Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha
(Copy Rights Reserved)

Approved as per Letter No. PRD Lib-45-61/5245 Chandigarh Dated 24-1-62 by the Punjad Govt. for all Libraries & Panchayats etc.

THE PIONEER'S PRACTICAL DICTIONARY

URDU TO ENGLISH

CONTAINING

Urdu with Roman Words To English with Standard Pronunciation, Grammer & Explanations

☆ ★

THE ONLY DICTIONARY IN THE WORLD
GIVING CLEAR NASTLIQ

URDU

Revised by

Prof. R. L. Bhatia & S. K. Sachdeva B. A.

Published by :

J. S. SANT SINGH & SONS
BOOK-SELLERS & PUBLISHERS
CHURIWALAN, DELHI-6.

WHITE GLAZE PAPER-BOUND

Rs. [illegible]

9th Edition 1972

Printed at Modren Offset Press, New Delh[illegible]

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

(Copy Rights Reserved)

Approved as per Letter No. PRD Lib-45-61/5245 Chandigarh Dated 24-1-62 by the Punjad Govt. for all Libraries & Panchayats etc.

THE PIONEER'S PRACTICAL DICTIONARY

URDU TO ENGLISH

CONTAINING

Urdu with Roman Words To English with Standard Pronunciation, Grammer & Explanations

★ ★

THE ONLY DICTIONARY IN THE WORLD GIVING CLEAR NASTLIQ

URDU

Revised by

Prof. R. L. Bhatia & S. K. Sachdeva B. A.

Published by :

J. S. SANT SINGH & SONS

BOOK-SELLERS & PUBLISHERS

CHURIWALAN, DELHI-6.

WHITE GLAZE PAPER-BOUND Rs. 11-00

" " DELUX CLOTH BINDING Rs. 12-00

9th Edition 1972 *Printed at Modren OffsetPress, New Delhi*

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

THE
STUDENT'S LATEST
PRACTICAL DICTIONARY
URDU-ENGLISH

الف A, the first letter of the Arabic, Persian, and Urdu alphabets. When it is a short vowel point, it is used for the Urdu point *zabar* (') and pronounced, as *u* in *fun*; when it is a prefix to a Hindi word, it means *not* as in *a-chúk*. A, á, as a long vowel point, is used for the Urdu (ح) as آفتاب 'A, a', stands for the Arabic letter (ع) عقل 'A,' á, signifies the sound of عا as in عالم. A', a', is pronounced as ع as in اعمال.

اب, Ab, *adv.* Now, just now, at this moment. ابھی *adv.* immediately, just now, this very moment; ابھی کا *adj.* new, fresh. اب کے *adv.* this time, the next time; اب کی بار *adv.*, same as اب کے۔ اب نہ تب *adv.*, neither now nor then, neither here (on earth) nor in the world to come, nowhere. اب سے, *adv.* from this time, henceforth, henceforward, in future, hence; اب سے دور far be it from us! Heaven preserve us! اب تب *adv.* occasionally, now and then, very shortly; اب تب ہونا about to die; اب تب کرنا to make false promises, to put off continually, to evade; اب تک *q. v.* till now, up to the present time.

اب Ib, adv. Thus, as.

آب Ab, n. Water, lustre, elegance, honour, dignity, temper (of steel) dye or sharpness (of a sword). آب بقا *n.* water of life; آب باراں *n.* rain-water; آب باری *n.* sporting in water, swimming. آبدار *n.* butler, a well-to-do man, polished, bright; آبدار خانہ *n.* the place where drinking water is kept; آبدیدہ with eyes full of tears; آب جوش *n.* juice of cooked meat, broth & c.— آب کوثر, *n.* water of paradise; آب وہوا *n.* climate, آبپاشی *n.* irrigation; آب رواں *n.* running water, spring, a kind of cloth; آب آب ہونا to be thoroughly ashamed or abashed; آبرو خاک میں ملانا to lay one's honour in the dust; آبرو میں بٹہ لگانا, to stain the character or reputation of; آبرو رکھنا to preserve one's honour or reputation.

ابا *s. f.* (عبادہ) A cloak.

ابا Abba, *n. m.*, Father; ابا جانی ابا جان dear father.

آبا Abba, *n. m.*, Fathers, ancestors, race, fore-fathers. آباؤ اجداد

ابابیل Ababil, *n.m.*, Swallow.

آباد Abad, *adj.* Inhabited, populated, cultivated; آباد کرنا *v.t.* to populate, to cultivate; آباد ہونا, To be full, to flourish, to be married.

آبادانی Abadani, *n. f.*, Habitation, a cultivated or populated place, prosperity, civilization.

ابادھا Abadha. *adj*, Not deserving death, sacred, true.

آبادی Abadi, *n. f.*, Inhabited place, colony, population.

ابک Abak, *adj. & adv.* Dumb, speechless.

اُبال Ubal *n.m.*, Ebullition, boiling,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

swelling with anger or rage, ابال آجانا to commence boiling. اُبال دینا, to boil. اُبال چلنا to boil or run over, to begin to swell or rise.

اُبالا Ubala, *adj.* Boiled in water only.

اُبالنا Ubalna *v.t.*, To boil, cause to boil.

آبائی Aba'i, *adj.* Ancestral, belonging or descending from one's ancestors.

ابھاگ Ababhag, *n. m.* Misfortune, ill-luck, ill-fortune.

اِبتدا Ibtida, *n. f.* Beginning, commencement, birth, rise, source, origin ; اِبتدا سے *adv.* from the beginning, اِبتدا کرنا *v.t.*, to begin, commence, originate ; ابتدا میں *adv.*, in the beginning, at first, originally ; اِبتدا سے اِنتہا تک from first to last.

اِبتداع Ibtida, *n.m*, Innovation, invention.

اِبتدائی Ibtida'i, *adj.* Preliminary, introductory.

اِبتذال Ibtizál, *n. m.* Vileness, meanness, servitude.

ابتر Abtar, *adj.* Spoiled, ruined, deteriorated, vitiated, worthless, destitute of good qualities, miserable, wretched, poor, disarranged, ابتر کرنا *v.t.* to ruin, spoil, mar, vitiate, deprave, corrupt, disarrange, to shuffle (a pack of cards).

ابتری Abtari, *n. f.* Ruin, destruction ; worthlessness, wretchedness, poverty ; disorganization, disorder, confusion, mismanagement.

اِبتلا Ibtila, *n. m.* Calamity, suffering, trial, misfortune.

اِبتہاج Ibtihaj, *n. m.* Happiness, gladness.

اُبٹ Ubaṭ, *n.m.*= اُبٹن

اُبٹن Ubṭan, *n. m.* A paste (consisting of some kind of meal, turmeric, oil and perfume) rubbed on the body, especially in Hindu marriages.

اُبٹنا Ubṭana,= اُبٹن *v.t.* To anoint and rub the body with

انج Abja. *n.m.* The nymphaea or lotus, the moon, a conch, Dhanvantari, the physician of the gods.

ابجد Abjad, *n. m.* Alphabet ; in Arabic a mode of reckoning numbers by the letters of the alphabet. ابجد خواں *n.m.*, One who learns the alphabet, a beginner.

انچ Abach, *n. m.* That which has not escaped.

اِبچار Abichar, *n.m.* Want of consideration, thoughtlessness, lack of judgement.

اِبچاری Abichari, , *adj.* Inconsiderate, unreflecting, thoughtless, unjust ; *n.m.* an unjust man ; an ill-advised person.

اِبچل Abichal, *adj.* Motionless, unmoved, firm, resolute.

اَبچھرا Abchhara, *n. f.*= اپسرا apsara.

ابخرہ Abkhara, *n. m.* Vapours, steam, fumes.

ابخل Abkhal, *adj* (Comp. and Super. of *bakhil*), very covetous or avaricious.

ابد Abad, *n. m.* Cloud, year.

ابد Abad, *n. m.* Time without end, eternity. ابد تک *adv*, to all eternity. ابد الآباد *n*, for ever and ever, eternity of eternities, endless time.

ابداً Abadan, *adv.* Eternally, for ever, never.

اِبداع Ibda, *n. m.* Invention, the production of something new.

ابدال Abdal, *n. m.* Certain righteous persons ; the substitutes and successors of the prophets ; (hence) ; a religious person, a saint ; a religious fraternity.

اِبدال Ibdal *n. m.* Change, exchange, a substitute.

ابدالی Abdali, *adj.* Relating to a devotee.

ابدھ Abadh, *adj.*— ابدھی *abadhye.*

اِبدھ Abidh, *adj.* & *adv*, Irregular, irregularly.

ابُدھ Abudhi, *n. f.* Want of understanding or sense, ignorance, stupidity,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

foolishness.

ابدھا Abdha, *n.f.* Segment of a base of a triangle.

ابُدھمان Abuddhiman, *adj.* One lacking in sense, a fool, a simpleton.

اُبدھوت Abdhut, *n. m.* A class of devotee, a Hindu *faqir*, a jogi, a worshipper of the god S'iva.

ابدھی Abdhi, *n. m.* The ocean.

ابدھیہ Abadhya, *adj.* Not deserving death, inviolable, sacred.

ابدی Abadi, *adj.* Eternal, immortal.

ابر Abr, *n. m.* A cloud. ابرآذر *n.m.* A cloud without rain. ابرچھانا , to be cloudy, to overcast, to lower. ابرعالمگیر *n.m.* Rain clouds which cover a large extent of country. ابرقبلہ *n.m.* Clouds which come from the direction of the qibla ابرمُردہ *n.m.* A sponge.

ابر Abar, *adv.* Now, at present; *adj.* weak.

ابرا Abra, *n. m.* The upper fold of a garment made of the two layers of the same material. ابراچڑھانا To sew or quilt another, or outer, fold (upon a garment).

اِبرا Ibra, *n. m.* Acquittal.

ابرار Abrar, *n. m.* Just, holy, pious men; saints.

اِبرار Ibrar, *n. m.* Victory, triumph.

اِبراہیم Ibrahim, *prop. n.m.* Abraham (the patriarch).

ابرد Abrad, *adj.* More, most or very cold.

ابرش Abrash, *adj.* Speckled, dapple grey (horse).

ابرص Abras, *adj.* Leprous.

ابرک Abrak, *n.m.* Talc, mica.

اُبرنا Ubarna, *v.n.* To remain, to exceed, to be kept in reserve, اُبرا سُبرا *n.m.* Remainder, surplus, remnants, refuse.

ابرنجن Abranjan, *n.m.* Bracelet.

ابرنجین Abranjin, *n.m.* Bracelet.

ابرو Abru, *n. f.* Eye-brow.

ابرو Abru, *n.* Self-respect, one's honour, the name of a poet.

ابری Abri, *adj.* Clouded, variegated; *n. f.* marble paper.

ابریشم Abresham, *n.m.* Raw silk.

ابریشمی Abreshmi, *adj.* Silken.

اِبریق Ibriq, *n.m.* An ewer.

ابروھبر Abar—dhabar, *adj.* & *adv.* Coarse, rough; discordant.

ابس Abas, *adj.* Unsubmissive, disobedient, helpless.

آبسال Absal, *n.m.* A vineyard, a garden.

اُبسانا Ubsana, *v.t.* To cause to rot, to cause to ferment.

آبستگی Abistagi, *n.f.* Pregnancy.

آبستنی Abistani, *n.f.* Pregnancy.

آبستہ Abista, *n.f.* Pregnant, a new born babe.

ابسن Abasan, *adj.* Naked.

ابسن Abisan, *adj.* & *n.m.* Without desire.

اُبسنا Ubasna, *v.n.* To become fetid, to rot, to putrefy, to ferment, to become stale.

ابسواس Abiswas, *n.m.* Doubt, lack of trust, untrustworthiness, unreliability, scepticism, dishonesty.

ابسواپن Abiswapan, *n.m.* Distrustfulness, suspiciousness.

ابسواسی Abiswasi, *adj.* & *n.m.* Incredulous, suspicious.

ابصار Absar, *n.m.* Views, looks, understanding.

اِبطال Ibtal, *n.m.* Proving false, annihilating, abolition.

ابطل Abtal, *adj.* Very vain.

ابعاد Ab'ad, *n. m.* Distances, cubic measure, dimensions. ابعادثلاثہ *n.m.* the three dimensions *i.e.* length, breadth and depth.

ابعد Ab'ad, *adj.* Very far, more distant.

ابقا Abqa, *n.m.* Rendering permanent, confirmation, prolongation.

اُبکا Ubka, *n.m.* A ship-knot.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

اُبکانا Ubkana, *v.t.* To cause (one) to vomit.

اُبکائی Ubka'i, *n f.* The act of vomiting.

ابکت Abikt, *adj.* Unapparent, unknown, unintelligible. ابکت گنت *n.f.* The arithmetic of unknown quantities, algebra.

اُبکنا Ubakna, *v.n.* To throw up, vomit; to eject; reject.

اُبکشی Abkeshi, *adj.* and *n.m.* Unfruitful barren; a tree without fruit.

ابل Abal, *adj.* & *n.m.* Feeble, wanting in bodily strength; a week person.

ابلا Abala, *adj.* Weak, delicate; *s f.* A woman, a delicate woman, a beautiful woman.

ابلاپا Abalapa, *n.m.* Weakness, frailty.

ابلاپن Abalapan, *n.m.* Weakness, frailty.

اِبلاغ Iblag, *n.m.* Causing to arrive, sending, conveying.

ابلائی Abala'i, *n.f.* Weakness, frailty.

ابلتا Abalata, *n.m.* Weakness.

ابلتوا Abalatwa, *n.m.* Weakness.

ابلق Ablaq, *adj.* Marked with patches of black and white; pie-bald; spotted.

ابلقا Ablaqa, *n.m.* A starling, a kind of black and white bird.

اُبلنا Ubalna, *v.n.* To boil, to bubble up to swell, to overflow, be flooded, to be inundated, to rise.

آبلوج Abluj, or آبلوچ Abluch, *n.m.* White surgar-candy.

آبلہ Abila, Abla, *n.m.* A blister. آبلہ فرنگ *n.m.* The European pox.

آبلہ Ablah, *adj.* Wanting in sense, foolish, silly, a nincompoop.

ابلہی Ablahi, *n.f.* Folly.

اِبل Abil, *n f.* A row.

اِبلیس Iblis, *n.m.* The devil, Satan.

ابن Ibn. *n.m.* Son, child, offspring. ابن الامیر *adj.* Of noble birth. ابن الغیب God knows who, hidden. ابن الوقت *n.m.* a selfish person ابن الوقت *n m.* A time server.

ابنا Abna, *n. m.* Sons, tribes. ابنائے جنس *n. m.* Those of the same rank or kind, equals. ابنائے دہر *n m.* and ابنائے روزگار *n.m.* Sons of the time, contemporaries.

اُبنا Ubna, *v.n.* To germinate, to spring, sprout.

ابناسی Abinasi. *adj.* Indestructible, eternal, immortal God.

آبنوس Abnus, *n. m* Ebony.

آبنوسی Abnusi, *Adj* Made of ebony, black as ebony.

ابو Abu, *n. m.* Father (used to form the first part of a man's name), as in ابوالبشر, the father of the human race, Adam; ابوالحریص *n. m.* The lion. ابوالفضل One of the Nine Jewels of the Emperor Akbar. ابوبکر The name of the prince to whom سعدی dedicated the گلستاں; also, the name of the father-in-law of and first successor to Mohammad.

ابواب Abwab, *n. m.* (*pl.* of باب). Doors, gates, heads of public revenue, sources of Government income.

ابوذھ Abodh, *n.m.* Ignorance, stupidity; *adj.* Unintelligent, lacking in sense.

ابول Abol, *adj.* Speechless, dumb.

اِبھ Ibha, ibh, *n. m.* An elephant.

اِبھ پالک *n. m.* An elephant keeper.

آبھا Abha, *n. f.* Light, radiance, magnificence, beauty.

ابھار Abhar, *adj.* Light, of little weight.

اُبھار Ubhar, *n. m.* Rising, swelling, prominence, developing.

اُبھارا Ubhara, *perf. part.* Taken up, carried away. اُبھارا دینا, To carry off, to persuade. اُبھارا کرنا *v. t.* To unload.

اُبھارنا Ubharna, *v. t.* To raise up, to plump up, to lift, to unload, to remove, to run away with, to incite, to seduce, to save, to release.

آبھاس Abhas, *n. m.* Appearance, semblance

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

of a reason, fancy, purpose.

آبھاس Ābhas, *n. m.* Introduction, a preface, a preamble.

آبھاشا Abhasha, *n. m.* Introduction, a preface, a preamble.

ابھاگ Abhag, *n. m.* Ill-luck, misfortune.

ابھاگا Abhaga, ابھاگی abhagi.

ابھاگی Abhagi, *adj.* Unlucky, unfortunate ill-starred.

ابھال Abhal, *n. m.* A cloud. ابھال آنا and ابھال چھانا *v. n.* To be clouded.

ابہام Ibham, *n. m.* Confusion, doubt, uncertainty, suspicion; the thumb, the toe;—*adj.* Covered, hidden, unknown.

ابھاؤ Abha'o, *n.m.* Non-existence, absence, annihilation—*adj.* Non-existent, annihilated.

ابھاوتو Abhavatwa, *n. m.* Non-existence, want.

ابھایا Abhaya, *n. f.* A fearless female;—*adj.* Fearless.

ابھیبھوت Abhibhuta, *Part. adj.* Defeated, subjected.

ابھدھان Abhidhan, *n. m.* A vocabulary, a dictionary.

ابھرم Abharam, *adj.* Without credit or character. ابھرم کرنا *v. t.* To insult, disgrace.

ابھرنا Ubharna, *v. n.* To swell, to overflow, to be unladen. اُبھر چلنا to be on the rise or increase, to be gaining strength (after sickness & etc.).

ابھیسار Abhisara, *n. m.* Meeting, rendezvous, attack.

ابھیشک Abhishek, *n. m.* Purification by sprinkling water of Ganges, royal unction, installation.

ابھگت Abhakta, *adj.* Unbelieving, indifferent.

ابھگتی Abhakti, *n. f.* Want of faith, indifference.

ابھلاش Abhilash, *n.m.* Wish, desire, longing, love.

ابھلاشا Abhilasha, *n. f.* Wish, desire, longing, love.

ابھلاشی Abhilashi, *adj.* & *n. m.* Wishing, desiring, greedy, wisher.

ابھلاکھا Abhilakha, ابھلاش Abhilash

ابھمان Abhiman, *n. m.* Pride, haughtiness, vanity, arrogance. ابھمان پتر *abhiman-putra*, *n. m.* an adopted son, a foster son.

ابھمان کرنا To behave proudly. ابھمان مٹنا to be sobered down, to eat humble pie.

ابھمانتا Abhimanta, *n. f.* Pride, arrogance, haughtiness.

ابھمانی Abhimáni, *adj* Proud, haughty, vain. *n. m.* proud person. ابھمانی کا سر نیچا Pride goeth before a fall.

ابھمانیہ Abhimanya, *adj.*

ابھنّ Abhinna, *adj.* Undivided, unseparated, one—*n. m.* An integer, a whole number.

ابھیواد Abhivad, *n. m.* Reverential salutation.

ابھوت Abhút, *Part. adj.* Non-existent.

آبھوشن Abhúshan, آبھوکھن Abhúkhan, *n.m.* Jewellery, finery, trinkets, ornaments.

ابھی Abhi, *v. s.* اب *ab.*

ابھے Abhay, abhai, *adj* & *n. m.* Without fear, bold, courageous—a fearless person.

ابھیاس Abhyás, *n. m.* Practice, exercise, application, meditation, experience.

ابھیاسی Abhyási, *adj.* Studious, practising, exercising.—*n. m.* A student.

ابھیاگت Abhyágat, *n. m.* A visitor, a guest.

ابھید Abhed, ابھیو Abhed *n. m.* Similarity—*adj.* United, fastened, known, celebrated.

ابھیدیہ Abhedya, *adj.* Indivisible, inseparable.

آبھیر Abhir, *n. m.* A cowherd (See *ahir.*)

ابھیست Abhyasta, *Part. adj.* Practised, learnt by heart, experienced

ابھیشٹ Abhishta, *Part. adj.* Desired, cherished.

ابھینتر Abhyantariav, *adj.* Interior, inward.—*n. m.* Interior, middle.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ابھنتریہ Abhyantariya, *adj.* Interior.

آبی Ābí, *adj.* Of or belonging to water, aquatik, light blue—*n. f.* Light blue colour. آبی روٹی *n. f.* Bread cooked with the application of water on the hands. آبی گھوڑا *n. m.* The sea horse or river horse, hippopotamus.

ابے Abe, *interj.* Halloa! you fellow! you rascal! ابے تبے سے پیش آنا *v. n.* To talk in Bilingsgate language, to speak contemptuously, to ill-treat.

اُبیاہٹ Ubiyáhat, ubyáhat, *n. f.* Obstacle, hindrance.

ابیج Abij, *n. m.* Seed that will not germinate.

ابیر Abir, *n. m.* A powder made with rose sandal, saffron to be sprinkled on people among Hindus during the Holi saturnalia.

ابیر Aber, *n. f.* Delay—*adv.* late.

ابیض Abyaz. *adj.* White, hoary, snowy, resplendent, dazzling.

آپ Āp,—*ref. pron. com gend.* (used as a term of respect instead of the second personal pron. تم) Self, selves, yourself, yourselves; you: Sir. آپ آپ *distr. pron.* Each one, each by himself: – *n. m.* Selfishness, egotism. آپ آپ کرنا *v. t.* To address with respect, to praise, آپ بھاتی *adv* according to one's own sweet will, after one's own heart. آپ بیتی *n. f.* A tale of one's own sufferings. آپ سوارتھی *adj.* Selfish, regarding one's own interest chiefly or solely. آپ سے آپ، آپ سے *adv.* voluntarily, spontaneously, freely. آپ ہی آپ *adv.* Of himself or itself, spontaneously.

آپا Āpá, *refl. pron. m.* Self. آپا آپنی *n. f.* self, yourself, themselves, of himself, آپا دھاپی *n. f.* Desire to gratify self. آپا دھاپی پڑنا *v. n.* To pursue the gratification of self. آپے سے باہر ہونا to be violently excited or agitated, to be in a state of rapture or extreme delight, to be furious.

آپا Apá, *n. f.* An elder sister. آپا جان *n. f.* Dear sister.

اپاپ Apap, *adj.* Innocent, guiltless.

اپاتر Apátrá. *n. m.* A good—for—nothing fellow.—*adj.* Inferior, unworthy.

اپادان Apádán, *n. m.* Taking away.

اُپادان Upádan, *n. m.* Taking away, abduction, abstraction.

اُپادھ Upádh
اُپادھی Upádhi — *n. f.* Injury, injustice, tyranny, violence.

اُپادھی Upádhi, *n. m.* Virtuous reflection.—deception.—a title.

اپادھی Upadhi, *adj.* Violent, unjust, tyrannical.

اُپادھیانی Upádhyáni, *n. f.* The female teacher, a preceptress.

اُپادھیائے Upadhyáy, *n. m.* A spiritual preceptor, a teacher.

اپار Apár, *adj.* Shoreless, boundless, impassable.

اپار Ipar, *n. m.* Thyme.

اُپارجت Upárjit, *part adj.* Earned, acquired.

اُپارجن Uparjan, *n. m.* Earning, acquiring.

اُپارنا Upárna, *v. t.* To pluck out, to root up.

اُپاس Upas, *n. m.* A fast, hunger. اُپاس کرنا to fast.

اُپاسا Upásá, *n.m.* one who fasts.

اُپاسا Upásá, *n. f.* Service, worship.

اُپاسک Upásak, *adj* & *n. m.* (*f.* اُپاسکا) fasting.

اُپاسک Upásak, *n. m.* (*f.* اُپاسکا) A servant, a worshipper.

اُپاسن Upásan *n. m* Sitting by the side of, worship.

اُپاسنا Upasana, *n. f.* Worship, reverence, attendence. اُپاسنا کرنا to worship.

اُپاسی Upási, *adj.* & *n. m.* Serving, worshipping.—a worshipper.

اُپاسی Upási, *adj* & *n. m.* (*f.* اُپاسی) Fasting,—one who keeps a fast.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

اُپاسیہ Upásya, *adj.* & *n. m.* Worthy of worship.

اُپاکھیان Upákhyán, *n. m.* A legend, a tale.

اپانگ Apáng, *n. m.* The outer corner of the eye.—a maimed. اپانگ درشن *n. m.* A side glance.

اُپانگ Upáng, *n. m.* The sectarial mark made with sandal on the fore—head.

اُپاؤ Upao, *n. m.* Remedy, redress.

اپاہج Apáhaj, *n. m.* Crippled, lame, indolent, lazy.

اُپائے Upáy, upa'e, *n. m.* Expediency, plan, contrivance, remedy, manner,—اُپائے کرنا *v. n.* to plan, to devise, to provide against.

اُپبن Upaban *n m.* A grove ; an artificially planted wood or garden.

اپبھاشا Apabhasha, *n. f.* Foul or filthy language.

اُپاپتک Upapatak, *n.m.* A great crime.

اُپپتی Upapati, *n.m.* A paramour.

اُپپتی Upapatti, *n. f.* Proof, demonstration.

اپت Apati, *n. f.* Dishonour, disgrace.

آپت Apat, Apatti, *n. f.* (cf. P. آفت), Accident, misfortune, ill-luck.

اُپتاپ Upatáp, *n.m.* Sickness, pain, heat.

اُپتر Aputra, *n.m.* A disobedient child ; a bad child.

اُپٹھنا Upathná, *v. n.* To be tired or sick of a business.

اُپج Upaj, *n. f.* The chorus of a song ; produce.

اُپجانا Upjáná, *v. t.* To cause to grow, to invent.

اُپجاؤ Upja'ú, *adj* Fertile, fruit-bearing, productive.

اُپجنا Upajna, *v. n.* To spring up, to grow, to be produced.

اُپچار Upachár, *n. m.* Remedy, service.

اُپدرشک Upadarsak, *adj.* & *n. m.* (*f.* اُپدرشکا) Door keeping ; a door-keeper ; spectacles, a wink.

اُپدرشن Upadarsán, *n.m.* A commentary.

اُپدرو Upadrav, *n.m.* Tumult, outrage, injustice.

اُپدیپ Upadip, *n.m.* A peninsula.

اُپدیش Upadesh, *n.m.* Counsel, advice, admonition, exhortation.

اُپدیشی Upadeshi, اُپدیشد Upadeshad, } *n. m.* An adviser an exhorter, a preacher.

اپراپت Aprápta, *part.* Unobtained.

اپراپتی Aprápti, *n. f.* Non-attainment.

اپرادھ Aparádh, *n. m.* Wickedness, crime, transgression, sin, fault, guilt, wrong-doing. اپرادھ کرنا to sin, اپرادھ لگانا to impute a crime, to accuse, to impeach.

اپرادھی Aparádhi, *adj.* & *n.m.* (*f.* اپرادھنی) faulty, guilty :—sinner, offender.

اپرانی Apráni, *adj.* Without life, inanimate.

اپرہن Aparáhna, *n.m.* The afternoon.

اپرتیکش Apratyaksh. *adj.* Impereeptible, invisible, absent.

اپرمان Aparmán, *adj.* Without proof, untrue.

اپرمپار Aparampár, *adj.* Limitless, boundless, infinite.

اپرودھ Uparodh, *n. m.* Partiality, favour, kindness.

اپرودھی Uparodhi, *adj.* & *n. m.* Obstructing, impeding.

اپروہت Uparohit, *n. m.* Chief priest of a Hindu temple.

اپروین Apravin, *adj.* Unskilful, lacking experience.

اپرتی Apriti, *n. f.* Unfriendliness, dislike, hatred.

اپریکشا Aparíkshá, *n. f.* Want of trial or proof.

اپریل Aprail, *n.m.* April.

آپس Apas, *pron.* One another, each other, themselves. آپس داری *n. f.* brotherhood, fraternity.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

kindred. آپس کا ۔ آپس داری کا *adj.* Private; family affair. *adv.* Mutually, reciprocally, آپس میں رہنا To live to-gether.

اُپستھت Upasthit, *adj.* Ready, at hand, present, impending.

اپسرا Apsara, *n. f.* A female dancer in the court of god Indra, a nymph

اپسمار Apasmar, *n.m.* The falling sickness, epilepsy.

اُپکار Upakar, *n. m.* Kindness, favour, benevolence. اُپکار کرنا To show favour, to help.

اُپکارک Upakárak, *n. m.* A friend, a protector, benevolent.

اُپکاری Upakári, or Upkári, *adj.* & *n. m.* Beneficent, aiding.

اُپل Upal, *n. m.* Rock, stone, jewel.

اُپلا Uplá *n. m.* A cake of dried cow-dung

اُپلے پن Upalepan, *n. m.* Plastering with cow-dung.

اُپما Upamá, *n. f.* Comparison, simile, similitude.

اپمان Apamán, *n. m.* Scorn, contempt, derision, disrespect, ridicule. اپمان کرنا To show disrespect, to dishonour.

اپمانت Apamánit, *adj.* Disrespected, degraded, dishonoured.

اپمانی Apamáni, *adj.* & *n. m.* Despising, disgraced,—a person having bad reputation.

اپمانیہ Apamánya, *adj.* Dishonourable.

اُپمتی Upamiti, *n. f.* Resemblance, image, analogy.

اپمرتیو Apamrityu, *n. f.* A sudden or untimely death.

اپنا Apna, *adj.* One's own. اپنا اپنا *adj.* Each his own, individual, اپنی اپنی پڑنا To care for one's own interests only. اپنی اپنی جگہ Each in its proper place, اپنا بیگانہ *n. m.* Friends and foes اپنا سا منہ لے کر رہ جانا To be crest—fallen, to look blank, اپنی کرنی بھرنی To reap the fruit of one's own misdeeds. اپنے کھیل میں مست ہونا To be engrossed in one's own happiness. اپنی گانا ۔ اپنی کرنی بھرنی = اپنا کیا پانا To sing one's own praises, to blow one's own trumpet. اپنے ہاتھوں قبر کھودنا To dig one's own grave, be one's own destroyer. اپنے پاؤں آپ کلہاڑی مارنا To be one's own destroyer. اپنی ہانکنا To have one's own say. اپنا اپنا غیر غیر Blood is thicker than water.

اپنانا Apnáná, *v. t.* To make (a thing, &c.) one's own.

اُپنام Upanám, *n. m.* Title, surname, nickname

اپنایت Apanáyat, *n. f.* Kinship, intimacy.

اُپنشد Upanishad, *n. m.* Extract from the Vedas.

اُپواد Upavád, *n. m.* Censure, blame.

اُپوادت Upavádit, *adj.* Censured, blamed, forbidden.

اُپوادی Upavadi, *adj.* & *n. m.* Censuring, blaming,—Censurer.

اپوجیہ Apuiya, *adj.* Not fit to be worshipped or respected.

اُپہار Upahár, *n. m.* Interview, present to a superior.

اُپہاس Upahas, *n. m.* Laughter, fun, sport

اپھرا Aphra, *adj.* Swollen, filled to overloading. اپھرا جانا *v. n.* To be glutted, to be elated

اپھرانا Aphraná, *v. t.* To overload one's stomach, to glut.

اپھرائی Aphra'i, *n. f.* Surfeit, gluttony, superfluity.

اپھلت Aphalit, *adj.* Not in fruit.

آپہنچنا A-pahunchná, *v. n.* To arrive at the spot.

اُپھننا Uphanná, *v. n.* To boil over.

اپیکشا Apekshá, *n. f.* Consideration, regard, آپیکشا رکھنا To hope (for), to want, آپیکشا کرنا To expect.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

اُپیکشا Upekshá, *n. f.* Neglect, contempt.

اپیل Apil, *n. f.* Appeal. اپیل کرنا To appeal.

اُپیوگ Upayog, *n. m.* Application, service, use.

اُپیوگی Upayogi, *adj.* & *n. m.* Useful, suitable

اَتی Ati, *adj.* & *adv.* Very much, excessively.

آتا Atá, *n. m.* One who comes. آتا جانا *n. m.* Traveller ; آتے جاتے *adv.* Coming and going.

اُتار Utar, *n. m.* Descent, fall, subsiding, slope, ferry. اُتار چڑھاؤ *m.* Decrease and increase, ups and downs. اُتار ڈالنا *v. t.* To pull down, to rub out, to take off. اُتار جانا *v. t.* To swallow, to gulp down. اُتار لینا *v. t.* To take down, to enter, insert.

اُتارا Utara, *n. m.* A descent, trip of a boat, a place of landing, a propitiatory offering, reduction. اُتارا جانا *v. t.* To bring down, to carry over, to dismount. اُتارا اُتارنا *v. t.* To transfer the evil spirit. اُتارے کا مال *n. m.* Second-hand goods, cheap things.

اُتارن Utaran, *n. f.* Second hand clothes, act of dismounting.

اُتارنا Utarná, *v. t.* To cause to pass over, to convey over or cross, to transport, to ferry, to land, to cause to land, to cause to descend or alight, help to dismount, bring down, take down, to put off, cut off, to lower, to depress, to abuse, to draw down and confine, to remove, to acquit, to return, to unload, to discharge, to lodge, to put up, to cast off, to throw aside, to make a channel, to lay, to uncock, to vent, to distribute, allot, to descend, to send down, اُتار جانا *v. t.* To swallow or gulp down. اُتار دینا *v. t.* To deprive of honour, degrade, dethrone, to put out, dislocate, اُتار ڈالنا *v. t.* To take off, to pull down. اُتار لینا *v. t.*, to take down, enter, insert record.

اُتارو Utarú, *adj.* Inclining, ready for, bent upon, اُتارو ہونا To be ready, to engage, or embark.

اتالیق Atáliq, *n. m.* A private tutor or instructor, a guardian, governor.

اُتاول Utáwal, *n. f.* Haste, hurry, impatience, restlessness.

اُتاولا Utáwalá, *adj.* & *n. m.* Swift speedy, rash, restless ;—a hasty person, one who hurries.

اتیار Atibár, *adv.* Frequently.

اُتپتی Utpatti, utpatt, *n. f.* Production genesis, birth, rise. اُتپتی کرنا *v. t.* To create, produce, originate.

اُتپن Utpann, *adj.* Born, produced, spring, resulted—*m.* Creation, origin, birth, produce, proceeds, profit, gain. اُتپن ہونا To be produced, come into being, be born ; to arise, result, occur.

اتحاد Ittehad, *n. m.* Union, concord, league, compact, friendship.

اُتّر Uttara, uttar, *adj.* & *n. m.* Farther, last, lofty, best, left, succeeding ; northerly ; answer, defence, superiority, the north. اُتّر ادھیکار *n. m.* Succession. اُتّرادھیکاری Uttarádhikári, *adj.* & *n. m.* Inheriting, succeeding ;—successor, heir.

اُتّر پچھم *adj.* & *n. m.* North—west ; the north-west. اُتّر پچھم ہوا *n. f.* North-west wind, trade-wind. اُتّر دِشا *n. f.* Northerly direction, the north, اُتّر کانڈ *n. m.* The title of the seventh and last section of the Ramáyan.

اُترا Uttará, *adj.* Northern, northerly ;—*n. f.* North wind, Boreas.

اُترا Utrá, *adj.* Faded, worn, degraded, disgraced.

اِترانا Itrána, *v. n.* To exalt greatly, to be conceited, to strut, to act affectedly, to show off.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

اُترائی Utra'i, *n. f.* Price paid for ferrying or crossing a river, return, draft, gratefulness.

اترسوں Atárson, *adv.* The day after to-morrow.

اتریکت Atiriktá, *adj.* Surpassing, exceeding, besides.

اُترنا Utarná, *v. n.* To come down, to descend, to alight, to disembark, to dismount, to land, to be lowered, to be degraded, to be deposed, to decrease, to subside, to abate, to fade, to halt, to encamp, to be displaced or dislocated (a bone). اُتر جانا *v.n.* to become old, fade, to be displaced or dislocated, be pulled down.

اُتروانا Utárwáná *v t.* To cause to be brought down, to be lowered.

اترُوگ Atirog, *n. m.* Consumption.

اُتساہ Utsáh, *n. m.* Joy, perseverance, fortitude.

اُتسو Utsav, *n. m.* Public demonstration of joy, festival ;—impatience.

آتش Atish & átásh, *n. f.* Fire, light, splendour, anger. آتش افروز *n. m.* Incendiary. آتش انگیز *adj.* & *n. m. f.* Stirring up fire, kindling fire ;—fire-kindler, a seditious person. آتش باز *n. m.* A maker of fire—works, a player or exhibitor of fire—works ; a pvrotechnist. آتشبازی *n. f.* Fire—works ; display of fire—works. آتش دان *n. f.* A fire—place, a receptacle for fire ; hearth, a stove. آتش فشاں *adj.* Scattering fire,—*n.* Volcano آتش مزاج *adj.* Of a fiery disposition, hot—tempered, passionate. آتش پرست *n. m.* A worshipper, a disciple of Zoraster. آتش زدگی *n. f.* Conflagration, setting fire to houses. آتش زن *n. m.* Striken of fire by means of flint and steel ; incendiary. آتش ناک *adj.* fiery, hot. آتش کا پرکالہ *n. m.* Spark ; a fire—brand ; a very astute and wicked person : an over active person, a very handsome person.

آتشک Atishak, *n. f.* The venereal disease, syphilis.

آتشی Atishi, آتشین Atishin, *adj.* Of fire, fiery, choleric. آتشی آئینہ *n. m.* a burning glass. آتشی گولہ *n. m.* A bomb—shell. آتشی آب *n. m.* Red wine.

اِتصال Ittisal, *n.m.* Conjunction, contact, union.

اِتفاق Ittifaq, *n. m.* Concurrence, agreement, coincidence, union, unity, harmony, friendship, affection, consent, assent, confederation, conspiracy, event, circumstance, case, affair, opportunity, accident, chance, lot, fortune ; اِتفاق ہونا *v. i.* To be agreed, to happen. اِتفاق کرنا *v. t.* To accord, agree, unite, to co-operate, اِتفاق پڑنا *v. i.* To occur by chance ; اِتفاق رکھنا To be in accord, to live in peace, to be on terms of intimacy and friendship.

اِتفاقاً Ittifáqan, *adv.* Accidently, by chance.

اِتفاقات Ittifáqat, *n, m. pl.* Occurrences, accidents, events.

اِتفاقی Ittifáqi, اِتفاقیہ Ittifáqiya, *adj.* Casual, occasional, accidental.

اُتم Uttam, *adj.* Uppermost, great, principal, chief, best, excellent. اُتم پُرش *n. m.* An excellent man.

آتما Atmá, آتم Atma, *n. m. f.* A Supernatural being, the moral and emotional part of man's nature ; spirit ; soul, mind, the intellectual power in man, the reasoning faculty, appetite.

پرم آتما the Supreme Spirit ; the Supreme God. آتما ستانا To cause pain to, to afflict, آتما ٹھنڈی ہونا To be gratified, to be satisfied. آتم گھات کرنا To murder one's self, to kill one's self intentionally, to suicide. آتمک Atmik, *adj.* Spiritual.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

اِتنا Itna, *adj.* As much as this, so much, اِتنا اُتنا Small matter, trifle. اِتنے *adj. pl. and adv.* So many. اِتنی بار *adv.* So many times. اِتنے میں *adv.* In the meantime, meanwhile.

اُتنا Utná, *adj.* As much as that, that much, so much, اُتنا ہی *adv.* Just as much as that, exactly so much. اُتنے *adv.* As many as that, so many.

اُتّو Uttu, *n. m.* Plaiting, marking, plaits or folds of cloth. اُتّو بنانا *v. t.* To streak, mark. To beat to a mummy. اُتّو ہونا *v. i.* To become silly or stupid, to be disgraced. اُتّو کرنا *v. t.* To plea, pucker, to streak, to make a fool of, to disgrace, to beat soundly. اُتّوگر *n. m.* Maker of ornamental folds in cloth.

اِتوار Itwár, *n. m.* Sunday.

اِتہاس Itihás, *n.m.* Story, fable, narrative, annals, history, tradition. اِتہاس کار *adj.* & *n.m.* History—making, historian, narrator.

اتھاہ Atháh, *adj.* & *n. m.* Unfathomable, bottomless, very deep ;—a great depth.

اُتھل Uthal, *adj.* Upset, اُتھل پتھل upset, capsized, topsy—turvy, اتھل پتھل ہونا in complete disorder. اُتھالا Uthála. To be upset or overturned.

اتیاچار Atyáchár, *n. m.* Deviation from prescribed observances.

اتیاچاری Atyáchári, *adj.* & *n.m.* Transgressing religious rules ;—transgression.

اِتیادی Ityádi, *adj.* & *n. m.* And so forth ; and others.

اتیانند Atyanand, *adj.* & *n. m.* Very joyful ; —excessive gladness.

اتیرتھ Atyarth, *adj.* Exorbitant, very dear.

اُتیرن Utiran, *adj.* Thrown off, cast off, worn.

اتیوکتی Atiyukti, *n. f.* Superfluous talk.

اتیانت Atyant, *adj.* & *adv.* Much, very much ; exceeding.

اتیانتلا Atyantalá, *n. f.* Superabundance, excessiveness.

آٹا Atá, *n. m.* Flour, meal, powder, dust, آٹا کرنا *v. i.* To grind, pound, reduce to powder. آٹا گیلا کرنا To moisten and leaven flour, to form dough, to raise the hopes falsely. آٹا گیلا ہونا or آٹا گیلا ہو جانا To be plunged into difficulties. آٹا ماٹی ہونا To be completely ruined. آٹا ہونا To become powder.

اٹاری Atárí, *n f.* A thatched upper room, a balcony.

اٹال Atál, *n. f.* Heap—*adj.* Immovable, steadfast.

اٹالا Atálá, *n. m.*=atál Furniture, articles. اٹالا بنانا To construct a big building. اٹالا لادنا To heap, pile.

اٹپٹانا Atpatáná, *v. i.* To be agitated or restless, or confused. اٹپٹ بولنا To speak at random, to talk nonsense.

اٹپٹانگ Atpatáng and also اُٹپٹانگ *adj.* Poor, miserable, wicked, absurd.

اٹ سٹ At-sat, *n. f.* Close union, league, close attachment.

اٹک Atak, *n. f.* Prevention, obstruction, obstacle, name of a river, اٹک مٹک *n. f.* Amorous alliance, fond tricks and gestures.

اٹکا Atká, *adj.* Stopped, detained, stuck.

اٹکانا Atkáná, *v. t.* To stop, prevent, to hinder, to detain. اٹکا رکھنا *v. t.* To keep-back, detain, put off.

اٹکاؤ Atká'o, *n. m.* Hindrance, prevention.

اُٹکر بیس Utakkar-lais, *adj.* Thoughtless, hasty, rash, uncertain, absurd.

اٹکل Atkal, *n. f.* Opinion, guess.

اٹکنا Atakna, *v. n.* To be stopped.

اٹکھیل Atkhel, *adj.* Merry, gay, playful.

اٹکھیلپن Atkhelpan, *n.m.* Merriment.

اٹکھیلن Atkhelan *s. f.* Playful.

اِٹھلانا Ithlana, *v. n.* To walk coquettishly, to express kindness by gestures or

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

words.

اُٹھنا Uṭhna, *v. n.* To get up, to stand up, to awake, to leave, to go away, to move, to be prepared.

اٹھنی Aṭhani, *s. f. v. s. v.* An eight-anna piece.

اٹھوارہ Aṭhwara, *v. s. v.* Eighth; a week,

آٹھواں Aṭhwan, *adj.* Eighth.

اُٹھوانا Uṭhwana, *v. t.* To cause to be raised or lifted.

اٹھہتر Aṭhehattar, *adj.* Seventy-eight.

اٹّی Aṭṭi, *s. f.* Twist, turn, fold.

اٹیرن Aṭeran, *s. m.* Thread winder, reel.

اٹیرنا Aṭerna, *v. t.* To wind.

آثار Asar, *s. m.* Signs. tracks, impressions, indications.

اثبات Asbat, *s. m.* Proof, ascertainment, demonstration.

اثیر Asir, *adj.* Marking.

آج Aj, *adv.* To-day, this day, immediatley, at this moment.

اِجارہ Ijara, *s. m.* Contract, higher, rent, privilege, title, agreement. اِجارہ دار Lease holder. اِجارہ دینا To lease, to let, to give out on con ract, to take on lease.

اُجاڑ Ujaṛ, *adj.* Ruined. spoiled, desolate, deserted اُجاڑ صورت Ugly.

اُجاڑنا Ujaṛna, *v. t.* To lay waste, to desolate.

اُجاڑو Ujaṛu, *adj.* Wasteful, plunderer.

اجازت Ijazat, *s. f.* Leave, permission, اِجازت دینا To allow. اِجازت نامہ document containing permission in writing.

اُجالا Ujala, *s. m.* Light, brightness.

اُجالنا Ujalna, *v.t.* To light, to brighten.

اجان Ajan, *adj.* Ignorant, innocent, careless.

اِجتماع Ijtima, *s.m.* Combining, gathering, collection.

اِجتناب Ijtinab, *s. m.* To put aside.

اجتہاد Ijtihad, *s. m.* Effort.

اجر Ajr, ajar. *s.m.* Reward, compensation.

اجر Ajar, *adj.* Undecaying.

اجرام Ajram, *s. m.* Henvenly bodies.

اُجرت Ujrat, *s. f.* Reward, wages.

اُجڑا Ujṛa, *adj.* Deserted.

اُجڑنا Ujaṛna, *v. n.* To be laid waste.

اُجڑوانا Ujaṛwana, *v. t.* To lay waste.

اجزا Ajza, *s. m.* Parts, portions. constituents.

اَجساد Ajsad, *s.m.* Bodies.

اجسام Ajsam, *s.m.* Bodies.

اجگت Ajgut, *adj.* Wonderful.

اجگر Ajgar, *s. m.* A large serpent.

اجل Ajal, *s. f.* A stated time, natural death-term, period.

اُجلّ Ujjal, *adj.* Bright, enlightened.

اُجلا Ujla, *adj.* Bright, luminous.

اُجلاپن Ujlapan, *s. m.* Brightness, enlightenment.

اِجلاس Ijlas, *s. f.* Sitting, session.

اِجلال Ijlal, *s. m.* Glory, honour.

اُجلّت Ujjalit, *adj.* Bright, clear.

اجلّا Ajilla, *s. m.* Illustrious, great.

اِجماع Ijma, *s. m.* Assembly, crowd.

اجمال Ajmal, *adj.* Beautiful, perfect.

اجناس Ajnas, *s. f.* Kinds, sorts.

اجنا پن Ajna pan, *s. m.* Ignorance.

اجنبی Ajnabi, *s. m.* Foreigner.

اجنبیت Ajnabiyat, *s. f.* Strangeness.

اجنٹ Ajant, *s.m.* Agent.

اجنٹی Ajanti, *s f.* Office, agency.

اجوان Ajwan, / اجوائن Ajwain, *n. f.* A seed of plant of the dill kind.

آجُوباجو Aju-baju, *adv.* About, round about, around.

اجوت Ajot, *adj.* Dull, dim, not bright.

اُجوٹھا Ajuṭha, *adj.* Untouched, untasted.

اجرہ Ajura, *s. m.* Higher, wages, remuneration, rent, fare, اجرہ دار hireling. labourer for hire. اجرہ وری hire, wages, payment, remuneration.

اجوڑ Ajoṛ, *adj* Without joining, ill-matched un suitable, unequalled, dis-connected.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

اُجولن Ujjwalan, *s. m.* Shining, blazing, burning.

اجون Ajon, *v.s. v.* To-day, this day, this very day, this time, immediately..

اُجھالنا Ujhalna, *v. t.* To pour, to empty.

اجھڑ Ujhar, *adj.* Ignorant, stupid.

اجہل Ajhal, *adj.* Very ignorant.

اجی Aji, *Interj.* Ho there! I say; sir! good woman or good man.

اجی Aji, *n. f.* A grand-mother.

اجے Ajay, Ajai, *adj.* Not successful. *n. m.* Defeat.

اُجیارا Ujyárá, اُجیالا Ujyálá, *n. m.* اُجالا Ujálá.

اجیت Ajit, *adj.* Unconquered, invincible.

اجیرن Ajiran, *adj.* Indigestible, unwholesome;—*n. m.* Surfeit, indigestion.

اُجین Ujjain, *n. m.* Ujain, the old capital of Vikramaditya.

اجیو Ajiv, *adj.* Lifeless.

اُچ Ucha, *adj.* High, exalted. اُچ پد *n. m.* High rank, اُچ پدھاری *adj.* & *n. m.* Holding high office; a magnate.

اُچاٹ Uchát, *adj.* Separated, broken up, tired, alienated, displeased. اُچاٹ کھانا *v. t.* To feel disgusted. اُچاٹ ہونا or اچاٹ ہوجانا *v. i.* To grow weary, to be disgusted, to lose interest.

اُچاٹنا Uchátná, *v. t.* To scare away, to banish, to break or disturb.

اچار Achar, *n. m.* Couduct, behaviour, manner of life; custom, usage, practice; institute, established law; religious observance.

اچار Achár, *n. m.* Pickles. اچار بنانا *v. t.* To make pickles. اچار کرنا *v. t.* To beat severely. اچار کی ہانڈی *n. f.* pickle-jar.

اچاروج Acháraj, achárya, اچاریہ *n. m.* Guide or instructor in religious matters, priest, a learned pundit.

اُچارن Uchcháran, *n. m.* Pronunciation, utterance. اُچارن کرنا *v. t.* To pronounce.

آچاری Achár; *adj.* & *n. m.* Following established rites and practices; observant of religious ceremonies, religious, godly, pious.—one who follows established rules and practices, a religious or godly man, a devotee, a saint.

آچاریہ Acharyá, اچاریانی Acharyáni } *n. f.* The wife of an áchárya; a spiritual preceptress.

اُچان Uchchan, *n. f.* Height, elevation.

اُچانا Uchánā, *v. t.* To rinse the mouth, to gargle, to sip water with the hand.

اُچانا Uchánā, *v. t.* To raise, elevate, exalt.

اچانک Achának, اچانچک Achánchak } *adv.* Suddenly, unawares, unexpectedly, all at once, all of a sudden, by chance, accidently, unconsciously. اچانک پکڑنا *v. t.* To take unawares.

اچپلا Achplá, *adj.*. Restless, uneasy, irresolute, wayward.

اچپلاپن Achpalápan, *n. m.*, اچپلاہٹ Achpaláhat, *n. f.* } Restless, uneasiness, playfulness.

اُچت Uchit, *adj.* Proper, incumbent, fit, suitable.

اُچٹنا Uchatná, *v. i.* To go away, to be separated, to be displeased or offended (with), to divide, to slip away.

اُچرا Uchra, *s. m.* The border of a woman's garment.

اچرج Acharj, اچرچ Acherch } *s. m.* A wonder, surprise, astonishment, miracle; *adj*: wonderful, surprising, extraordinary. اچرج کرنا to perform a miracle or a remarkable deed.

اچرجیت Achrajyut, *adj.* Astonished.

اچرن Acharan, *s. m.* Conduct, custom, practice, manner of life, rule, religious observance.

اُچرنا Ucharna *v. n.* To be spoken, to come off.

اُچرنگ Uchrang, *s. m.* A moth.

اچک Achak, *q. v.* Sudden.

اچوک Achok, *adj.* Brimful.

اُچکا Uchka, *s. m.* Reel on which thread is

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

wound.

اُچکا Uchakka, *s. m.* Pick-pocket, thief, knave.

اُچکاپن Uchakkapan *s. m.* } Thieving
اُچکاگری Uchakkagari *s. f.* } swindling, fraud.

اُچکانا Uchkana, *v. t.* To raise, to lift, to jerk.

اُچکری Uchkari, *s. f.* Wickedness, wantonness.

اچکن Achkan, *s. m.* A long coat.

اچکن Achikkan, *adj.* Un-polished, rough.

اُچکنا Uchakna, *v. t.* To rise, to lift, to leap up, jump up, to slip out, to escape, slip away, make off; اُچک لینا or اُچکالے جانا to snatch away.

اچل Achal, *adj.* Incapable of moving, immovable, stationary. *s. m.* An aged person.

اُچلانا Uchlana, *v. t.* To cause to be separated.

اُچلنا Uchalna, *v. n.* To separate, to be separated.

اچمبا Achamba } *n. m.* Wonder, surprise,
اچنبھا Achambha } marvel, amazement, astonishment. *adj.* Wonderful, marvellous, uncommon, rare, اچمبھا کرنا to marvel, surprising, strange, un-common, اچمبھا ہونا to be lost in amazement.

اچمبت Achambhit, *adj.* Perplexed, alarmed, amazed, astonished.

آچمن Achaman, *s. m.* See اچون

اچنا Achna, *v. t.* To rinse the mouth.

اچنت Achint, *adj.* & *s. m.* Careless, rash, thoughtless, regardless.

اچنتا Achinta, *s. f.* Inconsiderateness, disregard, carelessness, heedlessness, negligence, neglect.

اچنچل Achanchal, *adj.* Immovable, firm, fixed, constant, steady.

اچنڈ Achand, *adj.* Gentle, not hot-tempered.

اچوری Achori, *s. f* Not stealing

اچوک Achuk, *adj.* Infallible, certain, sure, unfailing.

اچون Achun, *s. m.* The act of sipping a little water from the palm of the hand by way of purification just before religious ceremonies. اچون کرنا To rinse the mouth.

اچھّی Achhi, *s. m.* The eye, the pupil of the eye.

اچھّا Achcha, *adj.* Good, useful, fit, nice, fine healthy, hale, sound, pure, un-adulterated, pleasant, pleasing, agreeable, kind, humane, virtuous, well-behaved, proper, suitable, clever, lucky, fortunate, happy, prosperous, reasonable, fertile, productive. *adv.* Properly, nicely, finely, very well, very good, all right, true, granted, how fine! how nice! well done! اچھی good; اچھے اچھے Greatmen, men of birth, اچھی طرح or اچھی طرح سے *adv.* Carefully, suitably, salisfactorily, adequately, اچھے سے اچھا *adj.* Best, best of all, اچھا کرنا *v. t.* To do good, to do right, اچھا کر دینا *v. t.* Restore to health, cure, heal, اچھا کہنا To say good, to speak well; اچھی لگنی well said or how fine! *v. n.* To be agreeable or pleasing, to look well, to befit, to suit. اچھا ہونا اچھا ہو جانا To recover, to get well, to be cured.

اِچھا Ichha, *s. f.* Will, desire, wish, pleasure, inclination, aim, appetite, اِچھا مارنا To wish for, to have a desire for, to crave, to aim at. To subdue desire; اِچھا لگنا To crave for, to long for. اچھا رکھنا

اُچھار Uchhár, *s. m.* Curtain, screen.

اُچھال Uchhál. *n. f.* Tossing up or about, spring upwards.

اُچھالنا Uchhálná, *v. t* To jump, to bound up, to leap over. اُچھال دینا *v. t.* To throw or toss up.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

اُچھلانا Uchláná, *v. t.* To cause to be thrown up.

اُچھلنا Uchalná, *v. t.* To leap, bound, spring, jump; to gush out, to cut capers; to fly into a passion, اُچھل پڑنا *v. i.* To spring, to get enraged, اُچھل کُود، اُچھل جانا *n. f.* Leaping and jumping; hopping and skipping.

اُچھُو Uchhú, *n. m* Suffocation, choking; اُچھُو ہوجانا or اُچھُو ہونا *v. i.* To be suffocated or choked.

اچھوتا Achutá, *adj.* Not to be touched, inviolable;—untouched, untasted; pure, new.

احادیث Ahadis. *n. f.* Saying of Mohammad.

احاطہ Ehata, *n. m.* Enclosure, compound, limit. احاطہ کرنا *v. t.* To surround, to enclose, confine, احاطہ گھیرنا To surround with a fence.

احباب Ahbab, *n. m.* Friends, dear ones.

احتراز Ehteraz, *n. m.* Guarding, abstinence, the passions and appetites.

احترام Ehteram, *n. m.* Honouriug, respecting, to pay attention.

احتساب Ehtesab, *s. m.* Estimating, counting, superintendence of police or of weights and measures in big towns and cities.

احتشام Ehtesham, *s. m.* Having several followers or dependents, magnificence.

احتمال Ehtamal, *s. m.* Probability, likelihood, uncertainity, supposition, imputation, doubt. احتمال کرنا To presume or suppose. To doubt. احتمال ہونا To be admissible.

احتمالاً Ehtemalan, *adv.* Probably, most likely, presumably.

احتمالی Ehtamali, *adv.* Doubtful, uncertain, suspicious, probable, likely.

احتیاج Ehtiyaj, *s. f.* Need, want, necessity. احتیاج ہونا To be in need of, want, need, necessity.

احتیاجات Ehtiyajat, *s. f.* Wants, requirements, necessities.

احتیاط Ehtiyat, *s. f.* Care, heed, caution, attention, precaution. احتیاط رکھنا or احتیاط ہونا To take care, to exercise caution, to be careful, to take heed, to guard, احتیاط سے *adv.* Cautiously, carefully.

احتیاطاً Ehtiyatan, *adv.* Cautiously, circumspectly.

احد Ahad, *s. m.* One, unity.

احداثی Ahdasi, *s. m.* Production, invention, innovation, novelty, constructing afresh.

احدی Ahadi, *s. m.* A lazy fellow.

احرار Ahrar, *com. gen.* The noble, the liberal, free born.

احرام Ehram, *s. m.* Forbidden, unlawful, resolving to enter upon the performance of the حج (pilgrimage) to Mecca, the clothes or garment worn by pilgrims on entering Mecca.

احزان Ahzan, *s. m* Sorrows, grievances, griefs, anxieties, difficulties.

احسان Ehsan, *s. m.* Favour, benefit, obligation, kindness, احسان جتانا To speak of kindness, to boast of obligation, احسان رکھنا to confer a favour, to put one under obligation, احسان فراموش Ungrateful, thankless, احسان کا بدلہ Return for a favour, احسان کرنا To confer a benefit, to oblige, to do good, to do a kind act, احسان لینا To receive a favour, to be under obligation, احسان ماننا To acknowledge, to feel grateful, احسان مند Grateful, thankful, احسانمندی Thankfulness, gratefulness.

احسانات Ehsanat, *s. m.* Benefits, favours, kindnesses.

احسانمند Ehsanmand, *adj.* Grateful.

احسن Ahsan, *adj.* Beautiful, excellent, preferable, better, best.

احشا Ahsha, *s. m.* Bowels, intestines.

احشام Ahsham, *s. m.* Servants, retainers, a kind of armed police.

احصا Ehsa. *s. m.* Reckoning, counting,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

numbering, describing.

احسان Ehsan, *s. m.* Circumscribing, besieging.

احضار Ehzar, *s. m* Summoning, appearing, bringing.

احق Ahaqq, *adj.* Very proper, very deserving.

احکام Ahkam, *s. m.* Orders, decrees, ordinances, judicial decisions, summons, احکام نامہ written order.

احکامات Ehkamat *s. m.* See احکام

احکامی Ehkami, *n m.* One who is appointed by authority.

احمق Ahmaq, *adj.* & *n. m.* Most foolish; an idiot; a stupid person, a fool, simpleton. احمق بنانا *v. t.* To make a fool of, to make a laughing stock of. احمق پن Silliness, stupidity, foolisnness.

احمقانہ Ahmaqana, *adv.* Foolishly, stupidly.

احوال Ahwal, *n. m.* Circumstances, condition, state of things, events, occurrences, account, narration. احوال بتانا کہنا سنانا To state or relate a state, circumtance or event. احوال پوچھنا To inquire after ones' health. احوال پرسی An enquiry after the state of ones' health.

اخبار Akhbar, *n. m.* Newspaper. اخبار نویس *n.* Editor(of a paper).

اختتام Ikhtitam, *n. m.* Finishing, end, conclusion, fulfilment.

اختر Akhtar, *n.m.* A star; constellation;—good fortune, horoscope. اختر شماری *n. f.* The drawing up of one's horoscope.

اختراع Ikhtira, *n. m.* Inevention, discovery, devising, contriving. اختراع کرنا *v. t.* To invent, to devise.

اختصار Ikhtisár. *n. m.* Abstract, brevity, abridgement, conciseness, reduction, summary, epitome, اختصار کرنا *v. t.* To abridge, to abbreviate, to summarise, to simplify.

اختلاط Ikhtilát, *n. m.* The State of being mixed; friendship, intimacy; intercourse, union, amalgamation.

اختلاف Ikhtiláf, *n. m.* Disagreement, difference, variance, discord, opposition. اختلاف رائے Difference of opinion.

اختیار Ikhtiyár, *n. m.* Choice, will, authority, power, discretion, disposal, control, rule, sway, office, position, right, privilege, preference, option. اختیار کرنا *v. t.* To approve, to adopt, to choose, اختیار میں ہونا *v. i.* to be in the power of. اختیار ملنا

v. i. to be invested with power or authority, اختیار رکھنا یا ہونا *v. i.* to have a right, to be authorized. اختیار سے باہر ہونا

v. i. to exceed the limit of one's authority. اختیاری

adj. At one's disposal or power; subject to election or choice.

آخر Akhir, *adj.* The last, final; mentioned—*n. m.* End, termination. آخر الامر، آخر کار *adv.* In the end, at last, after all, ultimately, once for all. آخر الزماں End of time آخر سال The last year. آخر کرنا *v. t* To end, terminate, to put an end to. آخر ہونا *v. i.* To come to an end, to die.

اخراجات Ikhrájat, *n. m.* Expenses, costs, charges.

اخروٹ Akhrot, *n. m.* Walnut.

آخری Akhiri, *adj.* Last, final.

اخگر Akhgar, *n. f* Live ashes.

اخلاص Ikhlás, *n.m.* Purity, affection, friendship, sincere attachment. اخلاص توڑنا *v. t.* to love, to be sincere. اخلاص مند *adj* Sincere, friendly. اخلاص مندی

n. f. Affection, friendliness, sincerity.

اخلاق Akhláq, *n. m.* Morals, virtues, manners.

اخوان Ikhwán; اخوت Ikhwat, *n.m.* Brothers, brethren, friends. اخوان الزماں *n. m.* Contemporaries.

اخیر Akhir, *adj.* & *adv* آخر *n. m.* The last time, period or age, the moment of death.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

اد Ad, آد Ād, آدھ Adh, } *adj.* Used for آدھ in compound words. آدھ بگڑا *adj.* Half-cleaned ; آدھ بنا *adj.* half-made, half-prepared, half-baked, incomplete, deficient, imperfect. آدھ بار *adj.* half-way, mid-way, in the middle. آدھ بٹائی *n. f.* Division of produce in equal shares *i. e.* half each ; آدھ بیچ *adv.* in the midst or middle ; during completion. آدھ چھٹ *n. m.* Semi-circle ; آدھ چھٹا *adj.* Half or slightly wounded. آدھ گڑا *a.* half-buried. آدھ گلا *a.* half-cooked. آدھ جلا *a.* half-burnt. آدھ کچرا *a.* half-ripe fruit. آدھ کھلا *a.* half-blown flower. آدھ قطر *m.* diagonal, diameter. آدھ من *a.* twenty seers in weight. آدھ مرا *a.* half-dead, a mere skeleton. آدھ مرا، آدھ موا *a.* half-cooked, half-ripe. آدھ پاؤ *n m.*, half of a quarter seer weight *i. e.* two chhataks. آدھ پاؤ *n. m.* a weight equal to half of a quarter seer weight. *i. e.* of two chhataks. آدھ پیٹ half a belly-ful, insufficient food. آدھ سیر *n. m.* a weight of half a seer.

آد Ad, Adi, *n. m.* & *adj.* Beginning, starting-point.—first, the first and the last ; the beginning and the end—*adv.* From first to last, from beginning to end, from Alpha to Omega, throughout, incessantly, always. آد سے انت تک *adv.* ادانت

ادا Ada, *n. f.* Grace, beauty, elegance, graceful manner or carriage ; charm, fascination, coquetry. ادا نہم *a.* skilled in the arts of blandishment. ادا کرنا To coquet ; *adj.* Graceful, beautiful, elegant.

اداء Ada, *n. f.* The act of beginning to completion ; perfection, fulfilment ادا بندی *n. f.* Fixing a period for the performance of a contract or for the payment of a debt ; ادا خدمت Performance of service, discharge of duty : ادائے زر دیگی Payment of the sum decreed. ادا کرنا *v. t.* To perform, to accomplish, liquidate, pay. ادا ہونا, To be accomplished, fulfilled, discharged, accomplished satisfactorily or properly, made an end of.

آداب Adáb, *n. f.* Good breeding, good manners, elegance of manners ; politeness, address or speech, ceremonies—*intj.* Wishing of time or compliments, thank you ! آداب بجانا، آب بجالانا To wish one the time, pay one's respect to. آداب شکر آداب شکریہ The set form of etiquette of returning thanks or of acknowledging favours shown. آداب والقاب *n. m.* Titles, address. آداب سے *adv.*, respectfully, deferentially, with due respect and best humble compliments. آداب والا *n. m.* a polite or well-bred person, one who ought to be treated with politeness or respect.

اداں Adát, *n f.* Instrument, tool, implement, utensil, apparatus.

اداتا Adátá, *adj.* & *n. m.* Niggardly, illiberal, avaricious.—niggard, miser.

اُدار Udár, *a*, Noble, gentle, generous ; unperplexed :—*n. m.* Munificence. اُدار کار *a*, of liberal dealing, of a generous disposition.

اُداس Udás, *a*, Lonely, dejected, sorrowful :— اُداس ہونا *v. i.* to be dejected or sad.

اُداسی Udási, *n. f.* Sadness, sorrow, dejection, loneliness, اُداسی چھانا *v. i.* to be gloomy or sad.

ادب Adab, *n. m.* Discipline, training, good—breeding, politeness, courtesy, etiquette :—*intj.* Behave ! manners !. ادب دینا To teach manners, to chastise. ادب سے *adv.* Respectfully, politely. ادب کرنا To show respect, to revere. ادب والا *n. m.* A polite or well—bred person.

اِدبار Idbár, *n. m.* Misfortune, ill—luck, adversity, going back, disloyalty. اِدبار آنا to be overtaken by misfortune, to fall away from allegiance.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ادبھُت Adbhut, *a.* Wonderful, strange, curious, rare, admirable.—*n. m.* Surprise, astonishment, ادبھُت کرم *Adbhut Karma*, *n. m.* An astonishing feat, a miracle.

آدتیہ Aditya, *n. m.* A certain class of deities; the sun. آدتیہ وار *n. m.* Sunday.

آدر Adar, *n. m.* Respect, honour, notice, attention, politeness, esteem, dignity, reverence, honour. آدر بھاؤ *n. m.* Respect, reverence, respectability. آدر کرنا To show respect, or attention to, to respect, esteem, honour, reverence, آدر = آدر مان or آدر ملنا آدر پانا *v.n.* to meet with respect or attention, to receive honour or distinction. آدر سے respectfully, politely, with due consideration or honour. آدر وَنت

a, Respectful, devout.—*m.* a devout person. آدر یوگیہ *a*, worthy of respect, esteem or reverence, respectable, estimiable, venerable.

آدرش Adarsh, *adj.* Unseen, unforeseen. —*n.m.* Unseen danger, fate, fortune;—a mirror.

آدرش Adarsh, *n.m.* A mirror, a commentary, a copy, specimen, ideal.

ادرشن Adarshan, *a.* & *n.m.* Invisible, unseen; —invisibility.

آدرشن Adarshan, *n.m.* Making apparent, a mirror.

ادرک Adrak, *n. f.* Green ginger.

اِدعا Idde'a, *n.m.* Claiming as a right, pretension.

آدم Adam, *n.m.* Adam the first man, man. آدم چشم *m.* having eyes like those of a man. آدم گر *a*, humane, benevolent. آدم گری *n. f.* humanity, benevolence, آدم خور *m.* man—eater; cannibal آدم زاد *m.* Born of Adam, mankind.

آدمی Adami, *n.m.* A descendant of Adam, a son, a sensible or honest man; mankind or people. آدمی بنانا *v.t.* To humanize, civilize; to make a rational creature of, to teach manners. آدمی ہونا to become a man, attain to manhood, to become civilized, learn manners; to recover one's reason; to come to one's senses. آدمی پیچھے *adv.* Per man; individually; one by one.

آدمیت Admiyat, *n. f.* Human nature, humanity, benevolence, compassion, sympathy, civility, urbanity, politeness, good—breeding, rationality, reason, judgment. آدمیت سکھانا *v.t.* آدمیت میں لانا آدمیت پکڑنا to become humanized or civilized, to acquire good manners or politeness, to recover one's reason, to come to one's senses. آدمیت سکھانا *v.t.* To humanize or civilize, to teach manners, to bring to reason or to one's senses. آدمیت سے اُٹھ جانا to be bereft of humanity, to lose one's manner, to be unmannerly. آدمیت زاد mankind.

ادنی, ادنے Adna, *adj* Un-important, trivial, small, petty, trifling, inferior, mean, low, lower, lowest, insignificant, contemptible.

اَدنڈ Adand, *adj.* Quiet, tranquil.

اَدنڈ Addand, *adj.* Rebellious. اَدنڈ ہو جانا to revolt, to rebel.

آدو Adau, *adv.* At first, in the beginning.

ادوات Adawat, *adv.* Tools, implements, instruments, apparatus.

ادوار Adwar, *s.m.* Revolutions, periods.

ادواہ Udvaha, *s.m.* Marriage, wedding.

ادوت Udot, *adj.* Lustless.

ادوت Udot, *s. f.* Lustre, light, shine, rising, radiance.

ادوتی Adwiti, } *adj.* Unique, match-less,
ادوتیہ Adwitiya, } only, sole, un-equalled.

ادوش Adosh, } *adj.* Guiltless, sinless,
ادوکھ Adokh, } blameless, innocent, spotless, pure, irreproachable.

اَدوَن Adwan, *adj.* Very mean or wretched, most vile.

ادویت Adwait, *adj.* Peerless, matchless, unique.

ادویتا Adwaitata, *s. f* Peerlessness,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

singleness, matchlessness.

ادویش Adwesh, ادویشی Adweshi, *adj.* Harmless, inoffensive.

اُدویگ Udveg, *s.m.* Anxiety, agitation, trouble, care, fear, exertion, haste, hurry.

اُدویگی Advegi, *adj.* Troubled, perplexed, hasty, distressed.

اَدّھا Addha, آدھا Adha, *adj.* Half ;—*n. m.* A half-measure ; a half-chain, half-yard. آدھا آدھا *adv.* Half and half—

آدھیسی *n. f.* Pain affecting half the head. آدھ ہونا To be or become half ; to be reduced to half the former size. آدھی رات *n. f.* Midnight.—*adv.* At midnight. آدھے آدھے , *adv.* the next,— آدھ و آدھ , *adv.* Half and half : half on one side and half on the other : equally divided, in two. آدھ و آدھ کرنا *v. t.* To cut in two, to halve, to bisect.

آدھار Adhar, *s. m.* Support, stand, base.

اُدھار Udhar, *s. m.* Debt, loan, obligation, credit, redemption, salvation, اُدھار دینا to lend, to give credit, to discharge a debt. اُدھار کرنا *v. t.* To take on loan or credit. اُدھار کا کاغذ *n. m.* Note of hand, bond. اُدھار کھانا To live on credit اُدھار کھائے بیٹھنا To treat (one) as a mortal enemy. اُدھار لینا *v. t.* To borrow, to take on credit. اُدھار مانگنا *v. t.* To ask on loan. اُدھار ہو جانا To be in debt, to owe.

ادھر Adhar, *n. m.* The lower lip, the lip, the lower region or part, the space between the earth and sky, mid-air, empty space, middle, intervening space, interval, interim,—*a.* inferior, low, insignificant, vile,—*adv.* in the mid-air, in the middle or midst, on tip-toe. ادھر امرت *n. m.* Nectar of the lips. ادھر بدھی *m. f.* One whose mind is engrossed with sublunary matters ; a person of inferior or superficial understanding. ادھر چلنا *v. n.* to walk stiffly, stiltedly or affectedly. ادھر بیچ *adv.* in the middle, mid-way, between, in the interval. ادھر اُٹھانا *v. t.* raise or lift up in the air, to raise from the ground.

اِدھر Idhar, *adv.* Here, hither, on this side, this way. اِدھر اُدھر *adv.* Here and there, up and down, to and fro. اِدھر سے اُدھر کرنا *v. t.* to displace, throw into confusion. اِدھر سے اُدھر ہونا To be displaced, disordered, to be gone, lost, made away with.

اُدھر Udhar, *adv.* There, thither, on that side, that way. اُدھر سے *adv.* From that, or the other side ; that way. اُدھر کان رکھنا *v. i.* To turn away the ear, turn a deaf ear.

اَدھرم Adharm, *n. m.* Injustice, irreligion, sin.

آدھارمک *Adharmi, adharmik* ; ادھرمک *adharmik*, ادھرمی *adj.* unjust, unrighteous, wicked.

ادھک Adhik, *adj.* Exceeding, more, greater, additional, other, besides.

ادھیکار Adhikar, *n. m.* Possession, extent or dominion, a kingdom, authority, rule. ادھیکار دینا To give authority, to invest with power or authority ; to nominate, to appoint commission. ادھیکار رکھنا To hold or possess authority, to hold or occupy a post, to fill an office. ادھیکار کرنا Rule, sway, preside over. ادھیکار ملنا to be invested with power or authority, to be conferred with a title or commission.

ادھیکاری Adhikari, *n. m.* Possessor of a right, title or privilege.

ادھورا Adhura, *a.* Unfinished, half-ready.

ادھیاپک Adhyápak, *n. m.* One who instructs in the sacred books, spiritual preceptor, teacher : a learned man.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

اُدھیڑنا Udherna, *v. t.* To undo, unsew, unravel, unknot, to open again, to destroy, plunder. اُدھیڑ ڈالنا *v. t.* To pluck out, pull up or off, rip open.

اُدھین Adhin, آدھین ádhín, *Adj.* Submissive, dependent, humble, meek. اُدھین رہنا To remain subject, or in allegiance (to).

اُدھین ہونا To be subject to, to submit (to), to obey, to be humble.

اُدے Uday, *n. m.* The rising of the sun or any heavenly body. اُدے است *adv.* From sunrise to sunset.

آدیش Adesh, *n. m.* Order, command, instruction, a form of salutation.

اُدیش Uddesh, *n. m.* Direction, indication, search, inquiry; scope; information; example.

اڈّا Adda, *n. m.* A perch for tame birds; a stand for carriages, palanquins and lorries.

اذان Azan, *n. f.* The announcement of the prayer and its time thereof; summons to prayer (usually chanted from the turret of a mosque).

آذر Azar, *n. m.* Fire; the ninth month of the Persian Calendar, December; winter; the name of Abrahim's father.

اِذن Izn, *n. m.* Permission, leave. اذن عام *n. m.* Permission to depart given after the reading of prayers over the dead. اِذن نامہ *n. m.* Distribution of property by a testator, a will.

اذیّت Aziyat, *n. f.* Oppression, distress, injury, affliction, torment; annoyance. اذیّت دینا to molest, to oppress, to trouble, to torment, to hurt.

آرا Ará, *n. m.* Spoke of a wheel, a saw, a shoe-maker's awl. آرا چلانا To saw. آرا سر پر چلنا To be tortured, tormented, put to excruciating pain. آراکش *n. m.* Sawyer. آرا کشیدن To saw.

اِرادہ Irada, *n. m.* Desire, inclination, aim, object, plan, purport. اِرادہ سے, with the intention (of), with a view (to).

اِرادتاً Irádatan, *adv.* Willingly, deliberately, intentionally.

آراستگی Arástagí, *n. f.* Preparation, arrangement, regularity, decoration, ornament, embellishment.

آراستہ Arásta, *adj.* Prepared, dressed, adorned, embellished, decked out.

اراضی Arázi *n. f. pl.* Lands, estates; detached portions of land.

آرام Arám, *n. m.* Rest; ease, comfort, relief. آرام دینا To give relief; to console, to comfort. آرام پانا to obtain rest or relief, to recover from sickness, to be restored to health. آرام طلب Indolent, lazy, slothful, fond of ease or comfort.

آرائش Aráish, *n. f.* Decoration, ornament, embellishment, adornment.

ارب Arb, arab, *adj.* One hundred millions. ارب کھرب *adj.* Innumerable, incalculable.

ارباب Arbáb, *n. m. pl.* Possessors, lords, masters. ارباب بصیرت intelligent. ارباب نشاط Singers, etc. musicians, dancers. ارباب سخن The eloquent, the poets. ارباب مال Officers of the treasury. ارباب ہمت Men of spirit, men of lofty aspirations.

اربع Arbe', اربعہ Arba'a, *adj.* Four. اربعۂ متناسبہ Simple Rule of three. اربعۂ عناصر *n. m.* The four elements, earth, air, fire, water.

آرپار Ar-par, *adj.* Across, pierced through, right through, آرپار کرنا to pass through and through, to penetrate.

ارپت Arpit, *Part.* Fixed, arranged, placed, appointed, deposited, consigned, presented.

ارپن Arpan, *s. m.* Offering, entrusting, placing, a gift, to set apart something for charitable or religious purposes. ارپن کرنا To give alms, to offer sacrifice; to

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

devote, to set apart, to dedicate, to gift.

آرت Arta, *Part.* Afflicted, distressed, grieved, injured, hurt.

آرتا Arta, *s. m.* A kind of ceremony in connection with marriage among Hindus.

اِرتباط Irtibat, *s. m.* To tie, to bind, connection, familiarity, intimacy, close friendship.

ارتحال Irthihal, *s. m.* Departure, death.

اِرتداد Irtidad, *s. m.* Rejecting, refusing, opposing, returning.

ارتشا Irtisha, *s. m.* Bribery, corruption.

اِرتفاع Irtifa, *s. m.* Exaltation, height, grandeur, prosperity.

اِرتکاب Irtikab, *s. m.* Venturing, embarking, to prepare for committing a crime.

ارتھ Arth, *n. m.* Intention, object, meaning, substance, property, wealth, fruit, value, importance, benefit, reason, account ; a suit. ارتھ بتانا to give the meaning, to explain. ارتھ بچارنا یا نکالنا to understand, ارتھ شبد literal meaning.

ارتھات Arthát, *adv.* In fact ; that is to say ; namely.

ارتھی Arthi, *adj.* & *n. m.* Supplicating, a petitioner.

ارتھی Arthi, *n. f.* A bier on which a Hindu corpse is conveyed.

آرتی Arti, *n. f.* Name of a ceremony performed in adoration of the god with a burning lamp with several wicks. آرتی لینا، آرتی کرنا To perform the ceremony of árti.

اردلی Ardali, *n. m.* An orderly, a peon in regular attendance on an official.

اُردو Urdu, *n. m.* An army, a camp, a market. *n. f.* The Hindustani language as spoken by the Mohammedans of India. اُردوئے معلّٰے *n. m.* The court language

ارزاں Arzan, *adj.* Cheap, abundant.

ارزانی Arzáni, *n. f.* Cheapness, abundance, plenty. ارزانی رکھنا Lit. 'To hold cheap', to give away, present, bestow. ارزانی ہونا To be granted or bestowed.

آرزو Arzú, *n. f.* Wish, longing, hope, expectation, inclination, affection, love. آرزو کرنا *v. t.* To make one wish, to make one expect, to require great eagerness. کسی کی آرزو کرنا To wish, desire, long, yearn, to need. آرزو کش *adj.* Desirous. آرزومند *adj.* Desirous, longing. آرزومندی *n. f.* Eager desire, anxiety.

اِرسال Irsal, *n. m.* Act of sending, despatch, remittance اِرسال کرنا *v. t.* To send, despatch, remit. اِرسال نامہ *n. m.* Invoice of goods, rents, & c. forwarded or despatched.

ارسطاطالیس Aristatalis, ارسطو Aristú, *Prop. n.* The philosopher Aristotle.

آرسی Arsí, *n. f.* A thumb ring containing a mirror, worn by Indian females.

اِرشاد Irshád, *n. m.* Direction, instruction, order, bidding, will, pleasure. اِرشاد فرمانا یا کرنا *v. t.* To direct, instruct, to bid, order, command.

ارشٹ Arisht, *n. m.* Garlic, neem-tree, a crow, time of death.

ارض Arz, *n. f.* The earth ; land, region, country ; a portion of land.

ارضی Arzi, *adj.* Relating to the earth ; earthly, terrestrial, mundane.

ارغواں Argawan, *n. m.* A plant which bears flowers and fruits of red colour, crimson, purple.

ارفض Arfaz, *s. m.* An obstinate heretic, particularly a bigoted Shia.

ارفع Arfa, *adj.* Super, higher, highest, very high, sublime, most exalted.

ارقان Arqan, *s. m.* Jaundice, mildew.

ارک Ark, *s. m.* The sun, a ray of

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

light, copper, crystal.

ارکا Arka, *adj.* Bright, sharp, wonderful, novel, new.

ارکان Arkan, *s. m.* Supports, posts, pillars, parts, essentials. ارکانِ دولت Pillars of state, nobles, ministers of state.

ارکت Arkat, *s. f.* Intelligence, cleverness, caution.

ارکشت Arakshit, *Part.* Uncared for, unprotected, undefended.

ارگل Argal, *s. m.* A wooden pin or bolt for fastening a door, etc.

ارگھ Argha, *s. m.* A respectful offering to God, price, cost.

ارمان Arman, *s. m.* Desire, inclination, wish, longing, eagerness, hope, regret, grief, sorrow, remorse. ارمان رہ جانا To have one's hope, or desire ungratified. ارمان نکالنا To satisfy one's longing, to enjoy the fulfilment of one's wishes or hopes. ارمان نکلنا To be satisfied, to be gratified.

ارمانی Armani, *adj.* Hopeful, desirous, aspiring

آرمبھ Arambh, *s. m.* Beginning, undertaking, commencement.

اُرن Arun, *s. m.* The sun, the dawn, reddish brown colour.

ارنب Arnab, *s. m.* Hare, rabbit.

آرندہ Aranda, *s. m.* Porter, carrier.

اُرندھتی Arundhati, *s. f.* The morning star.

ارنڈ Arand, *s. m.* A kind of tree.

ارنو Arnav, *s. m.* The ocean, the sea.

ارنی Arni, *s. m.* A reed of which pipes are made.

ارہر Arhar, / اڑہر Arhar, } *n. f.* A species of pulse.

آری Arí, *n. f.* A small saw; a shoemakers' awl.

ارے Are, *interj.* Holla! ho! o! sirrah! hark ye! ارے ارے *interj.* Good gracious! O dear, O dear! What are you about! ارے ارے *interj.* Alas! O dear!

آریہ Arya, *n. m.* An Aryan; the Aryan languages.

اڑ Aṛ, *n. f.* Obstruction, interruption, bar, barrier; dam. اڑ کرنا *v. i.* To be obstinate, headstrong, restive.

آڑ Aṛ, *n. f.* Covering, screen, shelter protection, defence, hindrance. (کی) آڑ میں *adv.* Under cover (of); lying in ambush. (کی) آڑ میں آنا To come in the way of, to intervene.

اڑا Aṛa, *adj.* Checked, entangled, آڑے وقت *n. m.* Difficulty, distress.

اُڑان Uṛan, *n. f.* The act of flying, flight.

اڑانا Aṛáná, *v. t.* To cause to stop, to bar progress, bring to a stand-still, to obstruct, impede.

اُڑانا Uṛáná, *v. t.* To cause to fly, to fl let fly, to throw or toss up (as a pigeon, or a coin); to set free, to drive hard, to fly away with, to cause to vanish.

اڑتالیس Aṛtalis, *adj.* Forty-eight.

اڑتیس Aṛtis, *adj.* Thirty-eight.

اُڑد Uṛad, *n. m.* A kind of pulse.

اُڑچلنا Uṛ-chalná= اُڑنا Uṛná.

اڑسٹھ Aṛsaṭh, *adj*=Sixty-eight.

اُڑن Uṛan, *adj*=Flying. اُڑن انار *n. m.* A kind of fire-work; a kind of rocket. اُڑن بیماری *n. f.* An infectious or contagious disease; epidemic. اُڑن کھٹولا *n. m.* The flying car of fairy tales which moves through the air at the will of the rider; a small ornamental rocking bed for children, a bier.

اڑنا Aṛná, *v. i.* To come to a stop or stand-still, to stop, stick; to be obtructive, to oppose. اڑ کے بیٹھنا، اڑ بیٹھنا To stick, or sit, close (to), to plant oneself before a person's door in order to exact compliance with a demand. اڑ جانا = اڑنا

اُڑنا Uṛná, *v. i.* To fly, soar, to take flight, to disappear. اُڑ چلنا *v. i.* To walk with

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

a stately or affected gait, to strut.

آڑو Aṛu, *n. m.* A peach.

اڑوس پڑوس Aṛos-páṛos, *n.* Neighbours.

اُڑھانا Uṛháná, *v. t.* To cover, to put on a covering, to clothe, dress; to help to dress.

اڑیل Aṛyal, *a*, Obstinate, headstrong, mulish, gibbing (horse).

از Az, *Prep.* From, of, by, with—*Conj*—than. ازبسکہ in as much as; neverthtless. ازجانب in behalf; from, for, by. ازخود of one's own accord, of himself, spontaneously. ازسرِنو afresh, anew.

آزاد Azád, *adj.* Free, at liberty, unrestrained, not in confinement, independent, not bound, released—*n.* A freeman, a free—thinker, a kind of devotee among Mohammedans.

ازالہ Izálá, *n. m.* Removing, abolition. ازالۂ امان *n. m.* Forfeiture.

اژدہام Isdihám, *n. m.* Concourse, crowd, throng, rushing together of people.

ازدواج Izdwaj, *n. m.* Marriage, wedding.

ازدیاد Izdiyad, *s. m.* Increase, addition.

آذر Azar, *prop. n.* The name of Abraham's father.

آزردگی Azardugi, *s. f.* Sorrow, grief, displeasure.

آزردہ Azarda, *adj.* Afflicted, sad, sorrowful, vexed, displeased, dis-satisfied, آزردہ خاطر disgusted, offended. آزردہ خاطری Dejection, sadness, displeasure, آزردہ کرنا To annoy, to displease, to offend, to grieve.

آزرم Azarm, *s. f.* Mildness, modesty.

ازل Azal, *s. f.* Eternity, beginning, source, origin.

ازلی Azali, *adj.* Eternal, without beginning.

ازلیّت Azaliyat, *s. f.* Existence from eternity.

آزما Azma, *s. m.* Trying, trial.

آزمان Azman, *s. m.* Times, seasons.

آزمانا Azmana, *v. t.* / آزمانا Azmáná, *v. t.* To try, prove, test, essay, examine, to try.

آزمائش Azmaish, *s. f.* / آزمودگی Azmudagi, *s f.* Trial, test, proof, examination, experiment. آزمائش کرنا To try.

آزمودہ Azmuda, *adj.* Tried, tested, proved, experienced.

ازدواج Azwaj, *s. f.* Partners.

اژدہا Azhdaha, *s. m.* A large serpent.

اِس Is, *Demonstr. pr.* This. اِس لئے for this reason. اِس لیے, hence, because. اِس پر for this reason, hence, on this. اِس قدر this much, to this degree, so much.

اُس Us, *Demonstr. pr.* That, him her, it. اُس میں *adv.* in that time; meanwhile, meantime. اُس پر *adv.* On that, thereupon. اُس طرح *adv.* in that manner. اُس وقت *adv.* Then, at that time. اُس واسطے *adv.* On that account.

آس As, / آسہ Asá, *n. f.* Hope, dependence, confidence, reliance, trust آسہ بھروسہ = اُس اولاد آسہ *n. f.* Off-spring. آس لگانا To look hopefully, to depend. آس چھوٹنا، آس ٹوٹنا *v. i.* To lose hope, to yield, to despair. آس کرنا، آس رکھنا To entertain or cherish hope.

آسا Asá, *adj.* Like, resembling.

اساڑھ Asáṛh, / آساڑھ Asáṛh, *n.m.* The third solar month among the Hindus (June-July) during which the sun is in Gemini. It is the first month of the rainy season, and consequently of cultivation.

اساڑھی Asáṛhi, *n. f.* Day of the full moon in *asaṛh*; the harvest of *asaṛh*.

اسامی Asámi, / آسامی Asámi, *n. f. Pl.* of اِسم and Names, souls. *n. f. Sing.* Name, soul, a farm-hand, a tenant, client, office, place. آسامی وار *adv.* Including all the names applied to revenue settlements made with the proprietors.

آسان Asán, *adj.* Easy, light, manageable,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

convenient. آسان کرنا To expedite, to render easy, to lighten, to clear away. آسان ہونا To be easy.

آسانی Asani, *s. f.* Facility, easiness, practicableness, smoothness, convenience.

اساودھان Asavadhan, *adj.* Inattentive, careless, negligent.

اساودھانتا Asavadhanta, *s. f.* Carelessness, negligence, inattention.

اساونت Asavant, *adj.* Timid, fearful pitiful.

اساونت Asa-vant, *adj.* Hopeful, expectant.

اساہس Asahas, *s. m.* Want of bravery, fear.

آسائش Asaish, *s. f.* Ease, comfort, quiet, tranquility, convenience, repose, enjoyment.

اسباب Asbab, *s. m.* Motives, causes, means, resources, tools, instruments, apparatus, materials, goods, effects, property, furniture articles, things, machinery, stores, provision, funds, necessities, baggage. اسبابِ پیشہ implemens of trade, اسبابِ جنگ Military stores, munitions, arms and amunition. اسبابِ خانہ داری household furniture. اسبابِ زراعت agricultural inplements. اسبابِ سفر travelling requirements.

اسبق Asbaq, *adj.* More or most excellent, surpassing.

اسبوع Asbu, *s. m.* A week.

اسبھ Asubh, *adj.* Unlucky, bad, unfavourable.

اسپ Asp. *s. m.* Horse.

آس پاس As-pas, *s. m.* Neighbourhood, vicinity, proximity, adjacent, around.

آسپد Aspad, *s. m.* Place, situation, dignity.

اسپرمول Isparmul, *s. m.* A kind of Indian plant which is a valuable antidote for snake bite.

اسپرھ Ispriha, *s. f.* Desire, wish, inclination.

اسپغول Aspagol, ispagol, isapgol *s. m.* (Lit. Horse's ear= اسپ + غول) A plant, a seed of a plaintain.

اسٹ Asat, *adj.* Untrue, unreal, unfounded, false, fictitious, deceptive, unholy, ungodly, unjust, unfair.

اسِت Asit, *adj.* Black, black or dark colour.

آسٹ Asatti, *s. f.* Connection.

اُستاد Ustad, *s. m.* A master, craftsmaster, skilful man, tutor, teacher, professor, clever rogue, tutor of a dancing girl, گر *adj.*—Expert, skilful.

اِستادگی Istadagi, *s. f.* Standing, stand, stop, stay.

اُستادی Ustadi, *s. f.* Teaching, mastery, skill, instruction, master-stroke.

استامبول Istambol, *prop. n.* The city of Constantinople.

آستان Astan, آستانہ Astana, *s.m.* Entrance door, threshold, abode. آستاں بوس آستان بوسی kissing of the threshold. آستاں بوسی کرنا To pay respects.

اُستانی Ustani, *s. f.* A schoolmistress, teacher.

استر Astra, *n. m.* Missile, weapon, arrow, weapon in general. استر دھاری *adj.* & *n. m.* Bearing arms, armed :—an armed person. استر شستر *n. m.* Weapons, arms.

اُسترا Ustura, ustara, *n. m.* A razor.

اِستری Istri, *n. m.* Woman, wife. اِستری جات *n. f.* Woman-kind. اِستری دھن *n. m.* Settlement made on a wife by her father ; jointure. اِستری *v. t.* To take a wife ; to marry.

استری Istari, istri, *n. f.* Smoothing—iron. استری کرنا *v. t.* To smooth with a heated iron, to iron.

اِستعارہ Iste'ára, *n. m.* Asking a loan ; using a word metaphorically.

استعفا Istefá, *n. m.* Seeking to be exeused (from) ; asking forgiveness ; resignation

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

(of an office or appointment). استعفےٰ دینا To tender (one's) resignation, to resign. استعفےٰ قبول کرنا To accept the resignation (of).

استغاثہ Istigása, *n. m.* Asking for help; demanding justice; complaint, suit. استغاثہ کرنا Demand justice, to seek redress, to sue.

استقبال Istiqibál, *n m.* Encountering, reception, welcome; the future tense. استقبال کرنا To advance to meet (a person).

استقلال Istiqlál, *n. m.* Sovereignty, independence, firmness, resolution, perseverance.

استوار Ustuwar, *adj.* Strong, powerful, stable, firm, equal, straight. استوار کرنا *v. t.* To strengthen, to support.

اَستھان Asthan, *n. m.* Place, situation, spot, abode, residence. استھان دینا To place, to locate, to lodge.

آستین Astin, *s.f.* A sleeve; آستین کا سانپ *n.* An enemy who wears the mask of friendship.

اسٹام Istam, اسٹامپ Istamp } *n. m.* Stamp, postage stamp. اسٹامپ فروش *n. m.* Seller of stamps.

اسرا Asrá, *n. m.* Trust, reliance, hope, asylum, hiding place. اسرا دینا To give or inspire hope. اسرا ڈھونڈنا To look for, to watch for. اسرا کرنا To rest, rely, lean upon.

اسرار Asrár, *n. m. pl.* Secrets.

اسرار Isrár, *n. m.*, Keeping secret, concealment, secrecy, mystery.

اسرائیل Isrá'il, *Prop. n.* Israel.

آسرم Asram, *n. m.* Abode, residence; the abode of a hermit, or of a religious student; hermitage, college, school.

اسفنج Isfunj, isfanj, *n. m.* Sponge.

اسکندر Iskandar, *Prop. n.* Alexander.

اسلام Islám, *n. m* The Mohammedan religion. اسلام قبول کرنا, اسلام لانا *v. i.* To be converted to Mohammadenism.

اسلامی Islámi, *adj.* Faithful; orthodox; *n. m.* A Muslim.

اسلحہ Asliha, *n. m. pl.* Arms, weapons, implements of war, armour. اسلحہ خانہ *n.m.* Arsenal, magazine.

اسلوب Uslúb, *n. m.* Order, manner, conduct.

اسم Ism, *n. m.* Name, appellation, noun. اسم بامسمّٰی A name fitly denoting the qualities of the named. اسم فرضی Fictitious name. اسم حالیہ the present participle, continuative. اسم اشارہ A demonstrative pronoun. اسم جامد A primitive noun. اسم نکرہ Common noun. اسم مفعول The past or passive participle. اسم موصول relative pronoun. اسم نویسی Muster-roll, list of names. اسم صفت Adjective. اسم وار In the order of individual names.

آسمان Asmán, *n. m.* The sky, the firmament, heaven. آسمان پر تھوکنا Lit. 'To spit at the sky; to act foolishly. آسمان پر چڑھانا *v. t.* To exalt to the skies, to praise extravagantly. آسمان پر دماغ ہونا To be vain or proud. آسمان جھانکنا, آسمان تکنا Lit. 'to turn the eye to the sky'; to feel the pride of strength. آسمان ٹوٹنا, آسمان ٹوٹ پڑنا *v. i.* Lit. 'The sky to fall upon'; to be overtaken by misfortune. آسمان کے تارے توڑنا Lit. 'To pluck the stars of the sky'; to be very skilful or expert in a business or trade. آسمان سے گرکر کھجور میں اٹکنا Out of the frying pan into the fire.

آسمانی Asmáni. *a*, Heavenly; sky-coloured, unexpected, sudden.

آسن Asan, *n. m.* A seat, a stool or a carpet to sit on posture, attitude, a small mat on which Hindus sit while praying.

اسنان Asnán, isnan, *n. m.* Bathing.

اسوج Asoj, *n. m.* The sixth solar month.

اسود Aswad, *a*, Black.

آسودگی Asúdgi. *n. f.* Contentment, tranquility, peace, comfort.

آسودہ Asúdá, *adj.* Satisfied, contented, at

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

case—*adv.* In easy circumstances, well-off.

اسیر Asír, *a*, Bound, tied, made captive. *n. m.* Prisoner, captive.

آشا Ashá, *n. f.* Wish, desire.

اُشا Ushá, *n. f.* Morning, light, dawn: the wife of Aniruddha, son of Kámdeva.

اِشارت Isháral, *n. f.* / اِشارہ Ishára, *n. m.* Sign, signal, beck, nod, wink, mark, trace, hint, allusion, clue. اِشارہ کرنا *v. t.* to make a sign, to beckon.

اِشاعت Isháat, *n. f.* Spreading, propagation. اِشاعت العلم The diffusion of knowledge.

اِشتباہ Ishtibah, *n. m.* Doubt, suspicion, ambiguity.

اِشتراک Ishtirák, *n. m.* Partnership, fellowship, participation.

اِشتعال Ishte'ál, *n. m.* Burning, blazing, inflaming;—instigating a quarrel.

اِشتہا Ishteha, *n. f.* Desire, appetite, longing, hunger.

اِشتہار Ishtehár, *n. m.* Proclamation, publication, advertisement, notice, fame, renown. اِشتہار دینا *v. t.* To announce, notify, to publish, to circulate. اِشتہار کرنا To publish, to advertise.

اِشتیاق Ishtiyáq, *n. m.* Desire, strong inclination, longing, yearning, love. اِشتیاق ہونا To be eagerly desirous (of), to yearn (after).

اشٹ Ashta, *a*, Eight. اشٹانگ the eight members of the body; اشٹدھات the eight metals such as gold, silver, copper, brass, tin, bell metal, lead and iron. اشٹجام eight watches of the day: اشٹمنگل a horse with a white face, tail, breast and hoofs. اشٹم the eighth اشٹمی *n. f.* The eighth day of the moon.

اِشٹ Ishta, isht, *a*, Desired, wished for, approved, beloved, cherished.—*n. m.* God, deity, faith, trust, love. اِشٹ دیو *m.* one's own chosen deity.

اِشٹام Ishtam, *n. m.* & *a.* Stamp.

اشٹمی Ashtami, *n. f.* The eighth day (night) (in a lunar) half-moon.

آشچرج Aschárj, / آشچریہ Ascharya, *n. m.* Surprise, astonishment, amazement. آشچریہ کرنا *v. t.* To be astonished or surprised, to marvel.

اشدھ Ashuddh, *a*, Impure, corrupt, incorrect.

اِشراک Ishrák, *n. m.* Participating, entering into partnership.

اشرف Ashraf, *a.* Nobler, noblest;—*n. m.* A person of noble birth, gentleman. اشرف المخلوقات The noblest or most excellent of created things, mankind.

اشرفی Ashrafi, *n. f.* Name of a gold coin, a gold mohar (generally of 16 rupees).

آشرم Ashram, = آسرم

آشفتگی Ashuftagí, *n. f.* Distraction, uneasiness.

آشفتہ Ashuftá, *a*, Distracted, distressed, uneasy; enamoured, deeply in love. آشفتہ حال *a*, embarrassed. آشفتہ دل *a*, Distressed or afflicted in mind.

اشک Ashk, *n. m.* A tear, tears. اشکبار *act.* Shedding tears, weeping. اشکباری *n. m.* Weeping.

آشکار Ashkár, / آشکارا Ashkára, *a.* Apparent, clear, known. آشکارہ کرنا *v. t.* To make manifest, clear or plain, to explain, to expose. آشکارا ہونا *v. i.* To be made known or revealed.

اشکال Ashkál, *n. f. pl.* Forms, figures, shapes.

اشلوک Ashlók, *n. m.* Verse, stanza, couplet, panegyric.

آشنا Ashná, *s. com. gend.* An acquaintance, a lover, friend, a swimmer.

اشنان Ashnan, *n. m.* Bathing.

آشنائی Ashnái, *n. f.* Acquaintance, friendship, intimacy.

آشوب Ashob, áshúb, *n. m.* Tumult.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

clamour, storm, tempest, misfortune, inflammation of the eyes ;—*a.* exciting.

آشیاں Ashiyán, } *n. m.* Nest (of a
آشیانہ Ashiyáná, } bird, & c.)

آشیرباد Ashir-bád, *n. m.* Blessing, & c.

اصحاب Ashâb, *n. m. pl.* Lords, masters, possessors, friends.

اصطبل Istábal, astábal, *n. m.* A stable.

اصطلاح Istiláh, *n. f.* Phrase, idiom, usage, conventional meaning.

اصل Asl, *n. f.* Root, origin, lineage, capital, principal.

اصلاح Islah, *n. f.* Correction, amendment, dressing or trimming the beard. اصلاح بنانا *v. t.* to shave the chin. اصلاح دینا یا کرنا *v. t.* to amend. اصلاح پذیر remediable.

اصلی Asli, *a.* Capital or principal, original, radical, essential, genuine.

اصلیّت Asliyat, *n. f.* Originality, reality, genuineness.

اصول Usul, *n. f. m. pl.* Causes, principles, doctrines, roots, moods.

اصیل Asil, *a*, Of good stock, lineage or pedigree ; well-born.

اضافت Izáfat, *n. f.* Lit. 'the annexation (in Gram.) prefixing a noun to a noun, so that the former governs the latter in the genitive case.

اضافہ Izáfá, *n. m.* Addition, annexation, increase, excess. اضافہ کرنا *v. t.* To augment, increase.

اضطراب Iztirab, *n. m.* Agitation, anxiety, trouble.

اضطرار Iztirár, *n. m.* } Violence, compul-
اضطراری Iztirárí, *n. f.* } sion, agitation, despair.

اضلاع Azlá, *s. f.* Ribs, sides (of a figure), districts, divisions (of land).

اطاعت Itá'at, *n. f.* Obedience, submission, reverence, worship, homage.

اطفال Atfál, *n. m. pl.* Children, offspring, family.

اطلاع Ittilá, *n. f.* Announcement, notice, information, intimation. اطلاع ہونا *v. i.* To be known, to come to the knowledge of اطلاع کرنا *v. t.* to inform, to announce, to intimate, اطلاع نامہ Summons, اطلاع یابی receipt or acknowledgment of a notice or intimation.

اطلس Atlas, *n. m. f.* Satin.

اطمینان Itminán, *n. m.* Quiet, rest, repose, tranquility, security, surety. اطمینان کرنا *v. t.* To trust (in), rely (on), feel assured (of). اطمینان کے لائق *a*; Trustworthy, reliable.

اظہار Izhár, *n. m.* Manifestation, revelation, display, information, evidence, written testimony.

اعتبار Etibár, *n. m.* Confidence, trust, reliance, faith, belief, respect, esteem, credibility, (کا) اعتبار رکھنا (کا) اعتبار کرنا To give credit to, to believe.

اعتدال Etidál, *n. m.* Temperateness, moderation, equilibrium, temperance.

اعتراض Etiráz, *n. f.* Opposition, objection, displeasure.

اعتراف Etiráf, *n. m.* Acknowledgment, confession. اعتراف کرنا To acknowledge.

اعتقاد Etiqád, *n. m.* Confidence, faith, trust, dependence.

اعتماد Etimád, *n. m.* Reliance, dependence, trust, confidence.

اعداد A'dád, *n. m. pl.* Numbers.

اعضا Aza, *n. m. pl.* Members, limbs, organs.

اعظم Azam, *a*, Greater, greatest ; very great.

اعلان E'lán, *n. m.* Publishing, publication, declaration, proclamation.

اعلےٰ A'lá, *a*, Higher, superior, upper, greater ; highest, most high, most exalted.

اعمال A'mál, *n. m. pl.* Actions, acts,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

deeds, doings. اعمال نامہ *n. m.* Register of one's doings or conduct.

آغا Agá, *n. m.* Lord, chief, master.

آغاز Agáz, *n. m* Beginning, commencement. آغاز کرنا *v.t.* To make a beginning.

اُف Uff, *intj.*, Oh! oh dear! alas! ugh!—*n. m.* Dirt, filth, rubbish; a mere puff or blast of breath. اُف سے اُف رہے *v. i.* To heave a sigh, to lament. اُف نہ نکالنا، اُف نہ کرنا *v. i.* To make no sign indicative of distress.

اِفادہ Ifádá, *n. m.* Advantage, benefiting; conveying a meaning or signification.

اِفاقت Ifáqat, *n. f.* / اِفاقہ Ifáqá, *n. m.* Recovery from sickness, or from a swoon, & c. اِفاقہ ہونا *v. i.* To recover from sickness, & c.

آفت Afat, *n. f.* Bane, pest, plague; evil disaster, calamity. آفت پیمہ *n. m.* A very wicked person; a sharp, astute fellow. آفت میں جان ہونا *v. i.* To be involved in misfortune, trouble.

آفتاب Aftáb, *n. m.* The sun.

آفتابی Aftábi, *a*, Of the sun; solar; faded by the sun, yellow;—*n. f.* A parasol of a particular form; a kind of fire-work.

افراز Afráz, *a*, Exalting, extolling.

اِفراط Ifrát, *n. f. m.* Excess, superfluity, abundance, plenty.

افروز Afroz, *a.* & *n.* m. Kindling, illuminating, enlightening.

آفرین Afirin, áfrin, *n. f.* Praise, applause —*interj.* Bravo! well done!

افسانہ Afsáná, *n. m.* Tale, fiction, story, romance. افسانہ گو *n. m.* story-teller. افسانہ گوئی *n. f.* story-telling.

افسر Afsar, *n. m.* Officer, a superior. افسر اعلیٰ superior officer, chief authority.

افسر Afsar, *n. m. f.* Crown, diadem.

افسردگی Afsurdagi, *n. f.* Frozen—ness, coldness, numbness, dejection, melancholy, depression of spirits.

افسردہ Afsurdá, *a*, Frozen, frigid, benumbed, faded, disspirited, dejected, depressed in mind. افسردہ دل *a*, Faint-hearted, low-spirited.

افسوس Afsos, *n. m.* Regret, sorrow, grief, افسوس آنا to feel sorrow, to sigh, to regret, to take to heart, to feel or express pity.

افسوں Afsun, *n. m.* Charm, spell, enchantment, fascination, witch-craft. افسوں کرنا to practise charm, to work spell, to enchant. افسوں ساز، افسوں گر = one who uses spells, enchanter, magician, افسوں گری، افسوں سازی enchantment, bewitching, fascination, sorcery.

اِفشا Ifsha, *n. m.* Disclosing publishing, اِفشائے راز = disclosing of secret اِفشا کرنا to divulge, to expose, اِفشا ہونا to be divulged, to be detected.

افشاں Afshan, *adj.* Scattering, dispersing. گل افشاں strewing roses.

افشانی Afshani, *adj.* Scattering, sprinkling.

افشردہ Afshurda, *adj.* Pressed, squeezed.

افصح Afsah, *adj.* Very eloquent.

افضال Afzal, *n.m.* Virtues, favours, graces.

افضل Ifzal, *adj.* Best, highest.

افضلیت Afzaliyat, *s. f.* Excellence.

اِفطار Iftar, *n. m.* Breaking of fast in the evening.

اِفطاری Iftari, *s. f.* Things to be eaten in breaking a fast.

اِفعی Afai, *n.m.* Serpent.

افغان Afgan, *n.m.* Lamentation; N. W. F. race called Pathan

اُفق Ufuq, *n. m.* Horizon.

اَفکار Afkar, *s. f.* Thoughts, meditations, opinions.

افگن Afgan, *adj.* Throwing down.

افگندگی Afgandagi, *s. f.* Throwing.

افگندہ Afganda, *adj.* Thrown.

اِفلاس Iflas, *n. m.* Poverty, need.

اِفلاطون Iflatun, *prop. n.* Plato:—An epithet applied to a boaster. اِفلاطون کا سالا a person

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

of overthrowing pride.

افلاک Aflak, *n. m.* Heavens.

افلاکی Aflaki, *adj.* Heavenly.

افواج Afwaj, *n. f.* Armies, forces, افواج خشکی land forces,

افواہ Afwáh, *n. m.* Rumour, fame. افواہ اڑنا افواہ اڑا دینا = to spread a report.

افیم Afim, *s. f.* Opium.

افیمچی Afimchi, افیمی Afimi, *s. m.* Opium-eater.

افیون Afyun, *s. f.* Opium.

افیونی Afyuni, *adj.* Opium-eater.

آقا Aqa, *s. m.* Lord, master, owner.

اقارب Aqárib, *s. m.* Relatives.

اقامت Iqamat, *s. f.* Abode, residence, dwelling.

اقبال Iqbal, *s. m.* Good fortune, prosperity, prestige, confession, admission, acceptance, acknowledgment. اقبال دعویٰ confession of judgement, اقبال مند Prosperous, اقبال مندی = Prosperity; good fortune.

اقتباس Iqtibás, *n. m.* Obtaining or borrowing.

اقتدار Iqtidar, *n. m.* Power, authority, control, excellence.

اقدام Iqdám, *n. m.* Sending on before, boldness, resolution, firmness. قدم کرنا To enter boldly (upon).

اقرار Iqrár, *n. m.* Promise, agreement, assurance, consent, acceptance. اقرارنامہ Agreement, bond.

اک Ik, *a.* One. اک اک *m.* either of a pair. اک بار once. اک چت of one mind.

اکا Ikka, *a.* One, alone, single; incomparable, matchless; ornament containing perfume worn on the arm; a champion who serves alone; a candlestick for a single candle; one horse vehicle اکا دکا a few, small number.

اکارت Akárat, اکارتھ Akárath, *a*; Profitless, in vain.

آکاس Akás, آکاش Akásh, *n. m.* Sky, the heavens. آکاش گن گولہ *m*, meteors, shooting stars. آکاش بانی a voice from heaven, a revelation, an oracle; divine call. آکاش بیل the air creeper. آکاش چوٹی *n. f.* the zenith. آکاش دھوری *n. f.* the axis of the celestial globe or sphere. آکاش دھرے کے سرے *n. f.* the poles of the celestial axis. آکاش دیا *n. m.* A lamp lighted in honour of Lakshmi or Vishnu, and elevated on a pole in the month of Kátik. آکاس گنگا *n. f.* The milky way. آکاش منڈل the ethereal sphere, celestial orb. آکاش مکھی celestial sphere, atmosphere; a devotee of the Shiva sect. آکاش بیل *n. m.* children, offspring.

اکال Akál, *n. m.* Famine, scarcity, pinch;—*a*, a glutton, an enormous eater

اکانوے Ikánvve, ikánve, *a*, Ninety-one.

اکاون Ikáwan, *a*, Fifty-one.

اکائی Iká'i, *n. f.* A unit; the unit's place in numeration.

اکبر Akbar, *a*, Greater, greatest, very great;—*prop. n.* The Emperor Akbar.

اکبرآباد *n.m.* The city of Akbar, Agra.

اکبری Akbari, *a*, Relating to Akbar.

اکتالیس Iktalis, *a*, Forty-one.

اکتانا Uktáná, *v. i.* To be dejected or tired of.

اکتفا Iktifá, *n. f.* Sufficiency, contentment. اکتفا کرنا To be content (with).

اکتوبر Aktúbar, *n. m.* October.

اکتیس Iktattis, *a*, Thirty-one.

اکثر Aksar, *a*, Most, generally, for the most part. اکثر وقت Generally, frequently.

اکڑ Akar, *n. f.* Crookedness, strut, pride.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

اکڑنا Akaṛna, *v. i.* To become crooked; to be vain or conceited, strut, to look defiantly (at).

اکڑو Ukṛu, اکڑوں Ukṛun, *a*, The posture of sitting on the hands with the soles of the feet on the ground.

اُکسانا Uksáná, *v. t.* To raise, to kindle (a fire), fan (a flame), to excite, stimulate, urge, incite, instigate.

اکسٹھ Iksaṭh, *a*, Sixty-one.

اکسیر Iksír, *n. f.* Powder or mixture prepared to be capable of converting other metals into gold; the philosopher's stone; a soverign remedy.

اکلوتا Iklautá, *a*, & *n. m.* Only, single;—only son or child.

اکھاڑا Akháṛá, *n. m.* Arena, wrestling ground; gymnasium; court.

اُکھاڑنا Ukháṛná, *v. t.* To root up, eradicate, extract.

اِکھٹا Ikhaṭṭá, *a*, United, assembled; together, in one and the same place;—considerably, very much. اکھٹا کرنا یا اِکھٹا کرنا *v. t.* To gather together, to amass, accumulate. اِکھٹا ہونا یا اِکھٹے ہوجانا *v. t.* To come together, gather.

اِکہرا Ikahrá, *a*, Single. اِکہرا بدن *a.* Thin. اِکہرا بول *n. m.* Simple word.

اکھڑ Akkhaṛ, *a*, Uncivilized, undisciplined, rude, clumsy;—*n. m.* A coarse, hard hearted or un-feeling person, boor clown, lout.

اُکھڑنا Ukhaṛná, *v. i.* To be rooted up, to be raised up, to slip out, to dislocate.

اُوکھل Ukhal, *n. m.* اُوکھلی Ukhli, *n. f.* A wooden or stone mortar for pounding rice or other grain.

اکھنڈ Akhand, *a*, Unbroken, indivisible, indestructible.

اِکیس Ikkís, *a*, Twenty-one.

اکیلا Akelá, *a*, Alone, single, solitary.

آگ Ag, *n. m.* Fire, flame; (met.) anger; passion, love, hatred, jealousy. آگ بگولا ہونا to be enranged to madness. آگ برسنا to be unbearably hot. آگ بھڑکانا To fan a flame so as to kindle it into greater brightness. آگ بجھانا to put out a fire; (met) to quench one's thirst. آگ بجھ جانا a fire to go out. آگ دینا to set fire to a funeral pyre. آگ ہونا to become as he a fire. آگ لگانا to set fire to anything; (met.) to sow the seeds of discord, to create a quarrel. آگ لگنا to catch fire; (met) to become enraged, to feel excessive hunger or thirst. آگ پھونکنا to feel a sensation of intense heat; (met). to get into a great passion. آگ سُلگانا to light a fire.

آگا Agá, *n. m.* The front of anything the forehead, in future, in time to come, آگا پیچھا back and front, one after another, in succession. آگا پیچھا دیکھنا یا سوچنا to consider well the consequences or results of an act or undertaking before doing or launching on it, to look before and after. آگا پیچھا کرنا to go after, to waver, آگا لینا، آگا سنبھالنا to go forward, to proceed, to advance, to take the lead, to bark on the approach of a stranger. آگا مارنا To strike in front.

آگادھ Agadh, *adj.* Very deep, bottomless.

آگادھتا Agadhata, *s. f.* A great depth, unfathomability.

آگار Agar, *s. m.* Dwelling, house.

اِگارہ Igarah, *adj.* Eleven.

اِگارھواں Igarahwan, اِگارھواں Igarahwan, *adj.* Eleventh.

اگاڑی Agari, *s. f.* Money paid in advance, first charge, the forefetters of a horse; *adv.* in front, before. اگاڑی مارنا to attack the front or advance guard. اگاڑی پچھاڑی *n. f.* The front and hind ropes with which horses are fastened.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

اُگالنا Ugalná, *v. t.* To spit out ;—*v. t.* To chew the end.

اُگامی Agámi, *a*, Coming, ensuing, about to come.

اُگانا Ugáná, *v. t.* To cause to grow, to raise.

آگاہ Agáh, *a*, Informed of, acquainted with, deeply learned or versed in any subject.

آگاہی Agáhí, *n. f.* Information, knowledge, vigilance, watchfulness.

اگر Agra, *a*, See اگلا - اگرھاگ *n m.* The first or chief part of anything. اگرگامی *a*, preceding ;—*m.* forerunner, predecessor, the advance guard of an army. اگرگراس *n. m.* the first morsel.

اگست Agast, *n. m.* August (the month).

اگلا Aglá, *a*, First, foremost, chief, principal, prior, preceding, former, late, recent, belonging to the past, old, coming, next ;—*m.* the first person, the first thing, the chief, the best, the preceding, elders, fore-fathers, ancestors, ancients, posterity, decendants, اگلا جنم *n. m.* former birth or life, the next world.

اُگلنا Ugalná, *v. t.* To spit out, to refund stolen property.

اگنی Agní, *n. f.* Fire. اگنی بان *n. m.* Arrow of fire, rocket. اگنی ن *m.* sacrifice by fire. اگنی کنڈ *m.* fire-pit. اگنی پریکشا *n. f.* Ordeal by fire. اگنی پاتر *m.* any vessel in which fire is kept.

آگے Agē, *adv.* In front, before, prior, in the past, ahead. آگے آگے ahead, in front. آگے آنا to come forward, to advance, to come into one's sight, to put oneself forward, to defy, to happen in the future, to come to pass. آگے بڑھنا to advance, to improve, to outdo, to progress, آگے ڈالنا to throw or place in front of. آگے دیکھنا to look in front, to consider the future. آگے کرنا to place before another, to cause a person to go ahead as a guide or leader آگے پیچھے one after another ; one succeeding another, before and after, at sometime or other.

آگیا Aggyá, / آگیا Aggyá, *n. f.* Command, order, permission, direction. آگیاکاری *a*, acting according to orders, obedient.

آگیا کرنا to give orders, to issue instructions. آگیا میں رکھنا to Keep under one's authority, to rule.

اَل Al, *adv.* The Arabic Definite Article corresponding to 'the' (used as a prefix in compos) as :— البتہ Certainly, by all means, assuredly, decidedly. اجمالاً briefly, in a few words. الحفیظ God preserve us ! الحمدللہ Praise be to God ! الوداع last Friday of the month of Ramzán, good-bye ! fare-well ! adieu !

آل Al, *n. f.* A tree yielding a red dye ; children, particularly those of a daughter, descendants, dampness.

آلہ Alá, *n. m.* A small recess in a pillar or wall for holding a lamp.

الاپ Aláp, *n. m.* A few notes of music sung as a prelude before commencing a song :— الاپ کرنا To tune, to pitch the voice.

آلات Alát, *n. f. pl.* Instruments, tools, implements, apparatus, utensils.

الائچی Ilachi, *n. f.* Cardamom. الائچی دانہ comfits.

البیلا Albelá, *adj.* Playful, sportive, fanciful, lively, gay, childish, artless, silly, free, independent, careless, strange, extraordinary, smart, showy, foppish, charming, beautiful, handsome.

البیلپن Albelpan, *s. m.* / البیلپنا Albelpana, *s. m.* Playful, sprightliness, frolic, childishness.

آلپٹنا Alipatna, *v. t.* To come and surround.

آلت Alat, *s. f.* Instrument, implement,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

apparatus.

التجا Iltija, *s. f.* Petition, entreaty, request, التجا کرنا to make a request, to beseach.

التفات Iltifat, *s. f.* Regard, attention, respect, courtesy.

التماس Iltimás, *s. m.* Prayer, petition, request, التماس کرنا to request, to petition,

التمغا Altamga, *s. m.* A diploma, a medal.

التوا Iltiwa, *s. m.* Delaying, postponing, التوائے جنگ a truce.

الٹھا Ultha, *s. m.* Translation.

التہاب Iltihab, *s. m.* Burning, flaming.

التیام Iltiam, *s. m.* Healing.

الٹ Ulaṭ, *s. m.* Overturning, reverting, reversal, opposite, contrary, interchange.

الٹا Ulṭa, *adj.* Contrary, reverse, opposite.

الٹانا Ulṭana, *v. t.* To Reverse, to overturn, to upset.

الٹاؤ Ulṭao, *s. m.* Overturning.

الٹنا Ulaṭna, *v. t.* To overturn, upset, to invert, to reverse, to throw, to disobey, to cancel, to return, to turn.

الجھانا Uljhana, *v. t.* To entangle, to involve, to perplex, to mislead, deceive.

الجھاؤ Uljhao, *s. m.* / الجھاوا Uljhawa, *s. m.* / الجھن Uljhan, *s. f.* Complication, enlargement, perplexity, confusion, embarrrassment, disorder.

الجھنا Uljhaná, *v. i.* To be entangled or involved.

الحاق Ilháq, *n. m.* Annexation, addition.

الزام Ilzam, *n. m.* Blame, censure, accusation, calumny, discrimination, charge, الزام دینا *v. t.* to imputate, to blame, to indict. الزام لگانا *v. t.* to accuse, to charge, to denounce.

السی Alsi, *n. f.* Linseed.

الفاظ Alfaz, *n. m. pl.* Words, articulate sounds, terms ; technical terms.

الفت Ulfat, *n. f.* Friendship, familiarity, affection ;— الفت کرنا *v. t.* to be friendly, to be intimate.

القاب Alqáb, *n. m. pl.* Titles of honour, epithets, surnames, forms of address (in letters). القاب وآداب *n. m.* Form of address.

الکھ Alakh, *a*, Unseen, invisible, having no shape to form. الکھ دھاری ، الکھ نامی a mendicant who acknowledges no deity but Brahma. الکھ جگانا To ask alms in the name of God.

الگ Alag, *a*, Separate, apart, distinct. الگ الگ *adv.* Separately, apart, without approaching. الگ کرنا *v. t.* To separate, to let go, to give away, to sell off, to throw away.

اللہ Alláh, *n. m.* God. اللہ اللہ *intj.* An exclamation of fear or surprise ; by God ! Thank God ! اللہ بیلی ! God is the preserver. اللہ اکبر God is very great.!

آلو Alú, *n. m.* Potato. آلوچہ ، آلو بخارا a kind of plum.

اُلّو Ullú. *n. m.* An owl ; (met.), a stupid person ; a blockhead. اُلّو بنانا *v. t.* to be befooled; to cheat. اُلّو بننا To be intoxicated. اُلّو کا ماس کھانا *v. i.* Lit. To eat the flesh of an owl ; to become foolish or stupid. اُلّو کا پٹھا *n. m.* an owlet, a fool, an idiot. اُلّو پن *m.* Folly, stupidity.

آلود Alúd, / آلودہ Aluda, *a*, Defiled, foul, soiled, besmeared, spoiled. آلودگی *n. f.* Sinner. Defilement.

آلہ Ala, *n. m.* Instrument.

الہام Ilham, *n. m.* Inspiration, revelation.

الٰہی Iláhí, *a*, Divine, of God, heavenly ; —*intj.* O, God !

آم Am, *n. m.* Mango ; provisions, sickness ;—*a*, raw. آم رس *n. m.* Inspissated juice of the mango.

اِم Im, *a*, This. اِمروز *adv.* This day, to-day. اِمسال *adv.* This year.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

آمادہ Amádá, *a*, Prepared, ready, alert.

اِمارت Imárat, amárat, *n. f.* The office of commander, authority of a governor, rule government, prosperity, pomp, magnificence.

اِمام Imám, *n. m.* Head, leader, guide, priest, large bead in a rosary. اِمام باڑہ a building in which the festival of the Muharram is celebrated. اِمام دستہ Pestle and mortar.

امان Amán, *n. f.* Safety, security, protection, mercy. امان پانا (کی) To obtain assurance of safety (of); امان مانگنا To seek protection.

امانت Amánat, *n. f.* Anything given in trust, deposit, trust, reliance, confidence. امانت دار a trustee, a person with whom anything is left or lodged in trust. امانت رکھنا to deposit, to give in trust for safe custody, to entrust.

امانت میں خیانت Breach of trust, breach of confidence, betrayal of one's trust.

اُمت Ummat, *n. f.* People, religious sect followers, race, nation, caste, creed, religion.

اِمتحان Imtehan, *n. m.* Trial, test, experiment, temptation. اِمتحان دینا *v.* to be a candidate at, to pass an examination. اِمتحان to subject to a test or an examination.

اِمتیاز Imtiyáz, *n. m. f.* Separation, distinction, discernment, judgment.

اَمچُور Amchúr, *n. f.* Mango-parings dried in the sun. اَمچُور To wither up, become emaciated.

آمد Amad, *n. m.* Arrival, approach, income, earnings, revenue. آمد و رفت arrival and departure, ingress and egress, entrance and exit, intercourse. آمد و خرچ income and expenditure; receipts and disbursements, بالائی آمد emoluments, profits obtained from a post or office in addition to the salary or remuneration received for services rendered.

اِمداد Imdád, *n. m.* Assisting, aiding, help, succour, donation, gift, endowment.

آمدنی Amdani, *n. f.* Import, income, revenue, arrival.

اُمڈا Umdá, *part.* Flooded, over—flowing.

امر Amar, *a*, Immortal, eternal, everlasting. امرلوک Heaven, the abiding place of God, Paradise

اَمرت Amrit, imrit, imrat, *n. m.* Water of life, elixir of life, nectar. امرت بانی *n. f.* Sweet speech, honeyed words.

اَمرود Amrúd, *n. m.* The guava.

اِمکان Imkán, *n. m.* Possibility, practicability, power.

اِملی Imlí, *n. f.* The tamarind tree and its fruit.

امن Amn, *n. m.* Safety, security, peace, tranquility.

آمنا سامنا Amná—Sámná, *n. m.* Confronting, opposition, front—*a.* Facing, opposite. *adv.* Opposite, face to face.

اُمنڈنا Umandná, *v. i.* To rise, swell, surge, to increase, to be full, well up, overflow, to burst forth, gush out, اُمنڈ اُمنڈ کر رونا *v. i.* To weep violently or bitterly.

اُمنگ Umong, *n. f.* Exultation, excessive joy.

آموختہ Amokhta, *a*, Taught, learned.—*n. m.* That which has been learned.

اُمید Umed, umid, umaid, *n. f.* Hope, expectation, trust, dependence, hope or prospect of offspring. اُمید دینا *v. t.* to give or inspire with hope, to promise, اُمید و بیم *n. f.* hope and fear. اُمید رکھنا *v. t.* to hope, expect.

اُمیدوار Ummed-wár, *a*, Hopeful, expectant, candidate.—*n.* An apprentice.

امیر Amir, *n. m.* A prince, a nobleman, a chieftain, grandee. امیرانہ *a*,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

princely, lordly. امیرالامرا a paramount ruler, lord of lords. امیرائی Nobility, sovereignty, امیرالبحر the admiral of a fleet. امیرزادہ a prince, a nobleman's son ;—*a*, of noble parentage, of aristocratic descent.

آمیزش Amezish, *n. f.* Mixture, duplicity, alloy, adulteration.

امین Amin, *a*, Trusted in, trusty, trustworthy.

آمین Amin, *adv.* Amen, so be it ;—*intj.* God keep us !

آن Ann, *n. m.* Food victuals, bread, grain, corn.

آن An, *n. f.* Command, order ; way, mode, tendency, custom, grace, modesty, haughtiness, desire, rank, respectability, temperament, disposition, usage, self-respect, solemn promise, objection, obstruction ; time, hour, minute. آن بان Pride, grace, elegance, attractiveness, exaltation. آن کی آن میں in an instant, immediately, آن توڑنا To leave off a habit, to break a promise.

آن An, *conj.* That. انجا There.

آنا Aná, *n. m.* Four pice ; an anna, the sixteenth part of a rupee ; coming, arrival ;—*v.* to arrive, to come, to occur, to appear. آنا جانا Intercourse, communication, arrival and departure.

انا ناتھ A-ñáth, *a*, Husbandless, protectorless, fatherless, poor, helpless.

اناج Anáj, *n. m.* Grain, corn, food.

انار Anár, *n. m.* The pomegranate, a kind of fire-work. انار دانہ *n. m.* Pomegranate seed.

اناڑی Anári, *a.* & *n. m.* Unskilful, inexpert, inexperienced ; novice, greenhorn, lout, idiot.

انناس Anánás, *n. m.* The pine-apple.

انبساط Inbisát, *n. f.* Gladness. *adj.* delight, mirth.

انبوہ Amboh, *n. m.* Crowd, multitude, mob,—*a*, Numerous.

انت Ant, *n. m.* End, conclusion, termination, completion ;—*a*, last, finally, after all, elsewhere. انت کال *n.m.* The hour of death, one's last moment.

انتالیس Untális, *a.* Thirty-nine.

انتخاب Intekhab, *n. m.* Extract, selection, election, choice.

انتر Antár, *n. m.* Difference, distinction, divergence, distance, space ;—*a.* internal, interior ; within, inside, amongst, between ; انتر بھاؤ innate, inborn, انتر یامی Omniscient, an attribute by God, knowing the inmost feelings of the heart.

انتڑی Antri, *n. f.* Entrails, heart, life, intestines, bowels, guts, انتڑی کا بال کھولنا to eat a belly-ful after starving, انتڑی میں بل پڑنا to suffer from stomach pain, انتڑیاں جلنا to feel very hungry.

انتریچھ Antarichch, انتریکش Antariksh, *s. m.* Atmosphere sky, air.

انتریکش Antariksh, *adj.* Heavenly, atmospherical, celestial.

انتریہ Antariya, *adj.* Internal, inner, middle, lower, under.

انتساب Intisab, *s. m.* Relation, descent.

انتشار Intishar, *s. m* Scattering, dispersion, confusion, spreading, divulging.

انتظار Intizar, *s.m* انتظاری Intizari, *s.f* Expectation, looking out, انتظار دیکھنا to be on the watch, انتظار کرنا to wait anxiously, to expect, to anticipate.

انتظام Intizam, *s. m.* Arrangement, order, regularity, system, organisation, management, انتظام رکھنا to keep order, انتظام کرنا to arrange, to adjust, to regulate.

انتفاع Intifa *s. m.* Profit, advantage.

انتقال Intiqa *s. m.* Transporting, transferring, transmission, migration, transfer, conveyance, death, translation; انتقال جائداد transfer of property, انتقال دائمی transfer in perpetuity, انتقال بن alienation

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

by mortgage, انتقال کرنا to transfer, transport, convey, to quit, to leave, to die, انتقال کنندہ one who conveys or transfers, انتقال گیرندہ transferee, انتقال نامہ deed of transfer.

انتقالی Intiqali, *s. f.* Transfer of property, fees for entering a transfer of property in the official register.

انتقام Intiqam, *s. m.* Ravenge, retaliation, to take revenge.

انتم Antim, *adj.* Last, final, ultimate.

انتہ Antah, *adj.* Interior, inner, interval.

انتہا Intiha, *s. f.* Termination, extreme, end, utmost point.

انتے Ante, *adv.* Elesewhere.

انتیتا Antiyata, *s. f.* Frailness, existence.

انتیس Untis, *adj.* Twenty-nine.

انیتہ Anitya, *adj.* Last, lowest.

انٹ Anat, ant, *s. f.* Turn, twist, fold, joint, opposition, contrariety, enmity, grudge, misunderstanding, انٹ شنٹ irrelevant speech.

انٹا Anta, *n.m.* A ball, a marble, انٹا چت ہونا to trip up, to fall down, a billiard room.

انٹنا Antna, *v. n.* To be contained, to come or fit.

انٹوانا Antwáná, *v. t.* To cause to be contained, to make fit.

انٹھلانا Anthlana, *v. t.* To twist, to tighten, to walk affectedly, to give airs to oneself.

انٹی Anti, *s f.* A reel on which thread is wound;—the space between two integers.

انجام Anjám, *n. m.* End, conclusion, termination, result, issue;— انجام پانا to be accomplished, to be executed or carried out; to carry into effect. انجام دینا to terminate, to conduct, to bring into effect, to act in compliance with, to conform to.

انجان Anján, *a.* Unknowing, unintentional, unpremeditated, not deliberate, resulting from ignorance;—*n. m.* An unknown person, a stranger. انجانی *adv.* Ignorantly, unknowingly.

انجبار Anjabár, *n. m.* A creeping plant.

انجماد Injimád, *n. m.* Congealing, freezing, condensation, curdling.

انجمن Anjuman, *n. f.* Assembly, meeting, society, banquet.

انجن Anjan; *n. m.* Collyrium, ointment, an application to relieve inflamation of the eyes, or to darken and beautify them, antimony.

انجنی Anjaní, *n. f.* A stye; a small tumour on the eyelid.

انجیل Injil, *n. m.* The Evangel: the New Testament, the Gospel.

آنچ Anch, *n. f.* Heat, warmth, blaze of fire, glow, fervour, intensity, ardour.

انچاس Unchás, Forty-nine.

آنچل Anchal, *n. m.* Hem, border, fringe, edge, a loose sheet worn by women as a covering for head and shoulders; woman's breast.

انحراف Inhiráf, *n. m.* Revolt, rebellion, shunning, avoiding, change. انحراف کرنا *v. t.* To revolt, to rebel.

انحصار Inhisár, *n. m.* Being surrounded, besieged, restraint.

انداز Andáz, *part. act.* Throwing, thrower, shooter. برق انداز Lit. lightning—thrower; a match-lock-man.

انداز Andáz, / اندازہ Andázá, *n. m.* Measure, dimension, quantity, degree, extent, mode, method, manner, proposition, symmetry, guess, inference, conjecture, grace, elegance, attractiveness; اندازہ کرنا to estimate, to calculate, to value; to conjecture, to guess.

اندازاً Andázan, *adv.* By guess, approximately.

اندام Andám, *n. m.* Body, figure, stature, number. اندام نہانی *n. m.* The private parts.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

اندر Andar, *prep.* Inside, within, in the interior of, in. اندر کرنا to bring inside, to drive in, to place within, to conceal.

اِندر Indra, *n. m.* The king of the gods. اِندر دھنش thunder. اِندر جیت the rainbow, اِندر کا اکھاڑا Dancing saloon, اِندر لوک the abode of Indra ; the paradise of immortals, اِندر پرستھ the old name of Delhi.

اِندر راج Indiraj, *n. m.* Being inserted, entry ; —extinction of a family.

اِندری Indri, / اِندریہ Indriya, *n. f.* An organ of sense ; the senses.

اندھا Andhá, *a.* Blind, unable to see, dim, obscure, dark, heedless, rash, thoughtless ;—*n.* A blind person,—اندھا دھند *adv.* Blindly, rashly, exorbitantly, irrationally, immediately, اندھا دھند لٹانا to squander, to spend wastefully, to dissipate ; اندھا کرنا To put out one's eyes, to render one blind, to deceive, to throw dust in one's eyes, اندھا کنواں a well, spring or source which is dried up.

آندھی Andhí, *n. f.* Storm, gale, tempest, hurricane, cyclone, tornado.

اندھیر Andher, *n. m.* Darkness, injustice, oppression, tyranny, violence, anarchy, misgovernment. اندھیر کرنا to oppress, to tyrannize over, to wrong. اندھیر کھاتہ unfairness in transacting of business or dishonesty in keeping accounts

اندھیرا Andhera, *n. m.* Darkness, gloom, obscurity, cloudiness; *a*, dark; dim, obscure.

اندیشہ Andesha, *n. m.* Thought, concern, anxiety, apprehension, fear, reflection, meditation, danger, peril, risk, doubt ; uncertainty. اندیشہ کرنا to ponder, to deliberate, to meditate, to hesitate, to be afraid. اندیش مند oppressed by anxiety or care. اندیش ناک thoughtful, meditative, pensive, anxious.

انڈا Andá, *n. m.* Egg ; a kind of fire-work. انڈا دینا To lay an egg. انڈا سینا to hatch eggs, to incubate, to lead a life of seclusion.

اُنڈیلنا Undelná, *v. t.* To turn (a vessel) upside down in order to empty it ; to pour out.

اِنزال Inzál, *n. m.* Causing to descend, emission, seminal effusion.

اُنس Uns, *n. m.* Sociableness, familiarity, friendship, love, affection, society, companionship, fellowship, cheerfulness.

انُسار Anu-sár, *n. m.* Conformity to usage, in pursuance (of).

اِنسان Insán *n. m.* Man, mankind, mortal ; اِنسان کا *a*, Human. اِنسان ہی تو ہے *prov.* He is but a fallible man.

اِنسانیت Insaniyat, *n. f.* Human nature, humanity, kindness, politeness.

اُنسٹھ Unsath, *a.* Fifty-nine.

اِنسداد Insidád, *n. m.* Prevention, preventive measure.

آنسو Ansú, *n. f.* Tear. آنسو بہنا to shed tears آنسو پونچھنا to be consoled or comforted. آنسو آنسو رونا to weep bitterly, to shed a lot of tears. آنسو پی جانا To suppress one's tears, to abstain from weeping, to control one's grief or sorrow.

اِنشا Inshá, *n. f.* Writing, composition, elegance of style, diction. اِنشا پردازی *n. f.* Letter-writing, writing, composition.

اِنشاءاللہ In-shá'lláh, *adv.* Lit. 'If God wills, God willing.

اِنصاف Insáf, *n. m.* Justice, equity, impartial decision, equitable settlement اِنصاف طلب *a*, Demanding justice or redress ; a supplicant for justice. اِنصاف کرنا *v.* to administer justice.

اِنعام In'ám, *n. m.* Reward, gift, prize, gratuity, favour, benefaction, اِنعام واکرام gift, اِنعام والا holder of an اِنعام

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

انفار Anfar, *s. m.* Persons, servants, soldiers

انفاس Anfas *m.* Breath, voices, words, respirations.

انفصال Infisal, *s.* Separation, division, adjustment, decison

انفعال Infe-al, *s. m.* Steme, modesty.

انقباض Inqibas, *s. m.* tention, contraction, constipation.

انقسام Inqisam, *s. m.* Di ibution, partition, division.

انقضا Inqiza, *s. m.* Expir lapse, *adj.* Expired, lapsed, finished.

انقطاع Inqita, *s. m.* Discont nance; adjustment.

انقلاب Inqilab, *s. m.* Revolutio, change, inversion.

انک Ank, *s. m.* Hook, curve mark, spot.

انکار Inkar, *s. m.* Denial, refusal, disallowance, contradiction, rejection, انکار کرنا to deny, to disclaim, انکار کرنے والا objector.

انکال Anukhal, *s. m.* Appointed time

انکر Ankar, *adj.* Very disagreeable, ery unpleasant,

انکرشن Anukarshan, *s. m.* Drawing, dra g-ing.

انکڑانا Ankrana, *v. t.* To dry, to heat.

انکڑاہٹ Ankrahat, *s. f.* Shrinking, contraction.

انکس Ankus, *s. m.* The iron hook with which elephants are driven.

انکسار Inkisar, *s. m.* Humility, spiritانکساری Inkisari, *s. f.* lessness.

انکشاف Inkishaf, *s. m.* Detection, exposure, disclosure.

انکنا Ankna, *v. t.* To value, estimate weigh, measure, count, reckon.

انکورنا Ankorná, *v. t.* To dry up, to heat, to parch.

انکول Anukul, *adj.* Friendly, gracious, well-disposed, friendly, kind, *s. m.* friend, helper, companion.

انکولنا Anu-kulta, *s. m.* Consent, concert, good will, favour.

انکولیہ Anukulya, *s. f.* Help, assistance.

انکھ Anakh, *s. f.* Displeasure, anger, malice, wickedness.

آنکھ Ankh, *s. m.* Eye, sight, look, observation, power of vision, a judgment, perception, discription, sense, a tender shoot or sprout upon a joint of sugar cane which will take root and grow if it is planted. آنکھ آنا یا آجانا to suffer from inflammation of the eyes, to have a sore eye, آنکھ بچانا to depart stealthily, to steal away. to pretend not to see a person, to glance in an other direction, آنکھ بدلنا to deprive a person of one's favours, to change one's opinion, آنکھ برابر نہ کرسکنا to be unable to look a person in the face owing to shame, آنکھ دکھانا to look at a person in a menacing or threatening way, to glare at a person, to assume an angry look. آنکھوں میں چربی ڈالنا to be intentionally blind, to be to proud, to recognise one's old friends; to live extravgantly, آنکھوں میں خاک ڈالنا to throw dust in one's eyes, to deceive, آنکھوں میں کھٹکنا to be an eyesore to a person, to be regarded with envy and dislike, آنکھوں میں پھرنا to be always present before one's eyes, to be always remembered with love and affection, to be very much missed during one's absence. آنکھوں میں ناچنا to meet with one's disapproval.

آنکھ Ankh, *s. f.* Valuation, estimation, calculation.

انکھال Anukhal, *s. m.* Ditch, trench, creek.

انکھیا Ankhiya, *s. f.* Eye, glance of the eye love-glance.

انگ Ang, *s. m.* A body, a limit, member, of the body, part, portion, divi- انگ بل physical strength, انگ جھنگ ہونا to be cut off, to

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

be amputated, to be mutilated.

انگار Angár, s. *m.* } Heated charcoal,
انگارا Angárá, *s.m.* } fire, spark, burning
انگاری Angari, *s. f.* } matter.

انگامی Anugámi, *adj.* Following, succeeding, consequent, imitating, devoted, *s. m.* Follower, successor.

انگت Anugat, *adj.* Followed, attached, *s. m.* Follower.

انگت اِنگت Ingit, *s. m.* Intimation, suggestion, hint, research.

انگراہک Anugrahak, } *adj.* Favouring, show
انگراہی Anugrahi, } ing kindness, helping.

انگرکھا Anghrkha, *s. m.* A body protector, a long coat worn by men

انوگرہ Anu-grah, *s. m.* Favour, grace, kindness.

انگرہیت Anu-grahita, *adj.* Favoured, graciously accepted.

انگریزی Angrezi, *adj.* English; *s. f.* The English language.

انگڑانا Angrana, *v. n.* To twist the body, stretch the limbs.

انگڑائی Angrai, *s. f.* Twisting or stretching the limbs, yawning, انگڑائی توڑنا to stretch oneself. انگڑائی لینا to stretch the limbs, to endeavour, to shake off drowsiness.

انگڑھ An-garh, } *adj.* Unfashioned, un-
انگڑھا An-grha, } shaped, unfinished, crude, rough, unpolished, uncivilized, ill-bred, ill-mannered.

انگشت Angusht. *s.f.* Finger, the fore-finger, *adj.* famous, notorious. انگشت نما ہونا to be pointed at or out as a famous person, to be famous.

انگشتانہ Angushtana, *s. m.* A ring.

انگشتری Angushtari, *s. f.* A ring.

انگل Angul, *s. m.* Finger, thumb, finger's breadth.

انگلستان Inglistan, *n. m.* England.

انگلی Ungli. *s. f.* Finger, finger's breadth. انگلی اُٹھانا to raise the finger to point, to make sign, انگلی پر نچانا to make one dance upon the finger, to make a fool of, انگلی رکھنا to place the finger (upon), to criticise, to find fault (with), to touch with a finger.

آنگن Angan, *s. m.* Enclosed space, courtyard, court, area.

انگنا An-gina, *adj.* Un-counted, un-reckoned, countless, numberless, incalculable

انگوٹھا Angu tha, *s. m.* Thumb.

انگوٹھی Angut hi, *s. f.* Finger-ring.

انگوچھا Angochha, *s. m.* A towel, or a piece of cloth used like a towel.

انگوچھی Angochhi, *s. f.* See. انگوچھا

انگور Angur, *s. m.* The grape. انگور کا سرکہ Grape vinegar, انگور کا منڈوا Vine-arbour or frame, inery, vineyard.

انگوری Anguri, *adj.* Belonging to the grape.

انگھ Anagh, *adj.* Sinless, guiltless, blameless

انگھائی Unglai, *s. f.* Drowsiness, sleepiness.

انگھڑپن Anghrpan, *s. m.* Roughness, crudeness, awkwardness, bad manners, stupidity.

انگھیری Anghri, *s. f.* Unsuitable time.

آنگی Angi } *s. f.* A short under-
انگیا Angiya, } jacket worn by women.

اُنگیا Anu-gya, *s. f.* Order, command.

انگیٹھی Angithi, *s. f.* Stove.

انگیکار Angikar, *s. m.* Agreement, consent, acceptance, promise, confession.

انگیکرت Angikrit, *adj.* Accepted.

انما Innama, *adv.* Indeed, surely.

اِنماد Unmad, *s. m.* Madness, mania, extravagance.

انمان Anuman, *s. m.* Supposition, hypothesis, rough estimate. consideration, theory, conclusion.

اُنمان Unman, *s. f.* Measure, length, size, dimension, duration, period.

اُنمانک Anu-manik, *adj.* Hypothetical, inferrible supposable, conjectural, pro-

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

bable.

انمُت Anu-mata, *adj.* Approved, agreeable.

انمت Anu-mate, *s. f.* Permission.

انمول An-mol, *a*, Priceless, invaluable, precious.

آنند Anand, *n. m.* Happiness, joy, comfort.

انواد Anu-váa, *n. m.* Reply, answer, repetition, interpretation, translation.

انوار Anwar, *adj.* More, most or very brilliant.

انہار Anhár, *n. f. pl.* (of نہر). Streams, canals.

اُنہتر Unhattar, *a*, Sixty-nine.

انہونا An-honá, انہونی An-honí, *a*, Impossible, incapable of accomplishment, impracticable.

انیائے Anyáy, *n. m.* Injustice, tyranny, oppression

اُنیس Unnís, *a*, Nineteen.

انیک An-ek, *a*, Several, many, much, plenty.

او O, The thirteenth vowel of the *Devanagri* alphabet ;—*intj*, Ho ! ho there !

آوا Awá, *n. m.* Potter's kiln, furnace.

اوارہ Awára, *adj.* Wandering, without settled home or habitation, abandoned, astray, vagrant ;—*n.* A wanderer, an idle, worthless stroller from place to place without having any abode and means of earning an honest livelihood ; a vagabond, a profligate.

آواز Awáz, *n. f.* Voice, sound, tone, noise, cry, report.— آواز بازگشت An echo, reverberation, return of sound. آواز پر کان دھرنا To lend an attentive ear, to listen.

اواگون Awá-gawan, *n. m.* Coming and going, being born and dying, transmigration.

اوائل Awá'il, *n. m.* Beginnings, first part, اوائل عمر *n. f.* The early youth, tender age, childhood.

اُوباش Aubásh, *n. m.* A vicious person, one addicted to lewdness, one indulged in sensual pleasures of any kind, a scamp, a rake, a dissolute fellow ;—*a*, licentious, dissolute.

آؤبھگت A'obhakt, آؤبھگتی A'obhagati, *n. f.* Civil reception of a guest, courteous welcome, courtesy.

اوپر Upar, *prep.* Above, on, upon, over, outside, upward ; اوپر تلے one over the other.

اُوپری Upari, *a*, External, hasty, superficial, unreal, feigned.

اوتار Avatar, autar, *n. m.* The act of assuming a human body and its nature, an incarnation, descent of the deity from heaven in the human form.

اوٹ Ot, *n. f.* Covering, cover, veil, screen, protection, shelter. اوٹ *v. t.* To conceal, screen.

اُوٹپٹانگ Ut-patáng, Poor, confused, absurd, ridiculous.

اوج Auj, *n. m.* Height, top, summit, zenith, the zenith اوج کو پہنچنا, اوج فلک to acquire the highest rank, promotion, dignity.

اوجھل Ojhal, *a.* Invisible, out of sight, hidden ;—privacy, seclusion, concealment. اوجھل ہونا to become invisible.

اوچھا Ochhá, *a.* Empty, shallow, small, scanty, trifling, nonesensical, comtemptible, insignificant, bad, poor, worthless, disgraceful, fickle.

اوچھائی Ochhai, *n. f.* اوچھاپن Ochhápan, *n.m.* Lightness, shallowness, absurdity, nonesense, worthlessness, baseness, lowness.

اُودبلاؤ Ud-bilá'o, *n. m.* An otter.

اُودھم Udham, *n. m.* Noise, disturbance, uproar, commotion, rebellion, اُودھم مچانا *v. t.* to make a great noise, to create a

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

stir.

اودھے Odhe, *a.* Possessing a right or title —*n. m.* Proprietor.

اودیا Avidyá, *n. f.* Ignorance, stupidity.

اور Or, *n. m.* Origin, direction, quarter, end, boundary, peak, utmost height. چاروں اور on all sides. میری اور from my side, اُس اور کرنا to take the part or side of.

اور Aur, *conj.* And, also ;—*a*, more, other, اور ہی quite different, one else, other, اور کیا *adv.* Certainly what else, اور نہیں *adv.* No more, only, نہیں تو and otherwise.

آور Awar, *act.* Bringing, bearing, endowed with, (used as a last member of compounds, *e. g.*, زور آور *a.* strong, powerful).

اوراق Auráq, *n. m. pl.* Leaves (of a tree, & c.) pages.

آورد Award, *a*, Not natural, artificial, affected, assumed.

اورنگ Aurang, *n. m.* A throne, cheat, white ants.

اوڑھنا Orhná, *v. t.* To cover,—*n. m.* covering, quilt. اوڑھنا، اوڑھنا To cover one with a mantle. اوڑھنا اتارنا To remove the covering, to defame.

اوڑھنی Orhní, *n. f.* A small *chadar*. اوڑھنی بدلنا to exchange *chadars* in token of friendship.

اوزار Auzár, *n. m. sing. & pl.* Tool, instrument, arms, tools, instruments, apparatus.

اوزان Auzan, *n. m. pl.* Weights, measures, metres.

اوس Os, *n. f.* Dew. اوس پڑنا Lit. 'Dew to fall (upon)', to be blighted, to lose bloom or lustre, to languish, to fall in value. اوس کے موتی *n. m.* Dew-drops ;—*a. & adv.* Like dew-drops.

اوسان Ausán, *n. m.* Calmness, self-possession, presence of mind, courage ; senses. اوسان جاتے رہنا To lose (one's) presence of mind, to be stupefied, to stand aghast.

اوستھا Ava-sthá, *n. f.* State, condition, circumstances ; age, life, story, narrative (of a life).

اوسر Avasar, avsar, *n. m.* Occasion, fit moment, time or season (of), favourable opportunity.

اوسط Ausat, *a*, Average, middle ;—*n. m.* Moderation, middle. اوسط حاضری *n. f.* Average attendance. اوسط درجہ کا *a.* Middling, mediocre, tolerable. اوسط نکالنا To strike an average.

اوشدھ Aushadh, *n. f.* Medicine, drug, herb, mineral, & c. used in medicine.

اوشدھالیہ *n. m.* Dispensary, drug-shop.

اوشیک Aváshyak, *n. m.* Anything necessary, necessity.

اوشیکتا Avashyakta, *n. f.* Necessity, need, inevitability.

اوشیہ O-vasya, *a.* Necessary.

اوصاف Ausáf, *n. m. pl.* Praises, commendations, gifts, properties, attributes, descriptions. اوصاف حمیدہ Praise-worthy qualifications.

اوقات Auqát, *n. f.* (*pl.* of وقت) Times, circumstances. اوقات بسری support, mode of life. اوقات بسر کرنا to live, to pass one's time.

اوگن Augun, *n. m.* Defect, blemish, vice.

اوّل Awwal, *a.* First, best.—*n.* Beginning, *adv.* at first, in the first place.

اولا Olá, *n. m.* Hailstone,—*a*, cold.

اولاد Aulád, *n. f. pl.* (of ولد) Children, offspring, progeny.

اولیا Auliyá, (*pl.* of ولی) *n. m.* Friends (of God), saints, holy men, prophets, apostles.

اوّلین Awwalin, *a*, First, former, ancient. —*n. m.* The ancients.

اوم Om, *n. m.* The mystic name for the Hindu triad, a word used to preface prayers.

اون Un, *n. f.* Wool.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

اوناشی Avináshi, *a*, Indestructible, imperishable, everlasting.

اُونٹ Unt, *n. m.* Camel.

اُونٹنی Untni, *n. f.* A she-camel.

Uncha, *a.* High, lofty, tall, above, steep, loud. اُونچا ہاتھ رکھنا *v. i.* to be superior, to exceed, to excel. اُونچا نیچا *a*, rough, uneven, the ups and downs. اُونچا سُننا to be hard of hearing.

اُونچائی Unchai, *n. f.* Height.

اُوندھا Aundhá, ondhá, *a*, with the face down, upside down, topsy—turvy, distorted. اُوندھا لیٹنا To lie on the face. اوندھے منہ *adv.* On the face.

اُونگھ Ungh, *n. f.* Nodding, dozing, sleepiness.

اُونگھنا Unghná, *v. i.* To nod, doze, feel drowsy or sleepy.

اُونہوں Unhun, *intj.* Not I ! nay ! no ! never ! very nice !

اُوئی U'í, *intj.* Expresing pleasure, pain, fear, surprise.

اویاپک Avyápak, *a*, Not pervading the whole, special, peculiar.

آویز Awez, / آویزاں Awezán, *a*, Hanging.

آہ Ah, *intj.* The sound made by one at the time of sighing, meaning, Ah me ! Alas ! آہ مارنا یا کھینچنا to give vent to a sigh. آہ پڑنا Being overtaken by retribution consequent on the sigh of an injured person. آہِ جگر سوز a heart burning sigh. آہِ سینہ فگار، آہِ جانکاہ a heart rending sigh.

اہا Ahá, / آہا Ahá, *intj.* Ah ! alas ! Oh dear !—Ha ! O ! bravo ! how excellent ! well done !

اہتمام Ehtimám, *n. m.* Management, diligence, vigilence, government, supervision.

آہٹ Ahat, *n. f.* Noise, clack, tick, sound of soft footsteps, آہٹ لیتے رہنا to be on the alert, to be careful.

آہستگی Ahistagi, *n. f.* Softness, tenderness, gentleness, mildness, slowness.

آہستہ Ahista, *adv.* Softly, tenderly, leisurely, slowly.

آہک Ahak, *n. m.* Plaster, glue.

اہل Ahl, *n. m.* Citizen, inhabitant, people, *adj.* Capable, suitable, deserving, اہلِ اجتہاد these people who are capable of legal investigation, اہلُ اللہ *n. m.* People of God, saints, faqirs, اہلِ بیت *n. m.* Inhabitants of the house, or family, اہلِ تفسیر Holy writers, commentators, اہلِ حرفہ *n. m.* Artisans, workmen, اہلِ حقوق *adj.* Possessed of rights, اہلِ خدمت *n. m.* Service doers, an officer, اہلِ خرد a wise man, sage, اہلِ دل courageous, liberal, charitable, free, اہلِ دلق beggars, faqirs, derweshes, اہلِ دول healthy, rich, prosperous, passessed of fortune, اہلِ ذوق *adj.* devout, pious, those who have a taste for divine knowledge, اہلِ روزگار *adj.* Skilful. *n.m.* Servants, اہلِ رشید grown up men, youngmen, اہلِ زمان *n. m.* time servers, اہلِ زمین *n. m.* a dweller of the earth, اہلِ زہد *adj.* holy, religious, pious, اہلِ سخن *adj.* eloquent, orator, اہلِ شرع a law-giver, a lawyer, اہلِ صفا sufi, pure in heart, pious, saint, اہلِ طاعت *adj.* followers of God, submissive. اہلِ طبع *adj.* wise, full of wisdom, sage, اہلِ طبقہ *n m.* One who does not follow the precepts of Mohamad, اہلِ طریق *n. m* observer of the laws of Muhammad, اہلِ طرف great, noble, honourable, respectable ; اہلِ عرف *adj.* learned man, اہلِ عقل *adj.* Intelligent, wise, اہلِ علم erudite, اہلِ غرض well informed, scientific, an interested person, designing, selfish. اہلِ فعل good, righteous, اہلِ کار an artisan, a workman, a public servant, اہلِ کتاب

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

a learned man; اہلِ کرم *adj.* charitable, generous, اہلِ کسب dealers, traders, اہلِ کمیشن *n. m.* a commissioner, اہلِ مجلس members of society, courtiers, اہلِ حرفت *adj.* knowing God, اہلِ مصارف an owner, one having authority to expend, اہلِ مقدمہ a party to a suit. اہلِ منصب a minister, an officer, اہلِ نصرت colleagues, اہلِ نظر *adj.* discerning, penetrating, far-sighted, اہلِ نفاق irreligious, ungodly.

اہلاک Ehlak, *n. m.* Downfall, perdition.

اہلیت Ahliyat, *n. f.* Capability, ability, efficiency, proficiency.

اہلیہ Ahilya, *n. f.* Wife.

اہم Aham, *adj.* Important, momentus, pressing. اہم امور most important things, اہم کار important matters.

اہمال Ihmal, *n. m.* Negligence, laziness, carelessness, heedlessness, delay.

اہمالی Ihmal, *n. f.*

آہن Ahan, *n. m.* Iron, آہن رُبا loadstone, magnet, آہنگر blacksmith.

آہنکار Ahankar, *n. m.* Haughtiness.

آہنکاری Ahankari, *adj.* Haughty, vain, conceited.

آہنگ Ahang, *n. m.* Intention, design, purport, meaning, way, mode, harmony.

آہنی Ahni, *adj.* Irony, made of iron, strong, hard.

آہو Ahu, *n. m.* A deer; antelope, vice, fault, defect. آہو بچہ *n. m.* a fawn, آہو چشم having eyes like a deer's آہو گیر deer-catcher, آہو گیری the act of catching deer.

اہیر Ahir, *s. m.* A caste or tribe whose business is to attend on cows, cowherd.

اہیرن Ahiran, اہیرنی Ahirni, *s. f.* A cowherd's wife,

اہیر Aher, *n. f.* A game, chase, hunting.

اہیری Aheri, اہیریا Aheriya, *s. m.* Hunter, sportsman.

آئی Ai, *s. f.* Coming, approaching reaching.

آئی Ai, *s. f.* End, fixed time, appointed hour, death, fate.

آئین Ain, *n. m.* Rule, regulation, law.

آیا Aya, *n. f.* Nurse, the maid-servant who feeds a baby.

آیا Aya, *v.* Come, آیا گیا *adj.* Come and gone, disposed of, rid of, spent. آئے دن *adj.* Everyday, daily, آئے گئے casual visitors, unexpected guests, آئے گئے ہونا to be come and gone, done with, to be a thing of the past, to be disposed of.

ایاغ Ayag, *s. m.* Cup, drinking vessel or pot.

ایال Ayal, *s. f.* Mane, lock of hair.

ایالت Iyalat, *s. f.* Government, rule, sway, kingdom.

ایام Aiyam, *s. m.* Days, times, season, space of time, period, term, menses courses. ایام سے having the menses.

ایانا Ayana, *adj. & s. m.* Ignorant, unwise, siliy, fool, simpleton.

ایبا Iba, *s. m.* Pointing with the finger, sign.

آیت Ayat, *s. f.* Mark, sign, sentence, verse of the Qoran.

آیت Ayatta, *adj* Docile, submissive.

ایتا Etta, *adj.* So much, this much, a fixed quantity.

ایتک Etik, *adj.* So much, so many, this much, this many.

ایتلاف Itilaf, *s. m.* Familiarity, friendship, connection.

ایتوار Etwar, *n. m.* Sunday.

ایثار Isar, *s. m.* Offering.

ایجاب Ijab, *s. m.* Rendering necessary, assent, proposal.

ایجاد Ijad, *s. m.* Creation, invention, ایجاد کرنا to produce, to originate, to invent, to discover. ایجاد ہونا to be invented.

ایجاز Ijaz, *s m.* Curtailing, epitomizing, abridgment.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ایذا Iza, *s. f.* Annoyance, pain, trouble, difficulties, harm, hurt, injury. ایذا دینا to injure. ایذا رساں annoying, molesting. ایذا رسانی - یا ایذا بندی the creator of annoyance, troublesome.

ایرپھیر Era-pher, *n. m* / ایرپھیری Era-pheri *n. f.* Interchange, change, barter, dancing, roaming.

ایران Iran, *prop. n.* Persia.

ایرانی Irani, *prop. adj.* Persian, a man of the *shia* sect.

آیرپل Ayurbal, *n. f.* Age.

ایرپھیر Erpher, *s. m.* Exchange, barter.

ایرکھا Irkha, *s. f.* Envy, jealousy, rivalry, impatience, ill-will.

ایڑ Er, *s. f.* Heel, spur. ایڑ لگانا یا ایڑ مارنا To strike (a horse) with the heel, to urge (a horse) on with the heel, to spur.

ایڑی Erí, *s. m.* Heel. ایڑیاں رگڑنا یا گھسنا To drag the heels in walking, to be in straitened circumstances; to be in distress.

ایزاد Izad, *s. m.* Increase, augmentation, addition. ایزاد کرنا *v. t.* to increase.

ایزد Ezid, *s. m.* God.

ایزدی Ezidi, *adj.* Divine, heavenly.

آیسا Aisá, *adj. & adv.* Like this, similar to this, of this kind;— آیسا نہ ہو May it not be! Heaven forbid! آیسا ویسا trifling, trivial, indifferent. آیسا تیسا *adj.* Such and such, so-so. آیسی تیسی *s. f.* Disgrace, infamy, ignominy. آیسے ہی *adj.* Just so, precisely;—as if, as though, so to speak;—accidently, casually.

اِستادہ Istádá, *adj.* Erected, standing, *v. t.* To raise up, to erect.

اِیشور Ishwar, *s. m.* Ruler, master, lord, the Supreme Being, God. اِیشور بانی *s. f.* The voice of God, revelation, oracle, اِیشور بھاؤ *s. m.* The divine nature. اِیشور بھگت *s. m.* A worshipper of God.

اِیشورتا Ishwaratá, *s. f.* Supremacy, lordship, divineness of nature, Godhead.

ایضاً Aizan, *adv.* Again, as above, as before, the same, ditto, in the same manner.

ایفا Ifá, *s. f.* Fulfilling an engagement, paying or performing a promise.

ایک Ek, *adj. & pron.* One, single, alone, only, a, an; the same, only one, unique, singular, excellent. ایک آدھ one half, some, few. ایک نجن singular. ایکبار once, once upon a time; ایک بارگی *adv.* immediately, all at once, at one stroke, instantly, altogether, entirely, utterly. ایک بھگتی of one faith, believing in one Deity. ایک چت، ایک دل *a*, intent on, absorbed in one thing, of one mind. ایک دم of one piece, without seam. ایک دل *adv.* immediately, at once. ایک دیگر *adj.* one and the other. ایک دکھ سکھ *s. a.* sympathizing, sharing joy and sorrow. ایک فصلی land producing only one crop annually. ایک گرامی *s. a.* of the same town. ایک گرو a pupil of the same preceptor. ایک جدی *a*, descendent of one ancestor. ایک جان *a*, of one mind, of one accord, of one heart. ایک کی دس سنائے retalliation, tit for tat, ایک کوڑی a score, twenty. اِکلوتا *a*, only son ایک مت of one mind, unanimous. ایک ایک *adv.* the one or the other. ایک پکشھ *m*, an associate; ایک پتنی *n. f.* a faithful wife. ایک روپ *a*, alike, similar, ایک سے دن نہ رہنا not to remain always in the same state or condition. ایک شریر one body or blood. ایک تال *n. m.* harmony, union, adjustment of song, dance and music. ایک ورن of one caste, of one colour, an unknown quantity (in Algebra) ایک ورنی *n. f.* Beating time by clapping the hands, a castanet; ایک زبان of one speech or of the same mind ایک لخت *adv.* together, entirely, all at once. اِکلوتا *adj.* only, single.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ایکا Eká, *s. m* Union, harmony.

ایکادش Ekadash, *adj.* Eleven.

ایکادشی Ekadashi, *s. f.* The eleventh day of a lunar fortnight.

ایکانت Ekánt, *s. m.* A lonely place, seclusion, retirement, privacy :—*adj.* secluded, lonely, solitary, private.—*adv.* apart, separate, alone, privately, secretly.

ایکانوے Ekánve, *adj.* Ninety-one.

ایکاون Ekáwan, *adj.* Fifty-one.

ایکائی Eká'i, *s. f.* Unit, unanimity.

ایکتا Ekata, *s. f.* Oneness, sameness, identity, unity.

ایکتالیس Ektális, *adj.* Forty-one.

ایکتیس Ektis, *adj.* Thirty-one.

ایکم Ekam, *adj.* One.—*s. f.* The first day of the Hindu fortnight.

ایکہتر Ekhattar, *adj.* Seventy-one.

ایکہرا Ekahrá, *adj.* Alone, solitary, single, thin.

ایلچی Elchi, *s. m.* Ambassador, emissary, delegate, agent. ایلچی کرنا To discharge the functions of an ambassador or agent ; to act in another's stead. ایلچی گری *s. f.* Ambassadorship, embassy, agency.

ایما Imá, *s. f.* Sign, type, nod, wink, hint, suggestion.

ایمان Imán, *s. m.* Faith, belief, religion, creed; trustworthiness. ایمان بیچنا To sell one's conscience, to break one's word or faith. ایماندار *adj.* Faithful, honest, trustworthy. ایمانداری *s. f* Faithfulness, honesty, fidelity. ایمانداری کا سودا یا کھیل Fair dealing. ایمان سے *adv.* Faithfully, honestly, conscientiously. ایمان کھونا To sacrifice or lose honour. ایمان لانا To believe, to put faith in, to accept the religion of. ایمان میں فرق یا خلل آنا To have one's honesty shaken or disturbed, to prove faithless.

این In, *pron. dem.* This, these.

اینٹ Int, *s. f.* Brick : اینٹ کا گھر مٹی کا *v. t.* To reduce to poverty اینٹ سے اینٹ بجانا Lit. 'To strike or sound one brick against another ; to throw down, raze, or demolish a building. اینٹ کا گھر مٹی ہونا To be brought low from a state of prosperity.

اینٹھ Ainth, *s. f.* Twist, tightening, rigidity, pride, airs.

اینٹھنا Ainthná, *v. t.* To twist, to distort, to strut.

اینچنا Ainchná, *v. t.* To draw, pull, drag, to draw or rule (a line), to scribble.

آیندہ Ayandá, *adj. & adv.* Coming, future, ensuing ,—in future, hereafter. آیندہ روند *adj. & s. m* Coming and going, passing this way and that way. آیندہ کو *adv.* In future.

ایندھن Indhan, *s. m.* Fuel, faggot, firewood.

ایندنا Aindná, *v. n.* To strut, stalk, to lie idle.

آیو Ayu, *s. f.* Age, life-time.

ایوان Aiwan, iwan, *s. m.* Hall, gallery, portico.

آیہ Aya, *s. f.* Nurse.

آئین A'in, *s. m.* Regulation, rules, law, code, enactment, ordinance. آئین دان *s.m.* One skilled in law. آئین دیوانی *s. m.* Civil Law. آئین فوجداری *s. m.* Criminal law.

آئینہ Aina, *s. m.* A mirror, a looking glass. آئینہ دکھانا To show one in his true colours. آئینہ ساز a manufacturer of looking-glasses. آئینہ سازی the manufacture of looking glasses. آئینہ بند adorned with mirrors. آئینہ دار *s. m.* Mirror-holder. آئینہ سکندر *s. m.* a mirror of polished steel (attributed to Alexander .

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ب

ب Be ; The second letter of the *Urdu* or Hindustani, Persian and Arabic alphabets ; and when used numerically according to the ابجد it stands for two.

ب Ba, *prep.* With, by, for, from, in. into, to, on, باآنکہ Notwithstanding that, navertheless. بدرجہ to a degree. بدست in or by hand ; بدستور according to custom, as usual ; بدولت with the aid of, by means of ; بدل heartily, sincerely ; بدل وجان with heart and soul, heartily, glad! بحالی prosperity, restoration, بہرطور، بہرصورت، بہرحال by every means, somehow. بحکم with the order of ; بحکم اللہ by the order of Almighty. بافراط abundantly ; بخوبی nicely, thoroughly ; بخوشی with pleasure, willingly. بنام in the name of. بہ with regard to. بصدشوق with a great pleasure ; بخدا For God's sake ; in the name of God.

با .. Bá, *prep.* By, with, possessed of. باآبرو *adv.* Honourably, respectably ; باادب Politely, respectfully. باتدبیر *adj.* Prudent, باحیا Modest, bashful ; باایمان Pious religious, believing ; بامزہ Tasteful, delicious ; بامراد Successful ; بامروّت Humane, kind, obliging ; باقاعدہ According to rule, custom or usage ; باشعور intelligent, wise. باتمیز Judicious ; باوفا Faithful ; باوضع politely, civilly.

باب Báb, *s. m.* Door, chapter, tax, object, subject.

بابا Bábá, *s. m.* Father, grandfather, old man, *faqir*, باباجان Father dear ; Dear child !

بابت Bábat, *s. f.* For, account, item, article, business ; —*adv*, on account of.

بابل Bábul, *prop. n.* Babel, or Babylon.

بابو Bábu, *s. m.* A child, a prince, a master, a title among Hindus, equivalent to Mr. or Esquire.

باپ Báp, *s. m.* Father ; باپ بنانا To regard as a father ; باپ تک جانا To go the length of abusing one's father ; باپ دادا *s. m.* Ancestors, forefathers باپ رے *int.* exclamation of surprise or grief. باپ ہتیا *s f.* Parricide.

بات Bát, *s. f.* Speech, language, conversation, talk, gossip, news, matter, subject. بات بات میں In every word, for the least hing ; بات بدنا To equivocate, to fall back upon one's word. بات بنانا To concoct, to fabricate, to talk boastingly ; بات بگاڑنا To mar a plot, to bring disgrace upon ; بات چھیڑنا To broach a subject in the course of conversation. بات کا بتنگڑ بنانا To amplify, to make much of little ; بات ہلکی ہونا To have but little esteem or credit ; بات کا سچا ہونا To be true to one's word ; بات کی بات میں Suddenly ; بات کاٹنا To interrupt ; بات کھولنا To leak out some matter ; to lay bare the facts ; بات لگانا To negotiate, to charge with, to slander باتوں میں آجانا To be offended ; باتوں میں لگنا To be taken in or deceived ; باتیں سنانا To censure, to reproach, to abuse. باتیں ٹالنا To evade, to put off ; باتوں میں بہلانا To beguile with sweet words, to delude with fair speeches.

باتونی Bátuni, *adj.* & *s. m.* Talkative garrulous ;—a talkative or garrulous

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

person.

باٹ Bat, *s. f.* A road, a highway باٹ دکھانا keep one waiting for one ; باٹ دیکھنا to be on the look out for anybody.

باٹ Bát, *s. m.* A weight, measure ; the stamp of government on weights and measures.

باج Baj, *s. m.* Duty, toll, impost ; باجدار ، باجگیر a tax-gatherer or collector of revenue. باجگذار one who pays taxes ; a tributary, a dependent state.

باجا Bájá, *s. m.* A musical instrument.

باجرا } Bájrá *s.m.* A species of millet.
باجرہ }

باجنا Bájná, *i. n.* To sound, to be published ;—*v. t.* To play on a musical instrument.

باجی Báji, *s. f.* Elder sister.

باچھ Báchh, *s. f.* Selection, the corner of the lip.

باچھا Báchhá, *s. m.* A calf.

باچھنا Báchhná, *v. t.* To choose, to select.

باد Bád, *s. f* Wind, air, breeze ; بادِ مخالف a contrary wind ; *n. f.* The morning breeze, the Zephyr. بادِ صبا a hot pestilential wind ; بادگرد a whirlwind بادنما a weathercok.

بادام Bádám, *s. m.* Almond.

بادامی Bádamí *adj* Almond colour, almond shaped, a kind of eunch, a kind of dish of which almonds form the main ingredient. بادامی کاغذ brown paper. almond coloured paper.

بادبان Bádbán, *n. m.* A sail.

بادپا Bádpá, *n. m.* A courser.

بادشاہ Bádsháh, *s. m.* A king, a sovereign. بادشاہت kingly, royal, imperial. *n. f.* A kingdom, government : بادشاہی *n. f.* Royalty, sovereignty. بادشاہی سند *n. f.* Royal grant or tenure ; بادشاہی عدالت *n. f.* Court of chancery ; His Majesty's court, بادشاہی گھرانہ *s. m.* Royal family, dynasty.

بادل Bádal, *s. m.* Clouds, a mass of clouds. بادل چھانا To lower, be overcast.

بادہ Bádá, *s. m.* Intoxicating liquor, wine. بادہ کش *s. m.* Wine-drawer ; بادشاہ نوش *s. m.* Wine-bibber ; بادہ گوئی *s. f.* Talking foolishly.

بادی Bádi, *adj. & s. f.* Rheumatic ;—rheumatism.

بادی Bádi, *p. f.* Beginner, author. بادی النظر *adv.* At the first glance.

بار Bár, *s. f.* Time, occasion, edge ;—*s. m.* Day of the week, Saturday, door, water, child, prohibition, obstacle. بار لگانا *s. f.* To delay, to hesitate ; باریابی *s. f.* Admission, access.

بار Bár, *s. m.* Load, burden, pregnancy, fruit, a court, a tribunal ; باربردار Burden—bearing, a beast of burden. بارِ خاطر *s. m.* Load or trouble of mind ; بارور *adj.* Fruitful ; plentiful.

بارات Bárát, *s. f.* A marriage procession.

باراں Bárán, *n. m.* Rain.

بارانی Bárání, *adj.* Relating to rain ;—*s. f.* a water-proof.

بارش Bárish, *s. f.* Rain.

بارگی Bárgí, *s. f.* Time, turn ; یکبارگی *adv.* All at once.

بارگاہ Bárgáh, *n. f.* A tribunal, place of audience ; بارگاہِ خاص *n. m.* Privy council chamber ; بارگاہِ عام *n. m.* Public audience.

بارود Bárúd, *s. f.* Gunpowder ; بارودخانہ *s. m.* Powder-magazine ; powder manufactory ; بارودگولہ *s. m.* Ammunition.

بارہ Bára, *s. m.* Time, turn, respect ; بارے میں In respect of.

بارہ Báráh, *adj.* Twelve ; بارہ دری *n. f.* Lit. Having twelve doors ; a summer

CC-0. Nanaji Deshmukh Library; BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

house (generally in a garden) ; بارہ سنگھا *n. m.* A stag ; antelope.

بارہا Bárhá, *adv.* Time and again, repeatedly.

بارہواں Bárahwán, *adj.* Twelfth.

باری Bári, *s. f.* Time, turn ; باری باری By turns, alternately ; باری کا بخار *s. f.* Intermittant fever.

باریک Bárik, *adj.* Fine, delicate. باریک بین intelligent, quick of apprehension, باریک بات Nice point, fine discrimination.

باریکی Baríkí, *s. f.* Fineness, subtelty, delicacy, discernment. باریکی نکالنا To discriminate, to criticize.

باڑ Bár, *s. f.* Edge, fence, hedge, a line of soldiers, a margin. باڑ اُڑانا To fire a volley.

باڑا Bárá, *s. m.* An enclosure, fence, hedge.

باڑی Bárí, *n. f.* A garden, orchard, باڑی کرنا To garden & c.

باز Báz, *s. m. f.* Hawk. بازدار *m.* a. falconer.

باز Báz, *part.* Playing, player ;— کبوتر باز *s. m.* Pigeon-fancier, شطرنج باز 'chess-player.'

باز Báz, *adv.* Again, once more. باز آنا To desist, refrain. باز رکھنا To keep back, باز رہنا To abstain, to refrain, to reject. بازیافت *n. m.* Recovering, the act of resuming alienated lands.

بازار Bázár, *s. m.* A market. بازار گرم ہونا The market to be brisk or active, to have a good sale. بازار لگانا To establish a market, to display (one's) wares, to make a noise and uproar (like that of a market). رشوت کا بازار گرم ہونا The practice of bribing being carried on briskly.

بازاری Bázárí, *adj.* Belonging to a market, ordinary, vulgar. بازاری بات Low or vulgar language. بازاری عورت *s. f.* Marke woman, harlot.

بازپرس Báz púrs, *n. f.* Inquiry, minute examination.

بازو Bázú, *n. m.* The arm, the fold of a door, the side of a bedstead, a friend, a companion. بازوبند *n. m.* An armlet. بازو دینا To assist, to help, to support.

بازی Bázi, *n. f.* Sport, game, play, a wager, a bet. بازی گاہ a place of amusement or for exhibiting feats of activity, theatre. بازی گر *s. m.* One who exhibits feats of activity, rope-dancer, juggler. بازی کھانا to lose a game or bet. بازی لگانا to bet. بازی لے جانا To bear away the palm, to be victorious.

بازیچہ Bázi-chá, *s. f.* Fun, play, sport, toy.

باس Bás, *s. f.* Fragrance, odour. باسمتی A fragrant kind of rice.

باس Bás, *s. m.* Dwelling. باس کرنا To dwell, to reside.

باسٹھ Básath, *adj.* Sixty-two.

باسن Básan, *n. m.* A basin, pot.

باسی Básí, *adj.* Stale, fusty.

باسی Básí, *adj.* & *s. m.* Dwelling—dweller, inhabitant.

باش Básh, *adj.* Being, living ;— شب باش staying for the night.

باشندہ Báshindá, *n. m.* An inhabitant, a dweller.

باطل Bátil, *adj.* False, vain, absurd, ignorant. باطل کرنا To falsify, to render ineffectual, vain, useless.

باطن Bátin, *adj.* & *s. m.* Hidden, inner, interior ;—the inward part, the heart. باطنی Internal, intrinsic.

باعتبار Bá-etibár, *adv.* By reason of, according to.

باعث Bá 'is, *s. m.* Cause, motive, ground, basis.

باغ Bág, *s. m.* Garden, park. باغ باغ ہونا To be immensely pleased or delighted, to feel overjoyed. سبز باغ دکھانا To

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

deceive. پبلک باغ A public park or garden.

باغبان Bág-bán, *s. m.* Gardener.

باغبانی Bág-báni, *s. f.* Gardening, office of gardener.

باغات Bagat, *s. m. pl.* Gardens, orchards.

باغی Bagí, *s. m.* A rebel, traitor, insurgent. باغی ہونا To turn rebel.

باغیچہ Bagicha, *s. m.* A small garden, orchard.

باف Baf, *part. adj.* Weaving or woven. زری باف *s. m.* Gold-lace weaver.—cloth interwoven with gold.

بافتہ Bafta, *adj.* Woven ;—*s. m.* A kind of silk cloth, a colour in pigeons.

بافراط Baifrat, *adv.* In abundance, copiously.

بافندہ Bafanda, *s. m.* Weaver.

باقر Baqir, *adj* Abounding in wealth and knowledge, learned.

باقی Baqi, *adj.* Remnant, remainder, balance, arrears : permanent, durable, eternal باقیدار *n. m.* Debtor. باقی ماندہ Remaining, residuary, remainder. باقی نکالنا To strike or carry forward a balance, to subtract.

باقیات Baqiyat, *s. f.* Balances, arrears.

باگ Bag, *s. f.* Rein, bridle. باگ ڈھیلی کرنا باگ چھوڑنا To give the rein to, to leave one to himself. باگ ڈور *s. f.* A halter. باگ گیر a groom. باگ ہاتھ سے چھوٹنا To lose control or power (over). باگ کھینچنا To check, curb. باگ پھیرنا To turn the reins. باگ اٹھانا to give the rein to.

باگھ Bagh, *s. m.* Tiger.

بال Bal, *s. f.* Female child ;—ear or spike of corn.

بال Bal, *adj.* Young, childish, not full grown, unwise :—*s. m.* Infant child, minor :—hair. بال اتارنا To be shaved. بال آنا to grow hair on the face, to have a crack in. بال بال بچنا To have a hair-breadth escape. بال اوستھا Infancy, childhood, بال ودھوا *s. f.* Child-widow. بال بنانا *v. i.* To do the hair, to dress the hair. بال بیکا نہ ہونا Not to receive the slightest injury or harm. بال توڑ *s. m.* Boil or sore (caused by plucking out a hair of the body). بال کمانی *s. f.* Hair-spring. To be excessively critical.

بال Bál, *s. m.* A pinion, wing. بال فشاں *adj.* Expanding the wings. بال وپر نکالنا *v. i.* Lit. 'To be fledged' ; to betray (one's) evil disposition.

بالا Bala, *s. f.* A girl not arrived at the age of maturity ;—an ear-ring.

بالا Bala, *s. m.* Top, upper part.—*adj. & adv.* High, lofty, exalted.—*prep.* On, upon, above. بالاپوش *s. m.* Quilt, coverlet. بالاخانہ *s. m.* Upper room, balcony. بالادست *adj.* superior. بالانشیں Occupying the chief seat ;—President.

بالائی Bala'i, *adj.* Additional, extraordinary, over and above.—*s. f.* Cream, بالائی آمد *s. f.* Emoluments, fees.

بالتفصیل Bi't-tafsil, *adv.* In detail, item by item.

بالٹی Balti, *s. f.* Pail, bucket.

بالجبر Bi'l-jabr, *adv.* By force, violently.

بالشت Balisht, *s. f.* A span.

بالشتیہ Balishtiya, *s. m.* Manikin, dwarf, pigmy.

بالضرور Bi'z-zarúr. *adv.* Necessarily, inevitably, perforce.

بالعموم Bil-'umúm, *adv.* Generally, commonly.

بالغ Bálig, *adj. & s. m.* Of mature age, attained to puberty ; having arrived to full size and strength ;—an adult, a youth.

بالفرض Bil-farz, *adv.* Supposing, admitting for the sake of argument (that).

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotrí Gyaan Kosha

بالک Bálak, *s. m.* Child, boy.

بالکل Bi'l-kul, *adj.* Completely, altogether.

بالم Bálám, *s. m.* Lover, beloved, sweetheart ; husband.

بالنا Balna, *v. a.* To kindle, light (a fire, candle & c.)

بالو Balú, *s. f.* Female child, a kind of ear-ring, ear or spike of corn.

بالیدگی Bálidagi, *s. f.* Vegetation, growth, maturity.

بام Bám, *s. f.* An eel,—*s. m.* The left side, an enemy.—*p. m.* An upper storey, a terrace, the morning, dawn.

بامھنی Bamhni, *s. f.* Wife of a Brahman ; a kind of lizard ; a disease which causes the eye-lashes to fall off.

بان Ban, *s. f.* Temper, quality, manner, a rocket used in battle, the swell of the tide.

بانا Báná, *s. m.* The woof, a kind of rocket ; appearance, garment. بانا بدلنا To disguise.

بانات Banat, *s. f.* A woollen cloth.

بان پرستھ Bana-parasth, *s. m.* A hermit.

بانٹ Bant, *s. m. f.* Division, allotment.

بانٹنا Bantna, *v. i.* To divide, apportion بانٹ لینا To share.

بانج Banj, *adj.* Barren.

بانجھ Banjh, *adj.* Barren (woman), sterile (soil).

باندھنا Bandhna, *v. i.* To tie, bind, fasten, to shut, to stop water ; to embank, to invent, to continue, to pack, to aim, to build. امید باندھنا To hope or rely (on), to entertain hope.

باندی Bándi, *s. f.* A female slave. باندی کا بچہ An obedient or submissive person.

بانس Bans, *s. m.* A bamboo, a measure of about ten feet. بانس پر چڑھنا To be branded with infamy : to hold another up to ridicule ; to make another a laughing stock.

بانسری Bansri, *s. f.* Pipe, flute. بانسری بجانا *v. n.* To pipe, to play on the flute.

بانکا Banka, *adj.* Crooked, oblique, cunning, rebellious, showy, fine.—*m.* bully, beau, a bent trumpet or bugle.

بانکپن Bankpan, *s. m.* Crookedness, foppishness, smartness, gayness, wantonness.

بانگ Bang, *s. f* Sound, voice, cry, the voice of the *muezzin*. بانگ دینا Calling Mohammadans to prayer, the crowing of a cock.

بانگر Bangar, *s. m.* Hilly ground, upland, highland.

بانو Banu, *s. f.* A lady, a woman of rank.

بانوے Bánve, *adj.* Ninety-two.

بانہہ Bánh, *s. f.* The arm. بانہیں چڑھانا To get ready (for).

بانی Báni, *n. m.* Builder, architect, founder, author, inventor, origin. بانی کار expert, clever rascal.

بانی Bani, *n. f.* Speech, sound, language.

باؤ Báo, *n. f.* Wind, air, flatulency, rheumatism ; باؤ بتاس The wind-disease supposed to be due to the sufferer being possessed by an evil spirit. باؤ کے گھوڑے پر سوار ہونا To be as swift as the wind ; to be conceited ; باؤ گولا Flatulency with disorder of the bowels.

باوا Bawa, *s. m.* Father, superior, arch-rogue.

باور Bawar, *s. m.* Belief, credit.—*adj.* Credible. اور آنا To feel confident (of).

باورچی Bawarchi, *s. m.* A cook. باورچی خانہ A cookroom or house.

باؤلا Ba'ola, *adj.* Mad, crazy, insane.

باؤلی Baoli, *s. f.* A large masonry well with steps and chambers, a mad woman.

باون Bawan, *adj.* Fifty-two.

باہر Bahar, *adv.* Outside, abroad, out,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

(met.) Disinterested, unconcerned. باہر بھیتر Outside and inside. باہر کرنا To turn out, to eject; باہر لے جانا To take away from any place, to export.

باہری Bahari, *s. m.* A stranger.

باہم Baham, *adv.* Together, reciprocally, mutually.

بائی Bai, *s. f.* An appellation of respect applied to a lady, madam, wife, flatulency, wind in the stomach, rheumatism.

بایاں Bayan, *adj.* Lett.—*s. m.* The left hand; the bass sound of طبلہ or ڈھولک

بائیس Bais. *adj* Twenty-two.

بائیسی Baisi, *s. f.* The royal army, a command of 2,2000 troops.

بیاہ Bihah, *s. m.* Marriage.

ببر Babar, *s. m.* Lion, tiger.

ببول Babul, *n. f.* The acacia tree. ببول کے پیڑ بونا To do something conducive to harm, or to a bad end.

بگولا Babulá, *n. m.* Whirlwind.

ببی Babbi, *n. f.* A kiss.

بپت Bi-pat, / بپتا Bipta, — *n. f.* Adversity, misfortune, distress, calamity.

بپتسما Baptisma, *s. m.* The Christian rite of baptism.

بپریت Biprit, *adj.* Hostile, antagonistic, opposite, informal:—*n. m.* Disaffection, enmity.

بت Bit, *s. m.* Riches, power, mean resources.

بُت But, *s. m.* Idol, image statue, speechless, dumb. بُت پرستی *s. f.* Idolatory, image-worship, بت خانہ Pagoda, any building containing an image or images of heathen deities. بُت تراش *n. m.* A sculptor. بُت شکن *n. m.* An iconoclast, an image-breaker.

بتاسا Batasa, / بتاشہ Batasha, — *s. m.* A small sweetmeat semi-globular in shape having a flat bottom made from dissolved sugar and having a brittle crust-like exterior.

بتدریج Ba-tadrij, *adv.* By degrees, gradually.

بتلانا Batlana, *v. t.* To explain, tell.

بتی Bati, *s. f.* Word, speech.

بتی Batti, *s. f.* The wick of a candle or lamp; a candle; a lamp. بتی دکھانا To show a light, to apply a match (to), to burn.

بتیس Battis, *adj.* Thirty-two.

بتیسی Battisi, *s. f.* An aggregate of thirty-two things; a set of teeth. بتیسی بجنا To shiver with cold. بتیسی دکھانا To show the teeth (to); to laugh, grin.

بٹا Batta, *s. m.* Deficiency, change, discount, defect, blemish, a ball of wood or stone, a box in which gems are kept. بٹا لگنا Loss of reputation, to be sullied, tarnished, &c. بٹا لگانا To defame. بٹے پر At a discount.

بٹے باز *n. m.* A juggler.

بٹانا Batana, *v. t.* To cause to be shared or divided; to cause to be twisted.

بٹائی Batai, *s. f.* Hire paid for twisting ropes. بٹائی پتر *s. m.* Deed of partition.

بٹنا Batna, *v. n.* To be divided, shared or distributed; to make profit.

بٹنا Batna, *v. t.* To twine, to plait.

بٹوہ Batuwa, *s. m.* A purse, a money bag.

بٹورنا Batorna, *v. t.* To accummulate, to amass, to sweep.

بٹوہی Batohi, *n.m.* A wayfarer, a traveller.

بٹھانا Bithana, *v. t.* To get enrolled, to thrust in, to fix firmly, cause to be seated, to plant, to sow.

بٹیا Bittya, *s. f.* Little daughter.

بٹیر Bater, *s. f.* The quail.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

بجا Baja, *adj.* In place, fit, right, proper, true, suitable. بجا لانا To perform, to execute, to comply with, to obey.

بجائے Bajae, *adj.* Instead of, in place of.

بجانا Bajaná, *v. t.* To sound, to play on musical instrument.

بجر Bajr, *adj.* Hard, weighty; *n. m.* A thunderbolt, a diamond; بجرنگ *bajrang.* A robust, a hardy man. بجر بٹو The umbrella-bearing palm; بجر پڑنا To be struck by a thunderbolt.

بجری Bajri, *s. f.* Gravel, small hail-stone.

بجز Ba-juz, *prep.* With the exception of.

بجلی Bijli, *n. f.* A thunderbolt, lightning, the kernel of a mango-seed. بجلی کی کڑک *n. f.* Thunder-clap.

بجنا Bajna, *v. i.* To sound, to strike (as a clock), to be played upon (music), to be rung (as a bell), to chatter (as teeth), to be called by name, to be famous.

بجنسہٖ Bajinsihi, *adj.* Identical, the very same;—*adv.* Exactly, precisely.

بجوانا Bajwáná, *v. t.* To cause to be sound, to cause to play on a musical instrument.

بجوگ Bijog, *n. m.* Parting, absence (specially of lovers), separation.

بجو Bijju, *n. m.* An animal that digs open graves and feeds on dead bodies; the Indian badger; (met.) a small-eyed person.

بجھارت Bujharat, *s. f.* A riddle, enigma

بجھانا Bujhana, *v. t.* To cause to know, to demonstrate.

بجھانا Bujhana, *v. t.* To put out, extinguish (a fire, light, & c.), to quench (thirst), to temper (the steel), to disinfect water, to smother anger, to repress, to soothe.

بچہ Bachcha, *s. m.* A child, the young of any animal. بچہ دان *s. m.* The womb. بچوں کا کھیل *s. m.* Mere child's play, trifle.

بچار Bichar, *s. m.* Consideration, contrivance بچارنا۔ سوچنا To think, consider. ٹھیک یا مناسب بچار کرنا To think fit. Not to think or take into consideration.

بچارنا Bicharna, *v. i.* & *t.* To consider, reflect, calculate.

بچارا Bichara, *s. m.* A helpless person, poor creature;—*adj.* Helpless, forlorn.

بچانا Bachana, *v. t.* To save, deliver, rescue, to spare, to reserve, preserve, to defend, to guard, evade, to elude.

v. n. To get off scot free.

بچاؤ Bachao, *s. m.* Protection, deliverance, excuse, reason.

بچپن Bachpan, *s. m.* Infancy, childhood.

بچت Bachat, *s. f.* Savings, gain, surplus, residue, balance.

بچکانا Bachkana, *adj.* Fit for children.

بچکنا Bichakna, *v. n.* To be alarmed, to be disappointed, to sprain, retreat, to withdraw a consent which has been given, to be startled.

بچگانہ Bachagana, *adj.* Fit for children, child-like, puerile, childish;—*adv.* In a childish manner.

بچلا Bichla, *adj.* Of the middle, middling; *s. m.* The middle one of three children.

بچن Bachan, *s. m.* Speech, talk, discourse, word, promise, agreement. بچن دینا۔ وعدہ کرنا To promise; بچنوں سے بندھنا to bind by promise; بچن توڑنا۔ وعدہ خلافی To break a promise; اقرار کرنا۔ قول دینا To promise; کسی کے قول کو نبھانا To abide by one's promise; بچن نبھانا = بچن پالنا بچن توڑنا To break one's promise.

بچنا Bachna, *v. n.* To be saved, to avoid, to remain unexpended; to recover.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

survive بچ نکلنا To get clear away, to escape in safety

بچھانا Bichhana, *v. t.* To spread, to extend, to strew, to knock down, to fell, to lay.

بچھڑا Bachhra, بچھڑا Bachhṛa, *n. m.* A calf.

بچھڑنا Bichharna, *v. n.* To be separated or parted.

بچھنا Bichchna, *v. i.* To be spread.

بچھو Bichchhu, *n. m.* A scorpion, a kind of fire-work.

بچھوا Bichhua, *n. m.* A sort of dagger, an iron claw or hook ; an ornament worn by women on the toes.

بچھوانا Bichhwáná, *v. t.* To cause to be spread or laid down.

بچھوڑنا Bichhorna, *v. t.* To disconnect, separate, to divide.

بچھونا Bichhauna, *s. m.* Bedding, floor, carpet.

بچھی Bachhi, *s. f.* Female calf.

بچی Bachhi, *s. f.* Little girl.

بحال Ba-hal, *adj.* Happy, flourishing, in the ordinary condition, the same as before, *i. e.* in *statu quo* ; in good health ; reinstated, restored to health or office ; بحال ہونا to be reinstated in a former office or to the former state of health ; بحال رہنا to be affirmed on appeal. بحال رکھنا to keep or maintain in *statu quo* ; to continue, to maintain.

بحالی Baháli, *s. f.* Prosperity, reinstatement, maintenance, confirmation, recovery.

بحث Bahs, *n. f.* Argument, discussion, debate, dispute, question. بحث کرنا *v.* To argue, to dispute. debate, discuss (with).

بحد Ba-had, *adv.* To such a degree, to such an extreme.

بحر Bahr, *s. m.* Sea, gulf, bay ;—*s. f.* Metre, verse, flow, rhythm :—fleet (of ships or boats).

بحری Bahri, *adj.* Maritime, naval.

بحساب Ba-hisab, *adv.* At the rate of, with a proper account.

بحکم Bahukm, *prep.* Under the orders of, by authority.

بحرہ Bahira, *n. m.* A small sea, a lake.

بحیثیت Ba-haisiyat, *adj.* In the capacity of.

بخار Bukhàr, *n. m.* Mist, steam, vapour, fever, anger, بخار آنا ۔ یا چڑھنا To get fever ; بخار دل میں رکھنا To bear malice or ill-will (against) ; بخار نکالنا To give vent to one's rage.

بخارا Bokhara, *s.m.* Ancient name of Bactria.

بخارات Bukharat, *s. m.* Fumes, vapour, fog.

بخاری Búkhari, *s. f.* A hole in a corner of a house to store grain in.

بخت Bakht, *s. m.* Fortune, prosperity, luck, felicity. بخت آزمائی *s. f.* Trial of fortune or luck. بخت آور *adjl* Fortunate, lucky :—*s. m.* A lucky fellow. بخت تیرہ *s. m.* Misfortune. بخت خفتہ *s. m.* An unlucky person.

بخش Bakhsh, *n. m.* Giving, bestowing, forgiving. بخش دینا To give, to forgive :—*n. f.* Favour, forgiveness. بخشانا *v. t.* To procure pardon. گناہ بخش Forgiver of sins.

بخشش Bakhshish *n. f.* Donation, gift, grant, reward, beneficence, pardon, generosity, بخشش دینا To bestow, grant, reward. بخشش نامہ a deed-gift.

بخل Bukhl. *n. m.* Avarice, stinginess.

بخوبی Ba-khubi, *adv.* In a good manner, thoroughly, in perfection.

بخود Ba-khwud, *adv.* Of oneself, voluntarily.

بخوشی Ba-khwushi, *adv* With pleasure, cheerfully.

بخیانا Bakhiyana, *v. t.* To stitch.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

بخیر Ba-khair, *adv.* In welfare, in peace and safety.

بخیل Bakhil, *adj.* Miserly, stingy.

بخیلی Bakhili, *s. f.* Niggardliness.

بخیہ Bakhya, *s. m.* Stitching, basting.

بد Bad, *adj*, Bad, evil, iniquitous, mischievous, wicked, addicted to vice, corrupt, inauspicious, unfortunate (*gengrally used in the formation of compounds*) as ; بداخلاق *adj.* immoral, impolite, incivil ; بدعملی *n. f.* misgovernment, misrule, mal-administration ; بداندیش *adj.* evil-minded, malicious, بدبخت *adj.* unlucky, wretched, miserable ; بددعا *n. f.* curse, imprecation ; بددیانتی *s. f.* dishonesty, unfair dealing, corrupt practice ; بدحواس *adj.* stupefied, in consternation ; بدہضمی *n. m.* Indigestion ; بدسلوکی *n. f.* misbehaviour, ill-treatment, discourtesy بدصورت *adj.* ill-looking, ill-shaped بدمعاشی *n. f.* rascality, profligacy, loose conduct, bad way of living. بدزبان *adj.* using unbecoming language.

بدا Bida, *s. f.* Permission to depart, departure, dismissal, farewell, بدا ہونا To depart, to die. بدا کرنا To dismiss, to bid farewell.

بدتر Bad-tar, *adj.* Worse, inferior.

بدخشان Badakhshan, *prop. n.* Name of a country, famous for its rubies.

بدر Badar, *n. m.* The full moon.

بدر Badar, *adv.* Out, outside.

بدرجہ Badarja, *adj.* More to a degree, ever so much, greatly.

بدررو Badar-rau, *n. f.* A drain, a sewer, an outlet for water : بدروعام *n. f.* A public sewer : بدرو نکالنا To make a drain ; بدر کرنا To turn out, to banish.

بدستور Ba-dastur, *adv.* In the usual manner. as before.

بدعت Bid'at, *s. f.* Novelty in religion, change, schism, violence, tyranny, oppression.

بدل Badal, *s. m.* Change, alteration, exchange ; بدل لینا To take in exchange.

بدل Ba-dil, *adv.* Heartily, sincerely ; بدل وجان *adv.* With heart and soul.

بدلہ Badlà, *s. m.* Exchange, lieu, compensation, revenge, retaliation, alteration, بدلہ لینا To take revenge. بدلہ دینا To make a return, provide a substitute ; to recompense.

بدلنا Badalnà, *v. n.* To be changed, to change, alter, to assume another form to shift, to be transferred, to lose colour to fade, to disguise, to put a false construction on.

بدلی Badli, *n. f.* Transfer, substitution, change of guards.

بدن Badan, *s. m.* Mouth, face, body ; بدن کے رونگٹے کھڑے ہونا The hair stand on end. بدن ٹوٹنا To feel pain all over the body ; بدن توڑنا To train the body by gymnastic or althletic exercises.

بدنا Badna, *v. t.* To bet, to wager, to acknowledge.

بدنی Badani, *adj.* Relating to the body, corporeal.

بدولت Ba-daulat, *adv.* By the good fortune (of), by means (of).

بدوی Badawi, *s. m.* An Arab of the desert.

بدھ Badh, *s. m.* Slaughter, killing ; بدھ دنڈ *s. m.* Capital punishment. بدھستان *s. m.* Place of execution ; slaughter-house.

بدھا Baddha, *adj.* Bound, tied, fixed, suppressed, withheld.

بدھا Bidha, *s.* A holy maxim, order, law, formula, precept.

بدھ Budh, *s. m.* A wise or learned man ;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

Wednesday.

• بدھاتا Bidhafa, *s. m.* Creator, fate, destiny.

• بدھاوا Badhawa, *s. m.* Congratulations on the birth of a child ; song of congratulation.

• بدھائی Badha'i, *s. f.* Increase, growth, development, off-spring, child.

• بُدھمان Budhiman, *s. m.* Intelligent, sagacious, a man of understanding.

• بُدّھو Buddhu, *s. m.* Stupid fellow, block-head.

• بدی Badi, *s. f.* The wane of the moon.

• بدی Badi, *s. f.* Wickedness, mischief ; بدی پر آنا *v. i.* To be bent on mischief.

بدیسی Bidesi, *adj.* & *s. m.* Of another country, foreign ;—foreigner, traveller.

• بدیع Badi, *adj.* Novel, wonderful. بدیع الجمال Of wonderful beauty.

• بدیہہ Badiha, *s. m* An extempore, an impromptu.

بدیہی Badihi, *adj* Extempore, obvious, self-evident.

بُڈھاپا Buddhàpa, *s. m.* Old age.

بذریعہ Ba-zari'a, *adv.* By means (of), through.

• بذلہ Bazla, *s. m.* Witticism, joke.

- بر Bar, *s. m.* Election, choice, request, boon, bridegroom ; بردان *s. m.* The granting of a boon ; the wedding gift to a bride from her betrothed the bestowing of a blessing.

• بر Bar, *s. m.* Bosom, fruit, produce, result ;—*prep.* On, upon, up, alone, into forth, away,— برافروختہ *adj.* Set on fire ; برعکس *adj.* On the other hand, contrarily, مال برآمد ہونا To recover missing property by tracing its whereabouts : برباد ہونا To be destroyed or spoilt, to be misused ; برگشتہ *adj.* Charged, turned away ! برگزیدہ *adj.* Selected ; برخوردار *n. m.* Male off-spring, son ; برطرف کرنا To dismiss or discharge one from office برقت *adj.* In the nick of time, opportunely.

- بر Bar, *adj.* Taking away, carrying off ;—*n. m.* One who takes away ; one who seizes, a bearer ; (*used as the last member of compounds*), as نامبر *s. m* Bearer of a letter, messenger ; دل بر *s. m.* A ravisher of hearts.

• بڑ Bar, *n. m.* The banyan tree.

• بُرا Bura, *adj.* Bad, ugly, worthless, faulty, useless, defective ;—*n. m.* Bad, ill, evil. بُرا حال کرنا To ill-treat. بُرا بھلا کہنا To abuse, to reproach. بُرا لگنا To be disagreeable. بُرا ماننا To take ill, بُرا وقت Evil days, hard-times.

• برابر Barabar, *adj.* Abreast, even, level, like, smooth, upto, opposite, equal, exact, straight. برابر کی ٹکر کا of equal standing, rank, & c ; on a par. برابر ہونا To end, to allow, equal, to fit, to agree.

• برابری Barabari, *s. f.* Level, equality, balance, competition, rivalry, emulation, برابری کرنا To try to equal, to vie (with), to be insolent.

• برات Barat, *n. f.* A marriage procession, a multitude.

• برات Barat, *s. f.* A writing canferring immunity or exemption.

براجمان Biraj-man, *adj.* Splendid, holding the sceptre, presiding.

• براجنا Birajna, *v. t.* To grace, to adorn, to preside.

• برادر Biradar, *s. m.* Brother, kinsman. برادر پرور *adj.* Kind to relations ; برادرِ توام Twin brothers ; برادرِ حقیقی Full brother.

• برادرانہ Barádarana, *adj.* & *adv.* Brotherly, like a brother.

• برادری Baradari, *s. f.* Fraternity, relationship.

• بُرادہ Burada, *s. m.* Filings, saw-dust, powder.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

- براز Baraz. *n. m.* Stool, motion, excrement.
- براق Barraq, *adj.* Flashing, white, clean.
- بیراگی Biragi, *adj.* & *s. m.* Void of passion or desire ;—an ascetic.
- برآمد Bar-amed, *s. f.* Outgoing, land thrown up (by a river), alluvial deposit. برآمد ہونا To be recovered, to come up.
- برآنا Bar-ana, *v. i.* To be successful.
- برائے Ba-ra'e, *adv.* For the sake of, because of. برائے نام *adj.* & *adv.* Nominal, in name only,—nominally, for the mere name of.
- بُرائی Bura'i, *s. f.* Badness, evil, vice, wickedness ; بُرائی پر کمر رکھنا *v.* To be bent on mischief.
- برباد Bar-bad, *adj.* Laid waste, ruined, unsuccessful. برباد جانا *v. n.* To be lost, & c. برباد کرنا To squander, to lay waste, destroy ; برباد ہونا *v. i.* To be ruined or destroyed.
- بربادی Barbadi, *s. f.* Loss, ruin, destruction, waste.
- بربط Barbat, *s. f.* The Persian lute.
- برپا Bar-pa, *adj.* On foot, erected, set up, established. برپا کرنا To set on foot, to start, to cause, to raise, to establish, to incite, to pitch (a tent).
- برت Barat, *s. m.* A fast, a vow, a penance.
- برتا Birta, *s. m.* Substance, ability, means.
- برتانا Bartana, *v. t.* To make or cause to use, to deal out (to), apportion, distribute.
- برتانت Brittant, *s. m.* Occurrence, tidings, a narrative, history, topic, account.
- برتاؤ Barta'o, *s. m.* Application, use, treatment, conduct. برتاؤ کرنا To behave (towards), deal (by or with).
- برتر Bar-tar, *adj.* Higher, superior, excellent.
- برتری Bar-tari, *s. f.* Eminence, superiority, excellence.
- برتن Bartan, *s. m.* Vessel, domestic utensils.
- برتنا Bartna, *v. t.* To use, to make use of.
- برتھا Britha, *adj.* Abortive, useless, fruitless.
- بُرج Burj, *s. m.* Bastion, tower, turret. بُرج حمل *n. m.* The sign Aries.
- برجستہ Bar-jasta, *adj.* In place, true, accurate, right.
- برچھی Barchhi, *s. f.* Small spear, lance, برچھی دار *s. m.* spearman, lancer.
- برحق Bar-haq, *adj.* Based upon right, justifiable, real, actual.
- برخاست Bar-khast, *s. f.* Recalling or removing from office, dismissal, going away, a breaking up of court of justice. برخاست ہونا *v. i.* To rise or break up (as an assembly), to be deprived of office.
- برخاستگی Bar-khastgi, *s. f.* Rising or breaking up (of an assembly).
- برخلاف Bar-khilaf, *adj.* & *adv.* Contradictory, adverse, oppressed to.
- بُرد Burd, *s. f.* Gain, perquisities, bet, wager. بُردبار *adj.* Tolerant, patient, gentle, meek.
- بردار Bardar, *n. m.* Bearer, carrier. حُقّہ بردار *s. m.* The servant who looks after and brings in the *hnqqa*.
- برداری Bar-dari, *s. f.* The act of bearing, carrying, & c.
- برداشت Bar-dasht, *s. f.* Tolerance, sufferance, patience. برداشت کرنا To tolerate, to endure. برداشت ہونا *v. n.* To be endured ; to be tolerable.
- برداشتہ Bar-dashta, *p. adj.* Elevated, raised up, removed.
- بردہ Barda, *s. m.* Prisoner of war, slave. بردہ فروش *s. m.* Slave-merchant.
- بردھ Briddh, *adj.* Aged, old.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

برزخ Barzakh, *s. m.* Interval, bar, partition, interval between death and resurrection, purgatory.

برزن Barzan, *s. m.* Mansion, a street especially a large and spacious one ; a quarter of a town, plain, desert.

برس Baras, *s. m* White leprosy ; an intoxicating drug made of opium , a year, rain, raining. برس گانٹھ *s. f.* The ceremony of tying a knot on the anniversary birth-day of a child.

برسات Barsát, *s. f.* Rainy season.

برساتی Barsati, *adj.* Rainy, belonging to rainy reason ; water-proof ; apron of a carriage, portico.

برسانا Barsáná *v. t.* To cause to rain, to sprinkle, to winnow.

برسر Bar-sar, *adv.* At the end (of). برسرِ کار ہونا To be ready when occasion demands ; to be employed.

برسنا Barasná, *v. n.* To rain.

برسی Barsi, *s. f.* Annual ceremony in commemoration of deceased relations.

برطرف Bar-taraf, *adv.* Aside, apart, out of the question. برطرف کرنا *v. t.* To set aside, to get rid of, to dismiss (from office). برطرف ہونا *v. n.* To be shelved, to be dismissed.

برطرفی Bar-tarfi, *s. f.* Dismissal, discharge.

برعکس Bar-'aks, *adv.* On the contrary, conversely.

برف Barf: *s. m.* Ice, snow. برف میں لگانا To put in ice, cool in ice.

برفانی Barfani, *adj.* Icy, snowy ; برفانی پہاڑ *s. m.* snowy mountains.

برفی Barfi, *adj.* & *s. f.* Icy, iced ;—a kind of sweet-meat made of sugar and milk (having the appearance of ice).

برق Barq, *s. f.* Lightning. برق انداز *s. m.* A matchlockman, musketeer.

برقرار Bar-qrar, *adj.* Fixed, established, existing. برقرار رہنا *v. i.* To continue, abide, exist

برقعہ Burqa, *s. m.* A kind of veil with eye-holes to it, برقعہ پوش wearer of a burqa.

برقی Barqi, *adj.* Pertaining to lightning ; electric.

برکات Barakat, *s. f.* Blessings, prosperity.

برکت Barakat, *s. f.* A blessing, prosperity.

برکش Briksh, *s. m.* Tree.

برگ Barg, *s. m.* Leaf, warlike apparatus, provisions for a journey, melody, a musical instrument. برگِ گل *s. m.* Petel of a rose ; (met). lip of a mistress.

برگزیدہ Barguzida, *adj.* Chosen, selected, elect.

برگشتگی Bargashtagi, *n. f.* Inversion, adjuration, rebellion.

برگشتہ Bargashtà, *adj.* Rebelled, revolted, mutinied.

برلا Birla, *adj.* Wonderful, rare, scarce, few.

برما Barma, *n. m.* A gimlet.

برملا Barmala, *adj.* Public, conspicuous, open.

برن Baran, *s. m.* Caste, sect, tribe, division, class, colour, features, a letter of an alphabet. برن مالا *s. f.* The alphabet.

برنجی Biranji, *adj.* Brazen, *n. f.* A small nail.

برنن Barnan, *n. m.* Recital, elucidation. برنن کرنا To explain, to elucidate.

برواٰ Birwá, *n. m* A plant, a tree.

بروت Barut, *n. f.* Moustaches, whiskers.

بروقت Bar-waqt, *adv.* Opportunely, seasonably, in time.

برومند Baromand, *adj.* Lucky, blessed, prosperous.

برہ Birah, *s. m.* Separation, parting ; برہ کی ماری *adj.* & *m. f.* stricken with the pain of separation.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

برہاگی Birhági, *s. f.* Lit. The fire of separation ; the intense grief or sorrow which possesses a lover who is separated from his beloved.

برہان Burhán, *s. m.* Demonstration, proof.

برہسپت Brihaspati, *s. m.* The planet Jupiter, Thursday.

برہم Barhma, *s. m.* The Creator, God. برہم بھوج Feeding of Brahmans ; برہم چاری *n. m.* A religious student, an ascetic.

برہم Barham, *adj.* Confused, disordered, involved, upside down, troubled, sullen. درہم برہم *adj.* Confused, entangled, topsy-turvy. برہم زن *n. m.* An embroiler.

برہمانڈ Brahmánda, *n. m.* The globe, the world, the top of the world.

برہمی Bar-hami, *s. f.* Confusion, convulsion, anarchy, vexation.

برہن Birahan, *s. f.* A woman suffering the pangs of separation from the object of her affection.

برہنگی Barahngi, *s. f.* Nakedness, bareness.

برہنہ Barahna, *adj.* Naked, bare ; برہنہ پا *adj.* Bare-footed.

بری Bari, *s. f.* Wedding garment along with other ornaments carried in procession ; quick-lime.

بری Bari, *adj.* Exempt, free, acquitted, بری الذمہ Free from charge or obligation, justified, unaccountable.

بریانی Biryàni, *s. f.* Name of a dish made of meat and rice.

بریت Bariyat, *s. f.* Exemption, immunity, release, discharge.

بڑ Bar, *n. m.* The fig tree, banyan.

بڑ Bar, *adj.* Great, large, excessive. بڑبولا *s. m.* A boaster, a braggart.

بڑا Baṛá, *adj.* Large, big, huge, elder, eldest, grand, noble, principal, superior, respectable, supreme, old. بڑاپن *s. m.* Boasting, tall tálk, self-applause. بڑا دن *s. m.* Great or long day ; Christmas day. بڑا مرنا To die. بڑا نام *s. m.* Great name or reputation, بڑوں میں ملنا *v. n.* To associate with seniors. بڑی آسامی *s. m.* A person of high rank. بڑے میاں *s. m.* Old man ;—master of the house ;—*int.* Aged Sir ! revered sir !

بڑاپا Baṛápá, *s.m.*, Bulk, grandeur, exaltation.

بڑانا Baṛṛáná, *v. i.* To talk in one's sleep, to cry out in nightmare.

بڑائی Baṛá'i, *s. f.* Greatness, boasting, rank. بڑائی مارنا To praise, land, extol.

بڑبڑانا Barbaráná, *v. i.* To murmur, grumble, to talk nonesense.

بڑھانا Baṛháná, *v. t.* To increase, to lengthen, to make advance, to raise, to promote, to extinguish, to shut up a shop, to remove the table-cloth and eatables, & c.

بڑھائی Baṛhá'i, *s. f.* Increase, advancement.

بڑھتی Barhti, *s. f.* Increase, augmentation, prosperity, excess.

بڑھنا Baṛhná, *v. n.* To increase, to go on, to proceed, to exaggerate, to grow, rise, to swell, to be promoted. بڑھے چلنا *v. n.* To be arrogant.

بڑھئی Baṛha'i, *s. m.* A carpenter.

بڑھیا Baṛhiyá, *adj.* Superior, of good quality, fertile ; costly.

بڑھیا Buṛhiyá, *s. f.* Old woman.

بڑی Baṛi, *s. f.* Small lumps of pulse (اڑد، مونگ وغیرہ)

بز Buz, *s. m.* He-goat ; بزدل *s. m.* Coward (lit. 'goat-hearted').

بزاز Bazzáz, *s. m.* Cloth-merchant.

بزازہ Bazzáza, *s. m.* Cloth market.

بزازی Bazzazi, *s. f.* Drapery, haberdashery

بزرگ Buzurg, *adj.* Great, revered, venerable ;—*n. m.* An ancestor, a senior, a saint. بزرگ تر *adj.* greater ;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

بزرگ دار *adj.* elder, great.

بزرگانہ Buzurgána, *adj.* & *adv.* Befitting a great man, noble ;—nobly, magnificently.

بزرگی Buzurgi, *s. f.* Greatness, dignity, exaltness, excellence, seniority.

بزلہ Bazla, *s. m.* Jest.

بزم Bazm, *s. f.* Assembly or company at a feast, banquet.

بزور Ba-zor, *adv.* By force, perforce.

بس Bas, *adj.* Enough, that will do, stop.

ازبسکہ *adv.* To such an extent that.

بس Bas, *s. m.* Power, authority, will, control, opportunity. بس چلانا To exercise one's authority or sway. بس میں رکھنا To keep under one's control or authority, to keep one under subjection.

بس Bis, *s. m.* Poison, venom. بس بونا To sow discord, to make mischief. بس کی پڑیا mischievous person, devil.

بسا Basá, *adj.* Much, many, very بسا اوقات *adv.* often, frequently, mostly.

بساط Bisát, *s. f.* Goods, wares, stock-in-trade, means, power.

بساطی Bisati, *s. m.* Vendor of small wares.

بساط Bisát, *s. f.* Anything that is spread, expansion, carpet, chess-board ; goods.

بسانا Basáná, *v. t.* To settle a country, to people, colonize.

بسانا Basáná, *v. t.* To perfume ;—*v. i.* To give forth a smell.

بساہنا Bisahná, *v. t.* To get possession of, to buy.

بس باس Bas-bás, *s. m.* Abode, dwelling.

بست Bast, *adj.* Bound, frozen, shut.

بستو Bastu, *n. f.* Thing, article substance, goods, effects, commodity.

بست Bist, *adj.* Twenty.

بستار Bistár, *n. m.* Abundance, extent, spreading out, amplification.

بستان Bustán, *n. m.* A flower-garden.

بستر Bistar, *s. m.* Bedding. بستر بچھانا *v. n.* To spread or lay out the bedding, make ready the bed.

بستگی Bastagi, *s. f.* Binding, stoppage, constipation.

بستہ Basta, *s. m.* Cloth in which anything is folded up, a parcel, bundle.

بستی Basti, *s. f.* Inhabited place, colony, small town, abode.

بسر Ba-sar, *adv.* To a head. بسر آنا To come to an end, to succeed, to vie with. بسر کرنا To finish, to accomplish, to execute, to pass. بسر و چشم *adv.* Most willingly or heartily. بسر ہونا To be accomplished.

بسرام Bisrám, *n. m.* Ease, repose, comfort. To rest to repose, to pass the night.

بسرانا Bisráná, *v. t.* To forget, to mislead, to beguile.

بسم اللہ Bismilláh, In the name of God.—*int.* God be with you ! very good !

بسمل Bismil, *adj.* Sacrificed, slaughtered بسمل گاہ *s. f.* place of sacrifice, a slaughter house.

بسنا Basná, *v. n.* To dwell, be settled, to thrive.

بسنا Basná, *v. n.* To be perfumed, to smell.

بسنا Busná, *v. n.* To smell fetid, to stink.

بسنت Basant, *s. m.* The spring season ; a Hindu festival ; بسنتی رنگ *s. m.* A colour having a light-yellow tint ; آنکھوں میں بسنت پھولنا To be amazed or dazzled.

بسوا Biswá, *s. m.* Twentieth part ; the twentieth part of a *bigha*.

بسواس Biswás, *s. m.* Trust, confidence ; بسواس گھات *s. f.* Destruction of confidence.

بسواسی Biswasi, *adj.* Faithful, honest ;—Believer, confidant.

بسورنا Bisúrná, *v. i.* To put on a crying face, to sob.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

بسولا Basóla, *s. m.* A kind of axe used by carpenters.

بسولی Basúli, *s. f.* A mason's hatchet.

بسیار Bisyár, *adj.* Much, abundant.

بسیرا Baserá, *s. m.* A time before evening when birds return to their nests, a night's lodging ; a bird's roost. بسیرا کرنا To roost, to stay.

بشارت Bisharat, *s. f.* Good news, divine inspiration, revelation.

بشاشت Bashsháshat, *s. f.* Liveliness, cheerfulness.

بشر Bashar, *s. m.* Man, human being, mankind, mortals.

بشرط Ba-shart, *adv.* On condition. بشرطیکہ On the condition that.

بشرہ Bashara, *s. m.* Countenance, face, descriptive roll.

بشیر Bashir, *s. m.* Messenger of glad tidings.

بصارت Basárat, *s. f.* Sight, seeing, perceiving.

بصد Ba-sad, *prep.* With or by a hundred.

بصورت Ba-surat, *adv.* In the manner, by way (of).

بصیرت Basirat, *s. f.* Sight, perception, prudence.

بط Bat, / بطخ Battakh, } *s. f.* Duck.

بطرز Ba-tarz, *adv.* In the manner (of) by way (of).

بطن Batn, *s. m.* The belly, womb, inside.

بطور Ba-taur, *adv.* After the manner (of).

بظاہر Ba-záhir *adv.* In appearance externally.

بعد Ba'd, *adv.* After, subsequently, afterwards. بعدازاں *adv.* Afterwards. بعدہ *adv.* Afterwards then.

بعض Ba'z, / بعضا Ba'za, / بعضے Ba'ze } *adj.* Some, several.

بعوض Ba'-iwaz, *adv.* In place (of).

بعید Ba'íd, *adj.* Far, distant, absent. بعیدالعقل *adj.* Foolish, unreasonable.

بعینہ Ba'ainihi, *adv.* The very same, exactly

بغاوت Bagá.vat, *s. f.* Revolt, breach of law بغاوت کرنا To rebel (against), to revolt

بغض Bugz, *s. m.* Malice, animosity, resentment, rancour, revenge.

بغل Bagal, *s. f.* The arm-pit. بغل بجانا To be highly pleased. بغل ہو جانا To get out of one's way ; بغلگیر ہونا To embrace, to hug ; بغل کا دشمن a secret enemy, a person whose enmity is disclosed. بغل میں دبانا To obtain possession of another's goods by fraud, to hide secretly under one's arm ; بغل میں منہ ڈالنا To be ashamed ; بغلیں جھانکنا To look from side to side in discomfiture, to look blank or foolish.

بغلی Bagli, *adj.* Axillary ;—*s. f.* A purse a dumb bell; a trick in wrestling. بغلی دینا To break into a house by removing a portion of the wall, and so unbolting the door.

بغلول Baglol, *s. m* A phlegmatic person dull person.

بغور Ba-gaur *adv.* Attentively, thoughtfully.

بغیر Ba-gair, *prep.* Without, exclusive (of), except.

بقا Baqa, *f.* Remaining duration ; eternity, immortality

بقال Baqqál, *s. m.* grocer, a grain-merchant

بقایا Baqaya *s. m.* Remainders balances, dues

بقچہ Buqcha, *m.* A small bundle, *e. g.* that of clothes.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

بقدر Ba-qadr, *adv.* In the quantity (of), to the measure (of).

بقر Baqar, *s. m.* Ox, bull, cow. بقرعید *s. m.* A Mohammadan festival held on the tenth of the month *zi-hijja*.

بقول Ba-qaul, *adv.* According to the saying or dictum (of).

بقید Ba-qaid, *adv.* With the limitation or restriction (of).

بک Bak, *s. f.* Prattle, garrulity, idle talk. بک بک - بک جھک *s. f.* Babble, idle talk. بک بک کرنا To talk idly.

بکاؤ Bikáú, *adj.* For sale, saleable.

بکتر Baktar, *n. m.* A coat of mail, a cuirass. بکتر پوش *n. m.* A man in armour.

بکثرت Ba-kasrat, *adv.* In abundance.

بکرا Bakrá, *n. m.* A he-goat.

بکری Bakri, *n. f.* A female goat.

بکری Bikri, *n. f.* Sale, بکری ٹیکس *n. f.* Sale Tax.

بکسوا Baksuá, *n. m.* Buckle.

بکنا Bakná, *v. i.* To chatter, to babble to talk idly.

بکنا Bikna, *v. i.* To be disposed of, to be put to sale.

بکواس Bakwás, *n. f.* Foolish talk, loquacity.

بکھرنا Bikharná, *v. n.* To be scattered, strewn, to be disordered.

بکھیرنا Bikherná, *v. t.* To scatter, toss about, disperse.

بکھیڑا Bakherá, *s. m.* Wrangling, dispute, an uproar.

بگاڑ Bigár, *s. m.* Injury, decline, confusion, ruin, disagreement, بگاڑ دینا To spoil ;—*adj.* Ruiner.

بگاڑنا Bigárná, *v. t.* To ruin, mar, to cause a misunderstanding (between friends).

بگانگی Bigángi, *s. f.* Strangeness.

بگٹٹ Bag-tut, *adv.* At full gallop.

بگڑنا Bigarná, *v. n* To be changed for the worse ; to be impaired, deteriorated.

بگلا Baglá, *s m.* Heron, crane. بگلا بھگت *s. m.* False devotee, hypocrite.

بگولا Bagúlá, *s. m.* Whirlwind.

بگھارنا Baghárná, *v. t.* To brown oninions and spices in heated oil or ghee as a relish or seasoning for meat & c.

بگھی Bagghi, *s. f.* A horse-fly ; a buggy.

بگی Baggi, *s. f.* A kind of light chaise drawn by one horse, a buggy.

بگیا Bagiyá, / بگیچہ Bagichá, *s. f.* Little garden, flower-garden.

بل Bal, *s. m.* Strength, bodily power, endeavour, a sacrifice.

بل Bal, *s. m.* Side, direction, twisting. بل دار *adj.* Twisted, coiled, contorted ; بل نکالنا To become straightened, to be humbled, to have all one's rise taken out of him. بل بل جانا *v. n.* To devote oneself (for, or, to).

بل Bil, *s. m.* Hole (particularly of a rat or mouse).

بل Bil, *s. m.* Bill, money-order, cheque, draft. بل جاری کرنا *v. n.* To issue a draft, draw a bill or cheque.

بلا Balá, *s. f.* Misfortune, calamity, vengeance, trial. تمہاری بلا سے It is no concern of yours ; what is it to do with you ?

بلا Ballá, *s. m.* A staff, a boat-hook, a cricket bat.

بلا Billá, *s. m.* Male cat.

بلاغت Balágat, *s. f.* Eloquence, rhetoric ;—maturity.

بلانا Buláná, *v. t.* To call, send for, invite ;—to cause to send.

بلاؤ Bilá'o, *s. m.* A tom-cat.

بلاوا Buláwá, *s. m.* Calling, invitation, summons.

بلب Ba-lab, *adv.* In or on the lip.

بلبل Bulbul, *s. f.* The nightingale.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

بلبلہ Bulbulá, *s. m.* Bubble, any frail thing.

بلبلانا Bilbiláná, *v. n.* To be restless, to weep, to lament.

بلبھ Ballabh, *adj.* Dear, beloved ;—*s. m.* Friend ; superintendent.

بلٹی Bilti, *s. f.* Bill of lading.

بلحاظ Ba-liház, *adv.* In respect (of).

بلغم Balgam, *s. m.* Phlegm.

بلکنا Bilakná, *v. n.* To sob or cry violently.

بلکہ Balke, *adv. & conj.* Moreover, but, may, nay rather, on the contrary.

بلم Balam, *s. m.* Lover, husband.

بلم Ballam, *s. m.* A kind of short spear, pike, lance.

بلمب Bilamb, / بلمبھا Bilambha, *s. m.* Delay, slowness, tardiness.

بلند Buland, baland, *adj.* High, elevated, loud, tall, exalted, sublime. بلند حوصلہ *adj.* Ambitious, magnanimous, enterprising. بلند مرتبہ *adj.* Of high rank or dignity.

بلندی Bulandi, *s. f.* Height, elevation, loftiness, eminence, pride, high land.

بلوا Balwá, *s. m.* Riot, disturbance, mutiny.

بلوان Balwán, *adj.* Strong, powerful, robust.

بلوانا Bulwáná, *v. t.* To cause to call, summon.

بلور Billaur, *n. m.* Rock-crystal ; crystal-glass, beryl ; بلوری سا *adj.* Crystalline.

بلوری Billuri, / بلورین Billurin, *adj.* Made of crystal or glass.

بلوط Balut, *n. m.* An acorn, an oak, a chestnut-tree.

بلوغ, بلوغت Bulugat, bulug, *n. m.* Puberty, maturity, full age, adolescence age.

بلونا Biloná, *v. t.* To churn.

بلہار Balihar, / بلہاری Balhari, *n. m. f.* Sacrifice. To be sacrificed.

بلی Bali, *adj.* Powerful, strong.

بلی Balli, *n. f.* A prop, a long pole or bamboo to steer or move a boat. بلی مارنا To steer a boat.

بلی Billi, *n. f.* The bolt of a door ; latch ; door-catch.

بلی Billi, *n. f.* A female cat.

بلے Bale, *adv.* Yes, true, right ; so.

بلیغ Balig, *adj.* Eloquent.

بم Bam, *n. m.* The bass part in music ; a bass of lowest string or drum having the deepest tone, deep sound. بم مچانا To make a noise.

بمان Biman, *n. m.* A car or chariot of the gods.

بمبا Bambá, *s. m.* Fount, well, pump, fire-engine.

بمثل Ba-misl, *adj.* Like, resembling.

بمل Bimal, *adj.* Free from stain, white, clear, clean, undefiled.

بمنزلہ Ba-manzila, *adv.* In or to the station or degree, in the place (of).

بموجب Ba-mujib, *adv.* By reason (of), in accordance (with).

بن Ban, *s. m.* A wood, a forest, a jungle, any extensive area densely grown over with trees that grow wild ; a crop of cotton. بن باس *s. m.* Living in a wood ;—banishment, exile. بن بلاؤ the civet cat ; بن مانس *s.m.* Wild man of the woods, the ourang-outang.

بن Bun, *s. f.* Ground, foundation, root, bottom, end, tip.

بن Bin, *prep.* Without, except, unless : بن جانے *adv.* Unknowingly, unwittingly : بن جانے کی توبہ To suffer from some imaginary ill or evil.

بنا Baná, *adj.* Made, done, fabricated—*s. m.* Bridegroom ;—land dressed and

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ready for the seed. بنا بنایا *adj.* Ready-made ; بنا ٹھنا *adj.* Dressed, elaborately adorned.

بِنا Biná, *s. f* Edifice, foundation, basis, motive, origin.

بِنا Biná, *prep.* Without.

بنات Banát, *s. f. pl.* Daughters.

بنات Banát, *s. f.* Broad-cloth.

بناتی Banáti, *adj.* Woollen.

بناسپتی Banás-patti, *s. f.* Forest leaves, grass, vegetation.

بنام Ba-nám, *adv.* In the name (of).

بنانا Banáná, *v. t.* To do, to make, to fabricate, to prepare, to compose, to build, to perform, to adjust, to adorn, to pluck a fowl, to mend, to invent, to cook, to mock, to feign.

بناوٹ Banáwat, *s. f.* Dressing, decking (oneself), concord, composition, workmanship, pretence, appearance, form, construction.

بِنائی Biná'i, buna'i, *s. f.* Weaving, knitting ;—price paid for weaving.

بِنتی Binti, *s. f.* Bending low, humility, entreaty, supplication. بِنتی کرنا To beseech, to implore, supplicate.

بنجارا Banjárá, *s. m.* A grain merchant.

بنجر Banjar, *s. m.* Waste land, unproductive land.

بند Band, *s. m.* A binding, a knot, a bandage, hindrance, captivity, an embankment, contract, a joint of the limbs. بند کرنا *v. t.* To shut, to close, to end (*used in compos.*) نعل بند a farrier. بندوبست arrangement, organization, settlement, settlement of the land revenue.

بند Bind, *s. m.* Drop, point, dot, mark.

بندر Bandar, *s. m.* Monkey, ape.

بندر Bandar, *s. m.* Inlet (of the sea), harbour, sea-port, trading town (on the sea).

بندش Bandish, *s. f.* The act of tying or binding, the make, structure, plan, fabrication, plot, intrigue. بندش باندھنا To form a conspiracy or plot.

بندگان Bandagán, *s. m. pl.* Slaves, servants.

بندگی Bandagi, *s. f.* A mode of salutation, compliment, slavery, service, worship, devotion, humility ;—*intj.* Good bye ! Thank you !

بندوبست Band-o-bast, *s. m.* Administration, management, settlement ; بندوبست استمراری *s. m.* Permanent settlement.

بندوق Banduq, *s. f.* A musket, a gun, a rifle. بندوق بھرنا *v. n.* To load a gun. بندوق چلانا To discharge a gun ; to fire ; to shoot.

بندوقچی Banduqchi, *s. m.* Rifleman, a musketeer.

بندھ Bandh, *s. f. m.* Binding, bondage, imprisonment.

بندہ Bandah, *s. m.* A bondsman, a servant, a slave. بندہ پرور *s. m.* Patron.

بندھا Bandhá, *adj.* Fastened, tied, usual. shut up.

بندھائی Bandhai, *s. f.* Binding, fastening ;—price paid for binding.

بندھک Bandhak, *n. m.* A pledge, a pawn, a mortgage.

بندھن Bandhan, *n. m.* Fastening, bondage, obstacle.

بندھو Bandhú, *n. m.* A friend, a relative, a prisoner.

بندھوانا Bandhwáná, *v. t.* To cause to be bound or tied.

بندی Bandi, *s. f.* An ornament worn on the forehead ;—*s. m.* A prisoner, captive. بندی گھر *s. m.* Prison.

بندی Bandi, *s. f.* Binding, settlement, reduction, imprisonment, captivity.

بہ نسبت Ba-nisbat, *prep.* With respect (to), in comparison (with).

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

بنسری Bansri, *s. f.* Flute.

بنسی Bansi, *s. f.* Flute, pipe.

بنسی Bansi, *adj.* Pertaining to a family, genealogical.

بنفشہ Banafsha, *s. f.* The violet.

بنکر Bankar, *past-part.* Having become.—*conj. & adv.* as (دوست بن کرملے جلے رہو • Live together as friends in peace and harmony).

بنگالی Bangáli, *s. f.* The Bengalee language ; *adj.* Relating to Bengal.

بنگلہ Bangla, *s. f.* The Bengalee language ; —*s. m.* A thatched house ; a bungalow, summer-house ;—a sort of betel leaf.

بننا Banná, *v. n.* To be made, be prepared to be mended or adjusted, to chime, to agree, to answer, to be, to succeed in.

بنوانا Banwáná, *v. t.* To cause to be made, constructed or prepared.

بنوائی Banwa'i, *s. f.* Cost of making (a thing), price paid for making something.

بنولہ Binaulá, *s. m.* Cotton-seed.

بنی Banni, *s. f.* Bride.

بنی Bani, *s. m. pl.* Sons, children. بنی آدم *s. m.* Sons of Adam, men, mortals.

بنیا Baniyá, *s. m.* A person belonging to the merchant class (*met.*) a mean-minded man, a timid, a cringing man.

بنیاد Bunyád, *s. f.* Foundation, basis, ground, origin. بنیاد ڈالنا To lay the foundation (of), to found, to originate.

بو Bu, or *bo*, *s. f.* Smell, odour. بو باس *s. f.* Fragrance, scent. بو چھوٹنا To stench.

بو Bu, *s. m.* Father, possessor. بوقلموں *adj. & s. m.* Of various colours, wonderful a chameleon.

بوا Bu'á, *s. f.* Sister, aunt.

بواسیر Bawásir, *s. m.* Hemorrhoids, piles.

بوائی Biwá'i, *s. f.* Kibe or chap an the heels.

بوتل Botál, *s. f.* Bottle.

بوٹا Bútá, *s. m.* Flower spring, bush, shrub. بوٹے دار *adj.* Flowered (cloth), chequered.

بوٹی Búti, *s. f.* A drug, a srpig of a plant.

بوٹی Boti, *s. f.* A small bit, slice or morsel of flesh or meat. بوٹی بھرنا To bite out from the body, to give a pinch. بوٹی اُتار لینا To cut off a piece of flesh. بوٹیاں کاٹنا To make mincement of. گنی بوٹی نپا شوربہ To cut one's coat according to one's cloth, to keep within one's means.

بوجہ Ba-wajh *adv.* In the mode or manner, for.

بوجھ Bojh, *n. m.* A load, burden. بوجھ سر پر ہونا To be under an obligation. بوجھ اُٹھانا To lift up a burden.

بوجھ Bujh, *n. f.* Understanding, comprehension, an answer to a riddle.

بوجھنا Bujhná, *v. t.* To understand, to comprehend, to think, to conceive, to enquire of, to solve سمجھ بوجھ لینا To settle accounts with, to come to an understanding with.

بوچھار Bauchar, *s. m.* Wind and rain, heavy shower of rain, drift, spray.

بود Búd, *s. f.* Being, existence. *s. f.* Existence, residence, abode.

بودا Bodá, *adj.* Weak, feeble, weak-hearted, worthless.

بودھ Bodh, *s. m.* Understanding, knowledge, intelligence

بودھ Bauddha, *s. m.* A Buddhist.

بور Búr, *s. f.* Husk, sawdust, rubbish بور کا لڈو *s. f.* A sweetmeat made of the husk of grain.

بور Baur, *s. m.* The blossom of the mango tree.

بورا Búrá, *s. m.* Powder, saw-dust, coarse sugar, white sugar.

بورا Borá, *s. m.* A gunny bag, a sack

بوری Bori, *s. f.* A gunny bag ; parched

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

barley.

بوریا Boriyá, *s. m.* A mat made of palm leaves.

بوڑھا Búrhá, *adj. & s. m.* Old, aged ;—an old man. بڑا بوڑھا *n. m.* An elder patron, head of a family.

بڑھاپا Burhápá, *s. m.* Old age.

بوڑھی Búrhi, *s. f.* An old woman.

بوس Bos, *part.* Kissing ;—*s. m.* Kissing, kiss. بوس وکنار *s. m.* Kissing and toying.

بوستان Bústán, bostan, *s. m.* Lit. 'Place of fragrance': flower-garden ; a book of Shekh Sa'di.

بوسہ Bosá, *s. m.* Kiss. بوسہ بازی *s. f.* Kissing and toying, dalliance, بوسہ دینا To give a kiss, to kiss ; بوسہ لینا To take a kiss (from), to kiss.

بوسیدگی Bosidagi, *s. f.* Rottenness, decay.

بوسیدہ Bosidá, *adj.* Stale, rotten.

بوقت Ba-waqt, *adv.* In the time (of).

بول Bol, *s. m.* Word, speech, talk, conversation. بول بالا ہونا To have promotion. بول چال *s. f* Conversations. بولیاں بولنا To talk diverse languages, to sing for joy, to abuse. بول مارنا To taunt, to ridicule.

بولنا Bolná, *v. n.* To speak, to say, to utter. بول اٹھنا *v. n.* To speak out, exclaim, cry out.

بولی Boli, *s. f.* Speech, language, talk, idiom, song, jeer ; بولی بولنے والا *s. m.* Bidder, at an auction.

بوم Búm, *s. m.* Land, ground, country, the owl.

بونا Boná, *v. t.* To sow, to plant.

بوند Bund, *s. f.* Drop. بوند ٹپکنا To drop down in drops, a trickle ; بوندا باندی *s. f.* A small shower of rain.

بونگا Baungá, *adj.* Awkward, stupid, foolish.

بوئیا Bo'iyá, *s. m.* A small basket.

بہ Ba, *prep.* By, with & c.

بہ Beh, *adj.* Good, better. بہبودی *n. f.* Well-being, welfare.

بہ Bih, *conj.* By it, with it.

بہو Bahu, *adj.* Much, great; many.

بہروپیا *s. m.* A person who assumes various characters and disguises, actor.

بہا Bahá, *s. m.* Price. بہا خلعت *s. m.* Tax gathered to give honorary dresses.

بھابی Bhábi, *s. f.* Brother's wife, sister-in-law.

بھاپ Bháp, *s. f.* Steam, vapour.

بھاپنا Bhápná, *v. t.* To guess, to make out, to know.

بھات Bhát, *s. m.* Dawn, early morning.

بھاتا Bháta, *adj.* Agreeable to the mind, pleasing.

بھاجی Bhaji, *n. f.* Greens, fried or cooked vegetables.

بہادر Bahádur, *adj.* Brave, courageous, gallant ;—*s. m.* a hero ; a title expressive of distinction. بہادر جنگ unconquerable.

بہادری Bahadúri, *s. f.* Bravery, courage, heroism.

بھادوں Bahádon, *s. m.* The fifth month of the Hindus.

بہار Bahár, *s. f.* Spring, beauty, elegance, enjoyment. بہار میں بہار آنا۔ بہار پر آنا To be in a pleasant humour, to blossom, bloom, flourish.

بہار Bihár, *s. f.* Diversion, amusement, recreation

بھار Bhar, *s. m.* Load, burden, weight.

بھارت Bharat, *adj. & s. m.* Descended from Bharat—the great epic of the Hindus, containing the account of Yudhistir's war. بھارت ورش، بھارت کھنڈ, *s. m.* India proper.

بھاردواج Bharadwaj, *s. m.* A skylark, wild cotton,—proper name.

بہارنی Buhární, *s. f.* Instrument for sweeping, broom.

بھاری Bhárí *adj.* Heavy, important, big.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

fat, strong, loud sound, sad, serious, grave, بھاری بھرکم serious, grave. بھاری ہونا To be heavy, to be dull. بھاری آواز *s. f.* Hoarse sound or tone.

بھاڑ Bhar, *s. m.* A fire-place for parching grains; a furnace, a large oven. بھاڑ جھونکنا To make a fire for dry leaves, &c., for parching grains. بھاڑ میں جھونکنا To throw into the fire, to destroy, waste.

بھاڑا Bhara, *s. m.* Hire, fare, freight, recompense. بھاڑے کا ٹٹو *s. m.* Hired pony. (fig), The slave of necessity.

بھاشا Bhasha, *s. f.* Language, the vernacular of any country, the Hindi language.

بھاشن Bháshan, *s. m.* Speech, talk, language.

بھاگ Bhag, *s. m.* Part, portion, allotment, apportionment, share in a partnership or of an inheritance, division (in *Arith*), fortune. بھاگ جاگنا یا کھلنا To be fortunate; بھاگ کرنا To effect a division. بھاگ پھوٹنا To be visited with misfortune or ill-luck.

بھاگڑ Bhágar, *s. f.* Flight, panic, stampede.

بھاگنا Bhagna, *v. n.* To fly or flee, to make oneself scarce.

بھاگوان Bhagwan, *adj.* Fortunate, rich.

بھاگی Bhagi, *adj.* Fortunate, partner.

بھاگیہ Bhagya, *s. m.* Fortune, fate.

بھال Bhal, *s. f.* Head of an arrow; iron spike.

بھال Bhal, *s. m. f.* Forehead, brow, fortune.

بھالا Bhala, *s. m.* A large spear

بھالو Bhalu, *s. m.* Bear.

بھامنی Bhaminí, *s. f.* An angry or passionate woman.

بھان Bhann, *s. m.* The rays of the sun, brightness, sovereign.

بہان Bihan, *s. m.* Morning, dawn, morrow.

بہانا Bahana, *v. t.* To throw away, to cause to flow, to throw into water, to pour out, to squander.

بھانا Bhana, *v. n.* To please, to suit, to fit.

بھانت Bhánt, *s. f.* Manner, mode, kind. بھانت کا of several kinds, of various sorts.

بھانجا Bhanja, *s. m.* Sister's son, nephew.

بھانجی Bhanji, *s. f.* Sister's daughter, niece.

بھانجی Bhanji, *s. f.* Interruption, hindrance. بھانجی مارنا *v. n.* To interfere, to meddle.

بھانڈ Bhand, *s. m.* Jester, buffoon.

بھانڈا Bhanda, *s. m.* Earthen pot or vessel. بھانڈا پھوٹنا To leak out, be disclosed a secret. بھانڈا پھوڑنا To betray a secret.

بھانگ Bhang, *s. f.* The hemp plant; an intoxicating drink made of the leaves of hemp.

بھانمتی Bhanmati, *n. f.* Actress, female juggler.

بھانومتی Bhanumati, *s. f.* A beautiful or handsome woman.

بہانہ Bahana, *s. m.* A pretext, an excuse, بہانہ ساز۔ بہانہ باز *s m.* A maker of excuse, pretender. بہانہ کرنا To make an excuse that on the face of it is false.

بہاؤ Bahao, *s. m.* Flow, flood, effusion; flow or rhythm.

بھاؤ Bha'o, *s. m.* Price, rate, friendship, sentiment. بھاؤ بتانا To gesticulate in dancing. بھاؤ بڑھانا To raise the price. بھاؤ چڑھنا To rise in price.

بھاوج Bhawaj, *s. f.* Brother's wife, sister-in-law.

بھاونا Bhawana, *s. m.* Mental perception, craving, longing, apprehension, thought, request, application.

بھاوی Bhavi, *adj.* About to come to pass, future. بھاوی بس *adj.* Dependent on, subject to.

بہائم Bahaim. *s. m.* Beasts, brutes, animals.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

بھائی Bha'i. *s. m.* Brother, friend. بھائی بند Brothers, kindred, kinsmen. بھائی بندی *n. f.* Brotherhood, fraternity.

بھبکا Bhabka, *s. m.* Blast from a furnace a kind of drinking vessel with a large mouth.

بھبکانا Bhabkana, *v. t.* To heat, kindle, to cause to boil.

بھبکنا Bhabakna, *v. n.* To be heated, to boil, to give out steam, fly into a passion.

بھبکی Bhabki, *s. f.* Threat, menace. گیدڑ بھبکی bravado.

بھبھوت Bhabhut, *s. f.* Ashes of cow-dung, &c. which Hindu devotees rub on their bodies.

بھبھوکا Bhabuka, *adj.* Flaming, blazing :— *s. m.* Blaze, flame, explosion. بھبھوکا ہونا *v. n.* To turn red with rage.

بہت Bahut, *adj.* & *s. m.* Much, most, in a great degree :—abundance, plenty : بہت خوب، بہت بہتر، بہت اچھا *adv.* Very good, very well. بہت ٹھیک *adv.* All right, quite true. بہت کچھ *s. m.* A good deal.

بہتا Bahuta, *s. f.* Plenty.

بہتا Bahta, *adj.* Running, flowing. بہتے پانی میں ہاتھ دھونا To swim with the tide, to make hay while the sun shines.

بھتا Bhatta, *s. m.* Advances to ploughmen without interest ; travelling allowance.

بھتا Bhatta, *s. m* Cooked rice.

بہتات Bahutat, *s. f.* Abundance, excess.

بہتان Bohtan, *s. m.* False accusation.

بہتر Bahattar, *adj* Seventy-two.

بہتر Behtar, *adj.* Better, superior, preferable.

بہتری Behtari, *s. f.* Welfare, excellence.

بہترین Behtarin, *adj* Best, superior.

بھتنا Bhutna, *s. m.* A small devil, a demon, a ghost.

بھتنی Bhutni, *n. f.* A female demon, an old hag.

بھتیجا Bhatija, *n. m.* Brother's son, nephew

بھتیجی Bhatiji *n. f.* Brother's daughter, niece.

بہتیرا Bahuterá, *adj.* & *adv.* Many, very much.

بھٹا Bhiṭa, *n. m.* A lair, a den, a hovel.

بھٹا Bhuttá, *n. m.* Indian corn, maize.

بھٹا سا اڑنا To be cut off clean with one stroke.

بھٹکانا Bhaṭkana, *v. t.* To mislead, deceive.

بھٹکتا Bhaṭakata, *adj.* Wandering. بھٹکتا پھرنا *n.* To go wandering about.

بھٹکنا Bhaṭakna, *v. n.* To go astray, to be restless, to pine (for).

بھٹنا Bhitna, *v. n.* To be touched (by), be defiled by.

بھٹو Bhattu, *s. m.* Blockhead, fool.

بھٹیارا Bhaṭiyara, *s.m* / بھٹیاری Bhaṭiyari, *s. f.* An inn-keeper ; one who prepares food for travellers.

بھٹیارخانہ Bhaṭiyar-khana, *s. m* Caravansary, inn.

بھٹی Bhatti, *s* furnance, a kiln, a distillery, a washerman's cauldron for boiling clothes. بھٹی چڑھانا To boil cloths for cleaning.

بھج Bhuj, *s. m.* / بھجا Bhuja, *s. f.* The arm, the side of a triangle.

بھجن Bhajan, *s. m.* A hymn of adoration, prayer accompanied with the performance of religious rites. بھجن کرنا To worship, to sing a religious song.

بھجنا Bhajna, *v. t.* To worship, count the beads of a rosary.

بھجوانا Bhijwana, *v t.* To cause to be sent.

بھجیا Bhujiya, *s. f.* Fried or cooked pot-herbs, greens.

بھچک Bhuchak, *adj.* Alarmed, scared:

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

بھدّا Bhadda, *adj.* Stupid, senseless, dull, lumpish.

بھدر Bhadra, bhadr. *adj.* Happy, lucky;—*m.* Prosperity, a fragrant grass.

بھدرا Bhadra, *s. m.* Name of a bird, lark; an unlucky time.

بھدری Bhadri, *s. m.* An astrologer, palmister.

بہدا Bahuda, *adv.* In many ways.

بھدھا Bahdha, *s. f.* Pain, suffering.

بہر Ba-har, In every. (adj.) بہرحال *adv.* By all or every means. بہرکیف *adv.* Anyhow.

بھر Bhar, *adj* Full, as much as, as far as. بھردینا۔ بھرجانا To be full. بھرمقدور To the best of one's abilities.

بہرا Bahira, *adj.* Deaf, hard of hearing, inattentive.

بھرا Bhara, *adj.* Full.

بھراتا Bhrata, بھراتر Bhratar, *s. m* Brother.

بھرانا Bharana, *v. t.* To cause to fill.

بھرائی Bharai, *n. f.* The act of filling, stuffing, the price paid for drawing water.

بھربھرا Bhurbhura, *adj.* Dry and powdery.

بھرتا Bhurta. *n. m.* Mash made of boiled or fried vegetable. بھرتا نکالنا to make a mash of, to beat to a pulp, to give a sound thrashing.

بھرتی Bharti, *s. f.* Filling, completion, recruiting. بھرتی کرنا to enlist; بھرتی شدہ enlisted.

بھرشٹ Bhrashta, *adj.* Fallen, degraded, outraged, impure, corrupt; بھرشٹ کرنا *v. t.* To corrupt, defile, seduce, ravish.

بھرکس Bhurkas, *s. m.* Fragments, chips, chaff.

بھرم Bharam, *s. m.* Error, doubt, bewilderment, labyrinth, misapprehension, suspicion, character, credit. بھرم گنوانا To sacrifice one's reputation بھرم کھلنا To be exposed. بھرم کرنا To suspect, doubt, to be proud.

بھرمانا Bhramana, *v. t.* To misguide, to perplex.

بھرنا Bharna, *v. t.* To fill, to satisfy, to do or to perform, to discharge, to undergo, suffer;—*v. i.* To be filled, to be satisfied, to discharge a debt, to make good a loss; منہ بھرنا to stop the mouth, to grease the palm, to bribe.

بھروانا Bharwana, *v. t.* To cause to be filled.

بھروتی Bharauti, *s. f.* Release in full, receipt in acknowledgment of full payment.

بھروسہ Bharosa, *s. m.* Hope, reliance, confidence, faith; بھروسہ کرنا To hope (in), to rely (on).

بہرہ Bahra, *s. m.* Property, fortune, profit. بہرہ ور۔ بہرہ اندوز۔ بہرہ مند *adj.* Fortunate, prosperous.

بھریا Bhariya, *s. m.* Land watered by irrigation.

بھڑ Bhar, *s. m.* Sound of crackling fuel; بھڑبھڑ کرنا *v. n.* To burn fiercely.

بھڑ Bhir, *s. f.* Wasp, hornet بھڑکے چھتے میں ہاتھ ڈالنا To stir up mischief or evil. سوتی بھڑوں کو جگانا To revive an old quarrel.

بھڑا Bhira, *adj.* Joined, in collision بھڑا رہنا To remain in close contact (with).

بھڑاس Bhaṛas, *s. f* Rage, animosity. بھڑاس نکالنا *v. n.* To vent one's rage.

بھڑانا Bhiṛana, *v. t.* To bring into contact with something; to join, to cause to fight

بھڑبھڑاہٹ Bharbharat, *s. f.* Fierce blazing of fire, roaring sound.

بھڑبھڑانا Bharbharana. *v. n.* To crackle, to flutter.

بھڑبھونجا Bharbhunja, *s. m.* A grain parcher.

بھڑک Bharak, *s. f.* Splendour, blaze, show,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

agitation, shying as of animals.

بھڑکانا Bharkana, *v. t.* To blow up into a flame, excite, enrage, frighten.

بھڑکنا Bharkana, *v. n.* To be scared or alarmed, to shy (horse), to burst forth into flame, to be excited.

بھڑکیلا Bharkila, *adj.* Glittering, splendid, showy.

بھڑنا Bhirna, *v. n.* To come into collision, to join battle.

بھڑوا Bharu'a, *s. m.* One who lives on the earnings of a prostitute, attendant on a dancing girl : a fool.

بھس Bhus, *s. m.* } Husk, chaff, the outer
بھسی Bhusi, *s. f.* } coat in which most
بھوسا Bhusa, *s.m.* } grains are enclosed ;
بھس بھرنا To stuff.

بھبھسا Bhabhasà, *adj.* Loose, flabby, flaccid, soft.

بھسم Bhasma, *s. f* Ashes, cinders. بھسم کرنا *v. t.* To reduce to ashes.

بہشت Bihisht, *s. f.* Paradise, Heaven ; بہشت کا میوہ *s. m.* Pomegranate, any delicious fruit, بہشت کی قمری *s. f.* Lit. 'Dove of Paradise'; a dancing girl ; بہشت کی ہوا *s. f.* Cool, refreshing breeze.

بہشتی Bihishti, *adj.* & *s. m.* Pertaining to Paradise ;—inhabitant of Paradise ; a Mohammedan water-carrier.

بھک Bhak *s. f.* Puff, blast, explosion. بھک سے اڑجانا *v. n.* To fly off with a flap, to explode.

بہکانا Bahkana, *v. t.* To mislead, to deceive, to excite.

بہکاوا Bahkawa, *s. m* Deception, intimidation, delusion, trick. بہکاوے میں آنا To fall into the snare or allurement of.

بھکت Bhakt, *s. m.* A devotee, an adorer, a worshipper ;—*adj.* Pious, religious.

بھکتی Bhakti, *s. f.* Worship, adoration devotion.

بھکشا Bhiksha, *s. f.* Begging, asking alms alms. بھکشا مانگنا To ask for alms.

بھکشو Bhikshu, *s. m.* A beggar, a religious mendicant.

بہکنا Bahaknà, *v. n.* To be misled, to be intoxicated.

بھکاری Bhikari, *s. m.* Beggar, mendicant.

بھگانا Bhagana, *v. t.* To drive off, to put to flight.

بھگت Bhagat, *s. m.* A devotee or pious man. بھگت ہونا To be initiated as a devotee.

بھگتانا Bhugtànà, *v. t.* To dispose of, to complete, to execute, to settle, to liquidate, to adjust.

بھگتنا Bhugatnà, *v. t.* To enjoy, to suffer, to pay the penalty, to settle with.

بھگوان Bhag-wan, *adj.* Fortunate, worshipful ;—*s. m.* The Supreme Being, God.

بھگوت Bhaga-vat, *adj* Divine : بھگوت گیتا Name of a philosophic poem

بھگوتی Bhagavati, *s. f.* An estimable female ; the goddess of fortune.

بھگوڑا Bhagoṛa, *s. m.* Runaway.

بھگون Bhagavan, *intj.* Your worship ! your honour !

بھگونا Bhigona, *v. t* To soak, to wet.

بھل Bhal, *adj.* Good, well. بھل مانسی *s. f.* Good nature, courtesy.

بھل Bhall, *s. m.* Bear, a kind of arrow.

بھلا Bhalà, *adj.* Excellent, good, all right, in good health, righteous. بھلا آدمی *s. m.* A gentleman. بھلا برا کہنا To speak ill of one, to abuse. بھلا چنگا *adj.* In the enjoyment of good health. بھلا ماننا To take anything well.

بہلانا Bahlana, *v. t.* To amuse, entertain.

بھلانا Bhulana, *v. t.* To cause to be forgotten, to mislead, to coax.

بھلائی Bhala'i, *s. f.* Benevolence, welfare, goodness.

بہلنا Bahalna, *v. t.* To be diverted, amused or entertained.

بہلول Bahlol, *s. m.* A prince endowed with every virtue, one who is much

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

addicted to laughter.

بہلی Bahli, *s. f.* A two-wheeled carriage for riding.

بہم Ba-ham, *adv.* Together. بہم پہنچنا *v. n.* To be procured. بہم پہنچانا To convey, to supply.

بہن Bahin, bahan, *s. f.* Sister, female cousin; an affectionate term of address.

بِھنا Bhinna, *adv.* Separately, individually, severally.

بہنا Bahna, *v. n.* To flow, to float, drift, to blow (as a breeze), to melt.

بھُنانا Bhunana, *v. t.* To cause to be fried or parched; to change (money)

بھِن بھِن Bhinbhin, *s. f.* Buzzing.

بھِنبھِنانا Bhinbhinana, *v. n.* To buzz, hum.

بھنبھِرا Bhanbhira, *s. m.* / بھنبھیری Bhanbhiri, *s. f.* Butterfly; dragon-fly.

بھنڈار Bhandar, / بھنڈارا Bhandara, *s. m.* Store, godown; a feast of *yogis*.

بھنڈاری Bhandari, *s. m.* Store-keeper, steward.

بھنک Bhinnak, *s. f.* Hum, buzz, din.

بھِنکنا Bhinakna, *v. n.* To buzz (as a fly), to hum (as a bee), to swarm.

بھنگ Bhang, *s. f.* Hemp.

بھنگ Bhang, *s. m.* Breaking, violation.

بھنگ Bhang, *adj.* Broken, violated; بھنگ ہونا To be broken, or destroyed.

بھنگن Bhangan, *s. f.* A female sweeper.

بہنگی Bahangi, *s. f.* A pole placed across the shoulder with ropes fastened to either end for supporting articles of heavy weight tied to them and balanced across the shoulder for purpose of their being easily carried.

بھنگی Bhangi, *s. m.* One who takes *bhang*.

بھنگی Bhangi, *s. m.* A scavenger, a sweeper.

بھُننا Bhunna, *v. n.* To be fried, roasted, grilled, parched; to be in pain —*v. t.* To fry, parch.

بھنور Bhanwar, *s. m.* A revolution, a whirl, a whirlpool, an eddy, the humble bee, a creeper. بھنور جال *s. m.* The world and its snares. بھنور میں پڑنا To whirl round, to fall into a whirl-pool to get entangled.

بھنورا Bhanwra, *s. m.* A large black bee.

بہنوئی Bahno'i, *s. m.* Sister's husband, brother-in-law.

بہو Bahu, *s. f.* Son's wife, daughter-in law; wife, bride.

بھُو Bhu, *s. f.* Earth, ground, land. بھوچال بھوڈول *s. m.* An earthquake.

بھَو Bhaw, *s. f.* Eyebrow. بھویں تاننا بھویں ٹیڑی کرنا بھویں چڑھانا *v. n.* To raise the eye-brow, to frown.

بھُوت Bhut, *s. m.* An evil spirit, a demon, a ghost; the past, one of the elements. بھُوت اُتارنا To exorcise, بھُوت بننا To be drunk or intoxicated; بھُوت پریت *s. m.* Ghosts and goblins; بھُوت ہو کر لپٹنا To cling to one like a devil or ghost.

بھُوتنی Bhutni, *s. f.* Female demon or goblin.

بھوج Bhoj, *s. m.* Eating, feasting; feast.

بھوجن Bhojan, *s. m.* Food, victuals, provisions. بھوجن کرنا To eat one's meal.

بھُور Bhur, *s. f.* Charity, alms. بھور بانٹنا To give alms to a crowd of poor people.

بھور Bhor, *s. f.* Break of day, dawn.

بھُورا Bhura, *adj.* Brown, auburn (hair.

بھُوسا Bhusa, *s. m.* Chaff or husk.

بھُوشن Bhushan, *s. m.* An adorning, decoration, jewels.

بھرشیت Bhavishyat, / بھوشیہ Bhavishya. *adj.* & *s. m.* Future. بھوشیہ کال *s. m.* Time to come, futurity.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

بھوک Bhuk, *s. f.* Hunger, appetite. بھوک پیاس مارنا To repress one's appetite, to mortify oneself. بھوک مارنا Hunger or appetite to pass away.

بھوکا Bhuka, بھوکڑ Bhukar, *adj.* Hungry, needy, poor ; —*s. m.* A hungry person. بھوکوں مرنا To starve to death, to be in a famishing state.

بھوگ Bhog, *s. m.* Enjoyment, pleasure, satisfaction, food, abuse. بھوگ بلاس *s. m.* Sensual pleasure ; بھوگ سُنانا To call names, abuse. بھوگ لگانا To eat food, to offer food.

بھوگنا Bhogná, *v. t.* To enjoy, suffer, put up with.

بھول Bhul, *s. f.* Forgetfulness, oversight, negngence, omission, mistake, fault. بھول بھلیاں *s. f* Maze, labyrinth.

بھولا Bhula, *adj.* Forgetful, astray. بھولا بھٹکا ۔ بھولا بسرا Wandering, led astray.

بھولا Bhola, *adj.* Innocent, natural, artless, stupid ; بھولی *s. f.* Simple or artless woman or girl ; silly woman. بھولی باتیں *s. f.* Innocent prattle. بھولی صورت *s. f.* Simple or innocent face.

بھولا پن Bhola pan, *s. m* Simplicity, innocence, silliness.

بھولنا Bhulana, *v. n.* To be forgotten, be misled, to go wrong ; *v. t.* To forget.

بھوم Bhumi, *s. f.* Land, ۔ ۔ ۱, the world, ground, country, the base of any figure. جنم بھوم *s. f.* Birth place, native land. بھوم تلے *adj.* Sub-terranean.

بھومکا Bhumika, *s. f.* Preface (to a book), introduction.

بھومی Bhaumi, *adj.* Earthly.

بھون Bhavan, *s. m* Birth ; abode, dwelling, temple, the various celestial paradises.

بھون Bhuvan, *s. m.* Being, living creature; mankind ; the world.

بھوں Bhon, *s. f.* Sound of a wind instrument, deep, brass sound.

بھونڈو Bhondu, *adj. and s. m.* Mild, artless, innocent ; silly, stupid ;—a lout, a stupid fellow.

بھونڈا Bhonda, *adj.* Forbidding, ill-shaped, inauspicious.

بھونرا Bhonra, *s. m.* Whirl-pool ; a dilemma. a large black bee, a beetle.

بھونکنا Bhaunkna, *v. n* To bark like a dog) ; to talk foolishly.

بھوننا Bhunná, *v. t.* To roast, broil, fry, parch, annihilate.

بہی Bahi, *s. f.* An account book ; بہی کھاتہ *s. f.* A day book. بہی میں چڑھانا *v. t.* To enter in the ledger.

بہی Bihi, *s. f.* Quince. بہی دانہ *s. m.* Qunice-seed.

بہی Bihi, *s. f.* Goodness, welfare.

بھی Bhi, *conj.* Also, too, even. کچھ بھی Whatsoever, whatever. کچھ بھی ہو Come what may.

بھئے Bhai, *s. m.* Fear, terror. بھئے کھانا To be afraid.

بھیا Bhaiya, *s. m.* Brother.

بھیانک Bhyának, *adj.* Frightful, horrible, desolate.

بھیتر Bhitar, *adv.* In, into, within.

بھیٹ Bhet, *s. f.* Meeting, visit, interview, present to a superior, sacrifice. بھیٹ دینا To sacrifice, to offer ; بھیٹ ہونا To fall a victim to, to be sacrificed.

بھیجا Bheja, *s. m.* One who is sent messenger.

بھیجا Bheja, *s. m.* The brain. بھیجا کھانا To worry to death.

بھیجنا Bhijna, *v. n.* To be wet.

بھیجنا Bhéjna, *v. t.* To send, despatch, grant.

بھیچنا Bhichna, *v. t.* To press, squeeze, to wring from.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

بھید Bhed, *s. m.* Secret, mystery, difference. بھید کھلنا The secret to be disclosed. بھید دے دینا To give out a secret. بھید نہ رکھنا To make no secret, بھید پانا To get a clue to, to solve, to fill up, to pay up, to ferret out a secret. بھید رکھنا To keep a secret.

بھیدو Bhedú, *s. m.* Secret-keeper, a spy.

بھیدی Bhedi, *adj. & s. m.* Knowing, intelligent ;—one who knows a secret.

بھیرو Bhairav, *adj. & s. m.* Formidable, terrible —terror name of a *rag* to excite emotions of terror (it is sung at early dawn in autumn).

بھیروی Bhairavi, *s. f.* Name of a *ragni* sung in the morning.

بھیڑ Bhir, *s. f.* Crowd, multitude, press of work, difficulties بھیڑ بھاڑ ، بھیڑ بھڑکا a great crowd ; بھیڑ کرنا To crowd, throng بھیڑ پڑنا To be entangled in difficulties or troubles.

بھیڑ Bher, *s. f.* Sheep, ewe. بھیڑ کا بچہ *s. m.* Lamb. بھیڑ کا گوشت *s. m.* Mutton.

بھیڑا Bhira, *adj.* Pressed, close, narrow, tight, contracted.

بھیڑنا Bherna, *v. t.* To shut, close.

بھیڑنی Bherni, *s. f.* She wolf.

بھیڑیا Bherya, *s. m.* A wolf.

بھیس Bhes, *s. m.* Appearance, semblance, guise, form, air, disguise, feigned appearance. بھیس بدلنا To personate a character, to disguise oneself.

بھیک Bhik, بھیکھ Bhikh, *s. f.* Charity, alms, begging. بھیک مانگنا To ask, to beg alms.

بھیگنا Bhigna, *v. n.* To be wet.

بھیل Bhil, *s. m.* Name of a mountain tribe.

بھیلی Bheli, *s. f.* A lump of coarse sugar or *gur*.

بھیم Bhim, *adj.* Terrible, frightful ; *s. m.* The second brother of Yudhister.

بھینا Bhina, *adj.* Light (colour, smell).

بھینٹ Bhent, *s. f.* Interview, a present.

بھینس Bhains, *s. f.* A female buffalo.

بھینسا Bhainsà, *s. m.* A male buffalo.

بھیانکر Bhayankar, *adj.* Fearful, horrible, terrible.

بھینگا Bhenga, *adj.* Squint-eyed ; *s. m.* One who squints.

بی Bi, *n. f.* A lady, a vocative particle used in addressing females.

بے Be, Vocative particle used contemptuously.

بے Be, A preposition denoting, 'without' ; when used as a prefix, it is equivalent to the English in, im-, un-in—, ir—, or—,less,—dis, mis—, ill— ; devoid of ; out of, & c. as ; بے آب *adj.* Without water or lustre ; بے آبرو Without honour or respect, disgraced ; بے ادب ill-mannered ; بے عیب Faultless ; بے عقل ignorant, stupid ; بے اثر Without effect, ineffectual ; بے اولاد childless ; بے باک fearless, dauntless, بے بس helpless ; بے داغ Spotless, pure ; بے رحمی unkindness, cruelty, بے دستور contrary to custom or usage ; بیدل hopeless, despairing ; hard-hearted ; بے فائدہ Vain, useless ; بے فائدہ محنت کرنا To make useless efforts ; بے غیرت shameless, impudent ; بے لگام unbridled, licentious ; بے مروّت inhuman, impolite ; بے معنی meaningless ; بے نصیب unfortunate ; بے نظیر matchless ; بے نوا destitute ; بے نیاز independent ; بے وفا Treacherous, faithless ; بے وقار undignified, dishonourable ; بے ہنر unskilful ; بے ہوش senseless ; بے زر without money.

بیا Baya, *s. m.* The weaver-bird.

بیابان Bayaban, *s. m.* Desert, wilderness.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

بیاپاری Byapari, *s. m.* Man of business in general.

بیاج Byaj, *s. m.* Interest on money; deceit; بیاج خور *s. m.* A money-lender, usurer. بیاج لینا to take the interest; بیاج پر دینا to give money on interest. بیاج پر بیاج compound interest.

بیاسی Byasi, *adj.* Eighty-two

بیاض Bayaz, *s. f.* Whiteness, blank-book, note- book.

بیاکل Byakul, *adj.* Perturbed, perplexed, restless.

بیالیس Byalis, *adj.* Forty-two.

بیان Bayan, *s. m.* Statement, declaration, explanation; بیان بدلنا *v. n.* To contradict oneself; بیان کرنا *v. t.* To relate, declare, explain.

بیاہ Byáh, *s. m.* Marriage. بیاہ رچنا To celebrate a marriage.

بیاہنا Byahna, *v. t.* To give or to take in marriage, to marry, wed.

بی بی Bibi, *s. f.* Lady, dame, wife; a term of affection,

بید Bet, *s. f.* Cane, ratan.

بیت Bait, *s. f.* Abode, temple, couplet, verse. بیت الحرام *s. m.* Lit. 'The sacred house'; the temple of Mecca. بیت الصنم *s. m.* Idol-temple. بیت المقدس *s. m.* The temple or city of Jerusalem.

بیتنا Bitna, *v. n.* To pass, expire, to undergo.

بیٹا Beṭa, *s. m.* Son. بیٹا بنانا *v. t.* To adopt a son.

بیٹ Biṭh, *s. f.* Excrement, dung (especially of birds).

بیٹھا Baiṭha, *adj.* Seated; بیٹھے بٹھائے *adv.* In a state of ease and comfort.

بیٹھک Baiṭhak, *s. f.* Act of sitting, reception room; a kind of exercise.

بیٹھنا Baiṭhna, *v. n.* To sit down, settle, to subside, to visit a person in grief for the purpose of condolence.

بیٹی Beṭi, *s. f.* Daughter, girl; بیٹی والا *s. m.* Father of the bride.

بیج Beej, *s. m.* Grain, seed, source, cause. بیج بونا۔ بیج ڈالنا to sow the seed. بیج گنت *s. m.* Algebra. بیج ناس ہونا To be completely destroyed.

بیجک Bijak, *s. m.* Ticket tied to goods, list, invoice.

بیچ Bich, *s. m.* Centre, middle, difference, quarrel;—*prep.* In, into, among. بیچ بچاؤ *s. m.* Saving from a quarrel, arbitration; بیچ کا Of the middle; بیچ میں پڑنا To mediate; بیچ پڑنا To differ, to raise a quarrel. بیچ و بیچ *s. m.* & *adv.* The very middle.

بیچنا Bechna, *v. t.* To sell, to dispose of بیچ ڈالنا To sell off.

بیخ Bekh, *s. f.* Root, origin, foundation بیخ کنی کرنا To root up, to destroy.

بید Bed, *s. f.* Willow, cane, ratan بید مجنوں *s. m.* A species of willow.

بیدار Bedar, *adj.* Awake, vigilant. بیدار بخت *adj.* Fortunate.

بیداری Bedari, *s. f.* Waking, vigilance

بیدی Bedi, *s. f.* An altar; a raised place or consecrated ground for offering a sacrifice.

بیر Bir, *s. m.* A hero, a champion, a brother.

بیر Bair *s. m.* Revenge, enmity. بیر باندھنا To be at enmity; بیر لینا To take revenge.

بیراگ Bairag, *s. m.* Renunciation of wordly pleasures, penance, devotion; بیراگ لینا To withdraw from the world; to lead the life of an ascetic.

بیراگن Bairagan. / بیراگنی Bairagni. *s. f.* The wife of a *bairagi*.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

بیراگی Bairàgi, *s. m.* An ascetic, devotee, recluse.

بیرن Bairan, *s. f.* A female enemy.

بے رنگ Bairang, *adj.* Bearing (postage), unpaid.

بیروں Berún, *prep. & adv.* Without, on the outside.

بیرونی Beruni, *adj.* Outer, external.

بیری Beri, *s. f.* The jujube tree.

بیری Bairi, *s. m.* Enemy, foe.

بیڑا Bira, *s. m.* Betel leaf having nut and a few other things wrapped in it, hilt of a sword. بیڑا اٹھانا To take up the gauntlet, to undertake to accomplish a business.

بیڑا Bera, *s. m.* Enclosure, courtyard, siege, blockade, army, fleet. بیڑا پار لگانا To ferry over a raft boat, to remove the obstacle or difficulties ; بیڑا پار ہونا To tide over the difficulty.

بیڑی Biri, *s. f.* A leaf of *pan* or betel folded up with pieces of areca nut, spices, chunam, and cardamoms inside of it ; tobacco wrapped up in a leaf used for smoking.

بیڑی Beri, *s. f.* Iron fetters, (met) nuptial tie, wedlock. بیڑیاں پڑنا *v. i.* To be fettered, to be imprisoned.

بیس Bis, *adj.* Twenty ; excellent.

بیساکھ Baisakh, *s. m.* The first month of the Hindu solar year.

بیساکھی Baisákhi, *adj. & s. f.* Relating to *Baisakh* ;—a club.

بیسن Besan, *s. m.* Ground gram بیسن کی روٹی bread made from gram flour.

بیسنی Besani, *adj.* Of gram flour.

بیسوا Beswá, *s. f.* Prostitute, harlot ; a cunning woman.

بیسواں Biswán, *adj.* Twentieth.

بیش Besh, *adj.* Many, good, proper, excellent. بیش و کم More or less ; بیش قیمت Of great value, costly precious.

بیشتر Beshtár, *adj. & adv.* More, most ;—mostly, generally.

بیشی Beshi, *s. f.* Excess, surplus, premium.

بیضہ Baiza, *s. m.* The sun, whiteness, بیضہ دکھانا *v.* To distinguish oneself in any work ; to do wonders.

بیضوی Baizwi, *adj.* Egg-shaped, oval, made of eggs,

بیضہ Baizá, *s. m.* Egg, testicle.

بیع Bai, *s. f.* Buying and selling, commerce, trade. بیع کرنا To sell, to transfer, بیع پٹہ Lease or sub-lease obtained by purchase. بیع دار Proprietor by purchase. بیع فاسد Sale which is null and void. بیع نامہ *s. m.* Deed of sale.

بیعانہ Bai'ána, *s. m.* Earnest money.

بیعت Bai'at, *s. f* Allegiance, homage. بیعت کرنا To take the oath of allegiance ; to become a disciple of some saint.

بیکنٹھ Baikunth, *s. m.* Paradise.

بیگ Beg, *s. m.* Lord, master.

بیگار Be-gàr, *s. m.* Compelling to work for nothing ; بیگار ٹالنا *v. n.* To work in a half-hearted manner.

بیگاری Be-gàri, *s. f.* The act of pressing or forcing to work.

بیگانگی Be-gángi, *s. f.* Strangeness, shyness, estrangement.

بیگانہ Be-gánà, *adj. & s. m.* Strange, foreign, not related, unknown ;—stranger, foreigner

بیگم Begam, *s. f.* Lady, queen ; a title of Moghal ladies.

بیگہ Bighà, *s. m.* A measure of land equal to about half an English acre.

بیل Bel, *s. f.* A creeping plant ; festoons of leaves, embroidery ; money given by the spectators to a dancing-girl or a player.

بیل Bel, *s. m.* The Arabian jasmine ;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

spade, pickaxe.

بیل Bail, *s. m.* Bullock, ox, (met.) Blockhead, fool بیل گاڑی *s. f.* bullock-cart.

بیلا Belà, *s. m.* A species of jasmine ; a sort of fiddle.

بیلا Belá, *s. f.* Time, period, season.

بیلا Bailá, *s. m.* A species of bird.

بیلچہ Belchas, *m* / بیلک Belak *s. f.* A small mattock or hoe ; a spade.

بیلن Belan, *s. m.* A rolling pin, roller ; بیلنا Belnà, a branch.

بیلنا Belná, *v. t.* To spread out.

بیلی Beli, *s. m.* Guardian, supporter.

بیم Bim, *s. m.* Fear, danger.

بیمہ Bima, *s. m.* Insurance. بیمہ کرنا To effect an insurance or policy.

بیمار Bimár, *adj* Sick, ill. بیمار آدمی a sick man ; بیماری خانہ hospital ; بیمار پرسی کرنا To go visiting a sick.

بین Bin, *s. f.* The Indian lute.

بین Bain, *s. m.* Sound, saying ; weeping, wailing.

بین Bain, *s. m. & prep.* Interval ;—between. بین بین *adj.* Betwixt and between ; indifferent.

بینا Binà, *adj.* Seeing, clear-sighted, discerning.

بینائی Bínài, *s. f.* Eye-sight, vision.

بینت Bent, *s. f.* Cane.

بیندھنا Bindhnà, *v. t.* To pierce, bore, to string (pearls, beads & c.), to wound with sharp speech.

بیندھنا Bendhná, *v. t.* To plait, braid.

بینڈا Bindá, *s. m.* Bundle, twist of grass.

بینڈرا Bendá, *adj.* Crooked, awkward, rude.

بینڈی Bindi, *s. f.* The hair twisted or plaited behind, braided hair.

بینگن Baingan, *s. m.* The egg-plant.

بینگنی Baingani, *adj.* Purple.

بینی Bini, *s. f.* The act of seeing. اخبار بینی Newspaper reading.

بیوائی Bewa'i, *s. f.* Widowhood.

بیوپار Byopàr, *s. m.* Trade, business, labour.

بیوپاری Byopàri, *s. m.* Dealer, trader, merchant.

بیورا Byorá, *s. m.* Explanation, a detailed account, history, news, a dry book. بیورا دینا To relate.

بیوستھا Baiwasthà, *s. f.* Legal opinion, judgment according to Hindu law.

بیوگی Biyogi, *s. m.* A lover suffering the pain of separation.

بیوہ Bewa, *s. f.* Widow.

بیوہار Byohár, *s. m.* Trade, calling, profession, negotiation, practice. بیوہار کرنا *v. n.* To trade, to negotiate (with).

بیوہاری Byohari, *adj. & s. m.* Mercantile commercial, usual :—Trader, merchant.

بیوی Biwi, *s. f.* Lady.

بیہڑ Behar, *adj. & s. f.* Uncultivated, uneven —waste land.

بیہودگی Be-húda-gi, *s. f.* Absurdity, foolishness, folly.

بیہودہ Be-húda, *adj.* Foolish, stupid, silly, vain, idle, useless. بیہودہ گو *s. m.* Talker of nonsense ; foul-mouthed fellow. بیہودہ گوئی *s. f.* Idle talk, nonsense.

بیا Baiyá, *s. m.* The weaver bird.

بیہار Byay-har, *s. m.* Expenditure.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پ

پ Pe, the third letter of the Persian and the twenty-first consonant of the Nagri alphabet.

پا Pá, *s. m.* Used only as last member of *comp* : foot, foot of a tree, lasting, continuing: دیرپا of long duration, permanent. پاانداز *s. m.* door-rug. پابند *adj.* fettered, encumbered with a family, a servant, a rope with which the fore-feet of a horse are tied. پابند ہونا be fettered. پابزنجیر ہونا fettered in chains. پابوس kissing the feet, adoring, worshipping ; پارکاب having the foot in the stirrup, ready, prompt. پادراز having the feet extended, at ease, contented, پایاب *adj. & s. m.* Within (one's) depth, fordable. پازیب *s. m. f.* An ankle ornament.

پابندی Pabandi, *s. f.* Restriction, restraint.

پاپ Páp, *s. m.* Sin, fault, crime, vice, evil, transgression, guilt. پاپ اُدے ہونا to reap the reward of sins committed in a former birth. پاپ کمانا یا پاپ مول لینا To commit sins, to do wrong, to bring calamity upon. پاپ کٹنا Sin to be blotted, to be absolved ; پاپ لگنا to be stained with sin ; پاپ لگانا to calumniate. پاپ موکشن *s. m.* Liberation from sin, pardon, salvation

پاپا Pápá, *s. m.* Father ; the Pope.

پاپڑ Pápar, *s. m.* Crust, thin layer, thin crisp cake, made of any pulse. پاپڑ بیلنا *v. n.* To undergo great labour and pain.

پاپن Papin, } *s. f.* A wicked woman
پاپنی Pápini, }

پاپی Pápi, *adj. & s. m.* Sinful, wicked guilty, cruel ;—Sinner, criminal.

پات Pát, *s. m.* Leaf (of a tree, book & c.); draught or cheque on a banker ; an ornament for the ear ;—throne.

پاتال Pátál, *s. m.* One of the seven regions under the earth, hell, a hole, chasm.

پاتر Pátar, *s. f.* Prostitute, a dancing girl.

پاتر Pàtr, *s. m.* A plate, a vessel, a cup, a jar.

پاترا Páttra, *s. m.* Preserver; saviour

پاتک Pàtàk. *s. m.* Sin, crime.

پاتکی Pàtki, *adj.* Criminal, sinner.

پاتیلا Pàtilà, *s. f.* A kettle or pan.

پاتنجل Pàtanjal, *s. m.* The yoga system composed by Pátánjili.

پاتھنا Pathnà. *v. t.* To make up cow-dung into cakes for fuel.

پاتی Pati, *s. f.* A leaf, a letter note, an epistle.

پاٹ Pàṭ, *s. m.* Board, plank, leaf of a door, throne, chair, stool, mill-stone, bed or plot in a garden, earthen hoop of brace to prevent a well from falling in, sack or load of corn, silk cloth.

پاٹا Pàṭà. *s. m.* Plank, board, bench ; slab or plank on which washermen beat clothes.

پاٹن Páṭàn, *s. f.* Roofing.

پاٹنا Pàtnà, *v. t.* To lay planks, to roof, to shut or close, to fill up, to overstock, to heap, to irrigate.

پاٹھ Pàṭh, *s. m.* Reading, perusal, study, lesson ;—*s. f* school, college

پاٹھک Pàthak, *s. m.* A reader a tutor, preceptor, a Brahman who reads the sacred works of the Hindus, a class of Brahmans.

پاٹھکا Páthiká, *s. f.* Female student.

پاٹھی Pàṭhi, *adj.* Knowing, conversant with ;—*s. m.* A Brahman who has finished his studies, a student, a teacher.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پاجی Paji, *adj.* Mean, contemptible ;—*s. m.* scoundrel. rascal.

پاچک Pàchak, پاچن Pàchan, *s. m.* A digestive solvent, an infusion of various drugs, a cook ;—*adj.* Digestive.

پاد Pàd. *s. m.* Breaking wind, a fart.

پاد Pàd, *s. m.* Foot, a stanza.

پاداش Pàdásh, *s. m.* Compensation, satisfaction, retaliation.

پادری Pádri, *s. m.* Christian priest, clergyman, missionary.

پادشاہ Pàdshàh, *s. m.* King.

پادھا Pàdhà, *s. m.* Tutor, teacher.

پار Pàr, *s. m.* The opposite bank ; *adv.* Across, over ; پار کرنا to cross. پار لگانا to be carried across, to be completed ; پار اُتارنا To go or get across. پار اُترنا To ferry over.

پار Pàr, *adj.* Past, last, next. پارسال *s. m.* Last year, next year.

پارہ Parà. *s. m.* Quicksilver, mercury ; پارا بھرنا To fill or load with quicksilver ; to make heavy.

پارِتوشک Pàri-toshik, *adj.* & *s. m.* Gratifying, delighting,—reward, gratuity.

پارچہ Pàrchá, *s. m.* Fragment, scrap.

پارس Pàras, *s. m.* The philosopher's stone, touchstone.

پارہ Pára, *s m.* A piece, a bit, a scrap; a patch. پارہ دوز *s. m.* A patcher, a cobbler.

پارینہ Párina, *adj.* Ancient, passed, elapsed. پارینہ دفتر *s. m.* Ancient record.

پاڑ Par, *s. f.* A scaffold, stage, frame-work, wooden frame over a wall.

پاڑا Pára, *s. m.* A quarter of a town, a ward, the boundary of field, male buffalo.

پاڑنا Pàrna, *v. t* To cause to fall, to let fall, to knock down, to finish.

پاس Pàs, *adv.* Near, alongside, in the possession of, in the neighbourhood of, پاس آنا To come near, to reach. پاس نہ پھٹکنا Not to approach.

پاس Pàs, *s. m.* Watching, guarding, consideration, observance, a watch of three hours ; پاسباں *s. m.* Watchman, guard, sentinel, guardian, پاس خاطر *s. m.* Out of regard for.

پاسا Pàsà, *s. m.* Lump or cube of anything (as silver), dice ; پاسا پڑنا To be lucky in throwing ; پاسا پھینکنا To throw the dice.

پاسنا Pasnà, *v. n.* The milk to descend (to the udder).

پاسنگ Pàsang, *s. m.* Makeweight ; anything added to the contents of a scale pan in order to complete the weight thereof.

پاسی Pàsi, *s. m.* One who casts a net, a fowler, bird-catcher, a low caste of Hindus.

پاش Pàsh, *adj.* Scattering, diffusing, sprinkling, spraying.

پاک Pàk, *adj.* Clean, pure, upright, holy, virtuous, innocent. پاکدامن *adj.* Chaste.

پاک Pak, *s. m.* An electury composed of honey, syrup ; a confection.

پاکی Pàki, *s. f.* Purity, cleanliness.

پاکیزگی Pàkiza-gi, *s. f.* Cleanliness, purity, chastity.

پاکیزہ Pakiza, *adj.* Clean, pure, lovely. پاکیزہ خصلت یا سیرت *adj.* Of chaste habits or disposition.

پاگل Pàgal, *adj.* Mad, insane, crazy. *s. m.* A madman, an idiot. پاگل خانہ *s.m.* A lunatic asylum.

پاگل پن Págal-pan, *s. m.* Madness, insanity, folly.

پال Pal, *s. f.* An embankment, dam, small tent, sail. پال چڑھانا To hoist sail ;—*s. m.* Layers of straw, leaves between which unripe mangoes are ripened ; پال کا پکا ripened in straw —*s. f.* Shelter, protection.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پالا Pálà, *s. m.* Heap of earth made by children to separate the two sides in the game of *Kabaddi*.

پالا Pàlà, *s. m.* Frost, time to turn, protection, shelter, maintenance, support, power, sway.

پالاگن Pà-làgan, *s. f.* Obeisance by embracing the feet, respect, reverence.

پالتا Pàltà, *s. m.* Protector.

پالتی Pàlti, *s. f.* A squatting posture. پالتی مارکے بیٹھنا *v. n.* To sit on the hams, to squat.

پالک Pàlak, *s. m.* Protector, supporter, bedstead, a kind of spinach.

پالکی Pàlki, *s. f.* A palanquin, a litter, a kind of sedan chair.

پالن Pàlan, *s. m.* Preserving, protecting; protection. پالن ہار *s. m.* Patron, protector.

پالنا Pàlnà, *v. t.* To protect.

پالنا Pàlnà, *s. m.* A cradle.

پالی Pàli, *s. f.* Tip of the ear, edge of a sword, raised bank, the knee-pan, praise, cover of a pot.

پان Pàn, *s. m.* A betel-leaf; embroidered work. پاندان *s. m.* Box for betels and the condiments taken with it. پان لگانا یا بنانا *v. i.* To prepare betel-leaf, with betel-nut, etc.

پان Pàn, *s. m.* Drinking beverage, drink. جی پان کرنا to refresh oneself, to make a repast.

پانا Pànà, *v. t.* To get, to receive, to require, to reach, to meet with, to find, to enjoy, to suffer;—*s. m.* Dues, outstandings. کسی جیو کو پیڑ نہ ہونے پائے 'Let pain be occasioned to no living thing.'

پانچ Pànch, *adj.* Five

پانچواں Panchwán, *adj.* Fifth.

پانچوین Pánchwin, *s. f.* The fifth day of the moon of the half month.

پانڈے Pànde, / پانڑے Panre, *s. m.* A learned man, a school-master, a title of Brahmans.

پانس Páns, *s. m.* Manure, a dung-hill. پانس ڈالنا To manure.

پانو Pàno, / پاؤں Pànon, *s. m.* Foot-leg, foot-print, basis foot-hold. پاؤں بڑھانا *v. i.* to go ahead, پاؤں پھیر سونا the feet to sleep; پاؤں دھو دھو کر پینا *v. t.* To show respect. پاؤں ڈالنا To prepare for and commence an undertaking; پاؤں گور میں لٹکانا *v. i.* To have one's foot in the grave; to be advanced in years; پاؤں جمانا to stand firmly; پاؤں پکڑنا to beseech submissively. پاؤں پر پاؤں رکھنا To do anything carefully; پاؤں پوجنا To worship or kiss the feet (of), to do honour. پاؤں تھکنا to be tired. پاؤں زمین پر نہ دھرنا *v. n.* To show off. اپنے پاؤں میں آپ کلہاڑی مارنا To cut one's own throat; to ruin oneself.

پانی Pàni, *s. m.* Water, rain-water, rain, water or lustre (of a gem), brightness, beauty, spirit, honour, sense of shame. پانی پانی ہونا To perspire with shame. پانی پھیرنا to polish, to gild, to destroy, پانی پی پی کے کوسنا to curse excessively; پانی میں آگ لگانا to revive a forgotten quarrel.

پاؤ Pà'o, *s. m.* Fourth part, quarter; a weight of about half a pound.

پائی Pài, *s. f.* A copper coin equal in value to the twelfth of an anna; a pie.

پائے Pàe, *s. m.* Foot, leg, stand of a table, & c., foundation. پائے تخت *s. m.* The royal residence, the capital. پائمال کرنا to destroy, to waste.

پایاب Pàyàb, *s. m.* A ford;—*adj.* Within one's depth.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پایاں Páyan, *s. m.* } End, extremity, com-
پایانی Pàyani, *s. f.* } pletion.

پائچہ Páechà, *s. m.* A leg of a pair of trousers or drawers.

پائل Pàyal, pail, *adj. & s. f.* Surefooted, easy-paced ;—an anklet of gold or silver, a bamboo-ladder.

پایندہ Páyanda, *adj.* Lasting, permanent, firm.

پائین Pa'in, *adj. & s m.* Lower, back ;—beneath, under ;—lower part, bottom. پائین باغ *s. m.* Garden at the back (of a palace or house)

پائینتی Páenti, *s. f.* Foot of a bed.

پپڑی Papri, *s. f.* Thin crust, incrustation formed on any liquid. پپڑی جمنا *v. n.* To form a crust.

پیپل Pippal, *s. m.* The holy fig tree of the Hindus.

پیپلی Pippali, *s. f.* Long pepper.

پپوٹا Papoṭa, *s. m.* Eyelid.

پپیہا Papiha, *s. m.* A species of cuckoo ; a child's whistle.

پت Pat, *s. m.* A leaf ; پت جھڑ *s. f.* Autumn.

پت Pat, *s. f.* Good name, honour, credit ; پت جانا *v. i.* To lose one's honour, to be discredited. پت رکھنا To preserve one's good name.

پتہ Patà, *s. m.* Sign, mark, symptom, trace, clue, direction, address of a person. پتہ دینا To give a clue to, to direct ; پتہ لگانا to trace out, to discover the whereabouts of, پتے کی کہنا *v. t.* To expose.

پتا Patta, *s. m.* Leaf of tree, an ear ornament. پتا ہونا *v. n.* To run off, flee.

پتا Pità, *s. m.* Father.

پتا Pitta, *s. m.* Bile, anger, passion, mental emotion ; پتا مارنا *v. t.* To subdue anger. پتا لگانا To chastise severely.

پتاکا Patàkà, *s. f.* Flag, banner, symbol, ensign.

پتت Patit, *adj. & s. m.* Fallen, outcast ; —degraded person, outcast ;— پتت پاون *adj.* Purifying the guilty, an epithet of the Deity.

پتر Pattra, *s. m.* Wing of a bird, feathers of an arrow, leaf of a book, a letter, a document, deed, gold leaf, any grant of land engraven on a plate of metal ; lines and signs painted on the forehead with musk or sandal.

پتر Pittar, pitra, *s. m.* The manes, paternal ancestors. پتر پکھ، پتر پکش *s. m.* The first or dark fortnight of the month *badhon*. پتروں کو پانی دینا To offer a libation of water to the manes.

پتر Putr, putra, *s. m.* Son, child.

پترا Patrà, *s. m.* Leaf, almanac, calender.

پتری Putri, *s. f.* Daughter.

پتری Patri, *s. f.* A letter, a note. جنم پتری *s. f.* A horoscope.

پتل Pattal, *s. f.* A plate or trencher made of leaves ; a plate of cakes, sweetmeat, & c.

پتلا Patlà, *adj.* Delicate, feeble, fine, lean, thin, narrow, sharp. پتلی چیز a fluid body, a subtle substance. پتلا حال *s. m.* straitened circumstances. پتلا کرنا To liquify, to sharpen (a pencil).

پتلا Putlà, *s. m.* A puppet, an idol, an effigy. عقل کا پتلا *adj.* Clever, skilful. خاک کا پتلا *s. m.* The human body.

پتلی Pútli, *s. f.* Puppet, doll, pupil of the eye, the frog of a horse's hoof, a delicate woman. پتلی تماشہ، سوانگ یا ناچ *s. m.* Puppet-show. پتلیاں پھرنا *v. n.* The eyes to turn up in dying.

پتنگ Patang, *s. m.* A bird, a flying insect, moth, a paper-kite, the sun, a ball

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

for flying with. پتنگ اڑانا *v. n.* To fly a kite ; پتنگ بازی *s. f.* Kite-flying.

پتنگا Patangà, *s. m.* A flying insect, moth, spark.

پتنی Patni, *s. f.* A wife.

پتوار Patwàr, *s. f.* A helm, a rudder.

پتھ Path, *s. m.* Path, course, highway, road.

پتھ Path, *s. m.* Patient's diet, broth, soup.

پتھر Pathar, *s. m.* Stone, hail-stone ;— Hard, heavy, burdensome ; پتھر برسنا *v. n.* To hail ; پتھر ہونا *v. n.* To be petrified, to be hard-hearted ; to be immerciful ; پتھر کا چھاپا *s. m.* Lithography ; پتھر کا فرش *s. m.* A pavement ; پتھر کی لکیر ہونا *adj.* To be ineffaceable, to be unalterable.

پتھرانا Pathrànà, *v. n.* To be petrified, to become hard.

پتھری Pathri, *s. f.* Flint of a gun, gravel, a gizzard ; the stone in the bladder.

پتھک Pathik, *s. m.* A traveller, wayfarer, a guide.

پتھنا Pathná, *v. n.* To be made into cakes (cowdung).

پتی Pati, *s. m.* Master, lord, husband ; پتی گنی *s. f.* A woman who murders her husband ; پتی درت *s. m.* Loyalty to husband ; پتی ورتا *s. f.* A faithful wife.

پتی Patti, *s. f.* Leaf, hemp leaves, a share ;— پتی نکلنا یا اچھلنا *s. m.* Shareholder.

پتی Pitti, *s. f.* An itchy eruption on the body ; hives ; پتی نکلنا *v. n.* Hives to break out.

پتیلی Patili, *s. f.* A small pot or pan.

پٹ Paṭ, *adj.* Lying face downwards, ineffective, fallow, waste, uninhabited, forgotten.

پٹ Paṭ, *s. m.* Cloth, piece of cloth, covering, screen, veil, throne, chair, a turban, a royal grant engraved on stone or copper.

پٹ Paṭ, *s. m.* The leaf of a door, door ; پٹ بند ہونا *v. i.* The doors to be closed.

پٹ Paṭ, *s. m.* The sound of falling or beating ; *adv.* Quickly, at once. پٹ پٹ دینا To give thrashing to a child.

پٹا Paṭa, *s. m.* A wooden scimitar or foil ; a cudgel ; پٹے باز *s. m.* A fencer.

پٹا Paṭṭà, *s. m.* A board on which Hindus sit while taking their meals or performing religious ceremonies ; a dog-collar ; a horse's girth ; strap and badge ; a lock of hair ; a deed of lease. پٹا توڑنا To flee, to run away. پٹادار *s. m.* A lease-holder, a lessee. پٹا زمین *s. m.* Mortgage lease.

پٹاپٹ Paṭapaṭ, *s. m.* The sound of beating or of falling of drops of rain.

پٹارا Piṭara, *s. m.* A large basket fitted with a cover.

پٹاری Piṭári, *s. f.* A small basket, a box, a betel-box.

پٹاکا Paṭàkà, پٹاکھا Paṭàkhá, *s. m.* Cracker, squib, a gun-cap.

پٹاکا Paṭàkà, *s. f.* Flag, banner.

پٹانا Paṭàná, *v. t.* To cause to be roofed, to irrigate, to prepare a *chauka* with cow-dung, to fill up a hole, to pay money.

پٹانا Piṭàná, *v. t.* To cause to be beaten.

پٹ بیجنا Pàt-bijnà, *s. m.* A fire-fly.

پٹڑا Paṭṛà, *s. m.* A plank with low side supports to sit on ; a plank on which a washerman beats clothes ; unripe grain ; the plank on which flour is kneaded ; پٹڑا کرنا *v. t.* To ruin.

پٹڑی Paṭṛi, *s. f.* A narrow slip of wood or metal, a board, a tile ; the banks of a canal, etc ; an armlet of brass or some other metal.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پٹسن Patsan, *s. m.* A plant.

پٹکا Patkà, *s. m.* A cloth worn round the waist, die, belt; a layer of mortar in a brick wall پٹکا باندھنا To gird up the loins, to determine. پٹکا پکڑنا To obstruct.

پٹکا Paṭṭikà, *s. f.* A ribbon, a turban-cloth.

پٹکن Paṭkan, *s. f.* A knock down, a fall a sharp blow, uneasiness. پٹکن کھانا To be thrown, to fall on the ground with force.

پٹکنا Paṭkanà, *s. m.* A throw, a knock-down.

پٹکنا Paṭàknà, *v. t.* To dash against, to knock down.

پٹل Paṭal, *s. m.* Roof, thatch, a film over the eye, a basket, heap, mass, quantity, number, multitude, book, chapter of a book, a sandal-wood mark on the fore-head.

پٹنا Paṭna, *v. i.* To be thatched or roofed, to be filled up, to be made level, to be irrigated.

پٹنا Patnà, *v. i.* To be paid or discharged, to be accepted, to be executed creditably or satisfactorily, to be closed or struck.

پٹنا Piṭnà, *v. i.* To be beaten.

پٹو Paṭu, *adj.* Clever, smart, crafty, cunning, hard, diligent, cruel.

پٹو Paṭṭú, *s. m.* A kind of coarse woollen cloth.

پٹوار Patwàr, پٹواری Patwàri, *s. m.* A young full-grown animal; a youth, a young tree which has not yet borne fruit, a nerve sinew, stiff cover of a book, a lock of hair.

پٹوار Patwár, پٹواری Patwàri, *s.m.* A village accountant: پٹواری گری *s. f.* The office or business of a *patwàri*.

پٹوانا Patwánà, *v. t.* To have a house roofed; to have a field irrigated.

پٹوانا Pitwana, *v. t.* To cause to be beaten.

پٹھ Paṭh, پٹھا Paṭṭha, *s. m.* A young full-grown animal; a youth, a young tree which has not yet borne fruit; a nerve sinew, stiff cover of a book, a lock of hair.

پٹھا Puṭṭhà, *s. m.* The buttock, rump, hip. پٹھے پر ہاتھ نہ رکھنے دینا To be hard to get at, to be unaccessible or beyond reach.

پٹھان Paṭhàn, *s. m.* An Afghan, a soldier, a warrior.

پٹھانی Paṭhàni, *s. f.* A wife of a *pathan*.

پٹھو Piṭhú, *s. m.* Backer, supporter, follower.

پٹھور Paṭhor, *s. m.* Young (of an animal), kid, lamb.

پٹی Paṭṭi, *s. f.* A division of land or of village, a strip of cloth; a small board on which children write, a bandage, a ribbon; side piece of a bedstead. پٹی باندھنا To apply a bandage, to blindfold; پٹی دار *s. m.* Holder of share in a coparcenary village or estate.

پٹیٹ Paṭeṭ, *s. m.* Lease-holder; a village priest.

پٹیل Patel, *s. m.* Sovereignty, the headman of a village, a title of *Marhattas*.

پٹیلنا Patilná, *v. t.* To take from, to extort, to capture, to catch, to cheat, to cudgel, beat.

پجاری Pujári, *s. m.* A worshipper, a priest who officiates at a shrine and lives upon the offerings.

پچ Pach, *s. f.* Defence, prejudice, bigotry, support.

پچ Pach, *adj.* Five (*used in compos.*) پچ رس، پچ پچانی *s. m.* Five kinds of sweetmeats served at a feast (مثلاً کھاجا، خرما، لڈو، کچوری، امرتی) *s. m.* A necklace consisting of five rows

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

or strings. پچ ہتّا *adj.* Five hands high, tall.

پچھارا Puchara, *s. m.* A woollen rag for greasing or oil plaster, a brush, brush for white-washing, a thin-coating of clay, white-wash; پچھارا دینا۔ پھیرنا to lay on a thin coat of clay, to white-wash, to wipe, to give a gloss to, to clean, to embellish, to adorn, to flatter, to instigate.

پچاس Pachas, *adj.* Fifty.

پچاسا Pachasa, *s. m.* A weight or scale of fifty rupees or *totas*.

پچاسواں Pachaswàn, *adj.* Fiftieth.

پچاسی Pachasi, *adj.* Eighty-five.

پچانا Pachana, *v. t.* To digest, assimilate, ferment.

پچانوے Pachanwe, *adj.* Ninety-five.

پچاؤ Pachào, *s. m.* Digestion, assimilation.

پچپچا Pichpichà, *adj,* Flabby, watery, flaccid.

پچپن Pachpan, *adj.* Fifty-five.

پچر Pachchar, *s. f.* A wedge, a slip of wood used to fill up a crevice or opening, پچر لگانا یا ٹھوکنا To insert a slip of wood, to put in a wedge. پچر مارنا To thwart, to obstruct, to tease, harass.

پچکارنا Puchkarna, *v. t.* To pat, caress, to stroke.

پچکاری Pichkari, *s. f.* A syringe, a squirt, enema. پچکاری دینا To give an enema to. پچکاری مارنا To squirt, discharge water.

پچکانا Pichkànà, *v. t.* To squeeze, to press together, to shrivel, to go down, to reduce a swelling.

پچکنا Pichakna, *v. i.* To be pressed or shrivelled.

پچنا Pachna, *v. i.* To be digested, to be consumed, be swallowed and enjoyed (property & c.) without repugance or remorse; to be concealed.

پچھا Pichha, *s. f.* The scum of boiled rice and of other grain.

پچھار Puchhar, *s. m.* Asking, inquiry, investigation.

پچھاڑ Pachhar, *s. f.* The act of winnowing.

پچھاڑ Pachhar, *s. f.* Falling on the back.

پچھاڑنا Pacharna, *v. t.* To throw down on the back, to overcome.

پچھاڑی Pichhari, *s. f.* The rear, the ropes by which a horse's hind legs are fastened;—*adv.* In the rear, behind.

پچھتانا Pachhtànà, *v. i.* To regret, repent, grieve.

پچھتاؤ Pachhtào, پچھتاوا Pachhtàwà, *s. m.* Regret, remorse, repentance, grief, sorrow.

پچھتر Pachhattar, *adj.* Seventy-five.

پچھلا Pichhla, *adj.* Latter, last, recent, rear. پچھلا پہر *s. m.* The last watch (of the night). پچھلے پاؤں پھرنا *v. i.* To retrace one's steps without tarrying.

پچھم Pachcham, *s. m.* The west.

پچھمی Pachchami, *adj.* & *s. m.* Western;—a native of the west.

پچھوا Pachhwa, *s. f.* The west wind.

پچھواڑا Pichhwara, *s. m.* The rear, the back part, hind quarter, back-yard. *adj.* Hinder, in the rear.

پچھوانا Puchhwana, *v. t.* To cause to ask.

پچھوڑنا Pachhorna, *v. t.* To winnow.

پچھی Pachchi, *s. m.* An ally, an assistant, a bird.

پچی Pachchi, *adj.* Attached, joined, fixed, firm, rooted; پچی کاری *s. f.* Mosaic work, a tesselated pavement.

پچی Pichchi, *adj.* Crushed, jammed smashed, bruised.

پچیاسی Pichchyasi, *adj.* Eighty-five.

پچیانوے Pichchyanve, *adj.* Ninety-five.

پچیس Pachchis, *adj.* Twenty-five.

پچیسواں Pachchiswan, *adj.* Twenty-fifth.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پچیسی Pachchisi, *s. f.* A game played with *cowries* for dice.

پختگی Pukhtagi, *s. f.* The being cooked, ripeness, firmness, strength, experience.

پختہ Pukhta, *adj.* Cooked, baked, ripe, mature, expert, strong, built.

پد Pad, *s. m.* Foot, step, foot-print, trace, home, station, rank, dignity, stanza, a thing. پدپدارتھ *s. m.* Meaning of a word or sentence, delicacy, exquisite food ; پدچن *s. m.* Foot-print, پدپنکج *s. m.* A lotus-like foot.

پدّا Piddà, *s. m.* The brown-backed Indian robin.

پدانا Padànà, *v. t.* To cause to fart, to frighten, tire, harass.

پدر Pidar, *s. m.* Father.

پدرانہ Pidarana, *adj.* & *adv.* [illegible]r-like, paternal ; after the manner of a father.

پدم Padma, padam, *s. m.* The lotus flower, one thousand billions.

پدما Padma, *s. f.* A epithet of *Lakshmi.*

پدماوتی Padmavati, *s. f.* Lit. 'Adounding in lotus-flowers'; an epithet of *Lakshmi*, the goddess of wealth ; the main stream of the Ganges (river).

پدمنی Padmani, *s. f.* A lotus ; a woman of the first and most excellent of the four classes the four classes are *Padmini, Chitrini, Sankhni,* and *Hastini.*

پدوی Padwi *s. f.* Road, way, path, title degree, office, position. پدوی دینا To confer a title, to give an office or position.

پدھارنا Padharna, *v. i.* [illegible] to depart, to sit.

پذیر Pazar, *adj.* Taking, receiving, capable, liable. اصلاح پذیر *adj.* Capable of correction or amendment.

[illegible]azira'i, *s. f.* Acceptance.

پر Par, *s. m.* Pinion, feather, wing, quill. پرافشانی *s. f.* Expansion or shaking of the wings ; پربستہ *adj.* Having the wings bound ; پرجھاڑنا To shake the feathers preparatory to flying ; to shed the feathers ; پرمارنا To flap the wings, to fly, to get access to ; پرنکالنا To display new feathers ; to come out, to give oneself airs, to pluck the feathers ; پرٹوٹنا The wings to be broken, to be without power or ability, to be exposed to risk or danger, to have one's wings singed.

پر Par, *adj.* (*used as a prefix*). Distant, remote, opposite, further, other, another, foreign, alien, next, great, chief ; پرآدھین *adj.* Dependent, subject, پردادا *s. m.* Great grand-father ; پردیس *s. m.* Foreign country ; پرلوک *s. m.* The world to come.

پر Par, *prep.* On, upon, up to, till, in consequence of, notwithstanding.

پر Par, *conj.* But, still, yet, nevertheless, unless, however.

پُر Pur, *adj.* Complete, full, loaded, abounding in quite (*used at the beginning of compos*). پُرتکلف *adj.* Ceremonious, elaborated ; پُرخطر Very risky. پُردرد Painful, sorrowful ; پُرسوز Blazing, lighted ; پُرنور Enlightened, illustritious. پُرملال *adj.* Sad, sorrowful.

پُرپُرا Pur, pura, *s. m.* A city, a town, a village.

پرا Pará, *s. m.* Company, a body of troops, rank, file, herd ; پراباندھنا To form a line ; to draw up in line of battle.

پراپت Parapta, *s. m.* Acquisition gain, profit, benefit, proceed[illegible] پراپت ہونا *v.* to be obtained.

پرات Parat, *s. f.* A large [illegible] bras[illegible]

پراٹھا Paratha, *s. m.* A meal take

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

several layers made with butter or ghee like pie-crust.

پراچین Prachin, *adj.* Old, ancient.

پرارتھنا Prarthana, *s. f.* Petition, prayer, entreaty, supplication, request.

پرارمبھ Prarambh, *s. m.* Beginning, undertaking, enterprise. پرارمبھ کرنا, *v. i.* To begin.

پراکرت Prakrit, *adj.* Original, provincial,—*s. f.* Any provincial or vernacular dialect akin to Sanskrit.

پراکرم Parakram, *s. m.* Power, vigour, ability.

پراکرمی Parakrami, *adj.* Spirited, bold, powerful.

پراگ Pràg, *s. m.* The ancient name of Allahabad.

پراگندگی Paragandagi, *s. f.* Separation.

پراگندہ Paràganda, *adj.* Widely separated, dispersed, rooted.

پُران Purana, *adj.* Old, ancient, aged. *s.m.*, A thing of the past, a tale of past events, ancient history, the name given to certain well-known Hindu sácred works.

پران Pran, *s. m.* Breath, soul, life, پران چھٹانا *v. t.* To save the life, to kill; پران چھوڑنا, پران چھوٹنا, *v. i.* To breathe one's last, to be tired or exhausted; پران دینا To die, پران ڈنڈ, *s. m.* The punishment of death; پران نینا, *v. t* To persecute, پران ناتھ, *s.m.* Lord, husband; پران وِدیا *s. f.* Psychology.

پرانا Piranà, *v. i.* To have pain, to ache.

پُرانا Purana, *v. t.* To fill, fulfil, to complete.

پُرانا Purana, *adj.* Old, ancient, antiquated, aged, out of date, worn out, stale.

پرانی Prani, *adj.* Having life, alive.—*s. m.* An animal, a human being, a ghost.

پرایا Paraya, *adj.* Of or belonging to other, foreign, alien.

پرائشچت Pravaschit, *s. m.* An atonement, expiation,

پرب Parb, Parab, *s m.* Chapter, section, book, a knot, a joint, a festival, an anniversary festival; feast or sacred day.

پربت Parbat *s. m.* A hill, mountain.

پربتی Parbati, *adj.* & *s. m.* Hilly;—a mountaineer.

پربدھ Pra-budh, *adj.* Awake, wise, learned.

پربل Pra-bal, *adj.* Mighty, powerful, predominant.

پربندھ Prabandh, *s.m.* Bond, tie, connected narrative, discourse, & c; a discussion, composition, literary style, a kind of song.

پربودھ Pra-bodh, *s. m.* Vigilance, activity, wisdom, persuation, consolation.

پربھا Pra-bha, *s. f.* Light, lustre, shadow, پربھاکر *adj.* Luminous;—*s. m.* The sun, the moon, fire.

پربھات Pra-bhat, *s. m.* Morning, dawn, day-break.

پربھاشا Paribhàshà, *s. f.* Speech, conversation, discourse, blame, explanation, definition.

پربھاؤ Pra-bhav, *s. m.* Might, power, influence, magnanimity.

پربھو Prabhu, *s.m.* Lord, master, superior, commander.

پربھو Pari-bhav, *s. m.* Insult, contempt, disgrace.

پربھو Prabhav, *s. m.* Production birth-place, family, lineage, strength, authority; *adj.* Born, produced;—*s. f.* Influence, virtue, majesty, dignity, glory, magnanimity.

پربھوگ Pari-bhog, *s. m.* Enjoyment, social intercourse, illegal use of another's goods.

پرپلت Pari-plut, *part.* Flooded, inundated, immersed.

پرپوتا Par-potá, *s. m.* The child of a son's son; a great grand-son.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پرپوتری Par-potri, *s. f.* A great grand-daughter.

پرپھل Pra-phulla, *adj.* Blossoming, shining, smiling, cheerful.

پرتاپ Pratap, *s. m.* Splendour, glory, majesty, ardour, power, courage.

پرتال Partal, *s. f.* Remeasurement of a field, & c.

پرتبمب Pratibimb, *s. m.* The reflection of an image or figure, an image or picture.

پرتپال Pratipal, *s. m.* Protection, support, parentage.

پرتچھ Partachha, *adj.* Present, evident, perceptible.

پرتل Partal, *s. f.* The baggage of a horseman carried on a bullock or pony : پرتل کا ٹٹو *s. m.* A packhorse.

پرتما Pratima, *s. f.* Image, statue, picture, resemblance.

پرتو Partau, *s. m.* Light, rays, reflection, beam, splendour.

پرتھم Pratham, *adj.* Foremost, first, before, primary, previous, earliest. پرتھم پرش *s. m.* The first person of the verb.

پرتھی Pirthi, پرتھوی Prithvi, *s. m.* The Earth ; پرتھوی ناتھ *s. m.* Lord of the earth prince, king, sovereign.

پرتیاگ Pari-tyag, *s. m.* Abandonment, divorce, abdication. پرتیاگ کرنا *v. t.* To renounce.

پرتیت Pratit, *s. f.* Clear apprehension ; knowledge.

پرتیک Pratyak, *adj.* Directed (towards), subsequent, following ; western.

پرتیکش Party-aksh, *adj.* Perceptible, visible.

پرتیماں Pratiya-man, *adj.* Being trusted or believed.

پرجا Prajá, *s. f.* Subject ant, lessee ; children, race ; پرجا دھرم *s. m.* The duty of children or subjects ; پرجا لوگ *s. m.* Subjects, پرجا پالک *s. m.* Protector or nourisher of created beings, king, sovereign ; پرجا پتی *s.m.* A king, protector ; پرجا پوسن *s. m.* The care of one's subjects.

پرچا Parcha, *s. m.* Examination, test, trial, experiment, demonstration. پرچا لینا To test, examine, make trial (of).

پرچار Prachar, *s. m.* Diffusion, spread, publication, conduct, custom, usage, pasture ; پرچار کرنا To publish.

پرچارک Pracharak, *adj. & s. m.* Making public, proclaiming ;—attending, grazing cattle ;—proclaimer, promulgator.

پرچانا Parchana, *v. t.* To tame, to introduce, to light, to kindle, fascinate.

پرچک Purchak, *s. f.* Sign, hint, flattery, support, encouragement. پرچک لینا To side with, to take one's part.

پرچلت Pra-chalit, *adj.* Current, customery, prevailing.

پرچم Parcham, *s. m.* The fringed bunch or tassel of a spear or lance.

پرچنا Parachna, *v. n.* To be acquainted with, to become intimate, to be tamed.

پرچون Parchun, *s. m.* Meal, flour, grocery.

پرچہ Parcha, *s. m.* A slip of paper, a newspaper.

پرچھاواں Parchhawan, *s. m.* پرچھائیں Parchhain, *s. f.* Image, reflection, shadow, پرچھاواں پڑنا shadow or influence (of an evil spirit) to fall (upon) ; to take after.

پرخاش Parkhash, *s. m.* War, battle, conflict, quarrel, misunderstanding, injury, oppression.

پرد Pard, *s. m.* Fold.

پردا تا Pra-data, *s. m.* Giver, bestower.

پردا خت Pardakht, *s. f.* Performing, finishing.

پردادا Par-nada, *s. m.* Great grand-father ;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

fore-father.

پردادی Par-dadi, *s. f.* Great grand-mother.

پرداز Pardaz, *adj.* Performing (*generally used at the end of compos*) ; کارپرداز accomplishing the business.

پردازی Pardazi, *s. f.* Completion, performance, elegance, ornament, انشا پردازی Elegance of composition.

پردکشن Pra-dakshin, *s. m.* / پردکشنا Pra-daksini, *s. f.* Going round (an object) ; turning the right side (towards any object).

پردگی Pardagi, *s. f.* The state of being veiled.

پردہ Parda, *s. m.* A curtain, screen ; secrecy, privacy ; پردہ چھوڑنا To drop the curtain. پردہ دری کرنا To betray the secrets (of) ; پردہ ڈھکنا One's misdeeds be covered. پردہ فاش کرنا To betray secrets ; پردہ کرنا *v. n.* To hide, draw the curtain. پردہ کھولنا To betray secrets ; پردہ ڈالنا To conceal ; پردہ پوشی کرنا Winking at one's deeds.

پردھان Pra-dhan, *adj. & s. m.* Chief, main, most excellent ;—chief object, nature, Supreme Spirit, courtier, king's minister, noble, leader, headman of a village ; پردھان منتری *s. m.* Prime minister.

پردیس Pardes, *s. m.* Foreign country.

پردیسی Pardesi, *s. m.* Foreigner, stranger.

پرزہ Purza, *s. m.* A scrap (of paper), piece, bit, rag ; پرزے پرزے اڑا دینا to cut to pieces, to make mincemeat.

پرس Purus, *s. m.* A man ; the stature of man.

پرس Purs, *adj.* Asking, inquiring, questioning (*used at the end of compos*).

پرساد Prasad, *s. m.* Kindness, favour, gift, food of which a spiritual teacher has partaken ; food that has been offered to an idol.

پرسال Par-sal, *adv.* Last year.

پُرساں Pursan, *adj. & s. m.* Asking, inquirer, inquisitive.

پرسپر Paras-par, *adj. & adv.* One another, each other.

پرست Parast, *adj. & s. m.* Adoring; worshipping ;—adorer, worshipper ; بُت پرست *s. m.* Idol-worshipper, idolator.

پرستار Parastar, *s. m.* Adorer, worshipper, slave.

پرستاؤ Prastav, *s. m.* Introductory eulogy, prelude, commencement, occasion, season.

پرستش Parastish, *s. f.* Adoration, worship, devotion. پرستش خانہ *s. m.* Place of worship, church, temple, mosque.

پرستھان Pra-sthan, *s. m.* Going forth, departure.

پرسدھ Pra-siddh, *adj.* Well-known, famous, accomplished.

پُرسش Pursish, *s. f.* Interrogating, inquiry (generally after health).

پرسن Prasann, *adj.* Bright, pure, pleased, gracious, willing.

پرسنگ Pra-sang, *s. m.* Adherence, devotion, union, association, discourse, topic, section of a book, opportunity, circumstances, time, introduction, intercourse.

پرسو Prasav, *s.m.* Labour, pain, offspring, flower, fruit. پرسو ہونا *v. i.* To give birth to.

پرسو Pra-su, *s. f.* A mother, a mare, a spreading creeper ; the plantain.

پرسوں Parson, *adv.* The day before yesterday or the day after to-morrow.

پُرش Purusha, *s. m.* A man, a male, a husband ; mankind, height or stature of a man ; the soul and original source of the universe, the Supreme Being. پُرش ارتھ *s. m.* Any object of human pursuit, human effort. پُرشی دھن *s. m.* Property belonging to a man or hus-

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

band. پُرشکار s.m. Act of man, manly act, manhood, virility, effort, care, exertion. پُرشوتم s. m. An excellent man, the Highest Being, Supreme Spirit. پُرش سنہا s. m. A brave man, hero. پُرش واچک adj Masculine. پُرش واچی s. m. Personal Pronoun.

پرشاسن Pra-shasan, s. m. Governing, ruling, dominion, government.

پُرشتا Purushata, s. f. Manhood, valour, prowess.

پُرشٹا Prashta, adj. & s. m. Asking, demanding ; questioner, interrogator.

پرشرم Pari-shram, s. m. Fatigue, distress, occupation, effort, toil, industry. پرشرم کرنا v. i. To labour.

پرشن Prashna, s. m. Question, inquiry, a problem for calculation. پرشن کرنا v. t. To ask, inquire. پرشن اُتر s m. Question and answer ; discussion.

پرشنسا Prashansa, s. f. Praise, applause, flattery, reputation. پرشنسا کرنا v. t. Praise. پرشنسا یوگیہ adj. Deserving praise.

پرکار Prakàr, s. m. Kind, species, sort, style, manner.

پرکاش Pra-kàsh, adj. & s. m. Visible, manifest, clear, open, public, noted, famous, illumined, bright ;—s. m. Brightness, lustre, sunlight, pomp and glory, manifestation, revelation ;—adv. Openly, manifestly. پرکاش کرنا To illumine, make manifest, display ; to disclose.

پرکاشک Pra-kashak, adj & s. m. Bright, brilliant, manifest, explaining ;—s. m. Publisher, discoverer.

پرکالا Parkala, s. m. A stair, ladder, steps.

پرکٹ Prakaṭ, adj. Evident, manifest, visible, public. پرکٹ کرنا v. t. To bring to light, disclose. پرکٹ ہونا v. i. To become manifest, to appear.

پرکرت Prakrití, s. f. Nature, quality, origin, cause.

پرکرم Pra-kram, s. m. Step, proceeding, commencement, paragraph, opportunity.

پرکرما Pari-krama, s. f. Walking round or about, circuit ; a covered way round a temple. پرکرما کرنا To walk round a person, or an idol, by way of adoration.

پرکرن Pra-karan, s. m. Topic, subject, chapter, explanation, book, opportunity, event.

پرکھ Parakh, s. f. Inspection, examination, test, proof, scrutiny, discrimination.

پرکھنا Parakhná, v. t. To examine, prove, try, test.

پرکھیا Parkhaiya, s. m. An inspector, one who examines coins ; an assayer.

پرکار Parkar, s. f. A pair of compasses ; household furniture ; a necklace.

پرگنہ Pargana, s. m. A sub-division of a district nearly equal to a barony. پرگنہ دار s. m. The superior officer of a *pargana* lord of the barony.

پرگھٹ Praghat, پرکٹ Pragat, adj. Visible, apparent, public, notorious. پرکٹ کرنا To make known, to disclose ; پرگٹ ہونا To appear, to come into the world.

پرگیتا Pra-gyatá, s. f. Knowledge, judiciousness, prudence.

پرلا Parlá, adj. Of the other side or end ; next in order ; yonder ; پرلے پار adj. On the other side, far beyond ; پرلے درجہ کا adj. & adv. Great, of the first or highest degree.

پرلے Pralai, s. f. Destruction, annihilation, general destruction, death; fainting, vexation, fatigue, oppression.

پرلیپن Pra-lepan, s. m. The act of anointing or smearing.

پرم Param, adj. Highest, most excellent, best, chief, supreme, excessive. پرم آنند

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

s. m. Supreme felicity ; پرم آتما The Supreme Being ; پرم دھام Heaven ; پرم گیان s. m. The Knowledge of God ; پرم ہنس s. m. A very religious man ; پرم پد High rank ; پرم پدارتھ The chief thing, the final salvation ; پرم پرش An epithet of God ; پرم پاون The Supreme Spirit.

پرمان Pra-man, s. m. Proof, attestation, trial, measure, quantity, example, belief, authority, scriptural assertion.

پرمانی Pra-mani, adj. Real, substantial, approved, credible.

پرمٹ Parmat, s. f. A custom house.

پرمل Pari-mal, s. m. Fragrance, sexual intercourse, parched grain of *ju'ar*.

پرمود Pra-mod, s. m. Excessive joy, delight.

پرن Paran, s. m. Promise, vow, resolution.

پرنالہ Parnala, s. m. / پرنالی Parnali, s. f. Channel of water, water-course, drain, gutter.

پرنام Pra-nam. s. m. Respectful or reverential salutation.

پرنجن Puranjan, s. m. The living principle, the life, the soul.

پرند Parand, s. m. A winged creature, an insect or bird.

پرندہ Paranda, s. m. A bird.

پرونیا Puraniya, s. m. An old man, an elder, a patron.

پروا Parwa, s. f. Care, concern, anxiety, fear, inclination, affection.

پروار Pari-var, s. m. Family, relations, dependants.

پرواز Parwaz, s. m. f. Flying, flight.

پروانہ Parwana, s. m. Warrant, order, passport, written command a moth ; a lover. پروانہ ہونا To be desperately in love (with).

پروت Parvat, s. m. Mountain, height.

پروردگار Parwar, com. Protector, nourisher, patron (*used as the last member of comp*). *e. g.* بندہ پرور s. m. My lord, patron ; غریب پرور Cherisher of the poor.

پروارتن Parivartan, s. m. Change, exchange, barter, return.

پروردگار Parwardagar, s. m. Providence, God.

پروردہ Parwarda, adj. Nourished, cherished, brought up, patronized ; ناز پروردہ s. m Delicately brought up.

پرورش Parwarish, s. f. Nourishing, fostering ; پرورش کرنا v. t. To nourish, cherish, support, educate, bring up.

پروری Parwari, s. f. Cherishing, nourishing.

پروسنا Parosna, v. t. To place food before a guest, to serve up dinner.

پرونا Pirona, v. t. To pierce, to penetrate, to thread (a needle), to string (beads, pearls, & c.)

پروہت Purohit, s. m. A family priest.

پروہتانی Purohitani, s. f. The wife of a family priest.

پروین Parvin, s. m. The Pleiades.

پرویں Pra-vin, adj. & s. m. Intelligent, skilful, knowing, clever, accomplished ; an able person, an adept.

پرہار Prahar, s. m. Wounding, killing, blow, slap. پرہار کرنا v. t. To strike or smite.

پرہرش Pra-harsh, s. m. Extreme joy, delight, rapture.

پرہری Pra-hari, s. m. Watchman, sentinel, sentry.

پرہلاد Pra-hlad, s. m Pleasure, gladness, felicity, happiness.

پرہیز Parhez, s. m. Abstinence, continence, sobriety, temperance, forbearance. پرہیز کرنا To abstain (from), to avoid ; پرہیزگار adj. & s. m. Abstinent, temperate, sober ; one who controls his passions ; پرہیزگاری s. f. Abstinence, control of the passions.

پری Pari, s. f. fairy, a beautiful woman ; پری بند a kind of

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ornament ; پری پیکر *adj.* Fairy-faced, beautiful, angelic ; پرستان *s. m.* Fairy-land ; پری وش *adj.* Beautiful ; پری زاد *adj. & s. m.* Beautiful, lovely ; a fairy, beauty.

پری Puri, *s. f.* Fulness, repletion ; (*also used in comp.*) as خانہ پری Filling up a column.

پُری Puri, *s. f.* A city, town.

پرے Pare, *adv.* Yonder, further off, at a distance, beyond, on the other side ; پرے بھاگنا To get away from ; پرے رہنا To remain at a distance from, to stand aloof, to keep away.

پریا Priya, *adj.* Beloved, dear, liked, desired, agreeable ;—*s. m.* A husband, a lover.

پریاگ Pra-yag, *s. m.* Sacrifice, the place of sacrifice, *Allahabad.*

پریت Prit, *part.* Pleased, delighted, loved, kind, affectionate.

پریت Priti, *s. f.* Pleasure, delight, grace, liking ; پریت بھاؤ *s. m.* Graciousness ; پریت پتر *s. m.* A love-letter, پریت پوروک *adv.* In an affectionate manner ; affectionately. پریت کرنا To show affection (for), to make friends with, to love.

پریت Pret, *s. m.* The spirit of the dead, ghost, evil spirit, fiend ; پریت لوک *s. m.*, the world of the dead.

پریتم Priya-tam, pritam, *adj. & s. m.* Most beloved, dearest ;—a favourite, friend, beloved, lover, sweetheart, husband.

پریشہ Paresha *adj.* Perplexed, dispersed, scattered, confused ; پریشان حال *adj.* Distressed in condition ; پریشان کرنا *t.* To perplex, confuse, perturb, disorder, harass.

پریشانی Pareshâni, *s. f.* Confusion disorder bewilderment, embarrassment

پریکشا Pariksha investigation examination, test, trial ; discrimination.

پریم Prem, *s. m.* Love, affection, kindness, friendship ; پریم رس *s. m.* The quality or the essence of love ; پریم کرنا To show affection (for), to be enamoured (of).

پریمی Premi, *adj. & s. m.* Loving, affectionate, friendly ;—an effectionate person, a lover.

پرایوجن Pra-yojan, *s. m.* Employment demand, inducement, intention, interest.

پرایوگ Pra-yog, *s. m.* Usage, practice, act, effort, motive, result, example, principal, loan.

پڑا Para, *adj.* Lying aside, prostrate, fallow (land) ; پڑا پانا Find flying ; پڑا پھرنا To wander about ; پڑا رہنا To remain idle, or to sleep all day long ; پڑا ہونا To depend upon.

پڑا پڑ Para-par, *adv.* With reiterated strokes, whack-whack.

پڑاؤ Para'o, *s. m.* Resting, halting-place ; station, assembly ; پڑاؤ کرنا To halt, encamp, camp.

پڑتال Partal, *s. f.* Test, examination, review. پڑتال کرنا Reviewing, to test.

پڑنا Parna, *v. i.* To fall, to drop, to lie down, to happen, to befall, پڑا رہنا *v. i.* To remain lying, to be idle ; to be prostrated (through sickness or grief).

پڑوس Paros, paraus, *s. m.* Neighbourhood, vicinity.

پڑوسن Parosin, *s. f.* A female neighbour.

پڑوسی Parosi, *s. m.* A neighbour.

پڑھا Parhâ, *part. adj.* Read, learned, lettered.

پڑھانا Parhana, *v. t.* To cause to read learn, to teach, to tell.

پڑھائی Parhai, *s. f.* Teaching, tuition پڑھائی کا نقشہ *m.* Scheme of study time table

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پڑھنا Parhná, *v. t.* To read, recite, to say, to mutter a spell, to study. پڑھنے والا *s. m.* Reader, learner, student.

پڑھوانا Parhwànà, *v. t.* To cause (one) to be taught reading; to have (one) taught (by).

پڑیا Puṛiyà, *s. f.* A package, a parcel of medicine, a dose.

پژمردگی Pazhmurdagi, *s. f.* Dejection of spirits; witheredness, rottenness.

پژمردہ Pazhmurda, *adj.* Withered, pallid, drooping, numbed.

پس Pas, *adv.* After, behind, at length, so, then, therefore, assuredly, consequently; پس انداز *s. m.* Economy, saving; پس انداز کرنا To lay by; پس خوردہ *s. m.* Savings; پسماندہ *adj.* Remaining behind, savings, surplus; پس وپیش Shuffling, hesitation; پس رو *s. m.* Follower.

پسارا Pasárá, *s. m.* Extension, expansion.

پسارنا Pasárná, *v. t.* To spread, expand, to display.

پسانا Pisànà, *v. t.* To grind, to reduce to meal or flour.

پسائی Pisá'i, *s. f.* The price paid for grinding, grinding.

پست Past, *adj.* Low, base, vile; پست ہمت *adj.* A mean-spirited, without courage; پست وبلند دیکھنا *v. t.* To consider and take precautions against the vicissitudes of fortune; پست قد *s. m.* Low in stature.

پستان Pistán, *s. m.* Breasts, pap or dug.

پستک Pustak, *s. f.* A book, volume, manuscript.

پستہ Pistà, *s. m.* A pistachio nut.

پستی Pistá'i, *adj.* Of the colour of the pistachio nut.

پسر Pasar, *s. f.* Sending cattle forth to graze by night.

پسر Pisar, *s. m.* Son, child.

پسرنا Pasarná, *v. i.* To be spread out, to lie at full length, to set the heart on; to long (for).

پسلی Pasli, *s. f.* A rib. پسلی پھڑکنا To feel a thrilling sensation over the ribs.

پسنا Pisná, *v. i.* To be ground, crushed, to be reduced to powder, to be bruised or broken; to be ruined; to be desperately in love.

پسند Pasand, *s. f.* Approved, acceptance, choice, approbation; پسند آنا To meet the approval of, to please; پسند کرنا To approve, to choose, to accede to, to like.

پسندیدہ Pasandida, *adj.* Approved, liked, agreed to, desirable.

پسو Pisú, *s. m.* A flea.

پسوانا Piswaná, *v. t.* To cause to be ground, to cause to be reduced to powder.

پسوائی Piswá'i, *s. f.* Price paid for grinding.

پسیجنا Pasijná, *v. i.* To perspire, to sweat, to dissolve, to feel pity.

پسینا Pasinà, *s. m.* Perspiration, sweat; پسینا آنا To perspire, sweat. پسینے پسینے ہونا *v. i.* To be covered with sweat (through heat or toil); to break into a violent perspiration (through shame).

پشپا Pushpa, *s. m.* A flower, menses, a disease of the eye; topaz; پشپ واٹکا *s. f.* A flower-garden.

پشت Pusht, *s. f.* The back, the outside, support, supporter, patron, generation, descendent; پشت بہ پشت *adv.* Generation after generation; پشت دینا *v. i.* To run away; پشت دست کوکھانا *v. i.* To suffer regret or remorse. پشت خم Hump-backed. پشت پناہ *s. f.* Refuge, asylum, patron; پشت پر لکھنا *v. t.* To endorse; پشت پر رہنا To back, support.

پشتارا Pushtárà, پشتارہ Pushtára, *s. m.* A burden, a load, a bundle.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پشتو Pashtú, *s. f.* The language of the *Afghans.*

پشتہ Pushta, *s. m.* Props, buttress, dike, heap, bundle ; پشتہ بندی *s. f.* Embankment.

پشتی Pushti, *s. m.* Prop, alliance, the cover of a book.

پشٹا Pushta, *adj.* Nourished, strong, fat, vigorous, eminent.

پشچات Pashchát, *adv.* Behind, from behind, afterwards ; پشچات گامی *adj.* Following.

پشچم Pashchim, *adj.* Last, west.

پشچمی Pashchimi, *adj.* Of or belonging to the west, occidental.

پشکر Pushkar, *s. m.* Lotus, a kettle-drum, the blade of a sword, an arrow, air, sky, water, a cage, union, intoxication.

پشکرنی Pushkarini, *s. f.* A female elephant ; —a lotus pool, a pond.

پشکری Pushkari, *adj.* & *s. m.* Abounding in lotuses ;—an elephant.

پشکل Pishkil, *s. m.* The orbicular dung of sheep, goats & c.

پشکل Pushkal, *adj.* Much, abundant, full, complete, excellent, best, chief.

پشم Pashm, *s. m.* Wool, hair, down ; anything insignificant or worthless.

پشمی Pashmi, *adj.* Woolly, hairy, woollen.

پشمینہ Pashmináa, *s. m.* Woollen cloth.

پشو Pashu, *s. m.* Cattle, a brute, a blockhead.

پشیمان Pashemán, *adj.* Sorry, penitent, remorseful, ashamed ; پشیمان ہونا To regret, to be sorry for, to be ashamed.

پشیمانی Pashemáni, *s. f.* Regret, repentance contrition, shame, disgrace.

پک Pik, *s. m.* The Indian cuckoo ; پک بیانی *s. f.* A cukoo-voiced woman.

پکا Paká, *adj.* Cooked, dressed پکا پکایا *adj.* Ready cooked.

پکا Pakká, *adj.* Cooked. boiled, gray or white, perfect, strong, firm پکا حساب *s. m.* Accounts carefully prepared and checked ; پکا کرنا To strengthen ; پکاپن *s. m.* Firmness, cleverness, ripeness, maturity.

پکار Pukár, *s. f.* Call, shout, howl, invitation, invocation, petition, suit, complaint, plaint, want or lack of, need of ; پکار دینا To call, to publish.

پکارا Pukárá, *s. m.* Call, shout ;—*adj.* Called, published, proclaimed.

پکارنا Pukárná, *v. t.* To call, invoke, to publish, proclaim, to sue, denominate. *s. m.* Calling, crying out.

پکانا Pakána, *v. t.* To cook, to bake.

پکڑ Pakaṛ, *s. f.* The act of seizing ; پکڑبندی *s. f.* Objection, criticism, evidence, proof.

پکڑانا Pakṛáná, *v. t.* To cause to be caught, to make over, to get one to lay hold of ; پکڑادینا To put into one's hands or clutches.

پکڑائی Pakṛa'i, *s. f.* Seizing, capture.

پکڑنا Pakaṛnà, *v. t.* To catch, to lay hold of, criticise, to find fault.

پکڑوانا Pakaṛwáná, *v.t.* To cause to seize, to cause to be seized.

پکش Paksh, *s. m.* Wing, fin, flank, side, class, party, a partition, a follower, the half of a lunar month, asisstance, protection ; پکش کرنا To take the part of, to be partial ; پکش دھر Taking the side ; پکش پات Siding, partiality.

پکشی Pakshí, *adj.* Winged, taking the side of ;—*s. m.* A bird, an arrow, a partisan, an assistant, an advocate, a patron. پکشی شالہ *s. f.* An aviary, a nest.

پکنا Paknà, *v. i.* To be cooked, boiled, to be prepared, to turn gray.

پکوان Pakwân, *s. m.* 'Cooked or dressed food' ; sweetmeat.

پکوانا Pakwànà, *v. i.* To cause to cook or

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

dress, to cause to ripen.

پکوڑا Pakoṛà, *s. m.* A kind of dish made of pease-meal, pastry filled with pease-meal.

پکھراج Pukh-ràj, *s. m.* A topàz.

پکھیرو Pakherú, *s. m.* A bird.

پگ Pag, *s. m.* The foot, step ; پگ پگ *adv.* At every step ; پگڈنڈی *s. f.* A by-path, by-way, foot-path, track.

پگڑی Pagṛi, *s. m.* A turban, a mark or token of distinction ; پگڑی اُتارنا To disgrace, dishonour ; پگڑی باندھنا *v. i.* To put on a turban.

پگلا Paglà, *adj.* Mad, foolish.

پگھلانا Pighlànà, *v. t.* To melt, dissolve ; to soften, assuage, mollify (an angry or a hard person).

پگھلنا Pighalnà, *v. i.* To melt, to be melted, to dissolve, to flow (as a metal) ; to be softened, moved or touched.

پل Pal, *s. m.* A weight equal to four *Karshas*; a period of twenty-four seconds ; a moment ; پل بھر میں *adv.* In a moment or instant, in the twinkling of an eye.

پل Pal, *s. f.* The eye-lid ; a moment. پل مارتے *adv.* In the twikling of an eye ; پل مارنا To wink.

پُل Pul, *s. m.* A bridge, a causeway, an embankment ; پُل باندھنا *v. t.* To make a bridge ; to make an embankment, to limit, to provide an abundance of, to heap ; پل بندی *s. f.* Embankment ; a bridge tax, پُل ٹوٹنا To crowd.

پلّا Pallà, *s. m.* Side, a scale-pan, space, distance, bag (for grain) ; edge of a garment ; a fold or shutter of a door ; پلّے باندھنا To accept, to take to wife, to bear in mind ; پلّہ بھاری ہونا *v. i.* To be encumbered with a large family ; To be entangled (in wordly affairs) ; پلّے دار A porter.

پلّا Pillà, *s. m.* A puppy, whelp.

پلانا Pilànà, *v. t.* To give or cause to drink, nurse.

پُلاؤ Pulà'o, *s. m.* A dish made of rice boiled in soup with flesh, spices & c.

پلائی Pilà'i, *s. f.* Price paid for drinking ; دودھ پلائی دائی, A wet nurse

پلائی Pilà'i, *s. f.* Yellowness.

پلپلا Pilpilà, *adj.* Smooth, slippery, soft, flabby.

پلپلاہٹ Pilpiláhat, *s. f.* Softness, flabbiness.

پلٹا Palṭà, *s. m.* Retreat, exchange, turn revenge, recompense ; پلٹا کھانا To turn upside down ; پلٹا لینا To take revenge.

پلٹانا Palṭànà, *v. t.* To cause to turn, to drive back, repel ; پلٹا دینا *v. t.* To send back, to repel.

پلٹس Pulṭis, *s. f.* Poultice.

پلٹن Palṭan, *s. f.* Battalion, regiment.

پلٹنا Palaṭnà, *v. i.* To turn over, to be reversed ;—*v. t.* To exchange, barter ; پلٹ جانا *v. i.* To go back, retreat.

پلڑا Palṛa, *s. m.* / پلڑی Palṛi, *s. f.* The scale (of a balance).

پلک Palak, *s. f.* The eye-lid, eye-lash —a moment, instant ; پلک مٹکانا To wink, twinkle ; پلک میں *adv.* In the twinkling of an eye.

پُلک Pulak, *s. m.* Erection of the hairs of the body from delight, thrill of joy, the flaw or defect in a gem, a ball or bread of sweetmeats with which elephants are bred ; a wine-glass.

پلنا Palnà, *v. i.* To be reared, nurtured, brought up.

پلنا Pilnà, *v. t.* To rush against ;—*v. i.* To be bruised, pressed, to labour hard.

پلندہ Pulandá, *s. m.* Bundle, parcel, package.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پلنگ Palang, *s. m.* A bed ; پلنگ پوش *s. m.* A covering for the bed, a bed-sheet.

پلنگ Palang, *s. m.* A panther, leopard, a tiger.

پلنگڑی Palangiṛi, *s. f.* A small bed-stead.

پلو Palú, *s. m.* Edge, border.

پلوٹھا Paloṭhà, *adj.* First-born.

پلوَل Palwal, *s. m.* A vegetable ; a species of cucumber.

پلہ Palla, *s. m.* A scale for weighing in.

پلی Pali, *s. f.* A ladle used to take out *ghee*, oil, & c.

پلیہ Puliyà, *s. f.* A culvert, a small bridge.

پلیتھن Palethan, *s. m.* Dry flour laid down under and over bread when it is rolled ; پلیتھن نکالنا To beat severely, to thrash.

پلید Palid, *adj.* Impure, unclean, defiled ; —*s. m.* An unclean thing, an evil spirit.

پُن Punn, *s. m.* Virtue, alms, charity ; پُن کرنا To give alms.

پن Pan, An affix denoting the abstract quality and equivalent to English terminations ;—' ship ',-' hood ',-' ness.'

پن Pan, (*contr. of* پنج) five (*used in comp.*) as پنچری a medicine composed of five ingredients ; پنسیری *s. f.* A weight of five seers.

پن Pan, (*contr.* of پان) as پن بٹہ a betel-box ; پنواڑی *s. f.* Betel-seller.

پن Pan, (*cont. of* پانی) water. پن بھتا *s. m.* Boiled rice steeped in water. پن چکی *s. f.* A water-mill ; پن گھٹ *s. m.* A well or tank from which water is drawn. پنہارا *s. m.* A water-bearer.

پنا Panà, An affix. See *pan.*

پنا Panna, *s. m.* A gold or silver leaf, an emerald, a sheet of metal, page of a book, the tamarind juice.

پنا Pinnà, *s. m.* A lump, a ball of thread ; a reel ; oil-cake ;—*v.* To be carded.

پنالہ Panàlà, *s. m.* / پنالی Panàli, *s. f.* A drain, a sewer, gutter.

پناہ Panáh, *s. f.* Protection, asylum, shelter, refuge ; پناہ دینا To give shelter. پناہ دہ Protector ; پناہ دہی *s. f.* The giving of shelter or protection ; پناہ گاہ A place of shelter, refuge, asylum ; پناہ لینا To take shelter ; پناہ مانگنا To seek protection.

پنبہ Pumba, *s. m.* Cotton.

پنپنا Panpana, *v. i.* To be refreshed, to be revived or restored, to take root ; to grow, to flourish, prosper, to get strong, to pick up flesh after sickness.

پنپناہٹ Pinpinàhaṭ, *s. f.* Whizzing, whistling (of a bullet).

پنتھ Panth, *s. m.* A path, way, road, a sect.

پنتھی Panthi, *s. m.* A traveller ; an adherent or follower of any sect or party in religious matters.

پنج Panj, *adj.* Five. پنجاب *s. m.* Five waters or rivers, the land of five rivers ; *Panjab.* پنج انگشت *s. m.* Cinq foil ; پنج آیت *s. f.* The five chapters of the *Quran* which are read after the death of a *Musalman* ; پنج گنہ *adj.* Five-fold,—*s. m.* The prayers repeated on the five hours of the day ; پنجشنبہ Thursday.

پنج Punj, *s. m.* Heap, collection, the whole.

پنجا Panjá, *s. m.* An aggregate of five.

پنجالی Panjáli, *s. f.* A door-frame.

پنجاہ Panjàh, *adj.* Fifty.

پنجاہم Panjàhum, *adj.* Fiftieth.

پنجر Panjar, pinjar, *s. m.* A cage, a

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

skeleton, the human frame ; پنجر پنجر ڈھیلے ہونا *v. i.* The bones and joints of the frame to become loose.

پنجر Pinjar, *adj.* Yellow, brown ;—*s. m.* A horse, gold.

پنجکا Pinjikà, *s. f.* The ball or roll of cotton from which the thread is spun.

پنجم Panjum, *adj.* Fifth.

پنجنا Pinjnà, *v. i.* To be joined, to be soldered.

پنجہ Panja, *s. m.* An aggregate of five ; پنجہ کرنا To interlock fingers with an adversary ; پنجہ لے جانا To overcome an antagonist by twisting his hand ; پنجہ مارنا To claw, snap, snatch ; پنجہ میں لانا To get hold of, to get under subjection ; پنجہ پھیرنا To interlock the fingers and turn the hand of an adversary ; (Fig), To overcome.

پنجیارا Pinjiyàrà, *s. m.* A cotton carder, one whose business it is to beat and separate cotton.

پنچ Panch, *adj. & s. m.* Five ;—Persons who sit together as assessors ; a jury. پنچ گنا Five times ; پنچ اندری The five organs of sense ; *viz*, the eye, the ear, the nose, the tongue and the skin ; پنچ کون A pentagon. پنچ تت The five elements, *viz*, Fire, earth, air, water, etc. پنچ سر President, chairman, پنچ لڑا *adj.* Consisting of five strings or rows.

پنچایت Panchàyat, پنچایتی Panchàyati, *s. f.* Private arbitration, a brotherly settlement of family quarrels ; پنچایت کرنا To assemble the members of a *panchàyat*, to sit as an umpire ; پنچایت کرنا *s. m.* The written award of a court of arbitration ; پنچایت سرکاری An official court of arbitration.

پنچک Panchak, *adj. & s. m.* Relating to five ; consisting of five ;—taxes levied by the *zamindars* over and above the fixed revenue.

پنچمی Panchami, *s. f.* The fifth day of the half month or of the lunar fortnight.

پنچھی Panchhi, *s. f.* A bird.

پند Pand, *s. m.* Advice, counsel, admonition, moral.

پندار Pindàr, *s. m.* Thought, imagination, opinion, self-conceit.

پندرہ Pandrah, *adj.* Fifteen.

پندرھواں Pandrah-wàn, *adj.* Fifteenth.

پنڈ Pinḍa, *s. m.* A round mass, heaps, quantity, globe, a round button, body, person, a mouthful, substance, livelihood, a ball of flour or meal, funeral cake ;— پنڈ دینا *v. t.* Presenting the rice balls to the manes.

پنڈارا Pinḍàrá, *s. m.* A plunderer.

پنڈت Panḍit, *adj. & s. m.* Learned, wise ; scholar, learned or wise man, teacher, philosopher.

پنڈتانی Panḍitàni, *s. f.* The wife of a *pandit* ; teacher, school-mistress.

پنڈتائی Panḍitái, *s. f.* Learning, knowledge ; display of learning.

پنڈلی Pinḍli, *s. f.* The calf of the leg ; the shin.

پنر Punar, *adv.* Again, once more, afterwards ; پنر اتھان *s. m.* Resurrection ; پنر جنم *s. m.* New or second birth ; transmigration.

پنساری Pansàri, *s. m.* A vendor of drugs, spices & c.; a druggist ; a grocer.

پنسارہٹا Pansàr-hatta, *s. m.* Druggists' or grocers' quarter ; locality where there are many *pansaris'* shops.

پنسال Pansàl, *s. m.* A stand where water is provided for passengers.

پنشن Pinshan, *s. f.* Pension, sinecure ; پنشن لینا To grant a pension, پنشن دینا To retire on pension.

پنکڑی Pankukri, *s. f.* Water-fowl, snipe.

پنکھ Pankh, *s. m.* Feather, wing ; pinion.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پنکھا Pankhà, *s. m.* A fan, a ventilator.

پنکھڑی Pankhṛi, *s. f.* A petal ; a flower-leaf.

پنکھی Pankhi, *s. f.* A small fan, a bird, a moth.

پنکھیا Pankhiyà, *s. f.* A small fan.

پینک Pinak, *s. f.* Intoxication from eating opium ; drowsiness.

پنگا Pangà, *adj.* Weak, tender, delicate, crooked, deformed.

پنگت Pangat, *s. f.* A row of people sitting down at a meal ; a tribe, a castle ; a society ; پنگت سے باہر *adv.* Out of caste.

پنگلا Panglà, پنگو Pangu, *adj.* Lamed, deformed, cripple.

پنگورا Pingurà, پنگورہ Pingura, *s. m.* A child's hammock, cradle.

پنواڑا Pan-wàṛà, *s. m.* A ballad, a legend, a story, a fable.

پنواڑی Pan-wàṛi, *s. m.* A vendor of *pan* or betel leaves.

پنوانا Pinwànà, *v. t.* To get or have (cotton) cleaned or carded.

پہنا Panha, *adj.* Wide, broad, spacious.

پنہاں Pinhán, *adj.* Secret, hidden, concealed.

پنی Pinni, *s. f.* kind of sweet-meat, balls of rice-flour and sugar.

پنیا Paniyà, *s. m.* Water.

پنیر Panir, *s. m.* Cheese ; پنیر چاٹنا To flatter and please another to one's own advantage.

پنم Punim, *s. m.* The full moon.

پنیہ Punya, *adj.* Good, pure, holy, right, just, happy, prosperous, auspicious, lucky, pleasing, bright, fine, fragrant, good ; *s. m.* Happiness, welfare, good fortune ; پنیہ ارتھ *s. m.* Good action ; پنیہ بھومی *s. f.* Object of a Hindu's pilgrimage ; the mother of a male child ; پنیہ درشن *adj. & s. m.* Of beautiful appearance, the blue jay ; پنیہ گندھ *adj. & s. m.* Fragrant, the *champa* flower ; پنیہ لوک *s. m.* Paradise ; پنیہ پھل *s. m.* The fruit or reward of good work ; پنیہ تیرتھ *s. m.* A place of pilgrimage.

پو Po, pau, *s. f.* The dawn.

پو Pau, *s. f.* Place for watering cattle ; a drinking fount.

پو Pau, *s. f.* The one or ace on dice ; پوبارہ *s. f.* The ace and the twelve in dice ; (fig) good luck ; پوبارہ پڑنا To have a stroke of fortune.

پوا Pawwà, *s. m.* A weight of quarter of a *ser*.

پوپلا Poplà, *adj. & s. m.* Toothless ;—one who has lost his teeth.

پوت Pavit, *part.* Purified, cleansed.

پوت Put, *s. m.* A son.

پوتی Puti, *adj.* Putrid, foul-smelling ;—*s. f.* Putrefaction.

پوتا Pota, *s. m.* The young of an animal ; a young plant or tree.

پوتا Pota, *s. m.* A grandson.

پوترا Pavitrà, *s. m.* Means of purification ; a purifying prayer or *mantra*, the sacred thread.

پوترا Pavitra, *adj.* Purifying, cleansing, holy, sinless, undefiled.

پوترتا Pavitrata, پوترتا Pavitrata, *s. f.* Purity, sanctity, holiness.

پوتری Pautri, *s. f.* A son's daugter ; granddaughter.

پوترا Potra, *s. m.* Baby-clothes clouts ; پوتروں کا امیر *s. m.* A gentleman from his infancy.

پوتنا Potnà, *v. t.* To smear or wash with mud, to plaster, to white-wash.

پوتھا Pothà, *s. m.* A large book.

پوتھی Pothi, *s. f.* A book.

پوتی Poti, *s. f.* A son's daughter, a grand-

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

daughter.

پوٹ Poṭ, *s. f.* A bundle, a package.

پوٹا Poṭà, *s. m.* The eye-lid ; the crop or craw of a bird, stomach, an unfledged bird, a young child.

پوٹلا Poṭla, *s. m.* A large bundle.

پوٹلی Poṭli, *s. m. f.* A small bundle.

پوٹھ Puṭh, *s. m.* The buttock, the hip.

پوٹھا Puṭhà, *s. m.* The cover of a book ; paste-board.

پوج Puj. *adj.* Honoured, respectable, adorable, worshipful.

پوجا Pujà, *s. f.* Worship, devotion, idolatry, veneration ; پوجا پاٹھ Devotion to idol-worship and its book.

پجاری Pujàri, *s. m.* A worshipper, a priest.

پوجنا Pújnà, *v. t.* To worship, to adore, to honour ;—*v. i.* To be filled, to be satisfied.

پوجیہ Pújya, *adj.* Deserving of honour.

پوچ Poch *adj.* Empty, vain, absurd, trifling.

پوچھ Púchh *s. f.* Inquiry, interrogation, investigation.

پوچھنا Púchhnà, *v. t.* To ask of, to inquire of, to question, consult, ask after, to care about, to take notice of, to help.

پود Paud, *s. f.* Young plants ;—offspring, children.

پودا Paudà, *s. m.* A young plant, sapling; a child.

پودنا Podnà, *s. m.* A kind of small bird ; — a dwarf, pigmy ;—demon, ghost.

پودینہ Podiná, *s. m.* Mint ; پودینہ کاشت *s. m.* Pepper-mint.

پور Púr, *s. m.* A son.

پور Púr, *s. m.* City, town.

پورا Púr, *adj* Full. پورا پور *adj.* Full, brimful.

پور Púr, *s. m.* Filling, satisfying, a large quantity of water.

پور Por, *s. f.* The space or interval between two joints.

پور Paur, *s. m.* A townsman, citizen.

پورا Púrá, *adj.* Full, complete, entire, whole, accomplished, exact, precise, enough, upto the mark, skilled in, true ; — پورا پڑنا *v. i.* To be enough. to suffice ; پورا کرنا *v. t.* To fulfill, to carry out, to keep (a promise) ; to make up a deficiency. پورا اترنا *v. i.* To turn out up to the mark ; to come out (of an ordeal) with credit.

پورا Porà, *s. m.* A piece (of timber), block (of wood), beam, log.

پورانک Puràník, *adj. & s. m.* Belonging to the past ; relating to or belonging to the *Puránás* ;—a *Bráhman* well-read in the *Puránas*.

پورب Púrb, púrab, *s. m.* East ;—*adj.* Eastern, former, prior, bygone.

پوربنی Púrbani, *s. f.* The wife of a *púrbiya*.

پوربی Púrbí, *adj.* Eastern, oriental—*s. m.* A native of the east ;— *s. f.* The dialect of the eastern districts, ancient ; a musical mode.

پوربیہ Púrbiya, *s. m.* A native of the eastern part of *Hindustan*.

پورش Paurush, *adj. & s. m.* Relating to a man ; of the length of a man with both arms elevated and the fingers extended ; one man's load, manhood, virility, power, effort.

پوران Púran, *s. m.* Filling, filling up, completing, satisfying ; a dam, dike, causeway, the ocean ; (*Arith*) multiplication, a species of fragrant grass. پورن کرنا *v. t.* To fill up.

پورنا Púrna, *adj.* Filled, full ; پورن برہما *s. m.* The All-pervading spirit. پورن چندر *s. m.* The full moon ; پورن کام *adj.* Successful ; پورنماشی *s. f.* The full moon ; the day or night of the full moon.

پورنا Púrnà, *v. t.* To fill, complete ; to

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

spread, to weave. چوک پوڑنا To make squares.

پوروا Púrvà, *s. m.* A small village; sub-division or a dependency of a village.

پورو Poru'à, *s. m.* A joint phalanx of the fingers; پورا توڑنا To crack the joints or knuckles.

پوری Porí, *s. f.* Joint of a bamboo, sugar-cane &c.

پوڑی Púrí, *s. f.* A thin cake of meal fried in *ghee* or oil.

پوری Paurí, *s. f.* A gate, a door.

پوڑھا Porhà, *adj.* Mighty, firm, stout, strong.

پوڑھنا Paurhna, *v. i.* To lie down, to rest.

پوز Púz, poz, *s. m.* The lip, mouth (*esp. of a horse*), پوزبند *s. m.* A muzzle; پوزمال ، پوزہ *s. m.* A farrier's twitch; the parts round the mouth.

پوزش Pozish, *s. f.* Excuse, apology, pretext, pretence.

پوزی Púzí, *s. f.* Part of the ornamental accoutrements of a horse.

پوس Pús, *s. m.* The ninth solar month (Dec.—Jan).

پوست Post, *s. m.* Crust, shell, bark, skin, rind, layer, an intoxicating drug; poppy head; پوست کن *s. m.* Skinner, flayer; پوست کندہ *adj*: Having the skin, etc., peeled off; without reserve.

پوستی Posti, *s. m.* One addicted to opium; a lazy indolent person.

پوستین Postin, *adj.* Leathern;—*s. m.* A fur or leathern coat; fault, blemish, slander; پوستین دوز *s. m.* A furrier; a maker of leather garments.

پوسنا Posna, *v. t.* To nourish, foster, rear, domesticate.

پوش Posh, *part.* Covering, dressed in (*used in comp.*) as پاپوش *s. m.* Shoe.

پوشاک Poshàk, *s. f.* Clothes, garments, habit.

پوشش Poshish, *s. f.* Covering, garment, dress.

پوشک Poshak, *adj. & s. m.* Nourishing, cherishing;—Nourisher, supporter.

پوشیدگی Poshídgí, *s. f.* Concealment, secrecy.

پوشیدہ Poshída, *adj.* Concealed, hidden, secret, clothed; پوشیدہ ہونا *v. i.* To be concealed, to lie hid, to abscond.

پوگ Pug, *s. m.* Assembly, association, heap, quantity, multitude, disposition, nature, the betel—nut tree. پوگ پھل *s. m.* The areca nut; پوگ روٹ *s. m.* Marshy date-tree.

پول Pol, *s. m.* Gate, door, a courtyard.

پول Pol, *s. f.* Emptiness, hollowness.

پولا Pulá, *m. s.* A small bundle of grass or straw;—*adj.* Soft, flabby, hollow, porous; superficial.

پولس Polis, *s. m.* Police.

پولی Púlí, *s. f.* A bundle of sheaves of corn.

پون Pavan, *s. m. f.* Wine, air, the breath of life, spell, charm, a malignant spirit;— پون آہار *s. m.* Airing.

پونجی Púnji, *s. f.* Heap, mass, store, stock-in-trade, capital, principal.

پونچھ Púnchh, *s. f.* A tail. (Fig), a hanger-on, a parasite.

پونچھنا Punchhna, *v. t.* To wipe, dust, to clean, to rub out.

پونڈا Paunda, *s. m.* A red variety of the common sugar-cane.

پونسلائی Paun-salà'í, *s. f.* A thin roller on which cotton is prepared for spinning.

پونگا Pongà, *adj.* Empty, hollow;—*s. m.* Blockhead, simpleton; a joint of bamboo; a hollow tube.

پونی Púní, *s. f.* Rolls of cotton prepared for spinning.

پوہ Poh, *s. f.* The first streak of the dawn, day-break; پوہ پھٹنا *v. i.* Day to break; پوہ پھٹے *adv.* At day-break.

پھاٹ Phát, *s. m.* Division, division of revenue.

پھاٹک Phàtàk, *s. m.* Door, gate, entrance

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پھاٹک دار *s. m.* Gate-keeper.

پہاڑ Pahar, *s. m.* Mountain, rock, anything very hard or strong, any heavy or difficult task ;—*adj.* Great, large.

پہاڑا Pahàṛà, *s. m.* The multiplication table.

پھاڑنا Phaṛnà, *v. t.* To tear ; rend, to rip, lacerate, to tear open, to clarify by melting or boiling, پھاڑ ڈالنا *v. t.* To tear to pieces.

پہاڑی Paháṛí, *s. f.* A small hill, hillock.

پہاڑی Paháṛí, *adj.* & *s. m.* Of or belonging to the hills ; hilly, mountainous ;—a mountaineer, a hill-man.

پھاگ Phàg, *s. m.* A red powder ; the gambols or sports of the *Holi* ; پھاگ کھیلنا *v. i.* To play or enjoy *Holi*.

پھاگن Phagun, *s. m.* The eleventh month of the *Hindus* (*i. e.* Feb—March).

پھال Phál, } *s. m.* A plough—share.
پھالا Phála, }

پھالسہ Phàlsá, *s. m.* A fruit.

پھاندا Phànda *s. m.* A shoe-maker's wedge, a wedge.

پھاند Pháṇd, *s. m.* Noose, snare, net, a long stick with a noose attached; (met.) Perplexity.

پھند Phand, *s. m.* Leap, spring, jump.

پھاندنا Pháṇdṇá, *v. t.* To catch with a noose, ensnare, to entrap.

پھاندنا Pháṇdṇá, *v. t.* To leap, jump, spring,—*v. t.* To jump or spring over.

پھانس Phans, *s. m.* A splinter (of bamboo) ; grease, dirt.

پھانس Phans, } *s. m.* A noose; an impediment,—a die for playing with.
پھانسا Phànsa, }

پھانسی Phansi, *s. f.* A snare, a noose, a halter, execution ; پھانسی پانا To be hanged or executed, پھانسی چڑھنا To mount the scaffold; پھانسی دینا To hang, to execute, to strangle پھانسی دینے والا *s. m.* A hangman پھانسی کا کھمبا *s. m.* Gibbet, gallows.

پھانک Phànk, *s. f.* A flake, a slice, a cut, a piece of fruit; a mouthful of parched grain & *c.*

پھانکنا Phánknà, *v. t.* To chuck into the mouth from the palm of the hand ; a slice.

پھانکی Phànki, *s. f.* A slice or piece of fruit.

پھاوڑا Pháoṛa, *s. m.* A mattock, a spade, a hoe.

پھاوڑی Phàoṛi, *s. f.* A shovel, an instrument for removing cattle's dung; a crutch on which a *jogi* leans; a piece of wood or staff with a support at each end, which is held in both hands and laid horizontally in performing the exercise of *dand*.

پھاہا Pháhá, } *s. m.* Cotton used as lint,
پھایا Phàyá, } a plaster.

پھبتا Phabta, *adj.* Becoming, fit, suitable.

پھبتی Phabti, *s. f.* Ornament, decoration, taunt, jest, fun, پھبتی کہنا یا اڑانا *v. t.* To jest.

پھبن Phaban, *s. f.* Ornament, embellishment, dress, elegance, beauty, grace, loveliness.

پھپھکارنا Phuphkárnà, *v. i.* To puff, blow; to hiss (as a snake).

پھپھولا Phapholá, *s. m.* A blister, a bubble; پھپھولا پھوٹنا To be blistered, to be afflicted in mind ; دل کے پھپھولے پھوڑنا *v. i.* To take revenge for a grudge.

پھپھی Phupphi, *s. f.* Father's sister, paternal aunt.

پھٹ Phaṭ, *s. f.* Crack, sound of a slap or thump; پھٹکار Sound of a whip; پھٹکارنا *phaṭ kárná*, To lash, to snap up, to sneer at, revile, to curse.

پھٹ Phiṭ, *s.m.* Curse, malediction ;—*intj.* Fie! Fie upon it! پھٹکار پڑنا *v. i.* Curses to be showered down (on); *v. i.* To cry shame on, to curse. پھٹکارنا

پھٹ Phuṭ, *adj.* Odd, unmatched, detached.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پھٹا Phaṭà, *adj.* Torn, rent, broken, cracked;—*s. m.* Gap, breach. پھٹا دودھ *s. m.* Turned or sour milk.

پھٹانا Phaṭànà, *v. t.* To split.

پھٹانا Phiṭàna, *v. t.* To beat up and mix, to beat up into a froth.

پھٹکڑی Phaṭkaṛi, *s. f.* Sulphate of alumina, alum.

پھٹکن Phaṭkan, *s. f.* Chaff or husk (which flies off in winnowing); siftings.

پھٹکنا Phaṭakná, *v. t.* To winnow, sift, dust;—*v. i.* To interfere, to be separated.

پھٹکی Phaṭki, *s. f.* A fowler's net, a large cage.

پھٹکی Phuṭki, *s. f.* A blot, speck, stain;—the undissolved portions of any soluble matter.

پھٹنا Phaṭna, *v. i.* To split, break, to be separated, to be dispersed as clouds, to be clarified; پھٹ پڑنا *v. i.* To burst open; to become fat suddenly; to be over-worked.

پھٹنا Phiṭna, *v. i.* To be beaten up and mixed;—to be wiped off.

پہچان Pahchán, *s. f.* Knowledge, acquaintance, experience, mark.

پہچاننا Pahchànná, *v. i.* To perceive, know, understand, to distinguish.

پھدپھدانا Phadphadàná, *v. i.* To bubble, to throw out shoots (as a plant), to break out (as an eruption).

پھدکنا Phudaknà, *v. i.* To jump, leap, hop.

پہر Pahar, Pahr, *s. m.* A division of time consisting of eight *gharis*, or 3 hours.

پھر Phir, *adv.* Again, then, afterwards, in that case; پھر بھی *adv.* Yet, still, even then.

پھر Phurr, *s. m.* A buzzing or whizzing sound.

پہرا Pahrá, *s. m.* A watch, a guard, a sentinel; پہرا بدلنا *v. i.* To change the guard; پہرے والا *s. m.* Watchman, sentinel, guard.

پھرانا Phiràna, *v. t.* To cause to go about, to move or to walk (a horse & c.) up and down, to change.

پھرپھرانا Phurphuráná; *v. i.* To quiver, tremble, to flutter, flap.

پھرتی Phurti, *s. f.* Activity, briskness, alacrity, readiness, پھرتی سے *adv.* Quickly, with speed; پھرتی کرنا *v. i.* To be quick, active or nimble.

پھرتیلا Phurtila, *adj.* Active, nimble, prompt.

پھرکی Phirkí, *s. f.* Whirligig, windmill (a child's toy); a reel (for thread); a spindle.

پھرنا Phirná, *v. i.* To roam, wander, walk about, to return.

پہری Pahari, / پہریا Pahriyà, } *s. m.* A watchman.

پھریرا Pharairá, *s. m.* A flag, standard, vane.

پھڑاپھڑی Phaṛa-Phaṛi, *s. f.* Wrangling, quarrel.

پھڑپھڑ Pharphar, *s. f.* Flapping (of wings); fluttering (of a flag); crackling (of stiff paper); pattering (of rain); rattling (of musketry); پھڑپھڑ کرنا *v. i.* To flap, flutter.

پھڑپھڑانا Pharpharáná, *v. i.* To shake, shiver, to be agitated, to flap (the wings), to flutter, to wave.

پھڑپھڑاہٹ Pharpharahat, *s. f.* Flutter, agitation, disquietude.

پھڑکانا Pharkànà, *v. t.* To cause to flutter, to make a display.

پھڑکنا Pharakná, *v. i.* To flutter, to flit, to throb, to quiver, to palpitate; to twitch convulsively (as the eyelids).

پھس Phus, phas, *s. f.* A soft sound, (as of weak or brittle substances);

پھس پھس *s. f.* Hissing, whispering.

پھسانا Phasànà, *v. t.* To cause to stick (as

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

in mud), to cause to be imprisoned, to involve (one in difficulties).

پھسپھسا Phusphusà, *adj.* Soft, flabby, feeble, flimsy, pithless.

پھسپھساہٹ Phusphusàhaṭ, *s. f.* Whispering, buzzing.

پھسڈی Phasaḍḍi, *adj.* Lagging behind, last (in order, degree or time) ;—*adv.* Behind, late.

پھسلانا Phislànà, *v. t.* To cause to slip or slide, to cause to err.

پھسلانا Phusláná, *v. t.* To Coax, fondle, reduce.

پھسلاؤ Phuslào, *s. m.* | پھسلاہٹ Phuslàhaṭ, *s. f.* Coaxing, wheedling, cajoling.

پھسلن Phislan, *s. m.* Slipping, sliding, erring.

پھسلنا Phislná, *v. i.* To slip, slide, err, to incline towards.

پھسلہا Phislahà, *adj.* Slippery.

پھکنا Phuknà, *v. i.* To be blown, be burnt, to be wasted.

پھکنا Phuknà, *s. m.* A bladder.

پھکنی Phukni, *s. f.* A blow-pipe ; a fire-lock or pistol.

پھگوا Phaguà, *s. m.* The *Holi* festival ; the song of the Holi festival.

پہل Pahal, *s. m.* A flock of cotton or wool, side ; beginning.

پھل Phal, *s. m.* Fruit, produce, offspring, result, gain, consequence, the iron head of a spear ; the blade of (a knife, a sword, etc), punishment, the answer of a riddle. پھل اہار *s. m.* A repast of fruits ; پھل آنا *v. i.* To bear friut, پھل بھوگ *s. m.* Enjoyment of one's success ; پھل بھوگی *s. m.* A successful person ; پھل بجھول *s. m.* A boy's game, پھل دار *adj.* Fruit-bearing ; پھل دینا *v. i.* To yield fruit ; پھل کر *s. m.* Revenue from fruit trees ; پھل کیسر *s. m.* The cocoanut-tree ; پھل لانا *v. i.* To bring forth fruit : پھل پانا *v. i.* To reap the reward ; پھل لگنا = پھل آنا

پہلا Pahlà, *adj.* First, prior, original, primary, chief ; پہلے *adv.* Before, soon, rather. پہلے ہی سے From the very first.

پھلا Phalá, *adj.*, Abounding with fruit, having a blade; دوپھلا *adj.* Two-bladed.

پھلا Phullá, *s. m.* Anything swollen, cataract. پھلا نکالنا To remove a cataract.

پھلار Phalár, *s.m* | پھلاہار Phalyár, *s.m.* | پھلاہاری Phalyiár, *s. f.* Vegetable food used by Hindus in a fast.

پھلالین Phalálain, *s. m.* Flannel.

پھلانا Phaláná, *v. t.* To fructify, to make fruitful.

پھلانا Phulànà, *v. t.* To cause to swell puff out, inflate, to fatten, to flatter.

پھلانگ Phalang, *s. f.* A long stride, a leap, jump.

پھلانگنا Phalángnà, *v. i.* To stride, spring leap, jump.

پھلاؤٹ Phuláwaṭ, | پھلاہٹ Phuláhaṭ, *s. f.* Swelling, inflation.

پھلیت Phalit, *adj.* Bearing or yielding; fruitful, profitable.

پھلت Phalat, *s. f.* The state of being fruitful or luxuriant.

پھلجھڑی Phul-jhari, *s. f.* Lit. 'Pouring forth flowers' ; a kind of fire-work.

پھلکا Phulka, *adj.* & *s. m.* Swollen, light, risen (as bread or pastry) ;—a blister ;—a swollen or puffed *chapati*.

پھلکاری Phulkari, *adj.* & *s. f.* Flowered, embroidered (cloth or paper) ;—flowered cloth.

پھلنا Phalnà, *v. i.* To bear fruit, to produce, to result, to prosper, to break into a blister. پھلنا پھولنا *v. i.* To flourish

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

thrive.

پہلو Pahlú, *s. m.* Side, flank, wing; پہلودار *adj.* Spacious; پہلونشین *adj. & s. m.* Sitting by the side;—a companion; پہلوتہی کرنا To draw aside or apart, to draw back.

پھلواڑی Phulwáṛi, *s. f.* A flower-garden; an orchard;—offspring, children, family.

پہلوان Pahlwán, *s. m.* Wrestler, hero, champion.

پہلوانی Pahlwáni, *s. f.* Heroism.

پہلوٹھا Pahilauṭhá, *adj. & s. m.* First-born.

پھلی Phali, *s. f.* Bean; a shield.

پھلی Phali, *adj.* Fruitful; having an iron head or point.

پھلی Phulli, *s. f.* A small flower; a nose or ear ornament of gold or silver; a white speck in the eye.

پھلیانا Phalyàná, *v. i.* To bear fruit.

پھلیل Phulel, *s. m.* Oil impregnated with the smell of flowers steeped in it; scented oil.

پھن Phan, *s. m.* The hood or expanded head of a snake; پھن اُٹھانا To spread out the hood (a snake); پھن مَنی *s. m.* A jewel supposed to be found in the hood of a snake.

پہن Pahan, *s. m.* Breadth, width, ampleness.

پہننا Pahannà, *v. t.* To wear, to dress, to put on.

پہنانا Pahnáná, *v. t.* To cause to put on, to dress.

پہناوا Pahnáwá, *s. m.* Dress, clothing, garment.

پھنپھنانا Phanphaná, *v. i.* To hiss (as a snake), to expand the hood (as a snake); to spring up suddenly or quickly (as a snake or a fast-growing plant).

پہنچ Pahunch, *s. f.* Arrival, reach, access, admittance, capacity,—receipt, acknowledgment.

پہنچا Pahunchá, *s. m.* The fore-arm, the wrist.

پہنچانا Pahunchánà, *v. t.* To cause to send, to cause to arrive.

پہنچنا Pahunchná, *v. i.* To arrive, reach, come upon; to have access (to).

پہنچی Pahunchi, *s. f.* An ornament worn on the wrist, a bracelet.

پھندا Phandà, *s. m.* Noose, net, snare, trap; پھندا مارنا *v. t.* To noose, snare, پھندا دینا یا ڈالنا *v. i.* To set a snare, trap, to entangle; پھندا پڑنا *v. i.* To be caught in a snare, to be strangled or noosed.

پھندنا Phundna, *s. m.* A tassel.

پھنسانا Phansànà, *v. t.* To cause to be snared, caught or entrapped; to cause to be involved, to implicate.

پھنساؤ Phansá'o, *s. m.* Entanglement, a narrow place, a sticking place (as a muddy road, a marsh).

پھنسنا Phansná, *v. i.* To be ensnared, entrapped, entangled; to be involved (in difficulties, calamity, etc.).

پھنسی Phunsi, *s. f.* A pimple, a small boil.

پھنکار Phunkàr, *s. f.* Hissing; پھنکار مارنا To hiss.

پھنن Phanin, *s. m.* The hooded snake, a cobra.

پہنائی Pahuná'i, *s. f.* Hospitality, reception.

پھوار Phuwàr, *s. f.* Drizzle; پھوار پڑنا *v. i.* Small drops of rain to fall.

پھوارا Phuwárá, *s. m.* A fountain; a watering—can with a rose.

پھوپھا Phúphá, *s. m.* Father's sister's husband.

پھوپھی Phúphi, *s. m* Father's sister, paternal aunt.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پھُوٹ Phuṭ, *s. m.* Musk-melon; opening, gap, separation, difference of opinion; discord; پھُوٹ ڈالنا *v. t.* To sow discord; پھُوٹ نکلنا *v. i.* To break out as an eruption; پھُوٹ پڑنا *v. i.* To break to pieces, to be divided (in opinion); پھُوٹ پھُوٹ کر رونا *v. i.* To weep bitterly.

پھُوٹا Phúṭá, *adj.* Broken, cracked, burst.

پھُوٹنا Phúṭná, *v. i.* To be broken, to be dispersed, to be separated, to burst, to arise, bud, shoot, burst forth, to burst out crying, to appear, to sink, boil, to be diffused; to break silence.

پھوڑا Phoṛá. *s. m.* Boil, sore, tumour, abscess, imposthume, ulcer; پھوڑا پھنسی *s. m.* Eruptions.

پھوڑنا Phoṛná, *v. t.* To break, to break or burst open, to shatter, to smash to bits; to disclose or divulge (a secret).

پھُوس Phús, *s. m.* Old dry grass or straw; پھُوس میں چنگاری ڈالنا *v. i.* To excite contention or strife.

پھوک Phok, *s. m.* Dregs, sediment, refuse, dross, anything worthless.

پھوکا Phoká, *adj.* Hollow, empty, light, concave.

پھوکٹ Phokaṭ, *s. m.* A worthless thing or person; a gratuity.

پھُول Phúl, *s. m.* A flower, a blossom, a bud, bunch, menses, swelling, a spark, the charred bones of a burnt body, the white marks of leprosy, a white spot in the corner of the eye, the best kind of native liquor; پھُول آنا To bud or to blossom; to have the menses; پھُول بیٹھنا *v. i.* To exult; to feel displeased; پھُول جانا *v. i.* To swell, to be delighted; پھُول جھڑنا *v. i.* To speak eloquently, sparks of fire to fall copiously; پھُول پتی *s. f.* Resette, cockade. پھُول سا *adj.* Light as a flower, delicate as a flower; پھُول سونگھ کے رہنا *v. i.* To eat sparingly; پھُول والا *adj. & s. m.* Flowering; a flower-man; پھُولوں میں تلنا *v. i.* To live in luxury.

پھُولا Phúlà, *part. adj.* Swelled, blossomed; پھُولا نہ سمانا *v. i.* To be overjoyed, to exult, پھُولا پھلا *adj.* Blooming, flourishing.

پھُولنا Phúlná, *v. i.* To blossom, to flower, to bloom, flourishing, to be in health, to swell, to be overjoyed.

پھُونک Phúnk, *s. f.* Breath, blow, puff; the act of blowing up fire; charm. پھُونک دینا To blow away, to waste, to squander to blow up, to set fire, to breathe into one's ear; to spread a report abroad, پھُونک کے پاؤں دھرنا To walk or act carefully and cautiously.

پھونکنا Phunkná, *v. t.* To blow with the breath, to blow (a horn, a trumpet, &c.), to set on fire; to blow or breathe an incantation, to lavish, exercise.

پھوہڑ Phúhaṛ, *adj.* Unlettered, undisciplined, rude, slovenly, a bad house-wife; a shameless woman.

پھوہی Phúhi, پھُوئی Phui, *s. f.* Mildew, small rain.

پہیا Pahiyá, *s. m.* A wheel.

پھیپھڑا Phephṛá, *s. m.* The lungs.

پھیر Pher, *s. m.* Turn, twist, fold, bend, maze, circumference, equivocation; change, difference, loss, revolution, misfortune, difficulty; پھیر پڑنا *v. i.* A difference or discrepancy to arise. پھیر کھانا *v. i.* To go a round-about way, to meet with misfortunes; پھیر میں ڈالنا *v. t.* To place one in a difficulty or dilemma.

پھیر Pher, *adv.* Again, back.

پھیرا Pherá, *s. m.* Circuit, perambulation a roll, a visit, walking of the bride and bridegroom round the sacred fire; a

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

wooden. frame with which line &c. is measured.

پھیرنا Pherná, *v. t.* To turn, return, reverse, to twist, coil, to restore, refund; to turn one from or against; to draw one over to one's side, to exchange, to repeat, revise; to caress, colour, to exercise a horse; to contradict oneself.

پھیری Pheri, *s. f.* Going round, circuit, mendicancy; پھیری دار *s. m.* A vagrant.

پھیکا Phikà, *adj.* Pale, faint, faded, light, tasteless, dull, cheerless.

پھیلانا Phailàná, *v. t.* To stretch, extend, enlarge, lengthen, draw out, to spread.

پھیلاؤ Phailá'o, *s. m.* Expansion, enlargement, growth.

پھیلنا Phailná, *v. i.* To be spread, to be extended, to grow, to become public, to be persistent, to insist.

پہیلی Paheli, *s. f.* A riddle, enigma.

پھینٹنا Phenṭná, *v. t.* To mix, to beat up (as eggs).

پھینکنا Phenkná, *v. t.* To throw, fling, hurl, to let fly a hawk, etc., to set a horse, etc. off at full speed, to sow; to spill, pour out; to flourish, squander.

پھینی Pheni, *s. f.* A kind of sweetmeat;—*adj.* Foamy, frothy.

پی Pi, *s. m* A husband, a lover.

پی Pi, *s. f.* Grease, tallow.

پے Pai, *s. m.* The foot, footstep, mark, pursuit, nerve, sinew;—*adv.* In the foot-steps of, in pursuit of, after, behind, on account of, therefore; پے در پے *adv.* Step by step, consecutively, incessantly; پیروی کرنا To go after; پے آنا *v. i.* To have a splint (a horse); پیخانہ *s. m.* A privy; پیرو *s. m.* Follower, votary; پیروی *s. f.* Pursuit, endeavour, imitation, search, quest. پے کڑی *s. f.* Fetters, chains.

پے Pai, *s f.* Fault, defect.

پیا Piyá, *s. m.* Husband, lover, sweetheart;—beloved,

پیادہ Piyádá, *s. m.* Footman, a messenger, a peon, a pawn (at chess); پیادۂ محاصل *s. m.* A peon placed over defaulters; پیادہ گری *s. f.* The business of a footman; پیادہ پا *adv.* On foot.

پیار Piyár, *s.m.* Love, affection, fondness, friendship, a kiss; پیار کرنا *v. t.* To fondle, to caress, to love; پیار رکھنا To entertain or have affection (for).

پیارا Piyárá, *adj.* Beloved, dear, charming;—*s. m.* Sweetheart.

پیاز Piyaz, *s. f.* Onion, leek.

پیازی Piyázi, *adj.* Of or resembling an onion; of the flavour or colour of an onion; پیازی رنگ *s. m.* Onion colour; a reddish colour.

پیاس Piyás, *s. f.* Thirst, desire, craving; پیاس بجھنا To slake thirst; پیاس لگنا *v. i.* To be thirsty; پیاس مارنا *v. i.* To endure thirst.

پیاسا Piyásá, *adj.* Thirsty, desiring exceedingly, longing for; پیاسا مارنا *v. i.* To be dying of thirst.

پیالہ Piyála, *s. m.* Cup, glass, a tea-cup, the fire-pan of a musket; پیالہ بھرنا One's days to be numbered; to be puffed up with pride; پیالہ ہونا *v. t.* To die; پیالہ نوالہ *s. m.* Food and drink.

پیالی Piyáli, *s. f.* A small cup or glass.

پیان Payàn, *s. m.* Going forth, departure, death.

پیپ Pip, *s. f.* Pus, matter; پیپ پڑنا To become mattery, to suppurate.

پیپا Pipa, *s. m.* A cask, barrel, pipe.

پیپل Pipal, *s. m.* The holy fig-tree.

پیت Pit, *s. f.* Love, affection.

پیت Pit, *adj.* & *s. m.* Yellow;—yellow colour.

پیتل Pital, *s m.* Brass, bronze.

پیتم Pitam, *adj.* & *s. m.* Most beloved;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

lover, husband.

پیٹ Pet, *s. m.* Belly, stomach, abdomen, the womb, pregnancy, cavity; (fig.), livelihood, hunger; پیٹ کاٹنا To starve; پیٹ کی باتیں Bosom secrets; پیٹ بھڑنا *v. i.* To eat voraciously, to encroach on the rights of another; پیٹ ڈالنا یا گرانا *v. t.* To procure abortion; پیٹ دکھانا To complain of poverty and hunger; to beg; پیٹ گرنا *v. t.* To miscarry; پیٹ کا ہلکا *adj.* Unable to keep a secret, پیٹ کی آگ *s. f.* Hunger; natural affection. پیٹ کی آگ بجھانا To appease hunger; پیٹ میں بل پڑنا *v. t.* To cause a pain in the stomach by laughter; پیٹ میں گھسنا To know one's secrets; پیٹ میں پاؤں ہونا *v. i.* To entertain evil designs; پیٹ میں رکھنا *v. i.* To keep a matter secret; پیٹ پھاڑنا *v. i.* To be impatient; پیٹ پھولنا To be in a family way; to be bursting with laughter; پیٹ پیٹھ ایک ہونا *v. i.* To be emaciated; پیٹ رہنا *v. i.* To be pregnant; پیٹ سے *adj.* To be pregnant; پیٹ سے پاؤں باہر نکالنا *v. i.* To go beyond one's limits or bounds.

پیٹا Peṭà, *s. f.* Big basket.

پیٹا Peṭà, *s. m.* Belly, girth, capacity, width, length, breadth, diameter;—*adv.* In round numbers, about.

پیٹک Peṭak, *s. m.* A covered wicker-basket; a multitude.

پیٹل Peṭal, *adj.* Big-bellied.

پیٹنا Piṭná, *v. t.* To beat, thrash, dash, to punish, to mourn;—*s. m.* Fighting and quarrelling, broil.

پیٹو Peṭú, *adj.* & *s. m.* Gluttonous, voracious;—a glutton.

پیٹھ Pith, *s. f.* The back, the loins;— پیٹھ دکھانا To run away; to turn tail; پیٹھ چارپائی سے لگ جانا To be bed-ridden; پیٹھ دینا To run away; پیٹھ پر ہاتھ پھیرنا *v. t.* To pat on the back, to support; پیٹھ پیچھے کہنا *v. i.* To backbite;

پیٹھ Paiṭh, *s. f.* Entrance, ingress, admission; a duplicate bill of exchange.

پیٹھا Peṭhá, *s. m.* A kind of sweetmeat; a kind of gourd.

پیٹی Peṭi, *s. f.* Belly-band, girth, belt, portmanteau, box, trunk.

پیچ Pech, *s. m.* A screw, twist, coil, plait, fold, revolution, entanglement, perplexity, a trick in wrestling, ambiguity, deceit; پیچ باندھنا *v. t.* To grapple in wrestling; پیچ چلنا *v. i.* To prevail by stratagem; پیچ ڈالنا *v. t.* To entangle the string of an adversary's paper-kite, to throw obstacles or difficulties in one's way;

پیچیدہ *adj.* Twisted, intricate, knotty, entangled, difficult, ambiguous, crooked, crafty, deceitful; پیچ دینا *v. t.* To wind round, to twist, to screw, to deceive; پیچ کش *s. m.* A corkscrew; پیچ کھانا *v. i.* To be twisted, to be perplexed, to fall into difficulty, to sustain a loss; پیچ کھولنا *v. t.* To untwist; to unscrew; پیچ پڑنا *v. i.* To become intricate, to be entangled; پیچ و تاب *s. m.* Restlessness, anxiety, perplexity, anger; پیچ و تاب کھانا *v. i.* To suffer distress or anxiety.

پیچش Pechish, *s. f.* Intricacy, perplexity, the gripes.

پیچھ Pichh, *s. f.* Rice-water, gruel.

پیچھا Pichhá, *s. m.* The hinder part, the rear, following, pursuit, absence. پیچھا بھاری ہونا *v. i.* To be pursued; پیچھا چھوڑنا *v. i.* To let alone, to cease; پیچھا چھڑانا *v. t.* To rid oneself of; پیچھا کرنا *v. t.* To follow, to pursue, chase, to persecute; to back (as a horse), to recoil (as a gun); پیچھا نہ چھوڑنا To pursue, to be obstinately persevering; پیچھا پھیرنا *v. i.*

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

To turn away, to withdraw.

پیچیدگی Pechidagi, *s. f.* Twisting, winding, contortion.

پیچیدہ Pechidá, *part. adj.* Twisted, coiled, etc.

پیخال Pikhàl, *s. m.* Excrement, dung (esp. of birds).

پیدا Paidà, *part. adj.* Born, created, manifested, earnings, profit, gain, perquisites, bribes ; پیدا ہونا *v. i.* To be born, to be created, spring up, be produced ; پیدا کرنا *v. t.* To bring into being, to create.

پیداوار Paidáwar, / پیداواری Paidáwari, *s. f.* Produce of land, fruit, harvest, profits of trade ; income.

پیدائش Paidaish, *s. f.* Birth, creation, produce, earnings, profits.

پیدائشی Paidaishi, *adj.* Natural, original, inborn.

پیدل Paidal, *adj. and adv.* Walking, on foot ;—*s. m.* Foot-soldier, infantry.

پیر Pir, *s. m.* An old man, a saint, a spiritual guide, priest, founder or head of a religion ; Monday ; پیر بھائی *s. m.* A fellow disciple ; پیر کرنا *v. t.* To choose a spiritual teacher ; پیرمرد *s. m.* An old man. پیرمغاں A tavern-keeper ; پیرزادہ *s. m.* The disciple of a *Pir*.

پیر Pair, *s. m.* The foot, foot-step, foot-print.

پیراستہ Pairástá, *part. adj.* Decorated, adorned, trimmed ; arranged, adjusted.

پیران Pirán, *s. m.* Old men, saints ;—an assignment of land for the support of a *pir*.

Pirana, *adj.* Elderly, old, like an old man ; worthy of a saint.

Pairáhan, *s. m.* Covering, mantle, a long robe.

پیری Piri, *s. f.* Old age, decrepitude ;—the status or condition of a saint ; rule, authority, power, influence.

پیری Pairi, *s. f.* An anklet.

پیڑ Pir, *s. f.* Pain.

پیڑ Per, *s. m.* A tree, plant ; shrub.

پیڑا Pira, *s. f.* Pain, suffering, anguish, the pains of child-birth ; sorrow, affliction, distress, harm, oppression, sickness, compassion, pity ; پیڑا دینا *v. t.* To afflict, to oppress, harass, to vex, annoy, to harm, injure ; پیڑا دینے والا *adj.* Afflicting, tormenting.

پیڑو Peru, *s. m.* The belly below the navel.

پیڑھا Pirhá, *s. m.* A large square stool to sit on ; پیڑھا بندھ *s. m.* Preface or introduction to a book.

پیڑھی Pirhi, *s. f.* A small stool, generation after generation ; from age to age.

پیڑی Peri, *s. f.* The trunk of a tree ; a kind of betel leaf ; the indigo plant after being once cut ; پیڑی لگان *s. f.* Rate paid by cultivators to *Zamindars* for the use of fruit trees.

پیزار Paizár, *s. f.* A slipper, a shoe ; پیزار کھانا *v. i.* To be beaten with shoes ; پیزار پیزاری *s. f.* Mutual fighting with slippers ; پیزار خور *adj.* Deserving to receive a shoe beating ; mean, base ; پیزارے *intj.* My shoes may care !

پیس Pes, *s. m.* Leprosy.

پیسہ Paisá, *s. m.* A copper coin ; pice, money, wealth ; پیسہ اڑانا To spend money extravagantly ; to make away with the money of another ; پیسہ لگانا To lay out or expend money (upon). پیسہ ڈوبنا Money to be lost.

پیسنا Pisná, *v. t.* To grind, bruise, to powder, gnash (the teeth).

پیش Pesh, *s. m.* Front, forepart ; (in Gram.) the vowel point (ُ) ;—*adv. and prep* ; in front (of) before (in time or

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

place),—*adj.* Advanced, respected, influential ; پیش آنا *v. i.* To behave, to deal with ; پیش اندیش *adj.* Provident, prudent ; پیش کار *s.m.* A subordinate court officiail ; پیش قدمی *s. f.* Leadership, command. پیش دستی کرنا To make haste, to take lead. پیش کرنا To produce, to present, to submit, to propose.

پیشاب Pesháb, *s. m.* Urine, piss ; پیشاب کرنا *v. i.* To make water.

پیشانی Peshání, *s. f.* The forehead, brow, fate, heading, title.

پیشتر Peshtar, *adv.* Before, formerly, prior to.

پیشکار Peshkar, *s. m.* An agent, manager, assistant *Sarishtedar.*

پیشکاری Peshkari, *s. f.* Agency, deputyship.

پیشکش Peshkash, *s. f.* A present (نذر), a tribute.

پیشگی Peshgi, *s. f.* An advance of money, earnest-money.

پیشوا Peshwà, *s. m.* A leader, a priest, a guide, the head of a party, the chief of a religious sect ; a title of the Marhatta minister.

پیشواز Peshwáz, *s. f.* A full-dress gown, generally worn by a bride.

پیشوائی Peshwa'i, *s. f.* Leadership, supremacy ; پیشوائی کرنا To meet, receive, welcome.

پیشہ Peshá, *s. m.* Lit. 'That which is followed' ; vocation, profession, trade, business, custom, habit ; پیشہ ور *s. m.* An artisan, craftsman ; workman, tradesman.

پیشی Peshi, *s. f.* Coming before (as a case before a judge) ;—lead, precedence ; an advance.

پیمانہ Paimánà, *s. m.* A measure of length or capacity, a cup, goblet ; پیمانۂ بارش *s. m.* Rain-gauge ; عمر کا پیمانہ بھرنا To die.

پیمائش Paimaish, *s. f.* Measurement ; پیمائش بندوبست *s. f.* Revenue survey. پیمائش دار *s. m.* A surveyor.

پینا Pina, *v. t.* To drink, absorb, suck, to smoke ;—*s. m.* Drink, oil-cake.

پنالا Painála, *s. m.* Water-course, drain, gutter.

پینتالیس Paintális, *adj.* Forty-five.

پینتالیسواں Paintàliswán, *adj.* Forty-fifth.

پینترا Paintrá, *s. m.* The preparatory attitude of a wrestler. پینترا بدلنا *v. i.* To engage in preliminary sparring.

پینتیس Paintis, *adj.* Thirty-five.

پینتیسواں Panitiswán, *adj.* Thirty-fifth.

پینجنا Pinjná, *v. i.* To clean cotton from the seeds, to card or comb (cotton).

پیندا Pendà, *s. m.* The bottom (of a vessel, box, pot, & c.) ; the breech (ot cannon).

پینڈا Paindà, *s. m.* A path ; پینڈا مارنا *v. i.* To stop a road ; to rob on the highway.

پینسٹھ Painsath, *adj.* Sixty-five.

پنسل Pensil, *s. m.* A pencil (lead or slate).

پینک Pinak, *s. f.* Intoxication, drowsiness, heaviness (of the eyes from opium, &c.).

پینگ Ping, *s. f.* Swinging ; the exertion to keep a swing going ; a kind of bird, پینگ چڑھانا *v. i.* To swing very high.

پینہائی Penha'i, *s. f.* Tenderness, fondness, affection.

پیو Pi'u, *s. m.* Father.

پیوا Piwá, *s. f.* Water, drink.

پیوست Paiwast, *adj.* Joined.

پیوستگی Paiwastgi, *s. f.* Junction, union, connection, closeness, attachment, close intimacy.

پیوستہ Paiwastá, *adj.* Joined, close ;—*adv.* Always, continually ;—*s. m.* The year before last.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

پیوند Paiwand, *adj.* (*used in compos.*), Joined, connected ;—*s. m.* Connection, addition, a patch ; پیوند لگنا To be joined ; پیوندکار Patcher, grafter. پیوند لگانا To put a piece on.

پیوندی Paiwandi, *adj.* Patched, pieced, grafted ;—*s. m.* A hybrid, mongrel.

پیہم Paiham, *adv.* Successively, close together.

پیہو Pihu, *s. m.* A flea.

ت

ت Te, The fourth letter of the Urdu alphabet, and the sixteenth consonant of the Nagiri. It sounds like ط in Urdu and त in Hindi.

تا Ta, *adv.* To, until, as long as, whilst, in order (that); to the end (that), تازیست *adv.* While life remains ; تاکہ *adv.* So that, until, so long ; تابہ مقدور *adv.* To the extent of (one's) power, as much as possible ; تاہم *conj.* Yet, nevertheless.

تاب Táb, *s. f.* Endurance, ability, power, splendour, lustre, twist, contortion ; تابدار *adj.* Warm, burning, shining ; تابدان *s. m.* An opening in a wall, a window ; تاب رہنا To be able to bear ; تابستان *adj.* Of summer, pleasant as summer ; تاب لانا To muster strength or courage, &c.

تابان Tabàn, *adj.* Hot, luminous, radiant.

تابانی Tàbàní, *s. f.* Light, brilliance, splendour.

تابش Tàbish, *s. f.* Heat, sorrow, splendour, contortion.

تابع Tàbe', *adj. & s. m.* Following, dependent (on), in submission (to); Subordinate تابعدار *adj. & s. m.* Dependent, subject (to); servant ; تابعدار بنانا *v. t.* To bring under subjection ; تابع رہنا To remain under subjection (to).

تابناک Tábnàk, *adj.* Bright, hot, passionate.

تابندگی Tàbandagí, *s. f.* Brightness, lustre.

تابندہ Tàbanda, *part. adj.* Bright, sparkling.

تابوت Tábút, *s. m. f.* A coffin, a bier ; تابوت گر *s. m.* An undertaker ; a coffin-maker.

تاپ Tap, *s. m.* Heat, warmth, fever ; sorrow, passion : تاپ ٹھنڈ *s. m.* Ague.

تاپنا Tàpnà, *v. t.* To heat, to warm oneself :—*v. i.* To bask (in the sun or before a fire).

تات Tat, *s. m.* Father ;—*adj.* Revered, venerable.

تاتار Tátàr, *s. m* Tartar ; the Tartars.

تاتاری Tàtári, *adj.* Of or belonging to Tartary ; Scythian : *s. m. f.* An agreeable friend.

تاتپرج Tatparj, *s. m.* Aim, pith, object, purpose, drift, meaning, explanation.

تاثیر Tasir.) *s. m.* Impression, effect;
تاثر Tà'assur,) influence. تاثیر کرنا To effect,

تاج Taj, *s. m.* A crown, a diadem, comb of a cock &c ; تاج بخش *s. m.* An emperor ; تاجدار *s. m.* A crowned king; تاج خروس *s. m.* The comb of a cock ; سرتاج *s. m.* A head, a chief ; تاجوری *s f.* Royalty, sovereignty.

تاجر Tajir, *s. m.* Merchant, a trader.

تاخ Takh, *s. m.* Darkness, a veil, firewood.

تاخت Tákht, *s. m.* Assault, invasion, in-

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

road, تاخت وتاراج s. m. Assault and plunder; devastation, ravage.

تاخیر Tàkhír, s. f. Delay, postponement; تاخیر کرنا To delay, to postpone, to retard,

تادیب Tàdíb, s. f. Admonition, discipline, correction; تادیب خانہ s. m. A reformatory; تادیب کرنا To instruct, to admonish, to discipline.

تار Tar, s. m. Thread, string, wire, continuation, series, electric talegraph, telegram; تارکی خبر s. f. A telegraph news.

تار Tár, adj. & s. m. Dark;—top, summit.

تارا Tàrà, s. m. Star, planet, the pupil of the eye; تارے بھری رات s. f. A starry night; آنکھوں کا تارا s. m. Beloved; dear as the apple of one's eye; تارامنڈل s. m. The starry region; firmament; تارا ہو جانا To appear as small as a star; to attain a great height.

تاراج Tàràj, s. m. Plunder, devastation; تاراج کرنا To lay waste, to spoil.

تارپین Tárpín, s. m. Turpentine.

تارک Tárak, s. m. Deliverer, saviour, protector; star; the pupil of the eye.

تارک Tárík, adj. Leaving, abandoning;—s. m. Deserter; تارک الدنیا s. m. Abandoning the world, a hermit.

تارن Táran, adj. & s. m. Causing to cross, liberating, saviour, salvation.

تارنا Tárná, v. t. To cross over;—v. t. to be saved.

تاریخ Táríkh, s. f. Date, day, era, history; تاریخ چڑھانا To date; تاریخ وار adv. According to date, in chronological order; daily.

تاریک Tàrik, adj Dark, obscure.

تاریکی Tàrikí, s. f. Darkness, obscurity.

تاڑ Tár, s. m. The palm-tree

تاڑنا Tàrná, v. t. To understand, to become aware of; to guess.

تاڑی Tàrí, s. f. Toddy, palm-wine.

تازگی Tàzagí, s. f. Newness, fatness, tenderness.

تازہ Táza, adj. New, raw, plump, well off, green; تازہ دم adj. Fresh; تازہ بتازہ adj. Fresh and blooming; تازہ ہونا To be refreshed; تازہ کرنا v. t. To renew; تازہ وارد s. m. New comer.

تازی Tází, adj. & s. f. Arabian;—a fleet; an Arab-horse; a hunting dog, greyhound.

تازیانہ Tàziyána, s. m. A whip; تازیانہ جڑنا v. t. To flog, to scourge.

تاسف Ta'assuf, s. m. Grief, regret; تاسف کرنا v. t. To grieve; تاسف کھانا Feel regret, to sigh over.

تاش Tàsh, s. m. Playing cards, brocade, gold foil.

تاغ Tag, s. m. The elm, the pomegranate; an ensign-staff.

تافتہ Taftá, s. m. A kind of silk; a glossy cream colour.

تاک Ták, s. f. Look, regard, watch, look out, aim; تاک باندھنا To stare at, to take aim.

تاک Ták, s. f. A vine; a creeper.

تاکنا Tàkná, v. t. To look at, to look steadfastly, to wait, to watch for.

تاکید Tákíd, s. f. Stress, order, strict superintendence, compulsion, injunction; reminding; تاکید کرنا v. t. To press, to enjoin, to insist upon; to ascertain, to caution.

تاکیداً Takídan, adv. As a reminder, peremptorily.

تاگا Tágá, s. m. Cord, thread; تاگا ڈالنا To put sitches in.

تال Tál, s. m. Pond, pool, tune in music; clapping the hands together; تال دینا v. t. To beat time; تال ٹھوکنا v. t. To strike the hands against the arms preparatory to wrestling; تال سے بے تال ہونا To

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

be out of tune; inopportune.

تالا Tálà; *s. m.* Lock, padlock; تالا توڑنا To break open a lock.

تالاب Tàláb, تالاؤ Tàláo, *s. m.* A tank, a pond.

تالو Tàlù, *s. m.* The palate; تالو اٹھانا To raise the uvula (of a new-born infant); تالو سے زبان نہ لگنا To talk incessantly.

تالی Tàli, *s. f.* A key; clapping of the hands together; تالی بجانا To clap the hands (out of joy); تالی پیٹنا To clap the hands by way of censure and ridicule; ایک ہاتھ سے تالی نہیں بجتی *prov.* It takes two to make a quarrel.

تالیف Talif, *s. f.* Compilation, composition, reconciling; تالیفِ قلوب *s. f.* Art of winning hearts; uniting hearts in friendship; تالیف کرنا *v. t.* To compile, to compose.

تامبا Támbá, *s. m.* Copper; تام چینی *s. f.* Enamelled copper.

تامبول Tàmbùl, *s. m.* Betel-leaf; تامبولی *s. f.* A seller of betel.

تامڑا تانبڑا Tamṛà, támbṛa, *s.m.* A copper coloured gem; a pigeon, a bald head.

تامل Ta'ammul, *s. m.* Reflection, meditation, consideration, hesitation, disinclination, scruple; تامل کرنا To deliberate, to consider carefully, to act with deliberation, to hesitate.

تان Tán, *s. f.* A key-note in music, a tone, tension; تان توڑنا *v. t.* To strike up a tune.

تانا Táná, *s. m.* The warp; تانا بانا *s. m.* Warp and woof; تانا بانا کرنا *v. i.* To fidget, to dance attendance.

تانت Tant, *s. f.* Wire, string of a musical instrument;—a loom.

تانتا Tántà, *s. m.* Series, line.

تانگا Tángá, *s. m.* A small two-wheeled carriage.

تاننا Tánná, *v. t.* To stretch, to expand; تمبو تاننا To pitch tents.

تانیث Tánis, *s. f.* The feminine gender.

تاؤ Taù, *s. m.* Father's elder brother, paternal uncle;—an elder.

تاؤ Tà'o, *s. m.* A sheet of paper; fever, pain, sorrow; تاؤ ہاری *s. m.* A remover of sorrow; تاؤ تلی *s. f.* Enlargement of the spleen.

تاوان Tàwán, *s.m.* Penalty, compensation, damages, atonement; تاوان دلانا *v. t.* To adjudge damages.

تاویل Tàwil, *s. f.* Interpretation, explanation; تاویل کرنا To explain, & c.

تایا Tàyá, *s. m.* Paternal uncle.

تائی Tà'i, *s. f.* The wife of a father's elder brother, paternal uncle's wife.

تائید Tà'id, *s. f.* Corroboration, support, aid, succour. تائید کرنا To corroborate, to second.

تب Tab, *adv. and conj.* Then, at that time, afterwards, so soon; تب ہی سے Thence, thenceforth. تب ہی تو Then indeed; تب سے Thence, since that time.

تبار Tabár, *s. m.* Nation, race, family.

تبارہ Tibàra, *adj. and s. m.* Three times, thrice;—a hall or room with three doors.

تباسی Tibàsi, *adj.* Thrice stale; three days old (food).

تباہ Tábáh, *adj.* Ruined, undone, spoiled, abject, wicked, depraved; تباہ حال *adj.* Ruined, undone, in wretched plight, miserably poor.

تباہی Tabahi, *s. f.* Ruin, destruction, wretchedness; تباہی خانہ *v. i.* To experience misery, to be afflicted.

تبحر Tabahhur, *s. m.* Being profoundly learned;—rolling in wealth.

تبدل Tabaddul, *s. m.* Change, the becoming changed or altered.

تبدیل Tabdil, *s. f.* Change, alteration,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

transformation, transposition ; تبدیل ہونا *v. i.* To be changed ; تبدیل کرنا *v. t.* To change, transfer.

تبدیلی Tabdili, *s. f.* Transfer (of officials &c.)

تبر Ta'bar, *s. m.* A hatchet, an axe ; تبردار *s. m.* An axe-bearer ; a wood-cutter.

تبرع Tabarra, *s. m.* Giving gratuitously.

تبرک Tabarruk, *s. m.* Blessing, benediction, congratulation, a sacred relic.

تبسم Tabassum, *s. m.* Smiling, smile.

تبصر Tabassur, *s. m.* Attentive consideration.

تپ Tap, *s. f.* Heat, warmth, fever. تپ اترنا *v. i.* Fever to go off. تپ چڑھنا *v. i.* To fall ill ; تپ دق *s. f.* Consumption, phthisis ; تپ محرق *s. m.* A burning fever.

تپ Tap, *s. m.* Religious penance ; the height of summer.

تپاک Tapák, *s. m.* Affection, esteem, regard, zeal, ardour, palpitation.

تپانا Tapánà, *v. t.* To heat, to cause to glow.

تپائی Tipá'i, *s. f.* Tripod, small table with three legs, a teapoy.

تپسوی Tapasvi, *s. m.* An ascetic, devotee.

تپسیا Tapasyá, *s. f.* Devout austerity, religious penance.

تپش Tapish, *s. f.* Heat, warmth, distress (particlarly caused by heat), affliction.

تپنا Tapná, *v. i.* To be heated, to glow, to burn with pain or grief, to shine.

تت Tat, *s. m.* The essence, result ; تت پر *adj.* Intent on, eagarly engaged in. تت چھن *adv.* Instantly. تت کال *adv.* Forthwith.

تتا Tattá, *adj.* Hot, warm, wrathful, furious.

تتبع Tatabbo, *s. m.* Following, initating, investigating.

تتر بتر Tittar-bittar, *adv.* Scattered, thrown into confusion.

تتلانا Tutláná, *v.i.* To lisp, to speak indistinctly as a child, to stammer, to stutter.

تتلی Titli, *s. f.* A butterfly.

تتما Titimbá, *s. m.* Obstacle, plot, impediment, stratagem.

تتمہ Titimma, *s. m.* An appendix, a supplement, continuation ; تتمہ خط Postscript of a letter.

تتمیم Tatmim, *s. f.* Completion, consummation.

تتھ Tith, *s. f.* A lunar day, a date.

تتھا Tathá, *adv. & conj.* So, thus, in that manner ; تتھاپی Yet, even, still, nevertheless.

تتیا Tataiyá, *s. m.* A wasp.

تٹ Tat, *s. m.* Shore, bank.

تثلیث Taslis, *s. f.* Trinity, dividing into three parts.

تثنیہ Tasniyà, *s. m.* (*used adjectively*). The dual (number).

تج Taj, *s. f.* The bay tree, cinnamon.

تجار Tujjár, *s. m.* Merchants.

تجارت Tijárat, *s. f.* Trade, commerce ; تجارت گاہ The place of traffic ; تجارت کرنا *v. i.* To trade.

تجارتی Tijàrti, *adj.* Commercial, mercantile.

تجاوز Tajáwuz, *s. m.* Passing (beyond), surpassing, transgressing just bounds ; deviation ; تجاوز کرنا To pass (beyond).

تجاہل Tajàhul, *s. m.* Feigning ignorance, indifference.

تجدد Tajaddud, *s. m.* تجدید Tajdid, *s. f.* Renewing, renewal, novelty.

تجربہ Tajriba, *s. m.* Experiment, proof, test, experience ; تجربہ کار *adj.* Experienced, expert, skilful ; تجربہ کاری *s. f.* Experience, practical knowledge ; تجربہ کرنا To make trial (of), to try, prove, to experience.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

تجرّد Tajarrud, *s. m.* Solitude, celibacy.

تجرید Tajrid, *s. f.* Separation, solitude, celibacy:

تجزّی Tajazzi, *s. f.* Dividing, analysis.

تجسّس Tajassus, *s. m.* Search, inquiry, investigation ;— تجسّس کرنا *v. t.* To search.

تجلجُل Tajaljul, *s. m.* Being moved, agitation, sinking into the ground.

تجلّی Tajalli, *s. f.* Brightness, lustre, clearness, glory, manifestation.

تجلیّات Tajalliyàt, *s. f. pl.* Manifestations, lustres ; illuminations, beatific visions.

تجمّل Tajammul, *s. m.* Pomp, furniture, parade.

تجنا Tajnà, *v. t.* To give up, desert.

تجنّہ Taj-jna, *adj.* Knowing, experienced.

تجنیس Tajnis, *s. f.* Resemblance, analogy.

تجویز Tajwiz, *s. f.* Contrivance, scheme, considering, inquiry, view, determination, judgment, sentence, trial, scheme, plan ; تجویز ہونا *v. i.* To be investigated, تجویز ثانی *s. f.* Revision, review of order or judgment ; تجویز کرنا To examine, to choose, to appoint, to plan, prescribe.

تجہیز Tajhiz, *s. f.* Burial, adorning, equipping ; تجہیز کرنا To arrange ; تجہیز وتکفین *s. f.* Burial.

تچھ Tuchchh, *adj.* Empty, light, worthless, low, mean ; contemptible ; تچھ سمجھنا *v. i.* To think lightly of.

تحاشا Tahàshà, *s. m. f.* Standing apart ; care, fear (*e. g.* بے تحاشا *adv.* 'Fearlessly').

تحالُف Tahàluf, *s. m.* Conspiring together, swearing.

تحائف Tahàif', *s. m.* Presents, curiosities, choice articles.

تحت Taht, *s. m.* Lower part, depth, subjection, possession, control ;—*prep.* and *adv.* Beneath, under, in subjection (to) ; تحت حکومت Jurisdiction ; تحت الثرا The nether or infernal regions. تحت اللفظی *adj.* & *adv.* Literal, verbal ;—literally, verbally.

تحذیر Tahzir, *s. f.* Cautioning, threatening.

تحرّک Taharruk, *s m.* Becoming, movement (as a letter) ; motion.

تحریر Tahrir, *s. f.* Setting at liberty, writing, a written statement, fee for writing : تحریر کرنا To write, describe, record.

تحریرات Tahrirát, *s. f. pl.* Writings.

تحریری Tahriri, *adj.* Written, in writing.

تحریص Tahris, *s. f.* Making greedy, instigation.

تحریف Tahrif, *s. f.* Altering (words from their proper meaning) ; transposition, an anagram, change.

تحریک Tahrik, *s. f.* Motion, movement, incitement, instigation.

تحسّر Tahassur, *s. m.* Grief, regret.

تحس نحس Tahs-nahs, *adj.* Destroyed, dispersed.

تحسین Tahsin, *s. f.* Approbation, applause, acclamation, cheers ; تحسین اخلاق *s. f.* Good breeding, civilization, refinement.

تحصیل Tahsil, *s. f.* Getting, acquiring, gain; the office or court of a *tahsildar* ; تحصیلدار *s. m.* A sub-collector of revenue ; تحصیل کرنا To get, gain, to collect revenue.

تحصیلات Tahsilàt, *s. f. pl.* Acquisitions, collections.

تحفگی Tohfagi, *s. f.* Rarity, excellence, beauty, elegance.

تحفہ Tuhfa, *s. m.* A present, a curiosity, rarity ;—*adj.* Rare, uncommon, nice ; تحفہ مجون A wit, a wag.

تحقّق Tahaqquq, *s. m.* Certainty, proving to be fact.

تحقیر Tahqir, *s. f.* Contempt, disdain, scorn.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

تحقیق Tahqiq, *s. f.* Ascertaining, verification, certainty, fact, truth ;—*adj.* Ascertained, authentic, certain ; تحقیقات *s. f.* Investigation, inquiry. تحقیقات کرنا To inquire, to investigate ; تحقیق کرنا . To ascertain, to inquire into ; to investigate, to verify, to make sure.

تحکّم Tahakkum, *s. f.* Commanding, authority, ruling.

تحلیل Tahlil, *s. f.* Dissolving, digestion ; تحلیل ہونا To be dissolved, to be digested.

تحمّل Tahammul, *s. m.* Patience, endurance, humility ; تحمّل کرنا To bear; to endure, to be patient, to forbear.

تحمید Tahmid, *s. f.* Praising God repeatedly.

تحمیل Tahmil, *s. f.* Loading ; asking more than one's right.

تحویل Tahwil, *s. f.* Change, transfer, trust, cash, capital, a treasury ; تحویل دار *s. m.* Cashier, treasurer.

تحویلات Tahwilát, *s. f. pl.* Alterations, changes, revolutions.

تحیات Tahiyàt, *s. f. pl.* Salutations.

تحیت Tahiyat, *s. f.* Salutation, greeting, benediction.

تحیّر Tahaiyur, *s. m.* Confounded, wonder, amazement.

تخت Takht, *s. m.* Throne, bed ; تخت و بخت *s. m.* Throne and fortune ; تخت پلٹنا *v. i.* To abdicate ; تخت گاہ *s. f.* Capital ; تخت نشین *adj.* Ruling ;—A king, sovereign.

تختہ Takhta, *s. m.* A plank, deck, table, bench, a bed of flowers ; a sheet of paper, تختہ بندی *s. f.* Wainscot, boarding ; تختہ بندی کرنا To plank.

تختی Takhti, *s. f.* A small plank ; a small board for children to write on.

تخریب Takhrib, *s. f.* Reducing to ruin, destruction.

تخصیص Takhsis, *s. f.* Making peculiar and special ; reserving for oneself.

تخفیف Takhfif, *s. f.* Abridgment, curtailment, diminution, decrease, alleviation, mitigation, relief ; تخفیف کرنا To lighten, relieve, reduce, lessen ; تخفیف کرنا *v. i.* To come under reduction ; to be abolished (an office or post).

تخلّص Takhallus, *s. m.* A poet's 'pen name'.

تخلّل Takhallul, *s. m.* Disturbance, interruption.

تخلیص Takhlis, *s. f.* Delivering, release, freedom.

تخلیہ Takhliya, *s. f.* Private place or room, privacy, evacuation.

تخم Tukhm, *s. m.* Seed, sperm, an egg, origin ; تخم ریزی *s. f.* Scattering seed, sowing.

تخمیر Takhmir, *s. f.* Fermentation, forming into leaven.

تخمیناً Takhminan, *adv.* Approximately, conjecturally, by guess ;—nearly, about, more or less.

تخمینہ Takhmina, *s. m.* Surmise, guess, conjecture, estimate ; تخمینہ کرنا To estimate, to judge (of).

تخیّل Takhaiyul, *s. m.* Imagination, fancy, suspicion.

تخیّلات Takhaiyulát, *s. m. pl.* Imaginations, fancies, suspicions.

تد Tad, *adv.* In that case, then, all that time ;— تدانتر *adv.* Upon that ; immediately, afterwards.

تدابیر Tadàbir, *s. f. pl.* Deliberations, counsels.

تدارک Tadàruk, *s. m.* Punishment, penalty, remedy, precaution.

تدبیر Tadbir, *s. f.* Opinion, device, management, regulation ; تدبیر فاسد A plot ; تدبیر کرنا To deliberate, to plan.

تدبیرات Tadbirát, *s. f. pl.* Deliberations, arrangements, regulations.

تدریج Tadrij, *s. f.* Gradation, scale ;—*adv.* By degrees, gradually.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

تدریس Tadris, *s. f.* Instructions by means of reading, lecturing.

تذبذب Tazabzub, *s. m.* Hesitation, doubt, reflection, agitation, commotion.

تذکرہ Tazkira, *s. m.* Memory, memorandum ; تذکرات المشاہیر *s. f.* Memoirs of eminent men.

تذکیر Tazkir, *s. f.* Masculine gender ; bringing to memory.

تذلیل Tazlil, *s. f.* Degrading, humiliation, bringing under subjection.

تر Tar, *adj.* Moist, damp, wet, fresh, tender ; تربتر *adj.* Completely wet, covered (with blood) ; تر کرنا To wet, soak; تر و تازہ Fresh and moist ; ripe and fresh.

تراب Turàb, *s. m.* Ground, earth, dust.

تراوف Taráduf, *s. m.* Following one another, succession ;—*adj.* Consecutive, uninterrupted.

ترار Tarrár, *adj.* Quick, rapid ;—*s. m.* A cut-purse, pickpocket.

ترارا Tarràrà, *s. m.* Quickness, rapidity, torrent, ترارا بھرنا *v. i.* To go at full speed ; to gallop.

ترازو Tarázù, *s. m.* Scales.

تراسی Tirási, *adj.* Eighty-three.

تراش Tarásh, *s. f.* Cutting, shaving, fashion, paring (*used at the end of comp.*) as بت تراش Image-carver ; تراش خراش *s. f.* Shaping and fashioning ; fine or neat shape or form.

تراشنا Taráshnà, *v. t.* To cut, to shave, to shape, to form, to chip, to trim.

ترازکڑی Tarákṛi, *s. f.* The beam of a balance.

ترانا Tiràná, *v. t.* To cause to pass over, to save, to make (one) swim, to cause to float.

ترانوے Tiránwe, *adj.* Ninety-three.

ترانہ Taràna, *s. m.* Voice, tune, trill, quaver, a kind of song.

تراوت Taráwat, *s. f.* Freshness, green-ness, verdure, moisture.

ترائی Tarà'i, *s. f.* Lands on the banks of a river, swamp, low ground.

تربت Turbat, *s. f.* A grave, tomb.

تربوز Tarbùz, / تربوزہ Tarbùza, } *s. m.* The water-melon.

تربھج Tri-bhuj, *adj. & s. m.* Having three arms ;—a three-sided figure, triangle.

تربھون Tri-bhuwan, *s. m.* The three worlds (heaven, earth and the lower regions) the universe, تربھون سندری *s. f.* A woman of rare beauty.

تربیت Tarbiyat, *s. f.* Education, instruction, rearing, correction, bringing up ; تربیت پذیر *adj.* Capable of receiving instruction.

تربت Tripta, *part.* Satiated, satisfied, contented.

تربتی Tripti, *s. f.* Satisfaction, contentment, gratification.

ترپن Tarpan, *s. m.* Satisfaction, pleasure, repletion.

ترپن Tirpan, *adj.* Fifty-three.

تربھلا Tri-phalà, *s. m.* The name of a medicine.

ترت Turt, *adv.* Quickly, speedily, at once ; ترت پھرت *s. m.* Swiftness, speed

ترتیب Tartib, *s. f.* Arrangement, order, system, method, manner ; ترتیب دینا To set in order, classify ; ترتیب سے لگانا To place in order ; ترتیب نو *s. f.* New arrangement ; ترتیب وار *adj. & adv.* Orderly, methodical ;—in order, regularly.

ترجمان Tarjuman, *s. m.* An interpreter.

ترجمانی Tarjumàni, *s. f.* Interpreting.

ترجمہ Tarjuma, *s. m.* Translation, interpretation ; ترجمہ کرنا To interpret, to translate ; ترجمہ نویس *s. m.* A translator.

ترجیح Tarjih, *s. f.* Superiority, preference,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

pre-eminence ; ترجیح دینا *v. t.* To prefer.

ترچھا Tirchà, *adj.* Crooked, bent, slanting ; ترچھا دیکھنا *v. i.* To look askant, to squint ; ترچھی آنکھ کرنا To look askance (at) ; ترچھی نظر *s. f.* Side glance ; leer, ogle, squint.

ترخیم Tarkhim, *s. f.* Curtailing, abbreviation.

تردّد Taraddud, *s. m.* Fluctuation of opinion, perplexity, endeavour, improvement, contrivance ; تردّد کرنا To give anxious consideration (to).

تردید Tardid, *s. f.* Refutation, reversal of a decision, objection ; تردید کرنا To repel, refute, disprove, repeal.

ترس Tars, *s. m.* Pity, compassion, fear, alarm ; ترس کھانا To feel pity (for), to show mercy (to).

ترس Tiras, *adv.* Crookedly, secretly, indirectly.

ترسانا Tarsànà, *v. t.* To cause to thirst for, to cause to long for, to tantalize.

ترسٹھ Tirsath, *adj.* Sixty-three.

ترسنا Tarasná, *v. i.* To long, be eagerly or anxiously desirous (of), to beg (for).

ترسوں Tarson, *adv.* The third day past ; the third day to come.

ترش Tursh, *adj.* Sour, acid, ill-tempered ; ترش رو *adj.* Ugly, morose, stern ; ترش مزاج ، ترش طبع *adj.* Sour disposition, morose.

ترشائی Turshái, *s. f.* Sourness.

ترشنا Trishná, *s. f.* Thirst, desire, ambition, avarice.

ترسوانا Tarashwànà, *v. t.* To cause to cut or pare.

ترغیب Targib, *s. f.* Exciting desire, incitement, instigation, inducement ; ترغیب دینا To persuade, to induce, to tempt, to incite.

ترقی Taraqqi, *s. f.* Progress, advancement, promotion, improvement, increment, ترقی پانا *v. i.* To be promoted, to get promotion ; ترقی پر ہونا To be progressing, to be on the increase.

ترک Turk, *s. m.* A Turk, a Turkish ; ترک مزاج *adj.* Ruthless, cruel, sly, of a savage disposition ;—*s. m.* A soldier, a Muhammedan, a plunderer.

ترک Tark, *s. m.* Leaving, abandonment, desertion, omission, abdication ; ترکِ ادب *s. m.* Rudeness, disrespect ; ترک کرنا *v t.* To abandon, to leave, to omit, to resign, to relinquish, to desist from ; ترکِ وطن ہونا To emigrate.

ترکاری Tarkári, *s. f.* Esculent vegetables.

ترکال Trikál, *s. m.* The three tenses—present, past and future ; three times ; morning, noon and evening.

ترکٹا Trikutà, *s. m.* A mixture of pepper, long pepper ; and dry ginger.

ترکش Tarkash, *s. m.* A quiver.

ترکون Trikon, *s. f.* A triangle ; a trilateral figure.

ترکہ Tarka, *s. m.* A bequest, an inheritance ; ترکہ میں چھوڑنا *v. t.* To leave as a legacy, to bequeath.

ترکھونٹی Tirkhùnti, *s. f.* A three-sided figure, triangle, tripod.

ترکی Turki, *s. m.* A horse of Turkish breed ; the Turkish language ; جواب ترکی بہ ترکی دینا To give tit for tat ; ترکی تمام ہونا To be humbled, to be all over (with).

ترکیب Tàrkib, *s. f.* Construction, mixture, structure, mode, form, arrangement, composition, cement, composed, artificial ; ترکیب بتانا To show the structure of a clause ; ترکیب دینا To form, to fashion, ترکیب سے *adv.* In the proper way, economically, carefully.

ترکیبی Tarkibi, *adj.* Artful, compounded, mixed, artificial.

ترلوچن Tri-lochan, *adj.* & *s. m.* Tri-colour, three-eyed ;—the three-eyed one.

ترلوک Tri-lok, *s. m.* The three worlds, *i. e.*

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

the sky, atmosphere and earth ;—the Universe.

ترلوکی Tri-loki, *s. f.* The universe ;—*s. m.* Lord of the universe.

ترمارگی Tri-margí, *s. f.* Three ways or paths; the meeting of three roads.

ترمرانا Tirmiráná, *v. i.* To glisten as grease or oil on water, to dazzle ; to vibrate, to thrill.

ترمری Tirmiri, *s. f.* Darkness before the eyes ; vertigo.

ترمیم Tarmin, *s. f* Revision, amendment, modification, improvement ; ترمیم کرنا To amend, to modify, to improve.

ترن Tarun, *adj.* Young, juvenile, adult.

ترنت Turant, *adv.* Quickly.

ترنج Turanj, *s. m.* A citron, an orange ;—an embroidered work.

ترنجی Turunji, *adv.* Of citron or of orange ; citron-coloured.

ترنگ Tarang, *s. f.* Rapture, transport, a wave, fancy, whim.

ترنگی Tarangi, *adj. and s. m.* Wavy, moving restlessly to and fro,—an insteady person, a braggart.

ترنم Tàrannum, *s. m.* Song, modulation, trilling, rhythm.

ترو Taru, *s. m.* A tree.

تروتک Trotak, *s. m.* A minor drama ; (in Pros.) a species of metre.

ترودھ Tri vidh, *adj.* Of three kinds, threefold.

ترور Taru-war, *s. m.* A tree ; a shrub.

ترورگ Tri-varg, *s. m.* An aggregate of three things or substances ; the three objects of life, *viz*, religion or virtue, pleasure and wealth, etc.

تروندا Tiraundá, *s. m.* A float, a buoy, a beacon.

ترویدی Tri-vedi, *adj. and s. m.* Familiar or acquainted with the three Vedas.

تری Tari, *s. f.* Moisture, freshness, water; moist soil, marsh, swamp ; تری کی راہ *adv.* Journey by water ; تری سے *adv.* By water.

تڑئی Turá'i, *s. f.* A plant, a vegetable.

تری Turi, *s. f.* A weaver's beam to clean the woof ; a painter's brush.

تری Tri, *adj.* Three (*used in comp*).—تری پھلی *s. m.* = Three fruits.

تریا Triyà, *s. f.* A woman, a female ; wife ; تریا بھید *s. f.* The Science or knowledge of women ; تریا چرتر *s. m.* Woman's wiles or artfulness ; تریا راج *s. m.* Woman's rule ; the kingdom of women.

تریاق Tiryàq, *s. m.* An antidote (for poisons, snake-bites, & c.), Bezoar stone, a sovereign remedy.

تریتا Tretà, *s. f.* The name of the second or silver age (یوگ) comprising 12,96,000 years.

ترین Tarin, The Persian termination corresponding to the English termination *-est* or the adverb 'most', *e. g.*, بدترین —ugliest, most ugly looking.

تڑاک Taṛàk, *s. f.* The sound of beating, crack, crash, whack ; تڑاک پڑاک *adv.* Without delay, in quick succession.

تڑاکا Taṛáká, *s. m.* Snap, crack, smack, crash, violonce ; تڑاکے کا Intense (as cold) ; violent (as storm).

تڑانا Tuṛánà, *v. t.* To cause to break, to beat down.

تڑانا Tuṛànà, *v. t.* To cause to break, to beat down.

تڑائی Tuṛá'i, *n f.* Price paid for plucking fruits, & c., discount, exchange.

تڑپ Taṛap, *s. f.* Pain, agitation, jump, leap, flash of lightning, fury.

تڑپانا Tàṛpáná, *v. t.* To render uneasy or restless, to cause to flutter.

تڑپاہٹ Taṛpaṛáhat, / تڑپڑی Taṛpaṛi, } *s. f.* Fluttering, restlessness, disquietude.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

تڑپنا Taṛapnà, *v. i.* To flutter, to palpitate, to quiver, to be violently agitated, to rise.

تڑپیلا Taṛpilá, *adj.* Hasty, hurrying, active, eager.

تڑت Taṛit, *n. f.* Lightning.

تڑتڑانا Taṛtáṛáná, *v. i.* To snap, to crackle, frizzle, patter, throb.

تڑتڑاہٹ Taṛtaṛáhat, *n. f.* Snap, crack, crackle, clatter, patter, throb.

تڑک Taṛak, *n. f.* Cracking, snapping, & c. split, chink.

تڑکا Taṛká, *s. m.* Day-break, dawn; تڑکا ہونا *v. i.* To dawn, to be reduced to poverty, to come to one's senses.

تڑکانا Taṛkáná, *v. t.* To cause to crack, & c., to snap.

تڑکنا Taṛaknà, *v. i.* To crack, to split.

تزک Tuzuk, *s. m.* Ordinance, status, law; pomp, dignity.

تزکیہ Tazkiya, *n. m.* Purification, causing to grow, thrive or increase.

تزلزل Tazalzul, *n. m.* Agitation, an earthquake; swerving (from the path of rectitude).

تزئین Tazyin, *n. f.* Decorating, dressing (oneself), ornament, honour.

تس Tis, *inflect. pron.* That, which; he, she, it; تس پر *adv.* Besides, moreover, whereon, thereupon; تس پر بھی *adv.* Nevertheless, still, yet.

تساوی Tusáwi, *n. f.* Similarity, likeness, equality, sameness.

تساہل Tasáhal, *n. m.* Negligence, slowness; تساہل کرنا To delay, to retard.

تسبیح Tasbih, *n. f.* The act of praising God; a chaplet of beads; a rosary; تسبیح خواں A singer of praise to God; تسبیح پڑھنا To count the beads.

تسخیر Tasakhkhur, *n. m.* A ridicule, mockery, subduing.

تسخیر Taskhir, *n. f.* Subduing, conquering, subjugation, capture, imprisoning; تسخیر قلوب *n. f.* Captivating of hearts.

تسر Tasár, *n. m.* A kind of coarse silk (*tasar*).

تسکین Taskin, *n. f.* Consolation, ease, soothing; تسکین بخش *adj.* Consolatory, comforting; تسکین دینا To calm, soothe, appease, console, comfort.

تسلا Taslá, *n. m.* A brass dish or vessel.

تسلسل Tasalsul, *n. m.* A connected chain, series, sequence, succession.

تسلط Tasallùt, *n. m.* Absolute rule, domination, sway.

تسلی Tasalli, *n. f.* Consolation, solace, comfort, contentment; تسلی بخش *adj.* Consolatory, comforting; تسلی دینا To impart comfort (to) to console, to cheer; تسلی ہونا *v. i.* To derive comfort.

تسلیم Taslim, *n. f.* Greeting, salutation, homage, acceptance; تسلیم ہونا *v. i.* To salute respectfully, to acknowledge, to grant.

تسلیمات Taslimát, *n. f. pl.* Salutations, greetings, & c. تسلیمات بجالانا *v. i.* To make obeisances, to salute, take leave (of a superior).

تسمہ Tasma, *n. m.* A leather strap or belt; تسمہ کھینچنا To strangle.

تسمیہ Tasmiya, *n. m.* Giving a name; pronouncing the name of God.

تسنیم Tasnim, *n. f.* A fountain in Paradise.

تسو Tasú, *n. m.* A measure of weight, an inch.

تسہیل Tashil, *n. f.* Making easy, smoothing the way (to).

تشار Tushár, *adj.* & *n. m.* Cold, ice, dew fog; تشارگی *n. m.* The snowy mountains, the Himalayas.

تشاریف Tashàrif, *n. f. pl.* Honours, dignities.

تشاکل Tashákul, *n. m.* Mutual resemblance.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

تشبیہ Táshaboh, *n. m.* Likeness, similitude.

تشبیہ Tasbíh, *n. f.* Similitude, comparison, simile, metaphor ; تشبیہ دینا Liken (to), to illustrate by a simile.

تشتری Tashtarí, *n. f.* A salver, a small plate or dish ; a saucer.

تشخیص Tashkhís, *n. f.* Ascertainment, diagnosis, specification, assessment ; تشخیص کرنا To distinguish, to ascertain (a disease), to appraise.

تشدد Tashaddud, *n. m.* Aggravation, vigour, hardship, —*adj.* Strong.

تشدید Tashdíd, *n. f.* Strengthening, confirming ; doubling a letter by placing the sign ( ) over it.

تشریح Tashríh, *n. f.* Explaining, dissecting; تشریح دان *n. m.* An anatomist ; تشریح کرنا To explain, expound.

تشریحی Tashríhí, *adj.* Anatomical.

تشریف Táshrif, *n. f.* Honouring, ennobling ; (in address) Your honour ; your worship, تشریف فرما *v. i.* To come ; تشریف لے جانا *v. i.* To go ; تشریف لانا *v. i.* To grace or honour with one's presence.

تشفی Tashaffi, *n. f.* Recovery, consolation, comfort.

تشنگی Tishnagí, *n. f.* Thirst, longing, temptation.

تشنہ Tishna, *adj.* Thirsty, eagerly desiring, insatiable ; تشنہ خون Bloodthirsty ; تشنہ لب Parched-lipped.

تشنیع Tashni'a, *n. f.* Taunt, reproach, slandering.

تشویش Tashwísh, *n. f.* Confusion, anxiety, perplexity

تشہیر Tash-hír, *n f.* Proclaiming, public exposure ; تشہیر ہونا To be publicly exposed.

تصانیف Tasánif, *n. f pl.* Literary compositions, works.

تصاویر Tasáwír, *n. f. pl.* Pictures, portraits.

تصحیح Tashíh, *n. f.* Correction, emendation. تصحیح کرنا To rectify, correct.

تصدق Tasadduq, *n m.* Giving *sadqa* or alms, sacrificing ; تصدق کرنا To devote, sacrifice (a person or thing *for* another person).

تصدیق Tasdíq, *n. f.* Proving true, verifying, attesting ; تصدیق ہونا *v. i.* To be confirmed ; تصدیق کرنا To confirm, to verify.

تصرف Tasarruf, *n. m.* Application, possession, outlay expenditure, extravagance ; تصرف To employ or use, to spend, misappropriate ; تصرف میں لانا *v. t.* To bring into use, to take possession (of).

تصریح Tasríh, *n. f.* Making clear, explanation, evidence.

تصغیر Tasgír, *n. f.* Lessening, a diminutive noun.

تصفیہ Tasfiya, *n. m.* Cleansing, purifying, adjusting, settlement.

تصنع Tasanno, *n. m.* Making a display of art, embellishment.

تصنیف Tasníf, *n. f.* Composition, compilation. تصنیف کرنا *v. i.* To compose, to write.

تصنیفات Tasnífát, *n. f. pl.* Literary compositions, writings, works.

تصور Tasawwur, *n.m.* Imagination, fancy, idea, reflection ; تصور کرنا *v. t.* To picture to oneself, to imagine, to consider, to conceive.

تصوف Tasawwuf, *n. m.* Contemplation, mysticism.

تصویر Taswír, *n. f.* Picture, portrait, photograph ; a painting ; تصویر بنانا To make a drawing ; to paint ; تصویر خانہ *n. m.* Picture-gallery ; عکسی تصویر *n. f.* A photograph.

تضاد Tazádd, *n. m.* Contradiction, inconsistency, opposition.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

تضحیک Tazhík, *n. f.* Laughing at, ridicule, derision.

تضمین Tazmín, *n. f.* Inserting or introducing a verse or two (of another poet) into one's own poem (to complete, or to corroborate, the meaning intended); taking (one) as a surety or guarantee.

تضیع Tazyi, *n. f.* Destroying, spoiling; تضیع اوقات *n. f.* Idling away time; weariness.

تعارف Tà'arùf, *n. m.* Mutual acquaintance; تعارف کرانا Introducing one to another.

تعاقب Ta'áqub, *n. m.* Pursuit, alternate succession.

تعاون Ta'àwun, *n. m.* Assistance, mutual aid.

تعبیر Ta'bir, *n. f.* Interpretation, translation, explanation; تعبیر گو An interpreter of dreams.

تعبیرات Tabiràt, *n. f. pl.* Explanations, interpretations.

تعجب Ta'ajjub *n. m.* Astonishment, surprise, wonder, admiration; تعجب کرنا To wonder (at), to admire.

تعداد Ta 'dád, *n. f.* Enumeration, number, amount, sum, extent.

تعدّد Ta'addud, *n. m.* Exceeding in number, plurality, multiplying.

تعدّی To'addi, *n. f.* Tyranny, force, extortion oppression, violence.

تعذیر Tazir, *n. f.* Excuse, apologizing.

تعریف Tarif, *n. f.* Praise, commendation, explanation, definition

تعزیہ Taziya, *n. m.* A model of the tomb of Hasan and Husain, which is thrown into the river at the Muharrum.

تعصب Ta'assub, *n. m.* Prejudice (for or against), bigotry, religious persecution.

تعطیل Tatíl, *n. f.* A holiday, vacation, abandonment, uselessness.

تعظیم Tazim, *n. f.* Honour. respect; تعظیم کرنا To show respect to.

تعلق Ta 'alluq, *n. m.* Partaining (to) dependent (on): connection, relation, concern, reference, property, possession; تعلق رکھنا To belong to, to have concern.

تعلقات Ta'alluqàt, *n. m. pl.* Dependencies, connections, concerns; تعلقاتِ دنیا *n. m.* Worldly concerns.

تعلقہ Ta 'alluqa, *n. m.* Relationship, estate, district, تعلقہ دار *n. m.* A holder of large landed estates; تعلقہ داری *n. f.* Estates of a *ta' alluqudar*.

تعلیم Talim, *n. f.* Teaching, instruction, tuition, information, تعلیم پانا *v. i.* To receive instruction, be educated.

تعمیر Tamír, *n. f.* Building, construction, erection, repairing, تعمیر کرنا To build, to construct.

تعمیل Tamil, *n. f.* Carrying out (an order), operation, performance; تعمیل کرنا *v. t.* To carry out an order, to put in execution.

تعویز Tawiz, *n. m.* An amulet, a tombstone; a charm.

تعین Ta'aiyun, *n. m.* Appointment, determining; تعین کرنا *v. t.* To fix, to establish, to depute.

تعینات Ta'aiyunát, *n. m.* Appointment, service; تعینات کرنا *v. t.* To appoint, depute, to enlist.

تغافل Tagàful, *n. m.* Headlessness, forgetfulness, neglect; تغافل شعاری *n. f.* Carelessness.

تغیّر Tagaiyur, *n. m.* Change alteration, removal; تغیر وتبدّل Revolutionary changes.

تغیرات Tagírát, *n. f.* Changes, alterations.

تف Tuf, *n. m.* Spit, a curse;—*intj*; Shame! Fie! A curse (on)!

تفاوت Tafáwat, *n. m.* Distance, interval, discordance;—*adv.* At a distance, apart; تفاوت کردینا To put aside, to set aside; تفاوت کرنا To separate, to divide.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

تفتہ Tafta, *adj.* Heated, displeased;—*s.m.* Quicklime; تفتہ دل *adj.* Displeased or grieved at heart.

تفتیش Taftísh, *n. f.* Inquiry, investigation, search; تفتیش کرنا To look closely into, to search diligently.

تفرقہ Tafriqa, *n. m.* Difference, dissension, discord, disunion; تفرقہ ڈالنا To sow dissension or discord.

تفریح Tafríh, *n. f.* Rejoicing, amusement, jest; تفریح طبع *n. f.* Ease of mind, cheerfulness تفریحاً *adv.* In jest.

تفریق Tafríq, *n. f.* Disunion, separation, distinction; (in *Arith*) subtraction, details, analysis; تفریق ڈالنا To sow discord, to separate.

تفسیر Tafsír, *n. f.* Interpreting, explaining, commentary.

تفصیل Tafsil, *n. f.* Separation, explanation, details, particulars, analysis. تفصیل حال *n. f.* Particulars of a case; تفصیل وار *n. f.* As follows; تفصیل کرنا To particularize, to explain in full; تفصیلاً *adv.* Distinctly.

تفصیلاً Tafsilan, *adv.* In detail.

تفکر Tafakkur, *n. m.* Reflection, meditation, anxiety.

تفنگ Tufang, *n. m.* A musket, pop-gun.

تقاضہ Taqázà, *n. m.* Demand, demanding the payment of a debt, urgency. تقاضائے سن یا عمر The natural tendencies of childhood, youth and manhood; تقاضا کرنا To demand paymant (of), to claim.

تقدس Taqaddasa, *adj.* Sanctified, pure, holy (said of God).

تقدس Taqaddus, *n. m.* Purity, holiness.

تقدم Taqadum, *n. m.* Priority, precedence, pre-eminence.

تقدیر Taqdír, *n. f.* Destiny, fate, divine decree.

تقرر Taqarrur, *n. m.* Being established, confirmation. تقرر کرنا *v. t.* To appoint.

تقرری Taqarruri, *n. f.* Settlement, appointment.

تقریب Taqrib, *n. f.* Approximation, approach, access, recommendation, festival —*adv.* Nearly, approximately.

تقریباً Taqriban, *adv.* Near to, nearly approximately, about.

تقریر Taqrir, *n. f.* Discourse, speech, declaration, recital, narration, account, detail, confession; تقریر کرنا To speek, discourse (of), to relate, declare.

تقریری Taqrírí, *adv.* Orally.

تقسیم Taqsim, *n. f.* Division, distribution, allotment, partition; تقسیم ہونا To be divided; تقسیم جدید New division; تقسیم سرمایہ Distribution of stock; تقسیم کرنا to divide, to part, share; تقسیم مرکب *n. f.* Compound division.

تقصیر Taqsír, *n. f.* Fault, error, omission; crime.

تقطیر Taqtír, *n. f.* Distilling.

تقلید Taqlíd, *n. f.* Imitation, copy, countetfeiting; تقلید کرنا To imitate, counterfeit.

تقوی Taqwá, *n. m.* Sobriety, piety, abstinence; اہل تقوی *n. m.* A pious man, one who fears God.

تقویت Taqwiyat, *n. f.* Strengthening, corroboration, support, aid.

تقویم Taqwím, *n. f.* Fixing, settling; an almanac, a calender.

تقی Taqí, *adj.* Pious, devout.

تک Tuk, *n. m.* A rhyme, one line of a poem; تک میں تک ملانا To rhyme, to concert with, to agree with. بے تکی Discordant, unconnected.

تک Tak, *adv.* Till, upto, towards, while.

تک Tak, *n. f.* Look, glance, aim.

تکالیف Takalif, *n. f.* Difficulties, hardships, impositions.

تکبر Takabbur, *n. m.* Pride, haughtiness.

تکبیر Takbir, *n. f.* The Praises of God.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

تکرار Takràr, *n. f.* Dispute, wrangle, contention, repetition, تکرار کرنا To argue or debate, to dispute. to wrangle.

تکرّر Takarrur, *n. m.* Repetition, reiterron, persevering.

تکریم Takrím, *n. f.* Honouring; treating with honour or respect.

تکسیر Taksír, *n. f.* Breaking to pieces, dividing so as to produce a fraction.

تکفیر Takfír, *n. f.* Expiating a crime, doing penance; accusing (one) of infidelity or impiety, guiltiness.

تکفین Takfín, *n. f.* Laying in the coffin, shrouding; تکفین کرنا To shroud, to coffin.

تکلّف Takalluf, *n. m.* Attention, industry, trouble, extravagance, strict observance of etiquette, ceremonies and formalities, insincerity; تکلّف کرنا To take great pains (in), to be ceremonious (in).

تکلّفات Takallufát *n. m. pl.* Elaboration, forms of ceremony, formalities, compliments; تکلّفاتِ مجلس *n. m.* The ceremonies of society, etiquette.

تکلّم Takallum, *n. m.* Speaking, talking, speech, conversation.

تکلی Takli *n. f.* A weaver's reed.

تکلیف Taklif, *n. f.* Trouble, difficulty, distress, hardship; تکلیف اُٹھانا *v. i.* To suffer, to take the trouble; تکلیف پہنچانا To inflict pain (on).

تکملہ Takmila, *n. m.* Perfection, completion.

تکمہ Tukma, *n. m.* A loop, button—loop; button—hole.

تکمیل Takmíl *n. f.* Perfection, completion, authentication, تکمیل کرنا To execute, to complete, to authenticate; تکمیل کو پہنچانا To bring to conclusion or termination.

تکنا Takna, *v. t.* To look at, to look steadfastly, to wait, to watch for.

تکوا Takuà *n. m.* A spindle.

تکہ Tukka, *n. m.* An arrow without a head.

تکیہ Takya, *n. m.* A pillow, prop, a place of repose, a stand or abode of a *faqir*, تکیہ دار *n. m.* A dervish; تکیہ کرنا To support, to lean, to rely upon.

تگ Tag, *n. f.* Running, flying, rushing; تگ و دَو *n. f.* Close pursuit or search (after), anxiety, fatigue.

تگڑی Tagrí, *n. f.* A thread, or a gold or silver chain, worn round the waist.

تگن Tigun, } *adj. & adv.* Threefold,
تگنا Tigunà, } treble; thrice.

تل Tal, *n. m.* Surface, bottom, low ground, sole of a shoe;—*adv.* From beneath. تلچھٹ *n. f.* Sediment, leavings; تلے اوپر One over the other: upside down; in confusion.

تل Til, *n. m.* The seed of the sesamum a mole on the face, pupil of the eye oil-seed; تل برابر *adj.* A little; تل کا تیل Sesamum oil; تل کٹ سار *n. m.* A sweetmeal; تل تل Little by little.

تل Tul, *adj & adv.* Equal, like, تل ارتھک Of like meaning, synonymous; تل بیٹھنا *v. i.* To turn out to be equal; to be weighed against valuable things which are to be given in alms.

تلا Talá, *n. m.* Bottom, depth, keel (of a boat, & c.); sole (of a shoe), protection. تلے کی زمین اُوپر ہونا Great confusion to arise.

تلا Tilà, *n. m.* Gold, drawn gold, gold lace or braid, ointment, salve. تلا دانی *n. f.* A small bag for holding needle, thread, etc, a housewife.

تلا Tulà, *n. f.* A balance or scale; the sign Libra of the Zodiac.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

تلا Tulá, *adj.* Weighed, poised, evenly balanced.

تلاش Talàsh, *n.f.* Search, inquiry, pursuit; تلاش کرنا To search (for), to explore.

تلاشی Taláshí, *n. f.* Searching, a search, searching the person; تلاشی لینا To search a person or house; to institute a search.

تلاطم Talátum, *n. m.* Buffeting, dashing (esp. of waves).

تلافی Talàfí, *n. f.* Making amends, recompense.

تلامیذ Talàmiz, } *n. m. pl.* Scholars,
تلامذہ Talámiza, } pupils, disciples.

تلانا Tulànà, *v. t.* To have a thing weighed or valued.

تلاؤ Tala'o, *n. m.* Tank, pond.

تلاؤ Tulà'u, *adj.* Balancing, equilibrium.

تلخ Talkh, *adj.* Bitter, unpalatable, sorrowful, acrimonious; تلخ مزاج *adj.* Ill-tempered.

تلخی Talkhi, *n. f.* Bitterness, pungency, malice.

تلسی Tulasj, *n. f.* The holy basil shrub; تلسی دل The leaf the *Tulsi* plant.

تلف Talaf, *n. m.* Perishing, ruin, destruction, expense; تلف ہونا *v. i.* To be destroyed, to be wasted; تلف کرنا *v. t.* To ruin, destroy, to consume.

تلفظ Talaffuz, *n. m.* Pronunciation, articulation, utterance.

تلقین Talqín, *n. f.* Teaching, instruction, funeral ceremonies, burial service; تلقین کرنا *v. t.* To instruct, to teach

تلک Talak, *postpn.* To, up to.

تلک Tilàk, *n. m.* Same as *Tika*, a robe of honour, a dowry; coronation of a king; تلک چڑھانا To perform the ceremony of betrothel of a youth; To invest with a *tilak*.

تلملانا Talmalànà, *v, i.* To be restless, to be impatient.

تلمیذ Tilmiz, *n. m.* A scholar, pupil, disciple.

تلنا Talnà, *v. t.* To fry;—*v. i.* To be fried (in butter or oil).

تلنا Tulnà, *v. i.* To be weighed, be balanced;—*v. t.* To weigh, to value, appraise,

تلوا Talu'á, *n. m.* The sole of the heel, the heel; تلوا چاٹنا To flatter; تلوا سہلانا To flatter, to coax.

تلوار Talwàr, *n. f.* A sword; تلوار چلانا *v. i.* To brandish a sword; to strike with the sword; تلوار کی آنچ *n. f.* The flash of a sword; تلوار مارنا *v. t.* To strike or cut with a sword, to use a sword; تلوار کی چھاؤں میں *adv.* 'Under the shadow of swords'; well-guarded.

تلوانا Tulwàna, *v. t.* To have (a thing) weighed.

تلوائی Tulwa'i, *n. f.* The act of weighing; price paid for having (a thing) weighed.

تلون Talawwun, *n. m.* Fickleness, inconstancy, capriciousness, restlessness; تلون مزاجی *n. f.* Fickleness, caprice.

تلی Talí, *n. f.* Bottom, sole of a shoe; hoof of a camel.

تلی Tillí, *n. f.* The spleen or milt.

تلی Tulí, *n. f.* A small balance, a steel-yard.

تلیٹی Talaití, *n. f.* The pottom or lower part (of anything); the bed (of a river); the floor (of a room); outskirts; suburbs.

تلیر Tiliyar, *n. m.* A starling, a turtle dove; any small speckled bird.

تم Tum, *pers. pron. Second person plural*, You.

تماچہ Tamacha, *n. m.* Slap.

تماشہ Tamásha, *n. m.* Entertainment, exhibition, show, sport, pleasure, anything strange or curious; تماش بین *n. m.* Sight-seer; epicure: تماشہ کرنا To make sport or fun of; تماشہ دکھانا To

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

show (one) a sight or spectacle ; to give (one) a trouncing ; تماشہ گاہ *n. f.* A theatre, circus.

تماشائی Tamashai, *n. m.* A spectator, looker-on, epicure ;—*adj.* Fit for a show.

تمام Tamam, *adj.* Complete, perfect, whole, full, total ; —*n. m.* The whole, conclusion, end ; تمام کرنا *v. t.* To finish, to bring to a close : to put an end to (a business, or life, & c.) : تمام ہونا To be completed, to come to end, to die.

تمبا Tumba, *n. m.* Gourd ; a hollowed gourd (in which mendicants carry water).

تمباکو Tambaku, *n. m.* Tobacco ; تمباکو پینا To smoke tobacco, to have a smoke.

تمبو Tambu, *n. m.* A tent, a canopy.

تمبی Tumbi, *n. f.* A small hollow gourd (in which mendicants carry water) ; a kind of pipe, played on by snake-charmers, jugglers, etc

تمتمانا Tamtamana, *v. i.* To grow red in the face, to flush, to glow, to sparkle.

تمتماہٹ Tamtamàhat, *n.f.* Flush, glow.

تمثیل Tamsil, *n. f.* Likening, resemblance, example, a parable, fable , تمثیل لانا *v. i.* To adduce examples.

تمثیلاً Tamsilan, *adv.* As an example ; by way of similitude.

تمثیلات Tamsilat, *n. f. pl.* Examples, allegories.

تمدن Tamaddun. *n. m.* Residing in a city or town , dwelling together in large bodies.

تمسخر Tamaskhur, *n. m.* Joking, buffoonery, jestm

تمسک Tamasuk, *n. m.* Bond, receipt : تمسکات *pl.* Bonds.

تمغہ Tamga, *n. m.* A medal, seal, a royal grant or charter

تملیک Tamlik, *n f.* Possessorship ; possession ; تملیک نامہ *n. m.* deed of transfer.

تمنا Tamanna, *n. f.* Wish, desire, inclination, request, hope ; تمنا کرنا *v.* To wish, desire, to pray ; تمنا کش *adj* Wishful, desirous.

تمنچہ Tamancha, *n. m.* A pistol ; تمنچہ چھوڑنا *v. i.* To fire or discharge a pistol.

تموج Tamawwuj, *n. m.* Agitation (of (waves) ; billowing or fluctuation of water).

تموّل Tamawwul, *n. m.* The being rich riches, wealth.

تمہارا Tumha-ra, *pron.* Of you, your your.

تمہید Tamhid, *n. f.* Preface, introduction arrangement, mangament, confirmation تمہیدیں باندھنا To frame vain suppositions before-hand ; to make lan excuses.

تمہیدی Tamhidi, *adj.* Preliminary, introductory.

تمیز Tamiz, *n. f.* Discretion, distinction judgment, discernment ; باتمیز *adj* Well-mannered, discreet, discerning تمیز کرنا To distinguish

تن Tan, *n. m.* The body تن دہی *n.* Effort, attention , تن آسانی *n.* Ease of body, bodily comfort ; تن تنہا *adv.* Alone, solitary ; تن من دھن *n.* Life and property ; تن من مارنا *v. t.* restrain one's appetite or desire ; suppress any feeling ; تن من سے *adv* With one's heart and soul ; تن پرور *adj* Selfish, self-indulgent ; selfishness, luxuriousness ; تن زیب *n. f.* kind of fine muslin.

تنازع Tanazo. *n. m.* Wrangling, strife dispute.

تنازل Tanazul, *n m.* Alighting. leaping from (a horse, in order to fight)

تناسب Tanasub. *n. m.* Resemblance proportionateness, proportion, relation تناسب اعضا *n. m.* Due proportion of th

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

members of the body.

تناسخ Tanasukh, *n. m.* Transmigration; the passing of a soul into another body after death.

تناسُل Tan asul, *n. m* Pedigree, lineage.

تنافُر Tanafur, *n. m.* Mutual aversion. flying from one another.

تنآور Tanawar, *adj.* Corpulent

تناوُل Tanawul, *n. m.* Taking leat and drink; تناول فرمانا *v. t.* To eat.

تنبورا Tambura, *n. m.* A tambour or drum.

تنبورچی Tamburchi A drummer.

تنبول Tambol, *n. m.* The betel leaf; تنبول آنا *v. i.* To bleed at the mouth (a horse through injury from the bridle).

تنبولی Tamboli, *n. m.* A seller of betel-leaf.

تنبیہ Tambih, *n. f.* Reproof, censure, punishment; تنبیہ دینا یا کرنا *v. t.* To admonish, to punish, to correct, to give a warning for future.

تنتر Tantra, *n. m.* A religious treatise teaching magical and mystic formulæ

تنتناہٹ Tantanàhat, *n. f.* Tingling, sharp pricking pain (arising from a burn or inflammation).

تنخواہ Tankhwàh, *n. f.* Pay, salary, wages; تنخواہ بٹنا *v. i.* Pay to be distributed.

تند Tund, *n. m.* The belly;—*n. f.* The navel.

تُند Tund, *adj.* Quick, rapid, active, severe, violent; تُند مزاج *adj.* Hot-tempered.

تندرست Tandurust, *adj.* Sound in body, healthy, vigorous.

تندی Tundi, *n. f.* Swiftness, violence, fury.

تنزُّل Tanazzul, *n. m.* Falling off, descent, decline, decay.

تنصیف Tansif, *n. f.* Bisecting; dividing in the middle, or into two equal parts.

تنظیم Tanzim, *s. m.* Composing (verses); ordering, arranging.

تنفُّر Tanaffur, *n. m.* Avoiding, shunning aversion, disgust

تنفُّس Tanaffus, *n. m* Breathing; heaving deep sigh.

تُنک Tunuk, *adj.* Weak, brittle, slight, delicate; تُنک حواس *adj.* Sensitive; تُنک ظرف *adj.* Shallow, empty;—*n. m.* Simpleton, تُنک مزاج *adj.* Peevish, irritable.

تنک Tanak, or, tanik, *adj.* or *adv.* Slight, a little; slightly.

تِنکا Tinka, *n. m.* Grass, straw, a blade of grass, a particle, a bit or scrap (of paper, & c.); تنکا نہ رہنا To be robbed of everything.

تنگ Tang, *adj.* Tight, narrow, contracted, scarce, poor, sad;...*n. m.* A horse-belt; تنگ آنا To be distressed, to be weary, to lose patience; تنگ چشم *adj.* Miserly; تنگدست *adj.* Poor, penniless; تنگدستی *n. f.* Poverty, niggardliness; تنگ دل *n. m.* Miserly, sad; تنگ حال *adj* In straitened circumstances; تنگ حوصلہ *adj.* Unable to keep a secret; تنگ کرنا *v. t.* To contract, to vex, to compel; تنگ کسنا *v. i.* To tighten the girth; تنگ وقت *n. m.* Moment of difficulty.

تنگ Tung, *adj.* High, lofty;—*n. m.* Elevation, top, peak; *n. f.* A sugar-bag; a water-vessel.

تنگنائے Tangna'e, *n. f.* A narrow place or passage; a strait.

تنگی Tangi, *n. f.* Straitness, narrowness, difficulty, poverty.

تننا Tanna, *v. i.* To stretch; to pitch as a tent; to sit upright, to pull tight, to form a row.

تنور Tanur, *n. m.* An oven, a stove.

تنومند Tanu-mand, *adj.* Robust, corpulent.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

تنویر Tanwir, *n. f.* Illumination.

تنہا Tanha, *adj. & adv.* Solitary, lonely, single, unique, private, alone.

تنہائی Tanha'i, *n. f.* Loneliness, solitude, privacy.

تنی Tani, *n. f.* The string or fastening of a garment.

تو Tu, *pers. prom.* Thou (*used in contempt or familiarity*); تو تڑاک کرنا *v. t.* To address rudely, to wrangle; تو تو میں میں *n. f.* Wrangling, altercation; توہی *pron.* Thou, thyself, even thou.

تو To, *adv.* Then, indeed, infact, therefore, in that case, yes.

توا Tawá, *n. m.* An iron plate on which bread is baked; a shard in a *chilam* under which the tabacco is placed; an iron platform in a well; توے پر کی بوند *n. f.* Anything trifling, اُلٹا توا *adj.* Lit. 'An inverted *tawa*'; coal black; jet-black.

تواردُو Tawárud, *n. m.* Occurring of the same idea to two persons

تواریخ Tawarikh, *n. f. pl.* Dates, chronicles, histories.

تواضع Tawazo, *n. f.* Hospitality, humility, entertainment; تواضع کرنا To treat with civility or courtesy.

توام Taw'am, *n. m.* A twin.

توان Tuwan, *n. m.* Power, ability, strength.

توانا Tuwana, *adj.* Strong, powerful, fat.

توانائی Tawaná'i, *n. f.* Strength, power, ability.

توانگر Tawan-gar, *adj.* Powerful, rich, opulent.

توبہ Tauba, *n. f.* Penitence, renouncing; توبہ شکن *adj.* Unfaithful; توبہ شکنی *n. f.* Unfaithfulness; توبہ توبہ *int.* Heaven forbid! توبہ توبہ کرنا Appealing to God; توبہ توڑنا *v. i.* To violate a vow.

توپ Top, *n. f.* A cannon, gun; توپ انداز *n. m.* A gunner, an artilleryman.

توپچی Topchi, *n. m.* A bombardier, cannanier.

توت Tut, *n. m.* A mulberry.

توتلا Totla, *n. m.* Stammerer, lisper, stutterer.

توجہ Tawjjoh, *n. f.* Attention, consideration, regard, favour, kindness.

توجہات Tawajjohat, *n. f. pl.* Attentions, favours, kindnesses.

توجیہ Taujih, *n. f.* Calling attention to, illustration, argument.

توحید Tauhíd, *n. f.* Declaring (God) to be alone, believing in the unity of God.

توڈہ Tuda, *n. m.* Heap, a mound, boundary, pillar, a stack, target; توڈہ بندی کرنا *v. t.* To mark village boundaries.

توری Tuvari, *n. f.* A kind of lentil.

توڑ Tor, *n. m.* Break; the strength of current; interruption; the distance of a gun—shot; توڑ پھاڑ. توڑ تاڑ *n. m.* Breaking and smashing; breaking to pieces.

توڑا Tora, *n. m.* Break, interruption, want, scarcity, a bag containing one thousand rupees; the match of a gun a gold or silver chain for the neck

توڑے دار بندوق *n. f.* A match-lock a gun of great range and destructive power.

توڑنا Torna, *v. t.* To break, burst, crack to sever, to destroy; to infringe; to pluck or gather (fruit) to change money to interrupt or discontinue.

توری Tori, توریا Toriya, *n.* The mustard plant mustard-seed;—name of a *ragni*, or music mode.

توسن Tausan, *n. m.* A young unbroke horse; charger

توشک Toshak, *n. m.* Bedding mattress quilt.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

توشہ Tosha, *n. m.* Provisions for a journey, supplies ; توشہ خانہ *n. m.* A wardrobe, a store-room ; عاقبت کا توشہ *n. m.* Good deeds.

توصیف Tausif, *n. f.* Describing, qualifying, commendation.

توضیح Tauzih, *n. f.* Making clear or evident, illustration, explaining.

توضیع Tauzi, *n. f.* Putting down, humbling.

توفیق Taufiq, *n. f.* Divine favour ; the fulfilment of one's wishes ; power, ability, means.

توقع Tawaqqo, *n. f.* Hope, expectation, reliance, wish, request ; توقع ہونا To entertain or have hope, to expect.

توقیر Tauqir, *n. f.* Honour, respect ; توقیر کرنا To do honour (to).

توکل Tawakkul, *n. m.* Reliance, trust in God faith, resignation ; توکل بیٹھنا To trust in God, to sit idle.

تول Tol, *n. m.* Weighing ; weight or quantity measured by balance.

تولہ Tola, *n. m.* A weight of 12 *mashas* ; one who weighs.

تولد Tawallud, *n. m.* Birth nativity, *adj.* Born, generated.

تولنا Tolnà, *v. t.* To weigh, to balance, to estimate.

تولیہ Tauliya, *n. m.* A towel.

تولید Taulid, *n. f.* Birth, generation assisting at a birth, growth.

توند Tond, *n. f.* A large belly, a pot-belly ; corpulence.

توہم Tawahhum, *n. m.* Thinking, supposition, conjecture.

توہین Tauhin, *n. f.* Disgrace, dishonour, defamation ; توہین کرنا To insum

تویہ Toya, *n. m.* Water ; تویہ دھر *n. m.* A cloud.

تہ Tah, *n. f.* Fold, plait, layer, stratum, basis, the bottom, real meaning ; *adv.* Under ; تہ بہ تہ *adv.* One upon another, fold within fold ; تہ دار *adv.* Having bottom ; deep ; تہ جمانا To fold, to drink glass after glass ; تہ خانہ *n. m.* A subterranean abode, تہ کو پہنچنا To get to the bottom, to discover, تہ و بالا *adv.* Upside down, topsy-turvy.

تھا Tha, *past tense of* ہونا *to be.* Was.

تھاپ Thap, *n. f.* Tap, pat, paw of a beast ; the sound of a drum ; تھاپ دینا *v. t.* To slap ; to strike a drum.

تھاپا Thapa, *n. m.* A tiger's foot-print, mark.

تھاپنا Thapna, *v. i.* To pat, to beat.

تھاپنا Thapnà, *v. t.* Erecting an image for worship.

تھاپی Thapi, *n. f.* The sound of patting ; a plaster's hand-block for beating plaster.

تھال Thal, *n. m.* / تھالی Thali, *n. f.* A large flat plate or dish of metal ; the trench dug round the roots of a tree for holding water ; the excavation in which a tree is to be planted.

تھامنا Thamna, / تھامبنا Thambna, *v. t.* To hold, to stop, to pull up (a horse).

تھان Than, *n. m.* Place, stall (for cattle), a roll of cloth.

تھانا Thana, *n. m.* A police station ; تھانیدار *n. m.* The police officer.

تھاور Thawar, *n. m.* Any stationary or inanimate object ; inorganic nature, Saturday.

تھاہ Thah, *n. f.* Bottom, depth, end ; تھاہ لینا To sound.

تہائی Tihai, *n. f.* A third part.

تھپڑ Thappar, *n. m.* Slap, thump, box

تھپڑانا Thapràna, *v. t.* To slap.

تھپکنا Thapakna, *v. t.* To tap, pat (a child to sleep), to soothe pacify

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

تھپنا Thapna, *v. i.* To be patted ; to be made into a cake by patting.

تہتر Tihattar, *adj.* Seventy-three.

تھتکارنا Thut-karna, *v. i.* To drive away scornfully.

تہجی Tahajji, *n. f.* Spelling ; orthography ; حروفِ تہجی *n. m.* The letters of the alphabet.

تہذیب Tahzib, *n. f.* Civilization, politeness, refinement ; تہذیبِ اخلاق Civilization, good breeding. تہذیب کے خلاف *adj.* Against manners ; تہذیب یافتہ *adj.* Civilized, educated, polite.

تھرّانا Tharrana, *v. i.* To tremble, to shudder, to quiver.

تھرانا Thiránà, *v. i.* To settle (as liquor) ; to become calm and quiet.

تھر تھر Thar thar, *adj.* Trembling, shudder.

تھرتھرانا Thar-Tharàná, *v. i.* To shake, tremble, quiver, shudder, to totter.

تھرتھراہٹ Thar-tharahat, *n f.* Shaking, trembling, quivering, shudder, thrill.

تھرکنا Thirakná, *v. i.* To move, to dance.

تھڑا Thaṛa, *n. m.* Sitting place, platform.

تھرنا Thurna *v. i.* To fall short, be lacking.

تہس نہس Tahas-nahas, *adj.* & *n. m* Destroyed, overthrown, confused ; -Destruction, ruin.

تھکانا Thakana, *v. i.* To weary, tire, harass ; تھکا دینا *v. t.* To tire out, exhaust.

تھکاوٹ Thakawat, *n. f.* Weariness, fatigue, exhaustion.

تھکنا Thakná, *v. i.* To be wearied, be fatigued ; to be slack or dull.

تھل Thal, *n. m.* Firm or dry ground, place ; The den of a lion.

تھلتھل Thaltnal, *adj.* Loose, soft, flabby

تھلکنا Thalakna, *v. i.* To shake, to palpitate.

تہلکہ Tahlaka, *n. m.* Consternation, ruin, agony.

تھمبا Thambà, *n. m.* Support, prop, pillar.

تھمبھنا Thambhna, *v. i.* To be supported, to rest, to be arrested, to stand still.

تہمت Tohmat, *n. f.* Accusation, slander, evil opinion, allegation; تہمت لگانا . To accuse, falsify, to belie, to slander.

تھن Than, *n. m.* Udder, breast.

تہنیت Tahni'at, *n. f.* Wishing one joy or prosperity, congratulation.

تھو Thú, *n. f.* The sound made in spitting ;*intj*— ; Fie ! out ! Tush!

تھوپنا Thopna, *v. t.* To heap, pile, to mount ; to tap, pat, to make (cow-dung, & c.) into cakes, to plaster.

تھوتھا Thotha, *adj.* & *n. m.* Worm-eaten, hollow, meaningless ;—an arrow without a head or point.

تھوتھنا Thothna, *n. m.*) The mouth or
تھوتھنی Thothni, *n. f.*) sound (of an animal.)

تھوڑا Thoṛa, *adj.* & *adv.* Little, some insufficient, seldom, not a little slightly, somewhat, rarely ; تھوڑا بہت *adj.* More or less ; تھوڑا ہی *adv.* Not in the least. تھوڑا تھوڑا *adv.* A little, by degrees.

تھوک Thuk, *n. m.* Spittle, saliva ; تھوک کر چاٹنا *v. t.* To treat with sovereign contempt. تھوک کر چاٹنا To go back on one's word ; تھوک لگانا To overcome, to defeat.

تھوک Thok *n. m.* Mass, heap, body, total, sum, portion تھوک بانٹنا To form into parts or companies; to fix the limits. تھوک دار *n.,m.* Head of a *Thok* or number of villages ; head of a company, a whole-sale dealer.

تھوکنا Thúknà, *v. t.* To spit.

تہی Tihi, *adj.* Empty, void, vacant ; تہی دست *adj.* Poor, empty-handed ;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

تہی دماغ Empty-headed ; ignorant.

تھیلا Thaila *n. m.* A large bag, a sack.

تھیلی Thaili, تھیلیا Thailiyà. } *n. f.* A bag, a sack, a purse of a thousand rupees.

تھیوا Thewa, *n. m.* Setting (of a stone) ; stone set in a ring.

تہیہ Tahiya, *n. m.* Preparation, putting in order ; تہیہ کرنا To make preparation (for).

تیار Taiyar, *adj.* Ready, prepared, complete, plump ; ripe (fruit), alert ; تیار ہونا *v. i.* to be ready ; تیار کرنا *v. t.* To get ready, to train, to fatten.

تیاری Taiyari, *n. f.* Readiness, pomp, plumpness.

تیاگ Tyág, *n. m.* Abandonment, separation from, divorce ; تیاگ دینا To abandon ; to divorce, to abdicate ; تیاگ پتر *n. m.* A bill of divorcement, registration.

تیاگی Tyági, *adj.* Abandoning ;—*n. m.* A religious ascetic.

تینتالیس Tetálís, *adj.* Forty-three.

تیتر Títàr, *n. m.* The partridge, تیتر کے منہ لچھمی *Prov.* Great issues wait on the words of small men.

تیتری Titrí, *n. f.* A female partridge ; a butterfly.

تینتیس Tetís, *adj.* Thirty-three.

تیج Tij *n. f.* The third day of the lunar fortnight ; a festival.

تیج Tej, *n. m.* Sharpness, strength, power, wrath, splendour.

تیجا Tijà, *n. m.* The ceremony performed on the third day after a relative's death.

تیجس Tejas, *n. m.* Fire, flame, light, lustre, beauty, strength, power.

تیر Tír, *n. m.* Shore, bank ;—*n. f.* Name of the fourth Persian month ; an arrow ; Mercury ; تیر انداز *n. m.* An archer ; تیر بہدف *adj.* To the point ; تیر کا فاصلہ The range of an arrow ; تیر کرنا To pass ; تیر کش A quiver, aperture, a loophole ; تیر چلانا یا پھینکنا To shoot an arrow ; to do something wonderful.

تیرا Tera, *pron.* Thy, thine. تیرا میرا کرنا *v. i.* To quarrel over a thing ; to dispute.

تیراک Tairak, *n. m.* A swmimer.

تیرتھ Tírth, *n. m.* A sacred place of pilgrimage ; تیرتھ یاترا *n. m.* Pilgrimage. تیرتھ کرنا To go on a pilgrimage.

تیرگی Tiragí, *n. f.* Darkness, gloom, obscurity.

تیرنا Tairna, *v. i.* To swim, to float ;—*v. t.* To swim over or across : to be well versed (in).

تیرہ Terah, *adj.* Thirteen.

تیرھواں Terahwan, *adj.* Thirteenth ;—*s. f.* The thirteenth day after a death.

تیز Tez, *adj.* Acute, sharp, swift, violent, quick, rapid, high-priced, clever, dear ; تیزاب *n. m.* Nitric-acid ; تیز فہم *adj.* Of quick understanding ; تیز دست *adj.* Clever-handed ; dexterous ; تیز گامی *n. f.* Swiftness, speed ; تیز ہونا *v. i.* To be sharpened, to be thrown into a passion ; تیز نظر *adj.* Sharp-sighted ; تیز قدم *adj.* Swift-paced quick, تیز طبع *adj.* Of acute intelligence or genius.

تیزی Tezi, *n. f.* Sharpness, pungency, heat, warmth, anger, violence, wit, intelligence ; high price, dearth, swiftness, fleetness.

تیس Tis, *adj.* Thirty.

تیسا Taisa, *adj*, Like that ;—*adv.* In that manner, in like manner ; at that moment.

تیسرا Tísrà, *adj.* Third.—*n. m.* A third person or party, an arbitrator

تیسواں Tíswán, *adj.* Thirtieth.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

تیشہ Tesha, *n. m.* A carpenter's axe ; an adze.

تیغ Teg, *n. f.* A sword, scimitar, dagger ; تیغ بکف *adv.* Sword-in-hand.

تیکشن Tikshna, *adj.* Sharp, keen, witted ; تیکشن رس Saltpetre.

تیکھا Tikha, *adj.* Sharp, angry, passionate, pungent : تیکھی *n. f.* A sharp tone ; a shrill or high note.

تیل Tail, *n. m.* Oil ; تیل پڑھانا To anoint the head shoulders, and hands, and feet of the bride and bridegroom with oil mixed with turmeric during the marriage ceremony ; تیل نکلنا To sweat profusely (through heat, toil, & c).

تیلن Tailin, *n. f.* A woman of the *Taili* caste ; a woman who prepares oil.

تیلی Tailí, *n. m.* An oil-grinder ; تیلی کا بیل *n. m* An oilman's ox, a hard-working wretch.

تیلی Till, *n. f.* A wooden or iron thin bar, or wire.

تیلیا Teliya, *adj.* Oily, dark ;—*n. m.* A dark bay colour.

تئیں Ta'in, *postpn.* To, up to.

تین Tin, *adj.* Three. تین پانچ کرنا To dispute or quarrel (with). تین رقمی قانون *n.* The rule of three in arithmetic ; تین تیرہ Scattered ; تین تیرہ کرنا To rout or scatter to the wind ; to dissipate.

تیندوا Tendu'a, *n. m.* A large species of leopard or panther.

تیور Tewar *n. m.* Darkness before the eyes ; giddiness, look, physiognomy ; the forehead, the brow ; تیور بدلنا *v. i.* To change colour ; to turn away one's regard ; تیور بگڑنا *v. i.* To change countenance when dying ; to be in the agonies of death.

تیوری Te'ori, *n. f.* A contracted brow, a frown, scowl ; تیوری چڑھانا *v. i.* To raise or to knit the brow, to frown.

تیوں Tyun, *adv.* So, in like manner, at the same time.

تیوہار Teohar, *n. m.* A festival, a holiday.

تیوہاری Teohàrí, *n. f.* A present made at a festival.

تیہا Teha, *n. m.* Anger, wrath, passion, imperiousness.

تیہرا Tehra, *adj.* Threefold, triplicate.

تئیس Te'is, *adj.* Twenty-three.

ٹ

ٹ Ta, The fifth letter of the *Hindustani* alphabet, and the eleventh consonant of the *Nagiri*.

ٹابر Ṭábar, *n. m.* A small lake, pond ; a cottage.

ٹاپ Ṭap, *n. f.* Hoof (of a horse) ; sound (of a horse's feet) : a frame for catching fish.

ٹاپرا Ṭapra *n. m.* A thatched house, a hut.

ٹاپنا Ṭapna, *v. i.* To cover, to put the hand ; to jump, to frisk ; to beat the ground (like the horse).

ٹاپو Ṭapu, *n. m.* An island.

ٹاٹ Ṭat, *n. f.* Sackcloth, sacking, gunny. ٹاٹ اٹھانا *v. i.* To become bankrupt or insolvent.

ٹال Ṭal, *n. f.* A fire-wood yard ; rick

ٹال Ṭal, *n. f.* Putting off, evasion deferring, rejecting a request ; ٹال مٹول *n. m.*

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

Evasion, postponement.

ٹالنا Talna, *v. t.* To remove, to evade, to deter, to delay.

ٹانچ Tanch, *adj.* Troublesome, perverse ٹانچ کرنا To annoy; to try to get up a quarrel.

ٹانڈا Tanda, *n. m.* The goods of a *banjara*; a family, a caravan of merchants; ٹانڈا لادنا To pack up bag and baggage; to set out on a journey.

ٹانک Tank, *n. m.* A weight equal to four *mashas*; a sword, a sacrificial knife; a stonecutter's chisel; a spade; ٹانک سالہ *n. f.* A mint.

ٹانکا Tanka, *n. m.* A pin, a stitch, a stone cistern; ٹانکا دینا To put a stitch in; ٹانکا کھلنا Stitches to open out; (*met.*) To have one's secrets betrayed; ٹانکا لگانا To stitch, to join; ٹانکا ادھیڑنا Stitches to become open; (*met.*) To be ruined.

ٹانکنا Tánknà, *v. t.* To stitch, to fasten; to attach to append, to make a note of; to swallow.

ٹانکی Tanki, *n. f.* A stone-cutter's chisel small hole: a specimen; piece of a melon; ٹانکی بجنا A building to be in course of erection.

ٹانگ Tang, *n. f.* A leg; ٹانگ اڑانا to interfere in. ٹانگ دینا To hang up; ٹانگ لینا To lay hold of the leg (as a dog); to reproach. ٹانگ رہ جانا *v. i.* To have gout in the legs; ٹانگ تلے سے نکلنا To fall, to yield, to barely escape

ٹانگنا Tángna, *v. t.* To hang up by a string; to suspend.

ٹبا Tibba *n. m.* A height, rising, rising hill, a sand bank.

ٹبر Tabbar, *n.m.* Family.

ٹپ Tap, *n. m.* Covering lid sounding of dropping (as rain), spring, bound, the hood of a carriage; ٹپ ٹپ *adv.* Patter (of rain); one after another.

ٹپا Tappa, *n. m.* Leap, range of a bullet, distance, interval, a relay, post, a post office; a mode *in music*; a small tract of country; ٹپا کھانا *v. t.* To rebound.

ٹپال Tappal, *n. m.* A post-station; post-office; a relay of numbers; ٹپال والا *n. m.* A letter-carrier; a postman.

ٹپانا Tapana, *v. t.* To cause to jump or leap over; to cause to bound.

ٹپٹپانا Taptapana, *v.i.* To drop continually, to drip.

ٹپس Tippas, *n. m.* Foundation, claim, firm footing; ٹپس جمنا *v. i.* To obtain a firm footing, to secure the interest of.

ٹپک Tapak, *n. f.* The sound of dropping *of a liquid*, heat, burning; ٹپک پڑنا *v. i.* To drop off (as fruit).

ٹپکا Tapka, *n. m.* Dropping; falling of ripened fruit (particularly mangoes); a windfall. ٹپکا لگنا To become leaky, to leak.

ٹپکانا Tapkana, *v. i.* To cause to drop or drip; to distil.

ٹپکنا Tapakna, *v. i.* To leak, to drop, to pain.

ٹپنا Tapnà, *v. i.* To cover, to put the hand; to jump, to frisk.

ٹٹکارنا Titkarna, *v. t.* To urge on an animal by clacking the tongue.

ٹٹو Tattu, *n. m.* A pony.

ٹٹولنا Tatolna, *v. t.* To touch, to examine by feeling, to grope after.

ٹٹی Tatti. *n.f.* A frame-work of bamboo; a screen, a lavatory; خس کی ٹٹی *n.f.* A frame covered with fragrant grass; ٹٹی کی اوٹ دیکھنا *n. i.* To sit behind a screen; to do a thing secretly; ٹٹی لگانا To screen, enclose.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ٹٹیہرا Titihra, *n. m.* / ٹٹیہری Titihri, *n. f.* The sand-piper ; the pewit or lapwing.

ٹخنہ Takhna, *n. m.* The ankle.

ٹڈا Tidda. *n. m* A grasshopper.

ٹڈی Tiddi, *n. f.* A locust ; ٹڈی دل *n. m.* A host or cloud of locusts.

ٹر Tar, *n. f.* Yell, scream, croak of a frog ; rudeness, roughness ;—*adj.* Senseless, inattentive, intoxicated.

ٹرانا Tarrana, *v. i.* To chatter, to scream, to be insolent, to grumble.

ٹرٹر Tar-tar, *n. f.* Muttering, murmuring, grumbling.

ٹرکانا Tarkana, *v. t.* To put off.

ٹسر Tasar, *n. m.* A coarse kind of silk.

ٹسرمسر Tasar-masar, *n. f.* Hesitation, delay.

ٹک Tuk, *adj. & adv.* A little, a little while.

ٹکا Taka, *n. m.* A copper coin equal to two pice ; wealth, money ; ٹکا بھر *adj.* A little ; ٹکا سا جواب *n. m.* A plain answer.

ٹکانا Tíkana; *v. t.* To stop, to retain, to fix, to lodge, to billet.

ٹکاؤ Tikà'o, *n. m.* Stability, permanence, firmness ; abode.

ٹکٹ Tikat, *n. f.* A ticket (railway, & c.), a postage-stamp ; a visiting card ; a pass, a passport ; a label, a badge.

ٹکٹک Tak-tak, *n. f.* Rapping, rap= ٹھک ٹھک

ٹکٹکی Tiktiki, *n f.* Fixed look, stare, a tripod, the common house lizard, tripod on which criminals are flogged.

ٹکر Takkar, *n. f.* Striking or knocking against ; butting, damage, resemblance, loss, competition, equal ; ٹکر جھیلنا *v. i.* To suffer a blow, to endure hardship; ٹکر کھانا To strike against, to come into collision with ; to meet with a loss ; ٹکر لگنا To knock against ; ٹکر لڑانا To butt, to vie with ; ٹکر مارنا : *v. i.* To knock against, to vie with, to strive.

ٹکرانا Takrana, *v. t.* To knock against, to knock together the heads of two people, to dash the head on something, to grope in the dark.

ٹکر Tukar, / ٹکڑ Tukar, / ٹکڑا Tukara, *n. m.* A piece, a morsel ; ٹکڑا مانگنا *v. t.* To beg ; ٹکڑا پرزہ *n. m.* Scraps, clippings ; ٹکڑے ٹکڑے کرنا To break, tear, pull or cut to pieces ; چاند کا ٹکڑا شفق کا ٹکڑا *n. m.* A beautiful or lovely creature.

ٹکڑی Tukri, *n. f.* A small piece.

ٹکسال Taksal, *n. f.* A mint ; ٹکسال باہر *adj. & n. m.* Unidiomatic words, uneducated, rude, unpolished ; ٹکسال پڑھنا *v. i.* To be uneducated.

ٹکسالی Taksáli, *adj.* Relating to a mint, true, genuine ;—*n. m.* An officer of the mint ; a coiner, ٹکسالی زبان *n. f.* Good idiom.

ٹکنا Takna, *v. i.* To be stitched ; to be studded with gems or embroidery, to be embellished or adorned.

ٹکنا Tikna, *v. i.* To stop, to stay, to put up with, to lodge.

ٹکور Takor, tikor, *n. m.* A cataplasm, poultice.

ٹکورنا Takorna, *v. t.* To foment.

ٹکی Tikki, *n f.* A small cake of bread ; livelihood ; ٹکی لگانا To place cakes in an oven ; to earn a scanty livelihood.

ٹکیہ Tikkiya, *n. f.* A small cake, a wafer ; a charcoal cake used with the *huqqa*.

ٹکیت Takait, / ٹکیتا Takaita, *adj. & n. m.* Possessing ready money, rich ;—a rich man.

ٹھگھرانا Taghranla, *v. t.* To cause to move to and fro ; to cause to roll.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ٹگھرنا Ṭagharná, *v. i.* To move or walk to and fro ; to roll, to flow.

ٹگھلنا Ṭighalnà, *v. i.* To be fused or melted, to dissolve.

ٹلانا Ṭaláná, *v. t.* To put out of the way, cause to disappear.

ٹلنا Ṭalná, *v. i.* To move, stir, to be dislocated, to get out of the way, to withdraw.

ٹم ٹم Ṭam-ṭam, *n. f.* A small timbrel ; a small carriage ; the sound of a drum or tom-tom.

ٹم ٹم Ṭim-ṭim, *n. m.* Soft or gentle rain, drizzle ; a soft sound.

ٹمٹماہٹ Ṭimṭimáhaṭ, *n. f.* Faint light, glimmer, twinkle.

ٹمکی Ṭamki, *n. f.* A small timbrel or drum ; a gong.

ٹن Ṭan, *n. m.* Twang (sound); ٹن ٹن *n. f.* Ding-dong.

ٹنٹا Ṭanṭa, *n. m.* Wrangling, brawl, row ; ٹنٹے باز *adj. & n. m.* Quarrelsome ; a quarrelsome person.

ٹنڈ Ṭund, *n. m.* A hand or branch that has been cut off ; stump of a branch or arm.

ٹنڈا Ṭinḍà, *n. m.* A kind of vegetable.

ٹنڈا Ṭunḍà, *adj. & n. m.* Handless, having the hands cut off ; a lazy fellow.

ٹنڈی Ṭundi, *n. f.* The navel ; stump of an arm.

ٹنڈیانا Ṭundiyànà, *v. t.* To tie the hands behind the back.

ٹنک Ṭanak, *n. f.* A harsh sound, jingle, tinkle, ring ; shooting pain.

ٹنک Ṭank, *n. m.* A weight equal to four *mashas*, a sword, a sacrificial knife, a stonecutter's chisel, a spade ; ٹنک سال *n. f.* A mint.

ٹنکار Ṭankár, *n. f.* The twang (of a bow-string), sound, howling, fame.

ٹنکنا Ṭankná, *v. i.* To be stitched

ٹنگڑی Ṭangṛi, *n. f.* Leg, thigh.

ٹنگنا Ṭangnà, *v. i.* To hang, to be hung, to be suspended ; ٹنگ جانا *v. i.* To be hung up.

ٹوپ Ṭop, *n. m.* A Buddhist monument.

ٹوپ Ṭop, / ٹوپا Ṭopà, } *n. m.* A covering for the head ; a cap, a hat.

ٹوپی Ṭopi, *n. f.* A hat, cap ; cap (of a gun) ; head or top (of any article).

ٹوپی والا *n. m.* One who wears a hat ; European ; an animal with a comb, or a crest.

ٹوٹ Ṭúṭ, *n. f.* Breaking, breach, loss, harm, a catch word ; ٹوٹ ہونا Failure to arise (in), ٹوٹ پھوٹ *n. m.* Pieces, fragments.

ٹوٹا Ṭoṭà, *n. m.* Loss, scarcity ; ٹوٹا بھرنا Paying compensation ; ٹونا پڑنا *v. i.* A loss to befall.

ٹوٹک Ṭoṭàk, *n. m.* A kind of metre consisting of four lines of twelve syllables each.

ٹوٹکا Ṭoṭkà, *n. m.* A charm, an amulet, a superstitious remedy.

ٹوٹنا Ṭúṭnà, *v. i.* To be broken, to burst, crack, to be snapped in two ; to fall into arrears ; to happen ; to be lavish of money, to be spent, to be impoverished.

ٹوٹی Ṭúṭi, *n. f.* Loss, injury, failure.

ٹوڑا Ṭoṛà, *n. m.* Eaves ; battens of a roof.

ٹوک Ṭuk, *n. m.* A small piece ; ٹوک سا *adj. & n. m.* A little ;—a small piece.

دو ٹوک جواب *n. m.* An outspoken answer; دو ٹوک کرنا *v. t.* To decide ; ٹوک ٹوک کرنا *v. t.* To break to pieces.

ٹوک Ṭok, *n. f.* Hindrance ; ٹوک ٹاک Obstruction, prevention.

ٹوکا Ṭokà, *part. adj.* Questioned, tried, proved.

ٹوکرا Ṭokrà, *n. m.* A large basket.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ٹوکری Ṭokri, *n. f.* A small basket.

ٹوکنا Ṭoknà, *v. t.* To interrogate, to hinder, to stop, to accost, to call in question, to censure, to look at with an evil eye.

ٹوکنا Ṭoknà, *n. m.* / ٹوکنی Ṭokni, *n. f.* A large brass vessel (for water).

ٹولا Ṭolà, *n. m.* A quarter or district of a town, a set of anything ;—a piece of rock, a stone, a stroke.

ٹولی Ṭoli, *n. f.* A band, body ; a quarter of a town ; a heavy stone.

ٹونا Ṭonà, *n. m.* Charm, spell, enchantment ; ٹونے باز *n. m.* An enchanter, magician, wizard, conjurer. ٹونا ٹانی *n. f.* Charms and spells ; hocus-pocus.

ٹونٹی Ṭonṭi, *n. f.* A spout ; ٹونٹی والا لوٹا *n. m.* An ewer.

ٹونڈی Ṭuṇḍi, *n. f.* The navel ; stump of a branch or an arm.

ٹونک Ṭonk, *n. f.* A beak or bill ; point of a weapon.

ٹوہ Ṭoh, *n. f.* Touch, search, spying ٹوہ لگانا *v.* To trace, to find out.

ٹوہنا Ṭohnà, *v. t.* To touch, to grope for.

ٹھاٹ Ṭhaṭ, *n. m.* A frame-work of bamboo for thatching, splendour, arrangement.

ٹھاٹھ Ṭhâṭh, *n. m.* Pomp, dignity, plenty, decoration, equipage ٹھاٹھ بدلنا *v. i.* To change one's posture or attitude ; بڑے ٹھاٹھ باٹ کے ساتھ With great pomp and show.

ٹھاکر Ṭhàkur, *n. m* A lord, a master, a chief among Rajputs, the head of a village, a title of honour (in Bengal written *Tagore*) ; a title of respect as Sir, Master, &c., a landholder ; an idol, a God, a person of rank or authority ; ٹھاکر دوارا *n. m.* A temple.

ٹھان Ṭhàn, *n. f.* The sound of a gun, a bang, a ring, an echo.

ٹھانسنا Ṭhànsnà, *v. t.* To make firm, to stuff, to cram, to drive in, to thrust.

ٹھاننا Ṭhánnà, *v. t.* To make up one's mind, to resolve, to determine, to set the heart upon.

ٹھاؤں Ṭháon, *n. f.* Place, locality, residence.

ٹھپّا Ṭhappà, *n. m.* A mould, stamp, an impression, printing type, fount ; a die ; broad silver lace ٹھپّا ثبت کرنا To stamp, impress.

ٹھٹھا Ṭhaṭṭhà, / ٹھٹا Ṭhaṭṭa, *s.m.* Sport, play, jest; joke, mere trifle, child's play ; ٹھٹھے باز *adj.* & *n. m.* Jocular, jester, a funny fellow, a wag ; ٹھٹھا کرنا To jest, to sport ; ٹھٹھے میں اڑانا To turn off in a jest ; ٹھٹھا مارنا *v. i.* To joke, to jest, to deride.

ٹھٹھرانا Ṭhiṭhráná, *v.t.* To chill, to benumb.

ٹھٹھرنا Ṭhiṭharnà, *v. i.* To be chilled (with cold), to be frozen, to be numbed.

ٹھٹھکنا Ṭhiṭhaknà, *v i.* To still, to stagnate ; to draw back in surprise, to shrink.

ٹھٹھول Ṭhaṭhol, *adj.* & *n. m.* Jocular, jocose ;—a jester, a funny man.

ٹھٹھیرا Ṭhaṭherà, *n. m.* A maker of hardware or metal pots.

ٹھٹھر Ṭhir, *n. f.* Extreme cold, frost.

ٹھرّا Ṭharrà, *n. m.* An inferior kind of liquor.

ٹھرانا Ṭhirâná, *v. t.* To cause to freeze.

ٹھرنا Ṭhirná, *v. i.* To freeze, to be chilled.

ٹھس Ṭhas, *n. m.* Any dull sound (as of a musket ill-charged).

ٹھس Ṭhas, *adj.* Stuffed, hard, solid, stubborn, idle.

ٹھسک Ṭhasak, *n. f.* State, dignity.

ٹھسکنا Ṭhasaknà, *v.t.* To break a piece off, or to chip, an earthenware-vessel.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ٹھسنا Thusna, thasna, *v. i.* To be stuffed or crammed.

ٹھکانا Thikana, *n. m.* Whereabouts, place, certainty, harmony, source, origin; ٹھکانا ڈھونڈنا To seek a residence; ٹھکانا کرنا To put in its proper place, to arrange, to search or trace an affair.

ٹھک ٹھک Thak-thak, *n. m.* Knock, hard work, awkward affair.

ٹھکٹھکانا Thakthakana, *v. t.* To knock, rap, tap, pat, sound.

ٹھکرانا Thukrana, *v. t.* To kick against, to strike the foot against.

ٹھکرانی Thakurani, *n. f.* The wife of a *thakur*.

ٹھکنا Thuknà, *v. i.* To be beaten, to be punished, to be defeated, to suffer a loss, to be imprisoned.

ٹھگ Thag, *n. m.* Robber, deceiver, a highwayman, an assassin, plunderer; a swindler; ٹھگی - ٹھگ بازی *n. f.* Fraudulent dealing, roguery; ٹھگ ودیا *n. f.* Swindling.

ٹھگانا Thagana, *v. i.* To be cheated;—*v. t.* To cheat, to deceive.

ٹھگنا Thagna, *v. t.* To cheat, deceive, baguile, delude, rob.

ٹھگی Thagi, *n. f.* The business of a *thag*; robbery, cheating.

ٹہل Tahal, *n. f.* House-keeping, work, service; ٹہل کرنا To serve, to labour.

ٹہلانا Tahlana, *v. t.* To cause to walk to and fro; to put off.

ٹہلنا Tahalna, *v. i* To walk to and fro, ramble; take the air, to be off, to die.

ٹہلنی Tahalni, *n. f.* A maid-servant.

ٹہلوا Tahalwa, *n. m.* A servant a manager of household concerns.

ٹھلوا Thalwa. *adj.* Out of employment; idle; *n. m.* An idle fellow.

ٹھلیا Thilya, *n. f.* An earthen pitcher.

ٹھمرا Thumra, *adj.* Small; of low stature.

ٹھمری Thumri, *n. f.* A species of metre; a kind of verse.

ٹھمک Thumak, *n. f.* The act of walking with a graceful easy air; jerky gait; ٹھمک چال *n. f.* Mincing gait or air; stately or dignified air.

ٹھمکا ٹھمکی Thumkà, thumki. *adj.* Of low stature, small, short.

ٹھمکنا Thumakna, *v. i.* To walk with grace and stateliness, to strut, to walk affectedly.

ٹھمکی Thumki, *n. f.* The play or jerking of a paper-kite to keep it up when the wind is light.

ٹھن Than, *n. f.* Sound, ring; ٹھنا ٹھن *n. f.* Repeated or continued sound, jingling, clang; *adv.* With a jingle; ding-dong; ٹھن ٹھن *n. f.* Ring, clang.

ٹہنا Tahna, *n. m.* A thick branch, large bough of a tree.

ٹھنڈ Thand, *n. f.* Coldness, cold, chilliness.

ٹھنڈا Thanda, *adj.* Cold, cool, frozen, dead; extinguished, impotent, dull (as a market); کلیجہ ٹھنڈا ہونا To have the desire for one's revenge gratified; to be satisfied, to be pleased; ٹھنڈا ہونا *v. i.* To become cool, to rest, to be extinguished, to be comforted; ٹھنڈا کرنا *v. t.* To make cold, to extinguish, to soothe; ٹھنڈا پڑنا *v.* To become cold, to abate (as anger).

ٹھنڈائی Thanda'i, *n. f.* Refreshing or cooling, drink; refrigerant.

ٹھنڈک Thandak, *n. f.* Coolness, comfort; ٹھنڈک پڑنا To be cooled, to have the desire for revenge gratified.

ٹھنکانا Thankana, *v. t.* To sound, to ring (a coin, & c).

ٹھنکنا Thanakna, *v. i.* To give forth a sound, to clink, to pain, to throb.

ٹھنگنا Thingna, *adj* Of small stature.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

short, dwarfish.

ٹھنا Thanná, *v. i.* To be fixed or ascertained.

ٹہنی Tahní, *n. f.* A small branch, a twig

ٹھور Thor, *n. f.* Beak or bill.

ٹھور Thaur, *n. f.* Place, spot;—*adv.* Fixed, still; ٹھورے ٹھور Out of place.

ٹھوڑی Thorí, *n. f.* The chin. ٹھوڑی کا گڑھا *n. m.* The dimple in a chin.

ٹھوس Thos. *adj.* Hard, solid, heavy.

ٹھوسا Thosa, *n. m.* The thumb presented in token of denial.

ٹھوکر Thokar, *n. f.* Obstacle, shock, blow, any projectiug thing or stone, etc. on a road, ٹھوکر کھانا *v. i.* To suffer a loss; ٹھوکریں کھانا *v. i.* To be ill-used.

ٹھوکنا Thokna, *v. t.* To thump, to strike, to beat, to drive in pegs, to knock, to play the drum, etc. To file a suit.

ٹھونسنا Thonsna, *v. t.* To press down (or in) firm or hard. to stuff, cram, thrust in.

ٹھونگ Thong, *n. f.* A beak or bill, pecking.

ٹھہرانا Thahrana, *v. t.* To cause to stand or stay, to stop, to fix, settle.

ٹھہرنا Thaharna, *v. i.* To stand still, to be frozen, to cease, to last, to be proved, to be fixed.

ٹھیٹھ Theth, *adj.* Pure, genuine, good, unmixed, idiomatic.

ٹھیس Thes, *n. f.* Knock, thrust, push; ٹھیس لگنا *v. i.* To be knocked (against); to receive a knock.

ٹھیک Thík, *adj.* Firm, strong, exact, correct, fit, proper, regular;—*adv.* Exactly, clearly;—*n. m.* Total, sum, addition, whereabouts; ٹھیک آنا *v. i.* To be true, to succeed; ٹھیک کرنا *v. t.* To render, exact, right or true, to adjust, correct, to complete;

ٹھیک ٹھیک *adj. & adv.* Accurate, fit, properly, in the due order.

ٹھیک Thek, *n. f.* A support; prop; a *palki*, stand, the heel of a shoe.

ٹھیکہ Theka, *n. m.* Hire, fare, contract, a resting part; plug, cork; ٹھیکہ دینا *v. t.* To give a contract (to), to lease; ٹھیکہ بندی *n. f.* A farm held on lease; ٹھیکہ دار *n. m.* A contractor; ٹھیکۂ دائمی A lease in perpetuity; ٹھیکہ کا Hired; ٹھیکہ کی میعاد *n. f.* The period for which a contract is granted.

ٹھیکر Thikar, *n. m.* A system of *chauki-dari*.

ٹھیکرا Thikra, *n. m.* / ٹھیکری Thikri, *n. f.* Broken pieces of earthen ware; ٹھیکرا پھوڑنا To defame.

ٹھیل Thel, / ٹھیلا Thela, *n. m.* Push;—A trolly, a wheel-barrow. ٹھیلا گاڑی *n. f.* A truck.

ٹھیلنا Thelna, *v. t.* To shoulder, to move forward by pushing, to push, jostle.

ٹھینگا Thenga, *n. m.* A small club; thumb.

ٹھینگنا Thengna, *adj.* Dwarfish, short, stumpy.

ٹیبہ Tibba, *n. m.* A rising ground.

ٹیپ Tip, *n. f.* A high or shrill note, bond, a cheque, a note of hand, drawing a card, the act of pressing, ٹیپ ٹاپ Splendour, show, pomp.

ٹیپنا Tipna, *v. t.* To press, to compress to write down, to pocket (money).

ٹیڑھا Terha, *adj.* Crooked, bent, hump backed, uneven, offended, displeased, obstinate ٹیڑھا میڑھا - ٹیڑھا بیڑھا *adv.* Crookedly; ٹیڑھا ہونا *v. i.* To be crooked, to be displeased; ٹیڑھا کرنا *v. i.* To bend, to make crooked ٹیڑھا سمجھنا *v. t.* To misunderstand, misapprehend.

ٹیڑھی Terhi, *n. f.* Pride, obstinacy,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

perverseness.

ٹیس Ṭís, *n. f.* Shooting pain, throb, palpitation.

ٹیک Ṭík, *n. f.* An ornament (as a gold patch) worn on the neck or head.

ٹیک Ṭek, *n. f.* Prop, pillar, promise, determination, ٹیک دھرنا *v. i.* To be bent (on).

ٹیکا Ṭíka, *n. m.* A mark made on the forehead, an ornament of gold or silver worn on the forehead, stain, blot, vaccination, a ceremony connected with betrothel ;dowry; ٹیکا بھیجنا *v. t.* To send the nuptial gifts which are presented by the relations of the bride to the bridegroom ; ٹیکا لگانا To vaccinate ; ٹیکا لگانے والا A vaccinator.

ٹیکرا Ṭekrá, *n. m.* A hillock, high ground, heap.

ٹیکنا Ṭeknà, *v. t.* To support, prop ; *v. i.* To rest (against), lean (upon).

ٹیلا Ṭíla, *n. m.* A mound, hillock, rising ground.

ٹیلوا Ṭelwá, *n. m.* A beam.

ٹینٹوا Ṭenṭuá, *n. m.* The windpipe, the throat : the head (of a snake).

ٹیں ٹیں Ṭen-ṭen, *n. f.* An inarticulate sound, the screech of a parrot (or any bird), murmuring, muttering; ٹیں ٹیں کرنا *v. t.* To screech (as a parrot), to prate, to babble.

ٹینی Ṭení, *adj. & n. m.* Tiny, small ;—a breed of small fowls.

ٹیوا Ṭewà, *n. m.* Habit; a small horoscope.

ث

ث Se, The sixth letter of the *Urdu* alphabet.

ثابت Sàbit, *adj.* Lasting, enduring, permanent, steady, established, real, proper, proved. ثابت ہونا *v. i.* To be proved ; ثابت کرنا *v. t.* To confirm, to prove, to verify ; ثابت قدم *adj.* Firm, steadfast, true, correct.

ثاقب Sáqib, *adj.* Shining, glistening, famous.

ثالث Sális, *adj. & n. m.* Third—a third person, arbitrator, umpire ;—ثالث بالخیر *n. m.* An impartial arbitrator ; ثالثِ ثلاثہ *n. m.* Trinity ; ثالثی نامہ *n. m.* An award by arbitration, or by a jury.

ثالثہ Sálisa, *adj. &* *n f* Third ;—arbitress.

ثالثی Sálisi, *n. f.* Mediation, arbitration.

ثانی Sáni, *adj. & n. m. f.* Second, —a second ; match, equal : ثانی الحال *adv.* A second time.

ثانیہ Sániya, *adj. & n. f.* Second ;—a second, a moment.

ثبات Sabàt, *n. m.* Stability, constancy, endurance.

ثبت Sabt, *n. f.* Firmness, impression, writing, a seal ; ثبت کرنا *v. t.* To impress, to write, to affix (a signature) ;

ثبوت Subut, *m. n.* Permanence, proof, testimony ; ثبوت بادی النظر *n. m.* *Prima facie* evidence ; ثبوت وصیت نامہ *n. m.* Probate of will : پایۂ ثبوت کو پہنچانا To prove.

ثروت Sarwat, *n. f.* Property, wealth, affluence.

ثریا Suraiyá, *n. m.* The Pleiades.

ثعلب Salab, *n. m.* A fox.

ثقالت Saqàlat, *n. f.* Heaviness, weight, indigestion.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ثِقل Siql, *n. m.* Weight, gravity; a weight, indigestion.

ثِقہ Siqa, *n. m.* Confidence, trusting.

ثقیل Saqil, *adj.* Heavy, weighty, cumberous, slow, indigestible.

ثُلاثی Sùlási, *adj.* Made up of three parts, triple; triangular.

ثُلث Suls, *n. m.* A third, a third part or portion.

ثمانیہ Samàniyà, *n. m.* Double rule of three (in Arith); eight.

ثمر Samar, ثمرہ Samara, *n. m.* Fruit, produce, profit, product, reward, offspring. ثمر بخش *adj.* Fruit-yielding; ثمر دار *adj.* Fruitful.

ثمن Saman, *n. m.* A summons; ثمن جاری کرنا *v. n.* To issue a summons.

ثمن Sumun, *n. m.* An eighth part or portion.

ثنا Saná, *n. f.* Praise, eulogy, applause. ثنا خواں *adj.* One who praises; ثنا گستری *n.f.* The scattering of praise.

ثواب Sawáb, *n.m.* Right or virtuous act; meritorious deed; compensation.

ثوابت Sawábit, *n. m. pl.* The fixed planets.

ثوابی Sawábi, *adj.* Virtuous, meritorious.

ثور Saur, *n. m.* A bull, the constellation Taurus, twilight; the name of a mountain in the vicinity of Mecca.

ج

ج Jim, The seventh letter of the *Urdu* and the eighth consonant of the *Nagiri* alphabet. In *abjad* it has the numercial value of 3.

جا Jà, *intj.* Be off! bunk of! away!

جا Jà, *n. f.* Place, locality; جا بجا *adj.* Everywhere, hither and thither; بے جا Improper or wrong; جا نماز A carpet, mat or cloth on which prayers are said; جانشین *n. m.* Vicegerent, viceroy, successor; جانشینی *n. f.* Lieutenancy, successor, vicegerency.

جاب Jàb, جابی Jabi, *n. m.* Muzzle for cattle; a sort of grass; a net for fruit-trees.

جابر Jàbir, *adj.* & *n. m.* Despotic, tyrannical;—despot; tyrant.

جاپ Jap, *s. m.* Counting silently the beads of a rosary, muttering prayers.

جات Ját, *part.* Born, brought into existence, engendered;—*n. m.* Male issue, a son. جات کرم *n. m.* A ceremony performed at a child's birth when the naval string is divided.

جات Ját, *n. f.* Child, offspring, race, tribe, clan, caste, sex, kind; جات برادری Of the same caste; جات بھرشٹ An outcast.

جاترا Jàtra, *n. f.* A pilgrimage, journey departure, religious festival or fair جاترا کرنا To go on a pilgrimage.

جاترک Játrik, جاتری Jatri, *n. m.* A pilgrim, traveller.

جاتک Jatak, *n. m.* Ceremonies on the birth of a child.

جاٹ Jàt, *n. m.* A Caste of Hindus, a cultivator.

جاٹھ Jàth, *n. m.* The roller of an oil or sugar mill; the upright beams which move in the mill.

جاجلن Jajulan, *n. m.* Wrath, rage, fury.

جاجم Jájam, *n. f.* A kind of floor cloth.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

جاچک Jachak, *n. m.* A beggar, a wandering minstrel.

جاچنا Jachna, *v. t.* To ask, beg, entreat, to want, need.

جادو Jadav, *n. m.* A descendant of Yadu, a name of *Krishna*, a stock of cattle.

جادُو Jadu, *n. m.* Magic, enchantment, juggling; جادُوگر *n. m.* A magician, a sorcerer; جادُوگری *n. f.* The art of sorcery, magic, جادُوگرنی *n. f.* Sorceress, conjuring; جادُو کرنا - جادُو چلانا To practise incantations, magic, & c.

جاذب Jazib, *adj.* Absorbent, imbibing, attractive. enticing; جاذب کاغذ *n. m.* Blotting paper; قوتِ جاذبہ *n. f.* Power of attraction.

جار Jarr, *n. m.* (In Gram.) a preposition; حرفِ جار *n. m.* The particle that (in Arabic) governs the genitive.

جاروب Jarob, *n. m.* A broom; جاروبکش *n.m.* A sweeper.

جاری Jari, *adj.* Flowing, running, current, permanent, prevalent, rife, continuous; in force (a law);—*n. f.* Adultery, gambling; جاری کرنا To issue, to circulate; جاری رکھنا To continue, to carry on; جاری روپیہ A current rupee; جاری شُدہ Established in force.

جاڑا Jara, *n. m.* Cold season, coldness; جاڑا چڑھنا To be attracted with a cold or shivering fit; جاڑا لگنا To feel cold.

جاسُوس Jasus, *n. m.* An emissary, a spy.

جاسُوسی Jasusi, *n. f.* Spying, espionage.

جاکٹ Jakaṭ, *n. f.* A kind of coarse woollen cloth; a jacket.

جاکڑ Jakaṛ, *n. m.* Goods purchased by pedlars or hawkers on credit and to be returned if unsold; جاکڑ بیچنا To sell on commission, or subject to approval.

جاگتا Jagta, *adj.* Awake, vigilant;—*n. m.* One who is awake; جاگتے رہنا *v. i.* To keep awake.

جاگرت Jagrat, *adj.* Awake, on the watch.

جاگنا Jagna, *v. i.* To wake up from sleep, to remain awake, to recover one's senses; جاگ پڑنا *v. i.* To waken, be roused.

جاگیر Jagir, *n. f.* Land and villages given by government as a reward or fee for services rendered; a freehold; جاگیردار *n. m.* The holder of a fee or manor; جاگیر منصب *n. f.* A grant of land.

جال Jal, *n. m.* Net, snare, trellis-work, magic; illusion; deception; جال بچھانا To spread a net or snare; جال ڈالنا To cast a net; جال دار Net-work; جال میں ڈالنا To ensnare, entrap.

جالا Jala, *n. m.* Web, pellicle, a cataract, a water weed used in refining sugar; a large earthen pot used for keeping water or grain;— جالے پڑ جانا To be overgrown with weeds.

جالی Jali, *n. f.* Lattice work, a net for holding grass, the thick coating of a mango stone; net-work.

جام Jam, *n. m.* A goblet, cup; جام جہاں نما *n. m.* A pharos; جام لبریز *n. m.* A cup filled to the brim.

جامد Jamid, *adj.* Incapable of growth or increase; underived; اسمِ جامد *n. m.* A primitive or concrete noun.

جامع Jamá', *adj.* & *n. m.* All, whole, collective;—*n. f.* The congregational mosque; جامعُ الکمالات Most learned, skilled in all sciences; جامع المتفرقین Collector of the dispersed and scattered; جامع مسجد *n. f.* The mosque in which the prayers of Friday are performed.

جامن Jaman, *n. m.* Sour milk for coagulating milk; a ferment; a tree.

جامہ Jáma, *n. m.* A garment, - robe, جامہ زیب *adj.* Adorned with dress; جامے سے باہر آنا *v. i.* To be in an ungovernable

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

rage ; جامہ میں پھولے نہ سمانا To be transported with joy.

جامی Jami, *n. f.* A sister, a daughter-in-law.

جان Jan, *n. f.* Life, soul, spirit, mind, animation, the essence (of a thing) ; knowledge, information, vigour, pith, beauty ; darling, sweetheart; جان بلب Dying, expiring ; جان بچانا To save one's life ; جان بخشی Pardon of a capital crime ; lifegiving ; جان بیمہ A life insurance policy ; جان بوجھکر Knowingly, intentionally, جان باز Daring, risking life ; جان چھڑانا To escape with life, to get rid of ; جان چرانا To skrink or escape from duty ; جاندار Having life, having strength, active ; جان دینا To die, to sacrifice oneself ; جان دوبھر یا بھاری ہونا To feel the burden of one's life, to be sick of life, جانفشانی The self-sacrifice of one's life, devotion, جانفشانی کرنا To strain every nerve, be lifeless ; جان پرکھیلنا To risk one's life ; جان کا لاگو ہونا To pursue one to death; جان کا لیوا A deadly foe ; جان کے انجان ہونا To pretend ignorance; جان کے برابر ہونا To hold as dear as one's own life ; جان کھانا To annoy, to persecute ; جان کو روکنا To wish one dead ; جان لینا To get a knowledge of, to understand ; جان مارنا To kill, to strain every nerve ; جان میں جان آنا To be revived, to be happy ; جان نکلنا To die, جان جوکھوں ہونا ، جان پر بنا To be in danger of one's life ; جان پڑنا To have the breath of life, to be refreshed ; جان کے لالے پڑنا ، جان سے ہاتھ دھو بیٹھنا To have no hope of life, to be tired of life ; جان سے مار ڈالنا To kill.

جانا Jáná, *v. i.* To go, to reach, to depart ; to pass, to pass away, to disappear, to be stolen, to drop or fall off, to wither, to die ; جانے دینا *v. t.* To let (one) go, to overlook, excuse (a fault) ; جانے دو Pardon, forgive (him) ; never mind.

جاناں Janán, *n. m.* A beloved one, a sweet-heart.

جانب Jánib, *n. f.* Side, direction ; *adv.* towards ; جانب دار *adj.* Partial, biased ; جانب سے *adv.* In the name of.

جان بوجھکر Jan-bújh-kar, *adv.* Intentionally, knowingly, purposely.

جانبین Jánibain, *n. m.* Both sides or parties.

جان پہچان Jan-pahchan, *n. m.* An acquaintance, a familiar friend.

جانچ Jánch, *n. f.* Examination, trial, test, proof, assay.

جانکے Jan-ke, *adv.* Knowingly, intentionally.

جانگلی Janglí, *adj.* Of the forest, uncultivated, wild, savage, not civilized ; جانگلی بلی A wild cat.

جانگھیا Janghiya, جانگیا Jángiyá, *n. m.* Short breeches reaching half down the thighs.

جاننا Janna, *v. t.* To know, to recognise, to understand, to suppose, to consider, to esteem. جان رکھنا To bear in mind, to remember ; جان لینا *v. t.* To get a knowledge of.

جانور Jánwar, *n. m.* An animal, any living creature.

جانی Jání, *adj.* Beloved, dear ; جانی دشمن *n. m.* A mortal enemy.

جاوداں Jawidan, *adj.* Perpetual, eternal, everlasting.

جاودانی Jawidání, *n. f.* Eternity, the next world.

جاہ Jah, *n. f.* Rank, dignity ; جاہ ومنصب جلال Rank and grandeur

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

جاہ و منصب Rank and dignity.

جاہل Jáhil, *adj.* Ignorant, illiterate, unmannered, rude —*n. m.* An ignorant person.

جاہلی Jàhilí, *n. f.* Ignorance.

جائے Ja'e, *n. f.* Place, room; جائے اندیشہ Cause for apprehension; جائے اعتراض Room for objection; جائے نماز A carpet, mat or cloth on which prayers are offered; جائے پناہ A place of refuge; an asylum; جائے عذر Ground of complaint or objection.

جائی Jàí, *n. f.* A daughter;—*adj.* Born.

جایا Jáyá, *Perf. part of the verb.* جانا e. g. جایا چاہنا To wish to go; to be about to go; جایا کرنا To go habitually or constantly.

جائداد Jàedád, *n. f.* House and landed property; جائداد آبائی *n. f.* Ancestral property; جائداد غیر مقبوضہ Property not in possession; joint individual property; جائداد خاص One's own property; جائداد مکفولہ Hypothecated property; جائداد منقولہ Movable or personal property, cattle; جائداد مرہونہ Mortgaged land or property; جائداد قرق کرنا To take property in execution.

جائز Jáiz, *adj.* Admissible, lawful; ناجائز طور سے Illegally; جائز قرار دینا To legalize, uphold; جائز رکھنا Receive as true.

جائزہ Jaiza, *n. m.* A mark in checking an account, examination; جائزہ دینا To give an account of our own charge; جائزہ لینا To take an account of another's charge.

جب Jab, *adv.* At the time, when, as soon as, in case; جب ہی At the very moment or time; therefore; جب کبھی Whenever; جب کہ *adv.* Last, first, past; جب سے Since; جب تب Now and then.

جبر Jabr, *n. m.* Force, coercion, imposition, oppression, reduction of fractions to integrals; جبر کرنا To compel, جبر و تعدی Violence and oppression; جبر و مقابلہ Algebra.

جبراً Jabran, *adv.* Forcibly; جبراً لے لینا To take by force.

جبروت Jabarut, *n. f.* Omnipotence, heaven, dominion.

جبرئیل Jabrail, *n. m.* The archangel Gabriel.

جبڑا Jabra, *n. m.* The jaw; the portion of the face from the corners of the mouth to the jaws.

جبل Jabal, *n. m.* A mountain, hill.

جبلت Jibillat, *n. f.* Nature, temperament, creation.

جبہ Jubba, *n. m.* A long robe; a coat.

جبھی Jabhí, *adv.* At the very time or moment, whenever, as soon as.

جبیں Jabín, *n. f.* The forehead.

جپ Jap, *n. m.* Muttering of prayers; counting silently the beads of a rosary; جپ تپ *n. m.* Devotion.

جپنا Japnà, *v. t.* To count one's beads; to repeat the name of God internally.

جتانا Jatàná, *v. t.* To make known, to instruct, to enjoin, to remind.

جتانا Jitáná, *v. t.* To cause to conquer or win.

جتلانا Jatlana, Jatlàna, *v. t.* = جتانا

جتن Jatan, *n. m.* Striving, exertion, perseverance, carefulness, remedy, effort.

جتنا Jitnà, *pron. adj.* As much as, so much, how much.

جتنا Jutnà, *v. i.* To be yoked; to be ploughed or tilled.

جتنی Jitni, *pron. adj.* As much as, so much, how much.

جتوانا Jitwànà, *v. t.* To cause to conquer or win.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

جتوانا Jutwánà, *v. t.* To cause to be yoked ; to have (a field & c.) ploughed or tilled.

جتھا Jathá, *n. m.* Band, company, mass, heap, strength ;—*adv.* In what manner, as ; جتھا باندھنا To form a party ; جتھا شکت According to one's means or income.

جتی Jati, *n. m.* One who has subdued his passions, an ascetic ; a man with one wife.

جٹا Jaṭà, *n. f.* Matted hair ; جٹادھاری One whose hair is matted ; the cock's comb-flower.

جٹل Jaṭal, *n. f.* False or idle tale, a fabrication.

جٹنا Jaṭná, *v. t.* To snatch away, to cheat.

جُٹنا Juṭná, *v. i.* To unite closely together, to combine or join.

جٹھانی Jiṭháni, *n. f.* The husband's elder brother's wife.

جثہ Jussa, *n. m.* The body, the figure of the human body.

جج Jaj, *n. m.* A judge (in law).

ججمان Jujmán, *n. m.* A person who institutes the performance of a sacrifice, employs priests, etc.

جچا Jachá, *n. f.* A woman who has just given birth to a child ; جچا خانہ *n.m.* A lying-in chamber.

جچا Jachà, *part. adj.* Tried, proved, experimented on.

جچنا Jachnà, *v. i.* To be judged or esteemed, to be reckoned at its worth.

جدّ Jadd, *n. m.* Good fortune ;—a grandfather, an ancestor.

جِدّ Jidd, *n. m.* Endeavour, exertion, painstaking ; جدوجہد کرنا To strive labour or endeavour.

جُدا Judá, *adj.* Different, separated ; جُدا جُدا Separately : جُدا ہونا To be separated ; جُدا جُدا Separately ; جُدا کرنا To disunite.

جدال Jidàl, *n. m.* Contention, contest.

جداول Jadáwil, *n. f. pl.* Lines, marginal lines, columns (in a book, & c.).

جُدائی Judà'i, جُدائیگی Judaegi, *n. f.* Separation, parting, discord ; جُدائی دینا To bring about a separation.

جدل Jadal, *n. m.* Contention, fighting, battle, encounter ; جنگ وجدل Fighting, contention, battle.

جدول Jadwal, *n. f.* Marginal lines, a table (of a book) ; an astronomical table.

جدھر Jidhr, *adv.* Where, wherever.

جدی Jadi, *n. m.* A sign of the Zodiac ; the pole star ; خط جدی The Tropic of Capricorn.

جدید Jadid, *adj.* New, modern.

جذب Jazb, *n. m.* Absorption, attraction ; جذب کرنا To absorb, to imbibe ; جذب ہونا To be absorbed.

جذبہ Jazba, *n. m.* Passion, desire, feeling, rage, fury.

جذر Jajr, *n. m.* The ebbtide, the square root ; کسورِ اعشاریہ The square root of a decimal fraction ; جذر و مد The ebb and flow of the tide.

جُراب Jurràb, *n. m.* Stocking, sock.

جُرأت Jurat, *n. f.* Courage, bravery, valour, audacity.

جرّاح Jarràh, *n. m.* A surgeon.

جرّاحی Jarràhi, *adj.* & *n. f.* Surgical ;—surgery.

جرّار Jarrár, *adj.* Brave, warlike.

جرائم Juraim, *n. m. pl.* Sins, crimes, offenses.

جرجر Jarjar, *adj.* Old, infirm, decayed.

جرح Jarh, *n. m.* Inflicting a wound ; invalidation of testimony ; جرح کرنا To cross-question ; to invalidate the testimony (of

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

جرس Jaras, *n. m.* A bell.

جرعہ Jura, *n. m.* A gulp, draught, sip.

جرم Jirm, *n. m.* The body (animate or inanimate), a flaw.

جرم Jurm, *n. m.* A crime, an offence, a misdemeanour, a sin ; جرم سنگین A capital crime.

جرمانہ Jurmàná, *n. m.* Fine, forfeit, penalty ; جرمانہ کرنا To inflict a fine, to impose a penalty ; جرمانہ معاف کرنا To remit a penalty or fine.

جرہ Jarra, *n. m.* An earthen water vessel :—a falcon.

جری Jari, *adj.* Brave, bold, valiant.

جریان Jarayan, *n. m.* Flowing, flux (of blood, urine, & c.), gonorrhœa.

جریب Jarib, *n. f.* A surveyor's measuring chain (of 60 yards) ; جریب کش A surveyor.

جریدہ Jarida, *adj.* Alone, solitary ;—*n. m.* An account book.

جڑ Jar, *n. f.* Root, origin, basis ; جڑ کاٹنا To cut the root, to exterminate, to destroy utterly ; جڑ پکڑنا To take root, to be firmly rooted or fixed.

جڑا Jaṛa, *part. adj.* Set (as a jewel, a stone in a ring, & c.) ; mounted with silver or gold

جڑا Juṛa, *part. adj.* Joined, united.

جڑانا Jaṛáná, *v. t.* To have (jewels, stones, & c.) studded or set.

جڑانا Juṛana, *v. t.* To cause to join.

جڑاؤ Jaṛau, *adj.* Set or studded with jewels, mounted.

جڑنا Jaṛna, *v. t.* To fix, to join, to stick on, to set jewels, to lay on (a blow), to make a compiaint (against), to speak ill (of).

جڑنا Jurna, *v. i.* To be joined or attached, to be obtained.

جڑی Jaṛi, *n. f.* A medicinal root.

جز Juz, *prep. & adv.* Except, besides, بجز *prep.* With the exception (of).

جز Juz, *n. m.* Particle, a part of a book consisting of eight leaves ; جزبندی Book-binding ; جزدان Cloth in which books are wrapped ; جزوکل Whole.

جزا Jazà, *n. f.* Retaliation, reward ; حرف جزا A conditional article.

جزائر Jazair, *n. m. pl.* Islands.

جزبز Jíz-biz, *adj.* Offended, displeased ; جزبز کرنا To fume ; fret.

جزر Jazr, *n. m.* The ebbtide ; جزرومد *n. m.* The ebb and flow (of the tide).

جزم Jazm, *n. m.* The orthographical character *jazm* ( ) placed over a letter to show that it has no vowel following it ; عزم بالجزم Firm resolve.

جزئی Juzi, *adj.* = جزوی Relating to a part or portion, petty ; جزئی وکلی *n. f.* Part and all.

جزیرہ Jazira, *n. m.* An island ; جزیرہ نما *n. m.* A peninsula.

جزیہ Jajya, *n. m.* A kind of tax levied on the non-Muslim subjects under the Muslim rule.

جس Jas, *n. m.* Fame, reputation, merit ; جس اپجس Good and evil ; جس کرنا To acquire celebrity.

جس Jis, *pron.* Whom, which ; جس دم When, whilst ; جس پر Whereupon, جس جس Whichever, each of which ; جس کے باعث On which account, جس پر بھی Notwithstanding ; جس قدر As much as ; جس طرف Wherever ; جس طرح According to ; جس تس Whoever.

جسارت Jasárat, *n. f.* Boldness, courage, presumption.

جسام Jusam, Jisàm, *adj.* Corpulent, bulky.

جسامت Jasamat, *n. f.* Corpulency, bulkiness, body dimension.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

جست Jast, *n. f.* Leap, jump, spring ; جست مارنا To leap or spring (upon).

جست Jast, *n. f.* Zinc.

جُست Just, *n. f.* Search ; جُستجُو *n. f.* Search, quest.

جسس Jasas, *n. m.* Glory, fame.

جسم Jism, *n. m.* The body (with the limbs and members) ; جسم جمادی *n. m.* A metallic body ; جسم حیوانی *n. m.* Animal body , جسم نباتی *n. m.* A vegetable body.

جسمانی Jismani, *adj.* Of or belonging to body ; corporeal.

جسونت Jaswant, جسوی Jaswi, *adj.* Possessing honour or glory, re nowned.

جسیم Jasim, *adj.* Bulky, corpulent, fat.

جشتہ Jushta, *part.* Obliged, worshipped.

جشن Jashn, *n. m.* Feast, banquet, festival, jubilee, rejoicing.

جشنی Jashni, *adj.* Fond of feasting, luxurious.

جعفر Jáfar, *n. m.* A river ;—a proper name (of a man).

جعفری Jafari, *n. f.* The purest kind of gold ; a yellow flower ; a bamboo screen

جعل J'al, *n. m* A fabrication, counterfeit, a forgery ; جعل ساز *n. m.* A counterfeiter, a forger ; جعل سازی *n. f.* Counterfeiting, forgery.

جعلی J'ali, *adj.* Fabricated, forged.

جغرافیہ Jugràfiya, *n. m.* Geography.

جفا Jafá, *n. f.* Violence, tyranny, oppression, high handed-ness ; جفاکار *adj.* Oppressive, tyrannical ; جفاکاری *n. f.* Tyranny, oppression.

جفت Juft, *n. m.* An even number, a pair, a couple.

جفتہ Jufta, *adj.* & *n. m.* Running together (the threads in cloth) ;—a crease, a wrinkle.

جفتی Jufti, *n. f.* Pairing (of animals).

جکڑبند Jakar-band, *adj.* Tight, fast bound, well-strung.

جکڑنا Jakarna, *v. t.* To tighten, to fasten ; to be closely joined or placed together.

جگ Jag, *n. m.* The world, the universe, the earth ; جگ پالک The Supreme Being ; جگ تراتا Saviour or Redeemer of the world.

جگ Jag, *n. m.* A feast, a banquet, a sacrifice in which oblations are poured out.

جُگ Jùg, *n. m.* An age, a period ; جگ جگ Always, forever.

جُگالی Jugali, *n. f.* Chewing the cud ; جُگالی کرنا *v. i.* To chew the cud.

جگانا Jagana, *v. t.* To wake, to raise the wick of a light, to light, to stimulate.

جگت Jagat, *n. m.* The world, the rim of a well ; جگت گورُو *n. m.* The teacher of the world; جگت کرتا The creator of the world ; جگت مُول The root or foundation of the universe, an epithet of God ; جگت پران Air ; جگت سیٹھ A great banker, a title ; جگت اُجاگر Enlightening the world.

جُگت Jugat, *n. f.* Agreement, union, usage, use, means, plan, contrivance, mode, skill ; punster ; جُگت بازی *n. f.* Pun.

جگدیش Jagad-ish, *n. m.* 'Lord of the world or universe'; an epithet of Vishnu and of Shiva.

جگر Jigar, *n. m.* The heart, the liver, vital organs, courage, kernel ; (*met*) a son ; جگرنگار Heart-broken, stricken with grief ; لختِ جگر، جگر کا ٹکڑا (*Lit.*) 'A piece of the liver or heart': a son.

جگری Jigari, *adj.* Belonging to the liver or heart;—dear, intimate, close (friend).

جگل Jugal, *n. m.* A pair, couple.

جگمگ Jagmag, *n. f.* Dazzling light, glitter.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

جگمگانا Jagmagànà, *v. i.* To glitter, shine.

جگمگاہٹ Jagmagàhat, *n. f.* Dazzling light, brilliance, glare.

جگناتھ Jagan-nath, *n. m.* 'Lord of the Universe'; a name of Vishnu or Krishna; a name of a temple near Cuttack in Orissa.

جگنو Jugnu, *n. m.* A fire-fly, a glow-worm.

جگنیشور Jagneshwar, *n. m.* 'Lord of worship or of sacrifice,' an epithet of Vishnu and of Shiva.

جگہ Jagah, *n. f.* Place, quarter, stead, post, occasion, time; جگہ چھوڑنا To leave place, to leave a blank; جگہ دینا To make room for one, to lodge; جگہ جگہ Everywhere; جگہ میں In the place of.

جگیہ Jagya, *n. m.* Sacrifice, offering.

جل Jal, *n. m.* Water, burning; جل دھارا A stream or current of water; جگ جنتو An aquatic animal; جل پان *n. m.* Any slight repast; جل تھل A sheet of water.

جل Jalla, *adj.* Great, glorious, eminent; جل جلالہ Eminent is His glory.

جُل Jull, *n. m.* Deceit, cheat, trick; جُل باز A cheat; جُل بازی Cheating; جل دینا To cheat.

جلا Jalà, *adj.* Burned; جلا بھنا Burned, angry, enraged, wounded; جلے پر نمک چھڑکنا To sprinkle salt on a wounded part, جلے پھپھولے پھوڑنا To vent (one's) rage on.

جِلا Jalà, *n. f.* Leaving one's country; جلاوطن *n. m.* Exile, banishment, جلاوطن کرنا To exile, to banish from one's country.

جِلا Jilà, *n. f.* Presenting (a bride) to her husband adorned and unveiled; lustre, splendour, brightness, polish; جلا دینا To polish

جُلاب Julàb, *n. m.* A purgative; جُلاب لینا To take opening medicine.

جلاپا Jalapa, *n. m.* Anger, envy, heart-burning, grief.

جلاّد Jallád, *n. m.* An executioner, a hangman, *adj.* Cruel, hard-hearted.

جلال Jalál, *n. m.* / جلالت Jalálat, *n. f.* Grandeur, dignity, fury.

جلانا Jalana, *v. t.* To burn, to light, to vex.

جِلانا Jilaná, *v. t.* To bring back to life.

جُلاہا Julahà, *n. m.* A weaver.

جلد Jald, *adj.* & *adv.* Swift, quickly; جلد باز Quick, swift; جلد بازی Swiftness; جلد مزاج Passionate, hasty.

جِلد Jild, *n. f.* The skin, the binding of a book, a volume; جلد ساز A book-binder.

جلدی Jaldi, *n. f.* Quickness, swiftness; جلدی آنا To come quickly.

جِلدی Jildi, *adj.* Of or partaining to the skin.

جلسہ Jalsa, *n. m.* A meeting, an assembly, committee, posture, state; جلسۂ امرا An assembly of nobles; the House of Lords; جلسہ کرنا To hold or convene a meeting.

جلن Jalan, *n. m.* & *f.* Burning, heat, a passion, jealousy, hatred.

جلنا Jalnà, *v. i.* To burn, to be singed, to be reduced to ashes, to burn with love, to take ill, to be offended.

جِلو Jilo, *n. f.* Splendour, retinue, suit, court, horse bridle. جِلودار Attendant; جِلو خانہ An area, porch; ante-chamber.

جلوانا Jalwànà, *v. t.* To cause to burn, to cause someone to set fire to.

جلوس Jalùs, *n. m.* Pomp, accession to a throne.

جلوہ Jalwà, *n. m.* Lustre, displaying a

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

bride (to her husband) unveiled. جلوہ گاہ *n. f.* Place of manifestation, theatre, nuptial throne.

جلی Jali, *adj.* Plain, apparent ; خطِ جلی *n. m.* Large plam hand-writing.

جلیبی Jalebi, *n. f* A kind of sweetmeat.

جلیس Jalis, *n. m. f.* A companion, chum, comrade.

جلیل Jalil, *adj.* Great, glorious ; جلیل القدر Glorious, august.

جم Jam, *n. m.* The angel of death ; anything intolerable or irksome ; جم دُوت The messenger of Death.

جمّ Jamm, *n. m.* A multitude ; جمِّ غفیر A great multitude.

جماد Jamàd, *n. m.* Whatever is incapable of growth, a stone, a fossil.

جمادات Jamàdát, *n. m. pl.* Stones, minerals, fossils.

جمادی Jamádí, *n. m.* One of the names of the Arabian months ; جمادی الاول *n.m.* Name of the fifth Arabian month. جمادی الآخر *n. m.* The sixth Arabian month.

جماع Jimá, *n. m.* To copulate.

جماعت Jamàat, *n. f.* A meeting, an assembly, a society ; جماعتِ بلا سند Unregistered society ; ہم جماعت A class-fellow ; جماعتِ سند یافتہ An incorporated company.

جمال Jamál, *n. m.* Beauty, grace, elegance, prettiness.

جمالی Jamáli, *adj.* Lovable, amiable.

جمانا Jamana, *v. t.* To collect, to congeal, to implant, to cause (one's words) to impress a person, to fix, to lay down.

جمانا Jimàna, *v. t.* To feed, to entertain.

جماؤ Jamao, *n. m.* Cohesion, accumulation, crowd, multitude, consolidation, freezing.

جمائی Jamáí, *n. m.* A son-in-law.

جمع Jam', *n. f.* A collection, an assembly, a congregation, an accumulation, amount, sum, total, the plural number, capital, principal, stock, the credit side of an account ; جمع بندی کرنا To assess the revenue (of), جمع خرچ ملانا To balance accounts ; جمع خرچ نویس A book-keeper, an accountant ; جمع واصل باقی Payments and arrears.

جمعدار Jam'dár *n. m.* The chief or leader of any number of persons.

جمعرات Jum 'árat, *n. f.* Thursday.

جمعہ Jum 'á, *n. m.* Friday.

جمعیت Jamíyat, *n. f.* Assemblage, body.

جمگھٹ Jam-ghat, / جمگھٹا Jam-ghata, *n. m.* A crowd or multitude.

جملہ Jumla, *n. m.* The whole amount ; فی الجملہ On the whole, in substance; من جملہ From or out of the whole.

جمنا Jamna, *v.i.* To germinate, to grow, to become fixed, to be congealed or frozen, to be firmly established.

جمو Jamo'à, *n. m.* A species of the *jamun* tree, and fruit.

جمہائی Jámha'i, *n. f.* Yawning.

جمہور Jumhúr, *n. m.* A community, a nation, a republic.

جمیعت Jamiat, *n. f.* A concourse.

جمیل Jamíl, *n. m.* / جمیلہ Jamila, *n. f.* *adj.* Beautiful, elegant, good, comely.

جن Jana, *n. m.* A man, an individual, a human being, person ; راستری جن Woman-kind.

جن Jin, *pron.* Whom, what, which ; (Neg.) Don't, not.

جنّ Jinn, *n.m.* Genii, spirits.

جناب Janàb, *n. f.* A place to which one repairs for refuge, & c. (hence a title of respect in addressing a great man) ; Your honour ; your majesty ; جنابِ عالی Exalted Sir ! جنابِ من My Dear Sir!

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

جنّات Jannat, *n. f. pl.* Gardens.

جنّات Jinnat, *n .m. pl.* The genii.

جنازہ Jinaza, janaza, *n. m.* A bier, a funeral.

جِنان Jinan *n. f. pl.* Gardens ; the regions of Paradise.

جنان Jnan, *n. m.* Knowledge, understanding.

جنانا Janana, *v. t.* To deliver, to bring to bed, tc inform. (جنانا).

جنبش Jumbish, *n. f.* Movement, motion, vibration, agitation. جنبش دینا To shake.

جنت Janat, *n. f.* The being born, birth.

جنّت Jannat, *n. f* Paradise, heaven.

جنتا Janata, *n. f.* A number of men, a community, makind.

جنتر Jantra, jantr, jantar, *n. m.* Machine, engine, appliance, instrument, a charm ; jugglery, conjuring.

جنتری Jantri, *n. f.* An almanac, a calender.

جنتی Jannati, *adj.* Of paradise, heavenly.

جنجال Janjál, *n. m.* Entanglements, trouble, difficulty ; جنجال میں پھنسنا To get into an entanglement, fall into difficulties.

جِنس Jins, *n. f.* Kind, species, class, gender, stock, goods, commodities, grain, crop ; اِنبائے جنس Those of the same class.

جِنسی Jinsi, *adj.* Generic, generical.

جِنسیت Jinsíyat, *n. f.* A generic quality ; similarity of kind, race or genus.

جنک Janak, *adj.* Generating, producing.

جنگ Jang, *n. f.* War, warfare, hostilities, battle, contest ; جنگ آزمودہ یا جنگ آزما Tried or experienced in war; جنگجو Quarrelsome ; جنگ کرنا To wage war.

جنگل Jangal, *n. m.* A dense wood or forest ; unfertile or uncultivated land. جنگل جانا Tc ease oneself

جنگلہ Jangla, *n. m.* A fence or rail.

جنگلی Jangli, *adj.* Of the forest, uncultivated, wild, savage, not civilized ; جنگلی بلّی A wild cat, untamed ; جنگلی کوّا A raven.

جنگی Jangi, *adj. & n. m.* Of or relating to war, warlike ;—a combatant ; great ; جنگی جہاز A military force ; جنگی فوج Man-of-war ; جنگی لاٹ The Commander-in-chief in India.

جنم Janam, *n. m.* Birth, origin, life ; جنم بھوم *n. f.* Birth-place, fatherland ; جنم دن Birthday ; جنم کنڈلی A short horoscope ; جنم لینا *v. i.* To be born, to transmigrate (a soul).

جنمانا Janmana, *v. t.* To beget, to cause to vegetate.

جنمی Janmi, *adj.* Inherited, inborn, natural.

جننا Janná, *v. i.* To be born, to be delivered of a child.

جنواس Janwas, / جنواسا Janwàsa, *n. m.* The place at the bride's house where the bridegroom is received.

جنوب Janúb, *n. m.* The south.

جنوباً Janúban, *adv.* To the south, southward.

جنوبی Janubi, *adj.* Southern.

جنوری Janwari, *n. f.* January.

جنون Janún, *n. m.* Madness, lunacy, insanity ; جنون کی حالت میں *adv.* In a state of insanity ; in a fit of phrensy or passion.

جنونی Janúni, *adj.* Mad, insane.

جنیت Janet, *n. f.* A marriage procession.

جنیو Janeu, *n.m.* The Brahmanical thread, a flaw in a jewel.

جو Jo, *rel. pron.* Who, which, that ; what جو جو Whoever, whichever, whatever ; جو جو کچھ Whatever, whatsoever ; جو کوئی Whoever, جو کہ

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

Whichever ; جو ہو سو ہو Come what may.

جو Jo, *conj.* If, if that, since, جو کبھی If ever.

جَو Jau, *n. m.* Barley, barley-corn ; one third of an inch ; جو جو حساب لینا To take a strict account.

جُوا Jua, *n. m.* A yoke.

جُوا Ju'a, *n. m.* Gambling ; جُوے باز *n. m.* Gambler; جُوا کھیلنا *v. i.* To gamble.

جواب Jawab, *n. m.* Answer, reply, response, fascimile, pair, reward, recompense, dismissal ; جواب دہ *adj.* Responsible, accountable ; جواب قطعی A definite reply ; جواب ہونا To be discharged or dismissed ; جواب سوال Disputation ; جواب الجواب The rejoinder reply.

جوابی Jawabi, *adj. & n. m.* Responsive ; a respondent, defendant.

جوار Juwar, *n. m.* Flood-tide, flood ; جوار بھاٹا *n.m.* Flood and ebb-tide.

جُوار Juwar, *n. f.* Indian millet.

جوارش Jawarish, *n. f.* A thing that causes food to digest.

جواری Jawari, *n. f.* The bridge of a guitar.

جُواری Juwari, *n. m.* A gambler.

جواز Jawaz, *n. m.* Permission, propriety ; جواز ہونا *v. i.* To be allowable, lawful.

جوالا Jvala, *n. f.* Flame, heat passion ; جوالا مکھی *n. f.* A volcano.

جوان Jawan, *adj. & n. m.* Young, youthful, in the prime of life, in the flower of youth, vigorous ;—a young man or woman ; youth, an adult, a soldier جواں بخت Fortunate ; جواں مرد Manly, large-hearted ; جواں مردی Intrepidity, generosity ; جواں موت Untimely death.

جوانب Jawanib, *n. f. pl.* Sides, quarters.

جوانی Jawani, *n. f.* Youth, manhood, prime, puberty ; جوانی چڑھنا To arrive at the age of puberty ; جوانی کا عالم The season of youth ; جوانی کا پھل The joys of youth.

جواہر Jawahir, *n. m.* Jewels, gems , jewel, a gem.

جواہرات Jawahirat, *n.m. pl.* Jewels, gems.

جواہری Jawahiri, *n. m.* A dealer in jewels ; jeweller.

جوائی Jawai, *n. m.* A son-in-law.

جوبن Joban, *n.m.* Puberty, prime, youth, beauty ; the pleasures of sense, taste or culture ; well-developed breasts ; جوبن پر آنا To blossom.

جُوت Jút, *n. m.* A shoe.

جوت Jot, *n. f.* The flame of a candle ; light generally lighted before an idol ; ploughing ; a rope connecting the irrigating basket with the handle ; the strap that goes round the neck of the bullock on to the yoke ; the string by which a pair of scales is suspended ; جوت چڑھانا To light a lamp ; بے جوت *adj.* Uncultivated.

جُوتا Juta, *n. m.* A pair of shoes ; جوتا اٹھانا To be ready to apply the shoe ; جوتا لگانا To apply the shoe (to), to give (one) a shoe beating.

جوتش Jotish, *n. m.* Astronomy, astrology.

جوتشی Jotishi, *n. m.* An astronomer ; an astrologer.

جوتنا Jotna *v. t.* To yoke (oxen to a carriage, or to a plough) ; to plough.

جُوتی Juti, *n. f.* Shoe ; جُوتی پیزار *n. f.* A fight with shoes ; جوتیاں چٹخاتے پھرنا To loaf round ; جوتیاں سیدھی کرنا To perform menial service, to pay respect to ; جوتیوں میں دال بانٹنا To have a domestic quarrel.

جوٹھ Juth, *n. m.* Leavings of food, جوٹھا Jutha &c.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

جُوجھنا Jujhna, *v. i.* To fight, to contend (with).

جَودت Jaudat, *n. f.* Quickness of apprehension, ingenuity, excellence.

جودھا Jodha, *n. m.* A warrior, a combatant, a brave fellow.

جَور Jaur, *n. m.* Violence, oppression, tyranny, wrong-doing.

جورُو Joru, *n. f.* A wife ; جورُو کا غلام *n. m.* A wife's slave, a hen-pecked husband.

جوڑ Jor, *n. m.* A joint, a connecting link, a pair, a match, sum, total, a made-up story ; جوڑ جاڑ Small savings ; جوڑ جوڑ Every joint of the body ; جوڑ لگانا To patch ; جوڑ توڑ Craft ; جوڑ توڑ کرنا To contrive.

جوڑا Jora, *n. m.* A knot or fillet of hair.

جوڑا Jora, *n. m.* A pair (of shoes, &c.) ; a suit of clothes, consort, wife or husband.

جوڑنا Jorna, *v. t.* To join, to unite, to add, to total, to lay by, to harness, to set a bone, to pair, to kindle, to patch, to form a friendship with ; ٹوٹے دل کو جوڑنا To comfort a broken heart.

جوڑواں Jorwan, *n. m. f.* A twin, a pair, mate.

جوڑی Jori, *n. f.* A pair, couple, a fellow ; pond.

جوش Josh, *n. m.* Excitement, lust, zeal, enthusiasm, heat ; جوش دینا To boil : جوش کھانا To boil up, to swell, to overflow, to be enraged ; جوش خروش Noise, passion, rage.

جوشاندہ Joshanda, *n. m* A decoction.

جوشش Joshis, *n. f.* Heat, emotion, violent desire.

جوکھ Jokh, *n. f.* Weighing, a weight.

جوکھم Jokhim, *n. f.* Risk ; جان جوکھم میں پڑنا To run the risk.

جوکھنا Jokhna, *v. t.* To weigh.

جوگ Jog, *n. m.* Religious devotion, junction ; a fortunate moment ; — *adj.* Fit. جوگ لینا To retire from the world ; جوگ مایا A goddess whose shrine is at the *Kutab* near Delhi ; جوگ سادھنا To lead the life of an ascetic.

جوگن Jogin, jogan, *n. f.* The wife of a *jogi* ; a female devotee.

جوگی Jogi, *n. m.* An ascetic.

جوگیا Jogiya, *adj.* Reddish.

جولان Jaulan, *n. m.* Moving about, springing from side to side ; coursing ; جولان گاہ A place of exercise for troops or for horses ; پا بہ جولاں With the feet in irons, fettered.

جولانی Jaulani, *n. f.* Quickness of apprehension.

جولائی Julai, *n. f.* July.

جون Jaun, *pron.* Who, which, what.

جوں Jon, *adj.* In some way or other ; any how ; جوں جوں As long as ; جوں کا توں *adj.* As it was, as in fact.

جُوں Jun, *n. f.* A louse ; جُوں پڑنا To become lousy ; جُوں کی چال Very slow or creeping motion.

جُون Jun, *n. m.* Time, period, age.

جُون Jun, *n. f.* Birth, transmigration, time.

جُونا Juna, *n. m.* A rope of grass for cleaning vessels, or tying a bundle.

جونک Jonk *n. f.* A leech.

جونکنا Jaunkna, *v. t.* To rail at, to scold.

جوہار Juhar, *n. f.* Falling at the feet (by way of salutation).

جوہر Johar, *n. m.* Taking one's own life, committing suicide ; fighting desperately to death.

جوہر Jauhar, *n. m. f.* A jewel gem ; skill, spirit, secrets, merit, essence ; جوہر دکھانا To show to advantage جوہر کھلنا Ones' abilities to come to light ; one's faults to be exposed, اہلِ جوہر Men of ability or merit.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

جواہرات Jauharat, *n. m. pl.* Gems, jewels.

جوہری Jauhari, *n. m.* A jeweller, a tester.

جوہڑ Johar, *n. m.* A pond.

جوہی Juhi, *n. f.* Jasmine.

جویاں Joyán, جویندہ Joyanda, *n. m.* A seeker ; جوینده یابنده He finds who searches ; seek and you shall find.

جھ Jha. the ninth consonant of the Nagiri alphabet.

جہاد Jihad, *n. m.* A religious war ; a crusade.

جہادی Jihadi, *n. m.* One who fights against unbelievers ; a crusader.

جھارنا Jharna, *v. t.* To winnow.

جھاڑ Jhar, *n. m.* Continued showers of rain ; جھاڑ بیری A small prickly bush which grows wild ; جھاڑ بیانا To pick a quarrel : جھاڑ جھنکار A tangled thicket ; جھاڑ پچھوڑ کر دیکھنا To search thoroughly ; جھاڑ پھونک *n. f.* Sorcery ; جھاڑ پونچھ Dusting, cleaning.

جھاڑا Jhara, *n. m.* A stool, a search ; جھاڑا دینا To ease oneself : جھاڑا پھرنا To submit to search.

جھاڑن Jharan, *n. m.* Duster ; sweepings, rubbish.

جھاڑنا Jharna. *v. t.* To sift, winnow, brush, clean.

جھاڑو Jhàṛù, *n. m.* A broom, comet ; جھاڑو دینا To sweep, to clean ; جھاڑو کش A sweeper.

جھاڑی Jhari, *n. f.* A shrub, a bush, a thicket ; a forest.

جہاز Jahaz, *n. m.* Ship ; جہاز کے اُترنے کی جگہ A port ; چور جہاز A pirate ; جہاز شکنی Ship-wreck ; جہاز کو رستہ بتانا To pilot.

جہازی Jahazi, *adj.* Naval, nautical ;—*n.m.* A sailor ; جہازی ڈاکو یا چور A privateer : جہازی کتا Greyhound ; جہازی لوگ A ship's crew, sailors : جہازی تجارت Commerce.

جھاگ Jhag, *n. m.* Foam, froth, scum.

جُہال Juhhal, *n. m. pl.* Ignorant people ; simpletons.

جھال Jhal, *n. m.* A hot taste as of pepper, & c.

جہالت Jahàlat, *n. f.* Ignorance, imperfect knowledge.

جھالر Jhàlar, *n. f.* A fringe ; جھالردار Fringed.

جھالنا Jhálná, *v. t.* To season pickle, & c.

جھاما Jhamà, *n. m.* A pumice stone.

جہاں Jahan, *adv.* Which place ; where ; جہاں کی تہاں In the same place as before : جہاں کہیں Wherever ; جہاں تک ہو سکے As far as ; As much as possible.

جہان Jahan, *n. m.* The world ; جہاندیدہ Experienced, one who has seen the world ; جہاں پناہ Asylum of the world : His Majesty ! جہاں آرا World-adoring ; جہاں گیر World subduing ; name of the son of Emperor Akbar.

جھانپ Jhamp, *n. m.* Matted shutter.

جھانپنا Jhampnà, *v. t.* To cover, to hide. screen.

جھانجھ Jhanjh, *n. f.* Anger ; impatience of hunger and drink ; dispute ; cymbal.

جھانجھر Jhanjhar, *adj.* Broken, leaky, cracked, full of holes.

جھانجھن Jhanjhan, *n. f.* A tinkling anklet.

جھانسا Jhansá, *n. m.* Deception ; جھانسا دینا To deceive : جھانسے میں آنا To be cheated.

جھانک Jhank, *n. f.* A peep : جھانکا جھانکی Peeping : bo-peeping.

جھانکنا Jhankna, *v. i.* To spy, peep.

جھانکی Jhanki, *n. f.* A peep, a show, a scene (in a play).

جہانی Jahàni, *adj.* & *n. m.* Wordly ;- a person of this world.

جھائیں Jhain, *n. f.* Shadow. جھائیں جھائیں *n. f.* A kind of childrens' play.

جھپ Jhap, *n. m.* Spring, dart ; quickness;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

—*adj.* Quick ; جھپ سے *adv.* Quickly.

جھپاکا Jhapaka, *n. m.* Quickness, rapidity.

جھپانا Jhapana, *v. i.* To close the eyes : to take a nap, to doze

جھپٹ Jhapaṭ, *n. f.* Leap, spring, bound ; snatch.

جھپٹا Jhapaṭṭà, *n. m.* A spring, bounce ; جھپٹا مارنا To spring, to swoop.

جھپٹنا Jhapaṭna, *v. i.* To spring, to pounce, to walk fast, to snatch, to run, or fly at, to make a sudden attack on, to snap at.

جھپک Jhapak, *n. f.* Winking, gust of wind.

جھپکنا Jhapakna, *v. t.* To wink, to hang down one's eyes, to doze.

جھٹ Jhaṭ, *n. m.* Quickness,—*adj,* Quick ; *adv.* Quickly.

جھٹلانا Jhuṭlana, *v. t.* To falsify, to belie.

جھٹکا Jhaṭká, *n. m.* A jerk, pull ; a gust (of wind) ; جھٹکا دینا To pull with a jerk.

جھٹکا Jhaṭka, *n. m.* An animal slaughtered by cutting off the head.

جھٹکنا Jhaṭakna, *v. t.* To twitch, to jerk.

جھجھر Jhajjar, *n. m.* A porous water-jar.

جھجھری Jhajri, *n. f.* A porous goglet, a grating.

جھجک Jhijak, *n. f.* Timidity, shyness ; a start (through astonishment or fear).

جھجکنا Jhijakna, *v. i.* To be startled ; to start, shrink ; to be timid or shy.

جہد Jahd, *n. m.* Struggle, effort, attempt, exertion ; جہد کرنا To strive, to endeavour.

جھڈو Jhuḍḍu, *adj.* & *n. m.* Unoccupied, idle ;—an idler.

جھرجھرا Jhirjhira, *adj.* Worn, emaciated, badly woven (cloth.)

جھرمٹ Jhurmaṭ. *n. m.* A multitude, a crowd.

جھرنا Jharna, or jhirna, *v. i.* To trickle ; to fall in drops, to ooze, to be winnowed or sifted ;—*n. m.* A spring, a cascade.

جھروکا Jharoká, *n. m.* Loop-hole, window, skylight.

جھری Jhari, *n. f.* A waterfall, cascade.

جھری Jhiri, *n. f.* Cleft.

جھرّی Jhurri, *n. f.* A wrinkle, fold.

جھڑ Jhaṛ, *n. f.* Heavy rain, a storm, a piece in a lock, a volley.

جھڑانا Jharana, *v. t.* To get (a place) swept.

جھڑپ Jharap, *n. f.* Fight, flame, blaze.

جھڑک Jhirak, *n. f.* A jerk, a threat.

جھڑکنا Jhirakna, *v. t.* To speak snappishly, to rebuke.

جھڑکی Jhirki, *n. f.* Threat, scolding ; جھڑکی دینا To chide, scold.

جھڑن Jharan, *n. f.* Falling (as of a fruit), sweeping ; small profits or savings.

جھاڑنا Jharna, *v. i.* To drop, to fall (of fruits, feathers or hair) ; to shake, to be swept off.

جھڑی Jhari, *n. f.* Continued rain ; جھڑی لگنا To rain continually.

جھک Jhak, *n. f.* Foolish talk ; contention ; جھک مارنا To talk or act foolishly.

جھک Jhak, *adj.* Bright, shining ; جھک جھول Troubled or disturbed water.

جھکانا Jhukana, *v. t.* To cause to stoop, to bend downwards ; to weigh.

جھکاؤ Jhakao, *n. m.* The state of being bent downward.

جھکڑ Jhakkar, *n. m.* A blast, a storm ; جھکڑ چلنا To blow a storm.

جھکنا Jhukna, *v. i.* To be bent down, to stoop, to hang down.

جھکورا Jhakora, *n. m.* Shaking gust, driving rain.

جھکولا Jhakolà, *n. m.* A shaking, a shock, a splash or dip (in water).

جھکولنا Jhakolná, *n. f.* To shake, to put in motion.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

جھکی Jhakki, *n. m.* A chatterer, one who talks to himself.

جھگڑا Jhagra, *n. m.* A dispute : جھگڑا پاک ہونا To be settled ; جھگڑا کرنا To quarrel, wrangle.

جھگڑالو Jhagralu, *adj.* Querrelsome ;—*n. m.* A disputer, a quarrelsome person.

جھگڑانا Jhagrana, *v. t.* To cause to quarrel.

جھگڑنا Jhagarna, *v. i.* To wrangle, to dispute, contend, quarrel.

جہل Jahl, *n. m.* Ignorance, foolishness ; —foolish or senseless disputation.

جھل Jhal, *n. f.* Passion, anger, jealousy ; جھل بجھانا To satisfy one's desire.

جہلا Juhala, *n. m. pl.* Ignorant people.

جھلا Jhalla, *adj.* Hot-tempered, lustful.

جھلار Jhullar, *n. m.* Swinging, swaying from one side to another.

جھلانا Jhulana, *v. t.* To swing ; to give (one) a swing.

جھلجھلاہٹ Jhaljlalahat, *n. f.* Glitter, sparkling.

جھلسنا Jhulasna, *v. t.* To scorch, singe ;—*v. i.* To be burnt.

جھلک Jhalak, *n. f.* Brightness, radiance, glare.

جھلکانا Jhalkana, *v. t.* To cause to shine or sparkle ; to polish.

جھلکنا Jhalakna, *v. i.* To shine, glare, glitter.

جھلکی Jhalki, *n. f.* A flash, a glance.

جھلمل Jhilmil, *n. m.* The sparkling of waves, the twinkling of a star.

جھلملانا Jhilmilana, *v. i.* To sparkle, to flash, to twinkle.

جھلنا Jhalna, *v. t.* To move (a fan, & c.) to and fro, to fan.

جھلی Jhilli, *n. f.* A thin skin.

جھماکا Jhamaka, *n. m.* A heavy shower ; crash of breaking glass.

جھم جھم Jham-jham, *n. m.* & *adv.* The sound of heavy rain ; heavily and continuously (raining).

جھمجھمانا Jhamjhamàná, *v. i.* To shine, glitter.

جھمکا Jhumka, *n. m.* A bunch of flowers ; the pendant of an ear-ring.

جھمیل Jhamel, *n. f.* / جھمیلا Jhamelà, *n. m.* Wrangling ; row altercation.

جھن Jhan, *n. m. f.* The clinking of metallic bodies.

جھناکا Jhanàka, *n. m.* Clash, clank, crash.

جھنجلانا Jhunjlana, *v. i.* To be irritable, to rage, storm, to be peevish.

جھنجھلاہٹ Jhunjhlahat, *n. f.* Irritation, peevishness.

جھنجھٹ Jhanjhat, *n. m. f.* Wrangling, contention, perplexity.

جھنجھنا Jhinjhina, *adj.* Worn away, emaciated, threadbare.

جھنجھنا Jhunjhuna, *n. m.* A child's rattle.

جھنجھنانا Jhunjhunáná, *v. i.* To clang, jingle; tinkle, clink ; to fly into a passion.

جھنجھنی Jhunjhuni, *n f.* A little bell worn on the feet ; the tinkling sensation felt when a limb is asleep ; fetters.

جھنجھوڑنا Jhanjhorna, or Jhinjhorna, *v. t.* To shake, to worry, to grapple with.

جھنڈ Jhund, *n. m.* A crowd, swarm, a clump ; a ragged-looking tree ; جھنڈ کے جھنڈ Dense crowds.

جھنڈا Jhanda, *n. m.* Flag ; flag-staff ; جھنڈے پر چڑھنا To defame, disgrace.

جھنڈی Jhandi, *n. f.* A small flag.

جھنک Jhanak, *n f.* Ringing, tinkling.

جھنکار Jhankar, *n. f.* Clinging, ringing, tinkling.

جھنکارنا Jhankàrna, *v. i.* To murmur, hum, buzz ; to burr (as a grasshopper); to chirp (as a cricket).

جھنکنا Jhanaknà, *v. i.* To tinkle, jingle, clank ; to be angry.

جہنم Jahannam, *n. m.* Hell ; hell-fire.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

جھوٹ Jhut, جھوٹھ Jhuth, *n. m.* A falsehood; جھوٹ بولنا To lie; جھوٹ جاننا To disbelieve; جھوٹ کی پوٹ A bundle of lies; جھوٹ موٹ In jest; جھوٹ پکڑنا To detect or convict one of falsehood: جھوٹ سچ Misrepresentation. جھوٹ سچ لگانا To misrepresent.

جھوٹا Jhuṭà, *adj.* A liar, a false story teller, touched, defiled; جھوٹا کاغذ A forged document; جھوٹا روپیہ یا سکہ False coin.

جھوٹھن Jhuṭhan, *n. m. pl.* Leavings of food; refuse.

جھوک Jhok, *n. f.* Inclination, curve; gust, influence of drink, push in swinging; جھوک مارنا To give a fraudulent twist or turn to the beam of a scale = ڈنڈی مارنا

جھوکا Jhokà, *n. m.* A puff or gust of wind; blast, blow.

جھوکنا Jhokna, *v. t.* To bring down (as a paper kite), to feed a fire; to lavish, to risk.

جھول Jhol, *n. m.* Rumple, puckering or wrinkling of ill-made clothes; a birth, gravy or soup, جھول ڈالنا To crease; جھولدار *adj.* Rumpled, gilded; جھول پھیرنا To gild.

جھول Jhul, *n. f.* A swing; body-clothes of cattle.

جھولا Jhula, *n. m.* A swing; جھولا ڈالنا To put up a swing.

جھولنا Jhulna, *v. i.* To swing, to rock;—*n. m.* A swing, a cradle; a kind of poem or song.

جھولنا Jholna, *v. t.* To shake, to put in motion.

جھولی Jholi, *n. f.* A wallet, sack, bag, a trick in wrestling.

جھوم Jhum, *n. m.* Swaying, waving; gathering of clouds.

جھومر Jhumar, *n. m.* A company, band, ornament.

جھومنا Jhumnà, *v. i.* To hang down, to droop, to gather or lower as clouds.

جھونپڑا Jhonpṛa, *n. m.* جھونپڑی Jhonpṛi, *n. f.* A hut, cottage, a thatched shed.

جھونٹا Jhonṭa, *n. m.* A woman's hair; a buffalo; جھونٹا دینا To shake the head.

جھونکا Jhonka, *n. m.* A gust (of wind); a bunch or cluster (of wood).

جہیز Jahez, *n. m.* Dowry.

جھیل Jhil, *n. f.* A shallow lake.

جھیلنا Jhelna, *v. t.* To blow away, to brush off, to fan.

جھیلنا Jhelna, *v. t.* To undergo, bear, submit.

جھینگر Jhingar, *n. m* A cricket.

جی Jí, *n. m.* Life, soul, spirit, mind, disposition, a respectful form of address; —*adv.* True, very good. جی آجانا To have the heart set on, to crave for; جی بھر آنا To be powerfully affected; جی سے اُتر جانا To forfeit the good opinion of; جی اُکتانا To be tired; جی بہلانا To amuse oneself; جی پر کھیلنا To risk one's life; جی چرانا To shirk or escape from work, جی لگنا To live, to love; جی میں آنا To come into the mind.

جے Jai, *n. m. f.* Victory, triumph, conquest; جے جے کار کرنا To shout in honour of triumph or victory, to rejoice; جے مالا Necklace or garland of victory; laurels.

جئی Ja'i, *n. f.* Oats; a small species of barley.

جیب Jíb, *n. f.* The tongue.

جیب Jaib, *n. f.* The breast, the heart, a pocket; جیب خرچ *n. m.* Pocket-money; جیب کترنا To pick the pocket (of); جیب کترا *n. m.* A pickpocket.

جیبھ Jibh, *n. f.* The tongue; جیبھ پکڑنا To hold one's tongue; to criticize

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

minutely ; جیبھ پاٹنا To covet, to long ror something unattainable ; جیبھ نکالنا To pull out the tongue (as a punishment for misusing it).

جیبی Jebí, *adj.* For the pocket ; جیبی رومال *n. m.* A pocket-handkerchief.

جیت Jit, *n. f.* Success, profit ; جیت ہونا To obtain victory ; جیت پتر A favourable decree.

جیتا Jita *adj.* Alive, something over and above ; جیتا جاگتا Alive and well, healthy ; جیتے جی مرنا *v. i.* To endure extreme misery or anguish.

جیتنا Jitna, *v. t.* To win, to defeat.

جیٹھ Jeth, *n. m.* The husband's elder brother.

جیٹھا Jetha, *adj.* Elder, first born.

جیٹھانی Jethàni, *n.f.* The wife of husband's elder brother.

جیجا Jija, *n. m.* A brother-in-law.

جیسا Jaisa, *adv.* As, in like manner ; جیسا چاہو As it should be ; جیسا چاہیے As you please ; جیسا کہ As if, as though , جیسا بنے Anyhow, at any rate ; as best as you can جیسے کا تیسا As before, as you were before ; جیسے کو تیسا Measure for measure, tit for tat.

جیل Jel, *n. f.* String, line, a line of captives chained together ; جیل خانہ Prison ; جیل کا داروغہ Jailer.

جیلی Jeli, *n. f.* A rake with wooden teeth pointing upwards for turning over sheeves of corn in thrashing.

جیمنا Jimna, *v. i.* To eat, to take food.

جین Jain, *n. m.* A *Jain*, a sect of Hindus worshipping twenty-four tiraths.

جینا Jina, *v. i.* To live, to exist ;—*n. m.* Living, life ; جی اٹھنا To come back to life again.

جیو Jiv, *n. m.* Life, soul, animal, living creature ; جیو آتما The individual soul.

جیوت Jiwat, / جیوت Jiwit, *adj.* Living, lively, spirited, alive.

جیوتش Jyotish, *n.m.* Astronomy, astrology. جیوتش ودیا *n. f.* Astronomical science.

جیوتشی Jyotishi, *n. m.* An astronomer, astrologer.

جیوتی Jyoti, *n. f.* Light, lustre, flame ; a vision ;.

جیوک Jivak, *n. m.* A living being, living creature.

جیون Jivan, *n. m.* Life, livelihood ; جیون ہار *adj.* Endowed with life, living.

جیوں Jyon, *adv.* How much, the more so, as, like, when ; جیوں کا تیوں Precisely the same ; جیوں تیوں Some how or the other.

جیونی Jivani, *n. f.* A kind of jasmine.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

چ

چ Che, The eigth letter of the *Hindustani*, and the twentieth letter of the *Nagiri* alphabet. In *abjad* it has the numercial value of 3.

چا Cha, *n. f.* Tea ; چادانی *n. f.* A tea pot ; چاپانی A tea-party.

چابک Chabuk, *adj.* Active, alert ;—*n. m.* A whip ; a lash ; چابک مارنا To whip, to lash ; چابک پھٹکارنا To crack a whip ; چابک سوار *n. m.* A horse-breaker ; a jockey ; چابک دست *adj.* Active in the use of hand, and in the exercise of the mental faculties, alert, light-fingered.

چابنا Chabna, *v. t.* To chew, to press with the teeth.

چابی Chabi, *n. f.* A key.

چاپ Chap. *n. m.* A bow ; arc of a circle.

چاپلوس Chaplus, *n. m.* A flatterer, a sycophant.

چاپلوسی Chaplusi, *n. f.* Flattery, fawning, sychophancy.

چاتر Chatur, *adj.* Clever, active, smart, quick, sharp, shrewd, cunning.

چاٹ Chat, *n. f.* Tasting, licking, delicacy ; چاٹ پڑنا To acquire a taste or longing for

چاٹنا Chatna, *v. t.* To lick, to eat (cloth, as a worm ; or herbage, as a locust).

چاٹو Chatu, *adj.* Toothsome. greedy ;—*n. m.* An epicure.

چاٹی Chati, *n. f.* An earthen vessel o pitcher, a ' chatty '.

چاچا Chachà, *n.* Paterna uncle.

چاچی Chachi, *n. f.* Paternal aunt.

چادر Chadar, *n. f.* A sheet, a coverlet, a table cloth ; a cloth or sheet thrown iron, & c.), چادر بچھانا To spread or put down a sheet ; چادر چڑھانا To spread a *chadar* or sheet as an offering (to be spread over the tomb of a saint ; چادر اُتارنا To insult or disgrace a woman.

چار Char, *adj.* Four ; چار آنکھیں ہونا The meeting of the eyes of two people ; meeting, interview ; چار بیسی *n. f.* Fourscore ; چاروں کی بہار The pleasure of a few days ; چار دِن کی زندگی Transient life ; چار دِن کی موج Temporary enjoyment ; چارگنا *adj.* Fourfold ; چار جامہ A kind of saddle made of cloth ; چاروناچار Inevitably, perforce ; چارپایہ *adj.* Quadruped ; چار تخم *n. m.* A mixture of four kinds of seeds used as a remedy for dysentery (تخم ریحاں ، اسبغول ، بلنگا ، خرفہ) ; چار عناصر Four elements, *i. e.* earth, water, wind, fire ; چار یار The four successors of Mohamed (ابوبکر ، عمر ، عثمان ، علی) چار زانو بیٹھنا *v. i.* To sit cross-legged ; چاروں The four, all four ; چاروں شانے چت *adv.* Spread out at full length on the back.

چارا Charà, *n. m.* Fodder, grazing ; bait for fish ; چارا ڈالنا Fodder to animals ; to throw the bait.

چارا Chara, *n. m.* Remedy.

چارپائی Charpai, *n. f.* A bedstead, a litter.

چاردہ Char-dah, *adj.* Fourteen, full (the moon).

چاردہم Char-dahum, *adj.* Fourteenth ;—the full moon.

چارہ Chara, *n. m.* Remedy, cure, expedient, redress, help چارہ ساز *n. m.* One who remedies or cures.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

چاشت Chasht, *n. f.* The middle hour between sunrise and the meridian ; the meal eaten at that hour ; breakfast ; چاشت نماز Morning prayer.

چاشنی Chashni, *n. f.* Flavour, taste, a mixture of sweet and sour ; the viscous state of syrup ; a pan in which the juice of the sugar-cane is boiled ; چاشنی دار Sweet and sour.

چاق Chaq, *adj.* Active, alert, dexterous ; چاق چوبند Well-set, tight, smart.

چاقو Chaqu, *n. m.* A pen-knife.

چاک Chak, *n.m.* A cleft, rent ;—a potter's wheel ; چاک گریباں *adj.* Having the collar rent ; afflicted, sad.

چاکر Chakar, *n. m. f.* An attendant, a servant.

چاکری Chakri, *n. f.* Attendance, service, duty.

چال Chal, *n. f.* Manner or movement or motion, bearing, carriage, the movements of a horse ; usage, custom, behaviour, conduct, trick, a move in the game of chess ; چال چلن *n. m.* Character ; چال چلنا To behave, to deceive, to practise tricks or deception on ; to behave deceitfully towards ; چال ڈھال *n. f.* Manners, behaviour, breeding ; چال میں آنا To be cheated, to fall into the scheme of.

چالا Chala, *n. m.* Motion, departure ; the departure of a bride from her parents' home ; the auspicious moment for setting out on a journey.

چالاک Chalak, *adj.* Quick, smart, expert, laborious, hard-working, artful, cunning. چالاک دست Dexterous, clever ; چالاک دستی Dexterity, cleverness.

چالاکی Chalaki, *n. f.* Activity, agility, skill, artfulness ; چالاکی کرنا To practise cunning ; to over-reach ; چالاکی سے Cleverly, artfully ; چالاک لوگ Designing people, sharpers.

چالان Chalan, *n. m.* An invoice or way-bill ; a remittance, a pass, a clearance, the sending up a case or prisoner to the magistrate ; چالان دار The despatcher of *chalans* ; چالان کرنا To send up, to despatch ; to commit a prisoner for trial.

چالیس Chalis, *adj.* Forty ; چالیس ستون *adj. & n. m.* Having many pillars ;— a pavilion.

چالیسا Chàlisa, *n. m.* A period of forty days,—*adj.* Numbering forty years.

چالیسواں Chàliswan, *adj.* Fortieth ;—the fortieth day after child-birth, or after the death of a relation.

چام Cham, *n. m.* Hide, skin ; leather.

چانپ Champ, *n. f.* A bow, the lock of a gun ; چانپ چڑھانا To bend a bow ; to cock a gun.

چانپنا Chanpna, *v. t.* To press, squeeze, to join.

چانٹا Chanta, *n. m.* A slap, a thump.

چاند Chand, *n. m.* The moon, the crown of the head, a white moon-like spot on the forehead of a cattle, an ornament ; month, a target ; چاند مکھ Moon-faced, *i. e.* beautiful as the moon ; چاند رات Night of the new moon ; end of the month ; چاند مارنا To fire at a mark, چاند نے کھیت کیا The moon has risen ; چاند تارا A robe made of flowering muslin ; چاند کا ٹکڑا A lovely person ; a beauty. عید کا چاند ہونا To be seen on a new moon ; to be rarely seen.

چاندنی Chàndni, *n. f.* Moonlight ; a white cloth spread over a carpet or other place to sit on ; a ceiling cloth ; any white and shining thing which resembles the light of the moon ; چاندنی چھٹکنا The moonlight to be bright : the full brightness of the moonshine ; چاندنی چوک

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

n. m. A wide and public street or market. چاندنی کی چاندنی اور پھر اندھیری رات Darkness after light; joy to be followed by sadness.

چاندی Chandi, *n. f.* Silver, plate, the crown of the head.

چاؤ Chao, *n. m.* Eagerness, pleasure, taste, a measure equal to four fingers; چاؤ چونچلا Fondness, endearment, love.

چاول Cháwal, *n. m.* Rice;—the weight of the grain of rice; one-eighth of a *ratti*.

چاہ Chah, *n. f.* Wish, longing, liking, choice;—appetite, gusto; want, need: چاہ سے *adv.* With pleasure, چاہ ہونا To have a desire.

چاہ Chah, *n. m.* A well; چاہِ ذقن چاہِ زنخ The dimple of the chin, چاہ کن *n. m.* A well-digger.

چاہت Chahat, *n. f.* Desiring, wishing, volition.

چاہتا Chahta, *adj.* Due, owing, beloved.

چاہنا Chahna, *v. t.* To like, to love, to wish for, to require, to aim, to demand, to pray, to ask for, to crave.

چاہو Chàho, *conj* Either.....or, as you will, though.

چاہے Chàhe, *conj.* Though, either.....or; چاہے کتنا However great, how-muchsoever.

چاہئے Chahiye, *imp. v.* Necessary, what should be, desirable, must, should.

چاہیتا Chàhitá, *adj.* Wished for;—*n. m.* A beloved object, a darling

چاہتی Chahiti, *n. f.* A beloved one; a sweet-heart.

چبانا Chabana, *v. t.* To chew, to bite; چبا چبا کر بات کرنا To speak without reserve; to mince one's words; to speak indistinctly.

چبنا Chabna, *v. i.* To be chewed or masticated.

چبوترا Chabutra, *n. m.* A platform, a raised level place of earth, a terrace.

چبھن Chubhan, *n. f.* Pricking, pinching.

چبھنا Chubhna, *v. i.* To prick, to thrust into, to be stabbed; to be pierced (with).

چپ Chap *adj.* & *n. m.* Left; the left hand; چپ و راست Left and right.

چپ Chup, *n. f.* Silence; *adj.* Silent; چپ چاپ *adj.* & *adv.* Quiet, silent;—quietly, silently; *v. i.* چپ ہونا To be silent; چپ کرنا *v. t.* To make quiet.

چپاتی Chapàti, *n. f.* A thin cake of unleavened bread.

چپت Chapat, *n. m.* A slap.

چپٹا Chapta, *adj.* Pressed, flat, compressed.

چپٹانا Chiptana, *v. t.* To press flat, to flatten.

چپٹانا Chiptana, *v. t.* To cause to adhere, to stick on anything.

چپچپا Chipchipa, *adj.* Sticky, glutinous.

چپچپانا Chipchipana, *v. i.* To stick, to adhere.

چپچپاتے Chupchupate, *adv.* Quietly, stealthily, silently.

چپڑا Chapra, *n. m.* Gum.

چپراس Chapras, *n. f.* A breast plate; a badge.

چپراسی Chaprasi. *n. m.* A messenger or other servant so called from his wearing a *chaprus*; a peon, an orderly.

چپڑا Chapra, *n. m.* Lac.

چپڑنا Chuparna, *v. t.* To oil, to grease, to butter, to varnish, to anoint, to besmear.

چپڑی Chupri, *adj.* Oiled, oily, greasy oily—tongned; mealy—mouthed; چپڑی بات *n. f.* Flattery; soft and honeyed words; چپڑی روٹی *n. f.* Cakes rubbed over with clarified butter.

چپقلش Chapqalash *n. f.* Crowding, want of room; a fight with swords a row.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

چپکا Chupka, *adj.* Silent, quiet; cunning.

چپکانا Chipkana, *v. t.* To paste, to stick on, to fix, to compress.

چپکنا Chipakna, *v. i.* To stick, to adhere, to be compressed.

چپل Chapal, *adj.* Quick, brisk, wanton, fickle, inconstant ;—foul, filthy, brutal.

چپل Chappal, *n. f.* A sandal, a slipper.

چپنی Chapni, *n. f.* A lid, a cover, top, the knee-pan ; چپنی چاٹنی To lick the pot-lid, *i. e.* to be contented with a little.

چپو Chappu, *n. m.* An oar, a paddle ; چپو مارنا To row.

چپی Chippi, *n. f.* A patch or join on paper).

چت Chit, *adj.* Supine, lying flat on the back ; چت کرنا *v. t.* To throw on one's back ; چت لیٹنا *v. i.* To lie on one's back.

چت Chit *n. m.* The mind, the attention, memory ; چت بٹانا *v. t.* To divide or divert attention ; چت بھنگ ہونا *v. i.* To lose one's mind or senses ; to be distracted ; چت دینا *v. t.* To pay attention.

چتا Chita, *n. f.* A funeral pile ; pyre.

چتانا Chitana, *v. t.* To caution, to remind, to draw attention.

چتاونی Chitaoni, *n. f.* Timely notice, caution, token, clue, a reminder.

چتر Chatur, *adj.* Four ; چتر بھج Having four arms ; quadrilateral ; چتردشی The fourteenth day of the moon's age ; چترورگ The four objects of human pursuit collectively, *viz.* (*i*) virtue. (*ii*) pleasure. (*iii*) wealth ; (*iv*) final beatitude. چتروِدن The four castes of Hindus, *viz*, the *Brahman Kashatriya, Vaishya* and *Sadra*, one familiar with the *Vedas*.

چتر Chatur, *adj.* Active, smart, quick, clever, sharp, shrewd, cunning.

چترا Chitra, *n. m.* A painting, a picture, writing ; چترکاری *n. f.* A portrait painting.

چترا Chatura, *n. m.* A wise, a shrewd or a clever man.

چترا Chitra, *adj.* Variegated.

چترائی Chaturai, *n. f.* Slyness, wisdom, cleverness.

چترتھ Chaturtha, *adj.* Fourth *n. m.* A fourth part.

چترنی Chitrani *n. m.* Many-faced, versatile person.

چتکبرا Chitkabra, *adj.* Spotted, speckled, pied and.

چتون Chitwan, *n. f.* Sight, look, glance.

چیتھڑا Chithra, *n. m.* A rag ; چیتھڑے چیتھڑے کرنا *v. t.* To tear to pieces or shreds.

چٹ Chat, *adv.* Quickly, in a trice ; چٹ پٹ *adv.* Quickly, instantly ; hastily ; چٹ پٹ ہونا To die suddenly.

چٹ Chat, *n. f.* The sound of breaking or cracking ; a snap, a crack, scratch, slight cut or wound, a sore ; چٹ چٹ The sound of repeated snapping or cracking ; the sound of quickly repeated strokes ; the sound made in cracking the fingers.

چٹ Chit, *n. f* A bit, a piece.

چٹا Chitta, *adj.* Bright, white ;—*n. m.* A silver coin.

چٹاخ Chatakh, چٹاک Chatak, *n. f.* A snap. crack, an explosion.

چٹان Chatan, *n f.* Rock, ground.

چٹانا Chatana, *v. t* To cause to lick or lap ; to smack or taste (of a whip).

چٹائی Chatai, *n f.* A mat ; چٹائی بچھانا To spread a mat.

چٹخارا Chatkhara, *n m.* A sound produced with the tongue by striking it against the palate on tasting something pleasant or pungent.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

چٹخارنا Chaṭkharna, *v. t.* To clack the tongue against the palate on tasting anything pleasant or pungent; to urge cattle on by making a sound with the tongue.

چٹک Chaṭak, *adj.* Quick, intelligent, cunning, a crash, an explosion.

چٹک Chaṭak, *n. f.* Brightness, lustre, crack.

چٹکلا Chuṭkulà, *n. m.* Jest, wit, humour; چٹکلا چھوڑنا *v. i.* To utter a jest.

چٹکنا Chaṭakna, *v. i.* To crack, to split.

چٹکنی Chaṭkanı, Chiṭkaní, *n. f.* Bolt (of a door).

چٹکی Chuṭkı, *n. f.* A pinch, snapping of the fingers; a kind of silver lace; چٹکی بجانا *v. t.* To snap the fingers; چٹکی کاٹنا *v. t.* To pinch; چٹکی لینا *v. t.* To pinch, to nip; چٹکی میں اڑانا *v. t.* To turn into ridicule.

چٹکلا Chaṭkıla, *adj.* Bright, brilliant, glowing, tasty, savoury.

چٹنی Chaṭnı, *n. f.* A kind of pickle or sauce; چٹنی کرنا To reduce to pulp.

چٹور Chator, چٹورا Chatora, *adj. & n. m.* Greedy, voracious;—A gourmand, an epicure; one who wastes his money on delicacies; چٹوراپن *n. m.* Epicureanism, toothsomeness.

چٹھا Chiṭṭha, *n. m.* Memorandum of money paid to servants; pay roll, schedule; چٹھا باندھنا To distribute pay; چٹھا کرنا To raise a subscription.

چٹھی Chiṭṭhı, *n. f.* A letter, a note; چٹھی ڈالنا To drop a letter (into); to post a letter; بے پتے کی چٹھی *n. f.* A dead letter; نیک نام کی چٹھی *n. f.* A certificate of good conduct, a testimonial.

چٹی Chaṭṭı, *n. f.* Deficiency, loss, damage; expense; چٹی بھرنا To make good a loss; to suffer a loss.

چٹیل Chaṭyal, *adj.* Bare, bleak, desolate.

چچا Chacha, *n. m.* Paternal uncle; father's (younger) brother; چچا بنانا To give one a beating.

چچڑی Chichrı, *n. f.* A tick or louse (of dogs and sheep, & c.).

چچہانا Chachahana, *v. i.* To sing, warble, whistle.

چچی Chachı, *n. f.* Aunt; father's brother's wife.

چچیرا Chacherà, *adj.* Descended from a paternal uncle; چچیرا بھائی *n. m.* A cousin.

چدّر Chaddar, *n. f.* A sheet.

چر Cher, *n. m.* Sound made in tearing cloth.

چر Chir, *n. m.* A long time, delay.

چراغ Charag, Chiràg, *n. m.* A lamp, light; چراغ بھڑکانا To extinguish a lamp, to put out a light; چراغ دان A stand for lamp or light; گھی کے چراغ جلنا To make great rejoicings.

چراغاں Chirágàn, *n. m. pl.* A display of lamps, a general illumination.

چراغی Chiràgí, *n. f.* A present made to the *mulla* of the tomb of a saint.

چراگاہ Charagah, *n. f.* A meadow, a pasture, a grazing ground.

چرانا Charànà, *v. t.* To graze, to make a fool of.

چرانا Churana, *v. t.* To filch, to steal; to rob; آنکھ چرانا To take a furtive glance (at).

چرائی Charaı, *n. f.* The price paid for pasturage, grazing.

چرب Charb, *adj.* Fat, greasy, oily, smooth, glib, sharp, prevailing; چرب غذا *n. f.* Rich food, dainties;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

چرب زبان *adj.* Smooth-tongued, flattering.

چرباک Charbak, *adj.* Smooth-spoken, smart, clever ; bold.

چربہ Charba, *n. m.* Tracing paper, a copy of a drawing made by means of a tracing paper ; چربہ اُتارنا To make a tracing or copy of ; to trace.

چربی Charbi, *n. f.* Fat, grease, tallow ; چربی دار *adj.* Sleek, greasy ; چربی کی جھلی The fine membrane that covers the fat.

چرتر Charitra, *n. m.* Instituted or peculiar observance or conduct ; story, adventures, nature, temper, behaviour, disposition, carriage, quality, humour, use, custom, talent.

چرچا Charcha, *n. m.* Talking over past events, recapitulating former occurrences, inquiry, investigation, argument, report, discourse, consideration, careful perusal ; attention to business, rumour, popular talk, gossip.

چرچرانا Charcharàna, *v. i.* To crackle (as burning wood) ; to make an abrupt noise, to sputter.

چرخ Charkh, *n. m.* A wheel, a lathe, the celestial globe, the heavens ; circular motion, fortune ; چرخ مارنا *v. i.* To turn round, to move or soar in a circle ; to circulate (blood) ; چرخ ہنڈولہ A merry-go-round.

چرخہ Charkha, *n. m.* A spinning wheel ; a reel ; the axis of a pulley ;—*adj.* Thin, weak, rickety (as a cart.) ; چرخہ پونی Spinning and carding ; چرخہ ہوجانا To become worn out or rickety.

چرخی Charkhi, *n. f.* A pulley an instrument for separating cotton from the seed; a kind of fire-works ; a dumb-waiter ; چرخی فانوس A revolving lantern made of talc with pictures all round.

چرس Charas, *n. m.* The exudation of the flowers of hemp collected with the dew and prepared for use as an intoxicating drug.

چرسا Charsa, *n. m.* A large leather bucket for drawing water from the wells.

چرسی Charsi, *n. m.* One who is addicted to smoking the intoxicating drug called *charas*.

چرک Charak, *n. m.* A spy, a secret emissary or agent.

چرکا Charka, *n. m.* White spotted as from a leprosy ; a small wound, a scratch.

چرکٹا Charkata, *n. m.* The man who cuts forage for cattle, elephants.

چرکین Chirkín, *adj.* Dirty, filthy slovenly.

چرم Charma, *n. m.* Leather, skin, hide, parchment.

چرن Charan, *n. m.* The foot, base or root of a tree ; چرن امرت The water in which the feet of an idol, priest, a *Brahman*, a *guru*, a husband, or a guest, have been washed ; چرن رج *n. m. f.* Dust of the feet ; چرن لینا To touch the feet of any venerable person.

چرنا Charna, *v. i* To graze, pasture ; to feed, to pick, to eat.

چرنجی Chiranji, / چرنجیو Chiranjiv, } *adj.* Long-lived.

چرند Charand, / چرندہ Charanda, } *n. m.* An animal that grazes, a beast.

چروانا Charwana, *v. t.* To cause to graze, to graze.

چروانا Chirwana, *v. t.* To cause to be split or torn.

چرواہا Charwaha, *n. m.* A grazier herdsman, cowherd, shepherd.

چری Chari, *n. f.* Green corn cut for fodder.

چیڑ Chir, *n. f.* Vexation, irritation, aversion, antipathy, the pine tree.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

چڑا Chira, *n. m.* A cock-sparrow.

چڑانا Chirana, *v. t.* To provoke, to offend, to irritate.

چڑچڑا Chirchira, *adj.* Irritable, touchy, cross, peevish.

چڑنا Chirna, *v. i.* To be irritable, to take offence ; to be easily provoked.

چُرُوا Churua, *n. m.* Rice partially boiled in the husk.

چڑھانا Charhana, *v. t.* To cause to ascend or mount, to exalt.

چڑھاؤ Charha'o, *n. m.* Rise, ascent, increase, exaltation ; چڑھاؤ اُتار *n. m.* Ascent, rise and fall ; flood-tide and ebb-tide

چڑھاوا Charhava, *n. m.* A religious offering ; چڑھاوا چڑھانا To present a religious offering.

چڑھائی Charhai, *n. f.* Ascent, rise, attack, assault, invasion.

چڑھنا Charhna, *v. i.* To ascend, to mount, to advance, to attack, to embark, to board, to rise or to climb, to soar, to spread, swell, to pass over, to be strung as a bow ; to be braced (as a drum) ; to be offered up as a sacrifice.

چڑی Chirí, *n. f.* A hen-sparrow, a bird ; چڑی مار *n. m.* A bird-catcher, a fowler.

چڑیا Chiriya, *n. f.* A hen-sparrow ; a shuttlecock, چڑیا خانہ *n. m.* An aviary, سونے کی چڑیا *n. f.* 'A golden sparrow,' a valuable prize.

چڑیل Churail, *n. f.* A woman's ghost, a witch, a fury, a dirty woman.

چسپاں Chaspan, *adj.* Sticking to ; adhesive, applicable ; suitable ; چسپاں کرنا *v. t.* To join or to cause to stick, to affix.

چُست Chust, *adj.* Smart, active, alert, tight, close.

چستی Chusti, *n. f.* Agility, alertness, smartness, skill.

چسکا Chaská, *n. m.* Taste, relish, longing ; چسکا پڑنا To acquire or have a taste for.

چشم Chashm, *n. f. m.* The eye ; چشم بیمار An eye that looks half-closed (from modesty, an epithet of beauty) ; a drooping eye ; چشم نمائی *n. f.* Reproof, rebuke ; چشم و چراغ *adj. & n.* Dearly beloved ; light of the eye ; چشم پوشی کرنا To turn one's eyes away, to overlook, to excuse ; چشم خون آلود Eyes tinged with blood fiery eyes ; fierce looks ; آہو چشم *adj.* Gazelle-eyed ; sof eyed: چشم بدُور May the evil eye be far removed !

چشمک Chashmak, *n. f.* A wink, misunderstanding ; چشمک زون *n. f.* A winking.

چشمہ Chashma, *n. m.* A spring, source, fountain, spectacles ; چاندی کا چشمہ لگانا To wear silver spectacles ; (fig.) to take bribes.

چغل Chugal, *n. m.* A spy, a tell-tale ; a slanderer.

چغلی Chugli, *n. f.* Tale-bearing, backbiting.

چق Chiq, *n. f.* A folding screen made of thin sticks of bamboo, bound together by string.

چقماق Chaqmaq, *n. f.* A flint, or steel striking fire.

چقندر Chuqandar, *n. m.* Beet-root.

چک Chak, *n. m.* Landed property.

چکاچوندھ Chakachaundh } چکاچوندی Chakachaundhi, } *f.* The state of being dazed ; the effect on the eyes of a sudden flash of light

چکانا Chukana, *v. t.* To finish, to complete, settle to adjust, to fix the price of.

چکائی Chukai, *n. f.* Settlement, adjustment.

چکر Chakkar, *n. m.* Wheel ; anything

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

revolving in a circle, circuit, round, a circle, a circular missile, giddiness, perplexity, maze; چکر کھانا To be put into rotatory motion, to move or fly in a circle; to take a circuitous road; چکر مارنا To revolve; to take a round-about road; to wheel round; چکر میں آنا To be entangled in the meshes of; چکر میں ڈالنا To involve one in difficulty; to lead astray.

چکرانا Chakrana, *v. i.* To feel giddy or dizzy, to be disturbed or troubled.

چکری Chakkrí, *n. f.* A pulley.

چکشو Chakshu, *n. m.* The eye; چکشو روگ *n. m.* Disease of the eye.

چکلا Chakla, *n. m.* A brothel, a kind of cloth, a mill for grinding pulse, a small round board or slab on which meal cakes are rolled;—*adj.* Circular, wide.

چکلی Chakli, *n. f.* A pulley.

چکمہ Chakma, *n. m.* A game at cards, cheating; چکمہ دینا To practise trick, to inflict a loss; چکمہ کھانا To suffer a loss.

چکن Chikan, *n. m. f.* Embroidery on muslin or cloth.

چکنا Chikna, *adj.* Beautiful, greasy, glossy, smooth;—*n. m.* Oil, lard; چکنا گھڑا Greasy vessel, (fig.) a shameless person.

چکنا Chukna, *v. i.* To be finished, to be agreed upon.

چکنا چور Chakna-chur, *adj.* Dashed to pieces, bruised, racked with pain; چکنا چور کرنا To shatter, to break to pieces.

چکناہٹ Chiknàhat, *n. f.* Smoothness, cleanness.

چکنائی Chiknai, *n. f.* Grease, oil, fat, butter, fat of meat.

چکوا Chakwà, *n. m.* The ruddy goose.

چکوترہ Chakotra *n. m.* A fruit of the lime kind of a large size, pumelo, citron.

چکور Chakor, *n. m.* A species of partridge commonly found in Greece.

چکھانا Chakhana, *v. t.* To cause to taste, to cause one to experience.

چکھنا Chakhna, *v. t.* To taste, to eat, to enjoy, to experience, to suffer.

چکی Chakki, *n. f.* A millstone, a hand-mill, a corn-mill; چکی چلانا To grind with the mill; چکی کا پاٹ Mill-stone; چکی کا پیسنا The turning of the mill; the grinding in a mill; a wearisome task or occupation; چکی پھیرنا To work with a mill; چکی ہارا One whose business is to notch mill-stones.

چکیدگی Chakidgi, *part.* Dropping, distillation.

چگانا Chugana, *v. t.* To cause to feed or peck.

چگنا Chugná, *v. t.* To peck, to pick up food with the beak, to feed; چُگ لینا To pick up, to select.

چل Chal, *int.* Go away! be off! away with you!; to leave and abide elsewhere; to depart from the world, to die; چل دینا To go away, to decamp; چلے جانا To pass, to be loose (as bowels); to go, to give away, to fall چل نکلنا To move away; چل پھر Motion. ہل چل Commotion

چلا Chilla, *n. m.* The string of a bow gold threads put in the border of turban; چلا باندھنا To make a vow; چلا چڑھانا To string a bow.

چلا Chala, چلی Chali, *adj.* Gone, started, set out; چلا آنا To come down, to continue from times past; چلا جانا To go away, to be off, to last; چلے چلنا To be going on; to remove.

چلانا Chillàna, *v. i.* To scream, to cry out.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

to complain, to rage, to flare or howl at.

چلانا Chalana, *v. t.* To give impetus or motion to; to impart motion to, to set going, to stir, to fire (a gun); to use (a stick or a sword) چلا دینا To thrust, set going.

چلاؤ Chalau, *adj.* Moving, shaking, unstable, transitory, passing away.

چلّاہٹ Chillâhat, *n. f* Cry, outcry, scream.

چلبل Chul-bul, *n. f.* Restlessness, playfulness.

چلبلا Chulbula, *adj.* Restless, sportive, wanton, lively.

چلبلاپن Chulbulapan, *n. m.* Restlessness, sportiveness, wanton-ness, liveliness.

چلت Chalat, *part.* Going, moving.

چلت Chalit, *adj.* Gone, departed.

چلتا Chalta, } *adj.* Moving, in motion, running, ordinary, passable; busy, potent; چلتے چلتے Whilst going, on the way, by degrees, چلتی دُکان A prospering or flourishing business, چلتا کام Work done hurriedly, work done indifferently on account of haste; چلتا پُرزہ A sharper, one who practises deception on others.

چلتی Chalti, }

چلچلانا Chilchilana, *v. t.* To be very hot (as sun)

چلغوزہ Chilgoza, *n. m.* A kind of nut.

چلم Chilam, *n. f.* The part of a *huqqa* which holds the tobacco and the fire; چلم بردار, *n. m.* The servant who prepares the *chilam*; چلم بھرنا *v. i.* To fill or prepare a *chilam*; to serve or wait (upon)

چلمچی Chilamchi, *n. f.* A metal washing basin.

چلمن Chilman, *n. f.* A screen, a venetian blind, a lattice.

چلنا Chalna, *v. i.* To move, to go, proceed, to depart, to travel, flow, run, to bow, to be loose as in the bowels, to be used, to be current, to practise artifices or tricks; چل پڑنا To start, to set out; چل نکلنا To move on, to give onself airs; چل بسنا To die.

چلّو Chalu, *n. m.* The palm of the hand hollowed so as to hold water; چلّو بھر *n. m.* As much (water) as can be contained in the hollowed palm of the hand; چلّو بھر پانی میں ڈوب مرنا To be greatly abashed.

چما Chumma, *n. m.* A kiss.

چمار Chamar, *n. m.* A shoe-maker, a cobbler, a tanner.

چماری Chamari, } *n. f.* The wife of a *chamar*, a woman be-

چمارن Chamáran, } longing to a low caste.

چمبک Chumbak, *n. m.* A load-stone, a magnet.

چمپا Champa, *n. m.* A tree bearing a fragrant yellow flower.

چمپاکلی Champákali, *n. f.* A necklace, composed in the forms of the buds of *champa* flowers; چمپا کیلا A species of small, scented and very sweet plantain.

چمپت Champat, *part. adj.* Lying concealed, hidden; چمپت ہونا *v. i.* To disappear, to decamp, to bolt, to scamper off.

چمپئی Champai, *adj.* Yellow, golden; of the colour of *champa*.

چمٹا Chimṭà, *n. m.* Tongs; pincers, forceps.

چمٹنا Chimatná, *v. i.* To adhere, to stick, to grapple.

چمٹی Chimṭi, *n. f.* Pincers;—A nip, a pinch.

چمچ Chammach, }

چمچا Chamcha, } *n. m.* A spoon.

چمچچٹ Cham-chichchaṭ, *adj.* & *n. m.* Sticking to the skin like a tick, sticking close.

چمچی Chamchi, *n. f.* A small spoon.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

چمرس Chamras, *n. m.* A sore on the foot.

چمرکھ Chamrakh, *n. f.* The leathern strap which goes round a spinning wheel.

چمڑا Chamrá, *n. m.* Skin, hide, leather; چمڑا اُدھیڑنا یا کھینچنا To skin, to flay.

چمڑانا Chimrana, *v. i.* To grow tough, to become stiff.

چمک Chamak, *n. f.* Flash, gleam, چمکدار *adj.* Glittering, shining; چمک دمک *n. f.* Splendour, glitter.

چمکارنا Chumkarna, *v. t.* To make a kissing sound with the lips; to coax, to caress, to soothe.

چمکانا Chamkana, *v. t.* To cause to glitter, to burnish, to polish, to prosper, to make lively or active, to excite, to startle, to wave, to display

چمکاہٹ Chamkáhat *n. f.* Brightness, glitter, splendour.

چمکنا Chamakná, *v. i.* To glitter, to shine, to flash, to glare, to startle, to prosper, to be angry.

چمکیلا Chamkilà, *adj.* Brilliant, sparkling, splendid.

چمگادڑ Changádaṛ, *n. m.* A bat.

چمن Chaman, *n. m.* A flower-bed in a garden, any place that is decked with verdure; چمن زار *n. m.* A green meadow.

چمیلی Chameli, *n. m.* The jasmine.

چنا Chaná, *n. m.* Gram, a kind of pulse.

چنار Chanàr, or Chinar, *n. m.* The plane-tree, the poplar.

چنانا Chunana, *v. t.* To cause to pick, gather or cull, to cause to be chosen.

چنانچہ Chunanchi, *adv.* So that, such, such as that.

چنائی Chunai, *n. f.* Piling up (stones, bricks, & c.).

چنبر Chambar, *n. m.* Cover for the *chilam* of a *huqqa*, a circle; چنبر چرخ The celestial vault.

چنتا Chinta, *n. f.* Thoughtfulness, care, anxiety, risk, danger; چنتا کرنا *v. t.* To think.

چنچل Chanchal, *adj.* Restless, changeful, uncertain, wanton; *n. m.* A restless person, a person who cannot remain still.

چند Chand, *adj.* some, few, how much, how often, when چند و چند Several, various چند روزہ Of a few days; transitory; ہر چند Although, nevertheless.

چندا Chanda *n. m.* The moon; چندا مکھ *n. m.* A face bright and beautiful as the moon.

چندان Chandan *adj.* & *adv.* Many, numbers, more, as many as, how many soever, so much, so greatly.

چندرا Chandra, *n. m.* The moon; چندر بدن، چندر مکھی *adj.* Having a countenance as beautiful as the moon.

چندرک Chandrak, *n. m.* The eye in a peacock's tail.

چندرما Chandra-ma, *n. m.* The moon; the deity of the moon.

چندن Chandan, *n. m.* The sandal tree; sandal-wood.

چندہ Chanda, *n. m.* Subscription, collection; چندہ اٹھانا To contribute, to get up a subscription.

چندھیانا Chundhiyana, *v. i.* To be dazzled by excess of light, to be purblind.

چندھیا Chandihà *adj.* Silvery, white.

چنڈال Chandal, *n. m.* One of the lowest castes among Hindus; a miser, a wretch, an outcast. چنڈال چوکڑی *chandal chaukari*, *n. m.* A company of four or more miscreants.

چنڈالن Chandalan, *n. f.* A woman of the *chandal* caste; a degraded vile woman.

چنڈاول Chandawal, *n. m.* The rear-guard

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

(of an army) camp-followers.

چنڈو Chandu, *n. m.* An intoxicating drug made of opium ; چنڈو خانہ *n. m.* A house in which *chandu* is smoked.

چنڈول Chandol, *n. m.* A sort of sedan.

چنری Chunri, *n. f.* A parti-coloured sheet or *sari* (worn by ladies).

چنکنا Chanakna, *v. i.* To burst and fall out (as seed from the husk) ; to burst open (as a bud).

چنگ Chang, *n. f.* A claw, a harp, a lute, a paper-kite with small cymbals ; a term in cards.

چنگا Changa, *adj.* Healthy, cured, sound, چنگا بنانا یا کرنا *v. t.* To correct, to punish, to put to right ; بھلا چنگا In health and vigour hale and hearty ; perfect.

چنگاری Chingari, *n. f.* A spark (of fire) ; چنگاری ڈالنا To throw a fire-brand ; to shed sparks ; to sow discord ; چنگاری لگانیوالا An incendiary.

چنگل Changul, *n. m.* Talons, grasp ; a handful of anything dry.

چنگنا Chinagna, *v. i.* To smart, to throb, to be inflamed.

چنگھاڑ Chinghar, *n. f.* Scream, screech, clamour ; چنگھاڑ مارنا *v. i.* To scream, to roar.

چنگی Chungi, *n. f.* Tax, toll, duty, alms to a faqir.

چنگیر Changer, *n. f.* A small basket or bowl ; a flower-pot ; a tray.

چننا Chinna, *v. t.* To build up (a wall, etc.), to enclose (a person) alive and build in ; to fill (a hole) by ramming (stones, & c.) into it.

چننا Chunna, *v. t.* To pick, to choose, to select, to gather, to glean, to place in order ; to lay (dishes on a table) ; to plait cloth.

چنائی Chinai *n. f.* A small box for holding the lime which is eaten with betel ; selection of the fittest men for a desperate enterprise.

چنور Chanwar, *n. m.* A flapper made of peacock feathers to drive away flies ; a sign of royalty.

چنھ Chinh, *n. m.* Mark, spot, scar, print, token, badge, emblem, characters ; چنھ پر چڑھانا To mark, brand.

چنیدہ Chinida, *part. adj.* Gathered, picked, culled, selected.

چو Chau, *n. m.* A ploughshare ; a back-tooth ; *adj.* Four. چوبارا *n. m.* A room on the house-top with four doors or windows ; چوبندی Shoeing ; چوبولا A verse of four lines ; چوپہل *adj.* Four-sided ; چوپھیر All round ; چوراستہ Junction of four roads ; quadrivium ; چوکھونٹ برابر بازو A rhombus ; چوگرد On all sides ; چوکڑا A necklace of 4 strings or rows ; چوماسا Four months of the rainy season ; چومحلا Four-storied ; چوہٹا A square with shops on all sides.

چوالیس Chawalis, *adj.* Forty-four.

چوان Choan, *n. f.* Dropping, dripping, a cistern into which water drains ; a windfall (fruit).

چوانا Chuana, *v. t.* To cause to drip to distil, to filter.

چوب Chob, *n. f.* The pole of a tent, a drumstick a post, a staff, wood, timber ; چوب دار An officer who carries a silver or gold staff announcing the arrival of visitors ; an usher, a herald ; چوب دستی A walking-stick.

چوبا Choba, *n. m.* A post, an iron peg or nail.

چوبیس Chaubis, *adj.* Twenty-four.

چوپایہ Chaupaya, *adj.* & *n. m.* Four-footed ; —a quadruped, a beast an animal.

چوپٹ Chaupat *adj.* Wide-open flat

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ruined destroyed.

چوپڑ Chupar, *n. m.* Oil, grease, butter.

چوپڑ Chaupar, *n. f.* A game played with dice.

چوت Chut, *n. f.* Vulva.

چوتڑ Chútar, *n. m.* The buttocks ; چوتڑ بجانا To slap the rump with joy, to be overjoyed ; چوتڑ دکھانا To turn tail.

چوتھ Chauth, *adj.* Fourth ;—*n. f.* The fourth day of a lunar fortnight,—a fourth part.

چوتھا Chautha, *adj.* Fourth.

چوتھائی Chauthai, *n. f.* Fourth-part ; a fine equal to one-fourth of the revenue.

چوتھی Chauthi, *n f.* A ceremony observed among Mohammedans on the fourth day after marriage when the bride and bride-groom beat each other with sticks covered with flowers.

چوٹ Chot, *n. f.* A blow, hurt, a stroke ; چوٹ کرنا *v. t.* To hurt, to wound ; چوٹ کھانا *v. i.* To be hurt, to receive a blow ; to suffer loss ; چوٹ پر چوٹ One misfortune upon another.

چوٹا Chotta, *n. m.* A petty thief ; a pilferer.

چوٹی Choti, *n. f.* Top, summit, peak, pinnacle, a lock of hair left on the top of the head (the rest being shaven off) ; the hair braided and hung down behind ; crest (of a bird) ; چوٹی دار Crested, having a peak ; pointed. چوٹی گوندھنا To plait or braid the hair ; چوٹی کٹوانا To be under subjection.

چوچلا Chochla, *n. m.* Playfulness, dalliance, blandishment, humour, airs, affections.

چوچی Chuchi, *n. f.* Breast, pap, nipple, teat ; چوچی پینا To suck, to take the breast.

چودش Chaudash, *n. f.* The fourteenth day of the final fortnight.

چودہ Chaudah, *adj.* Fourteen.

چودھری Chaudhari, *n. m.* The headman ; a title.

چودھواں Chaudah-wan, *adj.* Fourteenth ; چودھویں رات *n. f.* Fourteenth night (of the moon) ; چودھویں رات کا چاند Full moon ; a beautiful face.

چور Chur, *n. m.* Powder, atoms ;—*adj.* Crushed, broken to atoms ; exhausted ; *adj.* Utterly crushed ; چور ہونا *v. i.* To be reduced to powder, to be exhausted.

چور Chor, *n. m.* A thief, a pilferer ;—*adj.* Secret, hidden, sly, treacherous ; چور بالو *n. m.* Quicksand ; چور دروازہ *n. m.* A private door ; a trap-door ; چور راستہ *n. m.* A secret path, a by-way ; کمالچور *n. m.* A great thief, nobody, anybody.

چورا Chura, *n. m.* Powder, saw-dust, a fragment ; چورا کرنا To break to atoms ; to reduce to powder

چوراسی Chaurási, *adj.* Eighty-four ; چوراسی بھوگنا To undergo all the transmigrations in store for one ; to be punished for one's sins.

چورانوے Chauranwe, *adj.* Ninety-four.

چورس Chauras, *adj.* Level, even, square ; *adv.* All round ; چورس کرنا To make even, to level.

چورما Churma, *n. m.* A kind of sweatmeat made of bread-crumbs mixed with butter and sugar.

چورن Churna, *n. m.* Dust, aromatic powder, a digestive powder (composed of ground spices).

چورنگ Chaurang, *n. m.* A practice of the sword exercise ; چورنگ کاٹنا To cut off the fore legs (of an animal) at one blow.

چوری Churi, *n. f.* A cake of bread rich with ghee

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

چوری Chori, *n. f.* Theft, robbery, thieving —*adv.* By stealth; چوری کرنا *v. t.* To steal; چوری لگنا *v. t.* To charge with theft.

چوڑا Chaura, *adj.* Broad, wide.

چوڑا Chura, *n. m.* A food made of parched rice; bangles made of lac.

چوڑائی Chaurai, *n. f.* Breadth.

چوڑی Churi, *n. f.* Bangles or rings made of the lac or glass; a gather; pucker چوڑی دار *adj.* Puckered; چوڑی ہارا A maker of lac or glass bangles چوڑیاں پہنانا To put on bangles; to marry again; to be effeminate; چوڑیاں ٹھنڈی کرنا To break one's bangles as a woman does after the death of her husband.

چوزہ Chuza, *n. m.* A chicken; a young bird; a young boy or girl.

چوسٹھ Chausath, *adj.* Sixty-four; چوسٹھ گھڑی Twenty-four hours;—*adv.* Day and night constantly.

چوسر Chausar, *n. m* A game played with dice.

چوسنا Chusna, *v. t.* To suck, to draw in, to kiss; چوس ڈالنا To suck dry; to absorb altogether.

چوغہ Choga, *n. m.* A cloak.

چوک Chuk, *n. f.* Oversight, failure, miss, error.

چوک Chauk, *n. m.* A square, a court-yard; an open space in a town for market; چوک لگانا Market to be held; چوک نکاس A tax on all goods sold in a *chauk*

چوکا Chauka, *n. m.* An aggregate of four; the space in which a Hindu cooks and eats his meals چوکا برتن کرنا To plaster and prepare a space for cooking where we scrub the pots and pans.

چوکڑی Chaukri *n. f.* An assembly of four (persons); bound, a spring; چوکڑی بھرنا *v. i.* To bound, spring, leap چوکڑی مارنا *v. i.* To squat.

چوکس Chaukas, *adj.* Cautious, careful, alert, sharp, exact, full weight; چوکس رہنا To be cautious or careful; چوکس کرنا To put one on his guard.

چوکسی Chaukasi, *n. f.* Vigilence, circumspection; چوکسی کرنا To keep watch over, to guard; to watch.

چوکنا Chukna, *v. i.* To mistake, to commit a fault or error, to wander, to miss.

چوکنا Chaukanna, *adj.* Cautious, circumspect, vigilant, on the watch; چوکنا ہونا To be on the alert.

چوکور Chaukor, *adj.* & *n.m.* Four-cornered, quadrangular;—square.

چوکھا Chokha, *adj.* Pure, genuine good, fine, sharp.

چوکھٹ Chaukhat, *n. m.* / چوکھٹا Chaukhata *n. m. f.* Threshold, frame of a door, the upper and lower piece of the frame of a door.

چوکی Chauki, *n. f.* A low square pedestal, a stool, a bench, a chair, a station of police, custom, octroi, & c. an outpost, a guard, an aggregate of four; چوکی بدلنا *v. i.* To relieve a guard چوکی مارنا To smuggle.

چوکیدار Chaukidar, *n. m.* A watchman, a sentinel; چوکیداری *n. f.* The office or business of a *Chaukidar*.

چوگا Choga, *n. m.* Food of birds; چوگا دینا To feed a young bird.

چوگان Chaugan, *n. m.* A plain, the game of polo, the bat or stick with which the game is played.

چوگنا Chaugna, *adj.* Four-fold

چول Chul, *n. f.* The pivot of a door on which it turns in a socket in the threshold, a tenon; an axle tree arm

چولا Chola, *n. m.* A gown, coat, the body, frame; چولا بدلنا To transmigrate چولا چھوٹنا To die.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

چولائی Chaulai, *n. f.* A species of pot-herb.

چولھا Chulha, *n. m* } A hearth, an oven; چولھا پھونکنا To
چولھی Chulhi, *n. f.* } heat an oven, to cook, to feed a fire.

چولی Choli, *n. f.* A small jacket; چولی دامن کا ساتھ ہونا To be closely united as the body and skirt, to be on very good terms.

چوما Chuma. *n. m.* A kiss.

چومنا Chumna, *v. t.* To kiss.

چوں Chun, *n. f.* Chirping, squeaking.

چون Chun, *adv.* How, when. because, in the manner;—*Conj.* Because: as; چونکہ Whereas, since; چون چرا Wrangling, altercation.

چونا Chuna, *n. m.* Lime; چونا لگانا To put a coat of lime on; to defeat.

چونا Chuna, *v. i.* To drop, to leak, to secrete.

چونتیس Chontis, *adj.* Thirty-four.

چونچ Chonch, *n. f.* Beak, bill, point, spout.

چوندھیانا Chaundhiayana, *v. i.* To be dazzled or astonished.

چونک Chaunk. *n. f.* A sudden start; چونک پڑنا To start up.

چونکانا Chaunkana, *v. t.* To startle, to rouse, to waken.

چونکنا Chaunkna, *v. i.* To be startled, to be roused.

چونی Chawanni, *n. f.* A four anna piece.

چوہا Chuha, *n. m.* A rat, a mouse; چوہے دان A rat-trap; a mouse trap; چوہے مار A sparrow-hawk, a mouser, a cormorant.

چوہتر Chauhattar, *adj.* Seventy-four.

چوہرا Chauhara, *adj.* Fourfold, consisting of a set of four.

چوہڑا Chuhra, *n. m.* A village sweeper; a man of low caste.

چہ Chah, *n. m.* A well; چہ بچہ A small reservoir, a sink hole.

چہ Chi, *pron.* What, which, as, because, whether, or; (when prefixed to another word the ہ is dropped, *e. g.* چنانچہ It is also used as an affix; *e. g.* اگرچہ It even, although).

چھ Chha the seventh consonant of the *Nagiri* alphabet.

چھاپ Chhap, *n. f.* Stamp, impression, a stamp (on coins), a seal.

چھاپا Chhapa, *n. m.* An impression, printing, edition, stamp, seal, a night attack; چھاپہ لگانا To stamp, to put a seal on; چھاپہ مارنا To make a night attack; پتھر کا چھاپہ *n. m* Lithography.

چھاپنا Chhapna, *v. t.* To stamp, seal, to publish.

چھاتا Chhata, *n. m.* An umbrella.

چھاتی Chhati, *n. f.* The breast, the chest, the bosom, spirit; courage, liberality; چھاتی بھر آنا To be greatly moved or affected by a sentiment or emotion; چھاتی پر پتھر رکھنا To have patience, to wait patiently; چھاتی پر سانپ لوٹنا To be tormented with envy; چھاتی پڑ کے رہ جانا To grieve or mourn in silence; چھاتی پیٹنا To grieve, to lament; چھاتی ٹھنڈی ہونا To be comforted or solaced; چھاتی سے لگانا To embrace, to fondle; چھاتی کھول کے ملنا To meet one frankly; چھاتی نکال کر چلنا To stalk, to strut with a pompous or dignified air.

چھاج Chhaj, *n. m* A kind of flat basket used in winnowing grain.

چھاچھ Chhach, *n. f.* Buttermilk.

چہار Chahar, *adj.* Four; چہارچند Four-fold; چہاردہم Fourteen چہارشنبہ Wednesday.

چہارم Chaharum, *adj.* The fourth.

چھاگل Chhagal, *n. f.* A goat-skin; a bottle or vessel of leather or earth

چھال Chhal, *n. f.* Skin peel, bark; wave, billow.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

چھالا Chhala, *n. m.* Skin, hide : blister, pimple.

چھالیہ Chhaliya, *n. f* Betel-nut.

چھان Chhan, *n. f.* A roof, the bamboo or wooden frame over which thatch is spread for constructing the roof of a house ; sifting ; چھان بین *n. f.* Sifting, close search ; scrutiny ; چھان بین کرنا To make close search, to scrutinize.

چھانا Chhana, *v. t.* To roof, to cover, to spread, to shade ; چھا جانا To spread over, to overcast.

چھانٹ Chhanṭ, *n. f.* That which is vomited; چھانٹ کرنا To vomit, to be sick ; چھانٹن *n. f.* Cuttings, parings, clippings, the cut or fashion of clothes, selecting, extracting, sifting, refuse ; چھانٹا چھونٹ کرنا To trim, to retrench.

چھانٹنا Chhànṭnà, *v. t.* To cut, to trim, to prune, to dress, to sort, sift, to reject, to separate the husk from grain.

چھاننا Chhanna, *v. t.* To sift, to strain, to filter, to search minutely, to canvas, to analyse, to explore.

چھاوڑی Chhawari, *n. f.* A basket made of twigs.

چھاونی Chhaoni, *n. f.* A cantonment, barracks for soldiers, thatching, roofing.

چھایا Chhaya, *n. f.* Shade, darkness—*n. m.* An apparition.

چھائیں Chhàin, *n. f.* Shade.

چھب Chhab, *n. f.* Beauty, grace, charm, decoration, shape, graceful form.

چھبیلا Chhabila, *adv.* Handsome, nicely shaped graceful, gay.

چھپا Chhipa *adj* Secret, hidden, *adv.* Secretly.

چھپانا Chhapana, چھپاونا Chhipawna, } *v. t* To conceal, to hide

چھپائی Chhapai, *s. f.* Cost of printing.

چھپر Chhappar, *s. m.* A thatched roof, a hut, چھپر پر رکھنا To place on the thatch, چھپر پھاڑ کر دینا To surprise someone with an unexpected gift, چھپر ٹوٹ پڑنا A sddden calamity to fall upon someone.

چھپری Chhapri, *s. f.* A pool.

چھپنا Chhapna, *v. n.* To be marked, to be printed.

چھپنا Chhipna, *v. n.* To be hidden, to hide, to disappear.

چھپوانا Chhapwana, *v. t.* To have printed.

چھپوائی Chhapwai, *s. f.* Cost of printing.

چھت Chhat, *s. f.* Ceiling, roof.

چھتہ Chhatta, *s. m.* A bee-hive, a roofed lane, a covered way.

چھتر Chhatra, or, Chhatar, *s. m.* An umbrella, چھتر پتی A king or lord, over whom a parasol is carried, چھتر دھاری A king or one who has an umbrella.

چھتری Chhatrini, *s. f.* A woman belonging to *Kashatri* caste.

چھتری Chhatri, *s. m.* A warrior, a soldier. *s. f.* An umbrella.

چھتنا Chhitna, *v. n.* To be beaten, to be punished.

چھتوانا Chhitwana *v. t.* To be beaten.

چھتی Chhati, *s. f.* Injury, harm, destruction, damage.

چھتیس Chhattis, *adj.* Thirty-six.

چھتیسا Chhattisa, *adj.* Crafty, cunning, prudish.

چھتیسا پن Chhattisa-pan, *s. m.* Cunning, craftiness, art-fulness.

چھٹ Chhuṭ, *q. v.* Save, except, but : *adj.* Little, poor, low.

چھٹا Chhata, *adj.* Picked, selected, choiced, sixth ; *adv.* Sixthly, in the sixth place.

چھٹا Chhutta, *adj.* Separate; detached.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

چھٹاپا Chhuṭapa, *n. m.* Littleness, diminutiveness.

چھٹپن Chhuṭpan, *n. m.* Childhood, infancy.

چھٹکارا Chhuṭkara, *n. m.* | چھٹکاری Chhuṭkàri, *n. f.* | Liberation, release, acquittal emancipation, deliverance ;

چھٹکارا To give one his liberty, to set one free, to acquit, to discharge from a liability ; چھٹکارا پانا To obtain deliverance, release or exemption, to be got rid of.

چھٹنا Chhaṭna, *v. t.* To be pared or pruned, to be hewn down, to be picked out or sorted, to be separated.

چھٹنا Chhuṭna, *v. i.* To be adrift, to be discharged, to escape, to be loose, to slip away.

چھٹواں Chhatwán, *adj.* Sixth.

چھٹھ Chhaṭh, *n. f.* The sixth day of the lunar fortnight.

چھٹا Chhaṭha, *adj.* Sixth.

چھٹی Chhaṭi, *n. f.* The sixth day after the birth of a child. چھٹی کا دودھ یاد دلانا To beat severely.

چھٹی Chhuṭṭi, *n. f.* Leave, holiday, permission, leisure ; چھٹی دینا To grant leave, to dismiss ; چھٹی ملنا To obtain leave from an engagement, after its conclusion ; to obtain leave or permission.

چھجّا Chhajja, *n. m.* The expanded branches of a tree, a verandah, a portico.

چہچہانا Chahchahana, *v. i.* To sing, to warble, chirp ; —to rejoice.

چہچہاہٹ Chahchahaṭ, *n. f.* Singing, warbling of birds.

چھچھورا پن Chhachhorapan, *n. m.* Lightness, frivolity, shallowness, snow.

چھچھوندر Chhuchhundar, *n. f.* The musk rat ; a squib. چھچھوندر چھوڑنا To let off a squib ;—to backbite, to set by the ears.

چھدرا Chhidra, *adj.* Not closely woven, widely separated.

چھرّا Chharra, *n. m.* Small shot, a charge of shot, a shower of small pebbles, or balls, or nails.

چھرا Chhurá, *n. m.* A large knife, a dagger.

چہرا Chehra, *n. m.* Face, countenance, a mask, visor ; چہرہ بگاڑنا To make faces ; چہرہ ہونا To be registered ; چہرہ لکھنا *v. t.* To write a descriptive roll.

چھری Chhuri, *n. f.* A knife, a dagger.

چھڑا Chhaṛà, *adj.* Separated, apart, single.

چھڑانا Chhuṛana, *v. t.* To cause to free or release ; to set free, to rescue, extricate ; to discharge, get rid of.

چھڑکانا Chhiṛkana, *v. t.* To cause (one) to sprinkle; to cause to be sprinkled.

چھڑکاؤ Chhiṛkao, *n. m.* Sprinkling, watering.

چھڑکنا Chhiṛaknà, *v. t.* To sprinkle, to water by sprinkling.

چھڑنا Chhiṛna, *v. i.* To be touched, to be excited or vexed ; to take offence.

چھڑی Chhaṛi, *n. f.* A switch, a twig, stick.

چھکّا Chhakka, *n. m.* Aggregate of six, the sixth (at cards). چھکا پنجا کرنا To practise deceits ; چھکّا چھوٹنا *v. i.* To lose the six senses ; to be confounded.

چھکڑا Chhakṛà, *n. m.* A two-wheeled bullock-cart.

چہکنا Chahakna, *v. i.* To whistle, chirp to sing or warble.

چہل Chihal, *adj.* Forty ; چہل قدمی *n. f.* A walk, a ramble.

چہل Chohal, *n. f.* Jollity, merriment. چہل پہل *n. f.* Life, stir, bustle, activity.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

چھل Chhal, *n. m.* Fraud, deception, imposture, pretence, excuse, evasion, disguise ; چھل کرنا To practise deceit. چھل میں آنا To be deceived or tricked (by) ; be imposed on (by).

چھلا Chhalla, *n. m.* A ring ; چھلے دار *adj.* Having rings, ringed ;—articulate, greasy.

چھلانگ Chhalang *n. f.* A spring, a leap, a bound.

چھلاوا Chhalawa, *n. m.* Will-o'-the-wisp ; چھلاوا ہوجانا To disappear ; to elude search or pursuit.

چھلکا Chhilka, *n. m.* Bark, rind, husk, case, peel ; چھلکا اُتارنا To blanch, peel or husk.

چھلکنا Chhalakna, *v. i.* To be split, to overflow.

چھلنا Chhalna, *v. t.* To deceive, outwit, to evade, to represent falsely.

چھلنا Chhilna, To be shelled, be husked, to be scraped.

چھلنی Chhalni, *n. f.* A sieve ;—*adj.* Battered ; چھلنی کرنا To batter ; چھلنی ہونا *v. i.* To be pierced or perforated ; to be full of holes (like a sieve)

چھلوانا Chhilwana, *v. i.* To cause to be skinned or peeled, pared.

چھما Chhama, Chhimá. *n. f.* Pardon, forgiveness ; kindness ; چھما کرنا To pardon, forgive.

چھم چھم Chhamchham, *n. f.* Sound of heavy rain ; tinkle (of small bells, anklets).

چھن Chhan. *n. m.* The hissing sound of a drop falling on a hot thing ; the sound of rupees.

چھن Chhan, *n. m.* A couplet repeated by a bridegroom at a wedding ceremony.

چھن Chhan, *n. m.* A moment, in the twinkling of an eye ; چھن بھر میں *adv* In a moment.

چھند Chhand *n. m.* Deceit, fraud trick.

چھند Chhand, *adj.* & *n. m.* Praising, flattering ;—wish, self-help.

چھند Chhand, *n. m.* A sacred hymn ; a measure (in music).

چھنکنا Chhinakna, *v. t.* To winnow, to sift.

چھنگا Chhanga, *adj* & *n. m.* Having six fingers ;—one who has six fingers.

چھو Chhu, *n. f.* Blowing or breathing sound ; چھوا چھو *n. f.* The blowing or breathing sound made by a washerman beating clothes on a stone to clean them.

چھوارا Chhuara, *n. m.* A dried date.

چھوپ Chhop, *n. m.* Plastering

چھوپنا Chhopnà, *v. t.* To paint, to plaster.

چھوت Chhut, *n. f.* Touch of anything impure, defilement.

چھوتا Chhuta, *adj.* Touching.

چھوٹ Chhut, *n. f.* Divorce, separation, release, freedom, liberty, exception, *adv.* Excepting.

چھوٹا Chhota, *adj.* Little, less, younger, subordinate, inferior, low, چھوٹی بات A small or easy matter, insignificant thing; چھوٹا بڑا Big and small, high and low. چھوٹا منہ بڑی بات Great words from a little mouth, proud words from a weak fellow.

چھوچھ Chhuchh, *adj.* Empty.

چھوچھا Chhuchha, *adj.* Empty, hollow.

چھوری Chhori, *n. f.* A girl, a female child, a lass. نوجوان چھوری A young girl.

چھوڑ Chhor, *adv.* Leaving, omitting, excepting, besides; چھوڑ جانا To leave behind, to abandon, to forsake ; چھوڑ مرنا To leave at the time of death.

چھوڑا Chhora, *n. f.* Letting go, setting free, release, renunciation, abdication, omitting.

چھوڑنا Chhornà, *v.t.* To let go, to loose, to set free, to release, leave, to quit, to

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

desert, to resign.

چھوکرا Chhokra, *n. m.* A boy, a lad, a dancing boy, a male child.

چھوکری Chhokri, *n. f.* A girl, a lass, a female child, a dancing girl.

چھولا Chhola, *n. m.* Gram or chick-pea in the pod.

چھولانا Chholana, *v. t.* To cut, to peel to scrape

چھولداری Chholdari, *n. f.* A tent, generally a small tent

چھولنا Chholna, *v. t.* To cut, to scrape, to erase.

چہون Chahun, *adj.* Four, *adv.* On four sides, on all sides.

چھونا Chhuna, *v. t.* To touch to feel, to handle.

چھونچی Chhunchi, *n. f.* A large needle, a small cup.

چھوہ Chhoh, *n. m.* Love, tenderness, emotion, anger, passion.

چھوہرا Chhohra, *n. m.* = چھوکرا boy.

چھوہری Chhohri, *n. f.* = چھوکری girl, lass.

چھوایا Chhawaiya, *n. m.* A thatcher.

چھوئی موئی Chhui-mui, *n. f.* A sensitive plant a delicate thing, a sensitive person.

چھ Chha, *adj.* Six, چھ بندیا *Chha-bundiya, n. m.* A kind of noxious insect which has six spots on his back; چھ کونیا *adj.* Having six corners; چھ گنا *adj.* Six-fold. چھ ماہی Six-monthly, half-yearly.

چھہتر Chhihatar, *adj.* Seventy-six.

چھئے Chhæ, *n. f.* Mortality, destruction.

چہیا Chuhiya, *n. f.* Mouse, rather a little mouse.

چھیاسٹھ Chhiyasath, *adj.* Sixty-six.

چھیاسی Chhiyasi, *adj.* Eighty-six.

چھیالیس Chhiyalis, *adj.* Forty-six

چھیانوے Chhiyanwey, *adj* Ninety-six.

چھیپ Chhip, *s. f.* A fishing rod, white spots (on the skin), a leathern strap.

چھپنا Chhipna, *v. t.* To print cloths, to draw up the fishing rod.

چھپی Chhippi, *n. m.* A cloth-printer, a small flag.

چھیڑ Chher, *s. f.* Touching, molesting, provocation, excitement, irritation, stirring, incitement.

چھیڑنا Chherna *v. t.* To touch, to meddle with, to interrupt, to disturb, tease, trouble, excite.

چھیلا Chhaila, *adj.* Handsome, beautiful, foppish, gay, dandy.

چھیلاپن Chhailapan, *n m.* Foppishness, smartness, gaiety.

چھیلنا Chhilna, *v t.* To scrape, to erase.

چھینکنا Chhenkna, *v. t.* To sneeze, to interrupt, to interfere, to stop, to retain.

چھیننا Chhin-na, *v. t.* To snatch, to pluck, to tear.

چیپنا Chepna, *v. t.* To stick, to paste.

چیت Chet, *n. m.* Thought, caution, recollection, remembrance, twelfth month of the Hindus.

چیتا Chita, *n. m.* A hunting leopard.

چیتا Cheta, *part. & adj. n. m.* Thought of, cared for, consideration.

چیتل Chital *adj.* Spotted, speckled, any spotted animal.

چیتن Chetan, *adj.* Intelligent, rational, alive, cautious; *n. m.* Intelligence. چیتن کرنا To warn, to make aware, to bring to senses. چیتن ہونا To be on the alert

چیتنا Chetna, *v. t.* To ; *s. f.* Consciousness, understanding, wisdom.

چیتنا Chetna, *v. t.* To remember, to perceive.

چیتنیہ Chaitenya, *n. m* Intelligence, mental perception, reason, wisdom, consciousness, sensation, feeling, caution.

چیتھڑا Cheethra, *n. m.* A rag.

چیتھنا Chithna, *v. t.* To rend to tear.

چیچر Chichar, *n. f.* Filth in the inner

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

corner of the eyes.

چیچک Chechak, *s. f.* The small pox.

چیخ Cheekh, *n. f.* Scream, screech, cries, very loud voice.

چیخنا Chikhna, *v. t.* To cry, to scream.

چیدہ Chida, *adj.* Selected, choiced.

چیر Cheer, *n. m.* A strip of cloth, a rag, a woman's sari or outer-garment.

چیرا Chura, *n. m.* A kind of coloured turban, a checked designed coloured turban, wound.

چیرنا Cheerna, *v. t.* To tear, to split, to cut.

چیڑھ Cheerh, *n. m.* Hard, stiff.

چیز Cheeze, *n. m.* Article, thing, commodity.

چیس Chees, *n. f.* Pain, trouble.

چیشٹا Cheshta, *n. f.* Movement, motion, gesture, effort, exertion, search, چیشٹا کرنا To endeavour.

چیکھ Cheekh, *n. f.* Cry, scream, loud voice.

چیہکنا Cheehkna, *v. n.* To cry, to scream.

چیل Cheel, *n. f.* A kite.

چیلا Chaila, *n. m.* A male slave, a pupil, a disciple, a follower.

چیلی Chaily, *n. f.* A female slave, a female pupil.

چین Chain, *n. m.* Comfort, ease, rest, peace, چین کرنا To take rest, to make comfortable, چین پڑنا To feel relief; to feel comfort.

چینا China, *n. m.* A China man.

چین Chin, *n. f.* Cry, squeak, چین بلانا To trouble one till he cries out, to make one cry. چین چین کرنا To chatter, to murmur.

چینٹا Cheenṭa, *n. m.* A big ant.

چینٹی Cheenṭi, *n. f.* A small ant.

چینگا Chinga, *n. m.* A young one of a bird.

چینی Cheeni, *adj.* A man of China, belonging to China, sugar.

چیولی Cheoli, *n. f.* A kind of silk.

چیون Chyavan, *n. m.* Moving, motion, departure loss.

چیونٹا, چیونٹی Chiunta, *n.m.* A large black ant. Chiunti, *n. f.* A small ant.

چیہنا Chehna, *v. n.* To cry with pain.

ح

ح He, The ninth letter of the Urdu alphabet. In *abjad*, it has the numerical value eight.

حاتم Hatim, *n. m.* A judge, a black crow, the name of a very generous man;—*adj.* Generous.

حاجب Hajib, *n. m.* A door-keeper, minister, a curtain.

حاجات Hájàt, *n. f. pl.* Wants, necessities.

حاجت Hajat, *n. f.* Want, need, requirement, poverty, a call of nature; a place of detention for prisoners under trial; حاجت رفع کرنا To supply a want, to ease nature; حاجت روائی The act of furnishing anything that is needful.

حاجی Hàjí, *n. m.* A pilgrim (to Mecca).

حادثہ Hádisà, *n. m.* An accident, novelty, occurrence, disaster.

حاسد Hasid, *adj. & n. m.* Envying, envious;—an envious man, an enemy.

حاشا Hàshá, *prep. & adv.* Excepting.

حاشیہ Hashiya, *n. m.* Side, border, edge, margin, comments, annotations;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

حاشیہ چڑھانا To make comments, to make marginal notes ; حاشیہ چھوڑنا To leave a margin on paper ; حاشیہ گواہ A witness who attests a document by signing it.

حاصل Hásil, *n. m.* Product, result, inference, revenue, advantage, profit, gain, acquiring, purport, object ; حاصلِ کلام Shortly, in brief ; حاصلِ تفریق *n. f.* The remanider or difference (in subtraction).

حاضر Hàzir, *adj.* Present, in attendance, at hand, ready, willing, satisfied ; حاضر جوابی *n. f.* Readiness in answering ; repartee ; حاضر کرنا To conduct a person into the presence of another ; to introduce a person ; حاضر ضامن *n. m.* One who acts as surety for the attendance or appearance of any person in a court of law, حاضر و ناظر Omnipresent and omniscient (attributes of the deity) ; غیر حاضر Absent, not in attendance.

حاضری Hazirí, *n. f.* Breakfast, presence, attendance, a gift presented to a saint ; حاضری لینا To take the attendance, to call out the names (of).

حاضرین Hazirín, *n. m. pl.* The persons present, assembly, audience; حاضرینِ جلسہ *n. m.* The persons present at the meeting ; the meeting.

حافظ Háfiz, *n. m.* A keeper, a protector, guardian, the preserver of all things, God ; one who has the whole Quran by heart, a blind man ;—*adj.* One having a good memory.

حافظہ Háfizá, *n. m.* A retentive memory.

حاکم Hakim, *n. m.* A judge, a magistrate, a ruler, a commander, a master, the Supreme Judge (God) ; حاکمِ اعلیٰ The paramount power ; the supreme authority ; حاکمِ وقت The government in power for the time being.

حاکمانہ Hákimána, *adj. & adv.* In the manner of one having authority, official ; with authority ; magisterially.

حاکمی Hàkimí, *n. f.* Authority, dominion, sway, jurisdiction.

حال Hal, *n. m.* Circumstance, state, case, the present time, business, affair, history, account ;—*adj. & adv.* Present, current, at present ; حالانکہ *adv.* Since, although, however, even ; بے حال ہونا To be reduced from a good to a bad condition ; to become deteriorated ; تباہ حال In financial difficulties.

حالات Hálát, *n. f. pl.* States, conditions, circumstances ; حالاتِ خاص *n. f.* Special circumstances.

Hálat, *n. f.* State, condition, nature ; بہ حالت In the state, under the influence of.

حالی Hállí, *adj. & adv.* Present, modern, new;—presently, now, soon.

حامد Hamid, *n. m.* One who praises God.

حامل Hamil, *n. m.* A bearer, a surety;—*adj.* Pregnant ; حاملِ رقعہ *n. m.* Bearer of a letter.

حاملہ Hàmila, *adj. f.* Carrying, pregnant woman ; حاملہ ہونا *v. i.* To be or become pregnant, to conceive.

حامی Hámí, *n. m.* Protector, a patron, helper;—*n. f.* Assurance, guarantee ; حامی بھرنا To be responsible, to give assurance ; to promise, to confess ; حامی دار *n. m.* One who gives assurance by his promise.

حاوی Háwí, *adj.* Collecting, including, getting within one's grasp ; حاوی ہونا To comprise, to include.

حائل Háil, *adj.* Hindering, impeding, obstructing, intervening;—*n.m.* Obstacle; حائل ہونا To obstruct, to hinder.

حُب Hubb, *n. f.* Love, friendship, desire ; حُبُّ الوطن Love of country, patriotism.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

حباب Habàb, *n. m.* A bubble ; حباب سا *adj.* 'Bubble-like', very frail or little.

حبس Habs, *n. m.* Confinement, imprisonment, حبسِ دوام Transportation for life, حبس النفس Choking, suffocation.

حبش Habash, *n. m.* Abyssinians or Ethiopians.

حبشی Habashí, *adj. & n. m.* Relating to Abyssinia or the Abyssinians, negro, black.

حبہ Habba, *n. m.* One grain, one seed, a jot or little.

حبیب Habíb, *n. m.* A lover, a sweetheart, a special favourite, an intimate friend.

حتّٰی Hatta, *prep. & conj.* Until, so that, as far as, to the extent of, to the end that ; حتی الوسع - حتی الامکان - حتی المقدور ; *adv.* To the best of one's ability, to one's utmost.

حج Hajj, *n. m.* Pilgrimage to Mecca.

حجاب Hijàb, *n. m.* A veil, concealment, modesty, sense of shame, night ; حجاب کھانا To feel ashamed ; حجاب اُٹھانا To lose all sense of shame ; to become utterly shameless.

حجابی Hijábi, *adj* Veiled, modest :—*n. f.* Concealment.

حجاج Hujjàj, *n. m. pl.* Pilgrims (to Mecca).

حجاز Hijàz, *n. m.* Mecca and the adjacent country, Arabia Petraea.

حجام Hajjám, *n. m.* A barber.

حجامت Hajámat, *n. f.* The profession of a barber, shaving ; حجامت بنانا *v. i.* To shave, to spoil, to plunder ; حجامت بننا *v. i.* To be shaved, to be plundered.

حجت Hujjat, *n. f.* Argument, plea, proof, reason, excuse, contention, discussion ; حجت لائیں A frivolous excuse ; حجت کرنا *v. i.* To adduce an argument, to dispute, contest ; بلا حجت *adj.* Undisputed, unchallenged.

حجتی Hujjatí, *n. m.* A sound reasoner, a disputer.

حجرہ Hujra, *n.m.* A room, an apartment a chamber, a cell.

حجم Hajm, *n f.* Thickness, bulk, size, girth.

حد Hadd, *n. f.* Boundary, extremity extent, a separation, the utmost point or degree, a starting point ;—*adv.* At most, at least, extremely, utterly ; حد باندھنا *v. t.* To define, to mark the limits or boundaries of ; حدِ ریاست میں *adv.* Under the jurisdiction of; بے حد *adj.* Limitless, boundless, infinite.

حِدّت Hiddat, *n. f.* Sharpness (of a weapon), the edge (of a sword, &c.), keenness, acuteness, strength.

حدث Hadas, *n. m.* Novelty, an accident, impurity.

حدود Hudúd, *n. f. pl.* Boundaries, limits, definitions ; حدودِ اربعہ *n. f.* The four boundaries.

حدیث Hadis, *n. m. f.* Narrative, history, traditions, the traditional sayings of Mohammad.

حدید Hadíd, *n. m.* Iron, a helmet.

حذر Hazar, *n. m.* Caution, care ;—fear.

حذف Hazf, *n. m.* Cutting off (a letter or syllable of a word), elision ; حذف کرنا *v. t.* To cut off, to drop (a letter) ; to omit.

حر Harr, *n. f.* Heat, ardour.

حُر Hurr, *adj.* Free, free-born, noble.

حرارت Hararat, *n f.* Heat, warmth, anger, rage, enthusiasm, ardour, zeal ; حرارتِ غریزی *n. f.* Natural heat (of the body).

حراست Hirásat, *n. f.* Watching, care, custody, charge.

حراف Harraf, *adj.* Clever, ingenious, talkative, garrulous.

حرام Haràm, *adj.* Forbidden, unlawful, illegal, illegitimate ; حرام خور *n. m.* One who accepts bribes, a dishonest person ; حرام زادہ A wicked fellow,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

a scoundrel ; حرام کھانا To receive the wages of iniquity.

حرامی Harami, *adj.* & *n. m.* Unlawful illegitimate : wicked ; a wicked person a rascal · a bastard.

حرب Harb, *n. f.* War, fight ; حرب گاہ *n. f.* Field of battle.

حربہ Harba, *n. m.* A dart, a javelin ;—a thrust, stab.

حرز Hirz, *n. m.* A charm, an amulet, a fortification, an asylum.

حرص Hirs, *n. f.* Desire, greediness, ambition, avarice, covetousness, حرص دینا To make one desire eagerly ; to allure.

حرص کرنا To covet, to long for.

حرصی Hirsi, *adj.* Greedy, ambitious.

حرف Harf, *n. m.* A letter of the alphabet, blame, censure, infancy, changing, edge, border, brink ; حرف آشنا One who has a rudimentary knowledge of reading and writing ; حرف پر انگلی رکھنا To find fault with ; حرف بہ حرف Literally. حرف لانا To defame, to blot, حرف و حکایت Conversation, discourse.

حرفہ Hirfa, *n. m.* / حرفت Hirfat, *n. f.* Craft, trade, profession, skill, art, wickedness.

حرکات Harakát, *n. f. pl.* Motions, actions, proceedings ; حرکاتِ ثالثہ The three short vowels ; حرکات و سکنات Gestures, postures.

حرکت Harkat, *n. f.* Motion, action, procedure, deed, fault, hindrance, loss, damage, a short vowel ; حرکت دینا To set in motion ; حرکت کرنا *v. i.* To move, act, to move in ; to practise interruption, to disturb.

حرم Haram, *adj.* Forbidden, sacred ; *n. m.* The sacred territory of Mecca, the temple of Mecca ;—*n. f.* Wife, concubine, a female slave, a daughter, a seraglio, حرم سرا *n. m.* Women's apartment ;

حرم زدگی *n. f.* Mischief.

حرماں Hirman, *n. m.* Rendering hopeless ; —denial (of a thing or person), disappointment.

حرمت Hurmat, *n. f.* Dignity, honour, reverence, reputation, chastity ; حرمت رکھنا To uphold the dignity of ; حرمت کرنا To respect, to honour, حرمت لینا To digrace.

حروف Hurúf, *n. m. pl.* Letters ; حروفِ تہجی The letters of the alphabet.

حریر Harir, *n. m.* Silk, silk-cloth.

حریری Hariree, *adj.* Silken, fine cloth, a tissue paper.

حریص Harees, *n. m.* A greedy person, covetous ; *adj.* Greedy.

حریف Hareef, *n. m.* An associate, a partner, a rival, an enemy ; *adj.* Cunning, pleasant, audacious.

حریفی Hareefi *n. f.* Rivalry, enmity, fraud.

حریم Harim, *n. m.* A sacred place, a sanctuary.

حزم Hazm, *n. m.* Resolution, determination, strong mind, unchangeable will.

حزن Hazn, *n. m.* Lamentation, grief, sorrow, sadness.

حزین Hazin, *adj.* Mourning, lamenting, sorrowful.

حس Hiss, *n. m.* Sense, feeling, sentiment, imagination, sympathy.

حساب Hisab, *n. m.* Counting, calculation, arithmetic, account, rate, price, measurement, rule, estimate, حساب برابر کرنا To finish a task, حساب بیباق کرنا To settle account, حساب پاک کرنا To clear accounts, حساب دیکھنا To inspect the accounts, to audit or examine the accounts. حساب جوڑنا To calculate, حساب دینا To render accounts, حساب بانچنا To audit accounts, حساب لگانا To calculate, to make a calculation, to prepare an estimate.

حسابی Hisabi, *n. m.* An accountant ; *adj.*

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

Belonging to accounts.

حساس Hasas, *adj.* Acute, shrewd; *n.m.* An animal.

حسام Hasam, *n. f.* A sword.

حسان Hasan, *adj.* Beautiful, very good, excellent.

حسب Hasab, / حسب نسب Hasab-o nasab, *n. m.* Nobility, pedigree table, family tree, quantity, religion, lineage.

حسب Hasab, *adv.* Accordingly, according to, agreeable to, in conformity with. حسب الحکم In accordance with the orders, حسب اتفاق By chance, حسب معمول As usual, according to the custom, حسب موقعہ According to the stituation, حسب ضابطہ According to the rule, حسب ذیل As follows, حسب خواہش In accordance with one's desires.

حسد Hasad, *n. f.* Envy, enmity, malice, حسد کرنا یا حسد رکھنا To bear envy, to feel envious.

حسرت Hasarat, *n. f.* Grief, regret, Wœful, حسرت کشتہ Killed with grief.

حسن Husn, *n. m.* Beauty, comeliness, charm, attraction. حسن اتفاق By chance, lucky chance, good chance. حسن اخلاق Courtesy, politeness, حسن انتظام Good management, good discipline, Sound policy.

حسود Hasud, *adj.* Envious, malignant.

حسین Hasin, *adj.* Beautiful, handsome, charming.

حشاش بشاش Hashash-bashas, *adj.* Joyful, happy.

حشر Hashr, *n. m.* Doomsday, tumult, lamentation, حشر برپا کرنا To weep or cry, یوم حشر The day of resurrection.

حشرات Hasharat, *n. m.* Tumult, insects, buzzing noise.

حشری Hashri, *adj.* Ghastly, fearful.

حشم Hasham, *n. m.* Dependents, train, equipage.

حشمت Hashmat, *n. f.* Dignity, equipage wealth, riches.

حشر Hashr, *n. m.* Stuffing a pillow or bed, etc., rubbish, refuse.

حصار Hisar, *n. m.* A fortress, fort, fortification, حصار کرنا To lay siege, to besiege.

حصر Hasr, *n. m.* Limit, surrounding siege, number, dependence, reliance.

حصول Husùl, *n. m.* Gain, profit, benefit advantage.

حصہ Hissa, *n.m.* Part, portion, lot, share, division; حصہ دار *n. m.* A share-holder, a partner; حصہ کرنا To share, divide, distribute.

حضرت Hazrat, *n. f.* Presence, attendance, dignity, a term of respect used in addressing any great man; حضرت عیسٰے Jesus Christ.

حضور Huzur, *n. m.* Presence, royal presence, any high functionary, address of respect, *e. g.* "Your Highness," "your honour".

حضوری Huzurí, *adj.* Of or pertaining to the government or court.

حظ Hazz, *n. m.* Good fortune, good luck, happiness, felicity; حظ اُٹھانا *v.* To enjoy.

حفاظت Hifázat, *n. f.* Guarding, keeping, care, protection, safety; حفاظت خود Self-defence; حفاظت میں رکھنا To place in safety or in custody, to guard or to defend.

حفظ Hifz, *n. m.* Preservation, care, custody, protection, memory;—*adv.* From memory, by heart; حفظ کرنا To commit to memory, to learn by heart; حفظ پڑھنا To repeat from memory; حفظ مراتب Observance of the rules of etiquette.

حق Haqq, *adj.* Just, proper. correct,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

true, in conformity with fact or reality; —*n. m.* Justness, propriety, truth, justice, equity, title, claim, share, duty, benefit, the truth, *i. e.* the true God; حق ادا کرنا To give one his dues, to act justly or equitably; حق تلفی *n. f.* Violation of one's rights or privileges; حق تعالیٰ The Most High God; حق ورثہ Right of inheritance; حق دبانا To usurp a right, حق مارنا To deprive one of his right; جاں بحق ہونا To die.

حقا Haqqá, *adv.* By God, truly, really.

حقارت Haqárat, *n. f.* Contempt, scorn, disgrace; حقارت کرنا To treat with contempt, to despise; حقارت کی نظر سے دیکھنا To regard with contempt, to look down upon.

حقائق Haqaiq, *n. f. pl.* Truths, realities.

حقوق Haqùq, *n. m. pl.* Rights, just claims, privileges.

حقہ Huqqa, *n. m.* A small box, a hookah; حقہ بردار *n. m.* The servant whose business is to attend to the *huqqa*; حقہ بھرنا To prepare the *huqqa* for smoking; حقہ پانی بند کرنا To put one out of caste; حقہ تازہ کرنا To change the water of the *huqqa*.

حقیت Haqqiyat, *n. f.* Claim; title, ownership, property, share.

حقیر Haqir, *adj.* Despicable, contemptible, mean, base.

حقیقت Haqiqat, *n. f.* Essence, path, subject matter, reality, the actual facts or circumstances of a case, account, story, description; حقیقت کھلنا To be discovered; فی الحقیقت As a matter of fact.

حقیقتاً Haqiqatan, *adv* In truth, in reality, truly.

حقیقی Haqiqi, *adj.* Essential, real, actual, own.

حکاک Hakkák, *n. m.* One who cuts and polishes precious stones.

حکام Hukkám, *n. m. pl.* Governors; rulers, officers, magistrates.

حکایات Hikayát, *n. f. pl.* Tales, stories.

حکایت Hikáyat, *n. f.* Narration, narrative, history, story, romance; حکایت کرنا To relate, to tell.

حکم Hukm, *n. m.* An order, a command, sentence, decision, rule, control, a statute, government, management, حکم آخر A final order, حکم اُلٹنا To reverse the order, حکم پر چلنا To act in accordance with the order, حکم توڑنا To dis-obey an order, حکم دینا To give an order, حکمرانی کرنا To rule, حکم موقوفی An order of dis-missal, حکمنامہ A written order.

حکم Hikam, *n. f.* Wisdom, knowledge.

حکمت Hikmat, *n. f.* Wisdom, knowledge, science, mystery, miracle, skill, art, management; economy, حکمت سے Artfully, skilfully, tactfully, حکمت عملی Practical skill, tact, حکمت کرنا To exercise skill.

حکمتی Hikmati, *adj.* Skilful, clever, wise, artful.

حکومت Hukumat, *n. f.* Government, jurisdiction, authority, sway, dominion, kingdom, sovereignty, حکومت جتانا To display one's authority, حکومتِ شخصی Monarchy, despotic government. حکومت کرنا To exercise authority or powers, حکومتِ جمہوری Republic, democracy.

حکیم Hakim, *n. m.* A physician, wiseman, philosopher, doctor.

حکیمی Hakimi, *adj.* Relating to a physician, or man of wisdom.

حل Hall, *n. m.* Loosing, dissolving, melting, solution, grinding, analysis, حل کرنا To solve, to discuss, حل ہونا

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

To be solved, to be overcome, لاحل Insoluble.

حلال Halal, *adj.* Lawful, legal, right, having religious sanction, lawfully earned or acquired, a woman who is not allowed by law to marry till the expiry of 100 days after the death of her husband, حلال خور A sweeper, one who earns lawfully, one who eats what is legal of lawful. حلال کرنا To kill.

حلاوت Halawat, *n. f.* Deliciousness, sweetness, delight, pleasure, enjoyment.

حلف Halaf, *n. m.* An oath, حلف اٹھانا To take an oath, to make an oath, حلف دینا To administer an oath, حلف نامہ An affidavit, a declaration on oath.

حلق Halq *n. m.* The throat, the windpipe, حلق بند کرنا To make one hold his tongue, حلق بیٹھنا To become hoarse, حلق دبانا To press the throat.

حلقہ Halqa, *n. m.* A ring, a circle, link, button-hole, a company of people, a circuit of a village, حلقہ باندھنا To form a circle, حلقہ بگوشی Having a ring in the ear.

حلم Hilm, *n. m.* Gentleness, patience, calmness, mildness, wisdom.

حلوا Halwa, *n.m.* A kind of sweetmeat, a kind of pudding, anything sweet and soft: حلا سوہن A kind of sweetmeat.

حلوان Halwan, *n. m.* A kid; a lamb.

حلوائی Halwai, *n. m.* One who makes sweetmeats, a confectioner.

حلوائن Halwain, *n. f.* One who sells her sweetmeats.

حلوہات Halwiyat, *n. m. pl.* Sweetmeats.

حلیم Halim, *adj.* Gentle, mild, forbearing, docile.

حلیہ Hulya, *n. m.* Face, countenance, features, a description of one's personal appearance.

حماقت Hamaqat, *n. f.* Foolishness, folly, stupidity.

حمام Hammam, *n. m.* A hot bath.

حمایت Himayat, *n. f.* Protection, support, patronage; حمایت کرنا To defend, protect, guard, support.

حمایتی Himayati, *n. m. f.* Defender, a patron.

حمائل Hamail, *n. f.* A necklace of flowers or rupees, a small *Quran* suspended to the neck as an amulet. حمائل کرنا To sling a gun, sword, etc. across the shoulders.

حمد Hamd, *n. f.* Praise of God.

حمل Haml, *n. m.* Burden, pregnancy, fruit of a tree; حمل ہونا *v. i.* To become pregnant, to load, حمل رہنا *v. i.* To conceive.

حملہ Hamla *n. m.* Attack, assault, on-slaught: حملہ کرنا To make an attack on, to assault, to storm.

حمیت Hamiyat, *n. f.* Zeal, fervour, ardour, enthusiasm.

حمید Hamid, *m.* / حمیدہ Hamida, *f.* *adj.* Praised, praise-worthy, meritorious; اوصافِ حمیدہ Laudable qualities.

حنا Hina, *n. f.* The Indian myrtle; حنا بندی The ceremony of sending *hina* for the bride before the wedding day among Mohammedans.

حوا Hawwa, *n. f.* Eve, the mother of mankind.

حواس Hawas, *n. m.* The senses, حواس باختہ *adj.* Out of one's senses; insensible; حواس ٹھکانے ہونا To come to one's senses; حواسِ خمسہ The five senses; بد حواسی Distraction, craze insensibility.

حواصل Hawasil, *n. f.* A pelican, store-rooms, magazines.

حوالات Hawalat, *n. f.* A lock-up; حوالات کرنا To put in custody.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

حوالہ Hawàla, *n. m.* Transfer, charge, trust, custody, possession, allusion, reference ;—adv. In the charge or care of ; حوالہ دینا *v. t.* To make reference, حوالہ ہونا *v. i.* To be in charge.

حور, حوری Hur, Hurí, *n. f.* A virgin of paradise; a black-eyed nymph ; حور کا بچہ حور A very beautiful damsel or youth.

حوصلہ Hausala, *n. m.* Capacity, ambition, bravery, valour, aspiration, aim or object in life ; حوصلہ بند *adj.* Ambitious ; حوصلہ نکالنا To attain ones's ambition.

حوض Hauz, *n. m.* Reservoir, cistern, tank, a fountain.

حوالدار Hawal-dár, *n. m.* A native military officer.

حویلی Haweli, *n. f.* A house built of brick or stone, a mansion, a dwelling house.

حیا Hayà, *n. f.* Modesty, bashfulness, sense of shame; بے حیا *adj.* Shameless, immodest, bold, impudent.

حیات Hayat, *n. f.* Life ; existence, حیاتِ تازہ A new life, a recovery from illness.

حیاتی Hayátí, *adj.* Of or appertaining to a life-time, for life.

حیثیت Haisiyat, *n. f.* Ability, capacity, faculty, means, state or condition ; حیثیت خراب ہونا To deface, to disfigure ; حیثیت عرفی Reputation, good name.

حیدر Haidar, *n. m.* A lion ;a proper name.

حیران Hairan, *adj.* Perplexed, astonished ; حیران کرنا *v. t.* To astonish.

حیرانی Hairání, *n. f.* Confusion, distress, astonishment.

حیرت Hairat, *n. f.* Consternation, perturbation, amazement ; حیرت زدہ Astounded.

حیض Haiz, *n. f.* The menses : حیض ہونا To have the menses.

حیف Haif, *n.m.* Justice, affliction, sorrow, a pity,, a shame ;—*intj.* Ah ! Alas!

حیلہ Hila, *n.m.* Artifice, stratagem, deceit, deception, fraud; حیلہ باز *adj.* Artful, deceitful, fraudulent ;—*n.* A deceitful fellow, a knave, an imposter. حیلہ کرنا To practise deceit, to pretend, feign.

حیوان Haiwan, *n. m.* An animal, a beast, a brute;—(fig.) A stupid fellow, a blockhead ; حیوانِ ناطق *n. m.* A rational man.

حیوانی Haiwání, *adj.* Animal, brutish, brutal, bestial ; عقلِ حیوانی Animal instinct.

حیوانیت Haiwàníyat, *n. f.* Animal nature, beastliness, brutality.

خ

خ Khe, The tenth letter of the Hindustani alphabet. In *abjad*, it has numerical value of 600.

خاتم Khatim, *n. m.* Seal, stamp, mark, end, a finger-ring.

خاتمہ Khatima, *n.m.* End, finish, epilogue ; خاتمہ تک پہنچانا *v. t.* To bring to an end, to close (a business, & c)

خاتون Khátun, *n. f.* A noble woman, a lady.

خادم Khàdim, *n. m.* A servant, an attendant ; خادمِ دین A priest.

خادمہ Khádima, *n. f.* A female servant.

خار Khár, *n. m.* Thorn, prickle ; spine, fish-bone ; thistle ; خارپشت Porcupine ; خار کھانا To feed envy

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

or jealousy.

خار روب *n. m.* Sweepings, rubbish ; خار ہونا *v. i.* To be a thorn.

خارا Khara. *n. m.* A hard stone, a flint;—*adj.* Hard ; خارا سنگ *n. m.* Granite.

خارج Khárij, *adj.* External, outside, outcast, exempt, expelled, rejected ; خارج از استعمال Out of use ; خارج قسمت *n. f.* The quotient (in division). خارج کرنا *v. t.* To exclude, expel, cast off, to dismiss (in a court or law).

خارجہ Khàrija, *n. m.* What is excluded ; a catchword.

خارجی Kharji, *adj.* Relating to what is external ;—*n. m.* An outsider, an outcast.

خارش Kharish, *n. f.* The itch, mange.

خاشاک Khashak, *n. m.* Sweepings, chips, leaves, rubbish.

خاص Khass, *adj.* Peculiar, special, private, personal, choice, pure, noble : خاص کر کے Particularly, specially ; خاص نویس A private secretary or confidential clerk ; خاص و عام Noble and plebian, high and low, the genera public.

خاصہ Khassa, *adj.* Pure, noble, good, pretty, virtuous, characteristic, peculiar ; —*n. m.* Disposition ; dinner (of kings and nobles) ; a kind of fine cloth ; muslin.

خاصیت Khassiyat, *n. f.* Quality, property, peculiarity, peculiar nature.

خاطر Khàtir, *n. f.* Heart, mind, sake, behalf, account, thought, memory, inclination, affection, favour, regard, choice ; خاطر نشان *adj.* Impressed on the mind ; آزردہ خاطر Dejected; خاطر خواہ *adv.* To one's satisfaction ; خاطر داری *n. f.* Warm reception, hospitality ; خاطر داری کرنا To receive with hospitality ; خاطر کرنا To pay attention, to please, to comfort ; خاطر میں نہ لانا Not to regard or care for, to slight.

خاقان Kháqàn, *n. m.* Emperor of China ; a king.

خاقانی Khàqàni, *adj.* Imperial, royal.

خاک Khák, *n. f.* Dust, earth, ashes ; خاک چاٹنا To lick the dust, to humble one-self ; خاک چھاننا To exert oneself to no purpose, to go through fruitless toil ; خاک ڈالنا To conceal an affair, to heap curses ; خاک ہونا To be ruined ; خاک کرنا Waste, to turn to ashes ; خاک کا پُتلا Man, an effigy ; خاک میں ملانا To destroy ; خاک میں ملنا To die, to be ruined ; خاک پھانکنا To wander away ; خاک اُڑانا To raise dust, to wander, to defame.

خاکہ Khàká, *n. m.* An outline, sketch ; خاکہ بنانا To make a model ; خاکہ اُتارنا To trace.

خاکروب Khákrob, *n. m.* A sweeper.

خاکستر Khàkistar, *n. f.* Ashes ; خاکستر کرنا To reduce to ashes, to decline.

خاکنائے Khàknáe', *n. f.* An isthmus.

خاکی Kháki, *adj.* Earthy, dusty, terrestrial, the colour of earth or dust, cloth of the colour of earth or dust (much used for making military and other uniforms).

خال Khàl, *n. m.* Maternal uncle ; a black mole on the face.

خالہ Khala, *n. f.* Maternal aunt.

خالص Khális, *adj.* Unadulterated, unalloyed, pure, unmixed, genuine.

خالصہ Khàlisa, *adj.* Pure ;—*n. m.* An office of government in which the business of the revenue department is transacted in the Panjab, a term applied to Sikhs who profess a pure Hinduism.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

خالق Khâliq, *n. m.* The Creator.

خالو Khâlú, *n. m.* Maternal uncle.

خالی Khàli, *adj.* Empty, vacant, hollow, unoccupied, blank, destitute (of), pure, sole ;—*adv.* Alone, singly ; خالی ہاتھ *adj.* Empty-handed, unarmed, penniless, destitute.

خام Khàm, *adj.* Raw, unripe, green, immature, inexperienced, خام آمدنی Gross income ; خام خیالی Vain imagination, crude ideas.

خامشی خاموشی Khámushi, Khámoshi, *n. f.* Silence.

خاموش Khámosh, *adj.* Silent.

خامی Khàmi, *n. f.* Rawness inexperience, defect.

خان Khán, *n. m.* Master, chief, chieftain, a title used by a *Pathan* ruler ; خان خاناں *n. m.* Lord of lord's ; Prime Minister.

خاندان Khándàn, *n. m.* Family, household, lineage, dynasty ; خاندانِ شاہی Royal family.

خاندانی Khándàni, *adj.* Hereditary, of good family or rank.

خانساماں Khànsàmán, *n. m.* A steward, butler.

خانقاہ Khanaqáh, *n. f.* A convent, monastery.

خانگی Khànagi, *adj* Domestic, relating to a house or family. خانگی معاملہ *n. m.* A domestic affair, a private business or matter.

خانم Khanam, *n. f.* A woman of rank, a princess ; title of the wife of a *Khan*.

خانماں Khanamàn, *n. m.* Household furniture, family ; خانماں خراب *adj.* Having a ruined or desolated home ; ruined.

خانوادہ Khánwàda, *n. m.* Family, house, a race or tribe of people ; the mistress of a family.

خانہ Khána, *n. m.* House, dwelling, drawer, a compartment, a column ; خانہ آباد *adj.* Prosperous ; خانہ آبادی Prosperity ; خانہ بدوش A wanderer, nomad ; خانہ بدوشی Rovir g; خانہ برباد A prodigal ; خانہ بربادی Destruction ; خانہ باری A fami y house ; خانہ دار A family man ; خانہ خراب Ruined ; خانہ خدا House of God ; خانہ نشین Unemployed, pensioner ; خانہ پوری Filling in the column ; خانہ شماری A census ; خانہ تلاشی The act of searching a house ; خانہ زاد Child of a slave.

خاور Khâwar, *n. m.* The west ; (but often used poetically for the east and for the sun).

خاوری Khâwari, *adj.* Western, eastern ; solar.

خاوند Khâwand, *n. m.* Lord, husband, خاوند کرنا To take a husband.

خاوندی Khàwindi, *n. f.* Dominion, protection, patronage, kindness.

خائف Khâif, *adj.* Fearing, timid, afraid.

خباثت Khabasat, *n. f.* Badness, depravity.

خبر Khabar, *n. f.* News, intelligence, information, report, care ; بے خبر Careless ; خبردار *adj.* Well-informed ; careful, cautious ; خبر دہندہ An informant, a spy ; خبردار ہو جانا To take care, to be on one's guard ; خبردار کرنا To forewarn, caution, give an alarm ; خبر گیر An informer, a guardian, protector ; خبر لگانا To seek for, to trace, to search ; خبر لینا To take care of, to inquire into ; خبر پڑنا To come to know ; خبر رکھنا To bear in mind, to be acquainted with ; A messenger.

خبط Khabt, *n. m.* Madness, lunacy, insanity.

خبطی Khabti, *adj.* Mad, insane, crazy.

خبیث Khabis, *adj.* Bad, corrupt, filthy ;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

—*n. m.* An unclean spirit, a miser, a wretch.

خُتکا Khutká, *n. m.* A stick, a club, a bludgeon.

خَتم Khatam, *n. m.* Conclusion, end; خَتم کرنا To conclude, to complete, to finish.

خَتنہ Khatna, *n. m.* Circumcision.

خجالت Khijálat, *n. f.* Shame.

خجستہ Khujista, *adj.* Happy, fortunate, auspicious, blest.

خجل Khajil, *adj.* Ashamed, bashful, modest.

خچّر Khachchar, *n. m.* A mule.

خُدا Khudá, *n. m.* God, lord, the Supreme Being, master, ruler; (*used chiefly in comps.*) as خُدا داد Granted by God; خُدا کرے Would to God; God grant; خُدا ترس God forbid; خُدا ترس God fearing, pious; خُدا تعالےٰ The Most High God; خُدا حافظ God keep you; Adieu! Farewell! خُدا کی پناہ God preserve me.

خُدّام Khuddàm, *n. m. pl.* Domestics, servants, ministers.

خُداوند Khudá-wand, *n. m.* Lord, master, husband; —My lord! Sir!

خُداوندی Khudawandi, *n. f.* Lordship, sovereignty, majesty, divinity.

خُدائی Khudài, *adj.* Divine; —*n. f.* Godhead, a divinity, providence; omnipotence; خُدائی کرنا To perform something miraculous.

خُدایا Khudáyá, *voc.* of *khuda*, O God.

خدشہ Khadsha, *n. m.* Doubt, anxiety, uneasiness, fear.

خِدمات Khidmát, *n. f. pl.* Services, appointments

خِدمت Khidmat, *n. f.* Service, duty, office, function, ministry, attendance; خِدمتگار A servant, an attendant.

خدنگ Khadang, *n. m.* An arrow; the white poplar.

خدیو Khidiv, *n. m.* Lord, an independent ruler.

خر Khar, *n. m.* An ass! خرِ با تشدید Very stupid.

خراب Kharab, *adj.* Bad, evil, wicked, depraved, ruined, destroyed, waste; خراب حال Wretched condition; ruined.

خرابات Kharábàt, *n. m. pl.* Ruins, desolate places;—*n. f.* A tavern.

خرّاٹا Kharrátá, *n. m.* Snoring.

خراج Kharáj, *n. m.* Tax, duty; خراج گذار One paying tax or duty; a tributary; خراج تحصیل کرنیوالا; خراج لگانا To tax, assess; Tax-gatherer.

خراد Kharràd, *n. f.* A lathe; خراد پر چڑھنا To be put on the lathe; to be refined.

خراش Kharàsh, *n. f.* Scratching, scraping.

خرافات Khuràfát, *n. f. pl.* Fables; senseless or improper speech.

خرام Khiràm, *n. f.* Pace, walk, graceful walk; خوش خرام Walking elegantly.

خراماں Khiràmàn, *act. par.* Moving gracefully; خراماں خراماں *adv.* With a graceful movement.

خربوزہ Kharbuza, *n. m.* The marsh-melon.

خرچ Kharch, *n. m.* Expenditure, disbursements, resources, cost, debit side of an account. خرچ اُٹھانا To undertake the expense of; خرچ ہونا To be spent, to be exhausted; خرچ روزمرّہ Daily current expenditure.

خرچنا Kharchna, *v. t.* To expend, to spend, to use.

خرچہ Kharchá, *n. m.* Costs, expenses; cost of a law-suit. خرچہ دلانا To award costs; خرچہ قابلِ وصول Recoverable costs.

خرخر Khar-khar, *n. m.* Snoring, purring.

خرد Khirad, *n. f.* Wisdom, intelligence; خِردمندی *adj.* Wise, intelligent; خردمندی *n. f.* Wisdom, sagacity, intelligence.

خُرد Khurd, *adj.* Small, little, young;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

خردبین *n. f.* Microscope ; خردسال *adj.* Young, of tender years.

خردہ Khurdah, *n. m.* A fragment, pedlar's small wares ; خردہ فروش *n. m.* A pedlar.

خرسند Khursand, *adj.* Pleased, contented.

خرطوم Khurtum, *n. m.* Snout.

خرفہ Khurfa, *n. m.* Purslain ; that which is plucked from a tree ; autumnal fruit.

خرقہ Khirqa, *n. m.* A patched garment ; dress of a devotee or religious mendicant.

خرگاہ Khar-gah, *n. m.* A tent ; pavilion.

خرگوش Khar-gosh, *n. m.* A hare, a rabbit.

خرم Khurram, *adj.* Glad, pleased, cheerful, happy.

خرما Khurmà, *n. m.* A date.

خرمن Khirman, *n. m.* Harvest ; heap ; unthreshed corn.

خرمی Khurrami, *n. f.* Cheerfulness, delight.

خروس Khurùs, *n. m.* A dunghill cock.

خروش Kharosh, *n. m.* Loud noise, shout.

خرید Kharid, *n. f.* Purchasing, buying ; خرید و فروخت Buying and selling ; خرید کا مول cost price ; prime cost.

خریدار Kharidàr, *n. m.* Buyer, customer.

خریدنا Kharidna, *v. t.* To buy, purchase.

خریف Kharif, *n. f.* Autumn, autumnal crops.

خزاں Khizàn, *n. f.* Autumn decay, old age ; خزاں دیدہ *adj.* Having seen or experienced autumn.

خزانچی Khazánchi, *n. m.* A treasurer.

خزانہ Khizana, *n. m.* Treasure, wealth ; خزانہ عامرا The royal treasury ; the government treasury.

خزینہ Khazina, *n. m.* A treasury.

خس Khas, *n. f.* A fragrant grass ; rubbish of sticks or thorns : خس خس A sweet-scented root

خسارت Khasàrat, *n. f.* / خسارہ Khasàra, *n. m.* Loss, injury, damage, fraud, unfaithfulness.

خست Khissat, *n. f.* Stinginess, parsimony, avarice.

خستگی Khastagi, *n. f.* Fatigue, a wound.

خستہ Khasta, *adj.* Wounded, broken ; خستہ حال *adj.* Distressed, afflicted ; خستہ دل *adj.* Heart-broken, sick at heart.

خسر Khusar, *n. m.* Father-in-law.

خسرو Khusrau, *n. m.* A king, a royal surname ; name of a poet ; خسروانہ Kingly, royal.

خسرہ Khasra, *n. m.* A list of the fields in a village ; خسرہ تقسیم A register of shares.

خشت Khisht, *n. f.* A brick or tile

خشخش Khashkhash, / خشخاش Khashkhásh, *n. m.* Poppy-seed ; the unit of weight

خشک Khúshk, *adj.* Dry, parched, withered ; خشک لب Having dry or parched lips ; خشک دماغ Grieved ; خشک دماغی Grief ; To become dry ; خشک مغز Stupid, crazy ; خشک سالی Drought.

خشکی Khushki, *n. f.* Dryness, dry land, dandruffs, dry flour sprinkled over dough ; خشکی کی راہ By land, overland route

خشم Khishm, *n. m.* Anger, rage ; خشم آلود *adj.* Tainted or disfigured with anger ; خشمگیں ۔ خشمناک *adj.* Angry, enraged.

خشنودی Khushnùdi, *n. f.* Contentment, satisfaction, pleasure.

خصلت Khaslat, *n. f.* Disposition, habit, nature.

خصم Khasm, *n. m.* A master, proprietor, husband.

خصوصًا Khususun *adj.* Particularly,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

especially.

خصوصیت Khusùsiyat, *n. f.* Particularity, speciality ; attachment, friendship.

خصی Khasi, *n. m.* A castrated animal.

خضاب Khizáb, *n. m.* Dyeing of the hair ; a black tincture or dye for the hair.

خضر Khizr, *n. m.* The name of a prophet, commonly called *Khwaja Khizr*.

خضوع Khuzú, *n. m.* Humility, lowliness.

خط Khatt, *n. m.* Letter, epistle, writing line ; خط آنا A letter to arrive ; to appear the first growth of hair on the face ; خط بنانا To shave the chin, etc., or to dress or trim the beard ; خطِ گلزار A kind of flourished handwriting ; خط میں خط ملانا To copy the hand-writing, to forge handwriting ; خطِ مستقیم A straight line ; خطِ متوازی A parallel line ; خط پکڑنا To intercept a letter ; خطِ سرطان The Tropic of Cancer ; خطِ شکستہ Broken writing, a running hand-writing in the Persian.

خطا Khatá, *n. m.* Mistake, error, fault, an oversight ; خطا کرنا To commit a fault, to err.

خطاب Khitab, *n. m.* Conversation, discourse, a title ; خطاب کرنا To address.

خطبہ Khutba, *n. m.* A discourse, sermon, oration.

خطر Khatar, *n. m.* Thought, imminent danger ; خطرناک *adj.* Dangerous, perilous.

خطرہ Khatra, *n. m.* Danger, fear, خطرہ نہ کرنا Not to fear or apprehend danger ; خطرہ رفع کرنا To ward off danger.

خطوط Khutut *n. m. pl.* Lines ; letters, espistles.

خطہ Khitta, *n. m.* Plot of land, region, country, district.

خطیب Khatib, *n. m.* A public speaker,

خفا Khafà, *adj.* Angry, displeased, enraged.

خفت Khiffat, *n. f.* Lightness, lack of dignity, degradation, disgrace.

خفت Khuft, *n. f.* Sleeping, sleep.

خفگی Khafagi, *n. f.* Displeasure, anger.

خفیف Khafif, *adj.* Light, slight, trivial, of no weight or importance.

خفیہ Khufya, *adj.* Concealed, hidden, secret, unrevealed, disguised, خفیہ کارروائی کرنا To carry on a business or work secretly or privately.

خلا Khalá, *n. m.* Empty space, vacuum.

خلاص Khalàs, *adj.* Redeemed, rescued, saved ; خلاص ہونا *v. i.* To be freed ; خلاص کرنا To liberate.

خلاصی Khālàsi, *n. f.* Redemption, deliverance.

خلاف Khilàf, *n. m.* Opposition, falsehood ; contrary, opposite ; خلاف بیانی Contradiction, misrepresentation ; خلاف گوئی Lying ; خلاف ہونا To be opposed to ; خلاف کہنا To make contradictory or false statement, to tell false-hoods ; خلافِ مرضی Contrary to the mills ; خلافِ قیاس Inconceivable, absurd ; خلافِ رائے Against the opinion or will ; خلافِ وعدہ Contrary in promise, breach of promise ; خلافِ وضع Contrary to custom.

خلافت Khiláfat, *n. f.* Deputy-ship, the office of Caliph (خلیفہ).

خلائق Khalaiq. *n. f. pl.* Created things, men, people.

خلخال Khalkhál, *n. m.* An anklet with bells attached to it.

خلد Khuld, *n. m.* Eternity, the world to come, paradise.

خلش Khalish, *n. f.* Pain, care, anxiety, خلش اٹھانا To suffer anxiety.

خلط Khalt, *n. m.* Mixture, confusion ; *adj.* Mixed, confused.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

honour ; خلعت پہنانا To invest with a robe of honour.

خلف Khalaf, *n. m.* An heir, successor, son ; خلف الصدق A legitimate or dutiful son ; ناخلف An undutiful son.

خلق Khalq, *n. f.* Creation, mankind.

خلق Khulq, *n. f.* Nature, natural disposition or temper, good manners.

خلقت Khalqat, *n. f.* The creation, people.

خلل Khalal, *n. m.* Break, interruption, disorder, ruin, defect, harm ; خلل انداز *adj.* Giving rise to confusion, intermeddling ;—*n. m.* A disturber of the peace, a meddlesome person ; خلل دماغ Mad.

خلوت Khalwat, *n. f.* Loneliness, solitude, privacy ; خلوت گاہ *n. f.* A solitary place of retirement.

خلوص Khulùs, *n. m.* Purity, sincerity, friendship.

خلیج Khalíj, *n. m.* A gulf or bay.

خلیفہ Khalífa, *n. m.* A successor, a Caliph.

خلیق Khaliq, *adj.* Well-disposed, civil, polite.

خلیل Khalíl, *n. m.* A true or sincere friend ; the friend (of God) ; Abraham.

خم Kham, *adj.* Curved, bent, twisted, coiled ;—*n. m.* Bend, curve, twist, curl, ringlet ; خم ٹھونکنا To strike the hands against the arms when engaging in a wrestling contest ; to challenge.

خم Khum, *n. m.* A large vessel ; خم چڑھانا To boil clothes, preparatory to washing them ; خم کدہ *n. m.* A liquour shop.

خمار Khumàr; *n. m.* Intoxication, drunkenness, effects of drunkenness, a headache ; خمار آلودہ *adj.* Intoxicated.

خمرہ Khumra, *n. m.* A small pot or jar ; a small mat of palm leaves (for kneeling on at prayers).

خمس Khams, *adj.* Five.

خمسہ Khamsa, *adj.* Five ; - *n. m.* An aggregate of five poetical pieces ; حواسِ خمسہ Five senses.

خموش Khamosh, *adj.* Silent, dumb ;—*intj.* Silence !

خموشاں Khamoshán, *n. m. pl.* The silent ones ; dead ; شہرِ خموشاں Grave-yard.

خموشی Khamoshí, *n. f.* Silence.

خمیازہ Khamyáza, *n. m.* Stretching, yawning; punishment, reward.

خمیدگی Khamídagí, *n. f.* Crookedness, curvature.

خمیدہ Khamida, *adj.* Curved, bent, crooked.

خمیر Khamír, *n. m.* Leaven, ferment ; composition, earth ; خمیر اُٹھانا To ferment.

خمیرہ Khamíra, *n. m.* Leaven ;—*adj.* Leavened.

خنجر Khanjar, *n. m.* A large knife, a dagger.

خنداں Khandan. *adj.* Smiling, merry.

خندق Khandaq, *n. f.* Ditch, moat.

خندہ Khanda, *n. m.* Laughter, a laugh ; خندہ رُو *adj.* Of a smiling countenance, cheerful, خندہ پیشانی Having a cheerful appearance.

خُنک Khunk, *adj.* Cold, cool.

خُنکی Khunki, *n. f.* Coldness, coolness.

خو Kho, khù, *n. f.* Habit, custom, temperament, disposition, nature, خُو ڈالنا To accustom, use (to) to train, to adopt a habit.

خواب Khwáb, *n. m.* Sleep, slumber, dream, vision ; خواب آور Any substance producing sleep ; خواب آور *adj.* & *n. m.* Producing sleep ; خواب خرگوش *n. m.* Light sleep, negligence ; خواب خیال Phantom, delusion ; خواب دیکھنا To dream ;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

خواب گاہ *n. f.* Sleeping apartment.

خوابیدہ Khwàbída, *adj.* Asleep, sleeping.

خواتین Khawátín, *n. f. pl.* Ladies

خواجہ Khwàja, *n. m.* Lord, master, gentleman; person of distinction; خواجہ سرا A eunuch in the service of a prince

خوار Khwár or Khár, *adj.* Friendless, poor, wretched, contemptible.

خواری Khwàrí, *n. f.* Meanness, friendlessness, distress.

خواست Khwást, *n. f.* Desire, request; خواست گار *n. m.* Petitioner, applicant, suitor.

خواص Khawass, *n. m. pl.* Grandees, ministers of state, attendants, properties, attributes; خواص وعام High and low.

خوان Khwán, *n. m.* A tray; reading, reciting; خوان پوش A tray cloth.

خوانچہ Khwànchá, *n. m.* A small tray.

خواندہ Khwánda, *adj.* Read, recited, repeated, chanted; ناخواندہ *adj.* Illiterate, ignorant;—*n.* One who cannot read or write; an illiterate person.

خواننده Khwánanda, *n. m.* A reader, reciter, singer, chanter.

خواہ Khwàh, خواہاں Khwáhàn, *conj.* Either, hether;—*adj.* Wishing, desiring (used in *Compos.*), as; خواہ مخواہ Willing or unwilling.

خواہش Khwáhís, *n. f.* Wish, desire, will, inclination; خواہش ہونا To be in demand: خواہشمند Desirous, خواہش رکھنا To have a desire.

خواہندہ Khwàhanda, *n. m* Wisher, asker.

خوب Khùb, *adj.* Very good; very excellent; splendid, pleasing; Having a beautiful face, handsome, a beauty; خوبروئی Comeliness of face or form beauty; خوبصورتی *n. f.* Beautiful, handsome; خوبصورتی Beauty, handsomeness, خوب تر More beautiful, fairer; خوب ترین Most beautiful, fairest; خوبیاں Good qualities.

خوبانی Khúbàni, *n. f.* An apricot.

خوبی Khúbí, *n. f.* Beauty, goodness, excellence, virtue; بخوبی *adv.* Well, excellently.

خود Khúd, *pron.* Self (my—, thy—, &c); own, private, personal; خود اختیاری Self-control; بخود بے Voluntarily, spontaneously; خودرائی *n.* Self-conceit; خودغرضی Selfishness; خودکشی Independence; Self-destruction, suicide.

خودی Khùdí, *n. f.* Self, selfishness; conceit, vanity, pride; بے خودی The state of being beside oneself; ecstasy, transport.

خور Khor, *adj. & n. m.* Eating, drinking;—eater, devourer.

خوراک Khuràk, *n. f.* Food, victuals, eatables.

خورجین Khurjin, *n. m.* A wallet, a portmanteau.

خورد Khward, *adj.* Small; خورد برد Speculation, embezzlement.

خوردن Khurdan, *n. f.* Eating and drinking.

خوردنی Khurdaní, *n. f.* Anything eatable; provisions.

خوردہ Khurda, *adj.* Eaten: خوردہ فروش *n. m.* A retailer, a hawker.

خورسند Khursand, *adj* Pleased, contented.

خورشید Khurshid, or Khurshed, *n. m.* The sun.

خوش Khùsh, *adj.* Good, healthy, wholesome, prosperous, delicious, pleasant, beautiful, charming, gay, content; خوش اختر Of a lucky star, fortunate; خوشبو Perfume; scent; خوشدامن Mother-in-law خوشخبری Glad tidings,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

good news ; خوشخبری Eloquent ; خوشحال In good circumstances ; prosperous ; خوش خرام Graceful in walking ; خوشخط Good handwriting, خوش نویس A writing-master ; خوش خرم Cheerful, well-to-do.

خوشا Khushá, *adj.* Happy ! How fortunate ! Blessed !

خوشامد Khushamad, *n. f.* Flattery, fawning; خوشامد کرنا To flatter, to pay compliments (for), to curry favour (with).

خوشامدی Khushamadí, *n. m.* A flatterer, a sycophant.

خوشنودی Khushnudi, *n. f.* Contentment, satisfaction, pleasure.

خوشہ Khosha, *n. m* An ear of corn, a bunch ; خوشہ چیں *n. m.* A gleaner.

خوشی Khushi, *n. f.* Happiness, gladness, delight, joy ; خوش کرنا To make merry, to rejoice, خوشی خوشی With pleasure, gladly.

خوض Khauz, *n. m.* Deep thought or meditation, غور و خوض Thinking and meditation.

خوف Khauf, *n. m.* Fear, terror ; خوف کھانا To impress one with fear ; خوف کرنا To be afraid of ; خوف و رجا Fear and hope.

خوگر Khogar, *adj.* Accustomed, habituated.

خول Khol, *n. m.* A cover, case, sheath.

خون Khun, *n. m.* Blood, killing, slaughter, murder, bloodshed, massacre ; خون آلودہ *adj.* Blood-stained ; bloody ; خون بہانا To shed blood ; خون جگر پینا To control one's feelings or emotions; خونخوار *adj.* Blood-thirsty ; murderous ; خون کا عوض Compensation or fine for bloodshed; blood-money.

خونی Khuni, *adj.* & *n. m.* Relating to blood, or to murder, bloody ; a murderer.

خویش Khwesh, *pron.* & *n. m* Self, own;—a kinsman, a son-in-law; خویش و اقارب *n. m.* Kith and kin, kinsmen.

خیاباں Khiyábàn, *n. m.* A flower-bed.

خیال Khayál, *n. m.* Thought, opinion, suspicion, idea, whim, fancy, regard, deference, concern, care, vision, spectre, shadow, delusion ; خیال باندھنا To build castles in the air, خیال خام A vain or ridiculous idea ; خیال رکھنا To bear in mind ; خیال میں نہ لانا To pay no regard to ; خیال کرنا To think, to imagine, to consider.

خیالات Khayalat, *n.m.* Imaginations, fancies.

خیالی Khayàli, *adj* Ideal, fanciful, imaginary.

خیانت Khiyanat, *n. f.* Unfaithfulness, breach of trust, misappropriation.

خیر Khair, *n. f.* Goodness, health ; خیر اندیشی A well-wisher ; خیر اندیش Well-wishing ; خیر باد May he prosper ; farewell ! Well-wisher ; خیر و عافیت Health and prosperity, welfare ; خیر البشر The prophet Mohammed ; خیر النسا The best of women.

خیرات Khairát, *n. f.* Good works, alms ; خیرات خانہ Alms-house.

خیراتی Khairati, *adj.* Charitable.

خیرگی Khiragi, *n. f.* Darkness, dizziness ; blackness of heart, malignity.

خیرہ Khira, *adj.* Dark, wicked, head-strong ;—dazzled, stupefied, astonished.

خیریت Khairiyat, *n. f.* Welfare, safety ; *intj.* Peace be to you !

خیز Khez, *n. m.* Rising, producing.

خیل Khail, *n. m.* Horsemen, cavalry.

خیلا Khaila, *n. f.* A calf ; A woman having many moles (considered a great beauty).

خیمہ Khaima, *n. m.* A tent ; خیمہ گاہ Encamping ground ; خیمہ زن A pitcher of tents ; خیمہ ساز A tent-maker.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

د

د Dal.—It is the eighth letter in the Arabic, tenth in the Persian and eleventh in the Urdu alphabets; in *Abjad* it has a numercial value of four.

دا Da, *n. m.* In Sanskrit, it is added as a termination to a substantive, denoting 'giving' or 'bestowing,' *e. g.* سکھدا Giving or bestowing pleasure.

داب Dab. *n. m.* Pleasure, authority, control; داب جمانا To exercise control or authority (over); to subdue.

داب Dab, *n. m.* Ostentation, pomp.

داب Dab, *n. m.* Manner, habit, affair, state; داب جمانا To subject to one's control; داب لینا To subdue.

دابنا Dabna, *v. t.* To press, squeeze, to reproach; to censure, to subdue, to oppress, to control; داب دینا To bury; داب رکھنا To with-hold, to detain; داب لینا To over-power, to encroach upon.

دابھ Dàbh. *n. f.* Kusa-grass.

داتا Data, *adj.* Giving, imparting, liberal, generous;—*n. m.* Giver, God.

داخل Dákhil, *adj.* Entering, inserted, included; داخل دفتر Filed with the record; laid aside: داخل ہونا To enter, to penetrate, to be inserted; داخل خارج A transfer of land or property under one name to another in a deed or register.

داخلہ Dakhil *n. m.* Entrance fee admittance.

داخلی Dàkhili, *adj* Interior, internal; included, inclusive

داد Dad, *n.m.* Ringworm, a skin disease in which itchy pimples appear in rings: دادمرون مار A plant used for the cure of ringworm.

داد Dad, *n. f.* Gift, present, liberality, generosity, benevolence; داد ستد *n. f.* Buying and selling, commerce, dealings.

داد Dad, *n. f.* Justice, demanding justice: داد چاہنا To demand justice: دادخواہ Complaint, plaintiff; دادوینا To do justice to, to praise one's action properly; دادرسی *n. f.* Redress of grievances; دادفریاد *n. f.* A cry or application for justice or redress; دادفریاد کرنا *v. t.* To cry aloud for justice.

دادا Dada, *n. m.* A paternal grandfather; an elder brother.

دادرا Dadra, *n. m.* A kind of song sung in Agra and Bundelkhand, the palate.

دادس Dadas, *n. f.* Mother-in-law of the mother-in-law of a wife or husband.

دادہ Dada, *part.* Given, bestowed, imparted.

دادی Dadi, *n. f.* Paternal grandmother.

دار Dar, *n. m.* A dwelling, house, mansion, seat, country; (*used in comps* as; داردمدار Dependence; دارالبقا The ever-lasting world; دارالخلافت Capital; seat of government; دارالسلام Heaven; دارالشفا A hospital, دارالعلوم A college, a university.

دار Dar, *part. n.* Holding, having; (*used in compos.*), as, حصے دار A sharer; دارومدار *n m.* Agreement, stipulation, dependence

دارائی Dárai, *adj.* Of or belonging to Darius;—*n. f.* Sovereignty.

دارچینی Darchini, *n. f.* Cinnamon.

دارو Daru, *n. f.* Spirituous liquor; wine medicine, gun-powder, remedy.

داروغہ Duroga, *n. m.* An overseer, a

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

inspector of police, a jailer ; داروغہ باجی *n. m.* A toll-collector.

داری Dari, *n. f.* A female slave taken in war.

داڑم Darim, } *n. m.* The pomegranate
دارمب Darimb, } tree.

داڑھ Dàrh, *n. f.* A jaw-tooth; *v. i.* To weep aloud ; داڑھ نگلنا *v. i.* To swallow without chewing.

داڑھی Darhi, *n. f.* Beard ; داڑھی بنانا To shave the beard ; داڑھی ڈھوپ میں سفید کرنا To be wanting in experience or wisdom.

داس Das, *n. m.* A slave, a servant.

داستان Dastan, *n. f.* A story, tale, history ; داستان گو A story-teller.

داسی Dasi, *n. f.* A female slave or servant.

داشت Dasht, *n. f.* Briging up, breeding, patronage.

داغ Dag, *n. m.* Stain, spot, mark, scar, stigma, داغ لگنا To be damaged, to be defamed or vilified ; to be branded.

داغنا Dagna, *v. t.* To mark by burning with a hot iron, to brand.

داغی Dàgi, *adj.* Marked, stained, branded, disgraced.

داکھ Dakh, *n. f.* Grape, a raisin.

دال Dal, *n. f.* Pulse, lentils ; دال دلیہ Poor diet, coarse fare ; دال روٹی (*met.*) Livelihood, subsistence ; دال گلنا To have an advantage, to succeed, to get on with, دال میں کچھ کالا Something wrong, something amiss ; پتلی دال کا کھانیوالا One who lives on pulse thin and watery ; a feeble person ; *baniya.*

دالان Dalan, *n. m.* A hall ; دالان دروبان *n. m.* An outer hall ; an ante-chamber.

دام Dam, *n. m.* A net, snare ; دام میں لانا To ensnare.

دام Dam, *n. m.* Money, price, rate ; دام بھرنا *v. i.* To examine the price ; to pay the price ; دام دینا *v. i.* To pay the price.

داماد Damad, *n. m.* A son-in-law.

دامن Daman, *n. m.* Skirt (of a garment) ; foot (of a mountain) ; دامن چھڑانا To shake off, to get rid of ; دامن پکڑنا To come under the protection of ; to cry for mercy, to seek redress from ; دامن پھیلانا To beg, to supplicate ; دامن جھاڑ کر اٹھنا To rise quickly in displeasure ; to shake off all connection (with a person or place).

دامنی Damini, *n. f.* Lightning.

دان Dan, *n. m.* Gift, present, grant, charity, alms, a dowry ; دان پتی An exceedingly manificent man ; دان پنیا Almsgiving, charity.

دان Dan, *adj.* An affix denoting the receptacle, place or stand for anything as : قلمدان A pen-ease, شمع دان A lamp-stand.

دان Dan, *adj.* Knowing, understanding (*used as last member of compounds*), as قدردان Knowing the worth or value (of).

دانا Dana, *adj.* Wise, learned ;—*n. m.* A wise man, a sage.

دانائی Danai, *n. f.* Wisdom, knowledge.

دانت Dant, *n. m.* A tooth, tusk ; دانت کاٹی دوستی کھانا To have a close friendship ; دانت کچکچانا To gnash the teeth in rage ; دانت کھٹے کرنا *v. t.* To dishearten, baffle, to defeat ; دانت مارنا *v. t.* To bite ; دانت رکھنا یا ہونا *v. t.* To desire anything exceedingly ; to be set on taking revenge ; دانت توڑنا To humiliate someone. دانت میں انگلی لینا To be astonished.

دانتن Dantan, *n. m.* A twig used as a brush.

دانستہ Danista, *part.* Known, knowing *adv.* Knowingly.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

دانش Dànish, *n. f.* Knowledge, wisdom, learning; دانشمند *adj.* Learned, wise, دانشمندی *n. f.* Learning, wisdom.

دانگ Dang, *n. f.* A weight; the fourth part of a dram.

دانو Danw, *n. m.* Time, turn, innings, power, clutch, grasp, opportunity, stratagem; a throw (of dice); دانو پر لگانا To stake, to bet; دانو پڑنا To have a good throw; دانو دینا To deceive; دانو کرنا To make use of a trick in wrestling; to get a chance.

دانہ Dana, *n. m.* Grain, food, seed, gram, a berry, a pimple, دانہ دینا To feed, دانہ پانی Meat and drink, food.

دانی Dani, *adj.* Charitable, liberal, beneficent.

داؤ Dao, *n. m.* A curved hook.

داؤں Dau, *n. m.* An appellation of a brother or a father.

داو Dava, *n. m.* A forest on fire.

داور Davar, *n. m.* A judge, sovereign, God.

داوری Davari, *n. f.* Sovereignty, dominion.

داون Dawan, *n. m.* Destruction.

داہ Dah, *n f.* Burning, conflagration, internal heat, feverish heat, inflammation, heart-burning, jealousy, داہ رکھنا To bear envy, to grudge, داہ کریا The bunting of the dead body.

داہک Dahak, *n. m.* Burning, setting on fire, inflammatory, caustic.

داہی Dahi, *adj.* Burning, setting on fire.

داہی Dahi, *adj.* Shrewd, penetrating, skilful.

دائی Dai, *n. f.* Mid-wife, a female servant, a nurse.

دائر Daer, *adj.* Going round, encircling, دائر کرنا To file, to institute.

دائرہ Dairā, *n. m.* A circle, a monastery, دائرہ دار An abbot.

دائم Daim, *adj.* Lasting, continuing, always, perpetual; *adv.* Continually, always; دائم الحبس Imprisonment for life; دائم المرض Continually sick.

دائمی Daimi, *adj.* Perpetual, lasting, permanent.

دائن Dain, *n. m.* Creditor.

دائیں Daen, *adv.* To the right, on the right (hand or side); دائیں بائیں *adv.* Right and left; دائیں بائیں دیکھنا To keep a sharp look out, to be watchful or careful.

دایہ Daya, *n. f.* A nurse.

دُب Dubb, *n. m.* State, way; a bear; دُب اکبر The constellation of the Great Bear.

دبا Daba, *adj.* Concealed, covered, restrained, put up; دبے پاؤں *adv.* Stealthily; دبا کر *adv.* By force.

دبانا Dabana, *v. t.* To press down, to chide, to suppress, to squeeze, to sow, to keep possession by force or fraud; دبا دینا *v. t.* To overcome, to encroach upon.

دباؤ Dabao, *n. m.* Pressure, constraint, influence; دباؤ ماننا To stand in awe (of).

دبدبہ Dabdaba, *n. m.* Dignity, noble or majestic bearing, pomp, grandeur.

دبدھا Dubdha, *n. m.* Doubt, dilemma.

دبز Dabz, *adj.* Thick, coarse, strong.

دبستان Dabistan, *n. m.* A school.

دبکانا Dabkana, *v. t.* To hide, conceal.

دُبکنا Dubakna, *v. t.* To be covered or concealed, to be cowed; دُبک بیٹھنا *v. n.* To lie crouching.

دُبلا Dūbla, *adj.* Lean, thin; poor, weak; دُبلاپن Leanness, thinness, weakness.

دبنا Dabná, *v. i.* To be pressed down, to be crushed, to be buried, to be

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

hidden or concealed, to be suppressed, to be put down or quelled, to be shampooed.

دبوچنا Dabochná, *v. t.* To press tight, clutch, grasp.

دبیر Dabir, *n. m.* A writer, a secretary.

دبیز Dabiz, *adj.* Thick, strong.

دجّال Dijjal, *n. m.* A one-eyed man, a liar, a great deceiver.

دچھنا Dachhina, *n. f.* Presents or gifts to *Brahmins* on solemn or sacrificial occasions ; fee for spiritual services.

دُخان Dukhan, *n. m.* Smoke, steam.

دُخانی Dukhani, *adj.* Smoky, steamy, steam ; دُخانی جہاز *n. m.* A steam-ship.

دُختر Dukhtar, *n. f.* Daughter, girl, a virgin maid ; دُخترِ رز *n. f.* Wine.

دخل Dakhl, *n. m.* Entering (upon), ingress, access, taking possession (of), occupancy, proficiency, knowledge, meddling ; دخل پانا To have access, to obtain possession ; بے دخل کرنا To eject, to dispossess; دخلِ بے جا Unlawful possession, tresspass ; دخل بالجبر Forcible possession, دخل یابی Obtaining possession, permission to enter.

دخیل Dakhil, *n m.* An occupant, the party in possession ; *adj.* Intimate, familiar, well-known.

دودھ Dadh. *n. m.* Coagulated milk.

دودیال Dadiyal, *n. m.* Paternal grandfather's house or family ; lineage.

در Dar, *n. m.* Door, gate ; —*adj.* Outer (*used in comp.*), *e. g.* درآنا To come out, to issue ; دربان A door-keeper ; دربدر From door to door; درآمد *n. f.* Coming in, import ; درپردہ *adj.* Hidden, secretly ; درپے ہونا To pursue ; درگذر کرنا To let go, to pardon.

در Dar, *n. m.* Rate, price, value, tariff standard.

در Dar, *Prep.* In, into, within, on, upon ;—*per.* At, near, close by, under, concerning, about, of ; (*used as a prefix*) as ; درآمد برآمد Ingress and egress, receipts and disbursements ; درکنار On one side, out of the question.

در Dar, *n. m.* Crack, crevice, fissure, breach, a hole.

دُر Dur, *n. f.* Pearl ; دُرافشاں *n. m.* Scattering pearls, eloquent ; دُروشا A bad condition.

درا Dara, *n. m.* The highway.

دُرا Dara, *n. f.* A bell.

دُراج Duraj, *n. m.* A partridge, heath-cock, rail.

درار Darar, *n. f* Rift, rent, gap.

دراز Daraz, *n. f.* Drawers ; *adj.* Long, tall, درازنفس To extend, Long, tall, درازدستی Cruelty, oppression.

دُرازی Durazi, *n. f.* Length, extension.

درانتی Daranti, *n f.* A sickle or scythe.

دراوڑ Dravid, *adj.* & *n. m.* Dravidian ; the Dravid people and their country.

درائی Darai, *n. f.* A bell ; ہرزہ درائی *n. f.* Talking nonsense.

درایت Dirayat, *n. f.* Knowledge, sense, manner, mode, quality.

درب Darb, *n. m.* Wealth, property, prosperity.

درباب Darbab, *prep.* Respecting, relating to.

دربار Darbar, *n. m.* Court, hall of audience, a levee, the executive government of state ; دربارِ عام Public audience ; دربار کرنا To hold a court or levee.

درباری Darbari, *adj.* & *n. m.* Courtly, courtier ; درباری زبان Court language.

دربان Darban, *n. m.* Door-keeper.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

دُربل Durbal, *adj.* Powerless, weak, thin, emaciated.

دربند Darband. *n. m.* The bolt or bar of a door.

درپن Darpan, *n. m.* A looking-glass, mirror.

درپیش Darpesh, *adv.* In front, before; درپیش ہونا To be in front (of); to be in hand.

درجن Darjan, *n. f.* Dozen.

درجہ Darja, *n. m.* Grade, degree, dignity, stage, class; درجہ بدرجہ By degrees, step by step; درجہ گھٹانا To degrade.

درخت Darakht, *n. m.* A tree.

درخشاں Darakshan, *act. part.* Shining, brilliant.

درخشندہ Darakshanda, *part. adj.* Shining, glittering.

درخواست Darkhwast *n. f.* Desire, petition, proposal; درخواست کرنا *v. t.* To apply, to beg, to seek, to entreat; درخواست کنندہ *n. m.* An applicant.

درد Dard, *n. m.* Ache; دردانگیز *adj.* Painful, pathetic, touching: دردول *n. m.* Sorrow; دردکا مارا *n. m.* A sufferer, دردکرنا *v. i.* To ache; دردکھانا *v. t.* To feel pity; دردسر *n. m.* Headache, trouble, labour.

دردرا Dardará, *adj* Broken, crushed, pounded

دڑھ Durra, *adj.* Firm; دڑھ بھگت *n. m.* A faithful devotee; دڑھ بچار *n. m.* Firm determination.

درز Darz, *n. f. m.* Crack, rent, fissure, opening.

درزن Darzan, *n. f.* A needle.

درزن Darzan, *n. f.* A tailor's wife.

درزی Darzi, *n. m.* A tailor.

درس Dars, *n. m.* A lecture; درس دینا *v. t.* To teach, to read, to lecture.

درس Daras, *n. m.* Seeing, sight درس دکھانا To give (one) a glimpse (of).

درست Durust, *adj.* Right, fit, proper, just, correct, accurate, precise, exact درست رکھنا To admit, to allow درست عقل Of right mind; sound of understanding; درست کرنا To set right, to put in order, to regulate, to adjust; درست سمجھنا To apprehend rightly.

درستگی Durustagi, *n. f.* Fitness, soundness

درستی Durusti, *n. f.* Fitness, justness, exactness, accuracy, arrangement, amendment, correction.

درسی Darsi, *adj.* Relating to study or reading.

درش Darsh, *n. m.* Sight, view, look, appearance.

درشانا Darshana, *n. f.* The eye.

درشٹ Darshit, *adj.* Exhibited, exposed, displayed, explained.

درشٹ Durusht, *adj.* Rough, rude, insolent, harsh.

درشٹی Durushti, *n. f.* Roughness, harshness, severity.

درشٹ Drishta, or Drisht, *adj.* Apparent, seen, visible, observed.

درشٹانت Drishtant, *adj.* Example, instance, illustration.

درشٹی Drishti, *n. f.* Vision, view, eye-sight, the pupil of the eye, درشٹی کرنا To look, to take a view, to notice, to pay attention.

درشن Darshan, *n. m.* Looking, observing, vision, observation, look, view examination, to visit a sacred place or shrine, درشن پانا To obtain a sight, درشن دھاری Worth-seeing, beautiful, درشن دینا To appear before, to grant an interview, درشن کرنا To have an interview, to pay a visit to.

درشنی Darshani, *adj.* Worthseeing, good-looking, beautiful, درشنی جوان A handsome boy. درشنی ہنڈی A bill of exchange payable at sight, a bearer's

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

cheque:

درک Dark, *n. m.* Knowledge, understanding, attainment.

درکار Darkar, *adj.* Necessary, essential, required.

درکنار Dar-kinàr, *adv.* On one side, apart; out of the question.

دُرگا Durgà, *n. f.* One of the names of goddess *Kali*.

درگاہ Dargah, *n. f.* A shrine or tomb of some reputed saint, door, palace, court.

دُرلبھ Durlabh, *adj.* Hard to be got, rare.

دِرم Diram, *n. m.* A silver coin (=2 pence), money.

درماں Darman, *n. m.* Medicine, remedy.

درماندہ Dar-mànda, *part. adj.* Destitute, ill at ease, helpless.

درمن Darman, *n. m.* Drug, medicine, remedy.

درمیان Darmiyan, *n. m.* Middle, interval; *prep.* Between, during, in view, *adv* In the middle, in the midst; درمیان آنا To intervene, to take place between اس درمیان میں In the meantime, in the meanwhile.

درمیانی Darmiyani, *adj.* Intermediate, middling;—*n. m.* Mediator, go-between.

درند Darind, درندہ Darinda, *adj.* & *n. m.* Ferocious, rapacious; a ravenous animal, a bird of prey.

دروازہ Darwaza, *n. m.* A door; دروازہ بند کرنا To close a door.

دُرود Durud, *n. f.* Blessing, praise; دُرود پڑھنا To bless, to pray for.

دروغ Darog, *adj.* & *n. m.* Lying, false;—a lie, falsehood; دروغ گو A liar; دروغ گوئی *n. f.* False speaking

دُرون Darun, *n. m.* Inside, interior;—*adv.* In, within.

دروہ Droh, *n. m* Wrong, injury, cheating.

دروہی Drohi, *adj.* & *n. m.* Harming, malignant;—a spiteful or mischeivous person.

درویش Darvesh, *n m* A dervish, a beggar.

درہ Dara, *n. m.* A valley, a mountain-pass.

درہم Dar-ham, *adj.* Intricate, confused, jumbled, vexed, angry; درہم برہم کرنا To confound, to disorganize, to jumble, to turn topsy-turvy.

دُرہم Durham *n. m.* A silver coin, money.

دری Dari, *n. f.* A carpet.

دریا Darya, *n.m.* The sea, a river; دریا برآمد Alluvial land, دریا بُرد Diluvion; نیکی کر دریا میں ڈال (lit.) Do good and throw it in the water; (*met.*) Expect not good in return: دریا کو کوزہ میں بند کرنا To say much in few words: to attempt the impossible.

دریافت Daryaft, *n. f.* Enquiry; دریافت کرنا *v. t.* To enquire, to discover.

دریائی Daryai, *adj.* Maritime; دریائی آدمی *n. m.* A merman; دریائی گھوڑا *n. m.* Sea-horse,' hippopotamus.

دریبہ Dariba, *n. m.* A stall (in a market) where betel is sold.

دریچہ Daricha, *n. m.* A window casement.

دریدہ Darida, *adj.* Torn, rent; دریدہ دہن Open-mouthed, plain-spoken.

دریغ Dareg, *n m* A sign, sorrow, disinclination; دریغ کرنا To with-hold, to think much, to grudge.

دڑبہ Darba, *n. m.* A fowl-house; place.

دڑکنا Darakna, *v. t.* To split.

دُزد Duzd, *n. m.* A thief, robber.

دُزیدہ Duzida, *part.* Stolen.

دس Das, *adj* Ten.

دِساوا Disawar *n. m.* A foreign country

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

foreign mart ; emporium : دساور کو بھیجنا To load for exportation.

دست Dast, *n. m.* Hand, a kind of stool ; دست آنا To have diarrhoea or loose bowels ; دستاویز *n. f.* A bond ; دستاویز حبہ *n. f.* A deed of gift or bequest ; جعلی دستاویز A forged document ; دست آور *adj.* Purgative ; دست بدست *adv.* From hand to hand, quickly ; دست بردار ہونا *v. i.* To withdraw from ; دست بُرد *n. f.* Usurpation, plunder ; دست درازی Violence ; دستکار *n. m.* An artisan ; دستکاری *n. f.* Handi-work دستخط Signature ; دستخط کرنا To sign ; دست پناہ *n. m.* Tongs.

دستار Dastar, *n. f.* A turban.

دستانہ Dastana, *n. m.* A glove, a gauntlet.

دسترخوان Dastar khwan, *n. m.* A table-cloth upon which the dishes of a meal are placed.

دستک Dastak, *n. f.* A little hand ; a handle, a knock or rap at a door ; دستک لگانا To attach a summons.

دستگاہ Dastgah, *n. f.* Power, understanding, intellect.

دستور Dastur, *n. m.* Custom practice, usage, manner ; دستور العمل *n. m.* Model, rules of practice, code of law, form of government ; بدستور According to rule or custom.

دستہ Dasta, *n. m.* A handle, hilt, pestle, a bundle of twenty-four arrows, a quire (of paper), division of an army.

دستی Dasti, *adj.* Of or from the hand ;—*n. f.* A small handle ;

دُسّر Dussar, *n. m.* Double stakes (at dice) ; playing double or quits.

دسمی Dasami, *n. f.* The tenth day of the lunar fortnight.

دسواں Daswan, *adj.* Tenth.

دسوندھا Dasaundha, دسوندھی Dasaundhi, *n. m.* A panegyrist, a bard.

دسہرا Dasahra, *n. m.* Lit. 'The taker away of ten sins,' a Hindu festival.

دشا Dasha, *n. f.* Condition, circumstances, period of life.

دِشا Disha, *n. f.* Direction, quarter.

دشت Dasht, *n. m.* A desert, a forest ; دشت گردی *n. f.* The wandering over deserts.

دُشٹ Dushṭà, *adj.* Corrupted, depraved, wicked ;—*n. m.* A bad or wicked man, a miscreant, a vile wretch.

دُشٹائی Dushṭai, *n. f.* Badness, wickedness, falsehood.

دُشمن Dushman, *n. m.* Enemy, foe, adversary ; دُشمنِ جان A mortal enemy ; دُشمن ذاتی A natural foe ; عقل کا دُشمن A stupid person, a fool.

دُشمنی Dushmani, *n. f.* Enmity, hostility, hatred.

دُشنام Dushnam, *n. m.* Ill-name, abuse.

دُشوار Dushwar, *adj.* Difficult, troublesome.

دُشواری Dushwari, *n. f.* Difficulty.

دُعا Duà, *n. f.* Prayer, a blessing, wish, curse ; دُعائے خیر *n. f.* Prayer for the welfare (of anyone) ; دُعا مانگنا To wish (for).

دعائیہ Duáiya, *adj.* Benedictory.

دعوت Dawat, *n. f.* A feast, a treat ; دعوتِ جنگ Proclamation of war ; دعوت دینا *v. t.* To give a feast ; دعوت قبول کرنا To accept an invitation.

دعویٰ Dawa, *n. m.* Claim, demand, plaint, charge ; دعویدار A claimant, a bailiff, a suitor, دعویٰ بلا دلیل An unsupported claim ; دعویٰ وراثت A claim to inheritance.

دغا Daga, *n. f.* Deceit, deception, fraud ; دغاباز *n. m.* A deceiver, a cheat, knave ; دغا کرنا To deceive ; to use treacherous means.

دغدغا Dagdaga, *n. m.* Anxiety, uneasiness, agitation, fear, apprehension.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

دغل Dagal, *n. m.* Fraud, deceit ; دغل فصل Deception, hypocrisy.

دف Daf, *n. m.* A tambourine.

دفتر Daftar, *n. m.* Register, roll, list, an index, bundle of written or recorded documents, a large volume, دفتر خانہ Record-office or record-room, دفتر نویس Record clerk or recorder.

دفتری Daftari, *n. m.* A person just below the rank of a clerk who is in-charge of the office of stationery and keeps office files in a certain arrangement or order.

دفتی Dafti, *n. f.* The boards of the binding of a book, pasteboard.

دفع Dafa, *n. m.* Pushing, preventing, repelling, repulsion ; دفع کرنا To push away, to repel away, دفع ہونا To be repelled, to return.

دفعتاً Dafatan, *adv.* Suddenly, time after time, all at once.

دفعیہ Dafiya, *n. m.* Repulsion, prevention.

دفلہ Dafla, *n. m.* A tambourine.

دفن Dafn, *n. m.* Burial, burying, hiding, concealing.

دفنانا Dafnana, *v. t.* To bury.

دفینہ Dafina, *n. m.* Some buried treasure, a hidden wealth.

دِق Diq, *n f.* A kind of disease or fever, chronic fever ; *adj.* Thin, slim, minute, troubled, ailing, sickly, worried, دِقداری Trouble, poverty, دِق اُٹھانا To feel trouble, to undergo worries, دِق کرنا To trouble, to tease, دِق ہونا To feel worried, تپ دِق A fever, tuberculosis, consumption.

دِقت Diqat, *n. m.* A minute thing, a nice point, delicate matter, trouble, difficulty, distress, intricate hardwork. دِقت شناس Understanding, penetrating, دِقت میں پڑنا To fall into difficulties, to be in distress.

دق ولق Daq-o-laq, *n. m.* Uncultivated land, a desert.

دقیق Daqiq, *adj.* Small, minute, thin, inconsiderable, nice, difficult, troublesome.

دقیقہ Daqiqa, *n. m.* Something, a minute or small thing, a trifling thing, an ordinary matter, a minute question, a nice point.

دُکال Dukal, *n. f.* Bad season, famine.

دُکان Dukan, *n. f.* A shop, a compound.

دُکش Duksh, *adj.* Fit, able, suitable, expert, skilful, clever.

دِکشا Dik sha, *n. m.* Disciple of some saint.

دکشن Dakshin, *n. m.* South ; دکشن مُکھ *adj.* Turning the face southwards.

دکشنا Dakshiná, *n. f.* Alms, charity, marriage fees, money given to *Brahmans* after a feast.

دُکھ Dukh, *n. m.* Pain, ache, suffering, distress, grief, uneasiness, oppression ; دُکھ اُٹھانا To suffer pain, to experience difficulty. دُکھ بٹانا *v. t.* To share one's sorrows ; دُکھ بھگتنا *v. t.* To labour, to suffer, دُکھ درد میں شریک ہونا *v. t.* To sympathise.

دِکھانا Dikhàná, *v. t.* To show, to indicate, to exhibit, display, reveal.

دُکھانا Dukhana, *v. t.* To inflict pain, to hurt.

دِکھاوا Dikhawa, *n. m.* Sight, view, exhibition, display, pretence.

دِکھاوٹی Dikhawati, *adj.* For show, false, forged.

دِکھائی Dikhai, *n. f.* Showing oneself, coming in sight, show, display ; دِکھائی پڑنا To come in sight, to be seen.

دُکھڑا Dukhra, *n. m.* Suffering, calamity, distress, woe, hard labour ; دُکھڑا رونا To tell one's misery ; دُکھڑا روتے پھرنا To go about telling one's grievances or troubles.

دِکھلانا Dikhlana, *v. t.* To show, to indicate, to make a show of.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

دکھن Dakhin; *adj.* South.

دُکھ Dukh, *f.* | دُکھیا Dukihya, *m* — *adj.* Pained, in pain or distress, grieved, miserable, unfortunate.

دِگر Digar, *adj.* Another; other;—*adv.* Once more, again; دِگرگُوں *adj.* Altered, changed.

دُگنا Dugna, *adj.* Two-fold, double.

دل Dal, *n. m.* Leaf (of a tree), thickness, a party or body of men, a large army; دل‌دار Thick, solid, plumpy.

دِل Dil, *n. m.* Heart, mind, soul, spirit; دِل آزار Heart-tormenting; دِل آرا Beloved, a sweet-heart; دِل بہلنا To be amused or diverted; دِل کش *adj.* A heart-attracting, alluring; دِل گیر Heart-stricken, low-spirited, melancholy, sad; دِل شکستہ Comfortless, sorely, afflicted; دِل سوزی Heart-burning; warmth of feeling, ardour دِل کے پھپھولے پھوڑنا To take revenge; دِل لگانا To be attached to, to be in love; دِل میں گھر کرنا To take one's heart, to become intimate.

دُلار Dular, *n.m.* Fondness, love, affection.

دُلارا Dulara, *adj.* Beloved, dear, darling.

دِلاسا Dilàsa, *n. m.* Comfort, consolation, soothing.

دلال Dallàl, *n. m.* A broker or agent.

دلالت Dalàlat, *n. f.* Direction, brokerage; دلالت کرنا To show, to prove.

دلالی Dallali, *n. f.* The business of a broker, brokerage.

دِلانا Dilana, *v. t.* To cause to give, to cause to pay.

دلائل Dalaíl, *n. f. pl.* Indications, arguments.

دلِدّر Daliddar, *n. m.* Poverty, rubbish, refuse.

دُلدُل Duldul, *n. m.* The horse of 'Ali'.

دلدل Daldal, *n. f.* Marshy land, swamp, slough.

دُلکی Dulkí, *n. f.* Trot of a horse.

دلنا Dalna, *v. t.* To grind coarsely, to split (pulse).

دلوانا Dalwanà, *v. t.* To cause to be given.

دُولہا Dulha, *n. m.* Bridegroom.

دُلہن Dulhan, *n. f.* Bride.

دِلی Dili, *adj.* Of the heart, intimate; دِلی دوست A bosom friend.

دلیا Daliyá, *n. m.* Wheat, &c. cooked after they are bruised; porridge, coarse meal.

دلیر Diler, *adj.* Bold, daring, courageous, insolent.

دِلیرانہ Dilerana, *adv.* Boldly, with courage.

دِلیری Dílerí, *n.f.* Boldness, daring, courage, insolence.

دلیل Dalil, *n.f.* Argument, proof, demonstration; دلیل پیش کرنا To adduce evidence, or argument.

دم Dam, *n. m.* Breath, air, life, a moment, blast (of a furnace), puff or pull of a *huqqa*; simpering over a slow fire, energy, vigour, secretion; دم واپسیں The last breath; دم بھرنا To boast (of), to sing the praises (of); دم پھولنا To breathe short; دم شمشیر Edge of a sword; دم میں دم آنا To recover one's breath; ناک میں دم آنا To be greatly distressed; دم نکل جانا To breathe one's last.

دم Dam, *n. m.* Deceit, trick, haughtiness; دم باز *n. m.* A deceiver; دم دِلاسا *n. m.* False hope.

دُم Dum, *n. f.* Tail, end, a constant follower; دُم دبا کر بھاگنا To turn the tail, run away; دُم دار تارا A comet.

دِماغ Dimàg, *n. m.* Brain, pride, the sense of smell; دِماغ چڑھنا، دِماغ آسمان پر ہونا *v.i.* To be exceedingly proud or haughty; دِماغ کرنا *v. t.* To be insolent دِماغ میں خلل ہونا *v. i.* To have brain disease; دِماغ پریشان کرنا *v. t.* To produce a confused state of mind.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

دماغی Dimagi, *adj.* Of the brain, fanciful, arrogant.

دمڑی Damri, *n. f.* One-fourth or one-eighth of a pice; a sub-division of land.

دمک Damak, *n. f.* Heat, brilliance, glitter.

دمہ Dama, *n. m.* A pair of bellows; asthma.

دن Din, *n. m.* Day, time; دن آنا One's days to be numberered, to have the monthly course; دن بدن Day by day, continually; دن پھرنا To begin to prosper after adversity; دن چڑھانا To delay; دن دہاڑے In public, openly; دن کاٹنا *v. i.* To pass one's days in hardship or pain; دن کو دن اور رات کو رات نہ سمجھنا *v. t.* To take no note of time; to be absorbed in thought or time.

دُنبالا Dumbala, *n. m.* A tail; دُنبالہ دار Tailed.

دُنبل Dumbal, *n. m.* A boil, a swelling.

دُنبہ Dumba, *n. m.* A kind of sheep with a large, round, and fat tail.

دندان Dandan, *n. m.* A tooth, دندان شکن جواب دینا To make a crushing reply, to silence (a person).

دندانہ Dandana, *n. m.* A notch, a jag; دندانہ پڑجانا To become notched.

دنڈ Dand, *n. m.* The part of the arm above the elbow, a kind of gymnastic exercise, punishment, fine, compensation.

دنڈا Danda, *n. m.* Stick, rod, staff, pole, دنڈا دنڈی ہونا To fight while using sticks.

ڈنڈک Dandak, *n. m.* See دنڈ

دنڈنا Dandna, *v. t.* To inflict punishment, to impose fine.

دنڈنیہ Dandaniya, *adj.* Punishable, liable to fine.

دنڈوت Dand-vat, *n. f.* See دنڈ

دنڈی Dandi, *n. m.* A staff-bearer

دنش Dansh, *n. m.* A bite, sting.

دنشت Danshit, *adj.* Bitten, stung.

دنگ Dang, *adj.* Astonished, surprised, amazed; دنگ رہ جانا To feel surprised, to be amazed.

دنگا Danga, *n. m.* Disturbance, confusion, riot, mutiny, دنگا باز Quarrelsome, seditious, دنگا کرنا To create trouble, to commit a trouble.

دنگل Dangal, *n. m.* A crowd, an amphitheatre.

دنگئی Dangai, دنگیت Dangaet, *adj.* Quarrelsome, turbulent, seditious, rebellious.

دنیا Diniya, *adj.* An aged or old animal.

دُنیا Dunya, *n. f.* The present, the present life, the present world, the presence, existence, wordly enjoyments, wealth, riches; دنیادار A wordly-minded person, wordly; دُنیاداری Wordliness.

دُنیاوی Dunya-wi, *adj.* Wordly, belonging to the world.

دو Do, *adj.* Two دوآب or دوآبہ A tract of a country lying between two waters or rivers; دوآتشہ *adj.* Of two fires, double-distilled; دوآتشہ شراب Double-distilled wine, or extra-ordinarily strong wine or liquor. دوارتھی Double meaning. دوانی or دونی A two anna coin, دوبار or دوبارہ Two times, twice, once again; دوبدو Face to face; دوبھاشیا *n. m.* An interpreter, دوپارہ Two pieces, دوپٹہ A Turban, a cloth put loosely over the shoulders; دوپٹا Two folded, double, دوپہر Mid-day, noon, approximately 12 a.m. or 1 p.m. دوپہر Before noon, دوپہر پیچھے After noon دوپیازہ A dish containing two kinds of ons; دوٹوک جواب دینا To speak fearless, to reply straightforwardly, to reply decisively, to refuse flatly, دوٹوک کرنا To separate

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

into two, to cut. دوچار ہونا To meet, to see, to interview, دوچند Double, two times, دو دو دانے کو پھرنا To beg for bread from door to door, دو دن کا مہمان *adj.* Transitory, shortlived, temporary, passing away, دودھارا Two-edged, دوراہا A place from where a path or road gets divided into two leading to different places, دوگلا A mongrel, دورنگا Of two colours, دورنگی Double-dealing, duplicity, دوسالہ Of two years : دوسوتی A cloth made of two threads ; دوشالہ A pair of shawls, دوطرفہ Both sides ; دو کرنا To split up into two, دولتی A kick with hind legs, دومنزلہ Of two flats, two floors.

دو Dav, *adj.* Running, دوادوی Labour and fatigue, bustling about, toil and trouble.

دوا Dava, *s. f.* Medicine, a cure, something prescribed by a medical man for the recovery of the patient.

دوادشی Davadashi, *n. f.* The twelfth day of the moon.

دوار Dawar, *adj.* Rotating, revolving, moving, circling ; *n. m.* A gate, a door, passage, entrance, way, opportunity, دوارپال *n.m.* A gatekeeper, a sentry.

دوارکا Dwarka, *n. m.* A sacred place of Hindus.

دوازدہم Dwazdahum. *adj.* Twelfth.

دوال Dawal, *n. f.* Skin, leather, a belt, majesty.

دِوالہ Diwala, *n. m.* Bankruptcy, insolvency.

دِوالی Diwali, *n. f.* A leather strap, a belt, a row of lamps, a Hindu festival.

دِوالیا Diwaliya, *n. m.* A bankrupt.

دوام Dawam, *n. m.* Continuous, lasting, duration; *adv.* Eternally.

دُوبر Dubar, *adj.* Lean, weak, thin, slim.

دوبھر Dubhar, *adj & n.m.* Difficult, troublesome, a burden, burdensome.

دوبھک Dubhak, *n. f.* Scarcity, famine, shortage.

دوپستا Dupasta, *adj.* Pregnant.

دُوت Dut, *n. m.* Envoy, messenger, ambassador.

دُوتنی Dutni, دُوتی Duti, *n. f.* A female messenger.

دوِیتیا Dvitiya, *n. f.* Legally wedded wife or second self or second.

دوِتیہ Divitiya, *adj.* Second.

دُوج Duj, *n. f.* The second day of a lunar fortnight.

دُوجا Duja, *adv.* Second, the second one, the other.

دُود Dud, *n. m.* Smoke, vapour, دودآلودہ Smoky, دودِل A sigh, milk.

دُودمان Dudman, *n. m.* A noble family, a house.

دودھ Dudh, *s. m.* Milk, (may be of animals or plants or human) ; دودھ دھاری Milk drinkers, one who solely depends on milk diet, دودھ بھائی A foster-brother, دودھ پلائی A wet-nurse دودھ ہانڈی A pot which contains milk, دودھ کا دودھ اور پانی کا پانی To impart justice, to separate water from milk, دودھوں نہاؤ اور پوتوں پھلو Be prosper ! may God give you prosperity !

دودھ Dudh, *n. m.* Race, family.

دودھی Dudhi, *adj.* Milky.

دودھیا Dudhiya, *adj.* Milky.

دُور Dur, *adj.* Distant, remote ; *adv* Far away, to a great distance ; *n. m.* Distance ; دُوراندیش Far-sighted, far-seeing, دُوراندیشی Farsightedness, foresight, carefulness, sagacity, intelligence, wisdom. دُوراندیشی کرنا To exercise prudence, to exercise discretion, دُور باشی To be off, دُور بھاگنا To run away, to shun, دُوربین

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

A telescope, a farsighted person, an intelligent man, دُوربینی Foresight, prudence, Far off, distant, دُور کرنا To remove, to dispel, to dismiss; دُور ہو To turn out, be gone, be off, دُور کی سوچنا or دُور کی بُوجھنا To see a long way off, دُور رہنا To remain away, to remain afar, to be aloof.

دُور Daur, } *n. m.* Revolving, going
دوران Dawran, } round, whirling.

دُورتا Durata, *n. f.* Distance, remoteness.

دُورہ Daura, *n. m.* A revolution, course.

دُوری Duri, *n. f.* Distance; *adv.* Distant, a long distance.

دَوڑ Daur, *n. f.* A run, a gallop, a race, range, effort, invasion, attack.

دَوڑانا Daurana, *v. t.* To cause to run, to make one run quickly, to expedite, to fancy.

دوز Doz, *adj. & n. m.* Piercing, sewing, one who sews.

دوزخ Dozakh, *n. m.* Hell, belly, دوزخ بھرنا To fill the belly.

دوزخی Dozakhi, *adj. & n. m.* Hellish, a deweller in Hell.

دوزی Dozi, *n. f.* Piercing, pricking.

دوس Daus, *n. m.* Day, dawn, morning, early morning.

دوستانہ Dostana, *adj. & adv.* Friendly, amicably, in a friendly way.

دوستی Dosti, *n. f.* Friendship, love, attachment, intimacy, دوستی کرنا To create friendship, to make friends with.

دُوسرا Dusra, *adj.* Second, another; *n. m.* A second, an equal, a duplicate, دُوسری بار *adv.* Second time, once more.

دوش Dosh, *n. m.* Fault, defect, blame, accusation, reproach, sinfulness, offence, sin, guilt, crime, damage, harm, دوش لگانا *v. t.* To blame, to accuse. دوش لگنا Hold responsible.

دُوشن Dushan, *adj. & s. m.* Corrupting, ruining, dishonouring, disgracing, finding fault with, blemish, censure.

دوشی Doshi, *adj. & sa* Faulty, corrupt, defective, bad, wicked, guilty, criminal.

دوشیزگی Doshizgi, *n. f.* Virginity.

دوشیزہ Doshiza, *n. f.* A virgin.

دوشین Doshin, } *adv.* Of last night, relating
دوشینہ Doshina, } to last night.

دوغ Dog, *n. m.* Butter-milk, curd.

دوغلا Dogla, *adj. & n. m.* Mean-blooded, double-faced, deceitful, a man of mean nature.

دُوکان Dookan, *n. f.* Shop, workshop, دُوکان اُٹھانا To close the shop, to remove the shop, دُوکان بُڑھانا Or دُوکان بند کرنا To close the shop, دُوکاندار A shopkeeper, a businessman, the owner of the shop, دُوکانداری Shopkeeping, business.

دوکھی Dokhi, *n. m.* An offender, a sinner, a criminal.

دوگلا Dogla, *n. m.* A big deep basket, used for irrigation purposes.

دُولاب Dulab, *n. m.* A wheel used for drawing water.

دَولت Daulat, *n. f.* Wealth, fortune, happiness, cause, means; دَولت خانہ *n. m.* Abode, residential place, دولتمند A wealthy person.

دُولہا Dulah, *n. m.* A bridegroom, husband.

دُونا Duna, *n. m.* Leaves folded like a cup.

دوند Dvand, *n. m.* Couple, any pair of opposite sexes.

دونوں Donon, *adj.* Both, two, دونوں کے دونوں Both of them, دونوں وقت The mingling of the day and night, دونوں ہاتھ ملنا To regret.

دوہا Doha, *n. m.* Metre of Hindi poetry, a couplet.

دوہاجُو Dohaju, *n. m.* A widower who has married for the second time.

دوہائی Dohai, *n. f.* Cries cries for help and

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

assistance. دوہائی رب کی May God help us!

دوہتا Dohta, *n. m.* Grandson, daughter's son.

دوہتری Dohtri, دوہتی Dohti, *n. f.* Grand-daughter, daughter's daughter.

دوہاد Dohad, *n. m.* Desire, desire of a pregnant woman, craving, longing.

دوہرا Dohra, *adj.* Double, two-folded.

دوہرانا Dohrana, *v. t.* To repeat.

دوہنا Dohna, *v. t.* To milk.

دوہنی Dohni, *n. f.* A vessel or pot which contains milk, a milk-vessel.

دوہیا Dohia, *n. m.* A milk-man.

دوئی Dui, *adj.* Two.

دوئی Dui, *n. f.* Matching, paring, another, disunion, separation.

دوی Dvi, *adj.* Two, دویپا An elephant, drinking twice, دوی پد *n. m.* & *adj.* Two-footed.

دویا Diwaiya, *n. m.* Giver, bestower, blesser.

دویپ Dwip, *n. m.* Land surrounded by water; island.

دویم Doem, *adj.* Second, next, other, inferior, subordinate.

دہ Deh, *adj.* Giving; *v.* To give, to hand over.

دہ Deh, *n. m.* A village. شاملات دہ Some common land used by all villagers which is the property of the state and not of any of the villagers.

دھابا Dhaba, *n. m.* A flat roof of earth.

دھاپ Dhap, *n. f* The distance a man can run without taking, breath, distance, space.

دھات Dhat, *n. m.* Metal, ore.

دہاتی Dihati, *n. m.* A rustic a villager, one belonging to some rural area.

دھار Dhar, *n. f.* Edge, current, sharpness, chain of mountains, strain of milk, دھاردار *adj.* Edged, sharp-edged, دھار نکالنا To sharpen.

دھارن Dharan, *n. m.* Holding, bearing, keeping, دھارن کرنا To assume, to adopt.

دھاری Dhari, *n. f.* A line, a stripe, دھاری دار Or دھاری والا Or دھاری پڑا ہوا *adj.* Lined, striped.

دہاڑ Dahar, *n. f.* Roaring, thundering, loud cry, great noise.

دہاڑنا Dharna, *v. t.* To send forth, to put forth, to mould, to roar, to bellow.

دھاک Dhak, *n. f.* Renown, fame, popularity, glory.

دھاکا Dhaka, *n. m.* Sorrow, grief, shock.

دھاکھا Dhakha, *n. m.* A swing.

دھاگا Dhaga, *n. m.* Thread, دھاگا پرونا To thread the needle.

دھام Dham, *n. m.* A dwelling place, residential place, abode, home, residence, paradise, heaven.

دھامن Dhaman, *n. m.* Dwelling, house, residence, abode.

دھان Dhan, *n. m.* Rice plant; *adj.* Slender, thin, slim, lean, delicate.

دھانا Dhana, *v. t.* To set fire, to run, to go quickly, to make haste, cause to milk.

دھاندل Dhandal, *n. f.* Cheating, disturbance wrangling, subterfuges. دھاندل بازی Cheating, trickery.

دھانس Dhans, *n. f.* Coughing, irritation from taking some pungent substance like snuff.

دھانسنا Dhansna, *v. i.* To cough.

دھانک Dhanuk, *n. m.* A watchman armed with a bow, a bowman.

دہانہ Dahana, *n. m.* The mouth, the mouth of a river, water-course.

دھاوا Dhawa, *n. m.* A long speedy attack, attack, invasion, sudden attack.

دہاہ Dhah *n. f.* Cry, roar, shrieks, دہاہ مارنا To cry.

دہائی Dahai, *n. f.* The figure ten, tenth part.

دہائی Dhai, *n. f.* A wet-nurse, a nurse,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

a foster-mother.

دھبّا Dhabba, *n. m.* A patch, a stain, a mark.

دھپّا Dhapa, *n. m.* A stain, blot, a slap, blow, دھپّا مارنا To slap, to damage, to deceive.

دھپّا Dhapa, *n. m.* Distance, range.

دھت Dhat, *n. f.* A bad habit, a mania, a passion, دھت پڑنا To get accustomed to, to become addicted to.

دھتا Dhata, *n. m.* Putting off, driving away, evasion.

دھتکارنا Dhatkarna, *v. t.* To evade, to drive away, to put off, to reprove.

دھج Dhaj, *n. f.* Attitude, form, shape, fashion, appearance, style, position.

دھجا Dhaja, *n. f.* Flag, standard, a pole with a flag attached to its top.

دھجّی Dhajji, *n. f.* A rag, shred, strip, دھجّی ہونا To become torn, to be into pieces; to become a shred; to become weak, دھجّیاں اڑانا To tear to shreds, to punish, to disgrace, to dis honour.

دھچکا Dhachka, *n. m.* Damage, shock, jerk, دھچکا لگنا To experience a shock, دھچکا لگانا To cause a shock.

دھچکنا Dhachakna, *v. t.* To be jerked, to give way, to sink.

دہر Dahr, *n. m.* World, a long period, an age, eternity, fortune, fate, adverse fortune, misfortune, calamity, custom, mode, manner, solicitude.

دھر Dhar, *adj.* Holding, bearing, possesing, containing, preserving; *n. m.* The earth, a rope.

دُھر Dhur, *n. m.* Beginning, end; *adj.* Extreme, remote

دُھرا Dhura, *n. m.* An axle, boundary, a pole, a yoke.

دھرانا Dharana, *v. t.* To owe, to deposit.

دھروانا Dharawna, *n. f.* Second marriage of a woman.

دُھرپد Dhurpad, *n. m.* A kind of a song, chorus of a song.

دھرتا Dharta, *n. m.* Holder, supporter preserver.

دھرتی Dharti, *n. f.* Earth, land, ground, دھرتی کا پھول Mushroom.

دھرش Dharsh, *n. m.* Repressing, overbearing, violence.

دھرم Dharam, *n. m.* Law, practice, rule, custom, justice, religion; religious obligation, piety, right dealing, duty, caste. دھرم ارتھ The observance of religious duties, دھرم اُپدیش *n. m.* Religious teachings, دھرم آتما *adj.* Just, pious, دھرم اوتار *n. m.* God of justice, دھرم بھرشٹ کرنا To spoil one's religion, to destroy one's caste; دھرم راج A just ruler, a just king. دھرمسالہ A house for taking rest for the pilgrims, دھرم شاستر The Hindu laws or Hindu religion rules; دھرم کرنا To do charity, to give alms.

دھرمی Dharmi, *adj.* Just, pious, religious, honest.

دھرن Dharan, *n. f.* The earth, tone, دھرن ڈگنا To move the navel from its place.

دھرنا Dharna, *v. t.* To place to lay, to put, to keep, to leave, to possess; دھر دینا To put دھرنا رکھنا To keep, to put, to retain.

دُھرو Dhroo, *n. m.* The polar star, the pole; *adj.* Fixed, stable, constant, permanent.

دھروہر Dharohar, *n. f* Trust, deposit, pledge; *adv.* As a deposit *v. t.* To deposit.

دہری Dahri, *adj.* Relating to fortune, world or time.

دھریچا Dharicha, *n. m* Widow's second husband.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

دھریل Dharel, *n. f.* A concubine, a kept-woman.

دھڑ Dhar, *n. m.* Body, trunk of a tree, side, دھڑ رہ جانا The body to be too weak to move; دھڑ میں ڈالنا To take down.

دھڑ Dhar, *adj.* Firm, hard, solid, intense, fierce, furious; *n. f.* A noisy fall, a heavy blow; دھڑا دھڑ Too many (sounds).

دھڑا Dhara, *n. m.* Body, party, دھڑا اکرنا To weigh, دھڑا اٹھانا To balance.

دھڑاکا Dharaka, *n. m.* A loud noise, a heavy sound, explosion, violence, دھڑاکے کے ساتھ *adv.* With a crash, with a great noisy jerk

دھڑام Dharam, *n. f.* Loud noise produced by a falling body, a crash.

دھڑک Dharak, *n. f.* } Beating, palpitating, beat, palpitation, fear, danger, alarm.
دھڑکا Dharka, *n.m.* }

دھڑلا Dharalla, *n. m.* The sound of hammering.

دھڑنگ Dharang, *n. m.* Body and limbs; *adj.* Large, lusty.

ڈیہوڑی Dihuri, *n. f.* Door, gate, threshold, ڈیہوڑی دان or ڈیہوڑی The gateman, the watchkeeper at the gate.

دھوس Dhus, *n. m.* Sterile soil, a fort, a rampart, earth-works, glacis of a fort.

دھسا Dhusa, *n. m.* Coarse woollen cloth.

دھسانا Dhusana, *v. t.* To thrust, to stick, to cause to sink.

دھسکنا Dhasakna, *v.n.* To give way, to sink, to yield, to pierce.

دھش Dahash, *n. m.* Astonishment, amazement; *adj.* Amazed, astonished.

دِہش Dihish, *n. f.* Bounty, charity, alms.

دہشت Dahshat, *n. f* Fear, fright, dread, terror, alarm, دہشت انگیز *adj.* Fearful, terror-stricken, terrified, alarmed دہشت دینا To frighten, to terrify, دہشت زدہ *adj.* Terror-stricken, دہشت نامہ To be afraid, to be frightened, دہشتناک Fearful.

دہقان Dahqan, *n. m.* A villager, a farmer.

دہقانی Dehqani, *adj.* Rustic, clownish *n.m.* A peasant, a villager, a rustic fellow.

دھک Dhakk, *n. m.* Shock, terror, to get struck with amazement or surprize.

دھک سے رہ جانا To get amazed, to be surprized.

دِھک Dhik, *n. m.* Shame, insult; دِھکار Curse, reproach.

دھکا Dhakka, *n. m.* A shock, a jolt, a jerk, calamity, a blow, دھکا دینا To push, to shove, to turn out, دھکے کھانا To be knocked, to wander about, دھکے لگنا To suffer a shock, دونوں کو دھکے دینا To pull through life.

دھکڑ پکڑ Dhakar-pakar, *n. m.* Beating, palpitation, anxiety,

دہل Duhal, *n. m.* A drum.

دہل Dahal, *n. f.* Fear, dread, trembling.

دہلیز Dahliz, *n.f.* A threshold, the entrance of a house, a porch or portico; دہلیز کا کتا A house-dog; a hanger-on.

دہم Dahum, *adj.* Tenth.

دھم Dham, *n. f.* Noise or report, thud; دھما دھم Sound of walking over a hollow place or of continued drumming.

دھماکا Dhamaka, *n. m.* A report of a gun, a blow, a fire-lock.

دھمک Dhamak, *n. f.* } The sound of the foot, throbbing.
دھمکا Dhamka, *n. m.* }

دھمکانا Dhamkana, *v. t.* To threaten, shake one's fist at.

دھمکنا Dhamakna, *v. i.* To throb, to make a raid.

دھمکی Dhamki, *n. f.* A threat; دھمکی میں آنا *v. i.* To be frightened.

دہن Dahan, *n. m.* Mouth, an opening.

دھن Dhan, *n. m.* Property (of any

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

description), riches, money, wealth, gold, good fortune.

دھن Dhan, *intj.* How fortunate! blessings (on you)! Thanks! دھن ماننا To express devout thanks.

دُھن Dhun, *n. f.* Air, tune, keynote, any absorbing thought or image, inclination, perseverance.

دہنا Dahna, *adj.* Right.

دُھنا Dunna, *v. t.* To milk.

دُھننا Dhunna, *v.t.* To card cotton; to beat. to thrash; سر دُھننا To beat one's head with vexation.

دھنتر Dhanattar, *n. m.* A wealthy person; a great or influential man.

دھندہ Dihanda, *part. & n. m.* Giving, generous;—a giver, a donor.

دُھند Dhund, *n. m.* Haze, mist, cloudiness, dimsightedness; دُھندلا *adj.* Dim.

دھندھا Dhandha, *n. m.* Craft, occupation, employment, work.

دُھندلکا Dhundhalkà, *n. m.* Dawn of day, early morning, twilight.

دھنُس Dhanu, / دھنش Dhanush, / دھنک Dharuk, — *n. m.* A bow (for shooting); rainbow دھنش ماری دھنک ماری An archer.

دھنکارنا Dhurkàrna, *v. i.* To make a noise, to roar. to bellow.

دھنکنا Dhanakna, *v. i.* To be set on fire.

دھنی Dhani *adj.* Rich, wealthy;—*n. m.* A rich man.

دھنیا Dhaniya, *n. m.* Coriander seed.

دُھنیا Dhuniya, *n. m.* A carder or cleaner (of cotton)

دھنیہ Dhanya, *adj.* Bringing wealth, fortunate, auspicious; دھنیہ باد *n. m.* Thanksgiving, thanks.

دھوا Dhava, *adj.* A husband, a man, a master.

دُھواں Dhuan, *n. m.* Smoke, vapour, دُھواں اُڑانا To reduce to poverty, دھواں دھار *adj.* Misty, smoky, dark, dingy, foggy, دھواں دھار برسنا: To rain very heavily, to rain in torrents, دُھواں بھرنا To exhaust resources.

دھوانرا Dhuanrà, *n. m.* A chimney, an outlet for smoke, an exit for smoke.

دُھوانسا Dhuansa, *adj.* Smoky; *n. m.* Soot; anything smoky.

دھوبن Dhoban, *n. f.* A woman who washes society's clothes, a washer-man's wife, a washer woman.

دھوبی Dhobi, *n. m.* A washerman, a man who washes clothes.

دُھوپ Dhoop, *n. f.* Sun, heat of the sun, sunshine, sunlight, دُھوپ پڑنا The falling of sunlight, دُھوپ چھاؤں Sunshine and shade, light and shade, دُھوپ دینا or دُھوپ دکھانا To air the clothes in the sun, دُھوپ کھانا To have a sun-bath, to bask in the sun.

دُھوپ Dhoop, *n. m.* Perfume, aromatic vapour or smoke, دُھوپ پڑھانا To burn incense before idols, دُھوپ دانی *n. f.* A small pot in which *dhoop* is burnt.

دُھوپنا Dhupna, *v. t.* To perfume, to fumigate, to besmear with resin.

دھوتی Dhoti, *n. f.* A cloth worn over the lower portion of the body.

دھوج Dhvaja, *n. m.* Flag, standard, banner.

دُھور Dhur, *n. f.* A kind of grass.

دُھور Dhur, *n. m.* A dirty person; *n. f.* Dust.

دُھورت Dhurt, *adj.* Cunning, dishonest, mischievous, injurious; *n. m.* A cheat, rogue.

دُھور دھانی Dhur-dhàni, *n. m.* A bulky person, a monster.

دھوری Dhori, *n. m.* An ox, cattle, bullock.

دُھوسا Dhusa, *n. m.* A coarse or rough kind of woollen cloth.

دھوکر Dhokar, *adj.* Bulky, large, robust, strong.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

دھوکا Dhokha, *n. m.* Deception, blunder, mistake, doubt, disappointment, alarm, panic, anything imaginary, دھوکے باز Deceitful, a cheat, دھوکے بازی Deceit, fraud, دھوکا پڑنا To be deceived, دھوکا دینا To cheat, to mislead, to take in; دھوکا کھانا To be deceived.

دھول Dhul, *n. f.* Dust. دھول اڑانا To throw dust, to raise a dust, to defame, دھول جھاڑنا To remove dust, to dust.

دھول Dhul, *n. f.* A thump, rap, slap, box, دھول دھپا Thumping and slapping, a fight, دھول لگا To suffer loss, to slap.

دھولا Dhaula, *adj.* White, bright, clean, fine, دھولا پن White colour, دھولا گری To turn pale. The name of one of the highest snow-covered peaks of the Himalayas.

دھولائی Dhaulai, *n. f.* Whiteness, brightness.

دھولک Dhulak, *n. m.* Poison.

دھوم Dhum, *n. f.* Uproar, noise, rumour, report, ado. دھوم دھام *s. f.* Great pomp and show. دھوم پڑنا To be known widely, دھوم مچانا To create a noise, to make a stir, to make ado.

دھونا Dhona, *v. t.* To wash, to cleanse, دھونا دھانا To wash cleanse, دھو دینا To cleanse.

دھونس Dhauns, *n. f.* Threatening, menace, deception, trick, cheating, دھونس دینا Or دھونس ڈالنا To cheat, to threat, دھونس میں آنا To be influenced.

دھونسا Dhaunsa, *n. m.* Power, ability, boldness, shock, blow, injury.

دھونکی Dhaunki, دھونی Dhuni, *n. f.* Bellows.

دھونی Dhuni, *n. f.* A fire lighted by Hindus (to purify the air); دھونی رمانا Fire lighted by a *Faqir*, to become a *Sadhu*, دھونی لینا To inhale smoke.

دہی Dahi, *n. m.* Curd, thick sour milk, coagulated milk.

دھیان Dhian, *n. m.* Contemplation, meditation, imagination, consideration, thought, دھیان دینا To attend, to concentrate, to think, دھیان میں ڈوبنا To busy in thoughts, to involve in thinking, دھیان رکھنا To keep the attention, to be alert and careful, دھیان دینا To pay heed, to regard, دھیان میں نہ لانا Not to take notice of, to disregard.

دھیانی Dhiani, *adj.* Contemplative; thoughtful. *n. m.* One who remains involved in religion, meditation, religious-minded.

دھیر Dhir, *n. f.* Patience, stadiness, coolness, endurance, firmness, determination, courage, bravery, calmness, soberness.

دھیرج Dhiraj, *n. m.* Patience, steadiness, coolness, calmness, دھیرج باندھنا To have courage, to have patience, دھیرج کرنا To exercise patience, دھیرج وان Patient, resolute, deliberate, firm.

دھیریہ Dhairya, *n. m.* Firmness, constancy, gravity, courage, دھیریہ کرنا To be steady, to be firm, دھیریہ وان Firm, resolute, constant, steady, patient.

دھیز Dahez, *n. m.* Dowry, girl's share that she gets in marriage, a wife's paraphernalia.

دھیما Dhima, *adj.* Lazy, gentle, slow, soft, mild, dim, dull, slight, دھیما پڑنا To be calmed, دھیما کرنا To moderate, to soften, دھیمی Slowly, gently, دھیمے دھیمے Softly, gently.

دھینگا Dhinga, *adj.* Strong, robust, stout; violent, worrying, teasing; دھینگا مشتی A fight, a scuffle.

دھیوتا Dhewata, *n. m.* Daughter's son.

دھیوتی Dhewati, *n. f.* Grand-daughter, daughter's daughter.

دئی Dai, *n. m. f.* Destiny, fate, divinity.

دیا Daya, *n. f.* Pity, sympathy, mercy,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

love, kindness, دیاپورک *adv.* Kindly, compassionately, دیاساگر Ocean of compassion, دیاسل *adj.* Tender-hearted, compassionate, merciful, pitiful, kind, دیاکرنا To do kindness, to take sympathy, to feel pity.

دیا Diya, *n. m.* A light, a lamp, دیابتی کرنا To prepare the lights, دیاجلانا To light the lamp, دیابڑھانا To put out a lamp.

دیال Dayal, *adj.* Pitiful, compassionate, gracious, kind.

دیالتہ Dayalta, *n. f.* Tenderness, mercifulness, charity.

دیالو Diyalu, = *Diyal.* دیکھو دیال

دیانت Diyanat, *n. f.* Integrity, justice, virtue, دیانت دار Honest, just, pious, بددیانت *n. f.* Honesty, دیانت داری Dis-honest, a cheat, deceitful, بددیانتی Dis-honesty.

دیباچہ Dibacha, *n. m.* Preface, introduction.

دیپ Dip, *n. m.* A continent, an Island, a region.

دیپا Dipa, *n. m.* A lamp, a light, دیپاوالی Lamp flower.

دیپالی Dipali, = *Diwali.* دیوالی

دیپتہ Dipta, *adj.* Flaming, blazing, flashing, luminous, bright.

دیپک Dipak, *n. m.* & *adj.* A lamp, a light, illuminating, exciting, stimulating.

دیت Dait, *n. m.* A devil, a demon.

دیتا Dayita, *n. f.* A wife, mistress, sweet-heart, darling.

دیجا Deja, *n. m.* Dowry, gifts or present made to the bride-groom by the members and relations of the bride's family at the time of marriage.

دید Deed, *s. f.* Seeing; دیدباز *n. m.* Sight-seer, دیدبازی Looking about, sight-seeing, دیدبینی Watching, looking-out.

دیدار Deedar, *n. m.* Sight, look, appearance, دیدارباز Sight-seer, one who seeks an interview.

دیدار Deedar, *adj.* Worth-seeing, worthy to be seen.

دیدن Deedan, *v. t.* To feel, to see, observing.

دیدنی Deedni, *adj.* Worthy to be seen.

دیدہ Deeda, *adj.* Having seen, دیدہ دانستہ *adv.* Knowingly, deliberately intentionally.

دیدہ Deeda, *n. m.* The eye, دیدہ پھاڑنا To look steadfastly, to gaze, دیدہ شوخ Impudent.

دیر Dar, *n. m.* A place of worship, a temple.

دیر De r, *n. f.* Slowness, a long time, دیرپا Durable, more lasting, دیرتک For a long time. دیرسے From a long time.

دیری Deri, *n. f.* Delay, slowness, دیری کرنا To delay. دیری لگانا To be late.

دیرینہ Derina, *adj.* Old, experienced, ancient, shrewd, wise, cunning.

دیس Des, *n. m.* Country, space, place, one's native place.

دیسنا Desna, *v. t.* To appear.

دیسی Desi, *adj.* A thing belonging to one's own country.

دیش Desh, *n. m.* Place, territory, dominion, part, direction, دیش بدیش پھرنا To move from one place to another. دیش تیاگ Emigration, دیش چھوڑنا To leave one's country, دیش والا A native of a country, دیش بیوہار The custom of a country.

دیشب Deshab, *adv.* Last-night.

دیکھا Dekha, *n. m.* Seeing, searching, دیکھا دیکھی By seeing one another.

دیگ Deg, *n. f.* A big pot made of brass.

دیگچہ Degcha, *n. f.* A small cauldron.

دیگر Digar, *adj.* Other, something else.

دیمک Dimak, *n. f.* White ant, دیمک کھایا

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

دیمک لگا, Having been eaten or spoiled by white ants, دیمک لگنا To be eaten by white ants.

دین Din, *adj.* Indigent, poor, needy, meek; *n. m.* A distressed and oppressed person. دین بندھو The friend of the poor and needy. دین دیال Merciful, kind, دینا ناتھ Lord or protector of the poor.

دین, Din, *n. m.* Faith, religion. دیندار A religious or spiritual person, a pious man, دینداری Honesty, religiousness, دین کے لئے لڑائی لڑنا To fight a crusade.

دین Dain, *n. m.* Giving, debt, liability dues, دین دار Debtor, one who owes something to someone, دینا لینا Dealings.

دینا Daina, *v. t.* Giving, to give, to bestow, to allot, to sacrifice, to let, to pay, to offer, to allow, دینا چکانا To remove the debt.

دینی Dini, *adj.* Religious, spiritual, pious.

دیو Dev, *n. m.* Giant, a very great figure, a monster, demon, a cursed spirit, an evil spirit.

دیوا Deva, *n. m.* God, دیوا استھان A temple of Hindus. دیو لوک The abode or world of gods. دیو مالا Mythology.

دیوار, Diwar, *n. f.* A wall, دیوار گیری Some cloth to protect, to hide or to decorate the wall. دیوار کے بھی کان ہوتے ہیں Even walls have ears, دیوار مہتھہ The famous wall of China, a great laughter, دیوار گیر A lamp to hang along the wall, a bracket.

دیوان, Diwan, *n. m.* Court, durbar, a minister, a secretary, a poetry book of some poet, دیوانِ عام A public hall to which the ordinary members of the public can have access دیوانِ خاص, A special house to which only the selected nobility has access. a privy council, chamber, cabinet, دیوان خانہ, Durbar, court, office.

دیوانگی Diwangi, *n. f.* Lunacy, insanity, madness.

دیوانہ Diwana, *aaj.* Insane, lunatic, mad, unconscious, دیوانہ پن Lunacy, madness.

دیوانی Diwani. *n. f.* The court of a revenue officer, a civil court, a female lunatic, صدر دیوانی The president of the revenue court, chief or high court for civil suits only.

دیوتا Devta, *n. m.* Divinity, an object of worship, a good and pious man, a meek fellow, a god, a goddess, idol or image of god.

دیور Dewar, *n. m.* A younger brother of the husband.

دیورانی Dewarni, *n. f.* Husband's younger-brother's wife.

دیوڑھی Deorhi, *n. f.* Gate, threshold.

دیوی Devi, *n. f.* A goddess, a queen.

دیہ Deh, *n. f.* A body of a person, a person, دیہ وسانت To die away, to pass away, relinquishing the body.

دیہ Dih, *n. m.* A village.

دھیر Dehir, *n. m.* Land flooded in autumn, marshy places.

دہی Dehi, *adj.* Rustic, rural, relating to some village.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ڈ
و

ڈ و Dal, the twelfth letter of the Hindustani alphabet; *n. s.* The letter of soundd.

ڈاب Dab, *n. m.* A kind of grass used in making ropes, etc. An unripe coconut *kusa* grass.

ڈابر Dabar, *n. m.* Low ground, hollow ground, a marshy place, a swamp, pool, pit, pond, tank.

ڈابی Dabi, *n. f.* The share of the reaper given to him at the time of the harvest.

ڈاٹ Dat, *s. f.* Restraining, checking, threatening, threat, ڈاٹ ڈپٹ Threatening, abusing, checking, ڈاٹ لگانا To cork, to put a cork on the bottle.

ڈاٹنا Datna, *v. t.* To check, to restrain, to rebuke, to threaten, to correct.

ڈارم Darim, *n. m.* A pomegranate.

ڈاڑھ Darh, *n. f.* A jaw-tooth, grinder, ڈاڑھ گرم کرنا To get something to eat, to have a snack. ڈھاڑیں مار کر رونا To weep bitterly.

ڈاڑھی Darhi, *n. f.* Beard; hanging roots of the banyan tree, ڈاڑھی کھونسنا ڈاڑھی کھینچنا To pull the beard, ڈاڑھی مُنڈانا To have oneself shaved, to shave the beard

ڈاک Dak, *n. f.* The mail, the post. ڈاک بولنا To bid at the time of auction; ڈاک چوکی A place or station where a relay is posted, ڈاک خانہ or ڈاک گھر A post-office, ڈاک کا خرچ The postal charges or postage; ڈاک میں چٹھی ڈالنا To post letters in the letter-box, ڈاک کا لانے والا A postman; one who brings post from the post-office and delivers it at your house or office.

ڈاکہ Daka, *n. m* An attack by robbers, a robbery, ڈاکہ پڑنا To be attacked, ڈاکہ ڈالنا To commit a dacoity, ڈاکہ زنی To commit robbery, robbery, dacoity.

ڈاکٹر Daktar, *n. m.* A physician, a doctor.

ڈاکو Dakku, *n. m.* A robber, a bandit.

ڈاکیہ Dakiya, *n. m.* A postmans. a letter-carrier, one who delivers letters at every house.

ڈال Dal. *n. f.* A branch, a basket, ڈال پکا A fruit which gets ripened on the tree, ڈال کا ٹوٹا Fresh from the tree, recently plucked from the branch of the tree.

ڈالنا Dalna, *v. t.* To throw, to cast, to pour, to drop, to hurl, to put on, to wear, to put aside, to detain, ڈال جانا To leave behind, to abandon.

ڈالی Dali, *n. f.* A small branch, a twig, a basket, a present of fruits or sweets.

ڈانٹ Dant, *n. f.* Threat, rebuke, abuse.

ڈانٹنا Dantna, *v. t.* To rebuke, to threaten, to abuse.

ڈانڈ Dand, *n. m.* A stick or staff, a pole, a penalty, a fine, ڈانڈ بھرنا To pay a penalty. ڈنڈ لینا To take a fine.

ڈانڈا Danda, *n. m.* Boundary line, land-mark, a ridge, a raised ground.

ڈانڈنا Dandna, *v. t.* To punish, to fine to rebuke, to abuse, to take revenge, to amerce.

ڈانڈی Dandi, *n. m.* An oarsman, a boatman, a boat-rower, the beam of a pair of scales.

ڈانگ Dang, *n. m.* A stick, a staff, a club: ridge or raised platform or a summit of a hill or a hilly tract, highland.

ڈانگر Dangar, *adj.* Lean, thin, slim, half-starved; *n. m.* A beast, a lear beast, a starveling, a weak fellow

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ڈانواڈوں Ḍanwaḍol, *adj.* Unsteady, unsettled, destitute, ڈانواڈول پھرنا To walk about aimlessly, to wander.

ڈانواڈولی Ḍanwaṇḍoli, *n. f.* Loafing about, wandering about.

ڈاہ Ḍah, *n. f.* Burning, rage, jealousy, rancour, ڈاہ کھانا To be jealous, to be envious.

ڈاہنا Ḍahna, *v. i.* To be hot, to burn, to burn with rage or envy, to feel malicious.

ڈاہی Ḍahi, *adj.* Malicious, jealous ; *n. m.* A malicious person.

ڈائن Ḍayin, or Ḍain, or Ḍayan, *n. f.* A witch, an ugly old woman, an evil-spirited lady.

ڈبا Ḍabba, *n. m.* A box, a leather box, a chest.

ڈبا Ḍibba, *n. m.* A box, a casket, a wooden box.

ڈبانا Ḍubana, *v. t.* To cause to sink, to dip, immerse, ruin, destroy, demolish.

ڈباؤ Ḍubao, *n. m.* Drowning, sinking.

ڈبڈبانا Ḍubḍabana, *v. t.* To be overflowing, to be filled with tears.

ڈبکنا Ḍubakna, *v. n.* To shine, to twinkle.

ڈبکی Ḍubki, *n. f* Dip, plunge, dive, ڈبکی دینا To immerse, to dive, ڈبکی کھانا To be dipped, ڈبکی لگانا To dive, to plunge.

ڈبوا Ḍabua, *n. m.* A large spoon, a ladle.

ڈبوانا Ḍubwana, *v. t.* To cause to be sunk, to have someone drowned.

ڈبی Ḍabbi, ڈبیہ Ḍabiya } *n. f.* A small box, a small casket.

ڈپٹنا Ḍapatna, *v. n.* To run, to gallop, to shout ; *v. t.* To challenge, to rebuke, to urge, to rush, to attack to assault.

ڈپو Ḍappu, *n. m.* A big and huge thing, a monster.

ڈپھ Ḍaph, *n. m.* A tambourine.

ڈپھالی Ḍaphali, *n. m.* A drum-beater, a tambourine player, one who plays on a *daf*.

ڈٹھنا Ḍithna, *v. n.* To be seen, to become visible, to appear, to seem.

ڈر Ḍar, *n. m.* Fear, alarm, dread, ڈرپوک Coward, entertaining fear, timid, ڈر دکھانا Or ڈرانا To frighten, to make one afraid, to dread, ڈرنا To be afraid of, to be frightened, to fear.

ڈرھیل Ḍarhiyal, *adj.* A bearded man, one who has a long beard.

ڈس Ḍas, *n.m.* A rope with which something is allowed to suspend, a thread with which scales are suspended.

ڈسمس Ḍismis, *adj.* Dismissed, discharged, removed.

ڈسنا Ḍasna, *v. t.* To bite, to sting.

ڈکار Ḍakàr, *n. f.* A belch, roaring, bellowing, ڈکار لینا To belch.

ڈکارنا Ḍakarna, *v. n.* To belch, to make a loud noise, to roar, to swallow, to embezzle, ڈکار جانا To swallow, to embezzle, misappropriate.

ڈکوت Ḍakaut, *n. m.* A caste among the Hindus.

ڈکیتی Ḍakaiti, *n. f.* Dacoity, robbery, piracy.

ڈگانا Ḍigana, *v. t.* To cause to fall, to cause to move or slip, to make unsteady, to dislocate.

ڈگڈگی Ḍugḍugi, *n. f.* A small kettle-drum (generally used by jugglers), ڈگڈگی پیٹنا To proclaim something by the beat of drum.

ڈگری Ḍigree, *n. f.* A degree, a decree, ڈگری پانا To obtain a degree, to get a decree, ڈگری جاری کرنا To issue a decree, ڈگری دار The holder of the decree, the person in whose favour the court has given his judgment.

ڈگریات Ḍigrivat, *n. f.* Decrees, degrees.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ڈگمگ Dagmag, *adj.* Shaky, trembling, rolling, unsteady, wavering.

ڈگمگاہٹ Dagmagahat, *n. f.* = ڈگمگ

ڈگنا Digna, *v. n.* To tremble, to shake, to move, to deviate.

ڈلا Dalla, *n. m.* A large basket, a present of fruits and sweets.

ڈلاو Dalao, *n. m.* Refuse, filth, a heap of rubbish.

ڈلمانا Dalmalana, *v. n.* = *dagmaguna.*

ڈلوا Dalwa, *n. m.* A large basket.

ڈلوانا Dulwana, *v. t.* To cause to be thrown, to have put down.

ڈلی Dali, *n. f.* A lump, a piece, a kind of betel-nut.

ڈمبھ Dimbh, *n. m.* Pride, affection.

ڈنڈ Dand, *n. m.* A stick, rod, a gymnastic exercise, punishment, compensation, tax, ڈنڈ بھرنا To pay a fine, ڈنڈ ڈالنا To impose a fine, to inflict punishment.

ڈنڈا Danda, *n. m.* A staff, a club, a pole, ڈنڈے بجانا To play on sticks.

ڈنڈوت Dandwat, *n. f.* Prostration before a god, salutation bow of Hindus. ڈنڈوت کرنا To do obeisance.

ڈنڈی Dandi, *n. f.* A stick, a stalk, beam, pole, a handle, a lever, ڈنڈی دار Holder of the beam, ڈنڈی مارنا To give short weight by pressing the weight of the scales.

ڈنک Dunk, *n. m.* Sting, nib, ڈنک چبھونا ڈنک مارنا To sting.

ڈنکا Danka, *n. m.* A drum-stick, a kettle-stick, a kettle-drum, fame, notoriety, ڈنکا بجانا To make oneself popular, to exercise authority, to exert influence, ڈنکا بجنا To become famous or known.

ڈنکنی Dankni, *n. f.* A witch, a harridan.

ڈنگل Dingal, *adj.* Irregular, incorrect, false.

ڈوب Dub, *n. m.* Dip, dive; *v. n.* To dip, to dive.

ڈوبا Duba, *adj.* Sunk, immersed; *n. m.* One who is drowned, ڈوبی ہوئی زمین Low land under water, ڈوبی آسامی A destitute, a bank-rupt.

ڈوبنا Dubna, *v.t.* To drown, to dive, to set, to sink, to be absorbed or occupied.

ڈوڈا Doda, *n. m.* A seed-vessel of cotton or poppy plant.

ڈور Dor, *n. f.* A rope, a cord, a string, a thread, a line.

ڈورا Dora, *n. m.* Thread, line, or edge of a sword, ڈورے ڈالنا To persuade, to stitch.

ڈوری Dori, *n. f.* String, cord, thread, line, ڈوری والا Rope-maker, a pedlar.

ڈوریا Doria, *n. m.* Striped muslin.

ڈوکری Dokri, *n. f.* An old woman.

ڈول Daul, *n. m.* Manner, method, form, shape, fashion, nature, constitution, way, model, specimen, device, ڈول ڈالنا To lay the foundation, ڈول سے رکھنا To keep things in order, بے ڈول *adj.* Irregular, shapeless.

ڈول Dol, *n. m.* A metal bucket meant for taking out water from a well, a leather or convas bag.

ڈولا Dola, *n. m.* A cradle, a swing, ڈولا دینا To give a daughter by way of tribute to a superior.

ڈولچا Dolcha, *n. m.* A small bucket.

ڈولچی Dolchi, *n. m.* See ڈولچا

ڈولنا Dolna, *v.n.* To wander, roam to sway from side to side, to move to and fro.

ڈولی Doli, *n. f.* A portable cot with a cover above, a litter, a sedan.

ڈوم Doom, *n. m.* A low and mean caste among Hindus.

ڈومنی Doomni, *n. f.* A wife of the *doom*, a lady member of a *doom's* family.

ڈونڈی Dondi, *n. f.* A very tiny kettle-drum, proclamation by beat of drum.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ڈونگا Donga, *n. m.* A trough, a boat, a big or large spoon.

ڈونگائی Dongai, *n. f.* Deepness, depth.

ڈوئی Doi *n. f.* A wooden spoon or ladle.

ڈھابا Dhaba, *n. m.* A net, the eaves of a house.

ڈھارس Dharas, *n. f.* Encouragement, courage, boldness, heart, comfort, fortitude, patience, ڈھارس بندھانا To comfort, to encourage, to give relief, to console.

ڈھال Dhal, *n. m.* Custom, habit, state, form, fashion, manner, mode, way.

ڈھال Dhal. *n. f.* Shield, target.

ڈھالنا Dhalna, *v. t.* To pour out, to throw, to cast, to mould, to shape.

ڈھانا Dhana, *v. t.* To shatter, to pull down, to knock down, to cause to befall.

ڈھانپنا Dhampna, *v. t.* To cover, to shut.

ڈھانچہ Dhancha, *n. m.* Frame, skeleton, form.

ڈھانکنا Dhankna, *v. t.* To cover, to close, to conceal.

ڈھائی Dhai, *adj.* Two and a half.

ڈھب Dhab. *n. m.* Form, shape, fashion, manner, way, habit, means, behaviour, ڈھب ڈالنا To form a habit, ڈھب لگنا To get an opportunity.

ڈھٹائی Dhitai, *n. f* Obstinacy, persistence, insistence.

ڈھچر Dhachar, *n. m.* & *adj.* Frame, plan, weak, infirm, loose.

ڈھکنا Dhakna, *n. m.* Cover, lid; *v. t.* To cover, to conceal.

ڈھلانا Dhalana, *v. t.* To cause to pour, to cause to demolish.

ڈھلائی Dhalai, *n. f.* The act of moulding, the cost or payment for transporting.

ڈھلائی Dhilai, *n. f.* Slowness, indolence.

ڈھلکنا Dhalkana, *v t.* To cause to run, to cause to flow, to pour, to overturn, to cause to roll.

ڈھلکنا Dhalakna, *v. n.* To flow, to fall, to hang down, to roll, to slip, to topple over, to be pushed.

ڈھلمل Dhalmal, *adj.* Shaky, tottering, staggering, wavering, unsettled, unsteady.

ڈھلملانا Dhalmalana, *v. n.* To stagger, to move to and fro, to be unsteady.

ڈھلنا Dhalna, *v. n.* To be moulded, to run down, to flow, to roll, to slip, to be melted, to be carried, ڈھلتی پھرتی چھاؤں The changes of life or fortune.

ڈھلوان Dhalwan, *adj.* Sloping, slanting, declivous; *n. m.* Inclined plan.

ڈھلیت Dhalait, *n. m.* A targetier, a constable, a village chaukidar or watchman.

ڈھنڈورا Dhandhora, *n. m.* Proclamation by drum, to announce some official order by beat of drum.

ڈھنگ Dhang, *n. m.* Characteristic, sign, peculiarity, manner, method, way, form, shape, mould, carriage, conduct, behaviour, grace, accomplishment.

ڈھنگی Dhangi, *adj.* Ill-fashioned, ill-shaped, ugly, ill-favoured, ill-behaved, ill-mannered, unpolished, rude, بے ڈھنگا پن Shapelessness, ill-manneredness, untidiness, awkwardness.

ڈھنگیلا Dhangila, *adj.* Well-shaped, handsome, graceful.

ڈھوا Dhoa, *n. m.* A gift or present of fruits and flowers.

ڈھوا Dhawwa, *n. m.* The musician or attendant of a dancing girl, a pimp.

ڈھوانا Dhawana, *v. t.* To cause to be pulled, thrown down, demolished.

ڈھور Dhor, *n. m.* Cattle, beast.

ڈھورا Dhora, *n.m.* A kind of weevil (which spoils grain or gram).

ڈھول Dhol, *n. m.* A large drum.

ڈھولا Dhula, *n. m.* A heap of earth, a pillar of mud, landmark.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ڈھولا Dhola, *n. m.* Name of a famous lover; a darling, a lover, a brave or gallant person.

ڈھولک Dholak, / ڈھولکی Dholki, } *n. f.* A small drum.

ڈھولکیہ Dholkia, *n. m.* One who plays upon a drum.

ڈھونا Dhona, *v. t* To carry, to transport, to remove.

ڈھونڈ Dhund, *n. f.* Search, seeking, ڈھونڈ ڈھانڈ Search, seeking, ڈھونڈ ڈھانڈ کرنا To make a search, to search.

ڈھونڈھ Dhundh, *n. m.* A ruined or dilapidated house.

ڈھونڈھنا Dhundhna, *v. t.* To search, seek, make enquiry or investigation, ڈھونڈھ نکالنا To seek out, to find out.

ڈھونگ Dhong, *n. m.* Fraud, cheating, deceit, ڈھونگ باندھنا To make a false show ; to practise deception.

ڈھیٹ Dhit, / ڈھیٹھ Dhith, } *n. m.* A bold man, an impudent person ; *adj.* Barefaced shameless, fearless, daring, forward.

ڈھیر Dher, *adj.* Much, ample, enough; *n.m.* Collection, heap, a large quantity, plenty, ڈھیر رہنا To remain idle, ڈھیر کرنا To make a heap, to pile, to slain, to kill ; ڈھیر ہوجانا To become a heap, to lie in ruins, to be slain, to lie dead.

ڈھیری Dheri, *n. f.* A small heap, a collection.

ڈھیل Dhil, *n. f.* Laxity, tardiness, slackness, delay, negligence, relax, ڈھیل To delay.

ڈھیلا Dhela, / ڈھیم Dhem, } *n. m.* A lump of mass, a pellet, a clod, a piece of dried clay.

ڈیٹھ Dith, *n. f.* Look, view, glance, vision.

ڈیٹھنا Dithna, *v. t.* To see, to look at.

ڈیڑھ Derh, / ڈیڑھا Derah, } *adj.* One and a half.

ڈیل Dil, *n. m.* Body, form, shape, figure, bulk, stature, ڈیل ڈول Shape, frame, size.

ڈینگ Ding, *n. f.* Boasting, boast, brag, ڈینگ مارنا *adj.* & *n. m.* Boastful, a boaster, ڈینگ مارنا To boast.

ڈینگی Dingi, *n. f.* A small boat, a canoe, a vessel, ڈینگی والا A boatman, a sailor.

ڈیوڑھی Deorhi, *n. f.* Porch, gate, threshold, entrance, ڈیوڑھی دار ، ڈیوڑھی دان ڈیوڑھی والا A gateman, a gatekeeper, a doorkeeper.

ڈھ Deh, *n. m.* Place, site, village, dwelling, a deserted and ruined village.

ذ

ذ Zal, is the ninth letter of the Arabic alphabet and thirteenth of the Hindustani. If reckoned according to *Abjad* it stands for 700.

ذابح Zabeh, *n. m.* One who slaughters the animals, slaughterer, butcher, سعد الذابح Two shining stars in the left horn of Capricornus.

ذات Zat, *n. f.* Mistress, owner, nature, substance, body, soul, caste, tribe, breed origin, ذات الجنب *n. m.* The pleurisy, ذات الریہ Inflammation of the lungs,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

pneumonia, ذات برادری The same caste, relating to the same tribe, ذات شریف A noble person, ذات سے نکالنا To put out of caste, to excommunicate.

ذاتی Zati, *adj.* Natural, essential, subsantial, original, real, material, intrinsic, personal.

ذاف Zaf, *n. m.* Sudden death.

ذاکر Zakir, *adj.* Grateful, remembering.

ذاہل Zahil, *adj.* Negligent, careless.

ذائقہ Zaiqa, *n. m.* Taste, sense of tasting, flavour, ذائقہ دار Tasty, declicious, savoury, possessing relish.

ذبح Zabh, *n. f.* Slaughter, sacrifice, ذبح کرنا To slaughter, to kill, to sacrifice, ذبح ہونا To be sacrificed.

ذخیرہ Zakhira, *n. m.* Store, provision, treasure.

ذرا Zara, *adj, n. m.* & *adv.* A little, short time; just, please, ذرا ذرا کے A little by little, a bit by bit.

ذروت Zirwat, *n. f.* Top of a camel's hump, summit, pinnacle, much wealth.

ذرّہ Zarra, *n. m.* A mote, atom, particle, a little, ذرّہ صفت Humble, lowly.

ذریعہ Ziria, *n. m.* Means, medium, influence, instrumentality, cause, method, way, ذریعہ پیدا کرنا To find means, to search a method, بذریعہ By means of, through (someone), ذریعہ رکھنا To have means, to have interest.

ذقن Zaqan, *n. m.* Chin. چاہِ ذقن A dimple in the chin.

ذکا Zaka, *n. m.* The sun, sharpness, quickness of understanding, sagacity, penetration.

ذکاوت Zakawat, *n. f.* Brightness of genius, wit.

ذکر Zakar, *adj.* Male, masculine ; *n. m.* Penis.

ذکر Zikr, *n. m.* Remembrance, memory, mention, relation, report, praise, fame, prayer, ذکر To tell, make mention, to relate, ذکر مذکور Above mentioned ; aforesaid, mention; talk, conversation, ذکر خیر Good talk.

ذکی Zaki, *adj.* Acute, intelligent, clever, sagacious, intelligent.

ذلّ Zall, *n. m.* Ease, gentleness, submissiveness.

ذل Zull, *n. m.* Mean-ness.

ذلالت Zalalat, *n. m.* Baseness, contemptibleness.

ذلّت Zillat, *n. f.* Meanness, contemptibleness, abjectness, humiliation, dishonour, insult, ذلّت دینا To dishonour, to insult.

ذلیل Zalil, *adj.* Base, wretched, mean, contemptible, disgraced, insulted, ذلیل کرنا To disgrace, to humble, to insult, ذلیل ہونا *adj.* Mean, submissive, ذلیل النفس To be disgraced or dishonoured, to be humiliated or insulted.

ذم Zam, *n. f.* Blame, censure, accusation, disparagement.

ذمّہ Zimma, *n. m.* Responsibility, obligation, security, trust, charge, burden, duty, ذمّہ دار *adj.* Responsible, liable ; *n. m.* Surety, security, trustee, ذمّہ داری *n. m.* Responsibility, guarantee, obligation, charge, liability, ذمّہ لینا To take responsibility, to become responsible for.

ذو Zu, *n. m.* Possessor, master, owner ; *adj.* Possessed of, endowed with, ذواضعاف Common multiple, ذواضعاف اقل Least common multiple, ذوالجلال Bright, glorious, ذوذنب *adj.* A tailed comet, ذومعنی A double-entendre, a joke.

ذوق Zauq, *n. m.* Taste, delight, joy, ذوق سے *adv.* With happiness, gladly, ذوق شوق Pleasure, delight.

ذوی Zawi, *n. m. pl.* Owners, possessors, ذوی الاقتدار Powerful.

ذہاب Zahab, *n. m.* Departure, failure, ذہاب ابصر Loss of sight, amaurosis.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ذہانت Zahanat, *n. f.* Intlligence, acuteness, sagacity.

ذہل Zahal, *n. m.* Neglecting, leaving carelessly.

ذہن Zehn, *n. m.* Intellect, understanding, sagacity, accuteness, genius, wit, capacity, ذہن دقیق A penetrating intellect. ذہن لگانا To busy oneself in work, to think, ذہن نشین *adj.* Impressed on the mind.

ذہین Zahin, *adj.* Sagacious, clever, skilful.

ذی Zi, *adj.* Possessed of understanding, sagacious; *n. m.* Possessor, ذی اختیار Possessor of authority, one in authority, one having competent powers. ذی اقتدار Empowered, ذی حیات Endowed with life, ذی خرد *adj.* Intelligent, sagacious, ذی رتبہ Person of dignity or distinction, ذی عزت Honourable, respectable, ذی ہوش Sensible.

ذیل Zail, *n. m.* The latter, last, lower part, bottom, train, حسب ذیل *adv.* As follows, as detailed below, as undermentioned.

ر

ر Re, is the 14th letter of the Hindustani alphabet, and the 10th letter in the Arabic. It stands for 200 when reckoned according to *abjad*.

راب Rab, *n. f.* Syrup, molasses.

رابڑی Rabri, *n. f.* A kind of sweet, a delicious sweet, preparation of milk.

رابطہ Rabita, *n. m.* Relation, union, alliance.

رات Rat, *n. f.* Night, رات بھر Throughout the night, the whole night, رات تھوڑی اور سانگ بہت The night or time is short and the work is too much, great expense with small income, آدھی رات Mid-night. پچھلی رات In the second half of night, راتوں رات In the middle of the night, بھاری رات A big night.

راتب Ratib, *n. m.* Salary, allowance, a ration.

راتبہ Ratiba, *n. m.* Salary, pension, allowance.

راتری Ratri, *adj.* & *n.m.* Nignt-wandering, roaming at night, a night-watcher, guard, evil-spirit.

راٹھور Rathaur, *n. m.* Name of one of tribes of Rajputs; *adj.* Fixed, firm, fast, hard, strong.

راج Raj, or Raja, *n. m.* King, sovereign, chief prince, builder, government, rule, king om, sovereignty, راج بھون Royal residence, a king's palace, راج بنس or راج ونش A king's family, راج پاٹھ Kingdom, rule, sovereignty, راج پوت Relating to a royal familv, the son of a king, *khashtria*, راج تلک Coronation, inaugaration, راج دربار Court, king's court, راج دوت Royal messenger, راج دلاری King's daughter, a princess, راجدھانی The royal capital. راج رانی Queen, راج سبھا King's court, royal counsel, راج کرنا *v. t.* To rule, to govern, to exercise royal powers, راج گدی Throne.

راجہ Raja, *n. m.* King, monarch, prince, sovereign.

راچھ Rachh, *n. m.* An instrument, apparatus.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

راچھس Rachhas, *n. m.* An evil spirit, a demon, a marriage without its proper performance of ceremonies.

راحت Rahat, *n. f.* Rest, peace, ease, repose, quiet, free from cares and worries, راحت افزا Relieving, quieting, soothing, healing, comforting, راحت جان Pleasurable, delightful.

راحم Rahim, *adj.* Kind, merciful, compassionate.

رادھا Radha, *n. f.* The wife of Lord Krishna, رادھا کنڈ Name of a sacred place of pilgrimage in Mathura.

راڑ Rar, *n. f.* Battle, quarrel, fight.

راز Raz, *n. m.* Mystery, secret, رازدار *adj. & n. m.* Knower of the secret, faithful, a confidant, one who keeps a secret, رازداری Secrecy, keeping of secret, To betray the secrets, to expose, رازونیاز Secret conversation.

رازق Raziq, *n.m.* God, giver of livelihood.

راس Ras, *n. f.* Mass, a circular dance, راس دھاری Dancers, dancing party; head, top, a cap, اس امید Cape of Good Hope.

راس Ras, *n f.* Adoption, راس لینا *v. t.* To adopt a son.

راست Rast, *adj.* Right, good, just, true, honest, level; *adv.* Certainly, surely, actually, راست آنا *v. n.* To be healed, to be cured, to agree, راست باز *adj.* Honest, trust-worthy, sincere, faithful, راست بازی *n. f.* Honesty, plain-dealing, fair play, راست گو *adj.* Truthful, راست گوئی *n. f.* Truthfulness.

راستہ Rasta, *n. m.* Way, path, road, street, راستہ بتانا To tell the way, to guide, راستہ دیکھنا To wait.

راستہ Rasta, *n. m.* = راستا

راستی Rasti, *n. f.* Justice, loyalty, honesty, truth, sincerity, راستی سے *adv.* Honestly, gently.

راسخ Rasikh, *adj.* Sincere, learned, firm, durable, steady.

راشٹر Rashter, *n. m.* Empire, kingdom, region, dominion, territory.

راشی Rashi, *n. m.* Heap, group, pile, accummulation, mass, quantity; briber, bribe-taker, bribe-giver. راشی بھوگ *n. m.* The passage of the sun or moon.

راضی Rázi, *adj.* Satisfied, pleased, agreed, willing, راضی برضا *adj.* Contented, satisfied, resigned, راضی خوشی Happy, well, pleased, راضی کرنا *v. t.* To please, to satisfy, to winover, راضی نامہ A deed of agreement.

راغب Ragib, *adj.* Willing, desirous, eager, curious, راغب کرنا *v. t.* To make one desirous, to incline, راغب ہونا To be inclined.

راقم Raqim, *n. m.* Writer, scriber.

راکا Raka, *n. f.* Full moon, full moon day.

راکشش Rakshas, *n. m.* An evil spirit, demon, devil, goblin.

راکھی Rakhi, *n. f* A thread bound around the wrist of a brother by the sister on the festival of *saloono* in Hindu community; *n. m.* A guard, watchman, protector.

راگ Rag, *n. m.* Affection, passion, feeling, love, desire, joy, music, harmony, melody, song, tune, راگ رلیاں Merry-making, amusements, راگ گانا To sing.

راگنی Ràgini, *n. f.* A wanton and intriguing woman, a musical mode.

راگی Ragi, *adj.* Loving; *n. m.* Singer, painter, lover.

رام Ram, or Rama, *prop. n.* Name of Raja Ram Chander, رام اوتار *n. m.* The seventh incarnation of *Vishnu*, رامائن *n. m.* The name of the great epic poetry book of the Hindus which contains the travels and adventures of

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

Ram, رام بھجن *n. m.* Worship of Ram, رام بھگت A worshipper of Ram, رام دوارہ A monastery, رام دھنش *n. m.* The rain-bow, رام رام It is a form of greeting, good morning, رام کہانی *Ramayan* or the story of Ram

رام Ram, *adj.* Submissive, obedient, tamed ; *n. m.* An obedient person.

رامائن Ramayan, *n. m.* The book which contains the story of Ram Chander.

رام جنی Ram-jani, *n. f.* A charming girl, a prostitute, a dancing girl.

ران Rán, *n. f.* The thigh, ران تلے دبانا To press something with thighs, to sabdue.

رانا Rana, *n.m.* Name of some Rajput tribes, a title of some rulers.

رانجھا Ranjhá, *n. m.* Lover of the Panjabi famous heroine named *Heer*; Lover, sweet-heart, darling.

راندنا Ràndná, *v. t.* To drive away, to expel.

راندہ Randa, *adj.* Expelled, rejected.

رانڈ Rand, *n. f.* A widow.

رانڈہ Randa, *adj.* Barren.

رانی Rani, *n. f.* Queen, princess.

راو Rao, *n. m.* King, chief, a title of Hindus, prince.

راوت Rawat, *n. m.* Prince, chief, hero, warrior.

راؤچاؤ Rao-chao, *n. m.* Love, attachment, affection, merriment.

راول Rawal, *n. m.* Prince, chieftain, warrior, soldier.

راون Rawan *n. m.* The name of the king of *Lanka* (Ceylon).

راوی Ravi, *n. m.* Historian, relater, reciter, narrator.

راہ Rah, *n. f.* Path, passage, road, manner, custom, fashion, راہ بتانا To guide, to show the way ; راہبر A guide, راہ پر لانا To reform, راہ پیدا کرنا To make away, راہ چھوڑنا To leave the way, راہ دیکھنا To wait for, to watch, راہ دینا To make way. راہ زن *n.m.* Robber, راہزنی *n. f.* Robbery, راہ گذر *n. m.* Passage, channel, road, way, راہ گیر Traveller, راہ لگنا To take one's own course, راہ نکالنا To devise a new mode of conduct, راہنما *n. m.* Guide, leader.

راہو Rahu, *n. m.* A demon, راہو گرہ *n. m.* Eclipse of the moon or sun.

رائی Rai, *n. f.* A kind of mustard with small seeds.

رائے Ray, or Rae, *n. m.* Prince, chief, a title, رائے زادہ A son of a prince ; *n. f.* Judgment, opinion, meditation, wisdom, intelligence, advice. رائے پوچھنا To consult, to have a discussion, رائے دینا To give an opinion.

رائج Raij, *adj.* Current, common, fashionable, رائج کرنا To make current.

رائگاں Raigan, *adj.* Gratuitous, useless, unprofitable, رائگاں کرنا To render useless.

رب Rab, *n. m.* Owner, master, regulator, disposer, orderer, God, رب العالمین *n. m.* God, creater of the universe, possessor of the world.

رباط Ribat, *n. m.* Rope, a *dharamsala* or *sarai*.

ربڑ Rabar, *n. f.* Bustle, toil, strain, exertion, fruitless.

ربڑ Rabar, *n. m.* Rubber.

ربڑانا Rabṛana, *v. t.* To make one run about for nothing.

ربڑنا Rabarna, *v. n.* To run about for nothing.

ربڑی Rabri, *n. f.* A kind of sweetmeat ; thick milk.

ربط Rabt, *n. m.* Binding, connecting, dependence, friendship, relationship, familiarity, ربط بڑھانا To strengthen the ties of relation, friendship, or

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

familiarity.

رپٹ Rapat, *n. f.* Report, رپٹ دینا رپٹ کرنا رپٹ لکھوانا To lodge a report, to make a report.

رُپہلا Rupahla, *adj.* Tinted with silver, silvered, silvern.

رت Rat, *adj. & n. m.* Pleased, satisfied, inclined, accupied, engaged, enjoyment of love, sexual union.

رِت Rit, *n. f.* Season, weather.

رُتبہ Rutba, *n. m.* A step, rank, condition, dignity, distinction, رُتبے دار Noble, distinguished.

رتن Rattan, *n. m* Gem, jewel, pearl, the pupil of the eye, some precious or valuable thing; رتناولی A necklace of gems, رتن مالا A name of a book; a necklace of pearls or gems, a flower.

رتنارى Ratnare, *adj.* Pleasant, bright, red; *n. m.* Red colour.

رتو Ratu, *n. f.* The river of heaven, a truth-speaking woman.

رِتو Ritu, *n.m.* Fixed time, proper season, season, weather, best enjoyable time, the best period for sexual intercourse or enjoyment, the monthly courses of women, رِتو پرتاب *adj.* Fertile, fruitful, رِتو راجہ The king of the seasons.

رتھ Rath, *n. m.* Carriage, vehicle; رتھ کار The carriage-manufacturer.

رتی Rati, *n. f.* Joy, happiness, pleasure, love, favour, addiction, sexual intercourse, رتی دان *adj.* Fortunate, prosperous.

رتی Ratti, or Rati, *n. f.* The seed of Abrus precatorious; رتی بھر، رتی جتنا Very little.

رٹ Rat,
رٹنا Ratna, } *n. f.* Repetition, persistent demand.

رُٹھانا Ruthana, *v.t.* To offend, to displease, to tease.

رُٹھنا Ruthna, *v. n.* To get offended, to get displeased.

رج Raj, *n.m.* Illness, disease, pain.

راجہ Raja, *adj.* Satisfied.

رِجال Rijal, *n. m.* Men, رِجال الغیب *n. m.* An invisible body which moves in a circular orbit around the world.

رجائی Rajai, *n. f.* Sovereignty, royal decree, edict.

رجب Rajab, *n. m.* The seventh month of the Mohammedan year.

رجت Rajat, *n. m.* The name of Kailash mountain, silver, gold, or a necklace of gems.

رجت Rajit, *adj.* Affected, excited, attracted.

رجس Rajas, *n. m.* Dirt, dust, رجس والا A marriageable girl.

رجم Rajm, *n. m.* Driving away, execution, reproach.

رجنا Rajna, *v. n.* To be satisfied.

رجوع Ruju, *n. f.* Turning, leaning, reference, appeal, رجوع کرنا To turn, to return, رجوع ہونا To be returned.

رجھانا Rijhana, *v. t.* To enchant, to charm, to excite, tease, annoy.

رچانا Rachana, *v. t.* To celebrate, to make merry.

رُچر Ruchir, *adj.* Brilliant, beautiful, bright, pleasant, sweet, cordial.

رچنا Rachana, *v. t.* To create, produce, make, invent, arrange; *s. f.* Making, forming, creating, management, preparation.

رُچی Ruchi, *n. f.* Light, beauty, hunger, appetite, wish, desire, craving.

رحل Rahl, *n. m.* Resting-place, dwelling, departing, travelling.

رحلت Rehlat, *n. f.* Departure, death, journey; رحلت کرنا *v.n.* To die, to take departure.

رحم Rahm, *n. m.* Mercy, kindness,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

tenderness, pity, رحمدل Tender-hearted, merciful, kind, رحم کرنا To show kindness, رحم کھانا To take pity. بے رحم Cruel, unkind.

رحیم Rahim, *adj.* Merciful, kind.

رُخ Rukh, *n. m.* Face, cheek, side, direction, رُخ بدلنا To change the direction, to turn away, to reject, رُخ پھیرنا To be displeased.

رُخسار Rukhsar, *n. m.* Cheek, countenance, face.

رخش Rakhsh, *n. m.* Rays, reflection, brightness, light.

رخشاں Rakhshan, *adj.* Shining, dazzling.

رخشندگی Rakhshandagi, *n. f.* Flash, shine, lustre, light.

رُخصت Rukhsat, *n. f.* Depart, leave, permission, discharge, رُخصت دینا To grant leave, to depart, to permit to go, رُخصت مانگنا To request for leave, رُخصت ہونا To depart, to leave, to go away.

رخنہ Rakhna, *n. m.* Gap, breach, hole, crack, flaw, hitch, رخنہ بندی Concealment of flaws, رخنہ بندی کرنا To conecal the flaw, رخنہ ڈالنا To throw or put obstacles, رخنہ نکالنا To detect the flaw.

ردّ Radd, *n. m.* Rejection, repulsion, turning back, restoration, ردّوبدل *n. m.* Discussion, dispute, controversy, ردّوبدل کرنا *v. t.* To reject.

ردھ Ruddh, *adj.* Checked, obstructed, hindered, suppressed, held, blocked, surrounded, fenced.

رِدھی Ridhi, *n. f.* Growth, wealth, property, success, prosperity, perfection, accomplishment.

ردّی Raddi, *adj.* Rejected, thrown away, waste, worthless; *n. f.* Reminants, scraps, refuse.

ردیف Radif, *n. m.* Rhyme or metre of the Urdu poetry.

رذالہ Rizala, *adj.* Low, mean, vile, impudent.

رزاق Razzaq, *n. m.* The giver or supplier of the livehihood, God, Providence.

رذال Rizal, *adj.* Low, mean, vile, impudent, shameless.

رذالپن Rizalpan, *n. m.* Meanness, lowness, worthlessness, corruptness.

رزق Rizq, *n. m.* Means of livelihood, food, subsistence, allowance, pension, رزق دینا To supply food.

رزم Razm, *n. m.* Battle.

رس Ras, *n. m.* Juice, syrup, essence, drink, soup, taste, flavour, relish, taste, inclination, love, affection, desire, elegance, beauty, grace, charm, sweetness, wit, character, style, ہاسرس Humour, سرنگاررس Love, کرونارس Pathetic sentiment, ویررس Heroism, رودررس Anger, بھیانکرس Terror, fear, بھیجاتسارس Disgust, ادبھُجتسرس Surprize, wonder, شانترس Tranquillity, peace, contentment, واتسالیہرس Tenderness, رسائن A mineral or metallic preparation, a medicine said to remove old age and increase youth and life, رسائن وِدّیا The science of chemistry; رس بھرا *adj* Juicy, luscious, tasteful.

رس Rus, *n. f.* Anger, passion, displeasure, offence.

رسا Rasa, *n. f.* The earth, soil, a vine, a grace, lower world, hell.

رسّا Rassà, *n. m.* Rope, thick rope, line.

رسالہ Rasálá, *n. m.* A message, litter, an essay, book, a cavalry, troop, small army, a troop of horses, رسالدار The officer commander of the horse-troops.

رسائی Rasai, *n. f.* Approach, access, accessibleness, reach, arriving, skill, ability.

رُست Rust, *adj.* Firm, strong, courageous,

رستہ Rusta, *n. m.* Road, path,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

way, رستہ پکڑنا To take one's way; رستہ بند کرنا To close the way, to stop.

رستخیز Rastakhez, *n. m.* The day of judgment, the resurrection.

رستگار Rastagar, *adj.* Escaped, safe, free, bountiful.

رستگاری Rastagari, *n. f.* Salvation, generosity, safety.

رستم Rustam, *n. m.* The name of a famous Persian hero, a brave man.

رستمی Rustami, *n. f.* Bravery, heroism, valour.

رسد Rasad, *n. f.* Income, import, store (of grains or provisions), supplies, ration, رسد رسال The supplier of supplies or provisions.

رسک Rasik, *adj.* Tasty, sentimental, impassioned, witty, graceful, lustful, fanciful.

رسم Rasm, *n. f.* Outline, plan, model, sketch, manner, custom, practice, precept, law.

رسوا Ruswa, *adj.* Disgraced, dishonoured, infamous, رسوائی *n. m.* Infamy, رسوا ہونا *v. n.* To be disgraced.

رسوخ Rasukh, *n. m.* Stability, steadiness, consistency.

رسوئی Rasoi, *n. f.* Kitchen, cooking, food, رسوئی کرنا To cook food.

رسوئیا Rasoiya, *n. m.* A cook.

رسی Rassi, *n. f.* Rope, string, reins, a thread; *adj.* Tasteful; humourous, witty.

رسیا Rasiya, *n. m.* One who enjoys life, one who makes pleasures his pursuit.

رسید Rasid, *n. f.* Acknowledgment, receipt, رسید دینا To give a receipt, رسید لینا To take a receipt.

رسیلا Rasila, *adj.* Juicy, moist, liquid, luscious.

رشتہ Rishta, *n. f.* String, thread, rope, line, connection, sercet relationship, alliance, رشتہ دار *adj.* Relation, رشتہ داری *n. f.* Relationship.

رشٹ Rishṭ, *n. m.* Prosperity, happiness, goodluck, bad luck, misfortune, loss; *adj.* Joyous, happy, merry, displeased, angry, offended.

رشوت Rishwat, *n. f.* A bribe, رشوت خور Bribe-taker, رشوت خوری Taking of bribes, رشوت دینا To give bribe.

رشی Rishi, *n. m.* A singer, an author of sacred hymns, a poet, a sage, a seer, a pious man, saint.

رشید Rishid, *adj.* Pious, dutiful, orthodox.

رصد Rasd, *n. m.* Watching, observation, an observatory, رصدگاہ An observatory, a place where process of watching or observation is carried out.

رضا Raza, *n. f.* Pleasure, content, will, consent, acquiescence, resignation, assent, permission, رضامند *adj.* Wishing, willing; رضامندی *n. f.* Pleasure, willingness, consent.

رضائی Razai, *n. f.* A quilt.

رضوان Rizwan, *n. m.* Pleasure, good pleasure, Paradise, the treausre.

رضوانی Rizwani, *adj.* Something which has relation with Paradise.

رطب Ratb, *adj.* Moist, juicy, tender, fresh, flexible.

رطوبت Rutubat, *n. f.* Moisture, humidity, juiciness, freshness.

رعایا Ra-aya, *n. f.* Subjects, peasantry, common people, community.

رعایت Riayat, *n. f.* Protecting, tending, taking care, respect, regard, honour, attention, favour, patronage, indulgence, remission, mitigation, pity, leniency.

رعایتی Riyati, *adj.* Favoured, privileged,

رعب Rob, *n. m.* Terrifying, trembling, fear, dread, awe, رعب دار *adj.* Of commanding personality.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

رعشہ Ra'sha, *n. m.* Trembling, shaking, quivering.

رعنا Ra'na, *adj.* Graceful, beautiful, lovely, tender.

رعنائی Ra'nai, *n. f.* Lovileness, gracefulness, grace.

رعیّت Ra'iyat, *n. f.* Subject, people, tenant, follower.

رغبت Ragbat, *n. f.* Inducement, desire, longing, inclination, pleasure, رغبت دلانا To induce.

رفاقت Rafaqat, *n. f.* Friendship, society, companionship.

رفا Rafa, *n. f.* Comfort, enjoyment, repose, relief.

رفتار Raftar, *n. f.* Going, walk, pace, procedure.

رفتن Raftan, *v. n.* To go, going away, departing.

رفتہ Rafta, *part.* Gone, deceased, lost, departed.

رفع Rafa, *n. m.* Elevating, lifting, removing, completing, deciding.

رفعت Raf'at, *n. f.* Attitude, exaltation, dignity, nobility, height.

رِفق Rifq, *n. m.* Kindness, gentleness, courtesy, civility.

رفیع Rafi', *adj.* High, exalted, noble, fine, delicate.

رفیق Rafiq, *n. m.* Companion, comrade, follower.

رقص Raqs, *n. m.* Dancing.

رُقعہ Ruqa, *n. m.* A piece, bit, an invitation.

رقم Raqm, *n. f.* Mark, sign, sum, رقم کرنا To mark, to enter.

رقیب Raqib, *n. m.* Watcher, waiter, guardian, rival.

رِکابی Rikabi, *n. f.* A dish, plate, a drinking cup.

رُکاوٹ Rukawat, *n. f.* Stoppage checking, hindrance, hitch.

رکت Rakt *adj.* Coloured, red ; *n. m.* Red colour, blood.

رکشا Raksha, *n. f.* Guardianship, protection, safety.

رکشک Rakhshak, *adj.* Guarding, keeping, protecting ; *n. m.* Guardian, protector.

رُکنا Rukna, *v. n.* To stop, to rest, to be prohibited, رُکوانا Cause to be stopped.

رکھنا Rakhna, *v. t.* To protect, to preserve, to maintain, to reserve, to leave, to stop, رکھ چھوڑنا To lay aside.

رکھوالا Rakhwala, *n. m.* Protector, guardian, watchman.

رکھوالی Rakhwali, *n. f.* Guarding, keeping, protection.

رگ Rag, *n. f.* Vein, nerve, fibre.

رگڑ Ragar *n. f.* Friction, abrasion, رگڑ کھانا To be rubbed.

رگھو Raghu, *n. f* The title of Oudha kings, رگھوونش The race of Raghu, the off-spring of Raghu, an epithet of Ram.

رلنا Ralna, *v. n.* To be mixed or mingled.

رم Ram, *n. m.* Terror, flight, elopement.

رمز Ramz, *n. f.* Hint, insinuation, expression, irony, sarcasm.

رمنا Ramna, *v. n.* To wander, to walk about.

رمنی Ramni, *n. f.* Beautiful young woman, a charming woman.

رن Ran, *n. m.* Noise, battle, conflict, رن بھومی Battle-field.

رِن Rin, *n. m.* Debt, obligation.

رنج Ranj, *n. m.* Sorrow, grief, distress, trouble, pains, difficulties, anger, رنج دینا To trouble, to give pain.

رنجش Ranjish, *n. f.* Sorrow, sadness, grief, indignation, unpleasantness.

رنڈی Randi. *n. f.* A woman of prostitute.

رنگ Rang, *n. m.* Colour paint, tint,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

mode, manner, nature, merriment, enjoyment, amusement ; رنگ آمیز Mixing colour, coloured, painted, رنگ کرنا To colour, to paint.

رنگائی Rangai, *n. f.* Price or cost paid for colouring, colouring.

رنگت Rangat, *n. f.* Colouring, dye, complexion, رنگت آنا To get a colour, رنگ سفید پڑنا To become pale.

رنگنا Rangna *v. n.* To colour, dye, paint.

رنگیلا Rangila, *adj.* & *n. m.* Merry, airy, jovial ; a man of pleausures.

رنگین Rangin, *adj.* Coloured, fine, adorned, allegorical, metaphorical, jovial, fond of pleasures.

رُو Ru, *n. m.* Face, appearance, cause, pretence, reason, رُوبرو Face to face, presence, رُوبرو کرنا To bring face to face, رُوپوش کرنا *v. n.* To elope, to conceal, to abscond, رُو رعایت کرنا To favour, رُوسیاہ Disgraced, criminal, unfortunate.

روا Rawa, *adj.* Lawful, admissible, reasonable, right, proper, suitable, worthy.

رواج Rawaj, *n. m.* Prevalence, usage, practice, fashion, رواج پانا To become revalent, to be in fashion.

رواں Rawan, *adj.* Smooth, running, fluent, expert, sharp ; *adv.* Fluently, smoothly, quickly, رواں کرنا To cause to flow.

روانگی Rawangi, *n. f.* Running, going, passing, departure.

روانہ Rawana, *adj.* Going, departed sent, روانہ کرنا To send.

رُوپ Rup, *n. m.* Appearance, figure, shape, image, feature, colour, grace beauty, رُوپ بگاڑنا To deface, to mar the beauty, رُوپ بنانا To adorn, to beautify.

رُوٹھنا Ruthna, *v. n.* To be irritated, to be displeased.

روٹی Roti. *n. f.* Cake of bread or flour, bread, a loaf, روٹی دینا To give bread, روٹی کارونا To cry for bread.

روچنی Ruchan, *adj.* Beautiful, splendid, bright, pleasant, charming, lovely.

رُوح Ruh, *n. f.* Soul, life, spirit, رُوح افزا *adj.* Pleasant, life-prolonging.

رُوحانی Ruhani, *adj.* Spiritual.

روڑا Rora, *n. m.* A small brick, a piece of brick or stone, a brickbat, a subcaste of *khatries*.

روز Roz, *n. m.* Day, wages for a day ; *adv.* Daily, every day, روز افزوں Daily increasing or progressing, روزِ حشر The day of judgment, روزِ قیامت The day of resurrection.

روزانہ Rozana, *adv.* Daily, everyday.

روزگار Rozgar, *n. m.* Business, service, livelihood ; روزگار کرنا To do service.

روزگاری Rozgari, *adj.* Serving, earning.

روزمرّہ Rozmarrah, *adj.* Daily, usual, current ; *adv.* Everyday, daily.

روزہ Roza, *n. m.* Fast, a fast day, روزہ توڑنا To break a fast.

روزی Rozi, *n. f.* Provision, food, employment, wages.

روش Rawish, *n. f.* Motion, practice, custom, course, manner, procedure, mode, way, path.

روشن Roshan, *adj.* Lighted, bright, luminous, روشن دل *adj.* Enlightened, intelligent.

روشنی Roshni, *n. f.* Light, brightness.

رَوضہ Rauza, *n. m.* A mausoleum, beautiful garden, tomb of a pious person.

روغن Rogan, *n. m.* Fat, oil, butter, varnish, polish.

روغنی Rogani, *adj.* Oily.

روک Rok, *n. f.* Check, restriction, prohibition, prevention, stop.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

روکنا Rokna, *v. t.* To arrest, to check, to prohibit, to obstruct, to detain, روک رکھنا To stop.

رُوکھ Rukh, رُوکھا Rukha, *adj.* Dry, pure, simple, plain, blunt, cold, harsh, rough, unkind, indifferent.

روگ Rog, *n. m.* Disease, evil, weakness, worry, fault, defect.

روگی Rogi, *n. m.* Sick, diseased, ailing, unwell, invalid.

رَولا Raula, *n. m.* Noise, disturbance, shout, excitement, sedition, rebellion.

رونا Rona, *v. n.* To weep, to cry, to lament, to be melancholy ; *n. m.* Weeping, wailing, lamenting.

رُونق Raunaq, *n. f.* Brightness, beauty, grace, colour, complexion.

رُوہت Ruhat, *n. f.* Brightness, cheerfulness, beauty.

روی Ravi, *n. m.* The sun.

رُوئی Rooi, *n. f.* Cotton.

رُویت Ruyat, *n. f.* Sight, vision, view, shape, regard.

رویہ Raviya, *n. m.* Custom, fashion, practice, rule, law.

رہا Raha, *adj.* Free, liberal, released ; *v. t.* To release, to set fee, to dismiss.

رہائی Rahai, *n. f.* Liberation, deliverance, freedom, acquittal.

رہائش Rahaish, *n. f.* Stay, delay.

رہٹ Rahat, *n. m.* The Persian wheel, a wheel with the help of which water is drawn from the well.

رہس Rahas, *n. m.* Solitude, loneliness, secrecy, sexual intercourse, merriment ; *adv.* Secretly, privately.

رہسیہ Rahasya, *adj.* Hidden, secret, private.

رہن Rahan, *v. t.* To pledge to mortgage, *n. m.* Mortgage رہن چھڑانا To redeem, رہن نامہ The deed of mortgage.

رہنا Rahna, *v. t.* To remain, to stop, to halt, to escape, رہنا سہنا To live, to reside.

رہواس Rahwas, *n. m.* Residence, abode.

ریا Riya, *n. m.* Affection, subterfuge, evasion.

ریاض Riyaz, *n. m.* Gardens.

ریاضت Riyazat, *n. f.* Exercise, toil, devotion, abstinence.

ریاضی Riyazi, *n. m.* Disciplinary, mathematics.

ریت Reet, *n. f* Practice, system, custom, manner, method, rule, scheme, ریت ورسم Manners and customs.

ریت Rait, *n. f.* Sand.

ریتلی Raitli, *n. f.* Sandy.

ریتی Reeti, *n. f.* Course, way.

ریتلا Raitla, *adj.* Sandy.

ریٹھا Ritha, *n. m.* The soap-nut.

ریجھ Rijh, *n. f.* Pleasing, pleasure, satisfaction, desire, wish.

ریح Rih, *n. f.* Wind, air, puff, ریح کا درد Rheumatism.

ریحی Rihi, *adj.* Windy, airy.

ریزش Rezish, *n. f.* Scattering, pouring.

ریزگی Rezgi, ریزگاری Rezgari, *n. f.* A bit, a piece, a scrap, small coin, change.

ریزہ Reza, *n. m.* Atom, particle, piece.

ریس Ris, *n. f.* Rivalry, equality, ریس کرنا To be envious, to feel envious.

ریش Rish, *n. f.* Beard.

ریشم Resham, *n. f.* Silk.

ریشمی Reshmi, *adj.* Silken.

ریکھ Rekh, *n. f.* Line.

ریکھا Rekha, *n. f.* Line, streak, mark, fate or fate-lines in the palm of a hand.

ریگ Reg, *n. f.* Sand, ریگستان Desert sandy place.

ریل Rel, *n. f.* (from English) Railway

ریل Rel *n. f.* Crowd, ریل پیل Crowd, rush.

ریلنا Relna, *v. t.* To rustle to push

رین Rain, *n. f.* Night.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

رینکا Renuka, *n. f.* The name of a fragrant drug, the name of the mother of Parasu Ram.

رینکنا Renkna, *v. n.* To bray, to bellow,

رینگنا Ringna, *v. n.* To creep, to crawl.

ریوڑ Rewar, *n. f.* A herd or flock.

ریوڑی Rewri, *n. f.* A sweet-meat,

ریوڑی کے چکر or ریوڑی کے پھیر میں آنا میں گرنا To fall into difficulties.

رئیس Rais, *n. m.* Head, headman, commander, chief, ruler, prince, a man of rank or authority.

ڑ

ڑ Ra, the fifteenth letter of the Urdu or Hindustani alphabet. According to *adjad* it stands for 200

ز

ز Ze, the sixteenth letter of the Urdu or Hindustani alphabet. According to *abjad* it stands for 7.

زاد Zad, *n. m.* Provisions, store of supplies, ration.

زاد Zad, *n. m.* Birth.

زار Zar, *n. m.* Lamenting, desire; collection, crowd, زار زار رونا To lament.

زاری Zari, *n. f.* Lamentation, sighing, weeping, crying.

زاگ Zag, *n. m.* A crow.

زال Zal, *adj.* Old, grey-headed, name of a Persian prince.

زانو Zanu, *n. m.* The knee, the lap.

زاویہ Zawiya, *n. m.* A corner. an angle.

زاہد Zahid, *adj.* Abstinent. devout, religious; *n. m.* A monk, a hermit.

زاہدانہ Zahidanà, *adv.* Like a religious man.

زاید Zaid, *adj* Exceeding, beyond, superfluous, additional, useless.

زائل Zail, *adj.* Perishing, passing away, vanishing, declining.

زائیدہ Zaida, *n. m.* Child, offspring.

زبان Zaban, *n. f.* Tongue, language, زبان بند کرنا To chatter, زبان بڑھانا To silence, زبان چلانا To talk much, زبان دان *adj. & n. m.* One well-versed in language, a linguist, a scholar, زبان دانی *n. f.* Knowledge of a language; زبان دراز *adj.* Abusive, long-tongued, زبان درازی *n. f.* Impudence, abuse, زبان در *adj.* Talked about, spoken, زبان سنبھال کے بولنا To speak carefully, زبان کا میٹھا Sweet-tongued.

زبانی Zabani, *adj.* Oral, verbal, *viva voce.*

زبر Zabar, *adj.* Above, high, superior, زبردست *adj.* Powerful, vigorous, strong, زبردستی *n. f.* Powerfulness, superiority, زبردستی کرنا To use violence, to use force.

زبوں Zabun, *adj.* Weak, infirm, bad, wicked, faulty.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

زبونی Zabuni, *n. f.* Weakness, helplessness, wickedness.

زحل Zuhal, *n.m.* The planet Saturn.

زحمت Zahmat, *n. f.* Pain, trouble, sickness.

زخم Zakhum, *n. m.* Wound, sore, scar, injury, damage, loss, زخم پر نمک چھڑکنا To trouble, to tease, زخم دینا To injure, زخم کھانا To be wounded.

زخمی Zakhmi, *adj.* Wounded, hurt.

زد Zad, *n. f.* Striking, beating, damage.

زر Zar, *n. m.* Gold, money, wealth, زرامانت *n. m.* Deposit money, زراصل *n. m.* A principal sum, زرخیز *adj.* Rich, fertile, زرخیزی *n. f.* Productivity, fertility, زرگر *n. m.* Goldsmith, زرگری *n. f.* The business of a goldsmith.

زراعت Zara-at, *n. f.* Agriculture, cultivation, زراعت کرنے والا *n. m* A agriculturist.

زرد Zard, *adj.* Yellow, pale.

زردہ Zarda, *n m.* A sweet-dish.

زکام Zukam, *n. m.* Cold, bad cold, زکام ہونا To catch or have a bad cold.

زکاوت Zukawat, *n. f.* Purity, innocence

زکی Zaki, *n. m.* Pure, virtuous, pious.

زلف Zulf, *n. f.* Knot, curl, tress, lock, زلف پریشان *n. f.* Dishevelled locks, زلف دراز *n. f.* Long locks.

زلیخا Zulekha, *n. f.* Name of Potiphar's wife, who loved Joseph.

زمانہ Zamana, *n. m.* Time, period; an age, fortune, destiny, زمانہ ساز *n. m.* A time-server, زمانہ سازی *n. f.* Time-serving, necessity, زمانہ سازی کرنا To turn with the tide.

زمین Zamin, *n. f.* The land, earth, ground, soil, country, زمین قند *n. m.* A kind of sweet potato, زمین میں گڑ جانا To sink into the earth with shame.

زمیندار Zamindar, *n. m.* Land-holder, landlord.

زمینداری Zamindari, *n. f.* Landed property, estate, land held by a zamindar, زمینداری پٹہ A document granted by government in recognition of the property of a Zamindar.

زن Zan, *n. f.* Wife, woman.

زنا Zina, *n. f.* Adultery, زنا بالجبر Rape, forcible assault, زناکار Adulterer, زناکاری Illicit intercourse, adultery.

زنانہ Zanana, *adj.* Female, feminine, effeminate.

زنانی Zanani, *adj.* Feminine, belonging to a woman.

زنبور Zanbur, *n. m.* A bee, a wasp.

زنجیر Zanjir, *n. f.* Chain.

زندان Zindan, *n. m.* A prison.

زندگانی Zindagani, *n. f.* Life, livelihood.

زندگی Zindagi, *n. f.* Life, existence, living.

زندہ Zinda, *adj.* Alive, living, زندہ دل *n. m.* A live-hearted, cheerful, gay, زندہ دلی *n. f.* Cheerfulness, liveliness.

زنگ Zang, *n. m.* Rust, blackness, darkness.

زنہار Zinhar, *n. m.* Care, protection, caution.

زوال Zawal, *n. m.* Decline, wane, decay, failure, loss, humiliation, misery.

زوج Zauj, *n. m.* A pair, couple, husband.

زوجہ Zauja, *n. f.* A wife.

زود Zud, *adj. & adv.* Quick, quickly suddenly.

زور Zor, *n. m.* Strength, vigour, power, force, exertion, stress, weight, violence; زوراندری *adv.* Vigorously, forcibly, زوراندری *adv.* Forcibly, violently. زور جتانا To display strength, زور چلانا To use force, زور میں آنا To acquire strength.

زہد Zuhd, *n. m.* Abstinence, devotion.

زہر Zahr, *n. m* Poison, زہر اگلنا To vomit poison, to speak ill (of), زہر آلودہ

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

adj. Poisoned, venomous, زہر قاتل Deadly poison, زہر کھلانا To give poison.

زہرہ Zohra, *n. f.* The planet Venus.

زہریلا Zahrila, *adj.* Poisonous, venomous.

زیادتی Ziadati, *n. f.* Increase, addition, excess, superfluity, excess, violence, oppression, tyranny.

زیادہ Ziada, *adj.* Additional, more, too much, excessive, زیادہ سے زیادہ *adv.* Too much, زیادہ طلبی کرنا To seek more.

زیان Zian, *n. m.* Loss, damage, hurt, harm, injury, زیان کرنا To cause harm, to injure, to damage.

زیب Zeb, *n. f.* Ornament, grace, beauty, زیب دینا To adorn,

زیبائی Zebai, *n. f.* Beauty, gracefulness.

زیبائش Zebaish, *n. f.* Elegance, decoration, adorning.

زیتون Zaitun, *n. m.* The olive tree or an olive.

زید Zaid, *n. m.* Increasing, adding.

زیر Zer, *adv.* Under, below; *adj.* Inferior, زیر بار ہونا To be overburdened, زیر باری Burdens.

زیست Zeest, *n. f.* Living, life, existence.

زینت Zeenat, *n. f.* Ornament, beauty, elegance, grace.

زیور Zewar, *n. m.* Ornament, jewels.

زیورات Zewarat, *n. m. pl.* Ornaments, jewels.

ژ

ژ Zhe, is the seventh letter of the Hindustani alphabet.

ژیاں Zhiyan, *adj.* Terrible, fierce, angry.

س

س Sin the 12th letter in the Persian and 15th in the Arabic alphabet. In reckoning by abiad, it stands for 60.

سا Sa, *adj* Like (a suffix added to a substantive to denote similitude) as کالا سا Blackish, لڑکا سا Boyish

سا Sa, *adj.* Very, intensely (it is annexed to adjectives and forms an intensive significant) as بہت سا A great deal of a great many

سابر Sabar, *n. m.* A kind of elk, leather of the elk or deer

سابق Sabiq, *adj.* former, prior, first; *n. m.* Past time. سابق الذکر *adj.* As before;—*adv.* In time past; *adj.* Before-mentioned.

سابقہ Sabiqa, *adj.* Past, an ancient rite or custom; pre-eminence; superiority, intimacy, close friendship.

ساپن Sapan, *n. m.* A disease in which the hair gradually falls off.

سات Sat, *adj.* Seven; سات پانچ *adj.* A few, tricks; سات پانچ کرنا To practise tricks, to hesitate.

ساتواں Satwan, *adj.* Seventh.

ساتھ Sath *adv.* In the company (of) along (with), with, together, towards ساتھ دینا To take part (in), to co

CC-0. Nanaji.Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

operate (with), to help.

ساتھی Sáthi, *n. m.* A companion, a follower.

ساٹھ Sath. *aaj.* Sixty.

ساج Saj, *n. m.* The teak tree; harness, preparation.

سجّاد Sajjad, *n. m.* One who bows in adoration; — *adj.* Bowing the head in adoration, adoring.

ساجن Sajan, *n. m.* A lover, a husband.

ساجنا Sajna, *v. i.* To be made ready, to be adorned, to fit; —*v. t.* To arrange, to dress.

ساجھا Sajha, *n. m.* Partnership.

ساجھی Sajhi, *n. m.* A partner, a share-holder; ساجھی ہونا To enter into partnership.

ساحت Sahat, *n. m.* Open area of a house, court, quadrangle, coast.

ساحر Sahir, *n. m.* Enchanter, magician, conjurer, wizard.

ساحری Sáhiri, *n. f.* Enchantment, magic, sorcery.

ساحل Sáhil, *n. m.* Seashore, beach, coast.

ساخت Sakht, *n. f.* Construction, make, form.

ساختہ Sákhta, *adj.* Artificial, counterfeited; بے ساختہ *adv.* Spontaneously, impromptu, on the spur of the moment; خود ساختہ *adj.* Self-made.

سادگی Sàdgi, *n. f.* Plainness, frankness, simplicity.

سادہ Sada, *adj.* Blank, simple, artless; سادہ دل، سادہ لوح *adj.* Simple, stupid; سادہ وضع *n. f.* A plain fashion.

سادھ Sadh *adj.* Holy, virtuous; —*n. m.* A religious person.

سادھارن Sadharan, *adj.* Common, ordinary, simple, easy — *adv.* Commonly.

سادھن Sadhan, *n. f.* Observance, devotion, practice, worship.

سادھنا Sadhnà, *v. t.* To practise, to regulate, to maintain.

سادھو Sàdhú, *n. m.* A devotee, an ascetic, *adj.* Pious, holy, virtuous.

سار Sár, *part.* Shows plenty or magnitude; کوہسار *n. m.* A mountainous country.

سار Sar, *n. m.* Manure, sap, strength, essence; سار جاننا To appreciate.

سارا Sara, *adj.* Entire, all, the whole, complete.

ساربان Sarban, *n. m.* A camel-driver.

سارتھی Sarthi, *n. m.* A charioteer; a leader of a caravan.

سارٹیفکٹ Sartificat, *n. m.* A certificate, a document.

سارس Saras, *n. m.* A species of herons.

سارنگ Sarang, *n. m.* A chief lascar, a mariner, a bee, a musical mode sung at mid-day.

سارنگی Sarangi, *n. f.* A kind of fiddle.

ساری Sari, *adj.* All, the whole, complete.

ساڑھی Sarhi, *n. f.* A kind of cloth sheet wrapped round the body by Indian ladies.

ساڑھے Sarhe, *adj.* Half or half of the aggregate number.

ساز Saz, *adj.* Making, preparing, effecting; —*n. m.* Maker, counterfeiter, accoutrements, harness, musical instrument; (*used as last member of comps.*) as گھڑی ساز Watch-maker; ساز و سامان *n. m.* Necessary appliances.

سازش Sazish, *n. m.* Conspiracy; سازش کرنا *v. t.* To plot together.

سازشی Sazishi, *adj.* Conspiring, fraudulent.

سازندہ Sazinda, *n. m.* A maker, a musician

ساس Sas, *n. f.* Mother-in-law.

ساعت Sa'at, *n. f.* A moment, a minute, an hour.

ساعد Sàid, *adj.* Auspicious, fortunate.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ساعی Sa'i, *n. f.* Endeavour, attempt, enterprise, recommendation ; ساعی کرنا To endeavour, to strive (after).

ساغر Sagar, *n. m.* A cup, a wine-cup, a goblet.

ساق Saq, *n. f.* The leg, the shank, trunk (of a tree), shaft, stalk (of a herb).

ساقط Saqit, *adj.* Dropped, out of use, contemptible ; ساقط ہونا *v. t.* To miscarry, to become obsolete ; ساقط کرنا *v. t.* To drop, to reject.

ساقی Saqi, *n. m.* A cup-bearer, one who gives to drink ; a sweet-heart.

ساکت Sákit, *adj.* Silent, quiet, at rest.

ساکشات Sákshàt, *adv.* Before the eyes ;—*adj.* Evident, visible, precisely, like, exact ;—*n. m.* Interview.

ساکشی Sàkshi, *n. m.* Witness, evidence.

ساکن Sakin, *adj.* Quiet, calm, dwelling, resident.

ساکھ Sàkh, *n. m.* Season, evidence, testimony, credit, trust, name, reputation.

ساکھا Sakha, *n. m.* Friend, associate, companion.

ساگ Sag, *n. m.* Herbs, vegetables ; ساگ والا Green-grocer.

ساگر Sagar, *n. m.* Ocean, sea, a kind of deer.

ساگوان Sagwan, *n. f.* Teak-wood or tree.

ساگو Sagu, *n. m.* A tree of palm species ; ساگودانہ *n. m.* Sago.

سال Sal, *n. m.* The saul tree and its wood ; a wall.

سال Sal, *n. m.* A thorn, pain, trouble, bore, a hole made by driving a pin or peg into the ground.

سال Sal, *n. m.* A year, سال بسال *adv.* Annually ; سال بھر *adv.* All the year round ; سال گرہ *n. f.* Birthday, anniversary.

سالا Sala, *n. m.* Wife's brother, brother-in-law (often used as a term of abuse).

سالار Salar, *n. m.* A chief, a head, captain, leader ; سالارِ جنگ *n. m.* Commander-in-chief ; سالارِ قوم *n. m.* Head of a clan or tribe.

سالانہ Sálána, *adj. & adv.* Yearly, annual, annually, per year, per annum.

سالک Salik, *adj.* Going, travelling ;—*n. m.* Traveller ; (*met.*) devotee.

سالم Sàlim, *adj.* Safe, secure, free, round, perfect.

سالن Sálan, *n. m.* Curry of meat, fish or vegetable.

سالو Sálù, *n. m.* A kind of fine red cloth.

سالوتری Sàlotari, *n. m.* Farrier, a veterinary surgeon.

سالوس Salus, *n. m.* Trick, fraud, trinity ; سالوسِ اقدس The most holy trinity.

سالہا Sálhà, *n.m. pl.* For years ; سالہاسال Many years.

سالی Sáli, *n. f.* Wife's sister ; sister-in-law.

سامان Saman, *n. m.* Furniture, things, tools, preparations, pomp, arrangement, disposition, mode, reason ; بے سروسامان *adj.* Helpless, destitute ; سامان کرنا To make provision for سامانِ جنگ *n. m.* Preparations for war, ammunition.

سامرتھ Samarth, *n. m.* Fitness, capacity, ability, power, strength, wealth.

سامرتھی Sámarthi, *adj* Strong, capable.

سامع Sam'e, *n. m.* A hearer, a listener.

سامگری Samagri, *n. f.* Collection of materials, effects, goods, articles, things, tools, implements.

سامنا Samná, *n. m.* Confronting, opposition, front part ; سامنا کرنا To confront, to oppose, to be insolent.

سان Sán, *n. f.* Whetstone, grindstone ; سان پر رکھنا To put to the whetstone, to whet.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

سان Sán, *adj.* Like,—*n. m.* Likeness.

سانپ Sànp, *n. m.* A snake, a serpent ; آستین کا سانپ ہونا To prove a hidden enemy.

سانپن Sànpin, *n. f.* A female snake ; a blemish in a horse.

سانٹ Sant, *n. f.* Union, contact, a knot ; سانٹ بانٹ *n. f.* League, confederacy.

سانٹا Sánta *n. m.* A stick or whip for driving. spur, a sugarcane.

سانٹنا Santna, *v. t.* To stick, to twist as rope, to attach a person to oneself.

سانجھ Sànjh, *n. f.* Evening, dusk ; سانجھ سویرے *adv.* Morning and evening.

سانچ Sanch, *adj.* True, proper, correct ; سانچ کو آنچ نہیں Truth has nothing to fear.

سانچا Sánchà, *n. m.* Mould, matrix ; سانچے میں ڈھالنا To mould, to form.

سانحا Sániha, *n. m.* An occurrence, an event.

سانڈ Sànd, or Sànr, *n. m.* A bull, a stallion, a stud horse ; (Met.) A careless fellow.

سانڈا Sándà, *n. m.* A kind of sand lizard.

سانڈنی Sándní, *n. f.* A female camel (for riding), a dromedary ; سانڈنی سوار A camel-rider.

سانس Sáns, *n. m.* Breath, breathing, respiration, sight, a crack or fissure (through which air enters) ; سانس اُلٹا لینا To draw in the breath ; to gasp (as a person in agony) ; سانس بھرنا To heave a sigh, to gasp or pant ; سانس کا روگ Asthma, سانس چڑھنا To be short of breath ; to pant ; سانس روکنا *v. t.* To suffocate, to stifle.

سانکر Sànkar, *n. f.* A chain, a kind of ornament.

سانگ Sang, *n. m.* Imitation, mimicry, disguise ; a part of character in play سانگ بھرنا To play the fool, to sham.

سانگی Sàngí, *n. m.* Actors ; a support on which the pole of a cart is propped.

سانتا Sánna, *v. t.* To knead, to mix up, to stain, to defile.

سانوان Sanwán, *n. t.* The name of a very small grain.

سانولا Sánwlá, *adj.* Of a dark complexion, of handsome countenance ; سانولا سلونا *adj.* Brown & salty ; سانولی صورت Having a sallow and a handsome countenance.

سائیں سائیں San'in, San'in, *n. f.* A rustle, a whistle, whiz.

سادھان Savadhán, *adj.* Attentive, careful, diligent ; سادھان کرنا *v. t.* To make one cautious ;—*v. i.* To be cautious.

سادھانی Sávdhani, *n. f.* Care, attention.

ساون Sáwan, *n. m.* The chief rainy month of the Hindus (July-Aug); ساون ہرے نہ بھادوں سوکھے Not subject to changes or decay ; ساون کی جھڑی A great downpour of rain.

ساونی Sawoni, *n. f.* The *Kharif* or autumnal harvest.

ساہ Sáh, *n. m.* A merchant. a banker, a shop-keeper ; an innocent person, an honest man.

ساہس Sáhas, *n. f.* Valour, courage, bravery.

ساہو Sahu, *adj.* Upright, honest, respectable: *n.m.* A merchant, a banker ; ساہوکار *n. m.* A banker, a wealthy person, a trader ; ساہوکاری *n. f.* Commerce.

ساہول Sàhul, *n. m.* Plummet.

ساہی Sahi, *n. m* A religious mendicant, a porcupine.

سائی Sài, *n f* Earnest-money, pledge ; سائی دینا To give earnest-money.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

سائبان Saebán, *n. m.* A thatched roof, a sunshade.

سائیس Saís *n. m.* A groom, a horse-keeper.

سائل Sáil, *n. m.* Asker, interrogator, petitioner, applicant, beggar.

سائیں Sain, *n. m.* Master, lord, husband, God, a religious mendicant.

سایہ Saya, *n. m.* Shadow, shade, shelter, protection, an apparition, a petticoat; سائبان *n. m.* Fly of a tent; verandah umbrella, سایہ ڈالنا To cast a shadow, to reflect; to take one under protection; سایہ دار *adj.* Shady.

سب Sab, *adj.* All, entire, whole, every, any;—*n. m.* Everybody; سب حال *n. m.* All the facts; سب کا *adj.* Of or pertaining to all; سب کا سب *n. m.* The whole;—*adv.* Altogether; سب جا *adv.* Everywhere; سب کوئی Everybody; سب کچھ Everything.

سبابا Sabbàba, *n. m.* The index or forefinger.

سبب Sabab, *n. m.* Cause, reason, motive, instrument;—*postpn.* On account of, by means of; سبب اوّل *n. m.* The first cause.

سبحان Subhan, *n. m.* A title of Deity;—*adj.* Holy, magnifying, glorifying; سبحان اللہ *intj.* Far be it from God! Holy God! Good God! Bravo! Well done! سبحان پاک God the Most Holy.

سبحہ Subha, *n. m.* Beads, a rosary; سبحہ گردانی Counting the beads.

سبز Sabz, *adj.* Green verdant, flourishing, raw; سبز باغ دکھانا To deceive; سبز بختی *n. f.* Prosperity; سبز قدم *adj.* Unfortunate, ill-omened.

سبزہ Sabza, *n. m.* Verdure, herbage, an iron-grey horse, sweet basil, the hemp plant; سبزہ زار *n. m.* Meadow, lawn.

سبزی Sabzi, *n. f.* Verdure, pot-herbs, vegetables; سبزی فروش *n. m.* A green-grocer; سبزی منڈی *n. f.* Vegetable market.

سبق Sabaq *n. m.* Learning, lesson; سبق لینا *v. t.* To take a lesson; سبق پڑھانا *v. t.* To teach.

سبقت Sabqat. *n. f.* Excelling, superiority, surpassing سبقت لے جانا To bear away the palm (from), to surpass, to excel.

سُبک Subuk, *adj.* Light, frivolous, trifling, debased, delicate; سُبک مزاج *adj.* Fickle-tempered; irresolute; سُبکدوش Free from care; سُبک پا Swift-footed; a courier; سُبک روی Quickness; سُبک رُوح Light-hearted, cheerful.

سُبکنا Subakna, *v. n.* To sob.

سُبکی Subki, *n. f.* A sob, lightness, levity, indignity, disgrace.

سبل Sabal, *n. m.* An ear of corn, a disease in the eye; bloodshot eye.

سبو Sabu, *n. m.* A pitcher, a cup.

سُبھ Subh, *adj.* Auspicious, lucky, pleasant;—*n f.* Welfare, good health; سُبھ گھڑی *n. f.* An auspicious moment.

سبھا Sabha, *n. f.* Assembling, meeting, a sitting of the king in council, a hall of audience; سبھا کرنا To convene a meeting, سبھاپتی *n. m.* President in assembly; a chairman.

سبھاگی Subhágí, *adj* Lucky.

سبھاؤ Subhao. *n. m.* Good disposition, habit; nature;—*adj* Good-natured.

سبھتا Subhita, *n. m.* Favourable time leisure, convenience.

سبیل Sabíl, *n. f.* Way, road, path, manner, mode, means, water or *sherbet*

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

distributed to travellers ; فی سبیل اللہ *adv.* In the path of God ; بہ سبیل *adv.* By way of, by means of ; سبیل کرنا *v. t.* To prepare, to get together ; سبیل لگانا To keep a shed for supplying travellers with water.

سپّا Sippa *n. m* A shell ; سپّا لگنا Opportunity to be gained.

سپاٹ Sapaṭ, *adj.* Level, smooth ; سپاٹ ہونا To be levelled.

سپاٹا Sápaṭa, *n. m.* Leap, bound ; سپاٹا بھرنا To spring, to bound.

سپارہ Siparah, *n. m.* A chapter of the Quran.

سپاری Supari, *n. f.* Betel-nut.

سپاس Sipàs *n. f.* Praise, eulogy ; سپاس نامہ Laudatory address.

سپاہ Sipáh, *n. f. pl.* An army, soldiers ; سپاہ دار Commander of an army ; سپاہ گری The military profession ; سپاہ سالار A general.

سپاہی Sipàhí, *n. m.* A soldier ; سپاہیانہ *adj.* Like a soldier.

سپر Sipar, *n. f.* A shield ; سپر اندازی Surrender.

سپرد Supurd, Sipurd, *n. f.* Charge, trust, commitment ; سپرد ہونا To be entrusted ; سپرد کرنا To give in charge ; سپرد کنندہ One who entrusts.

سپردائی Sapardàí Sapardaí, *n. m.* A musician attendant on a dancing girl.

سپردگی Supurdagi or Sipurdagi, *n. f.* Delivery, commitment ; سپردگی میں لانا To bring under the trust or care of.

سپنا Supnà, *n. m.* A dream.

سپوت Supùt, *n. m.* A dutiful son.

سپولیا Spoliyá, *n. m.* A young snake just hatched.

سپہر Sipahar, *n. m.* Afternoon.

سپھل Suphal, *adj.* Bearing fruit, fruitful ; —*n. m.* Good fruits.

سپید Suped, *adj.* White.

سپیرا Saperá, *n. m.* One who catches snakes ; snake-charmer.

ست Sat, *adj.* Seven ; ست کونا *adj.* & *n. m.* A heptagon ; ست منزلہ *n. m.* Seven-storied house.

ست Sat, *adj.* Actual, right, fit, best ;— *adv.* Truly, really ; *n. m.* Essence, nature, juice, marrow, strength, energy, spirit, virtue, ست بچن *n. m.* The truth ; ست جگ *n. m.* The golden age ; ست کار *n. m.* Hospitable treatment · worship, funeral rites ; ست کرم *n. m.* Virtuous acts ; worship ; ست کریا *n. m.* Good deeds ; ست پر چڑھنا To be firm in one's faith ; ست پتر *n. m.* A virtuous son ; a legitimate son ; ست چھوڑنا To lose courage or fortitude ; to become dispirited.

سُت Sút *n. m.* A son.

سُتا Suta, *n. f.* A daughter.

ستار Sitar, *n. m.* Guitar ; ستار باز One who plays on the guitar.

ستّار Sattar, *n. m.* Covering, concealing ; an epithet of the Deity ; ستار العیوب Screener of shortcomings.

ستار Sutár, *n. m.* A carpenter, a head workman, time, opportunity.

ستارہ Sitára, *n. m.* A star, destiny ; ستارہ دان Good luck to come ; ستارہ شناسی An astrologer ; Astrology.

ستاری Sutari, *n. m.* An awl.

ستاسی Sattasi, *adj.* Eighty-seven.

ستان Stàn, *n. m.* Place, situation, stall ; (*used as affix to nouns ending in a vowel*), as پرستان The land of fairies ; گلستان Rose-garden.

ستانا Satanà, *v. t.* To torment, to harm, to oppress, to torture, to tease, to persecute, to vex, to molest.

ستانوے Sattánwe, *adj.* Ninety-seven.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ستاون Sattawan, *adj* Fifty-seven.
ستائیس Sattais, *adj*. Twenty-seven.
ستتر Sattatar, *adj*. Seventy-seven.
ستر Sattar, *adj*. Seventy.
ستروان Sattarwan, *adj*. Seventieth.
سترہ Sattrah *adj*. Seventeen.
سترہواں Sattrahwan, *adj*. Seventeenth.
ستری Stri, *n. f.* A woman a wife.
ستکار Satkar, *n. m.* A good deed, hospitality.
ستکاری Satkari, *n. f.* Truth; one who burns the dead.
ستلی Sutli, *n. f.* Twine, thread, string.
ستم Sitam, *n. m.* Tyranny, oppression, injury. ستم رسیدہ Oppressed; ستم گر *n. m.* A tyrant; oppressor; ستم گری *n. f.* Tyranny, oppression.
ستھاپت Sthapit, *adj*. Established, fixed, instituted, founded.
ستھاپن Sthapin, *n. m.* Fixing, sitting, instituting.
ستھان Sthan. *n. m.* Place, site, situation, abode.
ستھرا Suthra, *adj*. Neat, clean, tidy.
ستھل Sthal, *n. m.* Site, soil, spot, home, residence.
ستی Sati, *adj* & *n. f.* Chaste, faithful, virtuous, a sincere lady who burns herself alive with the dead body of her husband.
ستیا Satya, *n. m.* Power, energy ستیاناس Destruction, ستیاناس کرنا To cause the ruin.
ستیہ Satya, *adj*. True, honest, sincere, faithful, virtuous.
سٹپٹانا Satpatana *v. n.* To be surprised, to be amazed.
سج Saj, *n. f.* Preparation, decoration, سج دھج Grace, adorning.
سجّاد Sajjada, *n. m.* A place of adoration, mosque, سجّادہ نشین Muslim priest.
سُجان Sujan. *adj* Intelligent, wise.
سجدہ Sijda, *n. m* Adoration.
سجن Sajan, *adj* Good, virtuous, respectable; *n. m.* Sweet-heart, lover.
سجنا Sajna, *n. f.* Decoration.
سجود Sajud *n. m.* Adoration.
سجودن Sa-jovan, *adj*. Youthful.
سجھانا Sujhana, *v. t.* To cause to understand.
سجیلا Sujila, *adj*. Graceful, decorated, handsome.
سچ Sach, *adj*. True, genuine, pure, honest, *n. m.* Truth; *adv.* Truly
سچّا Sachcha, *adv*. True, genuine, faithful, honest.
سچّائی Suchchai, *n. f.* Truth, honesty, sincerity.
سحر Sihr, *n. m.* Magic, enchantment.
سخاوت Sakhawat, *n. f.* Liberty, generosity.
سخت Sakht, *adj*. Hard, rigid, solid, difficult, painful, excessive.
سختی Sakhti, *n. f.* Rigidity, firmness, hardness, سختی کرنا To use force.
سخن Sakhun, *n. m.* Speech, language, words, سخن آرا *adj* Eloquent, *n. f.* Eloquence, *adj*. Eloquent, سخن دانی *n. f.* Knowledge, eloquence, oratory, سخن ساز *n. m.* Speaker, orator, سخن سازی *n. f.* Eloquence.
سخی Sakhi, *adj*. Liberal, bountiful.
سد Sad. *n. f.* Obstruction, obstacle, سدراہ Obstruction of the road.
سدا Sada, *adv*. Always, ever, continually.
سُدرشن Sudarshan, *adj*. Good-looking, handsome.
سِدّھ Siddha, *adj*. Completed, perfected, gained, successful, good, determined, true, right, ready, ripe; *n.m* Conclusion, decision, سِدھ کرنا To complete.
سُدھ Sudh, *n. f.* Thought, memory, notice, sense, knowledge, regard, سُدھ بُدھ Understanding.
سُدھ Sudh, *adj*. Accurate, right, sound,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

pure, graceful, سُدھ بُدھ *n. f.* Correct discretion.

سِدھارنا Sidharna, *v. n.* To set off., to go, to depart. to die.

سُدھارنا Sudharna, *v. t.* To arrange, to manage. to correct.

سدھانا Sadhana, *v. t.* To teach, to train, to tame.

سِدھی Sidhi, *n. f.* Completion, perfection, performance demonstration, conclusion, validity, truth, decision, sanctification.

سڈول Sadaul, *adj.* Well-shaped, well-nrmed, symmetrical, graceful.

سر Sar, *n. m.* Lake, pond, pool.

سر Sar, Head, tip, end, top, face, origin, سرا با From head to foot, سرِاجلاس In the presence of, سرانداز Fearless, bold, سرزوری Rebellion, mutiny, سرفراز ہونا To be honoured, سرکرنا To bring to an end, achieve, complete, سرگرمی *n f.* Zeal, eagerness, devotion, love.

سِر Sir, *n. m.* Head, skull, top, crown, beginning; سر اُٹھانا To raise the head, to mutiny, to revolt, سر پر ہاتھ دھرنا To take one under guardianship, سر مارنا To make strenuous efforts.

سُر Sur, *n m.* Sound, tune, voice, melody, note.

سُراغ Surag, *n. m.* Trace, track, clue, inquiry, سُراغ لگانا To trace out.

سرانجام Sar-anjam, *n. m.* Conclusion, termination, end, سرانجام کرنا To end, to accomplish.

سراہنا Sarahna, *v. t.* To praise, to applaud.

سربراہ Sar-barah, *n.m.* Performer, manager, agent.

سُرت Surat, *n. f.* Reflection, memory, consideration, prudence.

سِرجیون Sirjiwan, *adj.* Immortal, impersihable, ever-living.

سُرخ Surkh, *adj.* Red.

سُرخاب Surkhab, *n. m.* The ruddy-goose, سُرخاب کا پر لگنا To be exalted, to receive honours, to be a great and wonderful man.

سُرخی Surkhi, *n. f.* Redness, red ink, blood.

سرد Sard, *adj.* Cool, cold, سرد کرنا To make cold. سرد مزاج Of cold disposition, سردہری Coldness, coolness.

سردار Sirdar, *n. m.* Head, chief, headman.

سردی Sardi, *n. f.* Cold, coldness.

سرِشتہ Sarrishta, *n. m.* Rope, tnread, line, practice, course, ceremonies.

سرسبز Sarsabz, *adj.* Fresh, green, blooming, flourishing.

سرسراہٹ Sarsarahat, *n. f.* Noise, creeping sensation.

سرسری Sarsari, *adj.* Careless, cursory, summary.

سرسوتی Saraswati, *n. f.* The goddess of speed and eloquence.

سرشار Sarshar, Full, intoxicated, drunk.

سرشاری Sarshari, *n. f.* Intoxication.

سرِشت Sirisht, *n f.* Nature, temperament.

سرکار Sarkar, *n. m.* Lord, chief, government.

سرکاری Sarkari, *adj.* Belonging to government, state, official.

سرکنا Sarkana, *v. n.* To be moved, to move, to shift, to remove.

سورگ Swarg, *n. m.* Heaven, Paradise.

سرل Saral, *adj.* Straight, direct, honest, sincere, plain, simple.

سُرمہ Surma, *n. m.* Lead.

سرن Saran, *n. f.* Protection, shelter, refuge, سرن آنا To come into the protection of.

سُرنگ Surang, *n. f.* A hole, a mine, a tunnel.

سرو Sarv, *n. m.* The cypress, سروِاندام A majestic body like that of cypress.

سرو Sarva, *adj* Complete, whole, entire,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

سروآتما The Supreme Being, All-wise, omniscient.

سروپ Sarup, *n. m.* Form, appearance; *adj.* Beautiful, elegant. سروپ بنانا To assume the form.

سرود Sarud, *n. m.* Singing.

سرور Sarwar, *n. m.* Head, leader, chief, master.

سری Sri, *n. f.* Success, prosperity, beauty.

سڑک Sarak, *n. f.* Road, پکی سڑک Metalled road.

سزا Saza, *n. f.* Chastisement, correction, punishment, penalty, To get punishment.

سست Sast, *adj.* Feeble, weak, released, slack, loose, dull, lazy, slow, سستی Inactivity, heaviness, depression.

سستا Sasta, *adj.* Cheap, low-priced.

سستی Susti, *adj.* (See سست) Inactivity, idleness, laziness.

سسرال Susral, *n. f.* Father-in-law's house.

سطح Satah, *n. f.* Terrace, surface.

سطر Satar, *n. f.* Ruling, living, a line, row.

سعادت Sa-adat, *n. f.* Prosperity, good fortune, felicity

سفارش Sifarish, *n. f.* Introduction, recommendation, سفارش کرنا To recommend. سفارشی *adj.* Recommendatory

سفر Safar, *n. m.* Travel, journey.

سکڑنا Sukarna, *v. n.* To become contracted, to shrink, to gather.

سکندر Sikandar, *prop. n.* Alexander the Great.

سکہ Sikka, *n. m.* Seal, stamp, type.

سکھ Sukh, *n. m.* Pleasure, happiness, joy, delight, ease, solace, relief, rest, سکھ بھائی *adj.* Fortunate, delighted, سکھ ساگر *n. m.* Ocean of pleasures, سکھ ستھان A place of peace and enjoyment.

سکھی Sakhi, *n. f.* A lady friend

سگ Sag, *n. m.* A dog.

سگندھ Sugandh, *adj.* Fragrant, sweet-smelling.

سلام Salam, *n. m.* Greetings, compliments, farewell.

سلامت Salamat, *n. f.* Safety, peace, rest, health.

سلامتی Salamati, *n f.* Safety, peace, protection, health.

سلامی Salami, *n. f.* Salute.

سلانا Sulana, *v. t.* To cause to sleep, to lull.

سلائی Silai, *n. f.* Sewing, needle-work

سلجھانا Suljhana, *v. t.* To solve, to examine.

سلجھنا Sulajhana, *v. t.* To be solved.

سلطان Sultan, *n. m.* Emperor, king, ruler.

سلطانہ Sultana, *n. f.* Queen, empress.

سلطانی Sultani, *adj.* Royal, regal.

سلطنت Saltnat, *n. f.* Empire, state, rule, dominion, realm.

سلوک Suluk, *n. m* Behaviour, conduct, treatment, kindness, attention.

سلیقہ Saliqa, *n. m.* Nature, genius, taste.

سمادھ Samadh, *n. f.* Tomb.

سمادھی Samadhi, *n. m.* Contemplation, engagement, tomb, grave.

سماع Sam'a, *n. m.* Hearing, listening.

سماعت Sama'at, *n. f* Hearing, سماعت کرنا To hear.

سمان Saman, *adj.* Like, equal, similar; *n. m.* Equality, level.

سمبندھ Sambandh, *n. m.* Connection, relation, alliance, سمبندھ کرنا To unite.

سمبندھی Sambandhi, *adj.* Connected, related; *n. m.* Relative.

سمبھالنا Sambhálna, *v. t.* To support, to assist.

سمبھلنا Sambhalna, *v. n.* To be supported.

سمپورن Sampuran, *adj.* Full, completely

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

filled, complete, whole, entire; *adv.* Completely, fully, entirely.

سمجھ Samajh, *n. f.* Knowledge, understanding, mind.

سمجھانا Samjhana, *v. t.* To cause to know, to make understand.

سمجھنا Samajhna, *v. n.* To know, to think, to understand.

سمُندر Samudar, *n. m.* Sea, ocean.

سمرتھ Samarth, *adj.* Suitable, fit, proper.

سمران Samaran, *n. f.* Remembrance, recollection, memory.

سمیٹنا Sametna, *v. t.* To accomplish, to fulful, to fold, to gather.

سناٹا Sannata, *n. m.* Roaring of waves, a state of alarm or terror, amazement.

سنبل Sumbal, *n. m.* A plant of sweet fragrance.

سنتان Santan, *n. m.* Extension, expansion, race, children

سند Sanad, *n. f.* Support, trust, order, patent, certificate, authority, diploma.

سندر Sundar, *adj.* Handsome, lovely, charming, beautiful.

سُندری Sundri, *n. f.* Beautiful or charming woman.

سندھی Sandhi, *n. f.* Junction, union, contact, alliance, peace, a treaty, connection.

سندھیا Sandhia, *n. f.* Evening, evening prayers.

سندیش Sandes, or سندیسہ *Sandesa.* *n. m.* Message, news, information.

سنسار Sansar, *n. m.* World, universe, existence.

سنساری Sansari, *adj.* Relating to the world, worldy, wordlyminded.

سنسکار Sanskar, *n. m.* Finishing, completing, accomplishment, faculty capacity, habit, purification.

سنسناہٹ Sansanahat, *n. f.* Sounding, whistling, ringing.

سنکر Sankar, *n. m.* Mixture, confusion.

سنکشیپ Sankshep, *n. m.* Brevity, summary, compression, abstract.

سنکلپ Sankalp, *n. m.* Will, desire, wish, mind, idea, vow, resolution.

سنکھ Sankh, *n. m.* A conchshell, a shell, a counting number.

سنگ Sang, *adv.* Together, along, in company.

سینگ Sing, *n. m.* A horn.

سنگار Singar *n. m.* Decoration, ornament, passion.

سنگرام Sangram, *n. m.* Battle, war, fight.

سنگم Sangam, *n. m.* Junction, meeting, contact.

سنگھ Sangha, *n. m.* Crowd, collection, quantity

سنگھ Singh, *n. m.* A Lion, a hero.

سنگھاسن Throne.

سنگھاڑا Sanghara, *n. m.* The water chestnut, water-lily.

سنگیت Sangeet, *n. m.* A concert, musical and dancing entertainment.

سنیاس Sanyas, *n. m.* Relinquishment, abandonment.

سنیاسی Sanyasi, *n.m.* A devotee, an ascetic.

سنیچر Sanichar, *v. n.* Planet Saturn, Saturday, ill-luck.

سنیہہ Saneha, *n. m.* Love, affection, tenderness.

سَو Sau, *adj.* One hundred.

سوا Sawa. *adj.* The increase of one-fourth more.

سوا Siva, *prep.* Except, but, besides.

سواد Swad, *n. m.* Taste, flavour, pleasure.

سوار Swar, *n. m.* Rider, horse-soldier, cavalier.

سواگت Swagat, *n. m.* Welcome, reception.

سوال Swal, *n. m.* Question, request, demand, petition, problem, سوال جواب Questions and answers, سوال جواب کرنا To argue, to advocate.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

سوامی Swami, *n. m.* Owner, master, lord, lover, husband.

سوبھا Sobha, *n. f.* Beauty, lustre.

سوبھاگیہ Sobhagia *n. m.* Fortune; *adj.* Fortunate.

سوبھاؤ Sobhav, *n. m.* Habit, manner, practice.

سوپن Swapan, *n. m.* Sleep, sleeping, dream.

سوچ Soch, *n. m.* Thought, imagination, idea, notice, grief, meditation, anxiety.

سُوچ Such, *n. f.* Purity, honesty, chastity.

سوخت Sokht, / سوختگی Sokhtgi, } *n. f.* Burning.

سوختن Sokhtan, *inf. n.* To burn.

سوختہ Sokhta, *n. m.* Fuel, firewood, torch. سوختہ دل Lovesick, grieved, pained.

سُود Sood, *n. m.* Advantage, profit, interest, سُود کھانا To take interest, سُودمند Useful, profitable.

سودا Sauda, *n. m.* Articles, trade, purchase, bargain.

سوداگر Saudagar, *n. m.* Trader, merchant.

سوداگری Saudagari, *adj.* Mercantile; *n. m.* Merchandise, trade.

سودھنا Sodhna, *v. t.* To clarify, to purify, to clear, to remove, to correct.

سودیش Sodesh, *n. m.* Native country.

سودیشی Sodeshi, *adj.* Belonging to the native country.

سُور Sur, *n. m.* The sun.

سُور Svar, *n. m.* Sound, voice, tune, tone.

سورج Suraj, *n. m.* The sun.

سورگ Swarg, *n. m.* Heaven, the sky.

سورن Swarn, *adj.* Bright, brilliant, golden.

سورُوپ Swrup, *n. m.* Natural condition, shape, form, appearance, character.

سُوریہ Surya, *n. m.* The sun.

سوز Soz, *adj.* Burning, exciting; *n. m.* Passion, affection.

سوزاک Sozak, *n. m.* Gonorrhoea.

سوزش Sozish, *n. f.* Burning, smart, pain.

سوستی Swasti, *n. f.* Welfare, health, prosperity, blessing.

سُوکشم Sukshm, *adj* Suitable, little, thin, tender, nice, sharp, acute.

سوکھنا Sookhna, *v. n.* To dry, to evaporate, to languish, to dwindle.

سوگ Sog, *n. m.* Grief, sorrow, mourning, سوگ میں رہنا To be in grief.

سوگند Saugand, *n. f.* Oath, swearing, سوگند دینا To administer an oath.

سُولی Suli, *n. f.* Torture, agony, سُولی چڑھنا To be hanged.

سوم Som, *n. m.* Juice, water, the moon, wind, heaven, Monday.

سُونا Soona, *adj.* Empty, deserted, ruined.

سونا Sona, *n. m.* Gold, سونے کی چڑیا A rich person.

سونا Sona, *v. t.* To sleep, to lie, to dream.

سونار Sunar, *n. m.* Goldsmith,

سونارن Sonaran, *n. f.* The wife of the goldsmith.

سونپنا Sonpna, *v. t.* To give, to deliver, to deposit.

سونٹھ Sonth *n. f.* Dry ginger.

سوندھا Sondah, *adj.* Fragrant; *n. m.* Perfume.

سونڈی Sundi, *n. f.* A small insect.

سُونگھنا Sunghna, *v. t.* To smell, to snuff.

سوہن Sohan, *adj.* Beautiful; charming, handsome, سوہن حلوا A famous sweetmeat of Karachi.

سوہنا Sohna, *v. n.* To shine, to be glorious.

سُوئی Sooi, *n. f.* A needle, hands of a watch, a prick, a sharp point, سُوئی کا نکّہ An eye of the needle

سویکار Swikar, *n. m.* Acknowledgment, consent, agreement, سویکار کرنا To confess, to accept, to choose.

سوئمبر Swambar, *n. m.* The open selection of a husband by a girl of noble birth.

سہارا Sahara, *n. m.* Assistance, support,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

dependence. سہارا دینا To support, to aid

سُہاگ Suhag, *n. m.* Happiness, blessedness, good fortune.

سُہاگن Suhagan, *n. f.* A married woman whose husband is alive, a happy wife, a fortunate woman.

سہج Sahaj, *adj.* Easy, simple.

سہرا Sehra, *n. m.* A garland which the bridegroom wears at the time of his marriage, a song sung at the time of marriage.

سہل Sahl, *adj.* Easy, simple

سہن Sahan, *adj.* Bearing ; *n. m.* Patience, tolerance.

سہنا Sahna, *v. t.* To bear, to support, to suffer.

سہولت Sahulat, سہولیت Sahuliat, *n. f.* Ease, mildness, gentleness, plainness.

سیاح Siah, *n. m.* A traveller, a pilgrim.

سیاحت Siahat, *n. f.* Travelling, journey, pilgrimage.

سیاست Siyasat, *n. f.* Management, administration, rule, government.

سیاہ Siah, *adj.* Black. dark, unfortunate, سیاہ بخت Unfortunate, سیاہ بختی Ill-luck, misfortune, سیاہ دل Black-hearted. سیاہ کاری Wickedness, foul deeds.

سیاہا Siyha. *n. m.* An account-book, treasury account, list, سیاہ کرنا To enter, to register.

سیاہی Siahi. *n. f.* Darkness, blackness. shade.

سیب Seb, *n. m.* An apple.

سیپ Seep, *n. f.* A shell. oyster-shell.

سیتل Sital, *adj.* Cool, cold, chilly.

سیتلتا Sitalta. *n. f.* Coldness, chilliness.

سیدھ Sidh, *n. f.* Straightness, directness.

سیدھا Sidha, *adj.* Straight, direct, right-proper, سیدھا کرنا To make straight سیدھا ہونا To be straight.

سیر Ser, *adj.* Satisfied, contented, full, disgusted, سیر ہونا To be satisfied or contented.

سیر Sair, *n. f.* Walk, stroll, tour, travel سیر گاہ A place of recreation.

سیرت Sirat, *n. f.* Nature, conduct character, disposition.

سیڑھی Sirhi, *n. f.* A stair, ladder, step.

سیکھ Sikh, *n. f.* Instruction, learning, study.

سیکھانا Sikhana, *v. t.* To teach.

سیکھنا Sikhna, *v. t.* To acquire knowledge, to learn, to master.

سیل Sil, *n. m.* Disposition, regard morality, modesty. moisture آنکھوں میں سیل ہونا To be modest, to be generous ; سیل دنت Contented.

سیلا Sila, *adj.* Moist, damp.

سیلا Sela, *n. m.* A kind of mantle ; a silk turban.

سیلاب Sailab, *n. m.* Flood, torrent, deluge, inundation.

سیلابی Sailabi, *n. f.* Dampness, moisture.

سیلانی Sailani, *adj.* Fond of walking about for amusement.

سیلکھڑی Selkhari, *n. f.* A kind of steatites.

سیم Sim, *n. m.* Silver ; سیماب Quicksilver ; سیم پرست Selfish ; سیم تن *adj.* Fair.

سیم Sem, *n. f.* The flat or broad bean.

سیما Sima, *n. m.* Face, forehead, similitude ;—*n. f.* Limit, boundary.

سیماب Simab. *n. m.* Mercury, quicksilver.

سیمابی Simabi, *adj.* Of the colour of quicksilver.

سیمرغ Simurg, *n. m.* A fabulous bird, a griffin, an eagle.

سیمل Semal, *n. m.* The silk cotton tree.

سینا Sina, *v. t.* To sew, to stitch, to darn.

سینا Sena, *v. t.* To hatch, to foster.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

سینا Sena, *n. m.* An army, a body of troops ; سینا پتی A general military chief.

سینت Saint, *adj.* Anything obtained gratis ; سینت مینت Gratis ; سینت کرنا *v. t.* To lay by, to lay in, to provide.

سینتالیس Saintalis, *adj.* Forty-seven.

سینتالیسواں Saintaliswàn, *adj.* Forty-seventh.

سینتنا Saintna, *v. t.* To arrange, to lay by, to take care of, to provide, to supply.

سینتیس Saintis, *adj.* Thirty-seven.

سینتیسواں Santiswan, *adj.* Thirty-seventh.

سیندور Sendur, *n m.* Vermillion red lead.

سیندوریا Senduriya, *n. f.* A red species of mango.

سیندھ Sendh, *n. f.* A hole made in a wall by thieves ; سیندھ چور *n. m.* A burglar ; سیندھ لگانا To make a hole in a wall of a house, to commit a burglary.

سیندھا Sendha, *n. m.* White-rock salt

سیندھی Sendhi, *n. f.* Palm-wine today.

سینک Sink, *n. f.* Broom-stick سینک دار Broom-shaped.

سینکنا Senkna, *v. t.* To warm to heat, to dry before a fire ; baking.

سینکیا Sinkiya, *n. m.* A striped cloth.

سینگ Sing, *n. m.* A horn سینگ دار To become foolish, سینگ مارنا To butt.

سینگی Singi, *n. f.* A species of fish ; cup for cupping : سینگی لگانا To cup.

سینہ Sina, *n. m.* The breast, bosom, chest ; سینہ ابھار کر چلنا To walk with the chest stuck out ; to walk pompously ; سینہ افگار Grieved at heart ; afflicted ; سینہ بسینہ *adv.* Breast to breast, face to face ; descending from father to son : سینہ بند *n. f.* A bodice ; سینہ چاک *adj.* Afflicted ; سینہ خراشی *n. f* Affliction ; سینہ سے لگانا To embrace ; سینہ سوختہ Tormented ; سینہ زور *adj.* Robust, stubborn, obstinate سینہ زوری *n. f.* Obstinacy, force, oppression.

سیو Sew, *n. f.* A kind of sweet-meat ; *n. m.* An apple

سیوا Seva, *n. f.* Service, worship, bondage ; سیوا کرنا To serve.

سیوتی Sewati, *n. f.* A white rose ; the China rose.

سیورا Sewra, *n. m.* Half-baked earthenware.

سیوک Sewak, *n. m.* A servant a disciple, a follower, subject.

سیون Siwan, *n. f.* Sewing, seam, darning.

سیونا Sewana, *v. t.* To attend on, to serve, to adore, to worship, to give heed to, to guard, to watch ; to brood to hatch ; انڈا سیونا To sit on eggs. to mope.

ش

ش Shin, is the nineteenth letter of the Urdu alphabet, thirteenth of the Arabic and sixteenth of the Persian alphabet. It corresponds to *sh* in English. In abjad, it has a value of 300.

شاب Shab, *n. m.* A young man.

شاباش Shabash, *intj.* Bravo ! Well done !

شاباشی Shabashi *n. f.* Praise, applause ; شاباشی دینا To applaud.

شاخ Shàkh, *n. f.* A bough, a branch (of a tree); a twig ; a stalk (*Fig.*) Difficulty,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

dilemma, objection, obstacle, horn, شاخدار Branchy شاخسار *n. f.* A garden, a bower.

شاخہ Shakha, *n. m.* The pillory, a yoke.

شاد Shad, *adj* Happy, glad, delighted, pleased, joyful ; شادِل *adj.* Gay-hearted, cheerful ; شادکرنا To gladden, to rejoice.

شاداب Shadab, *adj.* Moist, fresh pleasant, agreeable.

شادابی Shadabi, *n f.* Moisture, freshness, verdure.

شاداں Shadan, *adj.* Gay-hearted, cheerful.

شادمان Shadman, *adj.* Happy, joyous.

شادمانی Shadmani, *n. f.* Merriment, festivity, rejoicing.

شادی Shadi, *n. f.* Pleasure, delight, joy, wedding, festivity , شادی کرڈالنا To give in marriage ; شادی مرگ *n. f.* The height of joy, death from joy ; an easy death.

شادیانہ Shadiyana, *n. m.* Music and singing at marriages ; شادیانہ بجانا To play festive music, to rejoice.

شاذ Shazz, *adj.* Unusual, rare, wonderful; *adv.* Rarely, seldom ; شاذونادر *adv.* Seldom, rarely.

شارح Sharah, *n. m.* A commentator.

شارع Shar'a *n. m.* A high-road, a public road ; a law-giver, a legislator ; شارع عام A public road, a thoroughfare.

شارق Shariq, *n. m.* The sun.

شارک Sharak, *n. f.* A *maina*, a starling.

شاستر Shashtar, *n. m.* Hindu holy writ or learning in general ; a sacred volume ; a religious or scientific treatise ; rule, precept.

شاستری Shashtri, *n m.* One skilled in Hindu law or religious books.

شاش Shash, *n. m.* Urine شاشی دان Bladder.

شاطر Shatir, *adj.* Clever, astute, cunning, sly ;—*n. m.* A messenger; a chess-player.

شاعر Sha'ir, *n. m.* A poet.

شاعرہ Shaira, *n f.* A poetess.

شاعری Shairi, *n. f.* The art or practice of poetry ; poetry.

شاغل Shag il, *adj.* Busy, occupied, attentive.

شافع Shafe, *n. m.* Intercessor, a patron.

شافی Shafi, *adj.* Health-giving, sanitary.

شاق Shaqq, *adj.* Difficult, burdensome.

شاکر Shakir, *adj.* Thankful, grateful.

شاقول Shàqui, *n. m.* A plummet.

شاکی Shaki, *adj.* Complaining ;—*n. m.* A complainant ; a back-biter.

شاگرد Shagird, *n. m.* Pupil, disciple, follower, scholar, student, a groom ; شاگرد پیشہ Servants.

شاگردی Shagirdi, *n. f.* Pupilage, apprenticeship, study ; شاگردی کرنا Learning ; to serve one's apprenticeship.

شال Shal, *n. f* A shawl ; شال باف *n. m* A shawl weaver.

شام Sham, *n. f.* Evening.

شام Sham, *n. m.* Syria ; شامی *adj.* Syrian.

شام Sham, *n. m.* A name of *Krishna*. ;—*adj.* Black, dark ; شام سُندر *n. m.* An epithet of *Krishna*.

شاما Shama, *n. f.* A beautiful Indian song-bird.

شامت Shamat, *n. f.* Misfortune, ill-luck, adversity ; شامت آنا ill-luck to come upon ; شامت زدہ *adj* Unfortunate, shameless.

شامخ Shamikh, *adj.* Proud.

شامل Shamil, *adj.* Communicating with, encompassing, including, connected with, living together, universal ;—*adv.* With, in the company of ; شامل حال *adv.* General, jointly, together ; شامل ہونا *v.i* To be connected with, to include, to enter

شاملات Shamilat, *n. m. pl.* Undivided pro-

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

perty ; land held in common ; partnership.

شمہ Shamma, *n. m.* The sense of smell.

شامی Shami, *n. f.* The ferrule of a stick ; the evening meal ; supper ; of or relating to Syria

شامیانہ Shamiyana, *n. m.* A pavilion, a canopy.

شان Shan, *n. f* State, condition, pomp, rank, dignity, grandeur, glory, lustre, nature : شاندار *adj.* Stately, grand, glorious, pompous ; شان دکھانا To exhibit, to make a display (of) ; شان وشوکت Pomp and dignity.

شان Shan, *n. m.* A honey-comb, bee-hive.

شان Shan, *n. m.* A whetstone, a touch-stone, a canvas.

شانہ Shana, *n. m.* A comb ; the shoulder ; a cock's comb ; a honey comb.

شاہ Shah, *n. m.* King, prince, monarch, a title assumed by *faqirs* ; the king at chess or cards :—*adj.* Royal, noble, excellent ; the longest, the largest, or best of its kind ; (*used as first member of compounds*) as ; شاہباز *n. m.* A royal falcon ; شاہ بلوط *n. m.* The oak, the chestnut ; شاہراہ *n f.* Main road, the highway ; شاہزادہ *n. m.* A prince ; شاہنامہ *n. f.* A celebrated epic poem cantaining a history of the Persian kings (written by Firdausi about the year of Christ 1000). شاہ مرداں A title of the *Khalifa Ali* ; شاہوار *adj.* Princely, royal : شاہ گردوں *n. m.* The sun.

شاہانہ Shahana, *adj.* Princely, royal ;—*n. m.* A nuptial dress ; a musical mode ; a kind of glass bracelet.

شاہد Shahid, *n. m.* A witness, a beloved ; a handsome man ; شاہد حال *n. m* An eye-witness.

شاہدی Shahidi, *n. f.* Evidence.

شاہوار Shahwar, *adj.* Princely, royal ; worthy of a king.

شاہی Shahi, *adj.* Imperial, royal, regal ;—*n. f.* Dominion, reign.

شاہیں Shahin, *n. m.* A falcon.

شایاں Shayan, *adj.* Legal, lawful, allowed, becoming, bentting, worthy, proper.

شاید Shavad, *adv.* Perhaps, perchance ; it may be.

شایستگی Shayistagi, *n. f.* Fitness, aptitude politeness, good manners, شایستگی سے *adv.* Duly, properly.

شایستہ Shayasta, *adj.* Proper, polite, meek, docile, شائستہ مزاج *adj.* Affable, mild.

شایع Shaya, *adj.* Published. spread, notorious, revealed, apparent, manifest ; شایع ہونا To be spread abroad, to be propagated, to be published.

شایق Shayaq, *adj.* Fond, desirous. zealous, longing for.

شائقین Shaiqin, *n. m. pl.* Ardent admirers, lovers.

شب Shab, *n. f.* Night ; شب بشب *adv.* All night ; شب باش *n. m.* A night lodger ; one who stays all night ; شب باشی *n. f.* Staying all night ; شب برات *n. f.* A Mohammedan festival on the fourteenth day of *shaban* ; شب بیدار *adj.* Walking or watching all night ; شبو *n. m.* The tuberose ; شب خون *n. m* A night attack ; شب ماہ *n. f.* Moonlight ; a moonlit night ; شبستان *n. m.* A bed-chamber ; شبنم *n. f.* Dew ; شب وروز *adv.* Night and day, always ; شب تاب A firefly.

شبّ Shabb, *n. m.* Alum.

شباب Shabab, *n. m.* Youth, prime of manhood.

شبان Shaban, *n. m.* A shepherd, a pastor.

شبانہ Shabanah, *adj* Nocturnal ;—*adv.* By night ; شبانہ روز *n. m.* Night

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

and day.

شباہت Shabahat, *n. f.* Similarity, resemblance, likeness, similitude.

شبد Shabd, *n. m.* Voice, noise, a word, a song, a hymn; شبداشبد *Verbatim.* word for word.

شبدیگ Shabdeg, *n. f.* A dish of meat and turnips cooked all night.

شبر Shibr, *n. m.* A span.

شبستان Shabistan, *n. m.* A bed-chamber.

شبگوں Shabgun, *adj.* Dark as night.

شبگیر Shabgir, *n. m.* A nightingale, a cricket ; any animal that sings at night ; نالۂ شبگیر Noctural wailing.

شبہ Shabah, *n. f.* An image, likeness.

شُبہ Shubah, *n. m.* Doubt, uncertainty, scruple, defect, flaw ; شبہ ہونا *v. i.* To be in doubt ; شُبہ کا Doubtful, suspicious (applied to things only) ; شُبہ کرنا *v. t.* To doubt, to suspect.

شبینہ Shabinah, *adj.* Nocturnal, nightly ; last night's (food).

شبیہ Shabih, *n. f.* Picture, image —*adj.* Like, resembling.

شپّر Shappar, *n. m.* A bat ; a night flier.

شِتاب Shitab, *adj.* Hasty, quick, speedy ; —*adv.* Quickly, soon.

شِتابی Shitabi, *n. f.* Quickness, haste, speed ;—*adv.* Quickly, hastily.

شُتر Shutur, *n. m.* A camel ; شُتربان *n. m.* A camel-driver, a camel-keeper ; شُترِبے مہار *adv.* Lit. A camel without a nose-string ; uncontrolled, wild ; شُترمُرغ *n. m.* The ostrich.

شترو Shatru, *n. m. & f.* An enemy ; شترُوتا *n. f.* Enmity.

شُجاع Shuja ', *adj.* Courageous, brave.

شجاعت Shaja'at, *n. f.* Bravery, valour.

شجر Shajar, } *n. m.* A tree, plant ; a شجرہ نسب
شجرہ Shajra, } geneological tree ; A geneological tree ; *n. m.* A geneological tree.

شہنائی Shahn ai, *n. f.* Superintendence ; the police.

شخص Shakhs, *n. m.* A person, a single individual.

شخصیت Shakhsiyat, *n. f.* Individuality, rank, dignity.

شدّ Shadd, *n. m.* Emphasizing ; شدود *n. m.* Emphasizing (in reading, & c.), stress.

شِدّت Shiddat, *n. f.* Hardness, strength, stress, pressure, difficulty ; شِدّت سے *adv.* Vehemently.

شُدھ Shuddha, *adj* Pure, clean, fair, unadulterated ; شُدھ چِت *adj.* Pure-minded.

شُدھی Shuddhi, *n. f.* Purity, clearness, holiness, correctness, innocence.

شدید Shadid, *adj.* Violent, arduous, difficult.

شر Shar, *n. f.* A sort of reed or grass, evil, wickedness ; شر اُٹھانا To raise a commotion or disturbance.

شراب Sharab, *n. f.* Wine ; شرابِ طہور *n. m.* Nectar ; شراب خانہ A distillery ; شراب دوآتشہ *n. m.* Double-distilled liquor or spirits.

شرابور Sharábor, *adj.* Wet through, drenched.

شرابی Sharabi, *adj. & n. m.* Drunken, intoxicated ;—a wine-bibber, a drunkard.

شرادھ Shràddha, *adj.* Faithful ;—*n. m.* Ceremonies observed after the death of a person.

شرارت Shararat, *n. f.* Wickedness, mischief ; شرارت سے *adv.* Wickedly, mischievously.

شرارتاً Shararatan, *adv.* Wickedly, mischievously.

شرارہ Sharara, *n. m.* A spark of fire, a flash.

شرافت Sharafat, *n. f.* Nobility.

شراکت Shirakat, *n. f.* Participation, part-

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

nership ; شراکت کرنا *v. i.* To participate (in).

شرائط Sharait, *n. f. pl.* Agreement, conditions.

شربت Sharbat, *n. m.* A draught of water, etc., sugar and water ; شربت کے گھونٹ پینا To suffer meekly.

شربتی Sharbati, *adj* Of the colour of sharbet, juicy ;—*n. f.* A kind of lime or lemon

شرح Sharh, *n. f.* An exposition, description, rate (of assessment).

شردھا Shraddha, *n. f.* Faith, calmness of mind, reverence.

شردھالو Shraddhalu, *adj.* Faithful, desirous ; —*n. f.* A pregnant woman.

شرر Sharar, *n. m.* Sparks of fire, malice ; شرربار *adj.* Having sparks of fire : *adj.* Raining sparks of fire.

شرط Shart, *n. f.* Condition, stipulation, a bet ; شرط باندھنا To make terms (with), to bind by contract, to bet.

شرطیہ Shartiy, *adj* Conditional, provisional.

شرع Shara, *n. m.* A high road, the divine way of religion.

شرف Sharaf, *n. m.* Rank, dignity, honour ; شرف بخشنا To confer honour.

شرفا Shurafa, *n. m. pl.* Persons of high rank or good family, nobles.

شرق Sharq, *n. m.* Rising (of the sun) ; the east.

شرقی Sharaqi, *adj.* Eastern, oriental.

شرک Shirk. *n. m* Partnership, society.

شرکت Shirkat, *n. f.* Partnership.

شرم Sharm, *n. f.* Shame, modesty ; شرم آنا To feel shame ; بے شرم *adj.* Shameless, immodest ; شرمگیں *adj.* Ashamed, bashful ; شرم کرنا To feel ashamed, to feel shy, to be abashed ; شرم رکھنا To guard the honour ; شرمسار *adj.* Ashamed bashful

شرمانا Sharmana, *v. i.* To feel shame, be bashful, to blush.

شرمندگی Snarmandagi, *n. f.* Bashfulness, modesty, shame, disgrace.

شرمندہ Sharmanda *adj.* Ashamed. abashed, modest ; شرمندہ کرنا To make (one) ashamed, to put to shame.

شرمیلا Sharmila } *adj.* Bashful coy,
شرمیلی Sharmili, } modes.

شرن Sharan, *n.* Protection. help, a place of shelter or refuge, a house ;—*n. m.* A protector, preserver ,—*n. f.* Protecting, preserving ; شرن آنا To come (to one) To protection, to seek the protection (of).

شروع Shuru, *n. m.* Beginning, commencement ; شروع ہونا *v. i.* To be begun ; شروع کرنا To start, to begin, to establish, to institute ; شروع سے From the beginning شروع سے آخیر تک From beginning to end.

شری Shri . *f.* Prosperity, beauty, light, lustre decoration.

شریان Shiry sharyan, *n. f.* An artery.

شریر Shari , *adj.* Evil, wicked.

شریر Sharir, *n. m.* The body, life.

شریعت Shari'at, *n. f.* The religious law of God, law, justice.

شریف Sharif, *adj.* High-born, honourable, legitimate, noble.

شریفہ Sharifa *n. m.* The custard-apple.

شریک Sharik, *adj.* & *n. m.* United, concerned (in) : a sharer. a partner, comrade, colleague, a confederate ; شریک ہونا *v. i.* To join, to associate. to have in common ; شریک کرنا To make a partner. to include.

شرینی Shreni, *n. f.* A line, multitude, quantity, bucket.

شست Shast, or shist *n. f.* The aim, the sight of a gun, a large fishing hook ; شست باندھنا To aim at.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

شستر Shastra, *n. m.* A weapon, sword, iron ; شستر باندھنا To gird on weapons of war, to arm (oneself) ; شستر دھاری *adj.* An armed person, a warrior.

شستہ Shusta, *part. adj.* Washed, pure, neat ; شستہ زبان *n. f.* Pure language.

شش Shash *adj.* Six ; شش پہلو *adj.* Hexagonal ; ششدر ہونا *v. i.* To stand amazed ; ششماہی *adj.* Six-monthly, half-yearly ; شش و پنج میں پڑنا *adv.* At sixes and sevens.

ششو Shishu, *n. m.* A child, infant, a young of any animal, a pupil, disciple.

ششی Shashi, *n. m.* The moon ; ششی بھوشن *n. m.* An epithet of Shiva.

شطرنج Shatranj, *n. f.* Chess ; شطرنجی *n. m.* Chess-player.

شعار She'ar, *n. m.* Mark, pass-word ; manner ;

شعاع Shoa, *n. f.* The rays or beams of the sun light, lustre.

شعبدہ Sho'bada, *n. m.* Sleight of hand, juggling, conjuration.

شعر She'r, *n. m.* Poetry, verse, a couplet ; شعر خوانی *n. f.* Reading or studying poetry.

شعرا Shu'ara, *n. m. pl.* Poets.

شعلہ Sho'la, *n. m.* Flame, flash ; شعلہ بار *adj.* Raining flames of fire.

شعور Shu'ur, *n. m.* Knowledge, sense, discretion.

شغب Shagab, *n. m.* Noise, confusion, tumult.

شغل Shagl, *n. m.* Business, study, pastime.

شفا Shifa, *n. f.* Recovery (from sickness), remedy, cure ; شفا پانا To recover (from), be cured (of) ; شفا دینا To heal, cure.

شفاعت Shafa'at, *n. f.* Intercession, entreaty.

شفاف Shaffaf, *adj* Transparent, clear

شفتالو Shaftalu, *n. m.* A peach.

شفق Shafaq, *n. m.* The redness of the sky, evening twilight.

شفقت Shafaqat, *n. f.* Affection, benignity mercy, favour ; شفقت نامہ *n m.* A letter of condolence.

شفیع Shafi, *n. m.* Advocate, patron.

شفیق Shafiq, *adj. & n. m.* Affectionate, kind ;—a kind and benevolent adviser, a kind friend.

شق Shaqq, *n. m.* Splitting ; split, crack ; the day-break, dawn ; شق ہونا *v. i.* To be torn asunder, to be cleft.

شک Shakk, *n. m.* Doubt suspense ; بے شک، بلاشک Without doubt, certainly ; شک ڈالنا To cast a doubt upon : شک رفع کرنا To remove doubt.

شکار Shikar, *n. m.* Prey, game, booty, pillage; spoil ; شکار باز *n. m.* Sportsman, game-killer ; شکار گاہ *n.m.* Hunting ground ; شکار ہونا To become the prey of , شکار کھیلنا To hunt, to go ahunting ; شکار مارنا To kill, to hunt.

شکاری Shikari, *n. m.* A hunter, a sportsman. a fowler ; شکاری کتا *n. m.* A hunting dog, a hound.

شکایت Shikàyat, *n. f.* Complaint, moaning ; شکایت کرنا To complain (of).

شکتی Shakti, *n. f.* Ability, strength .. the goddess *Durga*.

شکر Shakkar, *n. f.* Sugar ; شکر پارہ *n. m.* A lump of sugar ; *n. m.* One who is fond of sweets, one who lives on dainties: شکر قند The sweet potato.

شکر Shukr, *n. m.* Thanks, gratitude ; شکر کرنا، شکر ادا کرنا To thank, to be grateful for ; شکر گذار *adj.* Thankful, grateful.

شکرانہ Shukrana, *n m.* Gratitude, thanksgiving, a present made to a pleader.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

شکردار Shukr-vár, *n. m.* Friday.

شکریہ Shukriya, *n. m.* Gratitude, thanksgiving.

شکست Shikast, *n. f.* Breaking, defeat, loss; شکست دینا To defeat, repulse; شکست ہونا To suffer defeat, to be defeated.

شکستگی Shikastagi, *n. f.* Breakage, defeat, dejection.

شکستہ Shikasta, *part.* Broken, defeated, broken down, distressed, شکستہ حال *adj* Distressed, in bad plight; شکستہ خاطر Distressed in mind, afflicted شکستہ دل *adj.* Broken-hearted, distressed.

شکشا Shiksha, *n. f.* Learning, knowledge training.

شکل Shakl, *n. f.* Resemblance, model, shape, form, a diagram; شکل بگاڑنا To disfigure, deface, to dishonour; شکل بنانا To make a likeness or a figure, to assume a form or character.

شکم Shikam, *n. m.* The belly; شکم پرور A glutton, an epicure.

شکن Shikan, *act. part.* & *n. m.* Breaking;—breaker; shrinking; a curl; fold, a plait, crease; شکن پڑنا To be creased, wrinkled; شکن ڈالنا To fold, crease.

شکنجہ Shikanja, *n. m.* A book-binder's press, stocks (for the legs); torment.

شکنی Shikani, *n. f.* Breaking; عہد شکنی Breach of promise.

شکوہ Shukoh, *n. f.* Majesty, pomp

شکوہ Shakwah, *n. m.* Complaint; شکوہ کرنا To complain.

شکی Shakki, *adj.* Doubtful, suspicious; شکی مزاج Wavering, hesitating.

شکیب Shikeb, شکیبائی Shikeba i, *n. f.* Patience, long-suffering.

شکیل Shakil, *adj.* Well-formed, comely.

شکیہ Shakya, *adj.* Possible, practicable; *n. m.* (in Gram.) The meaning of a word.

شگاف Shigaf, *n. m.* Rent, crack, crevice.

شگفتگی Shiguftagi, *n. f.* Blooming, flourishing, condition, delight, astonishment.

شگن Shagun, *n. m.* An omen, an augury; شگن کرنا To begin a work at an auspicious moment; شگن لینا To take an omen from.

شگوفہ Shigufa, *n. m.* A bud, blossom; (*colloq.*) a fabrication.

شگون Shugun, *n. m.* An omen, augury.

شل Shal, *adj.* & *n. m.* Palsied, tired;—a paralyzed or withered limb.

شلا Shila, *n. f.* A stone, rock, a door-frame, red arsenic, camphor; شلاجیت *n. m.* Bitumen, storax, red chalk.

شلغم Shalgam, *n. m.* A turnip.

شلوار Shalwar, *n. m.* Trousers, breeches.

شلوک Shlok, *n. m.* A hymn of praise, fame, a saying.

شمار Shumar, *n. f.* Counting, calculation, number; شمار کنندہ *n. m.* (In Arith.) The numerator of a fraction; بے شمار *adj.* Innumerable, incalculable; کسی شمار میں آنا *adv* Of no account.

شماری Shumari, *n. f.* Numbering, enumeration, (*used in compos.*); مردم شماری A census.

شمال Shamal, or Shimál, *n. m.* The North wind, the north.

شمالاً Shimalan, *adv.* To the north, northward.

شمالی Shamali, or Shimali, *adj.* Northern.

شمائل Shama'il, *n. m. pl.* Excellences, talents; regions of the north.

شمبھو Shambhu, *n. m.* Name of Brahma; of Siva; a sage.

شمس Shams, *n. m.* The sun.

شمسی Shamshi, *adj.* Solar.

شمشاد Shamshad, *n. m.* The box-tree; (*met.*) the graceful figure of a mistress.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

شمشان Shamshan, *n. m.* A burning ground, crematory.

شمشیر Shamsher, *n. f.* A sword, a scimitar; شمشیرزن *n. m.* A swordsman.

شمع Shama, *n. m.* Wax, a candle; شمعدان *n. m.* A candle-stick.

شملہ Shamla, *n. m.* The embroidered end of a turban.

شمولیت Shamuliyat. *adv.* Along with, with the aid of.

شمہ Shamma, *n. m.* A smell, odour.

شمیم Shamim, *n. f.* Smelling, odour, perfume.

شناخت Shanakht, *n. f.* Understanding, acquaintance; شناخت کرنا *v. t.* To know, to recognize.

شناس Shanas, *act. part.* Understanding, knowing; حق شناس Knowing what is right.

شناسائی Shanasa'i, *n. f.* Knowledge, acquaintance.

شناور Shina-war, *n. m.* A swimmer.

شنکا Shanka, *n. m.* Doubt, uncertainty; شنکا کرنا To mistrust, to hesitate.

شنکر Shankara, *n. m.* An epithet of Shiva; name of a famous teacher of Vedantic philosophy, a musical mode.

شنگرف Shangarf, *n. m.* Vermilion, red sulphuret of mercury.

شنی Shani, *n. m.* The planet Saturn, Saturday; شنیوار *n. m.* 'Saturn's day'; Saturday.

شو Siuv, *n. m.* The deity in the character of a destroyer.

شوس Shvas, *n. m.* Breathing, respiration, sighing.

شوالہ Shiwala, *n. m.* Any temple dedicated to Shiv; a cemetery.

شوبھا Shobha, *n. f.* Light, decoration, grace.

شوخ Shokh, *adj.* Bright, gay, playful;—*n. f.* A wanton; شوخ چشم *adj.* Playful-eyed, of a wanton look; شوخ مزاج *adj.* Of a gay disposition.

شوخی Shokhi, *n. f.* Playfulness, wantonness, boldness.

شودرہ Shudra, *n. m.* A man of the servile caste of Hindus.

شودھک Shodhak, *adj.* Purifying; purgative;—*n. m.* (in Arith.) the subtrahend.

شور Shur, *n. m.* A hero, warrior,; a lion, the sun; شورویر *adj. & n. m.* Brave, valiant;—a hero, champion.

شور Shor, *n. m.* Cry, noise, uproar; salt,—*adj* Disturbed; شوربخت *adj.* Ill-fated, unfortunate; شورزمین *n. f.* Salsuginous ground; barren land; شورشرابا *n. m.* Disturbance, noise.

شوربہ Shorba, *n. m.* Soup, broth.

شورش Shorish, *n. f.* Commotion, confusion; شورش برپا کرنا To create a disturbance; excite an insurrection.

شورہ Shora *adj* Barren (ground);—*n. m.* Barren soil, saltpetre; شورہ کا تیزاب *n. m.* Nitric acid.

شوریدگی Shoridagi, *n. f.* Derangement, madness (from love); love.

شوریدہ Shorida, *adj.* Disturbed (in mind), distracted, desperately in love.

شوشہ Shosha, *n. m.* An ingot of gold or silver, a chip, a particle, rubbish.

شوق Shauq, *n. m.* Desire, inclination, taste, curiosity; شوق سے *adv.* With pleasure, gladly.

شوقین Shauqin, *adj. & n. m.* Desirous, fond (of); a lover (of), an enthusiast.

شوقیہ Shauqiya, *adj.* Loving, affectionate.

شوک Shoka, *n. m.* Sorrow, grief; شوک کرنا To grieve, to sorrow.

شوکت Shaukat, *n. f.* A thorn;—power, majesty, pomp.

شوم Shum, *adj. & n. m.* Unlucky, unfortunate;—a miser.

شوہر Shauhar, *n. m.* A husband.

شہ Shah *m. & adj.* A king; شہ To praise falsely;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

شہ رگ *n. f.* The great artery ; شہ زور *adj.* Very powerful or strong, brave.

شہاب Shahab, *n. m.* A red colour.

شہاب Shihab, *n. m.* Flame. (of fire), a firebrand, meteor.

شہادت Shahadat, *n. f.* Evidence, witness; شہادت دینا To give evidence, to bear witness ; شہادت لینا To take the evidence (of).

شہتوت Shahtut. *n. m.* Mulberry.

شہتیر Shahtir, *n. m.* The large beam (of a house): a beam.

شہد Shahd, *n. m.* Honey ; anything very sweet ; شہد کی مکھی *n. f.* A bee ; شہد لگا کر چاٹنا To keep a useless thing very carefully.

شہدا Shohda, *n. m.* A loose character, debauchee, scoundrel.

شہر Shahr, *n. m.* A city, town ; شہر آشوب *n. m.* A disturber of the peace of a city ; (*met.*) a mistress ; a poem on a ruined city ; شہر بدر *n. m.* Banishment ; شہر خموش *n. m.* A cemetery.

شہرت Shuhrat, *n. f.* Fame, renown, rumour ; شہرہ آفاق Of world-wide renown ; شہرہ Shuhra, *n. m.* شہرت پیدا کرنا To acquire a reputation (for) ; شہرت دینا To give publicity to, to proclaim.

شہری Shahri, *adj.* & *n. m.* Belonging to a city, inhabitant of a city, a citizen ;—a townsman.

شہریار Shahr-yar, *n. m.* A king, a prince.

شہریت Shahriyat, *n. f.* Population ;—the polished manners of a city or town.

شہنائی Shahna'i, *n. f.* A musical pipe, a flute.

شہوت Shahwat. *n. f.* Desire. appetite, lust ; شہوت پرست *adj.* & *n. m.* sensual, lascivious.

شہود Shuood, *adj.* & *n. m.* Present ;—one personally present ;—*n. m. pl.* Witnesses, evidences.

شہید Shahid, *n. m.* A witness, a martyr ; شہید ہونا To become a martyr ; to fall desperately in love (with).

شئے Shai, *n. f.* A thing, object.

شیام Shyam, *adj.* Dark-complexioned, shady ;—Black or brown (colours) ; a cloud, the Indian Cuckoo ; شیام سُندر *n. m.* An epithet of Krishn.

شیاما Shyama, *n. f.* Night, shade, a dark woman ; a form of Durga, a cow, a black-singing bird.

شیب She'b, *n. m.* A descent, a hollow ;—*adv.* At the bottom (of).

شیت Shit. *n. f.* Coldness, cold weather, winter.

شیتل Shital, *adj.* Cold, chilly, cool :—*n.m.* Cold. the moon.

شیخ Shaikh, *n. m.* An elderly man, a chief or head of a tribe, a doctor of religion ; شیخ چلی *n. m.* A traditionary jester, a fool.

شیخی Shekhi, *n. f.* Boasting, bragging ; شیخی باز *n. m.* A boaster, braggart ; شیخی مارنا To boast (of), brag (about), کسی کا شیخی نکالنا To have one's pride humbled.

شیدا Shaida, *adj.* Insane, deeply in love ;—*n. m.* A madman, a lover.

شیر Shir, *n. m.* Milk ; شیر خوار *n. m.* A suckling, an infant ; شیر خوری *n. f.* Sucking or living on milk ; شیر شکر *n. m.* Affection, intimate friends ; شیر گرم *adj.* Lukewarm.

شیر Sher, *n. m.* A lion, a tiger ;(*met.*), a brave man ; شیر ببر *n. m.* A lion ; شیر گردوں *n. m.* The sun, the sign Leo ; شیر مرد *adj.* Brave, valorous ;—*n. m.* A brave man. شیر ہونا *v. i.* To overcome, be stronger, to oppress.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

شیرازہ Shirazah, *n. m.* The stitching of the back of a book.

شیرنی Sherni, *n. f.* A tigress, a lioness.

شیرہ Shira, *n. m.* Syrup.

شیریں Shirin, *adj.* Sweet, pleasant, gentle, affable ; شیریں ادا *adj.* Of pleasant manners ; شیریں زبان *adj.* Of mild disposition ; شیریں زبانی *adj.* Gentle-voiced ; eloquent ; *n. f.* Eloquence.

شیرینی Shirini, *n. f.* Sweetness, sweet-meat.

شیشہ Shisha, *n. m.* Glass, glass-ware, glass-bottle, a mirror ; شیشہ گر *n. m.* A glass-maker ; شیش محل *n. m.* A house hung with glass or mirrors ; a crystal palace ; شیشہ میں اتارنا *v. t.* To appease, soothe, to charm, to captivate ; شیشہ ساعتی *n. f.* An hour glass.

شیشی Shishi, *n. f.* A small bottle, a phail ; شیشی سنگھانا To administer chloroform.

شیطان Shaitan, *n. m.* The evil spirit, Satan, a mischievous person ; شیطان چوکڑی *n. f.* A company of mischievous boys ; شیطان کا لشکر *n. m.* Imps, boys ; شیطان کی آنت A long, difficult and intricate thing or work ; شیطان کی خالہ *n. f.* A mischief-making woman ; شیطان لگنا To be possessed by the devil ; to lust, to have the head turned ; to take on airs ; شیطان سر پر چڑھنا To be possessed with the devil.

شیطانی Shaitáni, *adj.* Devilish, diabolical ; شیطانی حرکت *n. f.* A devilish act.

شیعہ Shiá, *n. m.* A Mohammedan sect, who claim to belong to the companions of *'Ali*.

شیفتہ Sheftah, *adj.* Distracted (with love), infatuated, enamoured, deeply in love, mad ; شیفتہ ہونا Be desperately in love (with).

شیگھر Shighra, *adj. & adv.* Quick, speedy, swift ; quickly, speedily ; شیگھر گامی *n. m.* Going or moving quickly ; شیگھر کرنا *v. t.* To make haste.

شین Shain, *n. m.* Disgrace, dishonour, blemish.

شیوا Shewa, *n. m.* Business, profession, custom, habit, practice, amorous ways and looks ; شیوا دار *adj.* Expert, skilful ;—*n. m.* An artist, artisan, a tradesman.

ص

ص Swàd, is the twentieth letter of the Hindustani alphabet.

صابر Sabir, *adj.* Patient, enduring.

صابری Sabri, *n. f.* Patience, endurance.

صابن Saban, *n. m.* Soap.

صابنی Sabuni, *adj.* Soaped, relating to soap.

صاحب Sahib, *n. m.* Possessor, owner, landlord, greatman, chief a gentleman.

صاحب اعتبار *adj.* Reliable, trustworthy.

صاحب اقبال Fortunate, prosperous

صاحب جائیداد *adj.* Landlord,

صاحب جمال *adj.* Handsome, beautiful.

صادر Sadir *adj.* Issuing, proceeding produced, happened, صادر کرنا To issue, to pass. صادر ہونا To be issued.

صادق Sadiq, *adj.* True, sincere, faithful.

صاف Saf, *adj.* Clear, clean, bright, plain, simple, innocent, evident, true, exact ; صاف چھوٹنا To be acquitted. صاف کر دینا To clean away, to clean.

صافہ Safa, *n. m.* A turban.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

صالح Saleh, *adj.* Good, right, honest, just, sound.

صانع Sane, *n. m.* A manufacturer, an artisan.

صبا Saba, *n. f.* The east wind, a gentle or pleasant breeze, the morning breeze.

صباحت Sabahat, *n. f.* Beauty, comeliness, gracefulness.

صبح Subh, *n. f.* Dawn, day-break, morning; صبحدم Dawn of day; صبحگاہ The morning time; صبح خیزاں An early morning thief; صبح صادق Dawn of day; صبح صبح At an early dawn.

صبر Sabr, *n. f.* Patience, self-restraint, endurance, suffering, resignation; بے صبر *adj.* Impatient, avaricious; صبر ہونا To have patience, to wait; صبر کرنا *v. t.* To exercise self-restraint, to be patient, to wait, to endure, to abstain from; صبر پڑنا To be under a curse.

صبوح Sabuh, *n. m.* Wine drunk in the morning.

صبوری Saburi, *n. f.* Patience, forbearance.

صحاب Sihab *n. m. pl.* Companions.

صحابت Sihabat, *n. f.* Society.

صحاف Sahhaf, *n. m* A book-binder.

صحبت Suhbat, *n. f.* Companionship, assembly, association; صحبت براری *n. f.* Acquaintance; صحبت داری *n. f.* Keeping company, acquaintance; صحبت کرنا To keep company; صحبت یافتہ *adj.* Used to good society, well-bred.

صحبتی Suhbati, *n. m.* A companion, a comrade.

صحت Sehat, *n. f.* Health, restoration to health, perfection, correctness; صحت بخش *adj.* Health-giving, healthy, sanitary; صحت پانا *v. i.* To get well, to be restored to health; صحت سے *adv.* Soundly, well.

صحرا Sahrá, *n. m.* A desert, waste, wilderness, a jungle; صحراق ودق *n. m.* A lonely wilderness; صحرانشین *adj. & n. m.* Settling or living in a desert;—inhabitant of a desert; صحراوردی *n. f.* Wandering in a desert or forest.

صحرائی Sahrai, *adj.* Of the desert, wild.

صحن Sahn, *n. m.* A large cup, a courtyard; صحن چمن *n. m.* A lawn.

صحنک Sahnak, *n. f.* A dish, a small earthen dish.

صحیح Sahih, *adj.* Just, accurate, genuine, authentic; صحیح کرنا *v. t.* To sign, to correct صحیح رکھنا *v. i.* To keep safe, صحیح سالم *adj.* Safe and sound.

صحیفہ Sahifa, *n. m.* A book, a letter.

صد Sad, *adj.* One hundred; صدبرگ *n. m.* Indian marigold; صدچند *adj.* A hundred-fold; صدپا A centipede.

صدا Sada, *n. f.* Echo, tone, sound, voice, noise; صدادینا To call.

صدارت Sadárat, *n. f.* Premiership, presidentship.

صداقت Sadaqat, *n. f.* Sincerity, loyalty, fidelity, truth, love; آفتاب صداقت *n. m.* The Sun of Righteousness (used for Jesus Christ).

صدر Sadar, *n. m.* The breast, chest, the highest part, the first place or seat (in an assembly); the headquarters of a district;—*adj.* Chief, prime;—*adv.* At the top, above; صدرامین *n. m.* A subordinate judge; صدرنشین A president.

صدری Sadri, *n. f.* A waistcoat.

صدف Sadaf, *n. f.* Mother-of-pearl; a pearl.

صدق Sidq, *n. m.* Truth, sincerity, candour; صدق دل سے Sincerely.

صدقہ Sadqa, *n. m.* Alms, gift, a propitiatory offering or sacrifice, devotion,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

kindness, a person or thing devoted or sacrificed ; صدقہ دینا *v. t.* To sacrifice oneself, to devote oneself for ; صدقہ جانا To offer one's self for the sake of another.

صدمہ Sadma, *n. m.* A shock, confusion, injury, adversity, accident, misfortune ; صدمہ جسمانی *n. m.* Physical violence ; صدمہ اُٹھانا To experience a shock, to meet with misfortune ; صدمہ پہنچانا *v. t.* To give a shock, to hurt.

صدی Sadi, *n. f.* A century ; فی صدی *adv.* Per cent.

صدیق Siddiq, *n. m.* A faithful witness of the truth ;—*adj.* True, sincere.

صراحت Sarâhat, *n. f.* Purity, perspicuity, genuineness;—*adj.* Pure, unadulterated, clear, evident ; صراحت کرنا *v. t.* To elucidate صراحت سے *adv.* Clearly.

صراحتاً Sarâhtan, *adv.* Clearly, evidently.

صُراحی Surahi, *n. f.* A long-necked goblet ; صُراحی بردار A carrier of the flask or goblet ; صُراحی دار Goblet-shaped ; صُراحی دار گردن A long and shapely neck.

صراط Sirât, *n. f.* Road, way ; صراط المُستقیم The right way.

صرّاف Sarràf, *n. m.* A banker, an essayer, a money-changer.

صرّافہ Sarràfah, *n. m.* Bank, the exchange, banking, money-changing.

صرّافی Sarrafi, *n. f.* Banking, money-changing, discount ; صرّافی کرنا To do the business of a bank.

صرصر Sarsar, *n. f.* A cold rough wind.

صرع Sara', *n. f.* Epilepsy.

صِرف Sirf, *adj.* Pure ;—*adv.* Merely, only, alone.

صَرف Sarf, *n. m.* Change, expenditure ; cost ; (*Gram.*) Etymology, dexterity ; صرف ہونا *v. i.* To be spent ; صرف کرنا *v. t.* To spend ; صرف و نحو *n. f.* Grammar.

صرفہ Sarfah, *n. m.* Expense, profit, prodigality.

صریح Sarih, *adj.* Clear, apparent, manifest ;—*adv.* Evidently.

صریحاً Sarihan, *adv.* Clearly, openly, plainly.

صعب S'ab, *adj.* Difficult, hard, troublesome, distressing.

صعوبت Sa'ubat, *n. f.* Difficulty, hardship, trouble.

صِغار Sigár, *adj.* Small ; صِغار و کبار The populace, the people.

صغیر Sagir, *adj.* Small, little, minor ; صغیر سِن *adj. & n. m.* Of tender age, minor ;—a child ; صغیر سِنی *n. f.* Tender age, childhood, minority.

صف Saf, *n. m.* Line, rank, row, series, order, a file of soldiers, etc. صف آرائی *n. f.* The marshalling of troops in battle array ; صف باندھنا *v. t.* To draw up in ranks to form a line, صف جنگ battlefield ; صفدر A valiant warrior.

صفا Safa, *adj.* Pure, clear ;—*n. f.* Clearness, brilliancy, brightness, polish, freedom from care, comfort, joy ; صفا چٹ کرنا *v. t.* To lick a plate perfectly clean.

صفائی Safai, *n. f.* Clearness, cleanness, purity, innocence, settlement of account, destruction, ruin ; صفائی دینا To refuse flatly ; صفائی ہونا To be made clean, to be settled ; صفائی نامہ A deed of release given by the defendant in a suit at law.

صِفالی Sifali, *adj.* Artificial.

صِفت Sifat, *n. f.* Qualification, description, an adjective, attribute, praise.

صفحہ Safhah, *n. m.* Leaf of a book, surface ; صفحۂ ہستی Life of existence, life.

صِفر Sifar, *n. m.* A cypher, a zero, nought

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

صفرا Safra, *n. m.* Bile, gall, yellow colour.

صفوف Safùf, *n. m.* Powder.

صفیر Safir, *n. f.* Whistle, sound, singing of birds.

صلا Sala, *n. f.* Invitation, proclamation, call, cry of a hawker.

صلابت Salabat, *n. f.* Hardness, strength, firmness.

صلاح Salah, *n. f.* Advice, counsel, honesty, virtue, goodness (of character), prosperity; صلاح دینا To give advice to, to counsel; صلاح دینے والا *n. m.* An adviser; صلاحِ وقت *n. f.* The right course for the time; صلاح کار *n. m.* An adviser; صلاح کرنا To counsel; صلاح سے By the advice of.

صلاحیت Saláhiyat, *n. f.* Goodness, chastity, ability; صلاحیت بہی *n. f.* A diary (kept by the police).

صلب Sulb, *n. m.* The backbone, (*net.*) offspring.

صلیب Sulb, *n. f.* Crucifixion.

صلح Sulah, *n. f.* Peace, reconciliation, truce, compromise, treaty; صلح ہونا Peace to be concluded; صلح کار *n. m.* Peace-maker; صلح کرنا To make peace, to be reconciled; to come to terms (with); صلحنامہ *n. m.* A treaty of peace; a deed of compromise; صلح چند روزہ An armistice.

صلوات Salwat, *n. f.* Prayers, blessings; صلواتیں سنوانا To abuse soundly.

صلہ Silah, *n. m.* A gift, a reward; (*Gram.*) Conjunction; صلہ دینا To make a present; حرفِ صلہ Conjunction, صلہ لینا To take a gift, to get one's remuneration; صلہ میں By way of recompense.

صلیب Salib, *n. m.* Cross, stake, crucifix; صلیب پر چڑھانا To crucify.

صمم Summ, *adj.* Deaf; صمم و بکم *aaj.* Deaf and dumb

صمد Samad, *n. m.* God, Lord;—*adj.* High, exalted, eternal.

صمیم Samim, *adj.* Pure, unmixed.

صناع Sanna, *n. m.* Handicraftsmen.

صنائع Sanae, *n. m.* Arts, crafts, miracles صنائع بدائع *n. m.* Wonderful works of arts; figures of speech.

صندل Sandal, *n. m.* Sandal-wood; صندل آسا *n. m.* A flat stone on which sandal wood is ground.

صندلی Sandli, *adj.* Made of sandal; of the colour of sandal wood;—*n. f.* A movable scoffold.

صندلی Sandali, *n. f.* A bench, stool.

صندوق Sandùq, *n. m.* A box, chest, trunk, coffin.

صندوقچہ Sanduqcha, *n. m.* A small box, a casket.

صندوقی Sanduqchi, *adj.* Like a box (a tomb, etc).

صنعت San'at, *n. f.* Work, craft, handicraft, art; machine, a figure of speech; اہلِ صنعت An artist, an artisan; صنعت گر *n. m.* An artist, artisan; صنعت گری *n. f.* Art; craftsmanship.

صنعتی San'ati, *adj.* Artistic,

صنف Sinf, *n. f.* Species, kind.

صنم Sanam, *n. m.* An idol, a mistress, a lover, a sweetheart; صنم خانہ صنم کدہ *n. m.* A temple, a pagoda.

صنوبر Sanobar, *n. m.* The pine-tree; the fir-tree; any coniferous or cone-bearing tree.

صواب Sawàb, *n. m.* Requital; reward (esp. of obedience to God); reward of virtue in the life to come; a virtuous or pious deed; success;—*adj.* Good, just, correct.

صوبجات Subajat, *n. m. pl.* Provinces.

صوبہ Suba, *n. m.* A province; صوبیدار The chief governor, a native military officer; صوبیداری *n. f.* Lieutenancy of a province.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

صُور Sur, *n. f.* A musical horn, a trumpet.

صُورت Surat, *n. f.* Form, shape, face, condition, manner; (*Gram.*) Mood; صُورت در صُورت Provided that; صُورت آشنا Knowing one, slight acquaintance; صُورت دِکھانا To show the face, to appear; صُورتِ مربہ The imperative mood; صُورتِ بیانیہ The indicative mood; صُورتِ اختیاری The potential mood; صُورتِ مصدری The infinitive mood; صُورت پکڑنا To take form; صُورتِ حال A statement of the facts; a written declaration; صُورت یہ ہے The fact is.

صُوری Sùri, *adj.* Exterior, apparent.

صُوف Sùf, *n. m.* Wool, strip of cloth put into an inkstand.

صُوفی Sufí, *n. m.* A sect of a pantheistic Mohammedan devotees; an abstemious person, a deist;—*adj.* Wise, intelligent, pious.

صَولت Saulat, *n. f.* Violence, fury.

صَوم Saum, *n. m.* Fasting; صَوم صلات *n. f.* Fasting and prayer.

صیّاد Saiyád, *n. m.* A fowler, a hunter; (poet.) a ravisher of hearts.

صیادی Saiyadı, *n. f.* Hunting, fowling, trapping.

صید Said, *n. f.* The chase, game, prey; صید افگن *n. m.* A hunter; صید انداز A sportsman; صید گاہ *n. f.* A hunting ground.

صِیغہ Siga, *n. m.* Mould, fashion, form, profession, department; (*Gram.*) conjugation; صِیغہ پڑھانا To tie the nuptial knot; صِیغہ گردانا To conjugate.

صَیقل Saiqal, *n. f.* Polishing, cleansing (of arms or tools); a polishing instrument; صَیقل گر *n. m.* An armourer, a polisher, a furbisher (of arms or tools); صَیقل ہونا To be polished; صَیقل کرنا To polish.

ض

ض Zwad, is the twenty-first letter of the Urdu alphabet.

ضابط Zabit, *adj.* Careful, cautious, self-denying.

ضابطگی Zabitagi, *n. f.* In accordance with law or rule.

ضابطہ Zabita, *n. m.* Rule, canon, law, ordinance, custom.

ضامن Zamin, *n. m.* A surety, security. ضامن دینا To give surety.

ضائع Zaia, *adj.* Perishing, destroyed, lost.

ضبط Zabt, *n. m.* Guarding, defending, discipline, control, check, seizure, confiscation.

ضبطی Zabti, *adj.* Seized, confiscated *n. f.* Control, confiscation.

ضخامت Zakhamat, *n. f.* Bigness, thickness.

ضِد Zid, *n. f.* Opposition, persistence perseverance, obstinacy.

ضِدی Zidi, *adj.* Wilful, persistent.

ضرب Zarb, *n. f* Beating, striking, a blow, a hurt, injury, violence, multiplication.

ضرر Zarar, *n. m.* Harm, hurt, injury mischief, damage, loss.

ضرُور Zarur, *adj.* Requisite, necessary urgent, indispensable, essential

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ضرورت Zarurat, *n. f.* Necessity, want, compulsion.

ضروری Zaruri, *adj.* Necessary.

ضعیف Zaif, *adj.* Weak, impotent, feeble old, faint.

ضعیفی Zaifi, *n. f.* Old age.

ضلع Zila, *n. m.* A division, a district, column.

ضلال Zalal, *n. m.* Error, mistake.

ضمانت Zamanat, *n. f.* Security.

ضمن Zimn, *n. m.* Fold, cover, endorsement, clause, enclosure, contents.

ضمیر Zamir, *n. f* A heart, mind, conscience.

ضمیمہ Zamima, *n. m.* An addition, an appendix, a supplement.

ضیافت Ziafat, *n. f.* A feast, an entertainment, invitation.

ضیق Ziq, *n. m.* Melancholy, doubt, difficulty.

ضیق Zaiyiq, *adj.* Narrow, illiberal ; *n. m.* A miser.

ط

ط To'e, is twenty-second letter of the Hindustani alphabet. According to *abjad* it stands for 9.

طاب Tab, *adj.* Pleasant, agreeable, excellent, sweet.

طاری Tari, *adj.* Happening, intervening, happening unexpectedly.

طاعت Ta'at, *n. f.* Submission, devotion, obedience.

طاعون Ta-un, *n. m.* An epidemic, a plague

طاق Taq, *n. m.* An arch, vault, a shift, a window a balcony.

طاقت Taqat, *n. f.* Ability, capability, power, energy, force, strength, طاقتور *adj.* Powerful.

طالب Talib, *adj.* Seeking, desirous, demanding, craving, طالب دیدار *n. m.* One who longs for sight, a lover, طالب علم *n. f* A student.

طالع Tale, *adj.* Rising, appearing ; *n m.* Star, destiny, fate, lot fortune

طاؤس Ta-us, *n. m.* A peacock.

طاہر Tahir, *adj.* Clean, pure.

طائر Tair, *n. m.* A bird.

طائفہ Taifa, *n. m.* A tribe, troop, body, a party of dancing girls.

طب Tib, *n. f.* Medicine, enchantment.

طبع Taba, *n. f.* Printing, impression print.

طبعی Tab'i, *adj.* Natural, innate.

طبیعیت Tabiyat, *n. f.* See طبیعت

طبق Tabaq, *n. m.* A cover, lid, world gold.

طبقہ Tabqa, *n. m.* A stage, story, shelf.

طبلچی Tabalchi, *n. m.* = طبلچا — One who plays on the طبلچہ

طبیب Tabib, *n. m.* A physician.

طبیعت Tabiat, *n. f.* Disposition, constitution, nature, habit, temperament, genius, mind, temper, طبیعت بگڑنا To get out of temper, to feel ill, طبیعت پر زور ڈالنا To exert oneself, طبیعت لگنا To take interest.

طبیعی Tabii. *adj.* Natural, innate, physical.

طپیدہ Tapida, *adj.* Distressed, agitated.

طراز Taraz, *n. m.* Ornamentation, fringe, lace.

طراوت Tarawat, *n. f.* Freshness, greenness, moisture, dampness.

طرب Tarab, *n. f.* Excitement, emotion, joy, cheerfulness.

طرح Tarh, *n. f.* Establishment, founda-

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

tion, location, position, kind, sort, manner, description, طرح سے *adv.* In this way, accordingly, thus.

طرز Tarz, *n. f.* Shape, fashion, way.

طرف Taraf, *n. f.* End, side, direction, margin, border, corner, region, طرفدار Partial, a follower, طرفداری *n. f.* Leaning, partiality, طرف ہونا To be on the side.

طُرفہ Turfa, *adj.* Novel, strange, wonderful.

طُرفین Turfain, *n. f.* The two ends, the two sides, both sides.

طُرّہ Turra. *n. m.* A forelock, a curl, a border, a plume of feathers.

طریق Tariq, *n. m.* A road, way, mode, manner.

طریقت Tariqat, *n. f.* Road, way, course, rule, manner, fashion, religion, sect.

طریقہ Tariqa, *n. m.* See طریقت

طشت Tasht, *n. m.* A large basin. طشت از بام ہونا To be known well.

طشتری Tashtri, *n. f.* A dish.

طعام Ta-am. *n. m.* Food, victuals.

طعنہ Ta'na, *n. f.* Reproach, chiding, taunt, ridicule, ignominy, disgrace, To taunt, طعنہ ساز *n.m.* A reproacher, طعنہ سازی *n. f.* Reproaching.

طُغیانی Tugyani, *n. f.* Excess, overflowing, flood.

طفل Tifl, *n. m.* A child, طفلِ مکتب *n.m.* A school boy.

طفلانہ Tiflana, *adj.* Childish.

طُفیل Tufail, *n. m.* A companion, cause, means.

طِلا Tila, *n. m.* Gold, gold fringe, plaster, ointment, embrocation.

طلاق Talaq, *n. f.* Divorce, repudiation, طلاق دینا To divorce.

طلاوت Talawat, *n. f.* Grace, beauty, loveliness.

طِلائی Tilai, *adj.* Golden, covered with gold.

طلب Talab, *n. f.* Desire, wish, request, wages, salary, طلب دینا To pay wages, طلب کرنا To seek, to demand.

طلبا Tulaba, *n. m. pl.* Students.

طلبی Talabi, *adj.* Desirable; *n. f.* Demand, request, summons.

طِلسم Tilism, *n. m.* Magic, enchantment.

طلوع Tulu, *v. n.* To rise.

طمّاع Tamma, *adj.* Covetous, wishful greedy.

طمانچہ Tamancha, = *Tamacha*, *n. n.* A Slap, a pistol, طمانچہ مارنا To give a slap.

طمع Tama, *n. f.* Desire, greed, avarice, ambition.

طنز Tanz. *n. m.* Mirth, joking, laughing, ridiculing.

طنزاً Tanzan, *adv.* Jokingly, jeeringly, ironically.

طوالت Tawalat, *n. f.* Length, prolonging.

طوائف Tawaif, *n. f.* Tribes, nations, troops, a dancing girl.

طُوبیٰ Tube, *n. m.* A tree in Paradise; *adj.* Sweet, delicious, excellent.

طُور Tur, *n. m.* A mountain.

طَور Taur, *n. m.* Style, condition, kind, sort, manner. طورے بے طور ہونا To be in a wretched condition.

طوطا Tota, *n. m.* A parrot.

طوطی Tuti, *n. f* A parrot, a small singing bird, طوطی بولنا To be in good repute, to acquire popularity or authority.

طوفان Tufan, *n. m.* A storm, a flood, common noise, riot, طوفان برپا کرنا To make a great noise.

طَوق Tauq, *n. m.* A necklace, a yoke, طوق غلامی A bondage of slavery.

طُول Tul, *n. m.* Length, prolixity; *adj.* Tall, prolonged. طول دینا To lengthen.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

طومار Tumar, *n. m.* A volume, a book, a heap.

طویل Tawil, *adj.* Long, tall.

طویلہ Tawila, *n. m.* A stable, stall.

طہارت Taharat, *n. f.* Purity, cleanliness.

طیب Tib, *n. m.* A fragrant substance, a perfume.

طیران Tayaran, *n. m.* Flight.

طیش Taish, *n. m.* Folly, anger, passion, rage, طیش میں آنا To become enraged.

طیور Tuyur, *n. m. pl.* Birds.

ظ

ظ Zo'e, is the twenty-third letter of the Urdu Alphabet. It denotes 900.

ظالم Zalim, *adj.* Unjust, cruel, tyrant.

ظاہر Zahir, *adj.* & *n. m.* Outward, apparent, open, visible, plain, evident, manifest, outward or apparent character or disposition. ظاہردار *adj.* Showy, ceremonious, ظاہرداری Ceremony, ظاہر کرنا To show, ظاہر ہونا To become visible, to become manifest.

ظاہرا Zahira, *adv.* Publicly, openly, evidently.

ظاہری Zahiri, *adj.* External.

ظرافت Zarafat, *n. f.* Beauty, ingenuity, pleasantry, fun.

ظرافتاً Zaraftan, *adv.* In fun, in a funny way.

ظرف Zarf, *n. m.* Ingenuity, skill, beauty, elegance.

ظریف Zarif, *adj.* Clever, elegant, gallant witty, comical.

ظریفانہ Zarifana, *adj.* Skilfully.

ظفر Zafar, *n. m.* Victory, success, profit, ظفرنامہ A congratulatory letter on the occasion of victory.

ظل Zill, *n. m.* Shadow.

ظلام Zallam, *adj.* Unjust, tyrannical.

ظلم Zulm, *n. m.* Injustice, oppression, tyranny, exaction, violence, injury, outrage.

ظلمت Zulmat, *n. f.* Darkness.

ظلمیت Zulmiyat, *n. f.* Oppression, tyranny.

ظلیل Zalil, *adj.* Shady.

ظن Zann, *n. m.* Opinion, notion, suspicion.

ظہور Zahur, *n. m.* Appearing, arising, appearance, visibility, ظہور میں آنا To appear, to become apparent.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ع

ع 'Ain, is the 24th letter of the Urdu alphebet. It stands for 7o.

عابد Abid, *n. m.* A worshipper, a devotee.

عاجز Ajiz, *adj.* Powerless, impotent, unable, unequal, helpless, low, عاجز ہونا To be helpless, عاجز کرنا To render helpless.

عاجزی Ajizi, *n. f.* Inability, helplessness, humility.

عاجل Ajil, *adj.* Speedy, quick, transitory.

عادت Adat, *n. f.* Custom, habit, practice, manner.

عادل Adil, *adj.* Just, right, sincere.

عادی Adi, *adj.* Accustomed, habituated.

عارض Ariz, *adj.* Happening, occurring intervening ; *n. m.* Face, cheek.

عارضی Arzi, *adj.* Casual.

عارف Arif, *adj.* Sagacious, skilled.

عاریت Ariyat, *n. f.* Lending, borrowing.

عازم Azim, *adj.* Determining, intending.

عاشق Ashiq, *adj.* & *n. m.* Loving passionately, a passionate lover, a lover.

عاشقانہ Ashiqana, *adj.* Loving, amorous.

عاشقی Ashiqi, *n. f.* Love, courtship.

عاصم Asam, *adj.* & *n. m.* Protecting, safe, chaste, virtuous, a defender.

عاصی Asi, *adj.* Disobedient, criminal.

عاطفت Atifat, *n f.* Kindness, benevolence, tenderness, mercy, pity,.

عافیت Afiyat, *n f* Welfare, soundness, health, safety.

عاقبت Aqibat, *n. f.* End, couclusion, future ; *adv.* Finally, ultimately, عاقبت اندیش Farsighted, provident, عاقبت کا توشہ Provision for the next world.

عاقل Aqil, *adj.* Wise, sensible.

عاقلانہ Aqilana, *adj.* Wise, intelligent.

عالم Alam. *n. m.* World, universe, regions, age, condition, state, beautiful atmosphere, عالم بالا The above world, heavens, عالم غیب The invisible world.

عالم Alim, *adj.* Learned, wise, intelligent.

عالی Ali, *adj.* High, exalted, noble. sublime, عالی شان، عالی جاہ of high rank or dignity.

عام Am, *adj.* Common, general, popular, ordinary, عام لوگ *n. m.* Common people.

عامل Amil, *n. m.* An agent. a ruler, an administrator.

عائد Aid, *adj.* Returning, reverting, belonging to, arriving, resulting, happening. accustomed, habituated.

عبا Aba. *n. f.* A long cloak generally worn by beggars.

عبادت Ibadat. *n. f.* Worship, devotion, obedience, عبادت گاہ *n. f.* Temple, hermitage.

عبارت Ibarat, *n. f.* Speech, an expression, interpretation, composition, construction of sentences.

عبث Abas, *n.m.* Play, *adj.* Frivolous, vain, idle, profitless.

عبرت Ibrat, *n. f.* Warning, example.

عبودیت Ubudiyat, *n. f.* Service, adoration, devotion.

عبور Abur, *n. m.* Crossing, passing over.

عتاب Etab. *n. m.* Reproach, censure rebuke, anger.

عجالت Ejalat, *n. f.* Haste, quickness, speed.

عجائب Ajaib, *adj.* Strange, wonderful, curious.

عجب Ajab, *n. m.* Wonder, admiration, astonishment ; *adj.* Wonderful, marvellous, amazing.

عجز 'Ajz, *n. m.* Weakness, submission, helplessness.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

عجلت Ajalat, *n. f.* Haste, speed.

عجم Ajam, *n. m.* Foreigners, others than Arabs ;—Persia.

عجوبہ Ujuba, *n. m.* A wonderful thing, miracle.

عجیب Ajib, *adj.* Wonderful, marvellous, strange.

عدالت Adàlat, *n. f.* Justice, a court of law or justice, tribunal ; عدالتِ دیوانی *n. f.* Civil Court ; عدالتِ فوجداری *n. f.* Criminal court.

عدالتی Adalti, *adj.* Right, legal, judicial.

عداوت Adawat, *n. f.* Enmity, hatred ; عداوت رکھنا To bear enmity to ; عداوت نکالنا To avenge oneself.

عداوتی Adawati, *adj.* Inimical ; hostile.

عدد Adad, *n. m.* A number, a whole number.

عددی Adadi, *adj.* Numeral, numerical.

عدل Adl, *n. m.* Justice ; عدل کرنا *v. i.* To do justice, to judge.

عدم Adam, *n. m.* Non-existence, inexistence ; عدم حاضری Non-appearance ; عدم واقفیت Ignorance ; کل عدم ہونا To become extinct.

عدو Adu, *n. m.* An enemy, a foe.

عدول Udul, *n. m.* Declining, disobedience of orders ; حکم عدولی کرنا *v. i.* To disobey orders.

عذاب Azab, *n. m.* Punishment, torture, distressing affair ; عذاب مول لینا *v. i.* To bring troubles on oneself.

عذر Uzr, *n. m.* Excuse, objection ; عذر پیش کرنا *v. i.* To offer an excuse or apology ; قابلِ عذر *adj.* Excusable, pardonable, objectionable.

عذرا Azra, *n. f.* A virgin ; name of the celebrated mistress of Wamiq.

عراقی Iraqi, *adj* & *n. m.* Of or belonging to the country of Iraq ; Arabian horse.

عرائض Ara'iz, *n. f. pl.* Letters, petitions.

عربی Arabi, *n. m.* & *adj.* Arabian, عربیہ Arabiya, *n. f.* Arabic ; an Arabian horse.

عرس Urs, *n. m.* Marriage, a marriage feast.

عرس Irs, *n. m.* & *f.* A husband, a wife.

عرش Arsh, *n. m.* A roof, the highest sphere ; عرش پر دماغ ہونا *v. i.* To be proud or haughty ; عرش سے لے تا بہ فرش From the highest heaven to the earth.

عرصہ Arsa, *n. m.* Court, a space (of place or time), duration ; اِس عرصہ میں In the meantime.

عرض Arz, *n. m.* Breadth, width, a review ; عرض کرنا To make representation of, to request, to apply.

عرضی Arzi, *n. f* Representation, petition ; عرضی دعویٰ *n. m.* Petition of plaint ; عرضی دینا To file a plaint ; عرضی نویس A petition writer, a notary.

عرضی Arzi, *adj.* Of breadth or width.

عرف Urf, *n. m.* & *adj.* Confession, favour,—alias.

عرفا Urafà, *n. m. pl.* The wise, the holy ; judges.

عرفان Irfan, *n. m.* Knowledge, sciences, wisdom.

عرق Araq, *n. m.* Sweat, essence, extract ; عرق آلودہ Covered with sweat ; عرق عرق ہونا *v. i.* To be drenched in perspiration ; عرق کھینچنا To extract the juice or liquor, to distil ; عرق کھینچنے والا *n. m.* A distiller ; عرقِ گلاب *n. m.* Rose-water.

عروج Uruj, *n. m.* Ascent, exaltation ; zenith.

عروس Arus, *n. f.* A bride.

عروسانہ Arusana, *adj.* & *adv.* Like a bride, bride-like.

عروسی Arusi, *adj.* Bridal, nuptial ;—*n. f.* A marriage feast.

عروض Aruz, *n. f.* Versification, prosody.

عریاں Uryan, *adj.* Naked, bare, nude.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

عُریانی Uryani, *n. f.* Nakedness, nudity.

عریضہ Ariza, *n. m.* Humble petition.

عزّ Izz, *n. m.* Greatness, glory, excellence : عزّ و جلال Pomp and glory.

عذا Aza, *n. f.* Patience, condolence.

عزازیل Azazil, *n. m.* Name of a fallen angel, an evil spirit.

عزّت Izzat, *n. f.* Power, respect, good name ; عزّت اُتارنا To dishonour ; عزّت رکھنا To preserve one's honour, or dignity, or good name ; کسی کی عزّت کے پیچھے پڑنا To be bent on the disgrace of anyone ; عزّت لینا To deprive (one) of honour, to put to shame ; عزّت میں بٹہ لگانا To have (one's) reputation or character sullied.

عزرائیل Izra'il, *n. m.* Name of the angel of death.

عزل Azl, *n. m* Removed (from office).

عُزلت Uzlat, *n. f.* Retiring, self-seclusion.

عزم Azm, *n. m.* Determination, resolution, intention ; عزم بالجزم Firm resolution.

عزمت Azmat, *n. f.* Determination, the divine decree.

عزیز Aziz, *adj.* & *n. m.* Dear, worthy, respected, beloved ; one beloved, a dear friend, a great man ; عزیز رکھنا To hold dear or precious, to revere.

عزیزی Azizi, *n. f.* Greatness, respect, friendship.

عُسرت Usrat, *n. f.* Difficulty, distress, poverty.

عسکر Askar, *n. m.* An army, a force.

عسکری Askari, *adj.* & *n. m.* Military ;—a soldier.

عشا Asha, *n. m.* The evening meal, supper.

عِشا Isha, *n m.* Nightfall ; the prayer of sunset.

عُشّاق Ushshaq, *n. m. pl.* Lovers.

عشر Ashr, *adj f.* Ten.

عُشر Ushr, *n. m.* A tenth part, a tithe ; عشر عشیر The tenth of a tenth ; a hundredth part.

عِشرت Ishrat, *n. f.* Social or familiar intercourse, pleasure, enjoyment ; عشرت گاہ *n. f.* A place of entertainment.

عش عش Ash-ash, *n. m.* Rejoicing ; عش عش کرنا To rejoice at, to applaud.

عِشق Ishq, *n. m.* Love, excessive love ; عشق پیچا *n. m.* A species of ivy that bears red flowers.

عشوہ Ashwa, ishwa, or ushwa, *n. m.* Darkness, a dangerous affair, amorous playfulness ; عشوہ گر *n.m.* & *f.* One who ogles, a coquette.

عشیر Ashir, *n. m.* A tenth part.

عصا Asa, *n. m.* Staff, club, sceptre ; عصا بردار *n. m.* A mace-bearer.

عصب Asab, *n. m.* A sinew, muscle.

عصر Asr, *n. m.* Time, an age ; afternoon ; the afternoon prayer.

عِصمت Ismat, *n. f.* Defence ; honour, chastity.

عِصیان Isyan, *n. m.* Disobedience, sin, transgression.

عضو Azw, *n. m.* A limb, organ (of the body) ; عضو تناسل *n. m.* The organ of generation.

عطا Ata, *n. f.* Giving, gift, favour ; عطا بخش *adj.* Beautiful, liberal ; عطا فرمانا یا عطا کرنا *v. t.* To grant, to bestow.

عطّار Attar, *n. m.* A seller of perfumes, a druggist.

عُطارِد Uttarid, *n. m.* The planet Mercury.

عِطر Itr, *n. m.* Perfume, essence, otta (or ottor) of roses ; عطر کھینچنا To extract the essence (of) ; عطر لگانا To apply perfume or *itr* to the body or clothes.

عطف Atf, *n. m* Inclination, favour, a

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

present ; (in Gram.) connection, apposition.

عطیہ Atiya, *n. m.* A gift, a grant, a stipend.

عظمت Azamat, *n. f.* Greatness, pomp, pride.

عظیم Azim, *adj.* Great, high in dignity ; large, vast ; عظیم الشان *adj.* Of high station or dignity, magnificent.

عفت Iffat, *n. f.* Abstinence, chastity, purity.

عفو Afu, *n. m.* Absolution, forgiveness, remission (of sins).

عفونت Ufunat, *n. f.* Rottenness, stinking, infection.

عقاب Iqab, *n. m.* Punishment, torture.

عقاب Uqab, *n. m.* & *f.* An eagle.

عقاید Aqa'id, *n. m. pl.* Religious tenets.

عقب Aqb, *n. m.* The heel : hinder part, rear ;—*adv.* In the rear of.

عقبیٰ Uqba, *n. m.* End, result, the next world.

عقد Aqd, *n. m.* A tie, the marriage knot, agreement; عقد کرنا *v. t.* To give one in marriage.

عقدہ Uqda, *n. m.* A knot, bond, an impediment (in speech), a complication, a knotty problem ; عقدہ کشائی *n. f.* The solving of difficulties.

عقل Aql, *n. f.* Intelligence, sense, mind ; عقل پر پردہ پڑ جانا To be dull of understanding ; عقل دوڑانا *v. i.* To use one's sense, to exercise one's mind ; عقل ماری جانا To be bereft of sense or understanding.

عقلمند Aql-mand, *adj.* & *n. m.* Intelligent, wise, sensible ;—a wise man.

عقلمندی Aqlmandi, *n. f.* Intelligence, wisdom, practical skill, ingenuity.

عقیدت Aqidat, *n. f.* / عقیدہ Aqida, *n. m.* A belief, a creed, a doctrine ; عقیدت مند *adj.* Having firm belief or faith, faithful

عقیق Aqiq, *n. m.* A cornelian.

عکس Aks, *n. m.* The reverse (of) ; reflection, inversion, a shadow, a reflected image ; عکس اُتارنا To take the reflected image (of), to take a photograph.

عکسی Aksi, *adj.* Reflected, reflex, photographic ; عکسی تصویر *n. f.* A reflected image, or picture, a silhoutte ; a photograph.

علاج Ilaj, *n. m.* Medical treatment, remedy, cure : علاج کرنا To treat medically, to curse ; لاعلاج *adj.* Incurable, irremediable.

علاقہ Alaqa, *n. m.* Attachment, concern, communication, a province, division (of territory), district, an estate ; علاقے سے باہر Beyond the province (of) beyond the jurisdiction.

علالت Alalat *n. f.* Ailment, malady.

علامت Alamat, *n. f.* / علامہ Alama, *n. m.* A mark, an indication, a characteristic, an emblem ; a flag.

علامہ Allama, *adj.* Very knowing, most learned ;—*n. m.* & *f.* A very learned man or woman.

علانیہ Alaniya, *adj.* & *adv.* Open, public ; openly, publicly.

علاوہ Ilawa, *n. m.* A small (addition), something over and above ; علاوہ اس کے In addition to this, moreover.

علت Illat, *n f.* A disease, weakness, a fault ; an excuse, a charge ; علت لگا لینا To be addicted to the vice or bad habit (of).

علم Ilm, *n. m.* Knowledge, science, literature ; علم ادب Literature, ethics, etiquette; عملدان *adj.* & *n. m.* Learned, wise ;—a scholar ; علم نشست و برخاست A knowledge of etiquette ; علم ہندسہ Geometry ; علم و فضل Knowledge and virtue or excellence ; علم ہیئت The science of astronomy.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

عَلَم Alam, *n. m.* A mark, sign, a decoration ;—a spear, a banner ; عَلَم بردار A standard-bearer.

عُلَما Ulmà, *n. m. pl.* The learned, doctors of law and religion.

عِلمی Ilmi, *adj.* Scientific, literary.

عِلمیت Ilmiyat, *n. f.* Learning, scholarship.

عُلوم Ulum, *n. m. pl.* The sciences.

عُلوی Ulwi, *adj.* High, sublime, heavenly.

عَلی Ali, *adj.* High, eminent ; عَلی کی کمان The rainbow.

عَلٰی Ala, *prep.* On, above, according to ; عَلَی الاتصال In succession, consecutively ; عَلَی الاجمال *adv.* Jointly ; عَلَی الصباح *adv.* Early in the morning ; عَلَی العموم *adv.* Commonly, generally ; عَلٰی ہٰذا القیاس In like manner, on this measure, similarly.

علیحدگی Aláhidagi, *n. f.* Separation.

علیحدہ Alahida, *adj. & adv.* Separate ; separately ; علیحدہ رکھنا *v. t.* To set apart, to appropriate ; علیحدہ علیحدہ *adv.* Separately, one by one ; علیحدہ کرنا *v. t.* To separate, to get rid of.

علیل Alil, *adj.* Weak, sick, indisposed, out of sorts.

علیم Alim, *adj.* Learned, wise, omniscient.

عِماد Imad, *n. m.* A prop, confidence, reliance ; a pillar.

عِمارات Imarat, *n. f. pl.* Buildings, edifices.

عِمارت Imarat, *n. f.* Building, a habitation.

عِمارتی Imarati, *adj.* Of or relating to building.

عماری Amari, *n. f.* A seat with a canopy.

عِمامہ Imama, *n. m.* A turban, a tiara, a crown.

عُمدگی Umdagi, *n. f.* Greatness, worth.

عُمدہ Umda, *n. m.* A prop, support, reliance ; master ;—*adj.* Great, noble, excellent ; عُمدہ سے عُمدہ The very best.

عُمر Umr, *n. f.* Life, life-time ; عُمر بھر *adv.* For life ; عُمر بھر کا *adj.* Life-long ; عُمر دراز May your life be long ! عُمر رسیدہ *adj. & n. m.* Advanced in years ; عُمر قیدی *n. m. & f.* Prisoner for life.

عُمق Umq, *n. m.* Bottom (of a well. & c.), depth.

عمل Amal, *n. m.* Service, action, practice, procedure. office of administration ; a charm, incantation ; عمل بے جا Improper action, misapplication, عمل پڑھنا To pronounce a spell or incantation ; عمل جراحی *n. m.* A surgical operation ; عملداری *n. f.* Administration, rule, lordship, عمل درآمد *n. m.* A process ; عمل کرنا To act upon, to operate, to make use of ; To put into practice.

عملاً Amalan, *adv.* In fact, truly.

عملہ Amala, *n. m. pl. & sing.* Workers, ministerial or public officers, functionaries ;—an official.

عمود Amud, *n. m* A pillar, a perpendicular (in Geom.); a staff ; To draw a perpendicular on.

عموداً Amudan, *adv.* Perpendicularly.

عموماً Umuman, *adv.* Commonly, generally.

عمیق Amiq; *adj.* Deep, profound.

عُناب Unnáb, *n. m.* The jujube fruit.

عُنابی Unnábi, *adj.* Jujube-colour, red.

عناد Inád, *n. m.* Opposition, rebellion, obstinacy.

عناصر Anasir, *n. m. pl.* The elements.

عِنان Inàn, *n. f.* A rein, bridle.

عنایات Ináyát, *n. f. pl.* Favours, gifts.

عِنایت Ináyat, *n. f.* Favour, gift ; To show favour to, to present.

عنبر Ambar, *n. m.* Ambergris, a rich perfume; عنبر بار *adj.* Fragrant.

عنبری Ambari, عنبرین Ambarin, *adj.* Of ambergris ; of the colour or odour of ambergris.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

عند Ind, *prep.* At, about, close by, at the place of, according to عندالاستفسار Upon inquiry; عندالتجویز Under consideration; عندالوقوع On the occurrence of the event.

عندلیب Andalíb, *n. f.* The nightingale

عنصر Unsur, *n. m.* Origin, a primary element.

عنصری Unsuri, *adj.* Original, elemental. elementary.

عنفوان Unfuwan, *n. m.* The first or beginning (of a thing), the prime or spring (of youth), fresh vigour.

عنقا Anqa, *n. m.* A fabulous bird, the phœnix;—*adj.* Scarce, rare, wonderful.

عنوان Unwan, *n. m.* Title, preface; mode, manner.

عوام Awamm, *n. m. pl* The commonalty, the populace; عوام الناس The common people, the public.

عود Aud, *n. m.* Returning, a relapse;—a man advanced in years; عود کرنا *v. i.* To return or revert to; to have a relapse of.

عورات Aurat, *n. f. pl.* Private parts; women.

عورت Aurat, *n. f.* A woman, a wife.

عوض Iwaz, *n. m.* A substitute, an exchange, a compensation; *postpn.* As a substitute for, instead of عوض دینا To pay compensation to, to make amends for; عوض لینا To exact retribution or revenge (from).

عہد Ahd *n. m* Contract, agreement, promise: bond; an oath; life-time; reign (of a king); عہد باندھنا To make a vow; عہد توڑنا To break an engagement or promise; عہد شکنی *n. f.* Breach of contract; عہد نامہ *n. m.* An agreement, a treaty; عہد و پیمان کرنا *v. i.* To make a treaty, to bargain.

عہدہ Ohda, *n. m.* Contract, an office, appointment, post; عہدہ برا ہونا To fulfil an engagement or obligation; عہدہ پر مقرر کرنا *v. t.* To appoint (in an office).

عیادت Iyadat, *n. f.* Visiting (of the sick).

عیاذاً باللہ Iyazan-bi'llah, *int.* God avert.

عیار Aiyar, *adj. & n. m.* Artful, cunning; a crafty fellow.

عیاری Aiyarí, *n. f.* Artfulness, cunning, slyness.

عیاش Aiyash, *adj. & n. m.* Luxurious, jovial;—one who is addicted to pleasure.

عیاشی Aiyashí, *n. f.* Luxury, joviality, debauchery,

عیال Eyál, *n. m.* Family, children, household; عیال و اطفال *n. m.* Family, children.

عیاں Eyán, *adj.* Clear, evident, manifest عیاں کرنا *v. t.* To make clear or manifest to lay bare or open.

عیب Aib, *n. m.* Imperfection, fault, defect, blemish, vice, crime, infamy; عیب پوشی کرنا To conceal a fault: عیب جو *adj. & n. m.* Censorious; malevolent; calumniator, slanderer; عیب جوئی *n. f.* Finding out faults; عیب دار *adj.* Defective, faulty; عیب نکالنا To pick holes (in); point out the defects or faults (of): بے عیب Without fault or flaw.

عید Id, *n. f.* The Mohammedan Easter, feast-day, revelry: عید کا چاند To be seen once in a blue moon; to be rarely seen.

عیسائی Isai, *adj. & n. m.* Christian.

عیسوی Isawí, *adj.* Belonging to Jesus; Christian; سن عیسوی The Christian era; A. D.

عیش Aish, *n. m.* Pleasure, luxury, sensuality; عیش اڑانا *v. i.* To enjoy oneself, to revel in pleasure, or in sensual enjoyments; عیش و عشرت - عیش و نشاط *n. m.* Luxurious enjoyment; sensual pleasure.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

عین Ain, *n. m.* Sight, source, udder ;— *adj.* Very, exact, just ; عین وقت پر *adv.* In the very nick of time.

عینک Ainak, *n. f.* Glasses, spectacles

عیوب Ayyub, *n. m. pl.* Faults, defects.

غ

غ Gain, is the 25th letter of the Urdu alphabet. According to *abjad*, it stands for 1000.

غابر Gabir, *adj.* Lasting, counting.

غار Gar, *n. m.* A cave, pit, den.

غارت Garat, *n. f.* A raid, plunder, havoc, غارت گر A plunderer.

غازی Gazi, *n. m.* A warrior, a conqueror.

غافل Gafil, *adj.* Unmindful, neglectful, heedless, careless.

غالب Galib, *adj.* Victorious, overcoming, prevailing, prevalent غالب آنا To overcome, to prevail.

غالبا Galiban, *adv.* Probably, mostly, principally.

غالیچہ Galicha, *n. m.* A carpet.

غائب Gaib, *adj.* Absent, hidden, concealed, invisible.

غائبانہ Gaibana, *adv.* Secretly, invisibly.

غایت Gayat, *n. f.* Limit, end, extremity.

غبار Gubar, *n. m.* Dust, fog, mist, grief, affliction.

غبارہ Gubara, *n. m.* A balloon, a bomb.

غبغب Gabgab, *n. m.* Chin, a dimple in the chin.

غبن Gaban, *n. m.* Cheating, deceit, fraud, loss.

غبی Gabi, *adj.* Stupid, dull, ignorant, forgetful.

غٹ Gat, *n. m.* A troop, crowd, gang ; *n. f.* The sound of water coming out of a gugglet.

غدّار Gaddar, *adj.* Faithless, treacherous, deceitful.

غدر Gadar, *n. m.* Faithlessness, mutiny, rebellion, riot, disturbance, غدر مچانا To creat disturbance.

غذا Giza, *n. f.* Food, nutriment, diet.

غذائیت Gizaiyat, *n. f.* Diet.

غرائب Garaib, *adj.* Strange, wonderful, astonishing.

غرائبات Garaibat, *n. f. pl.* Wonderful, strange things.

غربا Guraba, *n. m. pl.* The poor.

غربت Gurbat, *n. f.* A stranger, a foreigner, wretchedness, misery, poverty.

غرض Garaz, *n. f.* Object, aim, end, design, purpose, business, need, want, motive, غرض آشنا Interested. غرض پڑنا To feel the need, غرض رکھنا To have a desire, غرض مندی Selfishness.

غرق Garq, *n. m.* Drowning, sinking ; *adj.* Drowned, sunk.

غروب Garub, *n. m.* Setting.

غرور Gurur, *n. m.* Pride, vanity.

غرہ Gurrah, *n. m.* Clearness, whiteness, brightness.

غریب Garib, *adj.* Foreign, wonderful, extra-ordinary, poor, destitute, humble ; *n. m.* Stranger, غریب الوطن A foreigner, stranger, غریب خانہ My house.

غریبانہ Garibana, *aaj.* Humble.

غریبی Garibi, *n. f.* Strangeness, poverty, humility.

غریز Gariz, *n. m.* Gentleness, clemency.

غزال Gazàl, *n. m.* A young gazelle or deer ;—a delicate young person.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

غزل Gazal, *n. f.* An amatory poem, an ode ; غزل خوانی *n. f.* The reciting of odes.

غسل Gusl, *n. m.* Bath. ablution غسل صحت *n.m.* Bathing after recovery from sickness.

غش Gash, *n. m.* A swoon, fainting, غش آنا To swoon, to become insensible, to faint.

غشی Gashi, *n. f.* Fainting, a swoon.

غصب Gasb, *n. m.* Injustice, oppression, violence ; misappropriation.

غصّہ Gussa, *n. m.* Choking, wrath, rage, anger, passion, grief ; غصّہ پینا To suppress anger ; غصّہ دِلانا To enrage ; to provoke.

غصیلا Gusila, *adj.* Angry, wratful.

غضب Gazab, *n. m.* Anger, passion injustice, violence ; a curse ;—*adj.* Angry, fearless, wonderful ; غضب ٹوٹنا To be visited by the wrath of God ; غضب ڈھانا To wreak vengeance on ; غضب خدا کا Have some fear of God's wrath ! Good gracious ! غضبناک *adj.* Enraged, furious, indignant.

غضنفر Gazanfar, *n. m.* A big-bodied man, a champion, a hero.

غف Gaf, *adj.* Thick, closely-woven.

غفار Gaffár, *adj.* & *n. m.* Forgiving (sins) ;—the Forgiver (of sins).

غفلت Gaflat, *n. f.* Neglectfulness, heedlessness, carelessness ; a swoon ; خواب غفلت Sheer apathy or indifference.

غفور Gafur, *adj.* & *n. m.* Forgiving, merciful ;—the Forgiving one.

غفیر Gafir, *adj.* Covering, great, numerous.

غل Gill *n. m.* Hatred, malice, dishonesty.

غل Gul, *n. m.* Noise, confusion, outcry ; غل شور *n. m.* Clamour, uproar, غل مچانا *v. i.* To make a noise, raise an outcry

غلاظت Gilazat, *n. f.* Thickness, dirtiness, filth.

غلاف Gilaf, *n. m.* A covering, a pillow-case, a quilt.

غلام Gulám, *n. m.* A boy, a youngman arrived at maturity ; a slave, a servant ; —your slave, your humble servant ; —the knave (at cards) ; غلام زر خرید *n.m.* A purchased slave.

غلامی Gulami, *n. f.* Slavery, servitude, service.

غلبہ Galaba, *n. m.* Over-powering, conquest, success in a contest ; غلبہ پانا To obtain the mastery over, to be victorious.

غلط Galat, *n. m.* Mistake, error ;—*adj.* Wrong, untrue ; غلط العام A vulgar error, a popular mistake ; غلط ٹھہرانا *v. t.* To prove to be wrong, expose the error of ; غلط سمجھنا *v. t.* To misunderstand ; غلط فہمی *n. f.* Mistake, misapprehension.

غلطان Galtan, *part.* Rolling :—*n. m.* Anything round ; غلطاں پیچاں *adj.* Rolling, involved, intricate.

غلطی Galati, *n. f.* A mistake, an error, inaccuracy, misstatement, an oversight, a slip ; غلطی سے *adv.* By mistake, by an oversight ; غلطی کرنا *v. i.* To make a mistake, to overlook, omit.

غلو Gulú, *n. f.* Excess, commotion, noise.

غلّہ Galla, *n. m.* Grain, corn, proceeds ; غلّہ بھرنا To store up grain ; غلّہ ان *n. m.* A granary.

غلیظ Galiz, *adj.* Thick, gross, filthy, foul.

غلیل Gulel, *n. f.* A pellet-bow.

غم Gam, *n. m.* Grief, sorrow ; غمخوار *adj.* & *n. m.* Afflicted :—a comforter, a sympathetic or intimate friend ;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

غمزدگی *n. f.* Affliction, sorrow ; غمزدہ *adj & n. m.* Afflicted, grieved :—a sufferer ; غم غلط کرنا To forget one's grief or sorrow ; غم کھانا To suffer grief ; غمگین *adj.* Sorrowful, grieved.

غمّاز Gammaz, *n. m.* An informer, a tale-bearer.

غمزہ Gamza, *n. m.* A wink, an amorous glance, ogling.

غمی Gami, *n. f.* Sorrow, death, mourning.

غنا Gana, *n. f.* Freedom from need or want, richness ;—content.

غنا Gina, *n. f.* Singing, vocal music, a tune.

غنچہ Guncha, *n. m.* A bud, a blossom ; غنچہ دہن *adj.* Having a mouth like a rose-bud.

غنغنانا Gungunana, *v. i.* To speak through the nose, to grumble.

غنہ Gunna, *n. m.* A nasal sound ; buzzing ;—*adj.* Nasal (the letter *n*).

غنی Gani, *adj. & n. m.* Free from want, rich ;—an independent person.

غنیم Ganim, *n. m.* Plunderer, enemy.

غنیمت Ganimat, *n. f.* Plunder, spoil, booty, a God-send, good fortune.

غواص Gawas, *n. m.* One who dives (in the sea) for pearls.

غور Gam, *n. f.* Deep thought, reflection, deep research, close attention, غور پرداخت *n. f.* Attendance, attention (to), غور سے *adv.* Thoughtfully, attentively, غور طلب *adj.* Deserving consideration ; غور کرنا To reflect (on), to consider thoughtfully.

غوطہ Gota, *n. m.* Diving, a plunge (into water), a dip ; غوطہ باز *n. m.* A diver ; غوطہ دینا To plunge (into water), to dip, to duck ; to deceive ; غوطہ کھانا *v. i.* To be dipped ; to be deceived ; to wander ; غوطہ مارنا To plunge into, to think deeply on.

غول Gol, *n. m.* A company, band, gang ; غول در غول Crowds, crowds upon crowds.

غیاث Giyas, *n. f.* Aid redress.

غیب Gaib, *n. m.* Absence, concealment, secret, a mystery ; *adj.* Unseen, hidden, secret ; غیب ہو جانا To be off, to be lost, to disappear.

غیبی Gaibi, *adj.* Absent, invisible, heavenly, divine.

غیر Gair, *adj. & n. m.* Other different ; bad, foreign ; a stranger, a rival ;—*adv. & neg. prefix,* Without, except; exclusively of ;—not, non—, un—, in—; ir—; غیر آباد *adj.* Uncultivated, uninhabited ; غیر تربیت یافتہ *adj.* Undisciplined, uncivilised, ill-bred ; غیر حاضر *adj.* Absent ; غیر حاضری *n. f.* Absence, default ; غیر سمجھنا To regard (one) as a stranger or outsider, to misunderstand ; غیر شخص *n. m.* A stranger, a third person ; غیر محدود *adj.* Unlimited ; غیر مزروعہ *adj.* Uncultivated ; غیر مناسب *adj.* Improper, unsuitable, unbecoming ; غیر موروثی *adj.* Not inherited ; غیر واجبی *adj.* Improper, unlawful, unjust.

غیرت Gairat, *n. f.* Jealousy, sense of honour, modesty, غیرت کھانا To experience shame ; غیرت مند *adj.* Jealous, envious, modest, بے غیرت *adj.* Having no sense of honour, shameless.

غیریت Gairiyat, *n. f.* Change, unreality, jealousy.

غیور Gayur, *adj.* Very jealous (in point of love or honour) ; high-minded.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ف

ف Fe, is the 26th letter of the Hindustani alphabet. According to *abjad* it stands for 80.

فاتح Fateh. *n. m.* Conqueror.

فاتحہ Fatiha, *n. f.* Prayers for the dead.

فاجر Fajir, *adj.* Sinful, immoral.

فاجرہ Fajira, *n. f.* An unchaste woman.

فاحش Fahish, *adj.* Excessive, enormous, foul, evil, immodest.

فاحشہ Fahisha, *n. f.* A shameless woman.

فاختہ Fakhita, *n. f.* A dove, فاختہ اُڑانا To be free from all kinds of worries and cares.

فارسی Farsi, *adj.* Persian; *n. f.* The Persian language.

فارغ Farig, *adj.* Free from engagements and cares, unemployed, discharged, فارغ البال *adj.* Free from worries and anxieties, independent.

فاسد Fasid, *adj.* Evil, corrupt, bad, unlawful, criminal, dishonest, mischievous.

فاسق Fasiq, *adj.* Disobedient, sinful, vicious, immoral.

فاسقہ Fasiqa, *n. f.* An adulteress, a corrupt woman.

فاش Fash, *adj.* Known, divulged, notorious, فاش کرنا To reveal.

فاصلہ Fasila, *n. m.* Space, separation, gap, space.

فاضل Fazil, *adj.* Superfluous, excellent, learned, accomplished.

فاطمہ Fátima, *n. f.* The wife of the Caliph Ali.

فاعل Fail, *adj.* Doer, operator, maker.

فاقہ Faqa, *n m.* Poverty, need, destitution, starvation, hunger, فاقہ کرنا To remain without food, فاقے مرنا To starve, to die of hunger.

فال Fal, *n. f.* An omen, spell, enchantment, فال لینا To take an omen.

فالتو Faltu, *adj.* Superfluous, spare.

فالج Falij, *n. m.* Palsy, paralysis.

فالسئی Falsati, *adj.* Purple; *n. f.* Purple colour.

فالودہ Falooda, *adj.* Smooth, clear; *n. m.* A kind of sweet dish.

فانوس Fanus, *n. f.* A kind of lantern.

فانی Fani, *adj.* Passing away, perishable, transitory.

فائدہ Faida, *n. m.* Advantage, profit, benefit, use, gain, فائدہ اُٹھانا To get benefit, فائدہ کرنا To do good, to prove beneficial, فائدہ مند Profitable.

فتح Fateh, *n. f.* Beginning, start, conquest, victory, فتح پانا To achieve victory, فتح مند Victorious, conqueror, فتحیاب *adj.* Victorious.

فتنہ Fitna, *n. m.* Trial, calamity, evil, plague, فتنہ اُٹھانا To raise a revolt, فتنہ انگیز *adj.* Mischievous.

فتوحات Fatuhat, *n. f. pl.* Victories, conquests.

فتور Fatur, *n. m.* Defect, irregularity, imperfection, فتور ڈالنا To create a disturbance.

فتوے Fatwa, *n. m.* Judgment, sentence, official order.

فجر Fajr, *n. f.* Daybreak, early morning, dawn.

فحاش Fahhash, *adj.* Obscene, talking indecently.

فحش Fohsh, *adj.* Indecent, obscene; فحش باتیں Foul or indecent language.

فخر Fakhr, *n. m.* Glory, grace, just or proper pride; فخر کرنا To be proud of, to boast of.

فخریہ Fakhriya, *n. f.* Boasting;—*adv.* With just pride, boastfully.

فدا Fidà, *n. f.* Devotion;—*adj.* Devoted (to); sacrificed or dying for; فدا کرنا *v. t.* To sacrifice (a thing or oneself); to devote (oneself); فدا ہونا *v. i.* Be sacrificed for, to be devoted to.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

فِدوی Fidwi, *adj.* & *n. m.* Devoted ;—your devoted servant.

فَرّاٹا Farrata, *n. m.* A rushing sound, a fluttering in the air ; فَرّاٹے لینا *v. i.* To rush or fly along, to read fast.

فراخ Farákh, *adj.* Open, spacious, broad, abundant ; فراخ حوصلہ *adj.* Large-minded.

فِرار Firar, *n. m.* Flight away, running, absconding ;— فِرار ہونا *v. i.* To take to flight, to abscond.

فِراری Firári, *adj.* & *n. m.* Absconded, run-away ;—a fugitive, a run-away.

فراز Faraz, *adj.* & *adv.* High, lofty, on the top of ;—*n. m.* Ascent, top, height.

فرازی Farázi, *n. f.* Loftiness, exaltation.

فِراست Firásat, *n. m.* Insight, understanding, judgment.

فِراش Firàsh, *n. m.* Spreading ;—a thing that is spread (a bed, or a carpet) ; فِراش خانہ *n. m.* A room in which carpets, & c. are kept.

فرّاش Farràsh, *n. m.* A bed-maker, chamberlain.

فراغ Faràg, *n.m.* Freedom (from business & c.) ; فراغ کرنا To have finished with.

فراغت Farágat, *n. f.* Freedom (from business, & c.), leisure, freedom from care or anxiety, happiness ; easy circumstances, abundance ; a call of nature ; فراغت پانا To obtain freedom from, to get leisure ; فراغت سے *adv.* Leisurely, at ease.

فِراق Firaq, *n. m.* Separation, absence ; anxiety, regret ; فِراق زدہ Separated ; one doomed to separation.

فراموش Faràmosh, *adj.* Forgotten ; فراموش کرنا *v. i.* To forget.

فراموشی Faràmoshi, *n. f.* Forgetfulness, oblivion.

فرانسیسی Faransisi, *adj.* & *n. m.* Of or belonging to France. French ;—a Frenchman ;—*n. f.* The French language.

فراوان Faráwàn, *adj.* Much ;—abundant, copious, sufficient.

فراوانی Faráwáni, *n. f.* Abundance, copiousness, sufficiency.

فراہم Faráham, *adj.* & *n. m.* Gathered ;—collection ;—*adv.* Together ; فراہم کرنا *v. t.* To collect, gather together.

فرائض Farà'iz, *n. m. pl.* Obligations, laws, duties.

فربہ Farbih, *adj.* Fat, plump, stout and strong.

فرج Faraj, *n. f.* Freedom from grief or sorrow, repose, pleasure.

فرح Farah, *adj.* Joyful, pleased ;—*n. f.* Joy, mirth.

فرحاں Farahan, *adv.* Joyfully, cheerfully.

فرحت Farhat, *n. f.* Joy, delight, recreation ; فرحت افزا *adj.* Increasing delight, entertaining ; فرحت بخش *adj.* Pleasure-giving, amusing, refreshing.

فرّخ Farrukh, *adj.* Happy, fortunate.

فرخندہ Furkhanda, *adj.* Happy, fortunate.

فرد Fard, *adj.* Single, only, one, unequalled ;—*n. f.* A single person, an individual, an odd number, a verse, a single sheet (of paper), an outer fold (of a quilt), a register, account-sheet ; فرد فرد *adv.* Severally, one by one.

فرداً Fardan, *adv.* Singly ; فرداً فرداً *adv.* Singly, one by one.

فردا Fardá, *adv.* To-morrow ; (met.) the day of resurrection.

فردوس Firdaus, *n. m.* A garden, Paradise.

فرزانگی Farzánagi, *n. f.* Learning, wisdom.

فرزانہ Farzànà, *adj.* & *n. m.* Learned, intelligent, noble ;—a learned or wise man.

فرزند Farzand, *n. m.* & *f.* Offspring, child, a son, a daughter ; فرزند رشید A good child.

فرسا Farsà, *part.* Rubbing, wearing, old.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

فرستادہ Firistada, *n. m.* A messenger, an ambassador.

فرسودہ Farsuda, *part.* Rubbed, worn, spoiled by age, decayed.

فرش Farsh, *n. m.* A bed, floor, spacious plain.

فرشتہ Firishta, *n. m.* An angel, a messenger ; فرشتہ خو *adj.* God-like, angel-tempered.

فرشی Farshi, *adj.* Of or relating to a carpet or floor ;—flat, even ; فرشی جوتا *n. m.* A slipper.

فرصت Fursat, *n. f.* Occasion leisure, ease, فرصت پانا To get time or leisure, to be dismissed or discharged (from) فرصت میں *adv.* At one's leisure or; convenience.

فرض Farz, *n. m.* A moral obligation, command or prohibition ; فرض ادا کرنا To fulfil an obligation, discharge a duty ; فرض کرنا *v. t.* To take for granted, to admit, assume ; فرض ہونا To be obligatory (on), become (one's) duty.

فرضاً Farzan. *adj.* Hypothetically, for example, suppose.

فرضی Farzi, *adj.* Obligatory, binding ; assumed, hypothetical, fictitious.

فرط Fart, *n. m. f.* Excess, abundance ; predominance.

فرعون Fir'aun, *n. m.* Pharaoh (king of Egypt) ; any proud or insolent person ; a cruel tyrant.

فرفر Far-far, *n. f.* Haste, hurry ; *adv* In haste, quickly.

فرق Farq, *n. m.* Separation, interval, distance, division, defect ;—*adj.* Separate, distant ; فرق پڑنا A difference or misunderstanding to arise (between), disagree ; a discrepancy to occur (in an account).

فرقت Furqat, *n. f* Separation, disunion, distance.

فرقہ Firqa, *n. m.* A body, society sect, tribute.

فرلانگ Farlang, *n. m.* A furlong.

فرمان Farman, *n. m.* Order, decree ; a royal letter, charter.

فرمانا Farmana, *v. t.* To order, command, affirm, declare, to grant.

فرمائش Farma'ish, *n. f.* Order ; will, order (for goods, & c.), anything commissioned.

فرمائشی Farma'ishi, *adj.* Made to order :—excellent, good, strong.

فرنٹ Firant, *adj.* Affronted, angry, rebellious.

فرنگ Farang, *n. m.* Europe.

فرنگی Farangi, *adj. & n. m.* European ; —Frank, an Englishman.

فرو Firo, *prep.* and *adv.* Down, below ; فرو کرنا *v. t.* To put down, subdue, suppress, quell.

فروخت Firokht, *n. f.* Selling, sale, فروخت کرنا *v. t.* To sell.

فرود Farod, *n. m.* Descent, alighting, stopping ; *prep. & adv.* Down, below, beneath.

فروز Furoz, *adj.* Illumining, enlightening ;—*n. m.* Splendour, brilliance.

فروزاں Furozan, *part.* Shining, luminous.

فروش Firosh, *adj. & n. m.* Selling ;—seller ;—*n. f.* Selling, sale.

فروع Furu, *n. f. pl.* Tops, summits, subdivisions, fundamental principles or doctrines (of law or religion) ; nobles.

فروغ Furog, *n. m.* Illumination, light ; glory, fame ; فروغ ہونا *v. i.* To become famous or illustrious.

فروگذاشت Faro-guzasht, *n. f.* Passing over, omission, negligence ; فروگذاشت کرنا To pass over, to over-look, to neglect.

فرومانده Faro-manda, *adj.* Broken, brought low, powerless, tired, oppressed.

فرومایہ Faro-maya, *adj.* Of low stock, mean, low, worthless, humble.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

فرہاد Farhad, *n. m.* Name of a famous Persian love-stricken statuary

فرہنگ Farhang, *n. f.* Good-breeding, excellence, learning; a dictionary, vocabulary, glossary

فریاد Faryad, *n. f.* Cry for help, complaint; فریاد کرنا *v. i.* To cry aloud for help, to lament, to complain, to bring a suit against.

فریادی Faryadi, *n. m.* A seeker of redress or justice, a complainant.

فریب Fareb, *adj.* Deceiving, seducing; مردم فریب Deceiving or betraying men; دل فریب Heart-alluring;—*n. m.* Deception, fraud, allurement; فریب دینا To deceive, impose upon cheat; فریب کھانا To be deceived or deluded by, be taken in (by).

فریبی Farebi, *adj.* & *n. m.* Fraudulent, dishonest;—a cheat, an impostor;—*n. f.* Deceiving, deluding, defrauding.

فریفتہ Farefta, *part.* Deceived, seduced, charmed, enamoured;—*n. m.* & *f.* Deluded person; فریفتہ ہونا To be deceived or deluded by, to be fascinated by.

فریق Fariq, *n. m.* A party, company, division, section; فریق مخالف *n. m.* The opposite or adverse party.

فریقین Fariqain, *n. m.* The two parties in a law-suit.

فزا Fiza, or Faza, *adj.* Increasing, enhancing.

فساد Fasàd, *n. m.* Corruption; disorder, disturbance, violence, sedition, mutiny, strife; brawl; فساد برپا کرنا *v. i.* To create or excite a disturbance.

فسادی Fasàdi, *adj.* & *n. m.* Mischievous; rebellious, quarrelsome;—a vicious or mischievous person.

فسانہ Fasána, *n. m.* A tale, story, fiction, fable.

فسخ Faskh, *n. m.* Dislocation, giving up (an idea, &c.), breach, violation (of an agreement, &c.); فسخ کرنا To cancel to break off, to make void.

فسوں Fusun, *n. m.* Enchantment, fascination; فسوں گر *adj.* & *n. m.* Enchanting, fascinating;—an enchanter, sorcerer.

فشار Fashàr, *n. m.* Squeezing;—a scattering, diffusion.

فشاں Fishan *adj.* & *n m* Scattering, diffusing;—scatterer, strewer.

فشانی Fishani, *n f.* Scattering, strewing.

فشردہ Fushurda, *part.* Squeezed, pressed, wrung; فشردہ جگر Afflicted

فصاحت Fasàhat, *f.* Eloquence, fluency of speech.

فصل Fasl, *n. f.* Separation, a season, reaping-season, harvest, crop, or crops, a clause, decision; فصل تخم ریزی *n. f.* Seed-time; فصل خریف *n. f.* The autumnal harvest of rice, millet, &c., فصل ربیع *n. f.* The spring harvest; فصل گل *n. f.* The season of flowers, the spring.

فصلی Fasli, *adj.* Of or belonging to the season; of or relating to the harvest; فصلی میوہ *n. m.* The fruits of the season.

فصیح Fasih, *adj.* Chaste, sweet (a word or speech), eloquent, fluent (of speech).

فصیل Fasil, *n. f.* Wall of defence, rampart, intrenchment.

فضا Fazá, *n. f.* Width, an open area, a plain.

فضل Fazl, *n. m.* Excess, abundance, gain, superior learning, bounty; a free gift, favour; فضل الٰہی The Grace of God! Thank God! فضل رہے God be with you; فضل All is well (by the grace of God).

فضلات Fazalát, *n. m. pl.* Leaving

فضلہ Fazla, *n. m.* Remaining portion refuse, filth.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

فضول Fuzùl, *n. m.* Excess, folly ;—*adj.* Excessive, superfluous, unnecessary, useless ; فضول خرچ *adj.* & *n m.* Extravagant ;—A spend-thrift.

فضولی Fuzuli, *n. m.* A busy-body, an impertinent fellow.

فضولی Fuzùli, *n. f.* Excess, extravagance ; meddlesomeness.

فضیحت Fazihat, *n. f.* Disgrace, shame ; a vice, fault ; فضیحت کرنا To disgrace, to put to shame.

فضیلت Fazilat, *n. f.* An excellent quality, perfection learning, proficiency.

فطر Fatr, *n. m.* Splitting, producing, commencing.

فطر Fitr, *n. m.* The breaking of a fast.

فطرت Fitrat, *n. f.* Creation, nature, a natural constitution, sagacity, device, intrigue.

فطرتی Fitrati, *adj.* & *n. m.* Natural, constitutional ;—shrewd, cunning ;—a cunning or artful person.

فعل Fe'l, *n. m.* An action, acting, pretending, adultery ; (in Gram.) a verb ; فعل عبث Lost labour, an absurd undertaking ; فعل کرنا *v. i.* To have carnal intercourse with, to pretend ; فعل لازمی An intransitive verb ; فعل متعدی A transitive verb ; فعل مجہول A passive verb ; فعل ناقص A defective verb ; بالفعل *adv.* Actually ; in reality ; presently.

فغاں Fighàn, *n. m.* Wailing, lamentation ;—*intj.* Oh ! alas !

فغفور Fagfúr, *n. m.* The title of the emperor of China.

فق Faq, *adj.* Lost, pale, astonished ; فق ہونا *v. i.* To lose (colour), to turn white or pale (with colour, & c.), to look blank.

فقدان Fiqdàn, *n. m.* & *f.* Loss, want.

فقر Faqr, *n. m.* Poverty, want ; فقر و فاقہ *n. m.* Poverty and hunger.

فقرہ Fiqra, *n. m.* Fine speech or words ; a line, a sentence ; فقرہ بندی *n. f.* Arrangement or construction of a sentence, eloquence.

فقط Faqat, *adv.* Only, simply, and no more ;—*n. m.* End.

فقہ Fiqh, *n. f.* Knowledge, understanding (especially of the law), law.

فقہا Fuqahá, *n. m. pl.* Lawyers, theologians.

فقیر Faqír, *adj.* & *n. m.* Poor, needy ;—a poor man, a beggar, a religious mendicant ; فقیر دوست *adj.* Friendly to the poor ; فقیر ہونا *v. i.* To become a religious mendicant.

فقیرانہ Faqíraná, *adj.* & *adv.* Of or relating to a *faqir* ;—Like a beggar.

فقیرنی Faqirni, *n. f.* A female beggar.

فقیری Faqiri, *adj.* Pauper-like, beggarly ;—*n. f.* Poverty, humility ; the life of a religious mendicant.

فکر Fikr, *n. f.* & *m.* Thought, consideration, advice, anxiety, grief ; فکر کرنا To consider, reflect (upon), to plan ; to be thoughtful or anxious (about) ; فکرمند *adj.* Thoughtful anxious ; فکرمند ہونا To be anxious, to be constantly thinking (of) ; بےفکر *adj.* & *n. m.* Thoughtless, unconcerned ;—a thoughtless or heedless person.

فگار Figár, *adj.* Wounded, afflicted ; فگار دل *adj.* Wounded in heart, afflicted in mind.

فلاح Faláh, *n. f.* Prosperity, success, happiness, safety.

فلاکت Falákat, *n. f.* The state of being heaven-stricken or fortune-stricken.

فلاں Fulán, *adj.* & *n. m.* Such a, such and such ;—such a man, such a thing.

فلسفہ Falsafa, *n. f.* Philosophy, science.

فلسفی Falsafi, *n. m.* A philosopher.

فلفل Filfil, *n. f.* Long pepper, pepper.

فلک Falak, *n. m.* The celestial sphere,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

sky, fortune, fate ; فلک زدہ *adj.* Heaven-stricken, wretched.

فلکی Falaki, *adj.* Heavenly, astronomical.

فن Fann, *n. m.* Sort, an art, a craft, a science, skill, artifice, trick ; فن فریبی *adj.* Artful, cunning, crafty.

فنا Fana, *n. f.* Mortality, decay ;—*adj.* Passed away, non-existent ; فنا ہوجانا *v. i.* To pass away, to die.

فنون Funun. *n. m. pl.* Ways, modes ; arts, sciences, tricks.

فوارہ Fawwara, *n. m.* A fountain, a spring, فوارہ چھوٹنا A fountain to play, a spring, to gush forth ; فوارہ چلنا A fountain to play.

فوائد Fawa'id, *n. m. pl.* Advantages, gains.

فوت Faut, *n. f.* Passing away ; failure, death ; فوت ہوجانا *v. i.* To pass away, to fail, to die.

فوج Fauj, *n. f.* A crowd (of men, &c), an army ; فوج بحری *n. f.* A fleet, navy, فوج بھرتی کرنا To enlist recruits ; فوجدار *n. m.* A criminal judge or magistrate, a superintendent of the military force ; فوجداری *adj.* Of or relating to crime, (a court) for criminal cases, breach of peace.

فوجی Fauji *adj.* Military.

فور Faur, *n. m.* Haste, celerity ; فی الفور *adv.* Quickly, immediately.

فورا Fauran, *adv.* Quickly, immediately, at once.

فوق Fauq, *prep. & adv.* Above, upon ;—*n. m.* Superiority, preeminence ; loftiness, zenith.

فوقیت Fauqiyat, *n. f.* Superiority, pre-eminence, preference ; فوقیت حاصل کرنا To acquire superiority, to excel فوقیت لے جانا To bear away the palm (from), to surpass.

فولاد Fulad, *n. f.* Steel.

فولادی Fùlàdi, *adj* Of steel ;—*n. f.* A pike-staff.

فہرست Febrist, *n. f.* A list, catalogue, a table of contents, a schedule.

فہم Fahm, *n. m.* Understanding, intellect, sense ;—*act. part.* Understanding, perceiving.

فہمایش Fahmayish, *n f.* Directions, warning ; فہمایش کرنا To inform, direct, to ward.

فہمی Fahmi, *n. f.* Understanding, perception.

فہمیدگی Fahmidagi, *n. f.* Comprehension, perception.

فہیم Fahim. *adj.* Very intelligent, learned.

فی Fi, *prep.* In, into, on account of ;—each, for each, per (e. g. فی صد یا فی صدی 'per cent', فی سال 'per annum', فی من 'per maund');—*n. f.* A defect ; فی البدیہہ *adv.* Readily, extempore, off-hand ; فی الجملہ *adv.* Upon the whole, in brief ; فی الحال *adv.* At the present time, immediately ; فی الحقیقت *adv.* Really, in fact ; فی الفور *adv.* Quickly, immediately ; فی الواقع *adv.* In fact, very true ; فی مابین Between, reciprocal.

فیاض Faiyaz, *adj.* Most bountiful, beneficent, generous, abundant.

فیاضی Faiyazi, *n. f.* Generosity, liberality.

فیتہ Fita, *n. m.* Ribbon, tape.

فیروز Firoz, *adj.* Victorious, successful, prosperous ; فیروزمندی *n. f.* Victory, success, prosperity.

فیروزہ Firoza, *n. m.* A turquoise.

فیروزی Firozi, *n. f.* Victory, prosperity ;—*adj.* Azure, blue.

فیصل Faisal, فیصلہ Faisala, *n. m.* Separation, division, decision, judicial sentence, judgment, decree, settlement ; فیصل کرنا To settle, to decide, pronounce judgment (on).

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

فیض Faiz, *n. m.* Overflowing, plenty, beneficence, profit, bounty ; فیض پہنچانا To bestow favours (on), to give alms (to) ; فیض رساں *adj.* Bountiful ; فیض عام *n. m.* General abundance, the public good.

فیل Fil, *n. m.* An elephant ; فیل بان *n. m.* Elephant-keeper, elephant-driver ; فیل مرغ A turkey.

فیلسوف Failsuf, *n. m.* A philosopher ; *adj.* & *n. m.* Wise, intelligent, cunning ;—a cunning person ; an impostor.

فیلی Fili, *adj.* Of or belonging to an elephant.

فیہ Fihi, *prep.* In him, in it, in that.

ق

ق Qaf, is the 27th letter of the Urdu alphabet. According to *abjad* it stands for 100.

قاب Qab. *n.* Space, length of a period.

قابض Qabiz, *adj.* & *s.m.* Holding, possessing, seizing, taking, constipating ; holder, possessor, occupier.

قابل Qabil, *adj.* & *n. m.* Taking, admitting, sufficient, possible, liable, capable, competent, qualified.

قابلیت Qabiliyat, *n. f.* Capacity, capability, fitness, suitableness.

قابو Qabu, *n.m.* Opportunity, possession, grip, control, authority, command, قابو پانا To get an opportunity, قابو میں رکھنا To keep under control.

قاتل Qatil, *adj.* & *n. m.* Deadly, fatal ; murderer, an executioner.

قادر Qadir, *adj.* Powerful, mighty, competent, able.

قارورہ Qarura, *n. m.* Urine.

قارون Qarun, *n. m.* A richest miser.

قاسم Qasim, *adj.* Dividing, allotting.

قاصد Qasid, *n. m.* A messenger, a postman.

قاصر Qasir, *adj.* Wanting, lacking defective, unequal.

قاضی Qazi, *n. m.* A judge قاضی القضاۃ Supreme judge, chief judge.

قاطع Qate, *adj.* Cutting, cancelling, keen, decisive, conclusive.

قاعدہ Qaida, *n. m.* Bases, foundation, regulation, rule, law, formula, habit, custom, practice, manner.

قاف Qaf, *n. m.* A mountain.

قافلہ Qafila, *n. m.* A caravan, a group of merchants.

قافیہ Qafiya, *n. m.* Metre, rhyme, قافیہ تنگ ہونا To be hard pressed.

قالب Qalab, *n. m.* Model, form, figure, body.

قالین Qaleen, *n. f.* A woollen carpet.

قامت Qamat, *n. f.* Stature, form, body, figure.

قانع Qane, *adj.* Satisfied, contented.

قانون Qanun, *n. m.* Rule, regulation, legislative act, statute, قانون دان A lawyer, jurist, قانوناً *adv.* By law.

قاہر Qahir, *adj.* Conquering, victorious, violent, oppressive.

قائد Qaid, *n. m.* Leader, general.

قائل Qail, *adj.* & *n. m.* Confessing, acknowledging, agreeing, قائل کرنا To convince, قائل ہونا To be convinced.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

قائم Qaim, *adj.* Stationary, firm, fixed, lasting, durable, constant, stable, قائم رکھنا To keep firm, to preserve, قائم رہنا To continue, to remain, قائم کرنا To erect, to fix, to establish.

قائمہ Qaima, *adj n. f. & m.* Perpendicular, right angle.

قائمی Qaimi, *n. f.* Durability, permanence.

قبا Qaba, *n. f.* A long gown.

قباحت Qabahat, *n. f.* Deformity, perversion, abuse, crime, evil, inconvenience, loss, defect.

قبالہ Qabala, *n. m.* A deed, bond, written agreement.

قبائل Qabail, *n. m. pl.* Tribes, family.

قبر Qabar, *n. f.* Tomb, grave, قبرستان *n. m.* Grave-yard, cemetery cremation ground.

قبس Qabis, *adj.* Speedy, quick.

قبض Qabaz, *n. f.* Catching, capture, possession, confiscation, contraction, constipation, قبض الوصول *n. f.* A receipt.

قبضہ Qabza, *n. m.* Grip, grasp, power, occupancy, tenure, handle, قبضہ اٹھانا To remove the handle, قبضہ پانا To get hold; قبضہ دلانا To cause to give possession, قبضہ کرنا To take possession.

قبل Qabal, *n. m. & adj.* Prior, first, preliminary; قبل ازیں Before this.

قِبل Qibal, *n. m.* A part, side;—power; presence, plenty;—*adv.* Apart, aside.

قبلہ Qibla, *n. m.* Anything opposite, that part to which Muslims turn their faces when at prayer; Mecca; an altar; a father; (by way of respectful address) Father! Worship! Sire! قبلہ حاجات *n. m.* One who supplies another's need قبلہ رُو *n. m. & f.* One whose face is turned to the *qibla*.

قبول Qubul, *n. m.* Accepting, acceptance, recognition, admission confession, acknowledgment;—*adj.* Accepted, approved; قبول کرنا *v. t.* To accept, to entertain (a petition, &c.), consent to, grant, to recognize, to prefer, قبول ہونا *v. i.* To be accepted, to be agreed to.

قبولی Qabuli, *n. f.* A kind of dish made of rice and gram-pulse.

قبولیت Qabuliyat, *n. f.* Acceptance, assent, consent, a written agreement.

قبیح Qabih, *adj.* Base, detestable, deformed.

قبیل Qabil, *n. m.* Family, race, kindred; species, category.

قبیلہ Qabila, *n. m.* Tribe, clan, family; قبیلہ داری *n. f.* The taking a wife.

قتل Qatl, *n. m.* Killing, slaying, slaughtering, executing;—murder, assassination, massacre; قتل کرنا *v. t.* To kill, slay, put to death, to murder.

قحبہ Qabha, *n. m.* A cough;—an old woman (subject to coughing); a prostitute;—*adj.* Unchaste.

قحط Qaht, *n. m.* Drought, scarcity, failure of the crops or harvest, famine, starvation; قحط پڑنا *v. t.* Famine to occur; قحط زدہ *adj. & n. m.* Striken with dearth, famine-stricken;—one who is starving; قحط سالی *n. f.* Dearth, failure of harvest, famine.

قد Qad, *n. m.* Height, stature; قد آدم *adj.* Of the height of man; قد آور *adj.* Tall of stature; قد و قامت *n. m.* Size and stature, figure, build.

قدامت Qadamat, *n. f.* Precedence (in point of time), antiquity, age, length of service; excellence.

قدح Qadh, *n. m.* Reproach, satire, refutation; ردو قدح *n. f.* Altercation, argument.

قدح Qadah, *n. m.* A goblet, cup, bowl.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

قدر Qadr, *n. f.* Greatness, merit, magnitude, destiny; قدردان *adj. & n. m.* Knowing the worth of; a judge, a patron قدرشناس یا قدر کرنا To appreciate duly, to value: اس قدر *adj. & adv.* So much, to such a degree, so; بقدر *adv.* At the rate of, according to, بے قدر *adj.* Of no importance, worthless, disgraced; بے قدری *n. f.* Dishonour, low estimation; کسی قدر Somewhat, a little.

قدرت Qudrat, *n. f.* Power, divine power; the creatian, nature; قدرت رکھنا To have power to.

قدرتی Qudrati, *adj.* Divine, natural, constitutional; قدرتی رنگ *adj. & n. m.* Of natural colour, white.

قدرے Qadre, *adv.* Somewhat, to some extent, partially.

قدس Quds, قدسی Qudsi, *adj.* Pure, holy;—*n. m.* Holiness, sanctity;—*n. m.* the angel Gabriel.

قدسیہ Qudsiya, *adj.* Holy.

قدم Qadam, *n. m.* The foot, a footstep, step, pace, a going before, merit; قدم اٹھا کر چلنا To walk fast; قدم بڑھانا *v. i.* To step out, to take long steps, to transgress; قدمبوسی *n. f.* Kissing or touching the feet of; قدم چومنا To kiss the feet of, to bid adieu to: قدم رکھنا To set foot on, to engage or embark in; قدم رنجا فرمانا *v. i* To take the trouble of going or coming; قدم قدم پر At every step; قدم لینا To touch the feet of, to pay one's respect to, to bow to; سبز قدم *adj.* Unlucky.

قدم Qidam, *n. m.* Preceding age, antiquity, eternity.

قدوس Quddus, *adj.* Pure, holy, blessed.

قدیر Qadir, *adj.* Powerful, almighty;—the Almighty

قدیم Qadim, *adj. & adv.* Ancient, old, antiquate, archaic;—*n. m.* An old inhabitant; قدیم الایام *n. m.* Old times, days of yore.

قدیمانہ Qadimana, *adv.* Of old, from olden times.

قدیمی Qadimi, *adj. & n. m.* Old, ancient, former;—an old inhabitant.

قرابت Qarabat, *n. f.* Nearness, connection, alliance; قرابت داری *n. f.* Relationship.

قرار Qarar, *n. m.* Dwelling, consistency; rest, repose, peace, patience; Confirmation, engagement; reality; قرار آنا To get or find rest, to be quiet; قرار پانا *v. n.* To be fixed or settled; to be at rest, to be agreed upon.

قراری Qarari, *adj.* Fixed, settled, firm;—agreed to, concluded.

قران Qiran, *n. m.* Conjunction of planets; قران السادین *n. f* The conjunction of two fortunate planets, Jupiter and Venus.

قران Qarán, *n. m.* The sacred book of the Mohammedans; قرآن اٹھانا To take an oath on the *Qoran*; قرآن پر ہاتھ دھرنا To swear on the Qoran.

قراول Qarawal, *n. m.* The advanced guard (of an army), vanguard, watchman: a hunter.

قرب Qurb, *n. m.* Nearness, vicinity; relationship; قرب وجوار *n. m.* Vicinity, environs.

قربان Qurban, *n. m.* A sacrifice, victim, offering; قربان کرنا *v. t.* To sacrifice, to devote; قربان گاہ *n. f.* An altar; قربان جانا To be sacrificed, to devote oneself for another.

قربانی Qurbani, *n. f.* A sacrifice, a victim;—*adj.* Sacrificed, devoted; قربانی کرنا To sacrifice.

قربت Qurbat, *n. f.* Nearness.

قرص Qurs *n. m.* An orb, a disc

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

sun or moon); a round cake (of bread, or of soap, & c.), a pellet.

قرض Qarz, *n. m.* Debt, a loan ;—*adv.* On loan or credit ; قرض اُتارنا *v. i.* To discharge or pay a debt ; قرض اُٹھانا To contract or incur a debt ; قرض خواہ *n. m.* A creditor ; قرض دار *adj. & n. m.* Indebted, in debt ;—a debtor ; قرض دینا To grant a loan to, to lend (at interest).

قرضہ Qarza, *n. m.* A debt, a loan.

قرطاس Qirtàs, *n. m.* Paper.

قرعہ Qur'a, *n. m.* A lot, drawing lots, a wager, bet ; a ballot : قرعہ باز *n. m.* A thrower of dice ; قرعہ پھینکنا To throw dice ; قرعہ ڈالنا To cast lots, to draw lots.

قرق Qurq, *n. m.* An embargo, seizure, confiscation, attachment ; enclosure ;—*adj.* Confiscated, attached ; قرق کرنا *v. t.* To seize or take in execution, to attach (property).

قرقی Qurqi, *n. f.* Confiscation, attachment ; قرقی پروانہ *n. m.* A warrant of attachment, writ of execution.

قرمز Qirmiz, *n. m.* Kermes, crimson.

قرمزی Qirmizi, *adj.* Crimson-coloured, scarlet ;—*n. m.* Crimson colour, or dye.

قرن Qarn, *n. m.* Conjunction (of planets); a space of ten years, a decade, a generation, an age.

قریب Qarib, *adj.* Near (in point of time, place, or connection), akin, relative ;—*adv.* Nearly, almost, about ; قریب الاختتام On the point of completion ; قریب الفہم *adj.* Within the reach of the understanding ; قریب المرگ On the point of death, dying ; قریب قریب *adv.* Nearly, close upon.

قریباً Qaribàn, *adv.* Nearly, approximately; close upon, about.

قرین Qarin, *m.* Joined, connected, next, adjoining, related ;—a friend, & contemporary ; نصرت قرین *adj.* Victorious.

قرینہ Qarina, *n. m.* Presumption, symmetry, similarity, order, mode ; قرینے سے *adv.* By analogy, in order.

قزاق Qazzaq, قزاک Qazzák, *n. m.* A Cossack, a robber ;—*adj.* Alluring, robbing.

قسط Qist, *n. f.* Portion, instalment ; a tax.

قسم Qasam, *n. f.* An oath ; قسم توڑنا To violate an oath ; قسم دلانا To administer an oath to, to make (one) swear ; قسم کھانا To take an oath, to swear by; قسم کھلانا To administer an oath, to make (one) swear.

قسم Qasm, *n. m.* Dividing, parting.

قسم Qism, *n. f.* Division, portion, kind, sort, description ; قسم وار *adv.* According to the sort or kind (of).

قسمت Qismat, *n. f.* Division, category (in Arith.) simple division, lot, fortune, divine decree ; قسمت آزمائی *n. f.* Trying (one's) fortune or luck ; قسمت پھوٹنا To fall into adversity, to come under an unlucky star, قسمت پھرنا یا جاگنا One's fortune to take a favourite turn, to become fortunate or prosperous ; قسمت کا دھنی A fortunate or lucky person ; قسمت کا ہیٹا An unfortunate person ; قسمت لڑنا To have a good run of luck ; قسمت والا *adj. & n. m.* Of good fortune, fortunate, prosperous ;—a fortunate person.

قسمی Qasami, قسمیہ Qasamiya, *adj. & adv.* Sworn, bound by oath. قسمیہ بیان کرنا To declare or testify on oath.

قشقہ Qashqa, *n. m.* The sectarial mark made by the Hindus on the forehead with sandal.

قصّاب Qassáb, *n. m.* A butcher

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

قصاص Qisas, *n. m.* The law of retaliation, revenge ;—capital punishment.

قصائی Qasa i, *n. m.* A butcher ;—*adj.* Hard-hearted, cruel.

قصائد Qasa id, *n. m.* Odes.

قصائن Qasa'in, *n. f.* A butcher's wife ;—a cruel or hard-hearted woman.

قصب Qasab, *n. m.* A reed, a tube, a bone.

قصبات Qasbat, *n. m. pl.* Towns, large villages.

قصباتی Qasbati, *adj.* & *n. m.* Of or belonging to a large village, rustic;—a villager, a townsman.

قصبہ Qasba, *n. m.* A large village, a small town.

قصد Qasd, *n. m.* Intention, purpose, endeavour, inclination ; قصد رکھنا To harbour designs (against) ; قصد کرنا To intend, to attempt, to aim at, to attack.

قصدا Qasdan, *adv.* Intentionally, purposely, deliberately.

قصر Qasr, *n. m.* Diminution, defect, evening twilight :—a castle, palace.

قصص Qisas, *n. m. pl.* Tales, stories

قصور Qusur, *n. m.* Deficiency, omission, failure ; قصور بتلانا To point out the fault of, to find fault with , قصور کرنا *v. i.* To fall short of, to neglect ; قصوروار *adj.* At fault, blame-worthy ; بے قصور *adj.* & *adv.* Guiltless, innocent.

قصور Qusur, *n. m. pl* Castles, palaces.

قصہ Qissa, *n m.* A tale, story, a fable affair, a dispute ; قصہ پاک کرنا To put an end to a quarrel ; to put an end to (a person, & c.) ; قصہ کوتاہ *adv.* In short, in a word, briefly ; قصہ مختصر ہونا (One's) story to be cut short, to come to an end, to die.

قصیدہ Qasida, *n. m.* An ode.

قضا Qazá, *n. f.* Divine decree, destiny, death, judgment, administration of justice : قضائے ناگہانی *n. f.* Sudden death,

قضیہ Qaziya, *n. m.* A declaration ; a narrative ; a dispute, a case, law-suit ; قضیہ پاک ہونا A dispute to be settled ; قضیہ چکانا To settle a dispute ; قضیہ مول لینا To interfere in the disputes of another.

قط Qatt, *n. m.* Cutting (a thing) sideways, cutting or marking a pen ; قط لگانا To cut or nib a writing reed or pen.

قطار Qitar, *n. f.* A string, line, order, train ; قطار باندھنا To arrange in a series ; to put in a row.

قطاع Qita, *n. m.* Cutting, a section ; قطاع دائرہ Sector of a circle.

قطاع Qutta, *n. m. pl.* Robbers, assassins.

قطب Qutb, *n. m.* The pole star, the north pole, an axis ; a prince, a lord, قطب جنوبی The antarctic or south pole ; قطب شمالی The arctic or north pole ; قطب نما *n. m.* A magnetic compass.

قطبی Qutbi, *adj.* Polar, of or relating to the north pole ; قطبی تارا *n. m.* The pole star.

قطبین Qutbain, *n. m.* The two poles.

قطر Qatr, *n m.* Dropping (of water) ; falling in drops.

قطر Qutr, *n. m.* Diameter (of a circle) ; diagonal (of a square, & c.) ; cord (of an arc) ; نصف قطر *n. m.* Radius (of a circle).

قطرہ Qatra, *n. m.* A drop ; قطرہ آنا (Urine) to be discharged (involuntarily) ; قطرہ قطرہ Drop by drop.

قطع Qat, *n. f.* Cutting, a section, a segment, transversing, form, style, model ; قطع برید *n. m.* Cutting and clipping; قطع تعلق *n. m.* Desertion ; قطع دائرہ Segment of a circle ; قطع کرنا *v. t.* To cut, to fashion, to cut short ; قطع کلام کرنا *v. t.* To interrupt the speech of.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

قطعاً Qat'an, *adv.* Conclusively, not at all, never.

قطعہ Qit'a, *n. m.* A segment, section, a fragment, a patch or plot (of ground); a strophe; قطعہ بند *n. m.* A kind of verse consisting of pairs of couplets.

قطعی Qat'i, *adj.* Final. decisive;—*adv.* Finally, truly.

قعر Qa'r, *n. m.* Bottom or depth (of a well, & c.), an abyss. قعر دریا *n. m.* Depth of a river, the sea.

قفس Qafas, *n. m.* A bird's cage, a cave; (met.) the body

قفل Qufl, *n. m.* A lock, a bolt; قفل توڑنا To break open the lock (of); قفل لگانا To put a lock on to lock (up or in).

قل Qul *n. m.* The first word of suras 112 113 and 114 of the Qoran; conclusion end, قل ہو جانا *v. i.* To die, قل ہو اللہ پڑھنا To be hungry.

قلاب Qullab, *n. m.* A hook (to hang anything on); an iron-goad; the hood put on a hawk (to blind him).

قلابازی Qala-bazi, *n. f.* A somersault; قلابازی کھانا To take a somersault.

قلابہ Qulaba, *n. m.* A hook, a link.

قلاش Qallach, Qallash, *adj.* & *n. m.* Shrewd, cunning; poor; addicted to drinking;—a cunning person; a poor wretch, a drunkard.

قلاقند Qala-qand, *n. m.* A kind of sweetmeat.

قلب Qalb, *n. m.* Turning, the heart, the mind, the soul, the intellect; the main body; the best part of anything; kernel;—*adj.* Inverted, counterfeit; قلب کرنا To turn over.

قلبی Qalbi, *adj.* Of or relating to the heart, hearty, cordial; adulterated, base (as coin).

قلت Qillat, *n. f.* Scarcity, want; difficulty; قلت سے Scarcely, with difficulty.

قلزم Qulzum, *n. m.* Clysma, a town in Egypt near Mount Sinai, the Red Sea.

قلعہ Qal'a, *n. m.* A fort, a fortress, citadel; قلعہ بنانا To build a fort, to fortify (a place); قلعہ شکن توپ *n. f.* Siege-battery; قلعہ کی فوج *n. f.* The garrison of a fort.

قلعی Qala'i, *n. f.* Tin; whitewashing; قلعی کا چونا *n. m.* Stone-lime; قلعی گاکشتہ *n. m.* Calx of tin, putty; قلعی کرنا To tin, to white-wash; gild; قلعی کھل جانا The gilding to come off; to be exposed or unmasked.

قلفی Qulfi, *n. f.* A small *huqqa*-snake; a cup with a cover (in which ice is moulded).

قلق Qalaq, *n. m.* Agitation, keen regret; قلق ہونا To feel anxiety, to regret.

قلقل Qulqul, *n. f.* The noise made by water in the neck of a bottle when pouring out, gurgling.

قلم Qalam, *n. m.* & *f* A reed, a pencil, a painter's brush;—a mode of writing, character;—*n. f.* Cutting (of trees, & c. for planting); a section, a kind of fire-work; قلم بنانا To make or mend a pen, to shave the upper part of the beard; قلمبند کرنا *v. t.* To take down in writing, to note; قلم پھیرنا To obliterate, to cancel; قلمتراش *n. f.* A pen-knife; قلم چلانا To write; قلمدان *n. m.* Pen-case, قلمرو *qalam-rau*, *n. f.* Empire, dominion, sovereignty قلم کرنا *v. t.* To cut off, slay, یک قلم *adv.* With one stroke of the pen, at once.

قلموں Qalamun, *n. m.* A chameleon.

قلمی Qalami, *adj.* Like a reed, long; written; curled; grafted, crystallized; قلمی آم *n. m.* Grafted mango, the Bombay mango; قلمی شورہ *n. m.*

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

Crystallized satlpetre,

قلندر Qalandar, *n. m.* A bear-dancer ; the fly of a tent.

قلندرا Qalandarà, *n. m.* The fly of a tent.

قلندری Qalandari, *adj.* Of or relating to a *qalandar*.—The life or profession of a *qalandar* ;—a kind of tent.

قلوب Qulub, *n. m. pl.* Hearts.

قلّہ Qulla, *n m.* Summit (of a mountain), top or head (of anything).

قلی Qûli, *n. m.* A slave, a coolie.

قلیل Qalil, *adj.* Scanty, a few, spare ; قلیل ہونا *v. i.* To be deficient, to fall short of.

قمار Qimar, *n. m.* Dice ; قمار باز *n. m.* A gambler, gamester قماربازی *n. f.* Gambling ; قمارخانہ *n. m.* A gaming-house, a hell.

قماش Qumash, *n. m.* Things of no value, household furniture ; silken cloth ; breeding, manner.

قمچی Qamchi, *n. f.* A whip, a twig.

قمر Qamar, *n. m.* The moon.

قمری Qamari. *adj.* Lunar ; قمری سال A lunar year.

قمری Qumri, *n. f* A turtle-dove ; a ring-dove.

قمقمہ Qumquma, *n. m.* A bowl ; a round shade or lantern.

قمیض Qamiz, *n. m.* A shirt, a chemise.

قنات Qanat, *n. f.* The wall of a tent, a screen of canvas.

قنادیل Qanadil, *n. f. pl.* Candles, lamps, chandeliers.

قناعت Qana'at, *n. f.* Contentment, resignation ; abstinence ; قناعت کرنا To be satisfied with, to content oneself with.

قند Qand, *n. m.* White crystallized sugar ; (loc.) molasses ; *n. f.* A kind of cloth.

قندیل Qindil, *n. f.* A candle ; a candlestick, a lamp-stand, chandelier.

قنوط Qunút, *n. f.* Despair.

قواعد Qawa'id, *n. m. pl.* Rules, canons, principles, grammar, articles (of religion), military exercises, drill ; قواعددان *adj.* & *n. m.* Well-versed in grammar, disciplined ; قواعد کرنا *v. i.* To practise military evolutions.

قوال Qawwal, *adj.* & *n. m.* Speaking much ; eloquent ;—a professional story-teller ; a kind of musician who sings and plays.

قوالی Qawwali, *n. f.* Singing and playing.

قوام Qawàm, *n. m.* Justice, truth.

قوام Qiwam, *n. m.* Essence, substance, materials.

قوانین Qawanin, *n. m. pl.* Canons, laws, ordinances.

قوت Qut, *n. f.* Food, victuals, livelihood.

قوت Quwwat, *n. f.* Strength, energy, a faculty, power ; قوت جاذبہ Power of attraction, power of absorption ; قوت حافظہ Memory ; قوت دل Strength of mind ; قوت دینا To impart strength, to strengthen ; قوت خیال The power of fancy, reason ; قوت ممیزہ Discrimination ; قوت ہاضمہ Digestive power, digestion.

قور Qor, *n. f.* A new rope of fine cotton, riband, twist, edge ; a string or row (animals), train ; armour.

قورما Qorma, } *n. m.* A brown stew, spiced curry ; قورمہ پلاؤ
قورمہ Qorma, } *n. m.* A very rich *pula'o* made of *qorma*.

قوس Qaus, *n. f.* Curve, arc, قوس قزح *n. f.* The rainbow.

قول Qaul, *n m.* Speech, saying, word, declaration, affirmation, agreement, consent, vow, resolution, قول توڑنا To break the words, قول دینا To promise, قول کا سچا True to (his) words.

قوم Qom, *n. f.* People, nation, family, race, tribe.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

قومی Qomi, *adj*. National, tribal, belonging to a race or nation.

قومیت Qomiyat, *n. f.* Nationality.

قوی Qawi, *adj*. Solid, strong, mighty, powerful, قوی بازو Strong-armed, Fortunate.

قہر Qahr, *n. m.* Force, power, violence, excess, oppression, fury, punishment, calamity; *adj*. Excessive, very great; *adv*. Violently, forcibly.

قہقہہ Qahqah, *n. m.* A loud laugh, a burst of laughter.

قہوہ Qahwa, *n. m.* Coffee, قہوہ خانہ A coffee-house, a place where coffee is served.

قے Qai, *n. f.* Vomiting.

قیاس Qiyas, *n. m.* Supposition, guess, measuring, reasoning, opinion, rule.

قیافہ Qiyafa, *n. m.* Resemblance, imitation, likeness, manner, mode.

قیام Qiayam, *n. m.* Rising up, rest, stay, halt, residence.

قیامت Qiyamat, *n. f.* The last day, the resurrection, uproar, confusion, trouble, distress, calamity; *adj*. Wonderful, grievous, oppressive, قیامت اٹھانا or قیامت برپا کرنا To create a confusion, قیامت توڑنا To oppress grievously.

قید Qaid, *n. f.* Confinement, imprisonment, control, restriction, obstacle, قید بھگتنا To undergo imprisonment, قید رکھنا To keep in custody, قید خانہ Jail, prison, قید ہونا To be restricted; to be imprisoned.

قیدی Qaidi, *n.m.* Prisoner, convict, captive.

قیس Qais, *prop. n.* Name of Laila's lover.

قیصر Qaisar, *n. m. & f.* Emperor, empress.

قیل Qil, *n m.* Word, speech, قیل قال Dialogue, conversation.

قیمت Qimat, *n. f.* Price, value, قیمت لگانا To fix the price.

قیمتی Qimati, *adj*. Valuable, precious, costly.

قیمہ Qima, *n. m.* Pounded meat.

قینچی Qainchi, *n. f.* Scissors, قینچی کرنا To cut, to clip.

قیوم Quiyum, *adj*. Lasting, permanent, stable, fixed.

ک

ک Kaf, is the twenty-eigth letter of the Urdu alphabet. According to *abjad* it stands for 20.

کا Ka, *postpn n. m.* Belonging to, concerning.

کابیر Kabir, *adj*. Great, grand.

کابل Kabul, *prop. n.* Kabul, the capital of Afghanistan.

کاتب Katib, *n. m.* A writer, a scribe.

کاتر Katar, *adj*. Cowadly, shrinking, irresolute.

کاتنا Katna *v. t.* To spin.

کاٹ Kat, *n. f.* A cutting, dissection, separation, a slice, a piece, part, patch, کاٹ چھانٹ کرنا To cut and clip, to scratch out, to correct.

کاٹنا Katna, *v. t.* To cut, slash, disjoin, divide, dissect, to reap, to bite, to sting, to confuse, to put to blush, to shame, کاٹ کھانا To bite, کاٹ لینا To cut off.

کاٹھ Kath, *n. m.* Wood, timber, a log, کاٹھ کا اُلّو A fool.

کاٹھی Kathi, *n. f.* Wood, case, frame, appearance, shape, as addle.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کاج Kaj, *n. m.* A button-hole.

کاجل Kajal, *n. m.* Lamp-black, کاجل لگانا To apply lamp-black to the eyes.

کاجی Kaji, *adj.* Industrious, laborious, occupied.

کاچ Katch, *n. m.* Glass, crystal.

کاچھا Katchcha, *n. m.* = کاچھ An underwear worn round the hips.

کاذب Kazib, *n. m.* A liar.

کار Kar, *n. m.* Work, labour, action, service, business, duty, affair, practice, کارآنا *adj.* Useful, کاروبار Work, labour, کارخانہ *n. m.* A workshop, a factory, کارسازی *n. f.* Work, mechanism, skill, کارکن A worker, a manager, کارنامہ *n. m.* A history sheet of bravery.

کارتک Kartak, *n.m.* The month of Karttik.

کارج Karj, *n. m.* Work, business, aim, object, cause, کارج رچنا To celebrate the marriage.

کارکر Karukar, *adj.* Doing, producing, acting, working; *n.m.* An agent, a maker.

کارن Karan, *n. m.* Cause, motive, purpose, source, occasion.

کارندہ Karinda, *n.m.* An agent, a manager.

کاروان Karwan, *n. m.* A caravan, a band or group of travellers or merchants.

کاریگر Karigar, *n. m.* A workman, craftsman, an operative.

کاریگری Karigari, *n. f.* Workmanship, skill, experience, masterly work.

کاریہ Karya, *n. m.* Work, action, occupation, profession, cause, motive, کاریہ کرنا *n. m.* A worker, an agent.

کاڑھن Karhan, *n. f.* Embroidery, tracing.

کاڑھنا Karhna, *v. t.* To draw, pull, extract, take out, to clear, drive, trace, invent, discover.

کاسنی Kasni, *n. f.* Endive, white succory; *adj.* Chiccory coloured.

کاسہ Kasa, *n. m.* A cup, bowl. a plate, کاسہ سر Skull.

کاش Kash, *conj*, Would that, I wish.

کاشانہ Kashana, *n. m.* A house, dwelling.

کاشت Kasht, *n. f.* Tilling, ploughing, cultivating, a tract, a land, holding, کاشتکار *n. m.* Cultivator, agriculturist, کاشت کرنا To cultivate, to till the land.

کاشف Kashif, *n. m.* Discoverer, revealer.

کاشی Kashi, *n. f.* The present city of Benares.

کاغذ Kagaz, *n. m.* Paper, deed, a note, a bond, document, a sheet either printed or written, کاغذفروش The paper-seller, a stationerer, کاغذ لکھوانا To take a bond, کاغذ ملانا To compare papers.

کاغذی Kagazi, *adj.* Paper-like, papery, thin, soft, delicate.

کافر Kafir, *adj.* Ungrateful, infidel; *n.m.* A sweet-heart, mistress, beloved.

کافور Kafur, *n. m.* Camphor; *v. n.* To disappear.

کافی Kafi, *adj.* Sufficient, enough, adequate.

کاک Kak / کاکا Kaka, *n. m.* A crow.

کاکڑا Kakra, *n. f.* A stiff leather, a strap of leather.

کاکل Kaqul, *n. f.* A curl, ringlet.

کاکلوت Kaklut, *n.f.* Tender and soft melting, passion, desire, greediness.

کاکول Kakol, *n. m.* A poisonous substance.

کاگا Kaga, *n. m.* A crow.

کال Kal *n. m.* Time, season, age, fate, destiny, death, کال آنا The arrival of the last hour, کال بتانا To pass time, کال کے بس میں ہونا *v. n.* To be in the hands of death.

کال Kal, *n. m.* Bad time, famine, shortage, کال پڑنا Tne coming of famine, کال کا مارا *adj.* Famine-stricken. a starving person.

کال Kal, *adj.* Black or dark- colour, great, terrible, کال راتری *n. f* Very

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

dark night; *adj.* To morrow.

کالا Kálà, *adj.* & *n. m.* Black, dark; terrible; an epithet of Krishna; cobra; کالا پانی *n. m.* Beyond the sea, transportation (across the sea); کالا پہاڑ *n. m.* A black mountain or hill; (*met.*) an elephant; کالا چور *n. m.* A great thief, a stranger; کالا کرنا *v. t.* To blacken, scribble; کالا کلوٹا *adj.* Coal-black, jet-black; کالا کوّا *n. m.* A raven; کالا منہ کرنا To turn out with disgrace, to break off all connection with; to violate; کالی بھومی *n. f.* A rich black soil; کالی پیلی آنکھیں کرنا *v. i.* To look very angry and threatening; کالے کوس *n. m. pl.* A great distance.

کالا Kàlá, *n. m.* Time.

کالا پن Kálá-pan, *n. m.* Blackness.

کالبد Kálbud, *n. m.* The body (of a man or animal), the heart; figure, model.

کالس Kálas, *n. m.* Blackness.

کالک Kálik, *n. f.* / کالکھ Kàlakh, *n. m.* Blackness, soot, a fault or flaw (in gold); کالکھ لگانا To put one to shame.

کالی Kalí, *adj. f.* Black;—*n. f.* Black colour, a mole, an epithet of goddess Durga; کالی مرچ *n. f.* Black pepper.

کام Kám, *n. m.* Action, deed, work, handiwork, business, function, undertaking, use; کام آنا *v. i.* To come into use, be killed, or slain (in battle); کام بگاڑنا To make a mess of a business, to ruin one's reputation or credit; کام پر جانا *v. i.* To go on duty; کام پڑنا *v. i.* To have to do with, be in need of; کام پر لگانا To employ; کام تمام کرنا To finish a work or business, to kill; کام چلانا To manage to do a work; کام دینا *n. m* One who shirks work; کام دینا To give work or employment to, to render good service; کام سپرد کرنا To make over charge of an office; کام سے جاتے رہنا *v. i.* To become unfit for use; کام سے کام رکھنا To mind one's own business; کام لینا To undertake a job, to make use of; کام میں کام نکالنا To kill two birds with one stone; کام میں لانا To bring into use, to employ; کام نکالنا To accomplish one's purpose (by means of), to get one's work done.

کام Kàm, *n. m.* Desire, lust, the god of love; کام دیو *n. m.* The Hindu god of love.

کام Kàm, *n. m.* Desire, intention, the palate; کامران *adj.* Successful in every work, happy; کامرانی *n. f.* Succeess, prosperity; کامیاب *adj.* Successful; کامیابی *n. f.* Success, prosperity.

کامل Kàmil, / کاملہ Kàmila, *adj.* & *n. m.* Perfect, complete; accomplished, expert —a perfect man, a master.

کامنا Kámanà, *n. f.* Wish, lust.

کان Kàn, *n. m.* The ear, helm or rudder (of a ship), twists; کانا پھوسی *n. f.* Whispering; کان بہرا کرنا To turn a deaf ear to; کان پھونکنا To poison the ear of, to back-bite; کان بھرنا *v. i.* Pus to run from the ear; کان بہنا To be utterly heedless of; کان پر جوں نہ چلنا To refuse; کان پر ہاتھ رکھنا To be heard, to be audible; کان پڑنا To be deafened by noise; کان پھٹے جانا To slink or run away; کان دبا کر بھاگنا To listen; کان دینا، کان دھرنا To listen attentively; کان دھر کر سننا To get the better of, to outwit; کان کاٹنا *adj.* & *n. m.* Easily deceived, credulous; کان کا کچا

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP; Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کان میل *n. m.* Ear-wax ; کان کھانا To worry, tease ; کان کھڑے کرنا *v. i.* To prick up the ears ; کان کھڑے ہونا To be alarmed ; کان کھوانا To inform, to make acquainted with ; کان میں انگلی دے رہنا *v. i.* To turn a deaf ear to ; کان میں آواز پڑنا To happen to hear, to overhear ; کان میں تیل ڈال کے سو رہنا To be inattentive or negligent ; کان ہلانا *v. i.* To be silent ; کان ہونا To get a lesson, to be warned ; ایک کان سُننا دُوسرے کان اُڑا دینا To pay no attention to.

کان Kán, *n. f.* A mine, a quarry, source کانکن *n. m.* A miner ; کان کنی *n. f.* Working in a mine or in a quarry.

کانا Kána, *adj.* & *n. m.* One-eyed, blind of one eye ; perforated (as a cowrie) ; having a black speck outside (fruit) ; having a rotten kernel ;—foolish ;—a one-eyed person.

کانپنا Kànpnà, *v. i.* To tremble, shake, shiver.

کانٹا Kantá, *n. m.* A thorn, sting (of a scorpion); bone (of a fish) ; a fork, tongue (of a balance, or a buckle) ; bolt (of a lock), small scales, a hook ; (fig.) a thorn in the sides, a troublesome fellow ; (in Arith.); a cross drawn to prove a multiplication sum ; کانٹا نکالنا To extricate (one's) thorn from ; to afford relief to (one in pain) ; کانٹا بونا *v. i.* To sow troubles ; کانٹوں پر گھسیٹنا To drag upon thorns, to distress one by excessive attentions ; کانٹے دار *adj.* Prickly full of thorns.

کانٹی Kánti, *n. f.* A small hook, a small pair of scales.

کانجی Kánji, *n. f.* Congee, rice-gruel, starch ; کانجی گھر A lockup ; a pound (for cattle).

کانچ Kànch, *n. f.* Glass ; کانچ نکالنا To beat to a jelly.

کانچن Kánchan, *n. m.* Gold, wealth ;—*adj.* Golden.

کاندھا Kàndhà, *n. m.* The shoulder ; کاندھا دینا To assist, to carry away the dead.

کانڈ Kand, *n. m.* Section, part, a single joint, chapter, a bone.

کانسہ Kansa, *n. m.* / کانسی Kansi, *n. f.* Bell-metal.

کانگڑی Kàngri, *n. f.* A small portable fire-place.

کانہہ Kánh, *n. m.* An epithet of Krishna ; a husband.

کانی Kàni, *n. f.* A woman blind of one eye ;—*adj.* Obtained from a mine, mineral ; کانی نمک *n. m.* Rock-salt.

کاوش Kàwish, *n. f.* Digging ; investigation, disputing, enmity, fighting.

کاہ Káh, *n. f.* Grass, straw ; کہکشاں *n. m.* The milky-way, galaxy.

کاہش Káhish, *n. f.* Decay, wear and tear, anxiety.

کاہل Káhal, *adj.* Dry; withered ; mischievous.

کاہل Káhil, *adj.* Slow, idle, lazy ; کاہل وجود *adj.* & *n. m.* Indolent, lazy ;—a lazy fellow.

کاہلی Káhili, *n. f.* Languor, slowness, indolence; کاہلی کرنا To be slothful, to be remiss (in).

کاہی Kahi, *adj.* Grassy, grass-colour ;—*n. f.* Green vitriol.

کاہے Kàhe, *pron.* What ? کاہے کا Of what ? کاہے کو For what ? why ?

کائی Ka'i, *n. f.* Green scum, water-moss, rust ; کائی لگنا Green scum to form (on). to become mouldy.

کایا Kàyà, *n. f.* The body, appearance, person , کایا پلٹنا To recover freshness and healthiness of look (after sickness) ; to transmigrate ; کایا کلپ *n. m.* Restoring youth by means of certain medicines.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کائر Káyar, *adj.* & *n. m.* Cowardly, timid ;—a coward ; a kind of bird.

کائیتھ Kàyasth, *n. m.* Supreme Being ; a Hindu caste ; scribe, clerk.

کائنات Ká'inàt, *n. f.* Existing things, creatures, the universe, the world, possessions, capital.

کب Kab, *adv.* When ? at what time ? کب تک How long ? up to what time ? کب سے Since when ? how long ? کب کا How long since ? long since.

کُب Kub, *n. m.* A hump-back.

کُبّا Kubbà, *adj.* Hump-backed, crooked.

کباب Kabàb, *n. m.* Roasted meat, slices ;—*adj.* Roasted ; کباب کرنا *v. t.* To roast, to burn ; کباب ہونا To be scorched or burnt, to be desperately in love.

کباڑی Kabàrí, *n. m.* A seller of old or broken furniture ; a marine-store dealer.

کبد Kabid, *n. m.* The liver, the heart.

کبدی Ku-buddhi, *adj.* Stupid, foolish, wicked.

کبر Kibr, or Kubr, *n. m.* Greatness, nobility, pride.

کبرا Kabra, *adj.* Variegated, speckled, spotted, mottled.

کبریا Kibriyà, *n. m.* Grandeur, pride.

کُبڑا Kubṛá, *adj.* & *n. m.* Hump-backed.

کبک Kabk, *n. m.* A kind of partridge or quail ; کبک رفتار *adj.* Graceful as the partridge in gait or motion.

کبوتر Kabùtar, *n. m.* & *f.* A pigeon ; کبوتر خانہ *n. m.* One who rears pigeons ; a pigeon-fancier ; (met.) a gallant ; *n. m.* A pigeon-house, a dovecot.

کبوتری Kabùtarí, *n. f.* A female pigeon ; (met.), a rustic dancing-girl.

کبود Kabùd, *n. m.* Azure, blue ; a willow.

کبھی Kab-hi, *adv.* Sometime or other, sometimes, at any time ; کبھی کا *adj.* & *adv.* Of sometime, long since ; کبھی کبھی *adv.* Sometimes, now and then, at times ; کبھی نہ کبھی *adv.* Sometimes or other, sooner or later, rarely ; کبھی نہیں *adv.* Never.

کبیر Kabir, *adj.* & *n. m.* Great, full-grown ;—a noble-man ;—name of a great Hindu reformer, saint.

کبیرہ Kabira, *n. m.* A great or heinous sin ;—*adj. f.* Great.

کبیسر Kabisar, *adj.* & *n. m.* Niggardly, miserly ;—a niggard, a miser.

کبیسہ Kabisa, *adj.* Intercalary ; سالِ کبیسہ *n. m.* A leap year.

کُپّا Kuppa, *n. m.* A large leathern vessel for holding oil ; کُپّا ہونا *v. i.* To become very fat.

کپاس Kapás, *n. f.* The cotton plant.

کپاسی Kapási, *adj.* Made of cotton, cottony, downy, light-green, yellow.

کپال Kapàl, *n. m.* The skull, the head, destiny ; کپال پھوٹنا To be unfortunate.

کپالی Kapáli *adj.* & *n. m.* Wearing skulls as a necklace, an epithet of Shiva ; long headed, cunning.

کپتان Kaptán, *n. m.* Captain.

کپُتر Ku-putr, *n. m.* An undutiful degenerate son.

کپٹ Kapaṭ, *n. f.* & *m.* Insincerity, deceit, cheating, spite ;—*adj.* False, insincere ; کپٹ رکھنا To harbour malice or evil designs (against).

کپٹی Kapaṭi, *adj.* & *n. m.* Insincere, evil-minded ;—a hypocrite, cheat.

کپڑ Kapar, کپڑا Kaparà, *n. m.* Cloth, clothing, habit ; کپڑ دھول *n. m.* Gauze, crape ; کپڑچھان *adj.* Thoroughly strained or sifted, کپڑا پہنا To put on a garment, to dress oneself ; کپڑے والا *n. m.* A cloth-manufacturer, draper ; کپڑے آنا *v. i.* To have the menses ; کپڑے رنگنا To dye clothes, to become a *faqir*.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کپکپی Kap-kapi, } *n. f.* Tremor, trembling, shivering, ague.
کپکپاہٹ Kap-kapàhat, }

کپل Kapil, *adj.* Brown, reddish ;—*n. m.* Name of a sage.

کپوت Kapot, *n. m.* A dove, a pigeon.

کپوت Kupùt, *n. m.* An undutiful or a disobedient son ;—*adj.* Undutiful, disobedient.

کپور Kapùr, *n. m.* Camphor ;—name of a flower.

کپورا Kapùrà, *n. m.* Testicles (of a buffalo, or ram, or he-goat, & c.)

کپوری Kapuri, *adj.* As white or as fragrant as camphor ;—*n. f.* Betel-leaf of a yellowish colour.

کپول Kapol, *n. m.* The cheek.

کپی Kapi, *n. m.* A monkey.

کپی Kuppi, *n. f.* A leathern bottle for holding oil or *ghi* ; a vial.

کتا Kuttà, *n. m.* A dog ; the part of a gun-lock, a trade-mark, the ear of a kind of grass ; کتے کا کاٹا *n. m.* Bite of a dog ; دھوبی کا کتا گھر کا نہ گھاٹ کا *prov.* No man can serve two masters ; a man standing on two stools, falls between.

کتاب Kitàb, *n. f.* A book, scripture ; کتاب پر چڑھانا To enter in a book, make a note of ; کتاب فروش *n. m.* A book-seller.

کتابت Kitábat, *n. f.* } Writing, an inscription, an epitaph.
کتابہ Kitaba, *n. m.* }

کتابی Kitàbi, *adj.* Relating to a book or writing; oblong ; کتابی کیڑا *n. m.* A book-worm ; a voracious reader ; کتابی علم Book-knowledge.

کتان Katán, *n. m.* A kind of cloth, fine linen.

کتب Kutûb, *n. f. pl.* Books ; کتب خانہ *n. m.* A book-shop, a library ; کتب فروش *n. m.* A book-seller.

کتبہ Kitába, *n. m. pl.* Writings, inscriptions, epitaphs.

کترانا Katránà, *v. t.* To cut out ;—*v. i.* To get out of the way, to slink away.

کترائی Katra'i, *n. f.* Price paid for cutting out ;—*adv.* Sideways.

کترنا Katarná, *v. t.* To cut, clip, lop, prune ; to cut, to hew.

کترنا Kutarná, *v. t.* To gnaw, to nibble, to peck.

کترنی Katarni, *n. f.* Scissors.

کتروانا Katarwáná, *v. t.* To cause to be cut or clipped, to have (a thing) cut.

کتلا Katlà, *n. m.* A slice.

کتنا Kitná, *adj.* & *adv.* How much ? How many ? some ; کتنا ہی *adv.* Howsoever, how-much-so-ever.

کتھا Katthá, *n. m.* A vegetable extract (used in betel-leaf) ; catechu.

کتھا Kathá, *n. f.* A word, speech, a story, recital, narrative ; کتھا بکھانا To read or recite a story, to preach.

کتھن Kathan, *n. m.* A saying, account.

کتی Kutti, } *n. f.* A bitch ; a term of
کتیا Kutiyá, } abuse.

کتیرا Kátira, *n. m.* Gum-tragacanth.

کٹ Kaṭ, *n. f.* & *adj.* (in comp.) Cutting, cut ; کٹ کال *n. m.* Past time, the past, (in Gram.) the past tense.

کٹا Kaṭá, *n. m.* Cutting up, slaughter.

کٹار Kaṭár, *n. m.* A dagger with a broad straight blade ; poniard ; کٹار مارنا To stab.

کٹاری Kaṭari, *n. f.* A small dagger, a dirk.

کٹاؤ Kaṭá'c, *n. m.* Cutting ; harvest ; a section ; bank (of a river, & c.) ; mockery.

کٹائی Kaṭà'i, *n. f.* Cutting, reaping, harvest-time ; price paid for cutting, or reaping ; کٹائی کی رُت Reaping-season, harvest-time.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کٹائی Kutá'i, *n. f.* Knocking, hammering, pounding; price paid for pounding or bruising.

کٹر Katar, *adj.* & *n. m.* Hard, cruel, merciless;—a hard or cruel man.

کٹڑہ Kaṭra, *n. m.* A market-place.

کٹمب Kuṭumb, *n. m.* Kith and kin, household family, race.

کٹنا Kaṭnà, *v. i.* To be cut, to be killed (in fight); to be deducted (from); to be wiped; to be ashamed; کٹ جانا = کٹنا To slink away. کٹ کر چنڈ جانا

کٹوانا Kaṭwáná, *v. t.* To cause to be cut, to cause to be bitten.

کٹورا Kaṭorà, *n. m.* کٹوری Katori, *n. f.* A small brass or copper bowl; a full-blown flower; کٹورا بجنا *v. i.* To be full of inhabitants; کٹورا چلنا To cause a cup to turn round by enchantment.

کٹھار Kuṭhàr, *n. m.* کٹھاری Kuṭhàri, *n. f.* An axe, a hatchet.

کٹہرا Kaṭahrá, *n. m.* A railing, a wooden cage; the block on which fodder is cut.

کٹھن Kaṭhin, *adj.* Hard, difficult, troublesome, cruel; کٹھن ہردے *adj.* Hard-hearted, cruel.

کٹھور Kaṭhor, *adj.* Hard, severe, difficult, rough (of manners), cruel, full, full-grown.

کٹھور Ku-ṭhaur, *n. f.* Wrong-place;—*adj.* Misplaced, out of place.

کٹھورتا Kaṭhoratà, *n. m.* Hardness, harshness, cruelty.

کٹھیار Kuthiyár, *n. m.* A store-house, granary.

کٹی Kaṭi, *n. f.* The hip, the waist; the cheek of an elephant; کٹی کیری *adj.* & *n. f.* Having a waist like a lion;—a slim-waisted woman.

کٹی Kuṭi, *n. f.* A small house, a cottage.

کٹی Kuṭṭi, *n. f.* Fodder, estrangement; کٹی کاٹنا To chop up straw or fodder.

کٹیا Kaṭiyá, *n. f.* A small vessel (of wood or earth); a milk-can.

کٹیر Kuṭir, *n. m.* A small house, a cottage, a hut, hovel.

کٹیلا Kaṭilá, *adj.* Thorny, penetrating (eyes, & c.), fascinating (glance), active, brave (soldier, or army);—a kind of thistle.

کثافت Kasáfat, *n. f.* Density, grossness, abundance, impurity.

کثرت Kasrat, *n. f.* Plenty, abundance, majority, practice, habit; کثرت رائے The majority of votes; کثرت سے *adv.* In abundance, in excess; کثرت سے ہونا *v. i.* To abound, to be found in abundance.

کثرتی Kasrati, *adj.* Usual, current, customary.

کثف Kasf, *n. m.* A crowd, a multitude.

کثیر Kasir, *adj.* Many, plentiful, superfluous, fruitful; کثیر الاضلاع *n. m.* A polygon; کثیر الاولاد *adj.* Having a numerous family.

کثیف Kasif, *adj.* Thick, gross, unclean; کثیف الاوقات *n. m. pl.* Bad times, a dirty weather.

کج Kaj, *adj.* Crooked, cross, curved; کج ادائی *n. f.* Perverseness, crossness in manners; کج رائے *adj.* Having a wrong opinion; wrong-headed; کج رفتار *adj.* & *n. m.* Walking crookedly;—perverse, ill-natured; کج فہم *adj.* Stupid, wrong-headed; کج مزاج *adj.* & *n. m.* Ill-tempered, stupid.

کجا Kujá, *adv.* Where? how? از کجا From where? whence?

کجلانا Kajláná, *v. i.* To smoulder, to grow dim.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP; Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کجلی بن Kujli-ban, *n. m.* A forest frequented by elephants.

کچ Kach, *adj.* Raw.

کچا Kachchá, *adj.* Uncooked, unripe, raw, green, immature, imperfect, inexperienced, silly, unstable; unsound, broken (sleep), defective, uncertain, not to be relied on; کچا پکا *adj.* & *n.m.* Half-cooked or baked, half-ripe, crude, doubtful;—brickwork with mud for mortar; کچا دل *adj.* Tender-hearted, timid; کچا رنگ *n. m.* Not fast colour; کچا سوت *n. m.* Loose-spun cotton thread; کچانا *v. t* To make angry, to discourage, to shame; کچے پکے دن *n. m. pl.* The first four or five months of pregnancy; کچی سڑک A road that is not metalled or mechanized; کچی عمر Immature age, infancy; کچی چاندی Alloyed silver; کچی گولیاں کھیلنا To do anything raw, or childish; کچے گھڑے پانی بھروانا To make one pass through a difficult ordeal.

کچالو Kachálù, *n. m.* The esculent root.

کچک Kachak, *n. f.* A sudden jerk or shock, a strain, sprain.

کچ کچ Kach-kach, *n. f.* Discussion, dispute, chit-chat, chatter, hubhub of voices.

کچکول Kachkol, *n. f.* A (beggar's) cup or bowl, a wallet; a common-place book, an album.

کچلنا Kuchalnà, *v. t.* To crush, to trample on, to beat to pulp;—*v. i.* To be bruised.

کچنار Kachnar, *n. f.* A vegetable.

کچوری Kachauri, *n. f.* Indian pastry (made of flour and pounded pulse).

کچوکا Kachokà, *n. m.* Pricking, stabbing, puncture.

کچومر Kachùmar, *n. m.* Sliced mango or other fruit (for pickling); the pickle of the same; کچومر نکالنا To cut to pieces, to make mince-meat (of), to beat to a pulp.

کچھ Kachh, *n. m.* Side, flank (syn. بغل), the buttocks.

کچھ Kuchh, *indef. pron.* & *adv.* Something, somewhat, a few, whatever, at all; کچھ اور Somewhat more, something different, a false account or explanation; کچھ بات نہیں It is a matter of no consequence; (this) will not do or answer; کچھ پرواہ نہیں It is of no consequence, no matter, never mind; کچھ کا کچھ ہو جانا To become quite different, to become entirely changed; کچھ نہ کچھ A little, somewhat, rather; کچھ کر دینا To do something else, to bewitch; کچھ کہہ بیٹھنا To say something unpleasant; کچھ نہیں Nothing, none, it is of no account; جو کچھ Whatever, whatsoever; سب کچھ Everything, the whole, all that was possible.

کچھار Kachhàr, *n. m.* Bank (of a river), marshy land (at the foot of a mountain).

کچہری Kachahri, *n. f.* A court of justice, tribunal, the people assembled; کچہری برخاست کرنا To close or adjourn a court, to cease working; کچہری چڑھنا *v.i.* To be brought into court; to go into court; کچہری لگانا To collect a crowd, to make an uproar.

کچھنا Kachhná, *v. i.* To be washed, to be rinsed.

کچھوا Kachhu'a, *n. m.* A tortoise; a side, flank; one half (of a yoke).

کچھوی Kachhu'i, *n. f.* A female tortoise.

کچیانہ Kachiyánà, *v. i.* To be timid, to be frightened, to shrink.

کچیلا Kuchelà, *adj.* Ill-clothed, dressed in old or dirty garments.

کحل Kohl, *n. m.* Collyrium, antimony.

کد Kad, *n. m.* A house, a den.

کدّ Kadd, *n. f.* Persistence, worry, labour, search; کدّ کاوش *n. f.*

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

Diligent search, examination.

کدالی Kadapi, *adv.* Sometimes, now and then, on any account.

کداچار Kadáchár, *adj.* & *n. m.* Wicked, profligate ;—a wicked man, a profligate.

کداچت Kadàchit, *adv.* At some time or other, sometimes, perhaps.

کدارا Kidàrá, *n. m.* Name of a musical mode, sung in the midnight of summer.

کدال Kuddàl, *n. m.* / کدالی Kuddàli, *n. f.* A spade, pickaxe, mattock.

کدام Kudàm, *pron.* Who ? which ? what ?

کدر Kadar, *n. m.* Muddiness, agitation (of mind), affliction.

کدو Kaddù, *n. m.* A pumpkin, a gourd.

کدورت Kudurat, *n. f.* Muddiness, impurity (in water, & c.) ; (met.) depression of spirits, affliction, malice ; کدورت رکھنا To bear ill-will.

کدہ Kada, *n. m.* Place, (used in compos.), *e.g.* آتش کدہ Place of fire ; بیدکدہ A wind-cellar.

کدھاتو Ku-dhatù, *n. m.* Iron.

کدھر Kidhar, *adv.* Where ? whither ? in what direction ? کدھر سے From what quarter ? whence ?

کدیور Kadewar, *n. m.* An agriculturist, a gardener.

کدھب Kudhab, / کدھبا Kudhabbà, *adj.* Ill-shaped, ugly, unmannerly,—*n. m.* Misbehaviour, bad-manners.

کذاب Kazzab, *n. m.* A great liar.

کذب Kizb, *n. m.* Lying, a lie.

کر Kar, *n. m.* A father, the hand, the trunk of an elephant ; کرپتک *n. m. f.* A hand-book, a manual ; کرتاں *n. m.* The palm of the hands.

کر Kar, *n. m.* A ray of light, revenue, tax ; کر لگانا To impose a tax (on), to tax.

کر Kar, *n. f.* The loins, the waist.

کر Kar, *adj.* Deaf ;—*n. m.* Purpose, power, felicity ; کروفر , گروفر Pomp and show.

کرارا Karárà, *adj.* Hard, strong, crisp, well-baked (bread, & c.), high-priced, new (coin) ; کرارا دم *adj.* Strong, unyielding.

کرال Karàl, *adj.* Having strong projecting teeth, dreadful, lofty ; *n. m.* Resin, pitch ; high bank (of a river, & c.).

کرام Kiram, *adj.* & *n. m.* Noble, generous, mild ;—the noble.

کرام Kuràm, *adj.* Generous, kind, noble, high in rank or authority ; *n. m.* Dignity, authority.

کرام Kurràm, *adj.* Most generous or noble.

کرامات Karamat, *n. f. pl.* Miracles, miraculous powers.

کراماتی Karàmati, *adj.* Miraculous, marvellous.

کرامت Karàmat, *n. f.* Generosity, dignity, a form of address ;—a miracle.

کراں Karàn, *n. m.* Side, limit, shore, bank, coast ; بے کراں *adj.* Boundless.

کرانا Karànà, *v. t.* To cause to be done, to assist.

کرانا Karràna, *v. t.* To grind (the teeth as in sleep) ; to moan.

کرانا Kiránà, *n. m.* Grocery, spices.

کرانت Karánt, *n. m.* A saw.

کرانتی Kránti, *n.* Overcoming, the ecliptic, the torrid zone.

کرانتی Kránti, *n. f.* Splendour, lustre.

کرانتی Karanti, *n. m.* A sawyer.

کرانی Kiráni, *n. m.* A clerk, an English copyist in a public office ; کرانی اردو *n. f.* Unidiomatic Urdu.

کراہ Karàh, *n. m.* A moan, a groan.

کراہت Karàhat, *n. f.* Dislike; detestation.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کراہنا Karahna, *v. t.* To grieve, repine, to moan, to groan.

کرایہ Kiraya, *n. m.* Hire, fare, rent, freight; کرایہ دینا To let, to hire out (a horse, or a cart, & c.); کرایہ دار *n.m.* A tenant, a renter, hirer; کرایہ نامہ *n. m.* Lease (of a house, & c.).

کرب Karb, or Karab, *n. m.* Grief, vexation.

کربت Kurbat, *n. f.* Affliction, grief.

کرپا Kripa, *n. f.* Mercy, kindness favour; کرپا پتر *n. m.* Recipient of special favours; کرپا درشٹی کرنا To regard pitifully or kindly; کرپاوان *adj.* Merciful.

کرپال Kripàl, کرپالو Kripálù, *adj.* Merciful, pitiful, kind.

کرپان Kripàn, *n. m. & f.* A sword, scimitar.

کرپور Karpúr, *n. m.* Comphor.

کرتا Karta, کرتار Kartar, *n. m.* Doer, creator, master, husband; (in Gram.) the nominative case; God.

کرتب Kartab, *n. m.* Deed, performance, experiment, art, skill, jugglery; (in Math.) a problem, a proposition; کرتب دکھانا To exhibit (one's) skill in.

کرتوت Kartùt, *n. f.* Action, business, artifice, trick.

کرتی Kurti, *n. f.* A bodice; a (soldier's) jacket.

کرتیا Kirtiya, *n. m.* A dancer, a singing-boy.

کرچ Kirch, *n. f.* A splinter, a sword.

کرچ Kirach, *n. m.* A slice, a small-piece, bit, grain; کرچ کرچ کرنا *v. t.* To cut to pieces.

کرچھا Karchhà, *n. m.* A large spoon, a scraper.

کرچھل Karchhal, *n. f.* An iron spoon, a sword.

کرچھی Karchhi, *n. f.* A spoon, a skimmer, a skein.

کرخت Karakht, *adj.* Hard, harsh, unfeeling.

کرختگی Karakhtagi, *n. f.* Hardness, dryness, austerity.

کردار Kirdar, *n. m.* Doing action, employment, trade, art, manner.

کردگار Kirdigar, *n. m.* The creator, God the omnipotent.

کرس Ku-ras, *n. m.* Bad juice, a spirituous liquor.

کرسٹان Kristan, *n. m.* A Christian.

کرسف Kursuf, *n. m.* Cotton put into an inkstand, a cloth used by menstruous women.

کرسی Karsi, *n. f.* Dung, cow-dung.

کرسی Kursi, *n. f.* A chair, seat, throne, bench (of a judge), the eighth heaven, a pedestal; کرسی نشین *adj. & n. m.* Seated in a chair, enthroned, settled down; one who is entitled to a chair or seat in a Darbár.

کرشمہ Krishma, *n. m.* Wink, nod, side-glance, coquetry; a wonder, miracle, a charm.

کرشن Krishna, *adj. & n. m.* Black, dark; an incarnation of Vishnu; کرشن ارپن *n. m.* A grant of land to a temple as an offering to Krishna;—*adj.* Offering up to Krishn; کرشن پکش *n. m.* The dark half of a month, the fifteen days during which the moon is on the wane; کرشن اوتار *n. m.* An incarnation of Krishna.

کرکٹ Kurkut *n. f.* Rubbish, sweepings.

کرکنا Karakná, *v. i.* To pain, ache, to snap.

کرگ Karg, *n. m.* A rhinoceros.

کرگس Kargas, *n. m.* A vulture; a kind of arrow.

کرگہ Kargah, *n. m.* A weaver's loom or

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

shop ;—the hollow in the ground in which a weaver's feet work.

کرم Karam, *n. m.* Generosity, goodness, grace, favour, courtesy.

کرم Karma, *n. m.* Action, moral conduct, religious observance ; (in Gram.) the accusative case, fate, result ; کرم پھوٹنا To have bad luck ; کرم جاگنا One's fortune to take a favourable turn, to be in luck ; کرم ریکھا *n. f.* The mark or line of fate ; destiny, fate ; کرم کرتا *n. m.* An agent, attorney, a Hindu priest.

کرم Kirm, *n. m.* A worm ; کرم خوردہ Worm-eaten ; کرم شب تاب *n. m.* A glow-worm, a fire—fly.

کرمک Kirmak, *n. m.* A small worm, a fire-fly.

کرن Kiran, *n. f.* A ray (of light), sun-beam, moon-beam ; a tassel (of gold or silver).

کرن Karn, *n. m.* The ear, helm (of a ship) ; (in Pros) a spondee ; (in Geom) hypothenuse (of a triangle) ; a chord کرن پھول *n. m.* A kind of ear-ring.

کرنا Karuna, *n. f.* Pity, mercy, kindliness.

کرنا Karna, *v. t.* To do, practise, transact (business) ; to hold (a court), to keep, to open (a shop), to set up, to commit (a crime), to accomplish, to use, to confer, to render, to dress (the hair or food) ; to work upon, to put on, to take (in marriage).

کرنا Kirnà, *v. i.* To decay, wear out, to become notched (the edge of a knife, & c.), to feel ashamed.

کرنل Karnal, *n. m.* Colonel.

کرنی Karani, *n. f.* A surd or irrational number.

کرنی Karni, *n. f.* A (mason's) trowel.

کرو Karu'a, *n. m.* An earthen pot with a spout ; کرو چوتھ *n. f.* A Hindu festival at which every married woman observes a fast and worships the *karu'a* filled with water.

کروانا Karwànà, *v. t.* To cause to be done, to get done.

کروٹ Karwat, *n. f.* Lying on one side, turning from one side to the other ; کروٹ بدلنا To change sides, to turn from one side on to the other ; join the opposite (or the enemy's) side.

کرودھ Krodh, *n. m.* Anger, wrath ; کرودھ کرنا To be or become angry (with) ; کرودھ میں آنا *v. i.* To become angry, to get into a rage or passion.

کرودھی Krodhi, *adj.* & *n. m.* Wrathful, passionate ;—a passionate or an irascible person.

کرور Krùr, *adj.* Wounded, harsh, cruel, terrible ; کرور درشٹی *n. f.* An evil look, a glance of the evil eye.

کرور Karor, *adj.* & *n. m.* Ten millions, a crore, one hundred lacs ; کروڑپتی *n. m.* A millionaire.

کروڑا Karoṛá, کروڑی Karoṛi, *n. m.* Tax-gatherer, inspector, overseer (of a market).

کروندا Karaundà, *n. m.* The corinda (a small acid fruit).

کرہ Kura, *n. m.* A globe, orb, sphere, ball ; کرہ زمین *n. m.* The terrestrial globe ; کرہ ہوا *n. m.* The region of wind or air, the atmosphere ; کرہ چشم *n. m.* The ball of the eye ; کرہ فلکی *n. m.* The celestial sphere.

کرئی Kura'i, *adj.* Spherical, globular.

کریا Kriyá, *n. f.* Performance, work, a literary work ; (in Gram.) a verb ; obsequies, an oath ; کریا کرم *n. m.* Religious observances, funeral ceremonies.

کریال Kuriyal, *n. f.* The state of a bird sitting at ease and in security ; peace ; کریاں میں فلیلہ لگنا Loss of one's fortune and security.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کُریت Kurit, *n. f.* Misconduct, bad manners.

کُریدنا Kuredná, *v. t.* To scratch, scrape, rake, stir (a fire, & c.), to explore.

کُریدنی Kuredni, *n. f.* An instrument for stirring a fire, a poker, a scraper, a scoop.

کریڑا Kriṛá, *n. f.* Sport, gambol, amusement ; کریڑا کرنا To play, sport.

کریلا Karelá, *n. m.* A kind of bitter vegetable.

کریم Karim, *adj.* Noble, generous, beautiful, kind, merciful, forgiving ;—an epithet of God.

کریمی Karimi, *n. f.* Liberality, grace, beneficence.

کریہہ Karih, *adj.* Hateful, detestable, offensive, foul ; کریہہ الشکل۔کریہہ المنظر Ugly, deformed.

کڑا Karà, *adj.* Hard, stiff, powerful, firm, severe, difficult, high-priced, sly ; کڑی جھیلنا *v. i.* To suffer distress or hardship.

کڑاکا Karàkà, *n. m.* A loud cracking sound, a crash, severity or extremity (of action or quality, or heat, or cold, or famine) ; کڑاکے کا *adj.* Long, rigid (as a fast), sharp, fierce.

کڑاہا Karaha, *n. m.* A boiling pan, a boiler, cauldron.

کڑاہی Karahi, *n. f.* A frying pan ; کڑاہی چڑھنا The boiling pan to be put on the fire, preparation for a feast ; کڑاہی میں ہاتھ ڈالنا To put the hand in a pan of boiling oil.

کڑک Karak, *n. f.* A loud sound or report, a crack, peal (of thunder), burst, crash ; excess ; speed.

کُڑک Kuṛak, *n. f.* Clucking (of a hen), a blank, nothing.

کڑکنا Karakna, *v. i.* To crackle, crack, crash, clang, to thunder, to burst into a rage ; کڑک کے بولنا *v. i.* To burst into a rage and speak.

کُڑکنا Kuṛakná, *v. i.* To grumble, to crackle ; کڑک جانا To crunch up.

کڑوا Karu'à, *adj.* Bitter, pungent, unpleasant, hot (temper), sour ; کڑوا تیل *n. m.* Mustard oil ; کڑوا کسیلا *adj.* Bitter and astringent, hard and cruel ; کڑوا لگنا To taste bitter, or acrid, to be offensive.

کڑواہٹ Karwáhat, *n. f.* Bitter taste, bitterness, acridity.

کڑھا Karhà, *part. adj.* Extracted, overboiled (milk, & c.) ; freshdrawn (milk, & c.)

کُڑھنا Kuṛhná, *v. i.* To be annoyed, to be disgusted ; to grieve, repine, fret.

کڑی Kari, *n. f.* A ring of metal ; link (of a chain), a window-hook, door-hook, handcuff, fetter ; a verse ; a small beam, rafter.

کس Kas, *n. m.* The decoction of a colouring substance, extract, power.

کس Kas, *indef. pron.* Someone, one, an individual ; کس وناکس Every-body, gentle and simple ; بےکس *adj.* Without a friend, helpless ; فی کس Each man, *per* man.

کِس Kis, *Interrog. pron.* Who ? whom ? which ? کس طرح In what manner ? how ? کس طرف In what direction ? whither ? کسقدر To what degree ? To what extent ? how much ? کس واسطے For what reason ? why ? wherefore ? کس وقت At what time ? when ?

کسا Kasà, *part. adj.* Tightened, compressed, tense, straight ;—under weight ; کسا کسایا *adj.* Strapped, tight.

کساد Kasád, *n. m.* Cheapness (of merchandise), dulness (of market).

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کسافت Kasáfat, *n. f.* Sediment, impurity, grossness.

کسان Kisán, *n. m.* Ploughman, cultivator, farmer, peasant.

کسانا Kasánà, *v. t.* To cause to tighten; to tie tight, to bind.

کسانا Kasánà, *v. i.* To acquire a metallic taste.

کسب Kasb, *n. m.* Acquirement, gain, industry, profession, art, prostitution.

کسبی Kasbi, *n. m.* An artisan, a trader; —*n. f.* A prostitute; کسبی خانہ *n. m.* A house of ill-fame, a brothel.

کستورا Kastùrá, *n. m.* A kind of crested black-bird.

کستوری Kastùri, *n. f.* Musk, the musk-deer.

کسر Kasr, *n. f.* Breaking, putting to flight; (in Arith.) a fraction; loss, inconvenience; flaw; کسر لگنا To suffer loss or damage; کسرِ شان Loss of dignity or honour; کسرِ مفرد *n. f.* A simple fraction; کسر نکال لینا To make up a loss or deficiency, to be revenged (for); کسرِ مرکب *n. f.* A mixed number; کسرِ واجب *n. f.* (in Arith.) A proper fraction.

کسرات Kasràt, *n. f. pl.* Breaches, losses.

کسرت Kasrat, *n. f.* Exercise, bodily or athletic; practice, habit; کسرت کرنا To practise oneself in athletic or gymnastic exercises.

کسرتی Kasrati, *adj.* Trained, athletic, familiar.

کسرہ Kasra, *n. m.* A breaking, a fracture, affliction.

کسک Kasak, *n. f.* Pain, ache; کسک مٹانا To relieve the pain (of); to assuage pain.

کسگر Kasgar, *n. m.* A plasterer, a potter.

کسل Kasal, *n. m.* Slowness, cowardice, relaxation, depression (of spirits).

کسم Kusum, *n. m.* A flower, fruit; the menstrual discharge;—Bastard saffron, safflower.

کسمبھ Kusumbh, *n. m.* Safflower.

کسمسانا Kasmasáná, *v. i.* To shake, wriggle, writhe, to become restless.

کسنا Kasná, *v. t.* To tighten, to brace, to gird up, fasten, press upon, to load (a gun); to fry (in *ghee*).

کسنا Kasná, *v. t.* To fry, test, examine.

کسوٹی Kasauti, *n. f.* A touchstone; test, proof; کسوٹی پر لگانا *v. t.* To rub upon the touchstone; to test, prove.

کسور Kùsùr, *n. m. pl.* Fractions (in Arith.); کسورِ اعشاریہ *n. m.* Decimal fractions; کسورِ عام *n. m.* Vulgar fractions.

کسولی Kasoli *n. f.* A hoe.

کسی Kassi, *n. f.* A hoe, a spade.

کسے Kase, *indef. pron.* Somebody, someone.

کسی Kisi, *indef. pron.* Any, some; کسی دن Some day, on a certain day کسی طرح Somehow, anyhow; کسی قدر To some extent, in some measure.

کسیانا Kasiyáná, *v. i.* To be spoiled (curds, & c.) by standing in a metallic vessel.

کسیرا Kaserà, *n. m.* A vendor of metallic vessels; copper-smith, plumber; a brasier.

کسیرن Keseran, *n. f.* Wife of a brasier.

کسیف Kasif, *adj.* Thick, impure, gross.

کسیلا Kasailá, *adj.* Astringent, pungent.

کش Kash, *act. part. & n. m.* Drawing, pulling; bearer (used in compos.) *e. g.* محنت کش One who endures hardships کش مکش *n. f.* Repeated pulling, pulling backwards and forwards, jostling; distraction, difficulty, struggle, allurement.

کش Kush, *act. part. & n. m.* Killing,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

destroying ; killer ; دیوکش Giant-killer.

کُشا Kushá, } *n. m.* A kind of grass.
کُش Kush, }

کُشا Kusha, *act. part.* Opening, solving, revealing ; دِل کُشا Heart-expanding ; مشکل کُشا Difficulty-solving.

کُشاد Kushad, } *n. f.* Opening, expansion, latitude, cheerfulness, exhilaration.
کُشادگی Kushadagi, }

کُشادہ Kushádа, *part. adj.* Opened, spead out, spacious, free, cheerful ; کشادہ پیشانی *adj.* Having a broad forehead, cheerful ; کشادہ دِل *adj.* Open-hearted, generous.

کشاف Kashshàf, *adj. & n. m.* Very clear or explicit ;—a detector, explainer, discoverer.

کِشت Kisht, *n. f.* Tillage, cultivation, a reaped crop ; a check (in chess) to the king ; کشتکاری *n. f.* Cultivating, tillage, agriculture.

کُشت Kusht, *n. f.* Killing, slaughter ; کشتاخون *n. f.* Slaughter.

کشترنی Kshatrani, *n. f.* A Hindu woman of the military caste ; the wife of a *Kshatri*.

کشتری Kshattri, *n. m.* A door-keeper, a charioteer ; a man belonging to a caste of the same name.

کُشتہ Kushta, *part.* Killed slain ; a victim ; (poet.) a lover; a preparation of mercury.

کشتی Kashti, *n. f.* Bark, boat, a beggar's plate ; کشتی بان *n. m.* Master of a vessel, a boatman, sailor کشتی چلانا To ply or row a boat.

کُشتی Kushtj, *n f.* Wrestling struggling کشتی کرنا To wrestle, struggle.

کشٹ Kasht, *n. m.* Wretchedness, affliction, suffering, hardship, trouble, pain کشٹ اُٹھانا To suffer pain or distress ; کشٹ دینا To trouble, persecute, hurt ; کشٹ کرنا To make an effort, to take pains or trouble.

کشش Kashish, *n. f.* A drawing, attraction; allurement, delay, difference ; کشش رکھنا To have a difference existing (between).

کشف Kashf, *n. m.* An opening, solution, explanation, revelation.

کشفی Kashfi, *adj.* Disclosed, manifest.

کشک Kushk, *n. f.* An upper chamber, a palatial building.

کشک Kashak, *n. f.* A line, stripe.

کشکول Kash-kol, *n. f.* A beggar's bowl, a wallet.

کشل Kushal, *adj.* Good, healthy, happy, clever ;—*n. f. & m.* Health, welfare, happiness.

کشمش Kishmish, *n. f.* Dried grape without stone, raisin, currant.

کشن Kshan *n. m.* An instant, a moment, the twinkling of an eye ; opportunity ;—*adv.* For a moment.

کشود Kushùd, *n. f.* Opening, expanding ; expansion, expanding with joy (the heart, & c.).

کشور Kishwar, *n. m.* Climate country ; کشورستانی *n. f.* Conquest of countries.

کشور Kishor, *n. m.* A lad, youth, a colt.

کشی Kashi, *n. f.* Drawing, enduring (used in compos.).

کُشی Kushi, *n. f.* Killing, slaying (used as last member of compos.).

کشیتر Kshetra, *n. m.* Landed property, a field ; a wife, place of pilgrimage ; (in Geom.), figure, diagram, a department.

کشیدگی Kashidagi, *n. f.* Tension, displeasure, misunderstanding.

کشیدہ Kashida, *adj. & n. m.* Drawn, stretched, experienced, disturbed (in mind), displeased ; a kind of needlework, embroidery ; کشیدہ کاڑھنا To trace

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

figures in needlework (on cloth) ; to embroider.

کشیر Kshir, *n. m.* Milk, water.

کعبہ Ka'ba, *n. f.* The square temple at Mecca.

کف Kaf, *n. f.* Froth, foam, phlegm.

کف Kaff, *n. f.* The hand, palm (of the hand) ; a handful ; کفِ افسوس ملنا To wring the hands with regret ; کفِ دست *n. f.* Palm of the hand.

کفار Kuffar, *n. m. pl.* Infidels, idolaters, pagans.

کفارہ Kuffára, *n. m.* Penitence, penance atonement (by alms, fasting) ; کفارہ دینا To atone (for), to expiate.

کفالت Kafalat, *n. f.* Surety, security, responsibility, pledge, pawn ; کفالت نامہ *n. m.* A bail-bond.

کفایت Kifáyat, *n. f.* Sufficiency, abundance, plenty, a surplus, savings, economy, good sense ; کفایت سے *adv.* Economically کفایت شعاری *n. f.* Economy, frugality ; کفایت کرنا To economize, save, to serve, answer, to beat down (a price), to be content (with).

کفایتی Kifayati, *adj.* Economical, thrifty, frugal ; cheap ;—*n. f.* Sufficiency, abundance.

کفر Kufr, *n. m.* Unbelief, infidelity, paganism, idolatry, blasphemy ; کفر بکنا To utter foul language ; to talk nonsense ; کفر توڑنا To make a convert to Islam, to overcome the obstinacy of, to break the resolution (of a person); کفر کا فتویٰ دینا To condemn (one) as an infidel.

کفران Kufran, *n. m.* Unbelief, ingratitude ; کفرانِ نعمت Ingratitude, unthankfulness for benefits.

کفش Kafsh, *n. f.* Slipper, shoe کفش بردار *n. m.* Bearer of slippers ; a humble and supplicating person.

کفن Kafan, *n. m.* Shroud; کفن پھاڑ کے بولنا *v. i.* To exclaim in amazement, to shriek; کفن چور *n. m.* A stealer of grave-clothes, caitiff, miscreant; سر سے کفن باندھنا To court death, to risk life.

کفنی Kafni, *n. f.* A dress worn by a *faqir* or a Mohammedan mendicant.

کفو Kufu, *adj. & n. m.* Alike, resembling, caste, family, brotherhood.

کفیل Kafil, *n. m.* Surety, security, bail, ransomer.

ککڑ Kukkar, *n. m.* A cock, a male bird.

ککڑوں کوں Kukarun-Kun, *n. f.* Cock-a-doodle-do.

ککڑی Kakri, *n. f.* A kind of cucumber.

ککڑی Kukri, *n. f.* A clew or skein (of string or thread), a ball of thread on a spindle ; a cob (of Indian corn).

کیکیانا Kikiyana, *v. i.* To shriek, scream.

کگر Kagar, *n. f. & m.* End, edge, architrave.

کل Kal, *n.m.* & *adv.* The morrow, to-morrow, yesterday; کل کا *adj.* Of or relating to yesterday ; کل کا آدمی A man of yesterday, an upstart ; کل کی بات A matter of yesterday, a recent occurrence; کل کی رات Last night, to-morrow night.

کل Kal, *n. f.* A small part (of anything), a machine, a lock, a trap ; کل دار *adj. & n. m.* Formed or wrought by machinery, an English gun.

کل Kal, *n. f.* Ease, relief; کل سے بیکل ہونا To be disturbed, to lose all rest or peace.

کل Kul, *n. m.* & race, family, noble lineage ; کل دختی *n. f.* A virtuous woman of a noble family.

کل Kull, *n. m. & adv.* The whole (of), total, sum ; all, whole کل میزان *n. f.* Grand total.

کلا Kala, *n. f.* A sixteenth part (of anything), a digit, a minute, interest on capital ;—any practical art, skill,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

juggling کلابازی *n. f.* Tumbling, taking a somersault.

کلا Kulla, *n. m.* Gargling, rinsing or washing the mouth.

کلابہ Kalàba, *n. m.* Raw silk wound on a reel, yarn, a skein or ball of thread.

کلام Kalám, *n. m.* Word, speech, composition, objection; کلام مجید 'The glorious book', the *Qoran*; کلام کرنا To speak, to relate, reason.

کلاں Kalàn, *adj.* Large, great, big, elder.

کلانچ Kulánch, *n. f.* Bound, jump, bounce; کلانچ مارنا To bound, skip.

کلاوا Kaláwà, *n. m.* The band or rope round an elephant's neck in which the driver fixes his feet.

کلاہ Kuláh, *n. f.* A cap, a hat, bonnet, tiara, crown.

کلائی Kalà'i, *n. f.* Wrist, fetlock.

کلبلانا Kulbulànà, *v. i.* To flutter, to toss about (in pain, & c.), to writhe, wriggle, to grumble.

کلبلاہٹ Kulbuláhaṭ, *n. f.* Restlessness, state of writhing, wriggling, & c.

کلبہ Kulba, *n. m.* House, cottage, cell; کلبہ احزن An afflicted family.

کلپ Kalp, *n. m.* Sacred precept, law, ceremony, practice prescribed by the Vedas, a resolve; doubt.

کلپانا Kalpánà, *v. t.* To grieve, distress.

کلپنا Kalapná, *v. i.* To be vexed, to be grieved, repine, lament.

کلپنا Kalpnà, *v. t.* To fashion, fabricate; to dye the hair.

کلجگ Kal-jug, *n. m.* The fourth or iron-age.

کلچہ Kulchá, *n. m.* A small cake of bread; the circular piece at the top of the tent-pole.

کلر Kallar, *adj. & n. m.* Barren, saline; saline soil, land which produces saltpetre.

کلس Kalas, کلسا Kalsà, *n. m.* A water-pot, pitcher; a rounded pinnacle or ball on the top of a dome, cupola.

کلغی Kalgi, *n. f.* A spire on the top of a dome, crest, comb (of a cock), a plume, crown.

کلف Kalaf, *n. m.* A kind of hair dye; a kind of starch.

کلفت Kulfat, *n. f.* Trouble, distress, vexation.

کلک Kalk, *n. m.* Sediment, filth, sin.

کلک Kilk, *n. f.* Lustre, sparkle (of gems, & c.).

کلکاری Kilkári, *n. f.* Crying out, grinning, scream, ring (of a trumpet); کلکاری مارنا *v. i.* To shout, scream, shriek.

کلکٹر Kalakṭar, *n. m.* Collector (of revenue); the chief revenue officer of a district.

کلکٹری Kalakṭari, *n. f.* Collectorate.

کلکلانا Kilkiláná, *v. i.* To be fretful or peevish, to squabble.

کلکلانا Kulkulànà, *v. i.* To laugh aloud, to giggle.

کلمہ Kalma, *n. m.* A word, saying, part of speech, the Mohammedan confession of faith, to make a Musalman of (one); کلمہ پڑھنا To repeat the Muslim confession of faith, to follow the superiority (of), to swear (by).

کلنک Kalank *n. m.* Stain, blemish, stigma, disgrace; کلنک کا ٹیکہ لگنا To receive the mark or brand of disgrace; کلنک لگانا To brand, to stigmatize, brand.

کلنکی Kalanki, *adj. & n. m.* Soiled, blemished, disgraced; one who has a stain on his character.

کلوار Kalwár, *n. m.* A distiller, a vendor of spirituous liquors.

کلوٹا Kalùṭá, *adj.* Black-complexioned, tawny.

کلول Kalol, *n. f.* Sport, rolic, gambol,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

recreation, pleasure ; کلول کرنا To frolic, gambol, sk, caper.

کلول Kallol, *n. m.* A surge ;—joy, happiness.

کلّہ Kal'a, *n. m.* The head, crown (of the head), top ; cheek, throat, (met.) noise, boasting ; کلّہ بہ کلّہ لڑنا To have a noisy dispute, to have a duel of words ; کلّہ توڑ Jaw-breaking; کلّہ دراز *adj. & n. m.* Noisy, long-tongued ; کلّہ کرنا To make a noise, to shout.

کلہ Kalah, *n. m.* Contention, quarrel ; کلہ کار *n. m.* Quarrelsomeness, contention.

کلہ Kulah, *n. m.* Cap, hat.

کلہاڑا Kulharà, *n. m.* } An axe, a hatchet.
کلہاڑی Kulhari, *n. f.* }

کلہیا Kulhiyà, *n. f.* A small earthen cup, a cup (for cupping) ; کلہیا بھرنا To offer cups full of milk or sherbet to a goddess ; کلہیا گرنا To cup, cupping ; کلہیا میں گڑ پھوڑنا To attempt something impossible, to do a thing secretly.

کلی Kali, *n. m.* A die, the age of vice ; strife ; کلی جُگ Of or relating to the fourth or iron age.

کلی Kali, *n. f.* A bud ; new feather (of a bird) ; quicklime ; a kind of pipe or *huqqa* ; wet lime ; کلی پھیرنا To whitewash, to coat with lime ; کلی کا چُونا *n. m.* Limestone, lime ; کلیاں آنا To have buds, to blossom : to get new feathers.

کلّی Killi, *n. f.* A key, a bolt.

کلّی Kulli, *n. f.* Gargling, rinsing the mouth ; کلّی کرنا To gargle.

کلّی Kulli, *adj.* Universal, entire ; complete ;—*n. f.* Total sum, the whole.

کلّیات Kulliyát, *n. f. pl.* The whole, everything ; the complete works (of an author).

کلیان Kalyàn, *adj.* Excellent, prosperous, beneficial ;—*n. m.* Prosperity, a virtuous action, entertainment ; کلیان ہونا *v. i.* To be prosperous, flourish ; to be ruin

کلیانی Kalyáni, *adj. & n. m.* Excellent, useful, prosperous, virtuous.

کلیجہ Kalejá, *n. m.* The liver, heart, mind, courage ; کلیجہ اُڑنا To lose heart, to be anxious کلیجہ پر چوٹ لگنا To suffer a heavy shock or blow ; کلیجہ پر سانپ لوٹنا To suffer jealousy or envy ; کلیجہ پھٹنا The heart to burst, to feel pity ; کلیجہ تھام کے رہ جانا To suppress (one's) grief ; کلیجہ جلنا To suffer sorrow, to be heart-sore ; کلیجہ سے لگا لینا To hold very dear, to love exceedingly ; کلیجہ میں آگ لگنا To feel a burning thirst.

کلیجی Kaleji, *n. f.* The liver (of an animal); the liver, lungs, and heart together.

کلید Kilid, *n. f.* A key, index.

کلیسا Kalisá, *n. m.* A Christian church, a synagogue.

کلیش Klesh, *n. m.* Anguish affliction, annoyance, quarrel ; کلیش کرنا To afflict ;—*v. i.* To quarrel (with), to suffer distress.

کلیل Kulel, *n. f.* Friskness, capering.

کلیم Kalim, *n. m.* One who speaks to another, an interlocutor ; کلیم اللہ One who speaks to God ; an epithet of Moses.

کلیوا Kalewá, *n. m.* Breakfast, stale food.

کلیہ Kalya, *adj.* Sound, healthy, recovered from sickness ; ready ; armed ; deaf, and dumb ;—*n. m.* Dawn ; tomorrow ; yesterday.

کم Kam, *adj.* Deficient, less, short, scanty ; —; *adv.* Rarely, seldom ; کم آزاری *n. f.* Causing but little trouble ; کمبخت

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

adj. & n. m. Unfortunate ; wretch ; کم پایہ *adv.* More or less ; کم و بیش *adj.* Of low degree, mean ; کم تول *adj.* Of deficient weight ; کم حوصلہ *adj.* Unaspiring, poor-spirited ; کم حیثیت *adj.* Of small means, mean, beggarly ; کم خرچ *adj.* Thrifty ; close-fisted ; کم خرچ بالا نشین Of good quality and purchased cheap ; at small expense living in good style ; کم ذات *adj.* Low-bred ; کمزور *adj.* Weak, feeble, powerless ; کمزور کرنا *v. t.* To weaken to impoverish, to exhaust ; کمسن *adj.* Young of tender years ; کمسنی *n. f.* Tender age, youth ; کم سننا To be hard of hearing ;—کم از کم *n. t.* To pay little attention to ; *adv.* At the very least ; کم ظرفی *n. f.* Shallowness, meanness ; کم عقل *adj. & n. m.* Stupid, ignorant ;—fatuous one ; کم قدر ہونا *v. i.* To fall in value or esteem ; کم ہونا *v. t.* To diminish, decrease, reduce, deduct, relax ; کم گو *adj.* Reserve ; کم وزن Short of weight ; کم و کاست *n. f.* Loss, deficiency ; کم ہمت *adj.* Mean-spirited cowardly ; کمیاب *adj.* Rare, scarce.

کمار Kumár, *n. m.* A child, youth, an unmarried youth, a son, a prince, the heir-apparent.

کماری Kumári, *n. f.* A young girl ; maiden, a daughter, a princess ; کنواری کنیا *n. f.* An unmarried damsel, maid, virgin.

کمال Kamàl, *n. m.* Perfection, excellence, a wonder ;—*adj.* Complete, perfect, excessive, extreme ; کمال درجہ کا *adj.* The highest degree of, the utmost : کمال دکھلانا To exhibit marvellous powers, to work wonders ; کمال کرنا To do something wonderful, to succeed to perfection ; کمال کو پہنچنا To perfect.

کمالیت Kamàliyat, *n. f.* Perfection, excellence, accomplishments.

کمان Kamàn, *n. f.* A bow, arch ;—*adj.* (in comp.) arched, curved ; bent ; کمان ابرو *n. f.* Arched eye-brows ; کمان چڑھانا To bend a bow, to string a bow ; کماندار *adj. & n. m.* Armed with a bow ; arched ; a bowman, an archer.

کمانا Kamánà, *v. t.* To earn, to labour, to do (good), to commit (a crime), to clean or curry (leather).

کمانی Kamàni, *n. f.* Spring (of a watch, & c.) ; بال کمانی Hair-spring ; بڑی کمانی Main-spring ; چھوٹی کمانی Feather-string.

کماؤ Kamà'ù, *adj. & n. m. f.* Earning a livelihood, laborious ; labourer, bread-winner, husband ; کماؤ پوت *n. m.* A son who earns his living, a grown-up son.

کمائی Kama'i, *n. f.* Earning, gain, performance ; کمائی کرنا To earn, to work.

کمبل Kambal, *n. m.* A blanket, a garment of wool.

کمبھ Kumbha, *n. m.* A water-pot ; the sign Aquarius ; کمبھی *n. m.* A Hindu festival held at Hardwar and Allahabad.

کمپا Kampá, *n. m.* A long stick with bird lime, used by fowlers ; کمپا لگانا *v. t.* To catch (birds) with a *kampa*.

کمپاس Kampás, *n. f.* A compass, a shaft (for one horse) ; کمپاس لگانا *v. i.* To set up a compass, to make a survey of.

کمتر Kam-tar, *n. m. adj.* Less, least, smaller, inferior.

کمترین Kam-tarin, *adj.* Least, meanest, lowest ;—the meanest of (your) slaves, your humble servant.

کمتی Kamti, *n. f.* Deficiency, inferiority, diminution ; کمتی بڑھتی *n. f.* Decrease

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

and increase, fall and rise (of prices, &c.) ;—*adv.* More or less.

کم چور Kam-chor, *n. m.* One who shirks work ; a skulker.

کمخواب Kam-khwáb, *n. m.* Silk or satin worked with gold or silver flowers, brocade.

کمُد Kumud, *n. m.* A water-lily, lotus.

کمر Kamar, *n. f.* The waist, zone ; the middle, the flank (of a army) ; کمر باندھنا *v. i.* To gird up the loins, to resolve, to arm (for) ; کمر بستہ *adj.* Ready for action, armed ; کمر بندھانا *v. t.* To encourage, to stimulate ; کمر پکڑ کے اُٹھنا To be in a weak or feeble state ; کمر ٹوٹنا To be deserted by friends ; to sink under the loss of a child ; to be deprived of hope ; کمر سیدھی کرنا To stretch out for brief repose ; to lie down.

کمرہ Kamara, *n. m.* A room, an apartment, cabin (of a ship).

کمک Kumak, *n. f.* Assistance, reinforcement (of an army).

کمل Kamal, *n. m.* The lotus ; کمل چرن *n. f.* Lotus-feet, an epithet of the feet of any deity.

کملا Kamalá, *n. f.* An epithet of *Lakshmi*, an excellent woman.

کملی Kamli, *n. f.* A small blanket ; اپنی کملی میں مست ہونا To be indifferent to everything and everybody.

کمند Kamand, *n. f.* A kind of scaling ladder, made of cord (used by thieves) ; a noose ; کمند پھینکنا To throw up a scaling ladder ; to scale.

کمنڈل Kamandal, *n. m.* An earthen or wooden water pot used by ascetics ; a vessel with a spout.

کمہار mhar, *n. m.* A manufacturer of earthen vessels ; کمہار کا آوا A potter's kiln ; (met.) the womb.

کمہارن Kumharan, کمہارنی Kumhárni, *n. f.* The wife of a potter.

کمہلانا Kumhlánà, *v. i.* To fade, droop, wither, to faint or sink (as the heart) ; *v. t.* To cause to wither, to blast, کمہلا جانا To fade away, to wither.

کمی Kami, *n. f.* Deficiency, deficit, scarcity, dearth, remission, lack, want, decrease ; reduction, fall (of prices), loss ; کمی بیشی *n. f.* Decrease and increase, excess and deficiency, fall and rise.

کمیت Kammiyat, *n. f.* Quantity, number.

کمیٹی Kumeti, *n. f.* Committee.

کمیرا Kamerá, *n. m.* A labourer, a journeyman.

کمیشن Kamishan, *n. f.* Commission ; کمیشن بیٹھنا A commission to sit or to be held ; کمیشن دینا To allow commission or discount.

کمین Kamin, *adj.* & *n. m.* Defective, mean ;—a menial servant ; کمین ذات *n. f.* Low caste.

کمین Kamin, *n. f.* Ambush ; کمین گاہ میں بیٹھنا To lie in ambush.

کمینہ Kamina, *adj.* & *n. m.* Defective, mean, low, vulgar ;—a low, mean person ; کمینہ پن *n. m.* Lowness, meanness, lowness of birth.

کن Kan, *part. adj.* Digging, excavating, carving ;—*n. m.* Digger (used in compos.), *e. g.* گورکن Grave-digger.

کُن Kun, *part. adj.* & *n. m.* Making, doing ;—maker, doer, (used as last member of compos.), *e. g.*, کارکُن A director, a manager.

کنار Kanàr, *n. m.* Side, margin, edge ;—*adv.* Aside ; کنار *n. f.* Embracing, hugging ; درکنار *adv.* Aside, apart, not to speak of , بوس وکنار *n. f.* Kissing and embracing.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کنارہ Kanára, *n. m.* Side, edge, bank, shore, strand, limit, border; کنارہ کرنا To keep oneself aloof; shun, to abstain from, withdraw; کنارے کنارے *adv.* Alongside (of), along the bank or shore; کنارے لگانا To put to shore, to moor; کنارے لگنا To reach the shore, to come to an end.

کناری Kinari, *n. f.* Edging, border, lace (gold or silver).

کنّاس Kannàs, *n. m.* A sweeper; (met.) a miser.

کنان Kunan, *part. adj.* Doing, making;—*pl.* of *kun*, Doers, actors.

کن انکھی Kan-ankhi, *n. f* Corner of the eye; side-glance; کن انکھیوں سے دیکھنا To take a side-glance at.

کنایہ Kináya, *n. m.* Allusion, metaphor, figure, sarcasm, a wink, nod, hint.

کنایتہً Kinàyatan, *adv.* Indirectly, metaphorically, figuratively, by signs.

کنبہ Kunbà, *n. m.* Family; کنبہ جوڑنا To get a large family.

کنپٹی Kan-pati, *n. f.* The temple.

کن پھیڑ Kan-pher, *n. m.* Swelling of the glands between the ear and the throat.

کنت Kant, *n. m.* One beloved, a husband, a sweet-heart.

کنتا Kanta, *adj.* Happy.

کنتو Kintù, *conj.* But, however, nevertheless, moreover.

کنٹر Kanṭar, *adj.* & *n. m.* Miserly;—a miser.

کنٹک Kanṭak, *n. m.* A thorn, a fish-bone, a mean or miser, a wicked man.

کنٹھ Kantha, *n. m.* The neck, the voice the bosom;—*adj.* & *adv.* Committed to memory; ready to be repeated; by heart, by rote; کنٹھ اکھشر *n. n.* A gutteral letter; کنٹھ بیٹھنا The throat to become hoarse; کنٹھ مالا *n. f.* A kind of necklace of gold and jewels.

کنٹھا Kanṭhá, *n. m.* A necklace or rosary (of beads of gold, or silver, or pearls, etc.), a necklace of flowers.

کنٹھی Kanṭhi, *n. f.* A short necklace formed of beads of gold.

کنٹیلا Kanṭilá, *adj.* Thorny, prickly.

کنج Kanj, *n. m.* A lotus.

کنج Kunj, *n. m.* An arbour, a bower, a grove; an alley; a cavern, cave; ivory;—Corner, nook.

کنجد Kunjud, *n. m.* Sesamum.

کنجر Kanjar, *n. m.* A class of gipsies;—(met.) a dirty, low fellow.

کنجر Kunjar, *n. m.* A large elephant.

کنجری Kanjari, *n. f.* A woman of the *kanjar* caste.

کنجشک Kunjishk, *n. f.* A sparrow.

کنجوس Kanjùs, *n. m.* A miser, skin-flint.

کنجی Kunji, *n. f.* A key.

کنچت Kanchit, *adj.* & *n. m.* A little, somewhat.

کنچن Kanchan, *n. m.* Gold; a caste of people whose females are dancers.

کنچنی Kanchani, *n. f.* A female of the *Kanchan* tribe, a dancing-girl.

کنڈ Kund, *adj.* Blunt, dull, stupid; کند ذہن، کند فہم *adj.* Of dull intellect; کند فہمی *n. f.* Dulness of intellect, stupidity.

کندسار Kandsár, *n. m.* A stag, a buck, a deer.

کندن Kandan, *n. m.* Digging, rooting out, erasing.

کندن Kundan, *n. m.* Pure gold;—*adj.* Pure, best, finest.

کندوری Kandúri, *n. f.* A table cloth; a kind of gourd.

کندہ Kanda, *part.* Dug, engraved; کندہ کرنا *v. t.* To engrave (as seals, & c.) to carve (stone, & c.)

کندھا Kandhá *n. m.* The shoulder; کندھا دینا To bear on the shoulder; to carry a corpse, to lend a shoulder.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کندی Kundi, *n. f.* The act of calendering (cloth) ; beating.

کنڈ Kund, *n. m.* A basin ; a pit for sacrifice ; a hole, reservoir.

کنڈا Kanḍá, *n. m.* A reed, a bush ; dry dung.

کنڈا Kunḍá, *n. m.* A son born in adultery ; a basin, shallow pan.

کنڈاری Kanḍári, *n. m.* Helmsman, boatman.

کنڈل Kunḍal, *n. m.* A ring, a large ear-ring ; coil (of a rope, or a snake), a circle, a halo ; کنڈل مارنا To coil (itself) up (a snake).

کنڈلی Kunḍali, *adj. & n. m.* Decorated with ear-rings ;—circular, winding, coiling ;—a serpent, a panited deer.

کنڈلی Kunḍali, *n. f.* An ear-ring, a curl, ringlet, a hoop, a coil, curl, a horoscope ; کنڈلی مارنا To make a horoscope of ; to coil, curl.

کنڈی Kunḍi, *n. f.* A chain, iron catch (of fastening a door) ; کنڈی کھٹکھٹانا To rattle the chain or iron catch (of a door) ; to knock (at a door).

کنڈیرا Kandera, *n. m.* A cleaner of cotton, carder.

کنز Kanz, *n. m.* Treasuring, hoarding ; a treasure, store.

کنسوئی Kan-su'i, *n. f.* Listening, eavesdropping.

کنشٹھ Kanishṭha, *superlat. adj. & n. m.* Smallest, least, little ;—youngest, junior, subordinate.

کنف Kanaf, *n. m.* Side, margin, coast, wing (of a bird).

کنک Kanak, *n. m.* Gold ; کنک لوچن *adj. & n. m.* Golden-eyed ; having beautiful eyes.

کنک Kanik, *n. m.* Wheat, flour.

کنکا Kanika, *n. f.* A small particle ; a grain (of corn) ; fine sand.

کنکر Kankar, *n. m.* Limestone, gravel, pebble ; کنکر پتھر *n. m.* Pebbles and stones ; (met.) rubbish.

کنکری Kankari, *n. f.* A small round stone or pebble ; gravel ; a small lump (of sugar, or salt, & c.).

کنکریلا Kankrela, *adj.* Abounding in *kankar*, stony, gritty.

کنکوا Kan-Kaù'a, *n. m.* A square paper-kite ; a kind of wild herb ; کنکوا اڑانا To fly a kite.

کنکھجورا Kankhajúrá, *n. m.* A centipede.

کنکھی Kanakhi, *n. f.* A side-glance, a sly look.

کنکی Kanki, *n. f.* Ground rice.

کنگال Kangál, *adj.* Poor, wretched, beggarly ; کنگال ہو جانا *v. i.* To become poor ; to be reduced to poverty.

کنگالی Kangáli, *adj. & n. m.* Poor ;—a pauper ;—*n. f.* Poverty.

کنگرہ Kungura, *n. m.* Band, battlement (of a castle) ; a port-hole ; turret, tower ; plume, crest ; کنگرہ دار *adj.* Having an ornamental cordon, spiral.

کنگلا Kangalá, *adj. & n. m.* Poor ;—a pauper, a beggar.

کنگن Kangan, *n. m.* A bracelet.

کنگنا Kangná, *n. m.* A bracelet ; a thread tied round the right wrist of a bride-groom and the left of a bride at the marriage ceremony.

کنگنی Kangni, *n. f.* A small bracelet ; millet.

کنگھا Kanghà, *n. m.* A comb, a hair-comb.

کنگھی Kanghi, *n. f.* A comb (used by women) ; کنگھی چوٹی کرنا To braid or dress the hair ; کنگھی کرنا To comb (the hair).

کنندہ Kananda, *part. adj. & n. m.* Digging ;—a digger.

کنندہ Kunanda, *part. & n. m.* Making, doing ;—maker, doer, agent.

کنوارا Kunwárà, *n. m.* An unmarried youth, a bachelor.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کنواری Kunwári, *n. f.* A maiden, a virgin.

کنور Kunwar, *n. m.* A boy, a son, a prince, an heir-apparent.

کنول Kanwal, *n. m.* The lotus ; (*met.*) the heart, a glass shade ; کنول دہ *n. m.* Lotus-pool, very deep water abounding with lotuses ; کنول کا پھول A lotus-flower ; کنول نین *adj.* Having eyes like lotus-flowers ; کنول کھلنا To be overjoyed.

کنھ Kunh, *n. m.* Grudge, spite, malice ; کنھ لگانا To vent (one's) spite (on).

کنہہ Kunh, *n. f.* Substance, essence, mystery, nicety ; quantity, mode or reason (of a thing) ; time, height (of anything).

کنہار Kunhàr, *adj.* Attentive, listening carefully.

کنی Kanni, *n. f* Outer edge, border, hem ; a fillet, or a make-weight ; کنی باندھنا To tie a fillet as a make-weight to the lighter-side of a paper-kite ; کنی دار *adj.* Having a border or hem.

کنے Kane, *postpn.* By the side (of), close (by), in the possession (of) ; اِس کنے On this side.

کنیا Kanyá, *n. f.* A girl (below ten years of age), a maiden, a daughter ; کنیادان *n. m.* The giving a girl in marriage, a dowry ; کنیاکماری *n. f.* 'The youthful goddess', an epithet of Durga

کنیانا Kaniyáná, *v.* To slunk away (from), to shun, to feel shy or ashamed of.

کنیت Kunvat, *n. f.* A family name.

کنیز Kaníz, کنیزک Kanízak, *n. f.* A maid-servant, slave girl ; کنیزک زادہ *n. m.* Son of a slave-girl.

کو Ko, *postpn.* To, upto, for, in, on, at, towards (in comp.).

کو Ku, *n. f.* A street, a lane.

کوا Kawwá, *n. m.* A crow ; کوا اڑانی *n. f.* A disgraced woman ; کوا کانشا سنتہ A kind of arrowroot.

کواری Kuári, *n. f.* Spinster, virgin, an unmarried girl.

کواڑ Kiwàr, *n. m.* A door, leaf or panel of a door, shutter or fold of a door, entrance.

کوافر Kawáfir, *n. m. pl.* Infidels.

کواکب Kawàkib, *n. m. pl.* Stars, constellations.

کوآں Ku'án, کنواں Kunàn, *n. m.* A well ; A well to be exhausted ; کنواں چلانا یا جوتنا To work a well, to irrigate from a well ; کنواں کھودنا To dig a well, to dig a pit (for another); کنوئیں میں بولنا To speak in a low tone. کنواں ٹوٹنا

کوبہ Koba, *n. m.* A wooden mallet, a rammer, a clod-breaker ; کوبہ کاری To beat, thump.

کوپ Kup, *n. m.* A hole, hollow, pit, a well.

کوپ Kop, *n. m.* Anger, wrath, rage.

کوت Kùt, *n. m.* A survey, a rough guess.

کوت Kùt, *n. m.* The base of a right-angled triangle.

کوتاہ Kotáh, *adj.* Short, mean, brief, settled ; کوتاہ اندیش *adj. & n. m.* Short-sighted ;—a short-sighted person ; کوتاہ اندیشی *n. f.* Short-sightedness, improvidence.

کوتاہی Kotáhi, *n. f.* Smallness, brevity, want, narrowness ; کوتاہی کرنا To fail, fall short (of).

کوتک Kautak, *n. m.* Eagerness, impatience, scene, song ;—joy, pleasure, trick, prank.

کوتل Kutal, *n. m.* A second or spare horse led before a grandee (for show) ; anything superfluous

کوتوال Kotwál, *n. m.* The chief officer of the police for a city or town, city magistrate.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کوتوالی Kotwàli, *n. f.* The status, and the office, of a *kotwal*; the chief police station in a town.

کوتھلا Kothlà, *n. m.* A bag, sack, the stomach, a case to be stuffed (as a pillow), a bin (to hold grain).

کوٹ Kott, *n. m.* A fort, castle, rampart, (met.) the body; کوٹ اٹھانا To erect a fort; کوٹ باندھ بیٹھنا To sit with the legs crossed, to sit at ease.

کوٹنا Kutná, *v. t.* To pound, beat, crush, to thresh (corn, & c.), to cudgel.

کوٹھا Kotha, *n. m.* A granary, storehouse, barn; a large (inner) room or apartment, an upper storey; stomach; کوٹھے پر بیٹھنا To sit on the house-top, or in an upper storey; to become a prostitute.

کوٹھڑی Kothri, *n. f.* Room or chamber (of a house), apartment, closet, a store-room.

کوٹھور Kuthaur, *n. f.* Bad place, wrong place;—*adj.* Out of place, misplaced.

کوٹھی Kothi, *n. f.* A granary, a large vessel of unbaked earth; banking-house, bungalow, a chamber, cell (of the body, & c.), womb, the inside shaft (of a well); کوٹھی بیٹھ جانا A house to fall in, a bank to fail; کوٹھی کھولنا To set up or start a factory.

کوثر Kausar, *n. m* Name of a fountain or river in Paradise.

کوچ Kavach, *n. m.* Armour; an amulet; a kettle-drum.

کوچ Kùch, *n. m.* Marching, march, journey, departure; کوچ کرنا To march, to journey, to depart; to depart this life.

کوچک Kùchak, *adj.* Small, little; younger, junior.

کوچک Kochak, *adj.* Dry, withered, wrinkled.

کوچنا Kochná, *v. t.* To tear, pierce, puncture, stab, to stuff.

کوچہ Kucha, *n. m.* A narrow street, a lane, an alley; کوچہ بہ کوچہ From lane to lane; کوچہ سربستہ *n. m.* A blind alley; کوچہ گردی *n. f.* Wandering about.

کوچی Kuchi, *n. f.* A brush, a hair-pencil, a pointed beard; کوچی پھیرنا To brush, to plaster, to whitewash.

کود Kùd, *n. f.* Springing jumping; spring, jump, leap, bound; کود پھاند *n. f.* Leaping and jumping; skipping and dancing about, capers.

کودک Kùdak, *n. m.* A lad, youth, youngster.

کودن Kaudan, *adj. & n. m.* Slow, stupid;—a stupid person, a simpleton; a pack-horse.

کودنا Kùdna, *v. i.* To leap, jump, spring, to hop; (met.) to rejoice, to boast; کودنا پھاندنا *v. i.* To jump or leap about, to gambol.

کور Kùr, *adj. & n. m.* Cruel, savage;—a heartless or cruel person.

کور Kur, *adj.* Blind; کور باطن *adj.* 'Inwardly blind', ignorant, stupid; کوربخت *adj. & n. m.* Unfortunate, unfortunate person.

کور Kor, *n. m.* A flexible joint (as of the fingers).

کور Kor, *n. f.* Point, tip, border; a splinter, a thorn, a defect.

کورا Korá, *adj.* Untouched, new, fresh, unwashed, blank (paper), unprofited, untutored, simple, empty, poor;—*n. m.* Unbleached cloth, a fool; کورا انک *n. m.* (Arith.) A simple number; کورا برتن *n. m.* A new vessel; (met.) a maid, bachelor; کورا بال *n. m.* Untouched or uncombed hair; کورا کاغذ *n. m.* Blank or clean paper; کورا رہ جانا *v. i.* To remain unprofited, to get nothing, to be disappointed.

کورنش Kornish, *n. f.* Salutation, obeisance,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

adoration ; کورنش بجا لانا To salute, to pay (one's) respects.

کوڑا Kùṛá, *n. m.* Rubbish, sweepings, filth, dirt ; share, lot.

کوڑا Koṛa, *n. m.* A lash, whip, a scourge; کوڑا لگانا To apply the lash (to), to lash, to whip, flog.

کوڑا Kauṛà, *n. m.* A large shell or cowrie ;—*adj.* Bitter, pungent.

کوڑھ Kùṛh, *n. m.* Simpleton, fool, کوڑھ مغز *adj. & n. m.* Thick-headed, stupid.

کوڑھ Koṛh, *n. m.* Leprosy.

کوڑھن Koṛhin, *n. f.* A leprous woman ; a female leper.

کوڑی Kùṛi, *n. f.* A rubbish-heap, dunghill, dust-heap.

کوڑی Koṛi, *n. f.* A score.

کوڑی Kauṛi, *n. f.* A cowrie ;—money, price ; the breast bone ; کوڑی کوڑی Every cowrie ; کوڑی کوڑی ادا کرنا To pay every cowrie, to pay in full ; کوڑی کوڑی جوڑنا To save up every cowrie; کوڑی کھڑی کو تنگ ہونا To be in great distress ; to be reduced to beggary; کوڑی کام کا نہیں Not worth a cowrie, worthless, good-for-nothing ; کوڑیوں کے مول Very cheep ; دو کوڑی کا آدمی A worthless person.

کوزہ Kùza, *n. m.* An earthen water pot ; a gugglet, jar ; کوزہ میں دریا Much in little.

کوس Kos, *n. m.* Equal to two English miles ; کوسوں کے کوس *n. m.* A great distance.

کوسلی Kosli, *n. m.* A shoot, sprout.

کوسنا Kosnà, *n. m.* Curse ;—*v. t.* To curse, to abuse.

کوش Kosh, *n. m.* A vessel, a cupboard, sheath, a covering, a bud, cocoon (of a silkworm), a treasury, dictionary, ordeal ; کوش کرنا *n. m.* Maker of a vocabulary, a lexicographer.

کوشش Koshish, *n. f.* Endeavour, effort, attempt, study ; کوشش کرنا To strive (for), to make exertion or effort, to attempt.

کوشک Kúshk, *n. m.* A palace, a castle, citadel.

کوشل Kushal, *n. m.* Well-being, prosperity, happiness ; skill, ability.

کوفت Koft, *n. f.* Beating, grief, crushing sorrow, anguish, pain ; کوفت گری *n. f.* Gold-beating, gilding.

کوفتہ Kofta, *part.* Beaten, pounded, inlaid, grieved ;—*n. m.* Pounded meat ; کوفتے *n. m. pl.* Balls of pounded meat cooked in soup ; balls highly spiced.

کوک Kùk, *n. f.* Crying: scream, shriek, a warble ; کوک مارنا To cry, sob, whine, to utter a shrill cry.

کوک Kok, *n. m.* A cuckoo, goose, a wolf, a frog ; کوک شاستر *n. m.* Name of an indecent treatise on the art of love ; describing the merits and excellencies of the sexes.

کوکا Kokà, *n. m.* A bud, the red lotus or red water-lily ; a small thorn, a small tail.

کوکب Kaukab, *n. m.* A star, constellation.

کوکر Kùkar, *n. m.* A dog ; کوکر بسیرا *n. m.* A short stay, a flying visit.

کوکل Kokil, *n. m.* / کوکلا Kokila, *n. f.* The black or Indian cuckoo.

کوکنا Kùkna, *v. i.* To cry, moan, to utter a shrill cry.

کوکنا Kùknà, *v. t.* To wind, to twist, to wind up (a watch, or a musical box ; to tune (a musical instrument).

کوکنار Koknàr, *n. m.* Poppy.

کوکنی Kokini, *adj.* Short, short and thick.

کوکو Kù-kù, *n. f.* Cooing (of a dove) ; a dove.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کوکھ Kokh, کوکھا Kokha, *n. m. f.* The belly, womb; کوکھ ماری جانا To become barren.

کولا Kula, *n. m.* The hip, buttock, haunch; the waist.

کولھو Kolhù, *n. m.* An oil-press, a sugar-mill; کولھو کے بیل کی طرح پلنا To work like an ox in an oil-mill; کولھو میں پلوا دینا To crush in a mill; to destroy utterly.

کولی Kauli, کولیا Kauliya, *n. f.* Bosom, embrace, armful; کولی بھرنا To embrace; to be grasping or greedy.

کولیا Koliya, *n. f.* A narrow street, a lane.

کومل Komal, *adj.* Soft, delicate, immature, gentle, sweet.

کوملتا Komalata, کوملتائی Komalta'i, *n. f.* Softness, gentleness, sweetness.

کون Kon, *n. m.* A corner, an angle.

کون Kaun, *interrgo. pron.* Who? which? what? کونسا Which? what? what sort of?

کون Kaun, *n. m.* Being, existence, the universe; کون ومکان *n. m.* The world, the universe; every created being.

کونا Kona, *n. m.* A corner, an angle; a side; کونے دار *adj.* Angular.

کونپل Konpal, *n. f.* An opening bud; a sprout, shoot.

کونج Kùnj, *n. f.* A species of crane.

کوندھنا Kaundhna, *v. i.* To flash, to glitter, to lighten.

کونڈا Kunda, *n. m.* An earthen vessel; a tube, a trough.

کونڈی Kundi, *n. f.* A small tub, or bucket, or trough, a small stone mortar.

کونسل Kaunsal, *n. f.* Counsel, council.

کونہ Kona, *n. m.* = *Kona.*

کونین Kaunain, *n. m.* Both worlds, both kinds of beings (the spiritual and corporeal), men and angels.

کوہ Koh, *n. m.* A mountain, hill; کوہ پیکر *n. m.* A volcano; کوہ آتش خیز *adj.* Mountain-like, huge, bulky; کوہسار *adj. & n. m.* Mountainous, hilly; a mountainous or hilly country; a mountain; کوہکن *n. m.* Mountain-digger; an epithet of *Farhad.*

کوہاب Kohab, *n. m.* Anger, displeasure.

کوہان Kohan, *n. m.* Hunch (of a camel), hump (of a bull).

کوہستان Kohistan, *n. m.* A mountainous country, highland, forest.

کوہستانی Kohistàni, کوہی Kohi, *adj. & n. m.* Mountainous, hilly;—a mountaineer, a highlander.

کوہنی Kohni, *n. f.* The elbow, کوہنی دار *adj.* Having an elbow or arm; کوہنی دار کرسی *n. f.* An elbow chair; کوہنی مارنا To strike with the elbow, to elbow.

کوہی Kuhi, *n. f.* A species of hawk.

کوی Kavi, *n. m.* The bit of a bridle; a poetess.

کوئے Kue, *n. m.* A narrow street, a lane.

کوئی Koi, *indef. pron.* Any, anyone; someone, somebody, a few, a, an, in any degree, what? کوئی بھی Anyone, whosoever; کوئی دم کو For a short time; کوئی دم میں In a moment, immediately; کوئی دوسرا Someone else, some other, anyone else, any other; کوئی ہے Is there anyone in attendance? who waits? سب کوئی Everybody, everyone.

کوئل Ko'il, *n. f.* The black or Indian cuckoo.

کوئلہ Ko'ila, *n. m.* Charcoal; live-coal کوئلے کی کان Coal-mine; کوئلے کا جہاز A collier.

کہ Ki, *interrog. & relat. pron.* Who

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

what ? which ? wherefore ? who, which, whoever ;—*conj.* That, in order that, because, for, if, namely, lest, God grant that.

کہ Kih, *adj.* Small, little, slender.

کہا Kaha, *part.* Said, spoken ;—*n. m.* Saying, call, advice, order, confession ;

کہا سُنا *n. f.* Speech, words, advice; pleading, improper speech, dispute ;

کہا ماننا To obey.

کھات Khat, *n. f.* Rubbish, refuse, dung, manure, anything rotten or decayed ;

کھات دینا To manure ;

کھات کُوڑا *n. m.* Sweepings, rubbish.

کھاتا Khata, *n. m.* Ledger or day-book (of a merchant or banker, & c.), account-book, daily-account ;

کھاتا ڈالنا To open an account with ;

کھاتا باقی *n. f.* Balance of an account.

کھاٹ Khat, *n. f.* A bedstead, a cot, a bier ;

کھاٹ سے اُتار لینا *v. t.* To take down (a dying man) from his bed ;

کھاٹ سے لگ جانا To be bed-ridden ;

کھاٹ کھٹولا *n. m.* Bed and baggage ; goods and chattels.

کھاج Khaj, *n f.* The itch, mange ;

کھاج اُٹھنا The itch to break out, to have the itch.

کھاجا Khaja, *n. m.* Food ; a kind of sweetmeat.

کھاد Khad, *n. f.* Manure.

کھادی Khadi, *n. f.* A very thick and coarse kind of cotton cloth.

کہار Kahár, *n. m.* A caste of Hindus who draw water or carry palanquins.

کھار Khar, *n. m.* Alkali, potash ; saltness, barrenness ;

کھار لگنا *v. n.* To be impregnated with alkaline salts.

کھارا Khara, *adj.* Alkaline, saline, brackish, bitter ;—*n. m.* A net.

کہارن Kahárin, *n. f.* A woman of the *kahar* caste.

کھاری Khàri, *adj.* Salt, brackish ;

کھاری مٹی *n. f.* Saline soil, soil impregnated with alkali ;

کھاری نمک *n. f.* Alkaline salt ; a kind of sulphate of soda.

کھاڑی Khari, *n. f.* A creek, a gulf, bay.

کھاگ Khag, *n. m.* Horn (of a rhinoceros), spur (of a cock) ; a pillar or mound.

کھال Khàl, *n. f.* Skin, hide ; bellows ;

کھال اُدھیڑنا ، کھال کھینچنا To take the skin off, to flay.

کہاں Kahan, *pron. adv.* Where ? whither ?

کہاں پر Where ? at what place ?

کہاں تک How far ? how long ? to what extent ?

کہاں کا کہاں To what a degree ! extremely, from where to where ; what a distance ! now here now there.

کھان Khan, *n. f.* A mine, a quarry ;—(met.) receptacle, abundance.

کہانا Kahana, *v. t.* To cause to speak, to cause to tell ;—*v. i.* To be called or named, to be said to be.

کہانا Kahana, *n. m.* A tale, a saying, proverb.

کھانا Khana, *v. t.* To eat, feed on, to consume, to take (medicine, or the air, or a bribe, or an oath) ;—(met.) to get, to receive ;—*n. m.* Eating, meal, dinner ;

کھا جانا To swallow up, consume, to embezzle, to omit ;

کھانا پینا *n. m.* Meat and drink, food, fare.

کھانچا Khanchà, *n. m.* A basket, a pannier a hen-coop.

کھانڈ Khand, *n. f.* Coarse sugar ;

کھانڈ گلانا To boil down sugar to a hard consistence, to crystallize sugar.

کھانڈا Khanda, *n. m.* A cutlass, a (butcher's) cleaver ;

کھانڈے کی دھار پر چلنا To administer impartial justice.

کھانسنا Khansna, *v. i.* To cough.

کھانسی Khánsi, *n. f.* Cough ;

پرانی کھانسی *n. f.* Chronic cough ;

ترکھانسی *n. f.* A loose cough ;

سُوکھی کھانسی A dry cough.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کھانکھر Khankar, *adj.* Hard, dry, shrunken, decayed.

کہانی Kahani, *n. f.* A tale, story, fable ; کہانی گھڑنا To make up a story ; کہانی کہنا To tell a tale or story.

کھاؤ Kha'u, *n. m.* A great eater, a glutton ; one who receives bribes.

کہاوت Kaháwat, *n. f.* Saying, proverb, adage.

کھائی Kha'i, *n. f.* A ditch, moat.

کھبا Khabba, *adj.* & *n. m.* Left, left-handed ;—a left-handed person.

کھپانا Khapana, *v. t.* To ruin, lay waste, to use, consume, waste, to swallow up, to cause to enter, to put or fit (into).

کھپت Khapat, *part.* Destroyed, wasted, consumed, deranged.

کھپتی Khapti, *adj.* & *n. m.* Determined ;—deranged, insane ; a determined person ; a madman.

کھپٹا Khapta, *n. m.* A slip or splinter (of wood), a broken tile.

کھپر Khappar, *n. m.* Skull ; a gourd-shell, a beggar's bowl ; a vessel in which the blood of a vitcim is offered ; کھپر بھرنا To make a blood-offering.

کھپری Khapri, *n. f.* A small tile, the skull.

کھپریل Khaprel, *n. m.* A tiled house or building ; a tile ; کھپریل ڈالنا To tile.

کھپنا Khapnà, *v. i.* To be destroyed, to be consumed, to be dried up ; to obtain a vent or market, to find sale, to sell, to be mixed up (with men).

کھتا Khatta, *n. m.* A pit, a granary, a stock.

کہتر Kih-tar, *adj.* Less, junior, low, mean.

کھترانی Khatrani, *n. f.* A woman of the *Kshatri* or military caste of Hindus.

کھتری Khattri, *n. m.* The military caste of Hindus ; a member of that caste.

کھٹ Khat, *n. f.* Bedstead, bed (used in comp.) ; کھٹمل *n. m.* A bug.

کھٹ Khat, *n. f.* Sound of knocking or rapping, noise, chatter ; کھٹ پٹ *n. f.* Rattle, clatter (of a horse's hoofs, &c.), clashing (of weapons), wrangling ; کھٹ پٹیا *adj.* & *n. m.* Noisy, rackety, quarrelsome ;—a noisy fellow, a quarrelsome person ; کھٹ کھٹ *n. f.* Repeated or continuous knocking or rapping ; hammering, wrangling.

کھٹا Khaṭṭà, *adj.* Sour, harsh ; *n. m.* A citron ; کھٹا کھانا To reap the bitter fruit (of) ; کھٹا میٹھا *adj.* & *n. m.* Sour and sweet ;—an agreeable taste ; کھٹا ہو جانا To turn sour, to be displeased or offended (with).

کھٹاس Khatas, *n. f.* Sourness, acidity.

کھٹائی Khata'i, *n. f.* Sourness, acidity ; a sour matter ; کھٹائی میں پڑنا To be put or laid aside ; کھٹائی میں ڈالنا To put into an acid ; to lay aside ; (fig.) To keep in a state of suspense.

کھٹک Khaṭṭik, *n. m.* A hunter.

کھٹکا Khaṭka, *n. m.* Knocking, rattling, sound of footsteps ; a bolt ; a pricking (in the mind), scruple, suspense, anxiety, dread, loss (in trade), a trill (in a voice) ; کھٹکا لگنا To have a misgiving, to fear ; بے کھٹکے *adv.* Without scruple or misgiving, smoothly, easily.

کھٹکانا Khaṭkana, *v. t.* To knock or rap at, to slam (a door), to rattle (a chain or a stick).

کھٹکنا Khaṭakná, *v. i.* To sound, rattle, to wrangle, quarrel ; to fear doubt or misgiving, to hesitate ; to prick ; to be an eye-sore (to) ;—*n. m.* Rattling, rapping, doubt, disgust.

کھٹکنا Khuṭakna, *v. t.* To peck, nibble.

کھٹکھٹانا Khaṭkhaṭáná, *v. t.* To knock at (a door), to rap, tap, to shake.

کھٹمل Khaṭmal, *n. m.* A bug.

کھٹولا Khaṭola, *n. m.* A small bed-stead.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کھیج Khij, *n. f.* Vexation, irritation, teasing ; کھیج نکالنا To vent (one's) spleen (on), to mock (at).

کھجانا Khijana, *v. t.* To vex, tease, annoy, enrage, disturb.

کھجانا Khujánà, *v. t.* To scratch (with the nails), to tickle ;—*v. i.* To itch, to feel itchy.

کھجلاہٹ Khujlahat, *n. f.* Scratching, itching, titillation.

کھجلی Khujli, *n. f.* Itchiness, the mange (in animals), کھجلی ہونا *v. i.* The itch to break out.

کھجور Khajur, *n. m.* & *f.* The date-tree ; a date ; a kind of sweetmeat.

کھچا Khachà, *part. adj.* Joined, combined, crowded ; set (as a jewel) ; کھچا کھچ *adj.* Crowded, closely packed ; کھچا کھچ بھرنا *v. t.* To crowd (into), to cram, stuff (into).

کھچانا Khichana, *v. t.* To cause to pull or draw, to cause to stretch.

کھچاوٹ Khichawat, *n. f.* Drawing, attraction, stretching, tightening ;—drag, pull, tension ; contention.

کھچڑی Khichari, *n. f.* A dish of boiled rice and split pulse ; a mixture, hodge-podge ; a jargon ; earnest money given to a dancing girl ; کھچڑی پکانا To cook *khichri*, to plot ; کھچڑی کر دینا *v. t.* To make a mess of, to spoil.

کھچنا Khichna, *v. i.* To be drawn, pulled, to be attracted, be sucked in, be tightened ; to hold or keep aloof (from), be traced.

کھدانا Khudana, *v. t.* To cause to dig or excavate, to cause to carve.

کھدائی Khuda'i, *n. f.* Digging, excavating, carving.

کھدبدانا Khadbadànà, *v. i.* To make a boiling noise, to bubble, simmer.

کھدرا Khudra, *adj.* Having small holes ; rough, jagged, notched.

کھدوانا Khudwana, *v. t.* To cause to be dug or excavated to cause to be engraved or carved.

کھدوائی Khudwa i, *n. f.* Digging, engraving, carving ; cost of digging.

کھڈ Khad, *n. m.* A pit, fissure, a hollow down a hill-side.

کھر Khur, *n. m.* A cloven hoof.

کھرا Kharà, *adj.* Good, excellent, best, genuine, pure, sincere, exact, standard (as weight), valid (as bargain) ; کھری آسامی A good paymaster, a trustworthy person.

کھرا Khura, *adj.* Possessed of a hoof, hoofed ;—*n. m.* The heel (of a shoe).

کھراٹا Kharrata, *n. m.* Snoring ; کھراٹے مارنا To snore.

کھرام Kohram, *n. m.* Weeping and wailing, lamentation.

کھرانٹ Khuranṭ, *adj.* Very old ; experienced, cunning ;—*n. m.* Soil trodden down by the hoofs of cattle.

کھرب Kharb, *adj.* & *n. m.* Ten thousand millions, a billion, a very large number ; a dwarf.

کھرپا Khurpa, *n. m.* A kind of hoe ; (met.) a blockhead.

کھرتل Khartal, *adj.* & *adv.* Fair, true ;—fairly, exactly.

کھرچا Khircha, *n. m.* A tooth-pick.

کھرچن Khurchan, *n. f.* Scrapings (of a pot, & c.) ; a sweet-meat.

کھرچنا Khurachna, *v. t.* To scrape, to scratch, to erase.

کھرچنی Khurachni, *n. f.* A scraper, an eraser, a shovel.

کھردرا Khurdara, *adj.* Broken up, rough, rugged, furrowed.

کھرکھرا Kharkhará, *adj.* Rough, rugged, uneven ;—*n. m.* A curry-comb.

کھرل Kharal, *n. m.* A mortar ; کھرل کرنا *v. t.* To grind or rub down.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کھرلی Khurli, *n. f.* A stall or manger (in a stable).

کھرما Khurma, *n. m.* A date; a kind of sweetmeat.

کھرنڈ Khurand, *n. m.* The crust which forms on a healing wound or sore; scab.

کھرونٹ Kharont, *n. f.* Scratching, a graze; کھرونٹ آنا *v. i.* To receive a scratch or claw, to be grazed.

کھرہا Kharha, *n. m.* A hare, a rabbit.

کھری Khuri, *n. f.* A cloven hoof, heel (of a shoe).

کھریا Khariya, *n. f.* Chalk, a chalk-mark; the knee-pan.

کھڑا Khara, *adj.* Standing up, on-end, erect, stationary; moored; in waiting, ready, ripe, undissolved, not finally and duly entered (an account, & c.); کھڑا داؤں The last stake; کھڑا رکھنا *v. t.* To keep standing, or erect, to support; کھڑا رہنا *v. i.* To remain standing, to wait; کھڑا کر دینا *v. t.* To cause to stand up or rise, set up, to pitch (a tent); build, set up, to stop; to station, fabricate; rouse, stir up; excite; کھڑے رکھنا *v. t.* To strike a balance; کھڑے کھڑے, کھڑے پاؤں *adv.* On foot, on the spot; standing all the while; promptly; for a short while.

کھڑبڑ Khar-bar, *adj.* & *n. f.* Rough, rugged;—confusion, stir, din, clash, rumbling (of the bowels).

کھڑسان Kharsan, *n. m.* A whetstone, grindstone.

کھڑک Kharak, *n. f.* Sound of knocking, rapping.

کھڑکانا Kharkana, *v. t.* To knock or rap at, to thump, to rattle or shake (a chain, & c.); to slam (a door, & c.); to warn.

کھڑکنا Kharakna, *v. i.* To knock, rattle, clatter, to rustle, to stir; to wrangle, quarrel; to start, be scared; to be warned.

کھڑکھڑانا Kharkharana, *v. t.* To make a noise or clatter with; to rattle; to grind (the teeth), rebuke,—*v. i.* To creak, clatter, clash.

کھڑکھڑاہٹ Kharkharahat, *n. f.* Creaking, (of two bodies), rattling, rattle.

کھڑکی Khirki, *n. f.* Wicket, a window, casement, a shutter, an opening.

کھڑگ Kharg, *n. m.* A sword.

کھڑنک, کھڑنکھ Kharank, Kharankh, *adj.* Dry, dried up, parched; acid.

کھڑوا Kharua, *n. m.* A wrist-ornament, a kind of bracelet.

کھڑیا Khariya, *n. f.* Chalk, white clay, a chalk-mark.

کہسار Kuh-sar, *n. m.* A mountainous country, a mountain.

کھسر پھسر Khusar-phusar, *n. m. f.* Whispering; کھسر پھسر کرنا To talk in a whisper, to whisper.

کھسکانا Khiskana, *v. t.* To remove, to drive away, to put to flight, to displace; to put off; to slip (into the hands of), to decamp with; کھسکا لے جانا To make off with, to steal.

کھسکنا Khisakna, *v. i.* To stir, to shift, slip away, slink away, decamp, abscond.

کھسکنت Khiskant, *n. f.* Slinking away, running away, flight, disappearance.

کھسلاہٹ Khislahat, *n. f.* Slipping, slipperiness.

کھسنا Khasnà, *v. i.* To sink in, to fall, drop, to come off, to decline, to be degraded; to die away, to faint, to be worn out.

کھسوٹنا Khasoṭna, *v. t.* To pull out, pluck, to tear; کھسوٹ لینا *v. t.* To pluck out, pull out, to plunder.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کھیسیانا Khisiyana, *v. i.* To be put to shame, to be abashed; to gnasn the teeth (with rage);—*adj.* Put to shame; humiliated; peevish, fretful.

کہف Kahf, *n. m.* A cave, a grotto.

کھوکھ Khukh, *adj.* Hollow, empty; penniless, miserable.

کھل Khal, *adj.* & *n.m.* Low, mischievous, cruel, wicked;—*n. m.* A threshing-floor; a granary, a pit, deposit of oil; oil-cake.

کھلا Khalla, *n. m.* A shoe,—a place where grain is trodden out by oxen; a threshing-floor.

کھلا Khila, *part.* Opened, blown (as a flower), happy.

کھلا Khula, *part. adj.* Open, unclosed, exposed, bare, not fastened, unclouded; wide, manifest; کھلے بازار *adv.* In the open market, publicly; کھلے بالوں With loose or dishevelled hair; کھلے میدان *adv.* In the open plain, openly.

کھلاڑی Khilari, *adj.* & *n. m.* Fond of play, playful, sportive;—a sportive man or adept, a gamester; gambler, juggler.

کہلانا Kahlana, *v. t.* To cause to speak, to cause to tell;—*v. i.* To be called, or named; to go by the name of; کہلا بھیجنا To send word or a message.

کھلانا Khilana, *v. t.* To feed, to cause to take (medicine, air, or an oath); to administer (poison); کھلانے والا *adj.* & *n. m.* Who feeds;—feeder, supporter.

کھلانا Khilana, *v. t.* To cause to play, to allow to play, to amuse, to divert (a child).

کھلائی Khila'i, *n. f.* Feeding,—a dry nurse, a nurse: کھلائی پلائی *n. f.* Maintenance; کھلائی دائی *n. f.* A dry nurse.

کھلبل Khalbal, کھلبلی Khalbali, *n. f.* Confusion, commotion, agitation, turmoil; کھلبلی پڑنا A commotion to arise, to be agitated; کھلبلی ڈالنا To create a confusion, or a panic; to throw into confusion.

کھلبلانا Khalbalánà, *v.i.* To boil, to bubble; to be agitated, to be in a state of commotion.

کھلکھلانا Khilkhilana, *v. i.* To burst out laughing, to giggle, titter; کھلکھلا کے ہنسنا To laugh aloud, to burst out laughing.

کھل کے Khul-ke, *adv.* Openly, freely, without restraint, at ease; to (one's) satisfaction.

کھلنا Khilna, *v. i.* To open, to bloom (as a flower), to burst, to swell (as a wall, or plaster, or parched grain), to look well or becoming (as a dress or a person); to be exhilarated.

کھلنا Khulna, *v. i.* To open, expand, blow (as a flower); to be opened (as a knot, or a road for traffic); to be exposed, to be developed, to be solved (as a problem or mystery), to be set free (from restraint or control), to become clear;—to begin; to be set up, to be renewed, to become favourable (the fates or destiny).

کھلنڈرا Khilandrà, *adj.* Playful, playsome, frolicsome.

کھلونا Khilauna, *n. m.* A thing to amuse, a toy; a gewgaw; a jester.

کھلی Khali, *n. f.* Oil-cake.

کھلی Khilli, *n. f.* Fun, jest, wit; کھلی اڑانا To make fun, to make a fool (of); کھلی باز *adj.* & *n. m.* Playsome, funny, a jocular fellow; کھلی میں اڑانا To pass off as a joke, to make a laughing-stock of.

کھلیان Khaliyan, *n. m.* A threshing-floor, a store of grain; a barn, a granary.

کھمبا Khamba, *n. f.* A pillar, a column; a stake, pole.

کھمبی Khumbi, *n. f.* A mush-room, a fungus.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کہن Kuhan, *adj.* Old, ancient ; کہن سال *adj.* Advanced in years, aged, old.

کہن Kahan, *n. m.* A saying, word ; a by-word.

کھن Khinna, *part.* Distressed, suffering pain, wearied.

کہنا Kahna, *v. t.* To tell, declare, state ; relate ; to admonish, to affirm ; to assert ; to bid, order, to quote ;—*n. m.* Saying, remark, advice, order ; کہہ جانا To leave word with ; کہے پر چلنا To do as I bid ; to obey ; کہا سُننا *v. t.* To remark ;—*n. m.* Dispute ; influence ; کہنے کی باتیں *n. f. pl.* Mere words ; کہنا ماننا To obey the order of, to be obedient (to) ; کہنے والا *n. m.* Speaker, relater, narrator ; (in Gram.) the first person.

کھنڈ Khand, *n. m.* Piece, portion, division (of a house, or a country) ; section (of a work), chapter ; quarter, region (*e. g. Bundelkhand*) ;—coarse sugar ; a flaw (in a jewel) ; کھنڈ کہنا To compose or recite a *khand* (a song).

کھنڈا Khunda, *adj.* Blunted, blunt, turned (as the edge of a knife) ; کھنڈے اُسترے سے مُونڈھنا To torture, to worry.

کھنڈانا Khindana, *v. t.* To scatter, to waste.

کھنڈر Khandar, *adj.* & *n. m.* Destroyed, dilapidated ;—a ruin, a mass of ruins ; a break, a cavity.

کھنڈن Khandan, *n. m.* Dividing, demolishing, refuting ; کھنڈن کرنا *v. t.* To break to pieces, to divide, to destroy, demolish.

کھنڈنا Khindna, *v. i.* To be scattered or dispersed, to be wasted.

کھنس Khunas, *n. m.* & *f.* Dislike, grudge, vindictiveness, envy.

کھنسانا Khunsána, *v. i.* To be irritated or wrathful ; to be cross.

کھنکنا Khanakna, *v. i.* & *t.* To clink, jingle, clank, to chink (as money).

کھنکھار Khankhar, *n. m.* The sound of clearing the throat ; phlegm.

کھنکھارنا Khankharna, *v. i.* To clear the throat of phlegm, to cough.

کھنکڑ Khankar, *adj.* & *n. m.* Dried up, withered ;—a skeleton.

کھنگالنا Khangalná, *v. t.* To wash out, to rinse.

کھنگر Khangar, *n. m.* Burnt brick, refuse or dross (of iron, & c.).

کہنگی Kuhnagi, *n. f.* Old age, oldness.

کہنہ Kuhna, *adj.* Old, chronic.

کھو Khau, *n. f.* A cave, a pit, a subterranean vault.

کھوا Khawa, *n. m.* The shoulder ; shoulder-blade.

کھوپا Khopa, / کھوپرا Khopra, — *n. m.* Cocoa-nut kernel ; skull, brain.

کھوپڑی Khopari, *n. f.* The skull, the brain-pan, a shell ; کھوپڑی کھا جانا To eat (one's) head off ; to torment ; کھوپڑی بجانا To break one's head ; to knock (one's) head off.

کھوٹ Khoṭ, *n. f.* & *m.* Fraud, insincerity, fault, blemish, flaw, mistake ; adulteration, alloy ; کھوٹ کرنا To blunder, to practise fraud, to do harm (to) ; کھوٹ نکالنا To detect faults (in), to find fault with.

کھوٹا Khoṭa, *adj.* & *n. m.* False, base, counterfeit, forged, alloyed, defective ; false ; dishonest ;—a traitor, or wicked person ; کھوٹا کھرا دیکھنا To distinguish good from bad.

کھوٹا پن Khoṭa-pan, *n. m.* / کھوٹائی Khoṭai, *n. f.* — Baseness (of coin), adulteration, alloy, flaw, corruption, falseness.

کھوج Khoj, *n. m.* Search, trace, clue ; کھوج لگانا To search (for), to trace,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

track, to follow up a clue; کھوج میں رہنا To be on the look-out for faults; کھوج ملنا To find the track of, to get an inkling of; کھوج نکالنا To discover the track of; to trace (stolen property).

کھوجنا Khojna, *v. t.* To search for, to explore; کھوجنے والا *n. m.* Searcher, seeker, inquirer, investigator.

کھوجیا Khojiyá, *n. m.* Inquisitive person; detective.

کھودر Khodar, *adj.* Rough;—*n. m.* A trot, an amble.

کھودنا Khodna, *v. t.* To dig, delve, excavate, to hollow, to carve; to search for, to investigate.

کھورو Khauru, *n. m.* Scraping the ground with the hoof (as an ox); کھورو کرنا To scrape or paw the ground and bellowing.

کھوسٹ Khusat, *adj.* & *n. m.* Weak, lazy, useless;—a worthless fellow.

کھوسنا Khosna, *v. t.* To pull out (hairs, &c.); to snatch away, to stuff.

کھوکھلا Khokhla, *adj.* Decayed, worm-eaten; hollow, empty (as a tree, or tooth), cracked (as an earthen vessel).

کھوکھی Khokhi, *n. f.* A little girl; an insect.

کھول Khol, *n. f.* The act of opening;—*n. m.* A cavity, hold (of a boat or a ship); a case, sheath.

کھولانا Khaulana, *v. t.* To cause to boil; to boil.

کھول کے Khol-ke, *adv* Openly, plainly; کھول کے کہنا To speak openly or freely.

کھولنا Kholná, *v. t.* To open, loosen, set free, let out; to untie, unlock, to solve, to display; to explain, reveal;—*v. i.* To expand (itself), to burst forth.

کھولنا Khaulna, *v. i.* To boil, to be agitated by heat; to burn (mentally).

کھونا Khona, *v. t.* To cause to be lost or destroyed; to lose, to fail of, to part with to throw away;—*n. m.* Losing; کھو بیٹھنا To lose, to sacrifice, کھو ڈالنا *v. t.* To lose, to destroy, to get rid of; کھو جانا *v. i.* To be lost; کھو بیٹھنا To scatter to the winds, to waste, dissipate.

کھونٹ Khunt, *n. m.* Part, corner, angle, portion; ear-wax; چوکھونٹ *n. m.* The four corners or quarters of the world.

کھونٹا Khunta, *n. m.* A stump, a peg, a pivot;—(met.) support, کھونٹے کے بل کودنا To skip to the extent of one's tether, to presume on the protection of another; قصائی کے کھونٹے سے باندھنا To expose (one) to danger; to confound;—to marry (a girl) to a cruel person.

کھونٹی Khunti, *n. f.* A peg, short stubble; very short hair.

کھونچ Khonch, *n. f.* Scratch, rent (in cloth), rip, stab; کھونچ لگنا To receive a scratch, or rip, to be torn (by a nail).

کھونچا Khoncha, *n. m.* Thrust, prick, stuffing; کھونچا کھونچی *n. f.* Thrusting, stuffing; mutual wrangling and quarrelling.

کھونچی Khonchi, *n. f.* Anything stuffed into another (as grass into thatch); trifling purchases; part of grain meant for parching.

کھوئی Kho'i, *n. f.* A kind of hood (worn as a protection against rain); swollen parched grain (esp. rice); refuse, dregs.

کھویا Khoya, *part. adj.* & *n. m.* Lost, destroyed, thrown away, refuse; milk inspissated by boiling.

کھویا Khivaiyà, *n. m.* A boatman; (fig.) benefactor, protector.

کھیال Khyál, *n. m.* A kind of song; play, sport.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کھیانا Khiyana, *v. i.* To be worn ;—*v. t.* To rub away, to rub down.

کھیپ Khep, *n. f.* A voyage, cargo, periodical supply (of grain or merchandise); a piece of base metal inserted in a coin ; کھیپ بھرنا To load.

کھیت Khet, *n. m.* Soil, a field, field (of battle) ; (in Geom.) a surface ; origin ; کھیت آنا *v. i.* To be slain in the field (of battle) ; کھیت چھوڑنا To flee from the field (of battle) ; کھیت رہنا To be slain in battle ; کھیت کاٹنا To reap a field ; کھیت نلانا To weed a field.

کھیتی Kheti, *n. f.* Husbandry, agriculture, tillage ; corn-field, a crop ;—*adj.* Arable ; کھیتی باڑی *n. f.* Husbandry, farming ; کھیتی کرنا To till (the ground).

کھیج Khij, *n. f.* Irritation, anger, teasing.

کھیجنا Khijna, *v. n.* To be irritated, to get angry.

کھید Khed, *n. m.* Fatigue, sorrow, ailment, complaint ; کھید دینا To distress.

کھیدا Kheda, *n. m.* The enclosure for keeping elephants ; a strong bird (or animal) which beats and drives away other birds.

کھیدنا Khedna, *v. t.* To run after, to hunt, drive away.

کھیر Khir, *n. f.* Rice-milk, کھیر کا دلیا بن جانا To suffer a reverse of fortune ; to be ruined.

کھیرا Khaira, *adj.* & *n. m.* Brown, bluish gray ; a kind of pigeon.

کھیڑا Khera, *n. m.* A field, a small village, the site of ancient ruins.

کھیسا Khisa, *n. m.* A purse, a small bag, a pocket.

کھیل Khil, *n. f.* A parched grain or rice.

کھیل Khel, *n. m.* Play, fun, amusement, sport, sexual pleasures, کھیل بگاڑنا To spoil the game, کھیل کھیلنا To play a game.

کھیلنا Khelna, *v. n.* To play, to frolic, to amuse, to act, to perform.

کہیں Kahin, *adv.* Anywhere, somewhere, wherever, کہیں اور Somewhere else, elsewhere, جہاں کہیں Wherever, wheresoever, ہر کہیں Everywhere.

کھینچ Khench, *n. f.* Pulling, dragging, drawing aside, holding aloof, کھینچا تانی Struggle.

کھینچنا Khenchna, *v. t.* To drag, to pull, to attract, کھینچ لینا To stretch, to pull off, کھینچ دینا To draw aside, to hold aloof.

کھیوٹ Khewat, *n. f.* Fixed share of revenue, record of shares, کھیوٹ دار The holder of a share.

کھیوک Khewak, *n. m.* A boatman.

کھیونا Khewna, *v. t.* To row, to serve.

کیا Kya, *int. pron.* What ? why ? کیا ہے What is it? کیا اچھا How fine ! well done ! کیا غم ہے What is the matter ? doesn't matter, کیا اختیار ہے What powers, what authority has he ? He can do no harm, کیا ہوا What has happened ?

کیاری Keyari, *n. f.* A small field, a plot.

کیتو Ketu, *n. m.* Sign, mark, flag, comet, a falling star.

کید Kaid, *n. m.* Fraud, treachery, malice.

کیدار Kedar, *n. m.* A field, a meadow, a mountain.

کیرتن Kirtan. *n. m.* Mentioning, shouting for joy, repeating, singing aloud.

کیرتی Kirti, *n. f.* Mention, praise, glory, کیرتی مان *adj.* Famous, renowned, glorious.

کیڑا Kira, *n. m.* A worm, an insect.

کیڑی Kiri, *n. f.* A small insect, an ant, a tiny worm.

کیسا Kaisa *adj.* What sort of ? what manner ? how ? why ? *adv.* Howsoever, or whatsoever.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

کیسہ Kisa, *n. m.* A small bag, a pocket.

کیش Kesh, *n. m.* Hair of the head.

کیش Kesh, *n. f.* Faith, religion.

کیف Kaif, *n. f.* Exhilaration, intoxication.

کیفی Kaifi, *adj.* Exhilarated, intoxicated, half-drunk ; *n. f.* Intoxication.

کیفیت Kaifiyat, *n. f.* Nature, character, state, condition, circumstance, statement, description, particulars, deliciousness, enjoyments.

کیل Kil, *n. f.* Nail, pin, bolt.

کیلاس Kailas, / کیلاش Kailash, *n. m.* Name of a mountain.

کیمیا Kimya, *n. m.* Alchemy, chemical having quality of analyzing ; کیمیا بنانا To turn base metals into gold, کیمیاگر An alchemist, a chemist.

کینتو Kentu'a, *adj.* Famine-stricken, starving.

کینہ Kina, *n. m.* Malice, hatred, grudge, resentment.

کیوٹ Kewat, *n. m.* A fisherman, a waterman.

کیوڑا Keora, *n. m.* Name of an Indian plant ; scent made from this flower.

کیول Kewal, *adj.* Mere, simple, exclusively; *adv.* Simply, merely.

کیولیہ Kaivalya, *n. m.* Eternal emancipation, absolute and complete happiness.

کیوں Kyun, *adv.* Why? how ? what ? well? because; کیوں کر How ? in what manner? کیوں نہ Why not?

گ

گ Gaf, is the 29th letter of the Urdu alphabet. It has a numerical value of 20.

گابھن Gabhin, *adj.* Pregnant.

گاجر Gajar, *n. f.* A carrot, گاجر مولی Worthless stuff.

گاجنا Gajna, *v. n.* To roar, to thunder to be happy, cheerful.

گارا Gara, *n. m.* Thick mud, گارا بنانا To prepare mud.

گارہستک Garahstik, *adj.* Relating to a house, a house-holder.

گاڑا Gara, *n. m.* Thick cloth, mud.

گاڑھنا Garna, *v. t.* To sink, to imbed, to bury.

گاڑھا Garah, *adj.* Thick, close, muddy, intimate, deep.

گاڑی Gari, *n. f.* A carriage coach, railway train, car, small bullock-cart, گاڑی جوتنا To harness horses, گاڑی چھٹنا The starting of a train.

گال Gal, *n. m.* The cheek, a mouthful, a handful, story, abuse, reproach, boasting ; گال بجانا To talk non-sense. گال دینا To abuse.

گالا Gala, *n. m.* A flack of cotton,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

گالو Galu, *adj.* Talkative, boastful.

گالی Gali, *n. f.* Curse, abuse, insulting language; گالی دینا To abuse.

گام Gam, *n. m.* A village, a town, a district.

گانا Gana, *v. t.* To sing, to celebrate; *n. m.* Singing.

گانٹھنا Ganthna, *v. t.* To fasten, to thread.

گانٹھ Ganth, *n. f.* A knot, fastening, tie, bond, a joint, a bundle, bale, parcel, entanglement, difficulty; گانٹھ باندھنا To tie a knot, to connect, گانٹھ جوڑنا To tie a knot, گانٹھ کاٹنا To cut the purse, گانٹھ کھولنا To untie a knot.

گانٹھنا Ganthna, *v. t.* To tie, to fasten, to compose, construct.

گانجا Ganja, *n. m.* The hemp plant.

گانڈو Gandu, *n. m.* A sodomite, a timid person; a coward.

گاؤں Gaon, *n. m.* Village.

گاؤ Gao, *n. m.* Bull, ox; *n. f.* Cow; گاؤکشی Killing of cows; slaughtering of cows.

گاہ Gah, *n. f.* Place, time; *adv.* Sometime, گاہے بگاہے Frequently, occasionally, now and then, شکارگاہ Hunting ground.

گاہک Gahak, *n. m.* Purchaser, buyer, getter, receiver.

گاہے Gahe, *adv.* Off and on; sometime, now and then.

گایتری Gayatri, *n. m.* A singer, a singer of hymns.

گایتری Gayatri, *n. f.* Name of a Vedic metre, a sacred verse from the Rig-veda.

گبرو Gabru, *n. m.* A boy, youngman, lad, a husband.

گپ Gap, *n. f.* Chat, gossip, false news, گپ شپ To indulge in gossip.

گپت Gupt, *adj. & adv.* Protected, hidden, concealed, kept secret, invisible; گپت دان A secret donation, گپت رہنا *v. n.* To remain hidden, گپت ہونا *v. n.* To be invisible.

گپتی Gupti, *n. f.* A hidden sword.

گت Gat, *n. f.* Movement, march, gait, progress, procession, path, way, procedure, attainment, access, end, event, termination, fate, fortune, destiny, situation, appearance, salvation, transmigration of souls.

گت Gat, *n. m.* Troop, crowd, gang, group.

گٹھڑی Gathri, گٹھڑیا Gatharya, *n. f.* A packet, a small bundle, a bale, a package, property.

گٹھنا Gathna, *v. i.* To be knotted together.

گٹھوانا Gathwana, *v. t.* To cause to be joined, to get two things joined.

گج Gaj, *n. m.* An elephant, a measurement of 36 inches, گج پتی The keeper of the elephant, گج رتھ The carriage driven by an elephant.

گجگجانا Gajgajana, *v. n.* To buzz, to hum, to make a sound.

گچ Gach, *n. m.* Cement, plaster.

گچھا Guchha, *n. m.* A bunch, bundle.

گدا Gada, *n. f.* A beggar; *adj.* Indigent, poor, گداگری Begging, charity, alms.

گداز Gudaz, *adj.* Dissolved, mild, gentle, tender, soft, thick.

گدائی Gadai, *n. f.* Begging, beggary, poverty.

گدایانہ Gadayana, *adv.* Like a beggar.

گدڑی Gudri, *n. f.* A beggar's quilt, a beggar's rags.

گدگدانا Gudgadana, *v. n.* To shake, to swell with some emotion.

گدگداہٹ Gudgudahat, گدگدائی Gudgudai, گدگدی Gudgudi, *n. f.* Sexual desire, tickling, itching, گدگدانی کرنا To tickle.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

گدلا Gadla, *adj.* Muddy, dull, dirty; گدلا کرنا *v. t.* To make muddy.

گدھا Gadha, *n. m.* A donkey, an ass, fool, a stupid fellow, گدھے پر چڑھنا To mount on an ass.

گدی Gaddi, *n. f.* A padded seat, a cushion, a bedding.

گڈا Gudda, *n. m.* A doll, an effigy, a monument of infamy ; a bullock-cart.

گڈریا Gadarya, *n. m.* A shepherd.

گذارش Guzarish, *n. f.* Tribute, explanation, representation, statement, request, گذارش کرنا To represent.

گذارنا Guzarna, *v. t.* To cause to pass, to pass.

گذارہ Guzara, *n. m.* A passing, passing over, crossing, a passage, living, abode.

گذاشت Guzasht, *n. f.* Leaving, quitting ; a grant (of land).

گذر Guzar, *n.* m. A passage, a pass, a path, way, road.

گذرنا Guzarna, *v. i.* To pass by, to go by, to die.

گذشتہ Guzashta, *part. adj.* Past, elapsed ; —*n. m.* The past.

گر Gir, *n m.* A mountain.

گر Gar, *n. m.* (*used in compos.*) a maker, a workman ;—*conj.* If.

گر Gur, *n. m.* A formula, a short method : a rock.

گراری Garari, *n. f.* The block over which the well-rope passes ; a reel for twisting thread or string

گراس Giras, *n. m.* A mouthful, a morsel.

گرام Giram, *n. m.* A village, a musical scale : گرام باسی *n. m.* A villager.

گرامی Girami, *n. m.* Reverenc

گراں Giran, *adj.* Heavy, great, dear, costly ; گراں بہا Precious, costly ; گراں بار Heavy, pregnant ; fruitful ; گراں ہونا To rise in price.

گرانا Girana, *v. t.* To let fall, to drop, to throw down, to spill.

گرانی Girani, *n. f.* Load, drought, dearness, scarcity, dearth, rise (in price), depression.

گرب Garb, *n. m.* Pride.

گربھ Garbh, garabh, *n. m.* Pregnancy ; گربھ ڈھلنا یا گرنا *v. i.* To lose one's pride ; گربھ کرنا *v. i.* To be proud گربھ سے ہونا *v. i.* To be pregnant گربھ دتی With child.

گرج Garaj, *n. f.* Thundering, roaring.

گرجا Girja, *n. m.* A church or chapel.

گرجنا Garajna, *v. i.* To cry aloud, to roar.

گرچہ Garchi, *conj.* If, although.

گرد Gard, *n. f.* Dust, good smell ; گرد آباد *adj.* Dusty. unconscious ; گرد آلودہ *adj.* Covered with dust ;— *n. m.* A wordly man ; گرد کرنا *v. t.* To destroy, to dirty one's clothes ; گرد اڑانا *v. t.* To raise the dust ; گرد اڑنا *v. i.* To fly about as dust ; to be desolate.

گرد Gird, *adv.* All around ; گرد ہونا *v. i.* To follow, to hang upon ; گرد و نواح Vicinity.

گردا Girda, *n. m.* A round cake or bread ; wafer, anything that is round or circular in shape ; a ring or circle ; گرد اگرد *adv.* On all sides.

گرداب Girdàb, *n. m.* A whirlpol, eddy.

گردان Gardan, *n. f.* Conjugation of verbs ; trained as a bird.

گردانا Gardanna, *v. i.* To conjugate, to raise, to roll.

گرداور Girdawar, *n m.* An inspector of police or customs ; گرداوری کرنا *v. i.* To go one's rounds.

گردباد Girdbad, *n. m.* A whirlwind.

گردش Gardish, *n. f.* Revolution · cnanges and vicissitudes of life. adversity ; قسمت یا دنوں کی گردش Hard times

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

گردش کرنا *v. t.* To revolve ; گردش خون Circulation of the blood ; گردش میں آنا *v. i.* To be unfortunate, گردش زمین The revolution of the earth.

گردن Gardan, *n. f.* The neck ; *adj.* Proud, haughty, stubborn ; گردن جھکانا (*Lit.*) To bow or bend the neck, *i.e.*, to submit or yield ; گردن پر سوار ہونا (*Lit.*) To mount or ride upon the neck (of), *i. e.*, to oppress, to tyrannise ; گردن اڑانا To behead ; گردن پکڑ کے نکال دینا To turn one out by the scuff of the neck.

گردنی Gardani, *n. f.* A horse's clothing ; a trick in wrestling ; a silver ring worn on the neck.

گردوں Gardun, *n. m.* Heavens, firmament, a wheel, a windlass, گردوں ہمت Noble-minded.

گردھا Gurdah, *n. m.* A kidney ; courage.

گردہ Girda, *n. m.* A circle, a round pillow.

گردی Gardi, *n. f.* (*used in compos.*) Wandering ; اشرف گردی The down-fall of the aristocracy.

گرڑ Garur, *n. m.* A kind of large heron.

گرز Gurz, *n. m.* Mace, an iron club ; A mace-bearer.

گرسنگی Gursinagi, *n. f.* Hunger.

گرفت Girift. *n. f.* Grasp, criticism, blame.

گرفتار Giriftar, *n. m.* A prisoner ;—*adj.* Enchained ; گرفتار ہونا *v. i.* To become a prisoner ; to fall in love ; گرفتار کرنا To apprehend, to capture.

گرفتاری Giriftari, *n. f.* Seizure, captivity, entanglement, arrest

گرگ Gurg, *n. m.* A wolf.

گرگابی Gurgabi, *n. f.* A kind of pump shoe.

گرگٹ Girgit, *n. m.* A ham-leon.

گرم Garm, garam, *adj.* Hot, warm, burning, eager, zealous, angry, ill-tempered ; گرما گرم (*Lit.*) Hot and hot, *i. e.* freshly cooked and steaming hot ; spontaneous ; گرم بازاری Brisk or active buying and selling in a market ; گرم جوشی Ardent and warm affection, enthusiasm ; گرم خبر *n. f.* Latest news ; گرم مزاج *adj.* Of a violent temper ; irritable.

گرمانا Garmana, *v. i.* To be hot, to be angry ; *v. t.* To heat.

گرمائی Garmai, *n. f.* Warmth, a stimulant.

گرمی Garmi, *n. f.* Heat, summer, fervour, anger, love, a venereal disease ; syphilis ; گرمی ہونا To have syphilis ; گرمی کرنا *v. i.* To produce warmth ; to make a show of affection ; گرمی پڑنا *v. i.* To become hot.

گرنا Girna, *v. i.* To fall, to alight upon, a calamity to befall, to fall down, to sink, to fall in price, to attack, to fall in one's esteem, to be degraded, to fall in battle, to be beaten, to miscarry ; to pursue ; آدمی پر آدمی گرنا *v. i.* To be crowded, to jostle.

گرنتھ Granth, *n. f.* A knot, a book, a religious book, the sacred book of the Sikhs.

گرو Girav, *n. m.* A pledge, pawn ; anything deposited as security for the payment of a debt.

گرو Guru, *n. m.* A religious teacher, a spiritual guide ; گرو گھنٹال A confirmed scoundrel.

گروار Girwar, *n. m.* A mountain, a hill.

گروی Girwi, *adj.* Anything pledged, pawned or mortgaged ; گروی رکھنے والا A pawn-broker ; a mortgagee ; گروی سے چھڑانا Redeeming a pledge or mortgage.

گروہ Giroh, *n. m.* A collection or party of men ; a class ; آدمیوں کا گروہ A

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

mob ; ڈاکوؤں کا گروہ A gang of dacoits.

گرہ Graha, *n. m.* A planet ; گرہ دیکھنا To refer to or consult one's horoscope.

گرہ Girah, *n. m.* A knot, a knob, a joint ; one-sixteenth of a *gaz* or 'yard' of 33 inches ; a gland, a purse, a difficulty ; گرہ میں رکھنا To put in one's pocket or purse.

گرہست Grahast, girhast, *n. m.* A householder ; the head or senior member of a family.

گرہستی Grahasti, *n. f.* Domestic affairs ; worldly matters.

گرہن Grahan, *n. m.* In Hindu mythology, the seizure of the sun or moon by *Rahu*—hence an eclipse of the sun or moon ; seizing, arrest ; apprehension ; acceptance : گرہن کرنا To accept, to admit, to acknowledge.

گری Gari, *n. f.* The kernel of a cocoanut ; (*used in compos.*) ; acting, making as زرگری The trade or occupation of goldsmiths.

گری Garri, *n. f.* A reel on which string is twisted ; a large stalk of wheat, & c.

گریا Guriya, *n. f.* A bead of a rosary.

گریاں Giriyan, *adj.* Weeping, lamenting.

گریباں Gireban, *n. m.* The collar of a garment ; گریباں چاک کرنا *v. t.* To tear one's garment to pieces ; گریباں میں منہ ڈالنا *v. i.* To look into one's own heart ; گریباں پکڑنا *v. t.* To seize by the neck.

گریز Gurez, *n. f.* Escape, flight ; گریز کرنا To shun, to avoid ; to ward off danger.

گریہ Giriya, *n. m.* Weeping, lamentation ; گریہ وزاری Lamentation, mourning.

گریہہ Griha, *n. m.* A house, a dwelling.

گڑ Gur, *n. m.* Molasses, treacle, aggery ;

گڑبڑ گڑبڑاہٹ Garbar, garbarahat, *n. m.* Confusion, disorder, tumult ; گڑبڑ ہونا To be confused or alarmed ; گڑبڑ کرنا *v. t.* To confuse.

گڑپ Garap, *n. m.* Gulp ; گڑپ کر جانا To gulp down, to swallow.

گڑگڑانا Gargaṛánà, *v. i.* To rumble, to thunder.

گڑگڑانا Girgirana, *v. t.* To beseech, to implore, to entreat.

گڑگڑی Gurguri, *n. f.* A small *huqqa*.

گڑنا Garna, *v. i.* To penetrate, to lie, to be sunk, to be depressed (as eyes).

گڑوانا Garwana, *v. t.* To cause to be sunk.

گڑھ Garh, *n. m* A castle, a fortress.

گڑھا Garha, *n. m.* A pit ; گڑھا بھرنا To fill up a pit or hollow ; to make up a deficiency.

گڑھنا Garhna, *v. t.* To make, to shape by hammering, to mould or form into shape.

گڑیا Guriya, *n. f.* A doll.

گز Gaz, *n. m.* A yard ; a rod for measuring cloth ; an iron bar.

گذارش Guzárish, *n. f.* Request, representation, petition ; گذارش کرنا To represent.

گذارنا Guzárná, *v. t.* To bring to pass, to lay before, to state.

گذارہ Guzara, *n. m.* A passage, a crossing, livelihood, means of subsistence ; گذارہ کرنا To effect a crossing, to live from hand to mouth.

گذر Guzar, *n. m.* A path, a passage, a way, a road, ingress and egress ; a pass, a ferry, living ;—*adj.* Passing, elapsing ; گذرگاہِ عام A public road, a thoroughfare ; گذرنامہ A passport ; گذر جانا To pass away, to die, to expire.

گذشتہ Guzashta, *adj.* Past, elapsed, last.

گزک Gazak, *n. f.* A relish taken after wine and intoxicating drugs.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

گزند Gazand, *n. m.* Fear, trouble, pain, sorrow, calamity.

گزیر Guzir, *n. m.* Escape, help ; ناگزیر *adj.* Unavoidable, helpless.

گزیں Guzin, *part. adj.* Choosing ; preferring, (*used as last member of compos.*) خلوت گزیں *n. m.* A recluse.

گسائیں Gussain, *n. m.* A saint, a holy man, devotee, priest.

گستاخ Gustakh, *adj.* Impertinent, impudent, rude.

گستاخانہ Gustakhana, *adv.* Impertinently impudently, rudely.

گستاخی Gustakhi, *n. f.* Insolence, impudence, impertinence ; گستاخی کرنا To be rude or insolent ; گستاخی معاف Pardon my rudeness.

گشت Gasht, *n. m.* The beat or round of a watchman ; tour ; گشت لگانا یا مارنا *v. i.* To go round or to keep watch.

گشتی Gashti, *n. m.* A watchman ; گشتی پروانہ A circular order ; گشتی وعظ *n. m.* An itinerant preacher.

گف Gaf, *adj.* Closely woven ; thick.

گفتار Guftar, *n. f.* Discourse, speech.

گفتگو Guftagu, *n. f.* Speech ; گفتگو کرنا To converse.

گفت وشنید Guftoshunid, *n. f.* Discourse, conversation, controversy.

گگر Gagar, گگری Gagari, *n. f.* An earthen water-pot.

گگن Gagan, *n. m.* Sky, heaven.

گل Gul, *n. m.* A rose, a flower, snuff (of lamp or candle) ; the scar left by burn ; گل اندام گل بدن *adj.* Slender, graceful ; گل چھرے اڑانا To scatter flowers ; to live extravagantly ; گل ہونا To be extinguished ; گل Rose ; گل افشاں Strewed with flowers ; گل برگ A rose leaf ; گلدان A flower vase ; گلدستہ A nosegay, a bouquet ; و گلگشت Walking in a garden ; گلکاری Embroidery ; گل کھلانا To throw a squib at one ; to sow dissension ; to make a joke at another's expense ; گل کھلنا The bud to open ; to happen or occur ; گلقند Candied roses ; گل رعنا A beautiful delicate scented rose ; گلرنگ Rosy, گل ریز Firework ; گلرو Rosy-cheeked ; و گل صدبرگ The hundred-leaved rose ; گلزار A bed of roses, a garden ; a populated place.

گل Gil, *n. f.* Mud, clay.

گل Gal, *n. m.* Throat, cheek, a mouthful, a word ; گل باہیں ڈالنا *v. t.* To embrace, to throw one's arms round another's neck, گل مالا A garland ; گل پھل *adj.* Chubby-cheeked.

گلا Galà, *n. m.* The throat, the voice, a tube ; گلا آنا *v. i.* To have sore throat ; گلا بیٹھنا *v. i.* To become hoarse ; گلا باندھنا *v. i.* To incur responsibility ; to be bound in wedlock ; گلا پکڑنا *v. t.* To seize one by the throat ; to feel a burning in the throat ; گلا گھونٹنا یا دبانا To choke.

گلا Gulla, *n. m.* A pellet shot from a bow.

گلاب Gulàb, *n. m.* A rose ; عرق گلاب Rose-water ; گلابی *adj.* Pink ; گلاب جامن Name of a sweetmeat ; گلاب کی پتی Rose-leaf ; thin lips ; گلاب پاشی کرنا To sprinkle rose water ; گلابی آنکھیں The eye red with the effects of drinking.

گلاس Gilas, *n. m.* A glass, a tumbler.

گلال Gulál, *n. m.* The red powder thrown over one another in *Holi* ; گلال اڑانا To throw *gulal* at one another ; گلالی Dyed with *gulal*.

گلانا Galana, *v. t.* To melt, to dissolve, to make liquid, to cause to rot.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

گلٹی Gilti, *n. f.* A hard glandular swelling.

گلجھری Guljhari, *n. f.* A knot, a web.

گلگل Galgal, *n. m.* A citron.

گلگوں Gulgun, *adj.* Rosy, roseate.

گلنا Galna, *v. i.* To melt, to be cooked, to rot, to fall, to drop off, to waste, to sink (*as a well*).

گلنار Gulnar, *n. m.* The flower of the pomegranate; گلناری رنگ *n. m.* Scarlet.

گلو Gulu, *n. m.* The neck, the throat; خوش گلو Having a sweet or melodious voice گلوبند *n. m.* A comforter, a neck-cloth.

گلوری Gilauri, *n. f.* Betel-leaf prepared and folded up.

گلہ Gila, *n. m.* Complaint, accusation, blame; گلہ کرنا *v. t.* To complain.

گلہ Galla, *n. m.* A flock, a herd; گلہ بان A shepherd, a cowherd; (*fig.*) a pastor.

گلہری Gilahri, *n. f.* A squirrel.

گلی Gali, *n. f.* A lane, an alley; گلیاں چھانٹنا *v. i.* To wander from lane to lane.

گم Gum, *adj.* Lost, missing, absent, confused, perplexed, distractive; گمراہ *n. m.* One who has lost his way; one who has gone astray; گمنام *adj.* Nameless, anonymous, ignoble; گم ہوجانا To be lost.

گماشتہ Gumashta, *n. m.* An agent.

گمان Guman, *n. m.* Doubt, suspicion, mistrust, opinion, idea, pride, vanity; گمان ہے It is probable or likely.

گمبھیر Gambhir, *adj.* Deep, profound, serious

گمبھیرتا Gambhirta, *n. f.* Depth, seriousness.

گمت Gammat, *n. f.* Society, association, a pastime, a recreation, amusement.

گمت Gummat, *n. m.* A dome, a tower.

گمٹی Gumti, *n. f.* A bastion.

گمک Gamak, *n. f.* The rolling (beating) of a kettle-drum; smell, fragrance.

گن Gun, *n. m.* A quality, an attribute, a virtue, moral excellence, skill, advantage, effect; گن اوگن Merits and demerits; گن دایک Efficient, profitable; گن دینا To be effective, to multiply; گن گاہک An appreciator of merits; گن گانا To praise, to applaud; گن ماننا To be grateful.

گنا Guna, *adj.* (*used in compos.*), Times, fold; سو گنا Hundred times.

گنا Ganna, *n. m.* Sugar-cane.

گننا Ginná, *v. t.* To count, to number, to compute, to regard.

گنانا Ginana, *v. t.* To cause to count.

گناہ Gunàh, *n. m.* Sin, wickedness; گناہگار A sinner, a culprit, one guilty of any sin or crime; بے گناہ Sinless, innocent, گناہ ثابت کرنا To convict one of sin.

گنبد Gumbad, } *n. m.* A dome, a cupola;
گنبذ Gumbaz, } Echo from a dome, a return.

گنت Ganit, *n. f.* Arithmetic.

گنتی Ginti, *n. f.* Counting reckoning, calculating; the rule of addition in Arithmetic; muster-roll; consideration, regard; گنتی کی A small number.

گنج Ganj, *n. m.* Treasure, hidden treasure, a granary, a heap or pile; گنج شہیداں A burial place of martyrs; گنج بخش *adj.* Generous; گنج قارون *n. m.* The vast wealth of Croesus.

گنج Ganj, *n. f.* Baldness.

گنجا Ganja, *adj.* Bald-headed; bald.

گنجان Gunjan, *adj.* Thick, set closely together, dense.

گنجائش Gunjaish, *n. f.* Room, space, margin, capacity.

گنجور Ganjur, *n. m.* A treasurer.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

گنجفہ Ganjfa, Ganjafa, Ganjifah, *n. m.* A pack of cards, card-games.

گنجینہ Ganjinah, *n. m.* A treasury, a magazine.

گندک Gandak, *n. f.* Sulphur ; گندک کا تیل Sulphuric acid ; oil of vitroil

گندگی Gandagi, *n. f.* Filth, stench.

گندم Gandum, *n. m.* Wheat ; گندمی Tawny, light brown.

گندھ Gandh, *n. m.* Smell, odour.

گندہ Gandah, گندی Gandi, *adj.* Stinking, rotten, putrid, foul ; گندہ انڈا An addled egg ; گندہ کرنا To render foul or unclean; to pollute ; گندہ بیروزہ *n. m.* A kind of resin ; گندی باتیں Obscene talk.

گندھار Gandhar, *n. m.* A musical mode.

گندھرب Gandharb, *n. m.* A musician or singer in *Indra's* court or in a Hindu Temple.

گندھک Gandhak, *n. f.* Brimstone ; sulphur.

گندھنا Gundhna; *v. t.* To knead, to twist, to plait, braid.

گنڈا Ganda, *n. m.* A knotted string tied round the neck of a child as a charm ; four *Kauris* ; four pice.

گنڈا Gunda, *n. m.* A fop, a knave, a licentious or dissolute fellow ;—*adj.* Dissolute, depraved.

گنڈاسا Gandasa, *n. m.* A chopper for cutting fodder ; a battle axe.

گنڈمالا Gand-mala, *n. m.* Inflammation of the glands of the neck.

گنڈیری Ganderi, *n. f.* Cut sugar-cane or its knots.

گنگ Gang, گنگا Ganga, *n. f.* The river Ganges ; گنگا اشنان *n. m.* Bathing in the Ganges ; گنگا جل *n. m.* The Ganges water ; holy water ; گنگا جلی *n. f.* A vessel in which Ganges water is kept ; گنگا جلی اٹھانا To swear by the water of the Ganges ; گنگا نہانا To be freed from sin.

گنوار Ganwar, *n. m.* A villager, a rustic, a peasant ;—*adj.* Stupid, clownish, boorish.

گنوارو Ganvaru, *adj.* Rustic, rude.

گنوان Gunwan, *adj.* Virtuous, skilful.

گنوانا Ganvana, *v. t.* To lose, to waste or squander.

گنیا Guniya, *n. m.* A mason's or carpenter's square.

گنیش Ganesh, *n. m.* A Hindu god ; گنیش چوتھ *n. f.* A Hindu festival observed in honour of *Ganesh* on the fourth of *Aghan*.

گو Go, *n. m.* (*used in compos.*) A speaker ; speaking ; as بیہودہ گو A foolish talker, a prattler ; گو کہ Although, however.

گئو Gau, *n. f.* A cow ;—*adj.* Simple, meek ; گئودان *n. m.* An offering of a cow, alms ; گئوشالہ *n. m.* A cowshed.

گوارا Gavara, گوارہ Gavàra, *adj.* Agreeable, pleasant, acceptable, palatable, digestible, enduring ; گوارہ کرنا To bear or endure, to submit to ; ناگوارہ Unpleasant, offensive, disagreeable.

گوالا Gvala, *n. m.* A cowherd, a milk-man.

گوالن Gvalin *n. f.* A female cowherd ; a milk maid.

گواہ Gavah, *n. m.* A witness ; an evidence; proof, imony ; گواہ چشم دید An eye-witness ; گواہ سماعیہ A witness who gives hearsay evidence.

گواہی Gavahi, *n. f.* Evidence, testimony ; گواہی دینا *v. t.* To bear testimony, گواہی لکھنا یا کرنا *v. t.* To witness a document.

گوبر Gobar, *n. m.* Cow-dung.

گوبھی Gobhi *n. f.* Cauliflower ; a cabbage

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

گوپال Gopal, *n. m.* A cowherd ; a name of *Krishna.*

گوپی Gopi, *n. f.* A milkmaid, a dairy-maid.

گوت Got, گوتر Gotr, *n. m.* Lineage, descent, geneology, parentage.

گوٹا Goṭà, *n. m.* Gold or silver lace.

گوجر Gujar, *n. m.* A cowherd, a milk-man.

گوچر Gochar, *n. m.* Knowledge, perception ; a pasture ground ;—*adj.* Known, perceived.

گود God, *n. f.* The lap, bosom ; گود لینا To adopt a child.

گودا Guda, *n. m.* Brain, marrow, kernel, pith.

گودام Godam, *n. m.* Godown, storehouse.

گودڑ Gudar, *n. m.* Old cotton rags, torn and tattered clothes ; a quilt ; گودڑ کا لال *n. m.* A hidden jewel ; a rare thing.

گودنا Godna, *v. t.* To prick, to tattoo, to hoe, to wound one's feelings ;—*n. m.* Marks of tatooing.

گور Gor, *n. f.* A grave, a tomb, a sepulchre ; گورستان A graveyard, a cemetery ; گورکفن Funeral ceremonies ; obsequies ; گورکن A grave-digger ; a sexton ; گورخر A zebra.

گورکھ دھندا Gorakhdhanda, *n. m.* A labyrinth or maze ; a complicated or intricate affair.

گوڑ Gor, *n. m.* A leg, a foot ; گوڑ پڑنا To touch one's feet as a token of respect and humility.

گوش Gosh, *n. m.* The ear ; گوش گذار کرنا *v. t.* To communicate, to report ; گوشمالی *n f.* Twisting the ears as a punishment ; chastisement.

گوشت Gosht, *n. m.* Meat, flesh ; گوشت خور *adj.* Flesh-eating ; carnivorous ; گوشت کا لوتھڑا *n. m.* A lump of flesh, a fat man.

گوشوارہ Goshvàrah, *n. m.* An ear-ring, boring or piercing the ears ; abs fat of an account.

گوشہ Gosha, *n. m.* A corner, a retirement, privacy ; the horn of a bow ; گوشہ نشین *n. m. & adj.* A hermit, retired ; گوشہ نشینی A hermit's life.

گول Gol, *adj.* Round, circular ; گول بدن *n. m.* A plump or round body ; گول بات *n. f.* A vague speech ; گول ہو رہنا *v. i.* To be silent, to sleep (over) ; مال گول کرنا To embezzle.

گولا Golà, *n. m.* A large ball, a cannon-ball, a cocoanut, a grain market, a species of pigeon, a swelling, colic ; گولا دھار برسنا *v. i.* To rain in torrents ; گولا مارنا To bombard.

گولائی Golai, *n. f.* Roundness.

گولر Gular, *n. m.* Wild fig ; a pod.

گولی Goli, *n. f.* A ball, a bullet, a pill, a marble, a shot ; گولی کھیلنا To play marbles ; گولی مارنا To shoot.

گون Gun, *n. m.* Colour, kind ; (*used in compos.*) as گلگوں Rose-coloured, red ; گوناگوں Of different colours.

گون Gon, *n. f.* A bag, a sack, a large basket.

گون گون Gaun, *n. f.* Opportunity, favourable chances, benefit ; گون نکالنا To be mindful of one's own interest.

گونج Gùnj, *n. f.* Echo, humming, buzzing, resonance.

گونجنا Gùnjnà *v. i.* To echo, roar, to resound.

گوند Gond, *n. f.* Gum ; گوند دانی *n. f.* A gum-pot.

گوندھنا Gundhná, *v. t.* To knead, to plait, to braid.

گونگا Gunga, *adj.* Dumb, mute.

گونہ Gunah, *n. m.* Colour, kind, fold

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

(*used in compos.*) as یک گونہ *adj.* A little, single.

گوہر Gauhar, *n. m.* A pearl, a jewel, gem or precious stone, essence, origin; گوہرِ شب چراغ The carbuncle; an elegant speech, گوہر بار Sender of rain, bold, intelligent.

گوئی Goi, *part.* Speaking, (*used in compos.*) as عیب گوئی Fault-finding.

گویا Goyá, *adj.* As though, as if, as granted.

گویائی Goyái, *n. f.* Speech, eloquence, fluency of speech.

گوئندہ Goándah, *n. m.* Speaker, informer.

گھات Ghat *n. f.* Ambush, slaughter, killing, opportunity, wish; گھات میں بیٹھنا To lie in ambush, to waylay.

گھاتک Ghatak, *adj.* & *n.* Murderous, cruel; murderer, enemy.

گھاٹ Ghát, *n. m.* A landing place, a quay, a ferry, a bathing place on the bank of a river; گھاٹ گھاٹ کا پانی پینا To gain worldly experience. سوکھے گھاٹ اتارنا To disappoint one.

گھاٹا Ghata, *n. m.* Reduction, deficiency, decrease; گھاٹا بیٹھنا To pay compensation for losses and damages گھاٹا پڑنا To bear a loss

گھاٹی Ghati, *n. f.* A mountain pass, valley or vale.

گھاس Ghas, *n. f.* Grass, hay, straw, گھاس کا گٹھا A bundle of grass; گھاس کھانا *v. i.* To lose one's wits or senses.

گھاگرا Ghagra, *n. m.* A petticoat, a pigeon; the name of a river; گھاگرا پلٹن *n. m.* Kilted soldiers; Highland regiments.

گھان Ghan, *n. m.* As much grain as is thrown in at one time into a mill or frying pan.

گھانی Ghani, *n. f.* An oil mill, one who works at an oil or sugar mill.

گھاؤ Ghau, *n. m.* A wound, a sore; گھاؤ بھرنا To cure or heal a sore; گھاؤ کرنا To inflict a wound.

گھائی Ghai, *n. f.* A shamfight with a sword; the hob of an oven on which the bread is left to swell after being baked.

گھائل Ghayal, *adj.* Wounded;—*n. m.* Lover.

گھبرانا Ghabrana, *v. t.* To perplex, confuse; —*v. t.* To perplex, confuse;—*v. i.* To agitate.

گھبراہٹ Ghabrahat, *n. f.* Confusion, perplexity, alarm, bewilderment.

گھٹ Ghat, *n. m.* Mind, heart, soul, thought; گھٹ گھٹ واسی Dwelling in the heart (applied to God).

گھٹا Ghata, *n. f.* Cloudiness; گھٹا بڈھنا *v. i.* To be cloudy. گھٹا چھانا *v. i.* To lower as clouds.

گھٹانا Ghatàná, *v. t.* To decrease, to diminish, to lessen, to degrade, to subtract.

گھٹاؤ Ghatao, *n. m.* Decrease, reduction, falling-off, subtraction; گھٹاؤ بڑھاؤ Increase and decrease.

گھٹنا Ghutna, *n. m.* The knee;—*v. i.* To be pounded; to be well-cooked, to be polished; to be shaved clean; to be choked, to be engaged in conversation, to be close friends; گھٹنوں کے بل چلنا To crawl on one's knees.

گھٹنا Ghatna, *v. i.* To be lessened, to decrease diminish.

گھٹیا Ghatiya, *adj.* Low-priced, inferior, cheap.

گھر Ghar, *n. m.* House, dwelling, abode, home, a den, a nest, case or holder; native place; گھر آباد کرنا To marry, to take a wife, to beget children; گھر باری *n. f.* Domestic affairs; گھر بیٹھنا (*Lit.*) To sit at home; to be out of employment, a house to collapse;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

گھر کا نام ڈبونا To bring dishonour on the family ; گھر والی *n. f.* The mistress of a house ; a wife ; گھر پھونک تماشہ دیکھنا To waste one's substance in idle pleasure ; اونچا گھر A high family.

گھرا Gharrá, *n. m.* Death-rattle ; گھرا لگنا To have the rattles (in the throat) at the point of death.

گہرا Gahra, گہری Gahri, *adj.* Deep, profound, intimate or familiar ; گہری نیند *n. f.* Fast or sound sleep.

گھراٹا Gharràṭà, *n. m.* A rattling noise, a snore.

گھرکنا Ghurakna, *v. t.* To scowl, to chide.

گھرکی Ghurki, *n. f.* Rebuke, chiding, threat, menace.

گھرنا Ghirnà, *v. i.* To be surrounded or enclosed, to be encircled ; to gather (as clouds, etc.).

گھرنی Ghirni, *n. f.* A pulley ; an instrument for twisting and turning ropes ; گھرنی کھانا To revolve or rotate.

گھروندا Gharaunda, *n. m.* A baby-house.

گھریلو Gharelu, *adj.* Domestic, household, tame, domesticated.

گھوڑ Ghur, *n. m.* A horse (*used in compos.*) ; گھوڑ بڑھا *n. m.* A mounted soldier ; گھوڑ دوڑ *n. f.* A horse race.

گھڑا Ghara, *n. m.* A pitcher, a water-pot.

گھڑائی Gharai, *n. f.* Workmanship.

گھڑونچی Gharaunchi, *n. f.* A wooden-stand for water-pots.

گھڑی Ghari, *n. f.* Time, hour, a watch, a clock or timepiece, a gong ; گھڑی بھر میں In a short time, in an instant ; گھڑی گھڑی Every now and then, repeatedly, at frequent intervals ; گھڑی میں تولہ گھڑی میں ماشہ Fickle in character or disposition ; دھوپ گھڑی A sundial ; ریت گھڑی An hour-glass.

گھڑیال Gharyal, *n. m.* A gong, a bell ; a crocodile.

گھسٹنا Ghisatnà, *v. i.* To trail, to be dragged.

گھسنا Ghusna, *v. i.* To enter, to be thrust in, to interfere.

گھسنا Ghisna, *v. t.* To rub, to scrub, to wear.

گھسیارا Ghasiyara, *n. m.* A grass-cutter or seller.

گھسیٹنا Ghasiṭna, *v. t.* To drag along, to pull along, to scribble.

گھسیڑنا Ghuserna, *v. t.* To stuff, to penetrate, to shove in.

گھگھیانا Ghighiyana, *v. t.* To be unable to speak from fear, to beseech, to coax, گھگی بندھ جانا To lose the power of speech (from fear or shame).

گھلانا Ghulana, *v. t.* To melt, to dissolve.

گھلنا Ghulna, *v. i.* To melt, to mellow, to be softened ; to be mingled, to waste, to wear away.

گھمانا Ghumana, *v. t.* To turn or whirl round ; to cause to revolve or rotate, to roll, to brandish (a sword) ; to circulate ; گھمانا پھرانا To prevaricate ; to give evasive replies.

گھمسان Ghamsan, *n. m.* A closely contested battle ; a sharp encounter.

گھمنڈ Ghamand, *n. m.* Pride, haughtiness, over-bearing demeanour ; گھمنڈ کرنا To be proud.

گھمنڈی Ghamandi, *adj.* Proud, haughty.

گہن Gahan, *n. m.* An eclipse.

گھن Ghun, *n. m.* A weevil, the dust or powder of decayed wood or grain ; grief.

گھن Ghan, *n. m.* Clouds, a sledge hammer ; گھن چکر *n. m.* A fool ; a kind of fire-work.

گھن Ghan, *n. f.* Disgust, loathing, intense dislike ; گھن آنا To be disgusted, to

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

feel abhorrence for ; گھناؤنا *adj.* Loathsome, dirty.

گہنا Gahna, *n. m.* Jewellery, a harrow without teeth, a pledge, ornament ;—*v. t.* To catch, to be eclipsed ; گہنا چڑھانا *v. t.* To present jewels to the bride ; گہنے رکھنا To pledge, to pawn.

گھنا Ghana, *adj.* Thich, much.

گھنٹہ Chanta, *n. m.* A clock ; گھنٹہ بجانا To strike a gong ; گھنٹہ گھر *n. m* A bell or clock-tower.

گھنٹی Ghanti, *n. f.* A small bell.

گھنڈی Ghundi. *n. f.* A cloth-button, a knot, a problem ; گھنڈی کھولنا To unbutton.

گھنگرالے Ghungrále, *adj.* Curly.

گھنگولنا Ghangolna, *v. t.* To stir water in order to mix or dissolve any substance in it.

گھنگور Ghanghor, *adj.* Overcast, cloudy.

گہوارہ Gahwara, *n. m.* A cradle, a swing.

گھوٹنا Ghotna, *v. t.* To pound, to repeat, to boil down, to rub.

گھور Ghor, *adj.* Awful, terrible ; *n. m.* Fear, an abyss ; the sound of a drum.

گھورا Ghura, *n. m.* Sweepings, rubbish, a dust-heap ; a dung-hill, manure.

گھورنا Ghurna, *v. t* To stare, to gaze intently or fixedly (at) ; to look angrily (at).

گھوڑا Ghora, *n. m.* Horse ; the hammer of a gun, the knight in chess گھوڑا چڑھانا *v. t.* To cock a gun ; گھوڑا دوڑانا *v. t.* To make a horse gallop ; گھوڑے پر زین کسنا To saddle a horse.

گھوڑی Ghori, *n. f.* A mare ; marriage song ; wooden pincers used in circumcision ; گھوڑی چڑھنا To mount a boy on horse in a marriage procession.

گھوسی Ghosi, *n. m.* A Mohammedan milkman.

گھولنا Gholna, *v. t.* To melt, to dissolve.

گھومنا Ghumnà, *v. i.* To turn round, to to become dizzy.

گھونٹ Ghunt, *n. m.* A gulp, a draught ; quantity swallowed at one time ; (*Lit.*) a gulp of blood ; (*Met.*) forbearance.

گھونسا Ghunsa, *n. m.* A blow with the fist ; a punch ; گھونسا لگانا *v. t.* To give a blow.

گھونسلا Ghonslà, *n. m.* A bird's nest, a small house.

گھونگا Ghonga, *n. m.* A snail ; a shell.

گھونگٹ Ghungat, *n. m.* Covering or veil over one's face ; گھونگٹ نکالنا *v. t.* To veil the face ; گھونگٹ والی *n. f.* A veiled woman who does not appear before strange men.

گھونگر Ghùngar, *n. m.* Curl ; گھونگر والے بال Curly hair.

گھونگرو Ghungrù, *n. m.* Small bells.

گھی Ghi, *n. m.* Clarified butter ; ghee ; گھی کا چراغ جلانا To achieve or attain one's object ; گھی کھچڑی Close friendship ; hand and glove ; پانچوں انگلیاں گھی میں To be in a prosperous condition.

گھیا Ghiya, *n. m.* A pumpkin ; لمبا گھیا *n. m.* A bottle-gourd.

گھیر Gher, *n. m.* Circumference, circuit ; گھیرے میں پڑنا To be surrounded.

گھیرا Ghera, *n. m.* Circumference, run, measure, compass, a circle, a fence or enclosure ; siege, blockade ; گھیرا ڈالنا To lay siege to ; to besiege or blockade ; گھیرا اٹھانا To raise a siege.

گھیرنا Gherná, *v. t.* To surround, to enclose, to fence, to besiege or blockade.

گیا Gaya, *p. p.* Went, gone ; گیا گذرا *adj.* Past and gone ; گیا وقت Past time.

گیارواں Gyarvàn, *adj.* Eleventh.

گیارہ Gyarah, *adj.* Eleven.

گیان Gyan, *n. m.* Knowledge, wisdom intellect ; دھرم گیان Religious knowledge ; گیان ہونا To get knowledge.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

گیانی Gyáni, *n. m.* A sage, a philosopher ; *adj.* Learned, intelligent, wise.

گیت Gít, *n. m.* A song, a melody, a tune, a hymn ; گیت گانا To sing ; کسی کے گیت گانا To sing the praise of.

گیتا Gita, *n. f.* A song, a sacred poem, an episode, بھگود گیتا An episode of Mahabharta.

گیتی Geti, *n. f.* World, universe, گیتی افروز *adj.* World illuminating.

گیدڑ Gidar, *n. m.* Jackal, گیدڑ بھبکی Jackal's threat, bullying, bravado.

گیدھ Gidh, *n. m.* A vulture.

گیر Gir, *adj. & n. m.* Holding, conquering ; taker, catcher.

گیرنا Gerna, *v. t.* To throw, to scatter, to strew.

گیرو Geru, *n. m.* Red earth, red soil, گیروا *adj.* Red coloured.

گیل Gail, *n. f.* Road, way ; *adj.* Along, with, گیل بھیجنا To send with, گیل لانا To bring with.

گیلا Gila, *adj.* Wet, moist, damp, گیلاپن *n. m.* Moistness.

گیند Gend, *n. f.* A ball, گیند بلا *n. m.* Bat and ball, گیند پھینکنا To throw a ball.

گینڈا Genda, *n. m.* A rhinoceros.

گینگلا Gengla, *adj.* Simple, foolish ; گینگلاپن *n. m.* Simplicity, folly.

گیہ Geh, *n. m.* A dwelling, a house.

گیہوں Gehun, *n. m.* Grain, wheat.

ل

ل **Lam, is the 30th letter of the Urdu alphabet. According to *abjad* it stands for 30.**

لا La, *neg. adv.* No, not, without ; *adj.* Fearless, insolent, careless ; *n. f.* Carelessness, fearfulness, لاثانی *adj.* Without a second, unparalle l, لاجواب *adj.* Incapable of answering, لاجواب کرنا To silence, لاحاصل *adj.* Unproductive, لادوا *adj.* Without cure or remedy ; لاعلم *adj.* Without knowledge, لاعلاج *adj.* Incurable.

لابہ Laba, *n. m.* Request, desire, prayer, ridicule, joke.

لابھ Labh, *n. m.* Gain, profit, acquirement, advantage, welfare, interest, لابھ اٹھانا To get benefit, لابھ دائک Profitable.

لاٹ Lat, *n. m.* A lord, لاٹ پادری *n. m.* The Lord Bishop, a chaplain ; لاٹ صاحب The Governor.

لاٹھ Lath, *n. f.* A club, a staff, a pillar.

لاٹھی Lathi, *n. f.* Staff, stick.

لاج Laj, *n. f.* Shame ; modesty, honour, reputation, لاج آنا To feel ashamed, لاج رکھنا To save the honour of the family.

لاجورد Lajward, *n. m.* Azure, lapis lazuli.

لاحق Lahiq, *adj. & n. m.* Overtaking, adjoining, affixed.

لادنا Ladna, *v. t.* To load, to burden.

لادو Ladu, *adj.* Beast of burden, fit for carrying load.

لاڈا Lada, *adj. & n. m.* Beloved, darling, a beloved, a pet, a lover, sweet-heart.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

لاڑ Lar, *n. m.* Tenderness, courtship, playfulness, lovingness.

لازم Lazim, *adj.* Necessary, indispensable, urgent, important, suitable, proper, لازم جاننا To consider necessary.

لازمی Lazmi, *adj.* Necessary, inevitable.

لاسکا Lasika, *n. f.* A dancing girl.

لاسیہ Lasya, *n. m.* A dance.

لاش Lash, *n. m.* A dead body.

لاغر Lagar, *adj.* Lean, thin.

لاغری Lagury, *n. f.* Leanness.

لاف Laf, *n. f.* Self-praise, boasting.

لاکھ Lakh, *n. m.* Gum, wax.

لاکھ Lakh, *adj. & n.m.* A lac, one hundred thousand.

لاگ Lag, *n.f.* Appositeness, adaptedness, relevancy, consistency, correspondence, suitableness, affection, attachment, hitting, striking, blow, stroke, intrigue, plot, charm, spell, catch, sport, لاگ رکھنا To relate, to have some relation, to belong, لاگ لگانا To fall in love, بے لاگ *adj.* Without connection, detached, separate, unfattered, free, disinterested.

لاگت Lagat, *n.f.* Expense, expenditure, cost, cost-price.

لاگھو Laghav, *n. m.* Quickness, swiftness, rapidity, activity, readiness, minuteness, delicacy, health.

لال Lal, *adj.* Red, red hot; *n. m.* A ruby, لال پیلا ہونا To get into rage.

لال Lal, *adj.* Beloved, sweet-heart, precious, aluable; *n. m.* A small boy, a son.

لالا Lala, *n.* A master, a respectable person among the Hindus, clerk, Bania, a shopkeeper.

لالیتیہ Lalitya, *n. s* Gracefulness, attractiveness, sweetness, grace, beauty, charm.

لالچ Lalach, *n. m.* Desire, greed, selfishness, want, lure. لالچ دینا To tempt, to allure, لالچ کرنا To be greedy.

لالچی Lalchi, *adj.* Greedy, miserly, selfish.

لالہ Lala, *n. m.* A tulip, red poppy, لالہ رخسار Or لالہ رخ Red-cheeked, tulip-cheeked, لالہ گوں Tulip coloured, red.

لالی Lali, *n. f.* Redness, ruddiness.

لام Lam, *adj* Crooked, curved, curbed; *n. f.* Line, rank, battle-field, a brigade.

لامسہ Lamisa, *n. m.* Feeling, touching.

لامع Lama, *adj.* Bright, splendid.

لانا Lana, *v. t.* To bring, to introduce, to include, to persuade, to buy, to purchase.

لانگھنا Langhna, *v. t.* To ride, to jump, to step over.

لاؤ Lao, *n. m.* Cutting, reaping; *n. m.* Banner, standard.

لاوا Lawa, *n. m.* The little bush quail.

لاابالی La-ubali, *adj.* Fearless, careless;—*n. f.* Fearlessness, carelessness, indifference.

لاہوت Lahut, *n. f.* The divine nature, divinity.

لایق La'iq, *adj.* Fit, proper, becoming, deserving, decent, able, capable, competent; لایق ہونا *v. i.* To deserve, to merit; لایق اعتبار *adj.* Credible, trustworthy; لایق تحسین *adj.* Worthy of praise.

لب Lab, *n. m. & f.* Lip, bank, shore, margin, brow of a hill; لب بند ہونا *v. i.* To remain silent; لب بستہ *adj.* With closed lips; لب دریا *n. m.* Bank of a river, seashore; لب لگانا *v. t.* To flatter; لب و لہجہ *n. f.* Conversation, tone, modulation.

لبّ Lubb, *n. m.* Heart, mind, under-

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

standing ;—marrow ; pith, essence ; لُبِ لباب *n.m.* The pith, the quintessence.

لبادہ Labada, *n. m.* A cloak for rain, wrapper.

لباس Libás, *n. m.* Dress, clothes.

لبدار Labdàr, *n. m.* Mud, alluvial deposit.

ولبنان Lubnan, *prop. n.* Mount Libanus.

لبھانا Lubhana, *v. t.* To charm, to allure, to tempt ;—*v. i.* To desire eagerly, to covet, to be allured or tempted by.

لبیک Labbaik, *adv.* I am standing in thy service, I await thy commands.

لپانا Lipana, *v. t.* To cause to smear or anoint, to cause to plaster or white-wash.

لپائی Lipài, *n. f* The work of smearing, or plastering.

لپٹ Lapaṭ, *n. f.* A blast ; flame, blaze, odour.

لپٹنا Lipaṭná, *v. i.* To be wrapped, to cling, to follow, to stick to, to wrestle.

لپک Lapak, *n. f.* Spring, dart, a snatch ; nimbleness.

لپکنا Lapakna, *v. i.* To spring, to flash, to catch, to hurry.

لپنا Lipna, *v. i.* To be smeared, to be plastered (with) ; to bend (as a cane).

لپیٹ Lapeṭ, *n. f.* & *m.* Fold, bandage ; circumference ; an attack, complication, difficulty.

لپیٹنا Lapetna, *v. t.* To fold, to enclose, to roll or wrap (round), to involve.

لت Lat, *n. f.* A trick, a bad habit, a whim : لت پڑنا To become a habit or vice.

لت Lat, *n. f.* A kick (*used in compos*) ; لت خورہ *adj. & n. m.* Kicked, mean ;—a contemptible person.

لتاڑنا Latarna, *v. t.* To insult, to over-work, to exhaust by labour.

لتھڑ پتھڑ Latḥar-pathar, *adj.* Besmeared, soiled.

لٹ Lat, *n. f.* A curl, lock of hair ;—*n. m.* A fool ; لٹ دینا *v. i.* To be in one's power.

لٹا Lata, *part. adj.* Entangled, lean : لٹادھاری *adj. & n. m.* Wearing matted hair ; a mendicant with matted hair.

لٹانا Liṭana, *v. t.* To cause to lie down, to lay (one) down (on the ground or a bed).

لٹانا Luṭana, *v. t.* To cause to be plundered, to spend lavishly.

لٹک Laṭak, *n. f.* Hanging, depending ; air, style, affected gait ; carelessness ; لٹک چال *n. f.* Reeling steps.

لٹکنا Laṭkànà, *v. t.* To hang, suspend ; to put off.

لٹکن Laṭkan, *n. m.* Anything hanging, a kind of hanging lamp ; drops worn in the nose ; a kind of ear-drop.

لٹکنا Laṭakna, *v. i.* To hang, to depend upon ; to swing.

لٹنا Luṭna, *v. i.* To be plundered, to be sacked ; to be undone.

لٹو Laṭṭu, *n. m.* A child's top, a plummet, a handle ; لٹو ہونا *v. i.* To fall in love.

لٹوانا Liṭwana, *v. t.* To cause to be laid down, to be put to rest.

لٹوانا Luṭwana, *v. t.* To cause to be plundered, to cause to be robbed.

لٹھ Laṭh, *n. m.* A stick, club ; لٹھ بازی *n. f.* Cudgelling ; لٹھ مارنا *v. t.* To beat with a club, to speak harshly.

لٹھا Laṭha, *n. m.* A beam ; a kind of cloth.

لٹیا Luṭiya, *n. f.* A small metal pot ; لٹیا ڈبونا *v. i.* To be plundered, to sustain loss ; لٹیا ڈبونا *v. t.* To bring disgrace on oneself.

لٹیرا Luṭera, *n. m.* A plunderer, highwayman ; a spendthrift.

لجا Lajja, *n. f.* Shame, bashfulness ;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

لجاونتی *n. f.* A bashful woman or girl; the sensitive plant *Mimosa natans.*

لجانا Lajjana, *v. i.* To be abashed, to blush, to put to shame.

لجت Lajjit, *adj.* Ashamed, abashed, blushing.

لچا Luchcha, *adj.* Mean, wicked, corrupt, shameless; *n. m.* A profligate, a libertine.

لچر Lachar, *adj.* Yielding, loose;—*n. m.* A simpleton.

لچک Lachak, *n. f.* Elasticity, softness, flexibility, delicacy.

لچکنا Lachakna, *v. i.* To bend, to be sprained.

لچھا Lachchhá, *n. m.* A bundle, a necklace of silk or beads (of glass or gold); a tassel; لچھے دار *adj.* Entangled, forming a strain or chain.

لچھن Lachchhan, *n. m.* Sign, mark, token, feature, description, fashion, manner.

لچیلا Lachila, *adj.* Bending easily, flexible, elastic.

لحاظ Lihaz, *n. m.* Attentive observation, view, attention, regard, reference, modesty; بے لحاظ *adj.* Shameless, immodest; لحاظ کرنا *v. i.* To behold, to regard, to consider; لحاظ نہ کرنا *v. t.* To pay no attention, to lose shame, to become shameless لحاظ بیچ کھانا *v. i.* To abandon shame; لحاظ والا *adj.* Modest.

لحاف Lihaf, *n. m.* A coverlet, quilt.

لحد Lahd *n. f.* A tomb, a grave.

لحظہ Lahza, *n. m.* A look, a glance, a moment, a minute; لحظہ بہ لحظہ *adv.* Every moment.

لخت Lakht, *n. m.* A piece, some, a little; لخت جگر Darling child, یک لخت *adv.* In the piece, all at once.

لخلخ Lakhlakh, *adj.* Weak, feeble.

لدانا Ladana, *v. t.* To load, lade.

لدنا Ladná, *v. t.* To be loaded or laden, to be borne.

لدو Laddu, *n. m.* A beast of burden;—*adj.* Fit to carry a load.

لڈو Laddu, *n. m.* A kind of sweetmeat round in shape, a ball; لڈو ملنا *v. i.* To gain, to profit; من کے لڈو پھوٹنا To feel inwardly happy; to build castles in the air.

لذت Lazzat, *n. f.* Joy, pleasure, sweetness, deliciousness, taste, flavour.

لذیذ Laziz, *adj.* Sweet, delicious, pleasant, tasteful.

لرزاں Larzan, *adj.* Trembling, quaking.

لرزش Larzish, *n. f.* Trembling, shivering, quivering.

لرزنا Larzna, *v. i.* To shake, quiver, tremble, to palpitate, throb.

لرزہ Larzah, *n. m.* Shaking, quivering.

لڑ Lar, *n. f.* A string, a thread, chain, series, a row, line, company.

لڑاکا Laraka, لڑاکو Larakú, *adj.* & *n. m.* Warlike, quarrelsome;—a warlike man, a good fighter, a brawler.

لڑانا Larana, *v. t.* To cause to fight set by the ears.

لڑائی Larái, *n. f.* Fight, battle, enmity, لڑائی بھڑائی *v. t.* To cause a quarrel to put a stop to fighting; لڑائی ڈالنا *v. t.* To sow discord; لڑائی کا گھر *n. m.* The cause of quarrel; لڑائی کا جہاز *n. m.* A war-ship; لڑائی کا ساماں *n. m.* Ammunition.

لڑکا Larka, *n. m.* A boy, child infant; لڑکا گود لینا *v. t.* To adopt a son; لڑکا جننا To give birth to a son.

لڑکپن Larakpan, *n. m.* Childhood, boyhood.

لڑکھڑانا Larkharana *v. i.* To stumble, to

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

slip, stagger, totter ;—to stutter, to stammer.

لڑکی Larki, *n. f.* Girl, maid, lass, daughter.

لڑنا Larna, *v. i.* To fight, quarrel, contend, to make war, to vie with ;—fighting, quarrelling ; لڑنا بھڑنا *v. i.* To engage and fight ; لڑ پڑنا *v. i* To fall to fighting, to fall out ; لڑمرنیوالا *n. m.* A great fighter, one who will fight to the death.

لڑھکانا Lurhkana, *v. t.* To cause to roll, to set a-rolling.

لڑھکنا Lurhakna, *v. i.* To roll to slip or slide down ; لڑھک جانا *v. i.* To roll over ; to fall down dead.

لڑی Lari, *n. f.* A string (of pearls, & c.).

لزوم Luzum, *n. m.* Necessity, expediency

لسان Lisan, *n. f.* The tongue, language, speech ; لسان الغیب A voice from heaven, a revelation.

لسلسا Laslasá, *adj.* Sticky, adhesive.

لسن Lasun, *n. m.* Garlic.

لسی Lassi, *n. f.* Diluted milk.

لشکر Lashkar, *n. m.* An army ; a camp ; لشکر اکٹھا کرنا To collect an army, to levy forces ; لشکر کشی *n. f.* Collecting an army, mobilization, invasion.

لشکری Lashkari, *adj.* Military ;—*n. m.* A soldier, an officer.

لطافت Latàfat, *n. f.* Deliciousness, pleasantness, purity, handsomeness.

لطف Lutf, *n. m.* Delicacy, pleasure, gratification, courtesy ; لطف یہ ہے To crown all ; بے لطف *adj.* Tasteless, lacking wit.

لطمہ Latma, *n. m.* A slap on the cheek, a blow.

لطیف Latif, *adj.* Slender, delicate, graceful, lovely, gentle.

لطیفہ Latifa, *n. m.* A joke, witticism, elegance : لطیفہ گو *n. m.* A wit, jester

لعاب Lu'ab, *n. m.* Spittle, saliva ; لعاب دار *adj.* Viscous, slimy.

لعل La'l, *n. m.* A ruby ; (*met.*) the lips of a mistress ; لعل اگلنا *v. i.* (ironic.) to utter abusive language.

لعن La'n, *n. f.* Cursing ; لعن طعن *n. f.* Cursing and taunting.

لعنت La'nat, *n. f.* Abuse, irse ; لعنت بھیجنا *n. m.* Accursed ; لعنت کا مارا To curse ; لعنت ملامت Reproaches.

لغات Lugat, *n. f pl.* Tongues, languages ; forms of writing and pronouncing words.

لغت Lugat, *n. f.* Tongue, language ; dictionary, vocabulary.

لغز Lagz, *n. m.* A riddle ;—*adj.* Slipping, stumbling.

لغزش Lagzish, *n. f.* Slipping, stumbling, tottering ; لغزش آنا To tremble, to totter.

لغو Lagw, *n. m.* Frivolous or nonsensical talk ;—*adj.* Frivolous, absurd.

لغویات Lagwiyat, *n. f. pl.* Vain or foolish speeches, absurdities.

لف Laff, *n. m.* Involution, bending ;—*v. i* Binding, to add, mixing.

لفاظ Laffaz, *adj.* Eloquent, wordy.

لفاظی Laffazi, *n. f.* Eloquence, verbosity.

لفافہ Lifafa, *n. m.* Wrapper, an envelope ; (fig.) outward show ; لفافہ بنانا To make an envelope, to make a show or display.

لفظ Lafz, *n. m.* A word ; pronunciation ; لفظ بہ لفظ Word for word, literal.

لقا Liqá, *n. f.* Meeting, fighting (with); ماہ لقا *adj* With a face like the moon.

لقب Laqab, *n. m.* A title, a by-name, a nickname.

لقلقہ Laqlaqa, *n. m.* Cackling or chattering ; ambition, eloquence.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

لقمان Luqman, *n. m.* Name of a famous eastern fabulist ;—a wise man.

لقمہ Luqma, *n. m.* A moutful, a morsel ; لقمہ دینا *v. t.* To put words in one's mouth ; لقمہ کرنا *v. t.* To make a mouthful of.

لق ودق Laq-o-daq, *adj.* Desert, bleak and barren.

لکانا Lukana, *v. t.* To hide, to conceal.

لکڑ Lakkar, لکڑا Lakra, *n. m.* A cudgel, log, a bar ; لکڑہارا *n. m.* Wood-cutter.

لکڑبھگا Lakar-bhgga , *n. m.* A hyena.

لکڑی Lakri, *n. f.* A stick, staff, wood ;—*adj.* Stiff, emaciated ; لکڑی پھینکنا *v. i.* To play with cudgels, to treat all alike ; سوکھ کے لکڑی ہونا *v. i.* To be dried up, as wood, to be very thin.

لکشمن Lakshman, *n. m.* Name of a son of Dasaratha by his wife Sumitra ;—a mark, sign.

لکشمی Lakshmi, *n. f.* The goddess of riches ; لکشمی گھر میں آنا *v. i.* To enjoy good fortune or prosperity ; لکشمی کا آنا Prosperity.

لکشن Lakshan, *n. m.* A mark, a sign, distinction, an omen.

لکنا Lukna, *v. i.* To hide, to conceal oneself.

لکھ Lakh, *contr.* of *lakh* (*used in compos.*); لکھ پتی *n. m.* Owner of a lac (of rupees), a millionaire ;—*adj.* Rich, wealthy.

لکھا Likha, *adj.* & *n. m.* Written ; a writing, written document ; destiny ; لکھا پڑھا *adj.* Read, educated ;—*n. m.* An educated person ; لکھا پورا کرنا To fulfil (one's) destiny.

لکھانا Likhánà, *v. t.* To cause to write, to teach to write, to get (a letter, & c.) written.

لکھائی Likhai, *n. f.* The art or business of writing ; wages for writing or copying.

لکھت Likhit, *adj* & *n. m.* Written, drawn ; anything written ; لکھت پڑھت ہونا To be reduced to writing (a document, & c.).

لکھنا Likhna, *v. t.* To write, register, to copy ;—*n. m.* Writing, handwriting ; لکھنا پڑھنا *n. m.* Reading and writing.

لکھوانا Likhwana, *v. t.* To cause to be written or recorded.

لکیر Lakir, *n. f.* A line alignment ; لکیر کھینچنا *v. t.* To draw a line, to make a boundary ; لکیر پیٹنا *v. t.* To be slave to old customs or rites ; لکیر کا فقیر ہونا To follow in the track of ancestors, to walk in the beaten path.

لگ Lag, *prep.* To, up to, whilst, during ; لگ بھگ *adj.* & *adv.* Close, approximate ; nearly, approximately.

لگ Lag, *past. conj. part.* Having joined ;—*adv.* In close contact, in company with ; لگ کر *adv.* With united force all together.

لگا Laga, *adj.* Attached, connected ; لگا ہوا *adj.* Adjoining, connected ; لگا جانا *v. i.* To continue to be occupied or busy ; لگا لگایا *adj.* Fixed, settled ; لگے ہاتھ *adv.* Immediately upon, while the hand is ; لگا تار Constantly.

لگا Lagga, *n. f.* A long pole : لگا لگنا *v. i.* To be commenced, to unite.

لگام Lagam, *n. m.* Bridle ; بے لگام ہونا *v. i.* To be without bridle, to be free from restraint.

لگان Lagan, *n. m.* False accusation, revenue of land.

لگانا Lagana, *v. t.* To attach, to join, to impose, to plant, to spread, to plaster, to put to work, to employ ; لگانا بجھانا *v. t.* To excite quarrel ; to sow discord.

لگاؤ Laga'o, *n. m.* Attachment, relation, connection, adherence ; بے لگاؤ *adj.* Separate, impartial.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

لگاوٹ Lagawat, *n. f.* Attachment, intimacy; sexual intercourse.

لگن Lagna, *part.* Attached (to), concerned (with);—*n. m.* A bard, point of contact, sun's entrance into a sign of zodiac; appointing the day of marriage, affection, a copper basin; لگن لگنا *v. i.* To fall in love.

لگنا Lagna, *v. i.* To be applied, to be attached, to insert, to be planted, to be put in order, to form an affection, to feel or have the desire;—*n. f.* A poetess.

لگوانا Lagwana, *v. t.* To cause to be applied, put (in), fix.

لگھو Laghu, *adj.* Quick, swift; لگھوتی *adj.* Short-sighted; لگھوشنکا *n. f.* Urine.

لگی Lagi, *n. f.* Love, longing hunger; لگی کو بجھانا To satisfy desire or craving.

لگی Laggi, *n. f.* A pole, rod.

للہ Li'l-'lah, For God's sake, in the name of God.

للت Lalit, *adj.* Beautiful, lovely, pleasant.

للتا Lalita. *n. f.* A beautiful woman.

للچانا Lalchàná, *v. i.* To long for, hanker after;—*v. t.* To excite desire in.

للکار Lalkár, *n. f.* Calling, shouting, challenge.

للکارنا Lalkarna, *v. i.* To call out, to shout;—*v. t.* To call or shout to, to challenge.

للو Lallú, *n. m.* A boy.

للو Lallo, *n. f.* The tongue; desire; للوپتو *n. f.* Coaxing.

للی Lalli, *n. f.* A girl.

لمبا Lambá, *adj.* Long, tall, expanded; لمبا چوڑا *adj.* Spacious, لمبا ہونا *v. i.* To be off, to go away; لمبی سانس بھرنا To heave a deep sigh.

لمبائی Lambai, *n. f.* Length, size.

لمبر Lambar, *n. f.* A fox, number, rank, turn; لمبر آنا *v. t.* One's turn to come; لمبردار *n. m.* The registered representative of a coparcenary community responsible for the payment of government revenue.

لمبوترا Lambotara, *adj.* Very long, very tall;—oblong.

لمبی Lambi, *n. f.* A long stride (of a horse);—*adj. fem.* of *lamba.*

لمحہ Lamba, *n. m.* A glance of the eye, a moment.

لمس Lams, *n. m.* Touching, feeling.

لن ترانی Lantarani, *n. f.* Boasting; (*Lit.*) 'Thou shalt not see me!'

لنجا Lunja, *adj.* Lame of a hand or hands, crippled;—*n. m.* A cripple.

لنڈا Lunda, *adj.* Tail-less, bob-tailed.

لنکا Lanka, *n. f.* Ceylon.

لنگ Lang, *adj.* Lame, limping.

لنگ Ling, *n. m.* Mark, sign, the image of a god.

لنگر Langar, *n. m.* An anchor, an alms house, victuals distributed to the poor; لنگر باندھنا *v. t.* To tie a strip of cloth around the loins; لنگر ڈالنا To anchor, moor; لنگر جاری کرنا To set up an alms house; لنگر اٹھانا To weigh anchor.

لنگڑا Langra, *adj.* Lame, limping: *n. m.* A lame man, a cripple.

لنگڑانا Langrana, *v. i.* To limp.

لنگوٹ Langot, *n. m.* A waist-cloth; لنگوٹ باندھنا To tie on a *langot,* to gird up one's loins.

لنگوٹی Langoti, *n. f.* = *Langot.*

لنگوٹیا Langotiya, *n. m.* A playmate, a very intimate friend.

لنگور Langur, *n. m.* The long-tailed, black-faced monkey, the baboon.

لنگھنا Langhna, *v. t.* To jump over, to

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

لُنگی Lungi, *n. f.* A turban with a check (or gold) border.

لُو Lù, *n. f.* A hot wind.

لَو Lau, *n. f.* Flame, lobe of the ear, attention desire ; لَو لگانا *v. t.* To fix the attention, to be constant in prayer ; لَو لگانا To have a constant desire or craving.

لوا Lawa, *n. m.* The painted quail.

لوازم Lawazim, لوازمات Lawazimat, *n. m. pl.* Necessary things, requisites, consequences.

لوبھ Lobha, *n. m.* Avarice, greediness ; لوبھ کرنا *v. t.* To covet.

لوبھی Lobhi *adj.* & *n. m.* Desirous (of), eager (for) ;—An avaricious man.

لوبیا Lobiya, *n. m.* A kind of bean.

لوپ Lop, *adj.* Hidden ; لوپ ہونا *v. i.* To disappear.

لُوٹ Lut, *n. f.* Plunder, spoil, booty, prize ; لُوٹ کا مال *n. m.* Booty, plunder ; لُوٹ مار *n. f.* Pillage ; لُوٹ پڑنا *v. i.* Plundering to take place.

لَوٹ Laut, *n. m.* Turning over, returning; *v. i.* To return ; لَوٹ جانا *v. i.* To go back.

لوٹ Lot, *n. f.* Wallowing, rolling, a bank note ; لوٹ لوٹ *n. f.* Rolling or tossing about ; لوٹ پوٹ ہونا *v. i.* To roll over, to die suddenly.

لوٹا Lota, *n. m.* A small metal pot, a small earthen pitcher ; لوٹا اٹھانا *v. i.* To perform menial services.

لوٹانا Lautana, *v. t.* To turn over, to send back.

لُوٹنا Lutna, *v. t.* To plunder, spoil ; to rob, to extort (anything) from.

لوٹنا Lotna, *v. i.* To roll, to toss about ; لوٹ جانا *v. i.* To roll, to fall down.

لَوٹنا Lautna, *v. i.* To return, retreat, to go back (from).

لوچ Loch, *n. m.* Pleasantness, softness.

لوح Lauh, *n. f.* A tablet, a title-page.

لوری Lori, *n. f.* A lullaby ; لوری دینا To sing a lullaby, to lull (a child to sleep).

لوڑھ Lorh, *n. f.* Wish, desire.

لوک Lok, *n. m.* World, region, country, folk, men, a multitude ; سورگ لوک *n. m.* Heaven ; پاتال لوک *n. m.* Hell ; لوک لاج *n. f.* Honour or credit of people ; لوک ناتھ *n. m.* Lord of the world ; پرلوک *n. m.* The next world ; لوک سنکھیا *n. f.* A census.

لوکی Lauki, *n. f.* The bottle-gourd.

لوگ Log, *n. m.* Mankind, people, folk ; لوگ باگ Men, males ; لوگ لاج *n. m.* People (great and small). *n. f.* The honour of a people, national credit.

لولا Lula, *n. m.* Lame (of the hands), crippled.

لوم Lom, *n. m.* Short hair, wool, hairy tail ; لوم کن *n. m.* Hare.

لومڑی Lomri, *n. f.* A fox.

لومش Lomasha, *adj.* & *n. m.* Hairy, woolly, made of hair ;—a ram, sheep.

لون Lavan, *n. m.* Salt, the sea of salt water ; لون سمندر Sea.

لونڈا Launda, *n. m.* A boy, a son, a slave.

لونڈی Laundi, لونڈیا Laundiya, *n. f.* A girl, a lass, a slave-girl, a bondmaid.

لونگ Laung, *n. f.* The clove ; a gold nose-pin.

لونی Lùni, *adj.* Saltish, brackish.

لوہ Loh, لوہا Loha, *n. f.* Iron, steel ; *v. i.* To fight with swords ; لوہا کرن To kill with the sword, to iron ; لوہا لٹھ *n. m.* An iron-bound cluo ;—*adj.* Hard, strong ; لوہا مان جانا *v.* To bow before the sword to acknowledge

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

one's superiority ; لوہ چون *n. m.* Iron filings ; لوہے کے چنے چبانا To perform a very hard task.

لوہار Lohar, *n. m.* A blacksmith.

لوہارن Loharan, *n. f.* A blacksmith's wife.

لوئی Loi, *n. f.* Flannel, blanket.

لُہار Luhar, *n. m.* A blacksmith ; لوہار خانہ میں سوئیاں بیچنا To carry coals to Newcastle ; لُہار کی بھٹی *n. f.* Furnace, forge.

لُہارن Luharan, *n. f.* A blacksmith's wife.

لُہان Luhan, *adj.* Covered with blood bloody.

لہب Lahab, *n. m.* Flame ; redness.

لہجہ Lahja, *n. m.* Tongue, tone, accentuation.

لہر Lahar, *n. f.* A wave, emotion, a waving line in cloth. لہر بہر *n. f.* Prosperity, prime and vigour ; لہر اٹھنا *v. i.* A wave to come, emotion to rise, to prosper ; لہر چڑھنا A paroxysm, to have a fit.

لہرا Lahra, *n. m.* A tune, a trill in music ; لہرا بجانا To play a lively tune, to give (one) a shoe beating ; لہرا لگانا To raise hope.

لہرانا Laharana. *v. i.* To wave ; to blaze up ; *v. t.* To raise delusive hopes (in a person).

لہری Lahri *adj.* Whimsical, gay, careless.

لہریا Lahriya, *adj.* Wavy, striped.

لہسن Lahsan. *n. m.* Garlic.

لہکانا Lahkana, *v. t.* To make something shine, to glitter, to blow up.

لہکنا Lanakna *v. n.* To glitter, flash, shine, to blaze up.

لہلہانا Lahlahana, *adj.* Flourishing, blooming.

لہو Lahw, *n. m.* Playing, passing time agreeably.

لے Le, *adv.* With, لے آنا To come with, to bring, لے بھاگنا To run away with, لے جانا To go away with, لے اڑنا To fly away with.

لیاقت Liaqat, *n. f.* Capability, suitability, skill, ability, dignity.

لیانہ Liana, *v. t.* To bring.

لیپ Lep, *n. m.* Smearing, plastering, white-wash.

لیپنا Lepna, *v. t.* To plaster, to white-wash.

لِتارنا Litarna, *v. t.* To fatigue, to weary.

لیٹنا Letna, *v. n.* To lie down, to rest.

لیچڑ Lichar, *adj.* Miserly, niggardly; *n. m.* miser, a bad paymaster.

لیس Lais, *adj.* Perfected, completed, finished, dressed.

لیک Lik, *n. f.* Path, trace, practice, custom, rule, stigma, disgrace, لیک پیٹنا To follow the beaten path.

لیکھ Lekha, *n. m.* A written document, reckoning, estimation.

لیکھک Lekhak, *n. m.* A writer, scribe.

لیل Lail, *n. f.* Night, لیل و نہار *n. f.* Night and day.

لیلا Lila, *adj.* Blue ; *n. f.* Play, amusement, character.

لیلاوتی Lilavati, *adj.* Beautiful, charming, graceful, sportive.

لین Len, *n. m.* Receiving, taking, لین دین *n. m.* Taking and giving, borrowing and landing, لین دین بند کرنا To stop dealings.

لینا Lena *v. t.* To take, accept, to get, to receive, to appropriate, to seize, capture, to extort ; *n. m.* Taking, لینے کے دینے To be drawn into a difficulty

لیے Liye, *adv.* Taken, holding, keeping ; میرے لئے For me ; کس لئے For whom ? لاٹھی لئے With a stick.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

م

م Mim, is the thirty-first letter of the Urdu alphabet. According to *abjad* it stands for 40.

ما -Ma, *n. f.* A mother, ماباپ Mother and father; parents, ماکا دودھ Mother's milk, بن ماں کے بیٹے Orphan.

ما -Ma, *rel. pron.* Whatever, what, which, something, who, why, how; *adv.* No, not, as long as, as much as, مابقا The rest, the remaining, ماتحت Subordinate, under, ماسوائے Besides.

ماء Ma', *n. m.* Water, juice, humour, lustre.

ماپ Map, *n. f* Measurement, survey.

مات Mat, *adj.* Amazed, perplexed, subjected, surpassed, conquered; *n. f.* Conquest, defeat; *v. t.* To beat, to defeat.

ماتا Mata, *n. f.* Mother, a disease called small-pox.

ماتری Matri, *n. f* A mother, an elderly woman.

ماتم Matam, *n. m.* Grief, mourning, ماتم پرسی Funeral obsequies, condolence, ماتم پرسی کرنا To console, ماتم کرنا To mourn, to lament.

ماتمی Matmi; *adj.* Mournful, mourning.

ماتو Matu, *n. f.* Mother.

ماتھا Matha, *n. m.* The forehead, the head, ماتھا پیٹنا To beat the head, ماتھا رگڑنا To rub the forehead on the ground.

ماجرا Majara, *n. m.* Accident, incident, occurrence, adventure.

ماخذ Makhaz, *n. m.* Source from which anything is taken, source, origin.

ماخوذ Makhuz, *part.* Received, taken, ماخوذ کرنا *v. t.* To take, to hold.

مادب Mu-addab, *adj.* Civil, courteous, polite, respectful, well-bred.

مادر Madar, *n. f.* Mother.

مادری Madari, *adj.* Motherly, maternal.

مادھری Madhuri, *n. f.* Pleasantness, sweetness, gracefulness, charm.

مار Mar, *adj.* & *n. m.* Killing, destroying; death, plague, disease, beating, striking, stroke, a blow, punishment, ماردینا To beat, to give a beating, مارکھانا To be beaten.

مار Mar, *n. m* A snake; crafty devices, intrigue.

مارا Mara, *n. m.* A blow, an attack; *adj.* Beaten, killed, slain, ruined; *n. m.* A victim, مارا جانا *v. t.* To be killed, to be ruined.

مارگ Marg, *n. m.* Trace, track, search, inquiry, road, course, highway, cure, remedy.

مارنا Marna, *v. t.* To beat, strike, thump, to push, to slaughter, to shoot, to discharge.

ماڑا Mara, *adj.* Weak, thin, lean, frail, mean, low.

ماس Mas, *n. m.* Meat, flesh.

ماس Mas, *n. m.* A month, the moon.

ماسی Masi, *n. f.* Mother's sister, aunt.

ماش Mash, *n. m.* A kind of pulse.

ماشا Masha, *n. m.* Weight equal to 8 *rattis* or 4 annas.

ماضی Mazi, *adj.* & *n. m.* Past, past-tense, ماضی استمراری Past continuous, ماضی بعید The remote past, ماضی قریب The proximate past, ماضی احتمالی The dubious past, ماضی مطلق The indefinite past, etc.

ماکھن Makhan, *n. m.* Butter.

مالگدھ Magadh, *adj.* A native of Magadh, مالگدھی The lanuguage of the Magadhas.

مالگھ Magh, *n. m.* Name of a Hindu month.

مال Mal, *n. m.* Wealth, riches, property stock, goods, finance, a thing of impor

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

tance. مالا مال کرنا To enrich, مالدار Wealthy, rich, مالداری *n. f.* Wealth, riches, مالِ ضبطی *n. m.* Attached property, مالگذار *adj* Income-tax or revenue payer, مالِ مفت *n. m.* Property obtained without labour.

مال Ma-'al, *n. m.* End, termination, consequences, tendency.

مالا Mala, *n. f.* A garland, a book, مالامال Wealth.

مالتی Malati, *n. f.* A virgin, youngwoman, a bud, blossom.

مالش Malish, *n. f.* Rubbing, polishing, مالش کرنا To polish, to rub.

مالک *n. m.* Owner, proprietor, occupier, master, lord, a husband, مالک حقیقی The real owner, مالک ہونا To become the owner. مالک بننا

مالکانہ Malkana, *adj.* Proprietary ; *n. m.* Rent.

مالکیت Malikiyat, *n. f.* Ownership, lordship, proprietary right.

مالن Malin, *n. f.* The wife of a mali (gardener), a female gardener, a lady flower seller.

مالوف Maluf, *adj.* Familiar, beloved, native.

مالی Mali, *n. m.* A gardener, a florist.

مالیت Maliyat, *n. f.* Wealth, price, value, revenue, tribute.

مام Mam, / ماما Mama, } *n. f.* Mother; a maid-servant.

ماما Mama. *n. m.* Maternal uncle.

مامتا Mamta, *n. f.* Affection.

مامور Mamur, *adj.* Ordered, appointed, committed fixed.

مامی Mami, *n f* Aunt, maternal uncle's wife.

مان Man, *n m.* Good wishes, good opinion, haughtiness, arrogance honour, respect, consideration, estimation, character, مان رکھنا To show respect, مان گمان Honour, respect, مان دت Possessing honour.

ماند Mand, *n. f.* A dull colour, ماند ہونا To fade, to become dull; *adj.* Faded, faint.

ماندگی Mandagi, *n. f.* Fatigue, weariness, lassitude.

ماندہ Manda, *adj.* Fatigued, tired, broken down.

مانس Manas, *n. m.* Mind, soul, heart.

مانس Mans, *n. m.* Flesh, meat ; مانس اہاری *adj.* Flesh-eating ; *n. m.* Flesh-eater.

مانع Manae, *n. m.* Obstacle, inpediment, opposition.

مانگنا Mangna, *v. t.* To ask, to request, to crave, to desire.

ماننا Manna, *v. t.* To regard, to attend, obey, trust, admit, confess, yield, agree, accept.

مانند Manand, *prep.* Like, resembling.

ماہ Mah, *n. m.* The moon, a month.

ماہر Mahir, *adj.* Sagacious, skilful, clever, expert.

ماہی Mahí, *n. f.* A fish.

مائی Mai, *n. m.* Mother.

مایا Maya, *n. f.* Some magical power, some wonderful power, wickedness, a show.

مائل Ma'il, *adj.* Inclining, leaning.

مایوس Mayus, *adj.* Disappointed, hopeless, desperate.

مایوسی Mayusi, *n. f.* Hopelessness, disappointment.

مباحثہ Mubanasa, *n.m.* Discussion, reasoning, contest, debate.

مبارک Mubarak, *aaj.* Fortunate, blessed, sacred, مبارکبادی Blessing, مبارک باد دینا To congratulate, to wish success.

مبتلا Mubtala, *part.* Entangled, involved.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

مت Mat, *n. m.* Judgment, thought, mind, purpose ; *n. f.* Understanding, sense, idea, view, respect. مت دینا To give advice.

متاع Mata, *n. f.* Merchandise, materials, goods.

متبسم Mutabassim, *adj.* Smiling, laughing.

متحد Muttahid, *adj.* United, gathered.

متحرک Mutaharrik, *adj.* Moveable.

متذکرہ Mutazakkera, *adj.* Referred to, described, mentioned.

متصل Muttasil, *adj.* Near, adjoining.

متلاشی Mutalashi, *n.m.* Searcher, adventurer.

متنازع Mutnaza, *adj.* Disputed, contested.

متناسب Mutnassib, *adj.* Proportionate, similar.

متنفر Mutnafar, *adj.* Disgusted.

متوالا Mutwala, *adj.* Intoxicated.

متوجہ Mutawajih, *adj.* Attentive, favourable, inclined.

متوسط Mutwasat, *adj.* Intermediate, middle.

مٹھاس Mithas, *n. f* Sweetness.

مٹھائی Mithai, *n. f.* Sweetness, sweetmeats.

مٹھی Muthi, *n. f.* Fist, hand, grip, clutch, a handful.

مٹی Mitti, *n. f* Earth, clay, land, rubbish. مٹی کی مورت A figure of clay.

مثنوی Masnawi, *n. f* Poetry, heroic poetry.

مجازی Majazi, *adj.* Metaphorical.

مجال Majal, *n. f.* Place, scope, room, strength, ability.

مجبور Majbur, *adj.* Forced, compelled, oppressed, مجبوراً *adv.* Compulsorily, مجبوری *n. f.* Helplessness, compulsion.

مجرد Mujarrad, *adj.* Only, alone, single, unmarried.

مجرم Mujrim, *adj.* Criminal, offender, culpable.

مجروح Majruh, *adj.* Wounded, love-smitten, injured.

مجلس Majlis, *n. f.* An assembly, party, meeting, convention ; مجلسِ رقص A dancing party.

مجموعہ Majmua, *n. m.* Crowd, assembly, collection, meeting.

مچھلی Machhli, *n. f.* Fish.

محاصرہ Muhasra, *n. m.* Besieging, محاصرہ کرنا To surround, to besiege.

محافظ Mahafiz, *adj.* Protector, guardian, keeper.

محال Mahal, *adj.* Difficult, impossible.

محبت Mahabbat, *n. f* Love, friendship, affection, محبت والی Loving.

محبوبہ Mahbuba, *n. f.* Sweet-heart, darling, a mistress, lovely lady.

محتاج Mohtaj, *adj.* Needy, indigent, poor.

محترم Mohtaram, *adj.* Respected, honoured.

محتسب Mohtasib, *n. m.* The superintendent of police, a reckoner.

محرّم Muharram, *adj.* Unlawful, forbidden *n. m.* The sacred month, the month of Muharram.

محروم Mahrum, *adj.* Prohibited, excluded.

محض Mahz, *adj.* Pure, only, mere, simple, entire, absolute; *adv.* Purely, entirely, absolutely.

محفل Mahfil, *n. f.* A sitting or meeting place, society, an assembly, a dancing party.

محفوظ Mahfuz, *part.* Kept, guarded, safe, secure ; محفوظ رکھنا To keep safe.

محکم Mohakam, *adj.* Firm, stable, strong ; *adv.* Strongly, firmly, tightly

محکوم Mahkum, *adj.* Restricted, controlled, curbed.

محلہ Mohalla, *n. m.* Division, quarter.

محنت Mehnat, *n. f.* Labour, toil, industry, exercise, trial, temptation, misery, calamity. محنت کرنا To labour.

محنتی Mehnati, *adj.* Industrious, laborious,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

nardy.

مخاطب Mukhatib, *adj.* An addresser, a speaker.

مخالف Mukhalif, *adj.* Opposite, adverse, unsuitable ; *n. m.* Opponent, enemy.

مخبر Mukhbir, *adj.* Announcer, reporter, informer.

مختار Mukhtar, *adj. & n.m.* Selected, elected, chosen ; an agent.

مختصر Mukhtasar, *part* Abridged, curtailed, concise.

مختصراً Mukhtisaran, *adv.* Briefly.

مختلف Mukhtalif, *adj.* Different, unlike, various.

مخروط Makhrut, *adj.* Conical ; *n. m.* A cone.

مخصوص Makhsus, *adj.* Distinguished, peculiar, particular, proper, specific.

مخلوق Makhluq, *n. m.* Creation, creature.

مخلوقات Makhluqat, *n. f.* Creation, creatures.

مد Mad, *n. m.* Liquor, wine, drink, intoxication, madness. frenzy, love, lust ; *n. f.* Production, extension prolonging.

مداخلت Madakhalat *n. m.* Entering, interference.

مدام Madam, *adj.* Continuous, lasting.

مدبّر Mudabbir, *adj.* Managing, disposing, governing.

مدّت Muddat, *n. f.* Time, length, space, duration.

مدح Madh, *n. f.* Praise, applause, recommendation.

مدد Madad, *n. f.* Help, support, assistance, مدد کرنا To render assistance, مددگار A helper.

مدّعا Mudda'a, *part.* Desire, suit, wish, view.

مدلّل Mudalil, *n. m.* Reasonable, well-grounded.

مدہوش Madhosh, *adj.* Confounded perplexed, stupid, intoxicated.

مذاق Mazaq, *n. m.* Taste, relish, humour, مذاق سے = مذاقاً Humorously.

مراد Murad, *n. f.* Wish, desire, intention, object; مراد پانا To achieve the object.

مرت Mrit, *n. f.* Dead.

مرتکب Murtakib, *adj.* Mounted, undertaking, committing.

مرثیہ Marsia, *n. m.* An elegy, lamentation for a dead one, lamentation done in commemoration of Hasan and Hossain.

مرجھانا Murjhana, *v. n.* To wither, to fade.

مرحوم Marhoom, *adj* Deceased, late.

مرد Mard, *n. m.* A man, a husband, a gentleman.

مردانگی Murdangi, *n. f.* Manliness, courage, bravery.

مردہ Murda, *adj.* Dead ; *n. m.* A dead body.

مرزا Mirza, *n. m.* A prince, a title.

مرسل Mursal, *adj.* Sent, despatched ; *n. m.* Messenger.

مرشد Murshid, *n. m.* A guide, instructon, religious teacher.

مرصّع Murassa, *adj.* Adorned, decorated.

مرض Marz, *n. m.* Disease, sickness, indisposition.

مرضی Marzi, *adj.* Agreeable, acceptable.

مرغ Murg, *n. m.* A bird, cock, مرغابی A water-fowl.

مرغوب Murgub, *adj.* Agreeable, desired, beautiful.

مرغی Murgi, *n. f.* A hen.

مرکز Murkaz, *n. m.* A nxed place, centre.

مرگ Marg, *n. f.* Death.

مرلی Murli, *n. f.* Flute, pipe.

مرمّت Murammat, *n. f.* Repair, mend.

مرنا Marna, *v. n.* To die, to cease, to fall in love.

مروّت Muruwwat, *n. f.* Manliness, humanity, generosity, kindness, politeness.

مرید Murid, *adj.* A disciple, a scholar.

مزاج Mizaj, *n. m.* Temperament, complexion, disposition, pride.

مزاحمت Muzahamat, *n. f.* Hindrance, pre-

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

vention, molestation, interruption.

مزہ Maza, *n m.* Delight, pleasure, enjoyment, agreeableness, مزہ اڑانا To enjoy.

مسان Masan, *n.m.* Crematory, cemetery.

مست Mast, *adj.* Intoxicated, excited, proud, delighted.

مستحق Mustahiq, *adj.* Rightful; *n.m.* Claimant, one who deserves.

مستحکم Mustahkim, *adj.* Strong, firm, stable

مستزاد Mustazad, *adj.* Additional, increased, more.

مستطیل Mustatil, *adj.* Tall, rectangular, long; *n. m.* A rectangle.

مستغیث Mustagis, *n. m.* Complainant, petitioner, plaintiff.

مستفید Mustafid, *adj.* & *n.m.* Advantageous; a gainer.

مستک Mastak, *n m.* Head, skull, forehead.

مستی Masti, *n. f.* Intoxication, lust, drunkenness.

مسجد Masjid, *n. f.* A place of prayer, mosque.

مسخرہ Muskhara, *n. m.* Fool, jester.

مسرت Musarrat, *n. f.* Happiness, joy, delight.

مسکرانا Muskarana, *v. n.* To smile.

مسکراہٹ Muskarahat, *n. f.* Smiling.

مسکین Maskeen, *adj.* Humble, submissive, meek.

مسکینی Maskeeni, *n. f.* Lowliness, humility, meekness.

مسند Musnad, *n. f.* A raised platform, a seat, a throne.

مسوڑھا Musurah, *n. m.* Gum.

مسیحا Masiha, *adj.* Christ, Jesus Christ.

مشابہ Mushabaha, *n. m.* Likeness; *adj.* resembling.

مشاعرہ Mushaira, *n. m.* A place where poems and verses are recited by poets.

مشتاق Mushtaq, *adj.* Desirous, keen, yearning.

مشعل Mushal, *n. f.* A torch, lantern.

مشغول Mushghul, *adj.* Busy, engaged, employed.

مشکل Mushkil, *adj.* Difficult, doubtful, hard; *n. m.* Difficulty, perplexity, مشکل پڑنا To meet with difficulty.

مصاحب Musahab, *n. m.* A friend, a favourite.

مصلحت Maslahat, *n. f.* Something good or right, advisable thing.

مصور Musawar, *adj.* & *n. m.* Painter, sculptor.

مضامین Mazamin, *n.m. pl.* Contents, significations.

مضبوط Mazbut, *adj.* Disciplined, firm, strong, مضبوطی *n. f.* Force, strength; *adj.* Strongly, firmly.

مضحکہ Mazhaka, *n. m.* A laughter, humour, fun.

مضر Muzir, *adj.* Harmful, injurious, hurtful.

مضطر Muztarr, *adj.* Afflicted, restless, anxious.

مضطرب Muztarib, *adj.* Agitated, disturbed, perturbed.

مضمون Mazmoon, *n. m.* Composition, subject, article, essay.

مطابق Mutabiq, *adj.* Suitable, agreeable, answering.

مطالبہ Mutalaba, *n. m.* Demand, requisition, claim.

مطلب Matlab, *n. m.* Wish, desire, intention, aim, مطلب براری The accomplishment of an object, مطلب برآنا To accomplish.

مطیع Muti *adj.* Obedient, submissive.

مظلوم Muzlum *adj.* Wronged, oppressed meek, mild.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

مظلومیت Muzlumiat, *n. f.* Opression, misery.

معاف Moaf, *adj.* Forgiven, pardoned, excused.

معافی Muafi, *n. f.* Forgiveness, exemption.

معاملہ Moàmla, *n. m.* Business, dealing, transaction, bargain.

معانی Má-ani, *n. f.* Meaning, qualities.

معاوضہ Moawza, *n. f.* Reward, compensation.

معاہدہ Mo-ahada, *n.m.* Compact, contract, agreement.

معتبر Mot-bar, *adj.* Respectable, creditable, honest, trust-worthy.

معتقد Motaqid, *adj. & n. m* Sure, certain; follower.

معجزہ Mojza, *n. m.* A miracle.

معذرت Ma-zirat, *n. f.* Excuse, apology.

معرفت Marfat, *n. f.* Knowledge, science, art.

معروف Maruf, *adj.* Well-known, famous, popular.

معزز Muazaz, *ndj.* Honoured, respectable.

معزول Mazul, *adj.* Removed, displaced, degraded.

معشوق Mashuq, *n. f* Beloved.

معشوقانہ Mashuqana, *adj.* Lovely, charming.

معطل Muattal, *adj.* Unoccupied, neglected, abandoned.

معقول Maqul, *adj.* Intellegible, understood, reasonable, decent, fair.

معلوم Malum, *adj.* Known, distinguished, famous.

معمول Mamul, *adj.* Usual, customary; *n. m.* Habit, practice.

معمولی Mamuli, *adj.* Ordinary, usual, simple

معنی Ma-ani, *n. m.* Meaning, signification.

معین Mu'aiyan, *adj.* Appointed, assigned, fixed, settled.

مغالطہ Mugalta, *n. m.* Delusion, error; *n. f.* Misleading.

مغرور Mugrur, *adj.* Proud, haughty, self-conceited.

مغز Mugz, *n. m.* Brain, intellect, arrogance, pride.

مغلوب Muglub, *adj.* Beaten, humble, helpless, conquered, subdued.

مفت Muft, *adj.* Acquired without sacrifice, to give without expecting any return, without payment; *adv.* Unprofitably, uselessly.

مفلس Muflis, *adj.* Needy, indigent, poor, bankrupt.

مفلسی Muflisi, *n. f.* Poverty, insolvency.

مفید Mufeed, *adj.* Profitable, beneficial.

مقابل Muqabal, *adj.* Opposite, comparing, corresponding.

مقابلہ Muqabala, *n. m.* Meeting, confronting, comparing, opposite, competition, comparison.

مقام Maqam, *n. m.* Halting, residing, residence, place, halt, station, situation.

مقامات Muqamat, *n. m.* Places, residences, halts.

مقتل Muqtal, *n. m.* Slaughter-house, place of execution.

مقدس Muqaddas, *n. m.* A holy place, a religious or sacred place.

مقدمہ Maqaddma, *n. m.* Matter, suit, business.

مقدور Maqdoor, *n. m.* Ability, capacity, power.

مقرر Muqarrar, *adj.* Fixed, settled.

مقررہ Muqarrara, *adj.* Settled, established, fixed, prescribed, certain —*n. m.* A fixed allowance; appointed portion.

مقرری Muqarrari, *n. f.* A fixed stipend; an appointment.

مقروض Muqruz, *adj.* Cut, lent, burdened with debt, indebted, in debt.

مقروق Maqruq, مقروقہ Maqruqa } *adj.* Seized, attached, confiscated.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

مقسوم Maqsum, *adj.* Divided, distributed, apportioned, alloted ;—*n. m.* A portion, lot, fate, destiny.

مقصد Maqsad, *n. m.* Meaning, purport or intention ; intention, design, purpose ; مقصد برآنا The object to be accomplished or attained, wish to be gained.

مُکسّر Muqassar, *adj.* Failing or coming short of, defective.

مقصود Maqsud, *n. m.* Intention, purpose, object, scope.

مُقطّر Muqattar, *adj* Distilled ; آبِ مقطّر Distilled water.

مقطع Maqta', *n. m.* Cutting, severing, dividing, amputation, interruption ;—an abrupt breaking off, a place of separation ; a pause ; the last verse of a poem ; مقطع کا بند Chorus of a song.

مقعر Maqa'r, *adj.* Deep, excavated, hollow.

مُقفّا Muqaffa, *adj.* Rythmically composed.

مُقفّل Muqaffal, *adj.* Locked up (as a door); مُقفّل کرنا To lock up.

مُقلّد Muqallid, *n. m.* A follower, an imitator.

مقناطیس Maqnatis or Miqnatis, *n. m.* A magnet, a loadstone.

مقولہ Maqulah, *n. m.* A saying, an adage, a quotation ; مقولہ بیان کرنا To quote from.

مُقوّی Muqawwi, *adj.* Strengthening, bracing, invigorating ; مُقوّیِ دل *adj.* Cardiac ; —*n. m.* A cordial ; مُقوّیِ معدہ *adj. & n. m.* Tonic ; a stomachic.

مِقیاس Miqyas, *n. m.* The hand of a watch, a measuring instrument, a probe ; مقیاس الحرارت A thermometer.

مقید Muqaiyad, *adj.* Shackled, in chains, imprisoned, devoted (to), recorded.

مُقیّش Muqqaish. *n. m.* Brocade, pure gold or silver wire.

مُقیّشی Muqqaishi, *adj.* Embroidered.

مُقیم Muqim, *adj.* Remaining, residing, constant ;—*n. m.* Resident, inhabitant, broker.

مُکّا Mukka, *n. m.* The fist ; a blow with the fist ; مُکّا مارنا To strike a blow with the fist ; to give (one) a buffet.

مُکّار Mukkar, *m.* / مُکّارہ Mukkara, *f.* *adj.* False, deceitful, artful, crafty ;—a pretender, a cheat, a knave.

مکاری Makkari, *n. f.* Deceitfulness. artifice, craftiness.

مُکاشفہ Mukashafa, *n. m.* Revelation, manifestation, display.

مُکافات Mukafat, *n. f.* Recompense, compensation. retalliation, retribution.

مکان Makan, *n. m.* Place, station, house, home, abode, residence ; مکان کرایہ پر دینا To let a house ; مکان لینا To rent a house.

مُکت Mukt, *n. f.* Release, salvation, pardon, absolution ;—*adj.* Set free, released, absolved.

مُکتا Mukta, *n. m.* A pearl ; مُکتا پھل Camphor ; a custard apple.

مکتب Maktab, *n. m.* A school ; مکتب بیٹھنا To establish a school.

مکتوب Maktub, *adj.* Written, sewn or pasted together ;—*n. m.* A writing, a letter ; مکتوب الیہ *n. m.* The addressee.

مُکتفی Muktafi, *adj.* Content, complete, enough.

مُکٹ Mukat, *n. m.* A crown, tiara, a peak.

مِکحل Mikhal, *n. m.* Instrument for applying collyrium to the eyes.

مُکدّر Mukaddar, *adj.* Muddy, turbid, displeased, sullen, gloomy.

مکر Makr, *n. m.* Fraud, deceit, artifice, trick, pretence ; مکر کرنا *v. t.* To feign, to pretend. مکّار میر *adj.* Deceitful, wily ;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

مکرنا Mukarna, *v.* To deny, to refuse, to go back from one's word.

مکرر Mukarrar, *adj.* Repeated, again.

مکرم Mukarram, *adj.* Honoured, respected, revered, noble, illustrious.

مکروہ Makruh, *adj.* Hated, detested, odious, unpleasant, improper ; مکروہ ہونا *v. i.* To be disliked.

مکڑا Makra, *n. m.* A large spider.

مکڑی Makri, *n. f.* A spider ; مکڑی کا جال *n. m.* A spider's web, cob-web ; anything fine and slender and have eruptions on the skin.

مکسور Maksur, *n. m.* A fraction (in Arith.) ,—*adj.* Broken, cut.

مکعب Muk'ab, *adj* Square or cubic in form, cubical.

مکلف Mukallaf, *adj.* Elaborate, elegant, done with care, executed with pains.

مکمل Mukammal, *adj* Perfect, complete, accomplished, formed.

مکنت Miknat, *n. f.* Authority, might, strength, power.

مکھ Mukh, *n. m.* Mouth, face, countenance, smout or muzzle of an animal ; bow or prow of a boat, entrance.

مکھانا Makhana, *n. m.* Sacrificial food.

مکھڑا Mukhra, *n. m.* Face, countenance.

مکھن Makhan, *n. m.* Butter ; مکھن چور A name of Krishna.

مکھی Makhi, *n. f.* A fly ; the sight of a gun ; مکھی اڑانا To drives away flies ; to perform servile offices, to flatter, to idle ; ناک پر مکھی نہ بیٹھنے دینا To shrink from incurring an obligation.

مکی Mukki, *n. f.* A blow with the fist.

مکئی Makai, *n. f.* Maize.

مکین Makin, *adj.* Firmly fixed, well-established ; *n. m.* & *f.* Inhabitant, dweller ; master or mistress of a house.

مگدر Mugdar, *n. m.* A dumb-bell.

مگر Magar, *conj* If not, unless, but, besides ;—perhaps, perchance, probably ; اگر مگر کرنا To *if* and *but*.

مگرا Magra, *adj.* Proud, haughty, cross, obstinate.

مگرمچھ Magar-machh, *n. m.* An alligator, a crocodile.

مگس Magas, *n. f.* A fly.

مگن Magan, *adj.* Absorbed (in) ; delighted, happy ; deeply in love (with) ; مگن ہونا To be immersed (in).

ملا Mulla, *n. m.* A doctor, a learned man, a school-master ; a priest.

ملاپ Milap, *n. f.* & *m.* Interview, combination, unity, adjustment ; ملاپ کرنا To harmonize ; ملاپ رکھنا To agree ; to live in harmony (with).

ملاح Mallah, *n. m.* A sailor, a boatman, a manufacturer of salt.

ملاحت Malahat, *n. f.* The being salty, goodness, elegance, beauty, firmness, delicacy, a rich brown complexion ; کانِ ملاحت (*fig.*) The source of beauty or elegance.

ملاحظہ Mulahizah, *n. m.* Looking attentively at, inspection, regrad ; باملاحظہ For inspection, with reference to ; ملاحظہ کرنا To look closely or attentively (at) ; to examine ; ملاحظہ میں آنا To come under notice.

ملاحی Mallahi, *n. f.* The business of a boatman ; seamanship, navigation.

ملار Malar, *n. m.* Name of a musical mode ; ملار گانا To be merry.

ملازم Mulazim, *n. m.* A servant ;—*adj.* Diligent, attentive ; ملازم خاص A private servant.

ملازمت Mulazimat, *n. f.* Diligence, service, duty ; ملازمت اختیار کرنا To take up service or work.

ملاقات Mulaqat, *n. f.* Meeting, an interview; conversation ; ملاقات چند روزہ A short acquaintance ; ملاقات ہونا A meeting to take place ; ملاقات کرنا To meet, to

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

encounter ; ملاقات رکھنا To be friends with.

ملاقاتی Mulaqati, *n. m.* An acqaintance.

ملال Malal, *n. m.* Sadness, grief, displeasure ; ملال ہونا To become sad.

ملامت Malamat, *n. f.* Reproach, rebuke, blame : ملامت کرنا To reprove.

ملان Milán, *n. m.* Comparison, reconciliation.

ملانا Milàna, *v. t.* To unite, to attach, to close, to introduce one person to another, to mix, to assimilate, to compare with.

ملاؤ Miláo, *n. m.* / ملاوٹ Miláwat, *n. f.* Mixture, composition, annexation, union, aduletration; ملاوٹ کرنا To mix, to adulterate.

ملائی Malài, *n. f.* Cream, rubbing down (of a horse, & c.).

ملایک Malàik, *n. m.* (*pl. of* ملک), Angels.

ملائم Mulàim, *adj.* Soft, smooth, tender, delicate, easy, moderate ; ملائم کرنا To make soft or soften, to mitigate.

ملبہ Malba, *n. m.* The rubbish of a fallen building or wall ; rubbish, sweepings

ملت Millat, *n. f.* Society, friendship.

ملتجا Multajà, *n. m.* A place of refuge, a protector.

ملتجی Multaji, *adj.* & *n. m.* Fleeing for refuge ; a refugee.

ملتزم Multazim, *adj.* Convicted :—*n. m.* Criminal.

ملتفت Multafit, *adj.* Attentive ; ملتفت ہونا To pay regard to.

ملتمس Multamis, *n. m.* Petitioner ;—*adj.* Supplicating ; ملتمس ہونا To be a petitioner, to beg, to supplicate.

ملتوی Multavi, *adj.* Bent, crooked, delayed, postponed ; ملتوی رکھنا To delay, to postpone, to adjourn.

ملجا Mulja, *n. m.* A place of refuge ; a retreat ; security.

ملچھ Malichh, *adj.* Unclean, dirty, filthy.

ملحق Mulhaqq, *adj.* Added, joined ; ملحق ہونا To be annexed.

ملحقہ Mulhaqqa, *n. m.* What is annexed or appended, an appendix.

ملحوظ Maihuz, *adj.* Contemplated, looked at kindly ; ملحوظ رکھنا *v. t.* To keep in regard, to bear in mind.

ملزم Mulzim, *n. m.* One convicted, criminal.

ملعون Màla'un, *adj.* Cursed, damned, driven out of society ;—*n. m.* One who is cursed.

ملفوف Malfúf, *adj.* Wrapt up, enveloped, collected, gathered.

ملک Malik, *n. m.* A king, master ; ملک الشعرا *n. m.* Prince of poets, poet laureate.

ملک Malak, *n. m.* An angel ; ملک الموت The angle of death.

ملک Mulk, *n. m.* A country, a kingdom ; ملک گیری Conquest, annexation.

ملکہ Malika, *n. f.* A queen ; ملکہ معظمہ The exalted queen ; empress.

ملکہ Malaka, *n. m.* Possession ; quickness of understanding, intellect ; proficiency, mastery.

ملکی Malki, *adj.* Angelic ; ملکی صفت Of angelic disposition.

ملکی Milki, *adj* Relating to ownership of land.

ملکی Mulki, *adj.* Relating to a country or empire ; imperial, royal, political.

ملکیت Milkiyat, *n f.* Right, property, possession.

ملمع Mulamma', *adj.* Bright, electroplated, gilded ;—*n. m* A coating of gold or silver ; gilding ; ملمع گر A gilder, a plater ; ملمع ساز A hypocrite.

ململ Malmal, *n. f.* Muslin.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ملن Milan, *n. m.* Coming into contact, contact, union, agreement, harmony, encounter.

ملنا Milnà, *v. i.* To be mixed, to be confounded, to become connected, to be found or met with; to embrace, to assemble, to come into possession, to be reconciled to; to suit or fit; ملنا جلنا *v. i.* To meet cordially.

ملنا Malna, *v. t.* To rub, to scrub, to anoint, to grind, to trample on; to wring the hands; مل ڈالنا *v. t.* To rub, to squeeze, to grind.

ملن سار Milansar, *adj.* Sociable, friendly, civil.

ملن ساری Milansari, *n. f.* Sociableness, agreement, harmony.

ملوک Mulùk, *n. m.* (*Plu.* of ملک) Kings.

ملول Malul, *adj.* Tired, grieved, sad, melancholy.

ملٹھی Mulhatti, *n. f.* Liquorice.

ملہم Malham, *n. m.* Ointment, plaster.

ملیچھ Maleehh, *n. m.* An unclean race;—*adj.* Unclean.

ملیح Maleh. *adj.* Beautiful; of dark-brown colour.

ملیدہ Malida, *n. m.* Bread made of pounded meal;—*adj.* Rubbed, crushed.

ملین Malin *adj.* Filthy, dirty, dim, sad, troubled.

ممالک Mumalik, *n. m. pl.* States, province, kingdoms ممالکِ مفوضہ Ceded, provinces

ممانعت Mumana'at, *n. f.* Prohibition, prevention, hinderance, restriction, obstruction; ممانعت کرنا To forbid, prohibit.

ممتا Mamta, *n. f* Affection, selfishness, avarice.

ممتاز Mumtaz. *adj* Chosen or selected. exalted; ممتاز کرنا To exalt.

ممتحن Mumtahin, *n. m.* Examiner, tester.

ممتحن Mumtahan, *n. m.* An examinee.

ممتنعہ Mumtana, *adj.* Prohibited, forbidden.

ممدوح Mamdùh, *adj.* Praised, above-mentioned;—*n. m.* One who is praised.

ممدودہ Mamdùdah, *adj.* Extended, long, The الف marked with the sign madda (~).

ممسک Mumsik, *n. m.* A miser, a niggard;—*adj.* Stingy, parsimonious.

ممکن Mumkin, *adj.* Possible, practicable, feesible.

مملکت Mamlukat, *n. f.* Empire, kingdom, country;—kingdom, magnificence.

مملوک Mamluk, *adj.* Possessed; مملوکہ و متصرفہ Mamlukah, *adj.* Owned and possessed.

ممنون Mamnun, *adj.* Preserved, safely deposited, freed, exempted, firm, constant; ممنون کرنا *v. t.* To confer a favour on, to favour, to oblige; ممنون ہونا To be under an obligation.

ممیانا Mimyana, *v. i.* To bleat (as a lamb).

ممیرا Mamera, *adj.* Of or relating to mother's brother, maternal uncle; ممیر بھائی *n. m.* Mother's brother's son.

ممیز Mumaiyiz, *adj.* Distinguishing, judicious; separated, distinguished; قوتِ ممیزہ Judgment; discriminating power of faculty.

من Man, *n. m.* Mind or heart, understanding, soul, will, character, temper; من بہلانا To divert the mind; من بھر جانا The mind to be satiated; من بھایا *adj. & n. m.* Pleasing, a beloved object; من چلنا To desire eagerly; to be distracted; من کا میلا *adj.* Of bad or evil mind; من کے لڈو پھوڑنا To build castles in the air; من کی من میں رہنا

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

A desire to remain unsatisfied ; من بھرنا To have the heart set upon ; من لینا To captivate the heart of ; من مار کے بیٹھ جانا To repress desire and remain patient ; to suffer grief or loss with patience ; من ملنا To be of one mind ; to be in sympathy ; *adj.* & *n. m.* Fascinating, captivating, sweet-heart ; an epithet of *Krishna* ; من اُکتا جانا To be tired or sick of.

من Man, *n. m.* A measure of one maund.

مِن Min, *prep.* From, of, on, upon : من البتہ من بعد *adj* Afterwards ; منہائی *n. f.* Reduction, subtraction ; من جملہ Out of the whole, universally.

مُناجات Munáját, *n. f.* Prayer, supplication ; مناجات پڑھانا To repeat prayers ; to say one's prayers.

مُنادی Manádi, or Munàdi, *n. f.* A proclaimation ;—*n. m.* A crier, a herald, proclaimer, preacher ; منادی کرنا To cause to be proclaimed.

منار Manár, *n. m.* A lighthouse, a turret.

مُنازعت Munáza'at, *n. f.* Contention, contest, controversy.

مُناسِب Munàsib, *adj.* Proper, pertinent, fit ; مناسب ہونا To be proper, to be suitable ; مناسب جاننا To consider as just or fit.

مُناسبت Munàsabat, *n. f.* Relation, connection, anology, fitness ; مناسبت رکھنا Bear relation to, be suitable.

مُناظرہ Munázàra, *n. m.* Dispute, discussion, debate.

منافع Manáfa', *n. m. pl.* Gains, profits, advantages.

مُناقبت Munàqbat, *n. f.*. Ability, virtue, praise.

منانا Manana, *v. t.* To put in m to cause to agree to, to reason with, to persuade, to soothe, to reflect upon.

مناہی Manàhi, *n. f. pl.* Prohibited things, prohibitions.

منبر Mimbar, *n. m.* Pulpit, rostrum.

منبع Manba, *n. m.* Fountain ; spring, source, origin.

مِنّت Minnat, *n. f.* Kindness, obligation, entreaty ; منّت کرنا To earnestly supplicate ; منّت کش *adj.* Obliged.

مَنّت Mannat, *n. f.* Promise, vow, desire, intention ; منت بڑھانا To fulfil a vow ; منّت ماننا To make a vow, to fulfil a vow.

مُنتخب Muntakhab, *adj.* Selected, chosen ; —*n. m.* A selection ; an extract.

منتر Mantar, *n. m.* A charm, spell ; Vedic hymns ; منتر دینا To give counsel, to make a disciple of ; منتر پھونکنا To breathe or to read a spell.

منتری Mantari, *n. m.* A king's councillor, adviser, enchanter ; پردھان منتری Prime minister.

مُنتشر Muntáshir, *adj.* Spread, dispersed, bewildered ; منتشر کرنا To scatter, disperse, & c.

مُنتظر Muntazir, *adj.* Expecting with impatience, awaiting ; منتظر رہنا To watch (for) ; to look out (for), to expect, to await.

مُنتظم Muntàzim, *adj.* Arranged, placed in rows ;—*n. m.* Manager, an economist.

مُنتقل Muntaqil, *adj* Transported, carried, transferred ; منتقل کرنا To transfer, to alienate ; منتقل الیہ A transferee, an assignee ; منتقل ہونا To be transferred ; منتقل کرنا To transfer.

مُنتہی Muntahi, *adj.* Learned, proficient.

مُنتہا Muntahá, *adj.* Finished ;—*n. m.* End, conclusion.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

منجا Manja, منجھا Manjhà, *n. m.* A bedstead, a chair of stead; a composition applied to a kite-string; the waist, loins.

منجم Munajjim, *n. m.* Astronomer, astrologer; an almanac maker.

منجمد Munjamid, *adj.* Frozen, congealed.

منجن Manjan, *n. m.* Tooth-powder, dentrifice.

منجنا Manjná, *v. i.* To be rubbed or wiped; to be cleaned or polished.

منجھلا Manjhlà, *adj.* Intermediate; between the eldest and the youngest; middle.

منحرف Munharif, *adj.* Changed, rebellious; —*n. m.* A rebel, an apostate, منحرف ہونا To turn aside from, to rebel against.

منحصر Munhasir, *adj.* Restricted, besieged, dependent, resting on.

منحنی Munhani, *adj.* Curved, crooked, flexible; lean: خط منحنی *n. m.* A curved line; a curve.

منحوس Manhùs, *adj.* Unfortunate, ill-omened, wretched, disgusting; woe-begone;—*n. m.* An unfortunate person.

مند Mand, *n. m.* A suffix joined to substantives to form adjectives, denoting 'possession': *e. g.*, دولتمند Wealthy, rich.

مند Mand, منڈا Mandà, *adj.* Slow, foolish, cheap, abated, little: bad, wicked;—*n. m* Slowness, slackness, decrease; منداھاپہ *n. f.* Misfortune; مندا مند *adv.* Slowly, softly مندا پڑ جانا To decline (a business), to fall (as a market).

مندر Mandir, *n. m.* A temple, a habitation, palace, the body, the sea; دیومندر A temple, راج مندر *n. m.* A royal residence, a palace.

مندرا Mundrà, *n. m.* A glass ear-ring (worn by *jogís*).

مندرج Mundaraj, مندرجہ Mundarija, *adj.* Inserted, enrolled, included, comprised; مندرج کرنا *v. t.* To insert in; مندرجہ ذیل *adv.* As follows.

مندری Mundri, *n. f.* A finger ring, a signet.

مندنا Mundna, *v. i.* To be shut, to be blocked up.

مُنڈ Mund, *n. m.* A shaven head; a bald pate;—*adj.* Shaved, bald, without horns; stripped of leaves.

مُنڈانا Mundáná, *v. t.* To shave.

منڈل Mandal, *n. m.* Disc of the sun or moon; circle; a halo round the sun or moon, the horizon, the sky, wheel, a circumference, an assembly, compass, turn, a globe; a nest, a region, a kind of snake, headman of a village; راس منڈل *n. m.* The zodiac.

منڈلانا Mandlàná, *v. t.* To make a circle, to hover.

منڈلی Mandalí, *n. f.* A circle, a disc, a ring, a coil, a nest, a company, a congregation, an association, a sect.

منڈن Mundan, *n. m.* Shaving the head; the first shaving of a child.

منڈنا Mandna, *v. i.* To be shaved.

منڈوا Mandwa, *n. m.* A temporary building or shed; a bower.

منڈھا Mandhá, *n. m.* A shed, an enclosure adorned with flowers for a wedding.

منڈھنا Mandhna, *v. t.* To cover (a book, a drum, & c.) with parchment.

منڈھوائی Mandhwài, *n. f.* The cost of having (a thing) covered with (leather).

منڈی Mandi, *n. f.* A market, a mart, an emporium.

مُنڈیر Munder, *n. f.* منڈیرا Manderà, *n. m.* منڈیری Munderi, *n. f.* Coping (of a wall), a parapet-wall.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

منزل Manzil, *n. f.* A day's journey, a stage, place of destination, goal, end; بڑی منزل A long stage or march; منزل بمنزل *adv.* From stage to stage; منزل مقصود *n. f.* Destination; منزل پہنچانا To convey to the destination, to convey one to his resting place; to perform the obsequies of.

منزلت Manzilat, *n. f.* Honour, dignity, post of honour.

منزلہ Manzilah, *n. m.* A storey of a house; دو منزلہ Two storied بمنزلت In the place of.

منسا Mansá, *n. f.* Mind, thought, wish, desire, design, purpose; منسا پورن کرنا To fulfil or gratify a wish.

منسلک Munsalik, Munsalikah, *adj.* Appended, added, attached; منسلک کرنا To thread, to attach.

منسوب Mansúb, *adj.* Connected, related, belonging, relative, depending, allied, bethothed, ascribed, attributed, appointed; منسوب کرنا *v. t.* To connect or associate; to ascribe, attribute

منسوخ Mansúkh, *adj.* Cancelled, abolished, annulled, repealed, broken; منسوخ کرنا *v. t.* To cancel.

منسوخی Mansúkhi, *n. f.* Cancelment, abolition, repeal.

منش Manush, *n. m.* A man.

منش Manish, *n. f.* Mind, soul; wish, greatness of soul; pride, temperament, cheerfulness.

منشا Manshá, *n. m.* Wish, intention, origin; حسب منشا *adv.* In the sense of.

منشور Manshúr, *n. m.* A royal mandate, a charter. (in Geom.) a right prism;—*adj.* Diffused, spread abroad.

منشی Munshi, *n. m.* A composer, a writer; a title of respect; منشی فلک The planet Mercury; منشی گری *n. f.* Clerkship.

منصب Mansab, *n. m.* Post, office, dignity, station; منصب دار *n. m.* One in office; منصب سرکاری *n. f.* A government post.

منصف Munsif, *n. m.* A judge, an arbitrator; منصف مزاج Just, fair, upright.

منصفی Munsifi, *n. f.* Justice, judgment, decision; office or duty of a *munsif*.

منصفانہ Munsifana, *adj.* Justly, fairly.

منصوب Mansub, *adj.* Erected, set up, established, appointed, nominated.

منصوبہ Mansuba, *n. m.* Determination, intention, design; منصوبہ باندھنا To determine, to plan, to contrive.

منصور Mansur *adj* victorious, protected or defended (by God) helped.

منطبع Muntaba, *adj.* Submissive, obedient tamed, trained.

منطبق Muntabiq, *adj.* Fitting, equal coinciding (with); منطبق کرنا To place or fit (upon), to apply (to).

منطق Muntiq, *n. f.* An oration, eloquence, reasoning;—*adj.* (in Arith.) Rational (opp. to 'Surd').

منطقہ Mintáqa, *n. m.* A girdle, a zone; منطقۂ باردہ شمالی The north frigid zone; منطقۂ باردہ جنوبی The south frigid zone; منطقۂ معتدلہ The Temperate Zone.

منطقی Mantaqi, *n. m.* A logician.

منظر Manzar, *n. m.* Aspect, looks, a view, a sight.

منظور Manzur, *adj.* Chosen, approved, acceptable, granted, منظور کرنا *v. t.* To grant to sanction, to admit, to approve, to confirm, to accept, منظور نظر *n. m.* A favourite, a beloved.

منظوری Manzuri, *n. f.* Permission, approval, sanction, منظوری دینا To grant sanction,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

to give approval. خاص منظوری دینا To give special sanction or permission.

منع Mana', *n. m.* Prevention, prohibition, منع کرنا To prohibit, to forbid.

منعقد Mun'aqad, *adj.* Tied; agreed upon, organized; held, celebrated.

منعکس Mun'akis, *adj.* Reversed, reflected; topsy—turvy; inverse, contrary.

منعم Mun'im, *adj.* & *n. m.* Generous; a benefactor; منعم حقیقی God.

منفرجہ Munfarija, *adj.* Open; obtuse-angled; obtuse (an angle).

منفعل Munfa'il, *adj.* Afflicted, abashed, ashamed.

منفی Manfi, *adj.* Negative; rejected; (in Alg.) minus.

منقار Minqár, *n. f.* A bird's bill, a beak.

منقسم Munqasim, *adj.* Divided (into parts, or sections), distributed; منقسم کرنا *v. t.* To divide; to apportion.

منقش Munaqqash, *part.* Painted, coloured, printed.

منقطع Munqata', *adj.* Cut off, interrupted, finished: منقطع ہونا To be cut off, to be finished: منقطع کرنا To cut short.

منقول Manqúl, منقولہ Manqula, *n. m.* & *adj.* Translated, copied, narrated; (property) that may be removed, movable; That which has been related saying, tradition.

منقولات Manqùlat, *n. m. pl.* Things related, sayings, traditions.

منقہ Munaqqa, *n. m.* A species of dried grapes.

منکا Manká, *n. m.* A bead, a rosary.

منکر Munkir, *n. m.* A denier, an atheist; منکر ہونا To deny.

منکشف Munkashif. *adj.* Disclosed, uncovered, published.

منکوحہ Mankuha, *n. f.* A married woman; a lawfully married wife.

منکھ Manukh; *n. m.* A man, mankind in general.

منگانا Mangáná, *v. t.* To send for, to call for; منگا بھیجنا *v. t.* Same as *mangana.*

منگتا Mangtà, *n. m.* A beggar, a mendicant.

منگل Mangal, *n. m.* Good luck, success, an auspicious event, festivity, revelry; the planet Mars; Tuesday;—*adj.* Lucky, auspicious, pleasing, beautiful; منگل سماچار *n. m.* Good news; the Gospel; *n. m.* Tuesday.

منگلی Mangali, *adj.* Triumphant, rejoicing; born under the planet Mars.

منگنی Mangni, *n. f.* Asking in marriage, betrothel; a loan; منگنی کرنا *v. t.* To betroth.

منگوانا Mangwáná, *v. t.* To cause to be sent for, to cause to ask for; to send for.

منموہن Manmohan, *n. m.* & *adj.* A heart ravisher, sweetheart, an epithet of *Krishna*; fascinating, captivating.

منوانا Manwáná, *v. t.* To cause to conciliate, or to be conciliated.

منور Munawwar, *adj.* Illuminated, lightened, splendid.

منوہر Manohar, *adj.* Heart-stealing, charming, beautiful;—*n. m.* A charming person.

منورتھ Manorath, *n. m.* Wish, intention, fancy; desired object; منورتھ کرنا *v. t.* To form a design; منورتھ سپھل ہونا *v. i.* The gaining of a desire.

منہ Munh, *n. m.* Mouth, face, source, strength, ability; منہ اترنا The face to become shrunken or reduced; منہ اندھیرا *adj.* Dark, obscure;—*n. m.* Dusk, dawn of day; منہ بنانا To make faces; منہ بند کرنا To hold one's tongue, to bribe; منہ میں پانی بھر آنا The mouth to water منہ بھر کے *adv*

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

Fully, completely ; منہ بگڑانا To make a wry face ; منہ چڑانا To bite, to abuse ; منہ چاٹنا To lick the face, to caress ; منہ فق ہونا To change colours ; منہ کالا ہونا To be disgraced ; منہ کی کھانا To receive a blow on the face, to suffer disgrace ; منہ لگانا To be too intimate ; منہ پر ہوائیاں اڑنا To be confused ; to change colours ; منہ پر تھوک دینا To disgrace ; منہ سے پھول جھڑنا To speak sweetly ; to be eloquent ; منہ زبانی Verbal ; منہ پیلا پڑنا The face to become yellow with fear ; منہ زور Head-strong.

منہا Minha, *adj.* Deducted, subtracted.

منہائی Minhài, *n. f.* A reduction, a decrease.

منی Mani, *n. m. & f.* A precious stone ; —Egotism, boasting ;—the seminal fluid (of man or woman) ; death, fate.

منی Muni, *n. m.* A holy man, a saint, a sage, a hermit.

منیار Maniyar, منیارا Maniyárà, *n. m.* A caste or class who make or sell bracelets.

منیر Munir, *adj.* Shining, splendid illustrious.

منیم Munim, *n. m* One appointed to conduct a business, agent, or deputy or accountant.

مو Mù, *n. m.* Hair ; مو بافت A fillet or ribbon for the hair ; مو بمو Hair by hair, with precision, minutely.

موا Muà, *adj.* Dead, impotent, dull, base, vile.

مواخذہ Mua'khaza, *n. m.* Accountability, punishment, damages, blame ; مواخذہ کرنا To take satisfaction, to demand as a due ; مواخذہ سے بری ہونا To be relieved from responsibility.

مواد Mawád, *n. m.* Matters, pus.

مواصلت Muwasalat, *n. f.* Conjunction, connection, enjoyment.

موافق Muwàfiq, *adj.* Comfortable, agreeing, according, similar, suitable ; موافق آنا *v. i.* To agree (with) ; to suit, to prove favourable.

موافقت Muwáfiqat, *n. f.* Conformity, agreement.

موت Maut, *n. f.* Death ; موت آنا To die ; اپنی موت مرنا To die a natural death.

موتی Moti, *n. m.* A pearl ; موتی چور A sparkling eye ; a sweet-meat ; موتی کی سیپ Mother-of-pearl ; موتی پرونا To string pearls ; (*Met.*) to speak eloquently, to shed tears.

موتیا Motiyà, *n. m.* A jasmine ;—*adj* Bright as a pearl ; pearl-coloured. pearl-shaped, pearly.

موٹا Motá, *adj.* Fat, great, dense, thick, inferior ; موٹا تازہ *adj.* Plump and fat.

موٹاپا Motapá, *n. m.* موٹائی Motái, *n. f.* Fatness, stoutness, plumpness.

موٹھ Muth, *n. f.* A fist, blow ; handful ; handle (of a weapon, & c.) ; hilt (of a sword).

موٹھ Moth, *n. f.* A kind of pulse.

موثر Mu'assir, *adj.* Effective, touching ; موثر ہونا To have effect.

موج Mauj, *n. f.* Wave, whim, caprice ; موج آجانا To occur to the mind.

موجب Mùjib, *n. m.* Cause, reason.

موجد Mújid, *n. m.* Inventor, author ; موجد ہونا To be the cause of, to be the originator of.

موجود Maujud, *adj.* Found, existing, present, available, موجود رہنا To exist, to be present, to attend.

موجودات Maujùdát, *n. f. pl.* Existing things, created things ; effects, assets ; ready money.

موجودگی Maujùdagí, *n. f.* Existence, presence.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

موجودہ Maujudà, *adj.* Existing or present.

موجی Mauji, *adj.* Whimsical, emotional.

موچ Moch, *n. m.* A strain, a twist; موچ آنا To receive a sprain, to be sprained.

موچن Mochan, *n. f.* Shoemaker or cobbler's wife;—*n. m.* Acquittal discharge, dismissal.

موچنا Mochna, *n. m.* A pair of forceps, pincers, tweezers;—*v. t.* To loosen, to Eberate to snap to pinch.

موچی Mochi, *n. m.* Name of a caste who are workers in leather; a cobbler, harness-maker, a shoe-maker.

موحد Mu'ahhid, *adj.* Believing in God, orthodox;—*n. m.* One who believes in the unity of God; a unitarian.

موخر Mu'akhhar, *adj.* Hinder, posterior, left behind; موخر الذکر The latter.

مودب Mu'addab, *adj.* Courteous, civil, learned, well-trained.

مودی Modí, *n. m.* A grocer, a shop-keeper; مودی خانہ A storehouse, a pantry.

مؤذن Mu'azzin, *n. m.* One who chants the call to prayer, a Muezzin.

موذی Múzi, *adj.* Troublesome, mischievous; *n. m* A wicked person or animal.

مور Mor, *n. m.* An ant; a peacock; مورچال *n. f.* Walking on the hands with the feet in the air.

مورت Murat, مورتی Muritá, *n. f.* An idol, a statue, a picture, a portrait, a figure; مورتی پوجا *n. f.* Idolatry.

مورچہ Morcha, *n. m.* A little ant, rust, a fortification; مورچہ بندی *n. f.* Fortifying.

مورچھا Murchhà, *n. f.* Fainting, swoon; مورچھا آنا To faint, to swoon; مورچھا روگ Fit.

مورچھت Murchhit, *adj.* Fainted, swooned, insensible.

مؤرخ Mu'arrikh, *n. m.* A chronicler, a historian, a biographer.

مؤرخہ Mu'arrakha, *adj.* Dated, under date, written.

مؤرخین Mu'arrikhin, *n. m. pl.* Chroniclers, historians, biographers.

مورکھ Murakh, *adj.* Stupid, silly, foolish;—*n. m.* A stupid fellow; a blockhead.

مورنی Morni, *n. f.* A peahen.

موروث Maurús, *n. m.* Inherited property, heritage.

موروثی Maurùsi, *adj.* Inherited, hereditary, ancestral.

موری Mori, *n. f.* Drain gutter, an opening.

موڑ Mor, *n. m.* Turn, bend, turning, twist, sprain, a turning down.

موڑنا Morna, *v. t.* To turn, to sprain, to screw, to turn or double down, to drive back, to give back.

موڑھا Morhà, *n. m.* A stool, shoulder.

موزوں Mauzun, *adj.* Weighed, well-adjusted: balanced, agreeable, symmetrical; ناموزوں Ill-adjusted, disagreeable.

موزہ Moza, *n. m.* A stocking, a boot.

موسل Musal, *n. m.* A pestle, a club.

موسلا Muslá, *n. m.* A club; موسلا دھار بارش Rain in torrents.

موسلی Mùsli, *n. f.* A small pestle; a body of people.

موسم Mausim, *n. m.* Time, or season; موسم بہار *n. m.* The season of spring; موسم خزاں Autumn.

موسمی Mausimi, *adj.* Of the season, seasonable; in season.

موسوم Mausùm, *adj.* Marked, signed, above mentioned, named, called; موسوم کرنا To call (by the name of), to name.

موسی Mausi, *n. f.* Mother's sister, aunt.

موسیقار Musiqár, *n. m.* A pipe; a kind of bird whose bill is perforated with

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

holes, through which it emits a musical sound.

مُوسِیقی Musiqi, *n. f.* Music.

مَوسُوف Mausuf, *adj.* Described, before mentioned, praised, celebrated.

مَوسُوفہ Mausùfa, *n. m.* Anything described or praised.

مَوصُول Mausul, *adj.* Joined, connected, related; arrived (at), received.

مَوضِع Mauza, *n. m.* A village.

مَوضُوع Mauzu', *adj.* Placed, situated, conventional;—*n. m.* Site, situation; subject (of a speech); (in Gram.) a word,

مَوقِع Mauqa, *n. m.* Place where anything happens; a fit place or time;—*adj.* Proper, fit; مَوقع پر In the right place, at the proper time; مَوقع ہاتھ لگنا An. opportunity to come to hand; مَوقع کو ہاتھ سے جانے دینا To let slip an opportunity; بے مَوقع *adj.* & *adv.* Out of place, misplaced;—untimely, inopportune.

مَوقُوف Mauqùf, *part. adj.* Stopped, delayed dependent (on); suspended; مَوقُوف رکھنا *v. t.* To suspend; مَوقُوف کرنا *v. t.* To stop, to discontinue, to postpone, to dismiss, to discharge.

مَوقُوفی Mauqùfi, *n. f.* Suspension, dismissal (from office), discontinuance.

موکش Moksh, *n. m.* Deliverance, release, freedom.

مُوکِّل Muwakkil, *adj.* & *n. m.* Empowered; a guardian, substitute, a client.

موگری Mogri, *n. f.* A small mallet (used by washermen to beat clothes).

مُول Mùl, *n. m.* Root, ground, beginning, origin, lower part, generation, original property, capital, ورگ مُول (in Arith.) square root.

مول Mol, *n. m.* Price, purchase; مول گھٹانا To reduce the price; مول لینا To purchase or buy.

مَولا Maulà, *n. m.* Lord, master, a patron, the Supreme Lord; مَولا کے نام *adv.* In the name of God; for the sake of Lord.

مَولانا Maulaná, *n. m.* Any learned person; an hououred man.

مَولِد Maulid, *n. m.* Birth-place, nativity.

مولسری Maulsari, *n. f.* A kind of fragrant tree.

مؤلف Mu'allif, *n. m.* A compiler, an author, editor, one who collects together.

مَولوی Maulwi, *n. m.* A Mohammedan doctor of law; a learned man.

مَولی Mauli, *n. m.* & *f.* A crown, a look of hair left on the head after tonsure; a red thread.

مُولی Muli, *n. f.* A radish.

موم Mom, *n. m.* Bees-wax, wax; موم بتی A wax-candle: موم دل Tender-hearted; موم جامہ *n. m.* Wax-cloth; موم کرنا (Met.) To soften, to move.

مومن Momin, *adj.* & *n. m.* Believing (in God), faithful, orthodox; an orthodox Mohammedan.

مومی Momi, *adj.* Waxen; of the colour of wax.

مومیائی Momiyá'i, *n. f.* A mummy; name of a medicine; مومیائی نکالنا To beat (one) to a mummy.

مَون Maun, *n. m.* Silence; a vow of silence.

مُؤنّث Mu'annas, *adj.* Faminine, effeminate.

مُونج Munj, *n. f.* A grass for making ropes, & c.

مُوندنا, مُوندھنا Mundna. Mundhna. *v. t.* To close, shut, to imprison.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

مونچھ Munchh, *n. f.* Moustache ; مونچھ پر تاؤ دینا To curl one's moustaches, to be proud, vain.

مونڈ Mund, *n. m.* The head ;—*adj.* Shaved, bald ; مونڈ مارنا To make strenuous efforts, to throw a thing at the head of one.

مونڈنا Mundná, *v. t.* To shave, to swindle ; اُلٹے اُسترے سے مونڈنا To cheat.

مونس Munis, *n. m.* A companion, an intimate friend, a consoler ;—*adj.* Consoling.

مونگ Mung, *n. m.* A species of pulse ; مونگ پھلی *n. f.* The ground-nut.

مونگا Munga, *n. m.* Coral.

مونگیا Mungiya, *adj.* Green.

موہ Moh, *n. f.* Loss of consciousness, ignorance, infatuation, charm, affection ; موہ جانا To be fascinated ; موہ لینا To captivate.

موہت Mohit; *adj.* Fainted, fascinated, perplexed.

موہن Mohan, *n. m.* An enchanter, a sweetheart, a lover, an epithet of *Krishna*, infatuation ; موہن مالا A necklace of corals and gold beads.

موہنا Mohnà, *v. t.* To allure, to seduce, to fascinate.

موہنی Mohini, *n. f.* An epithet of *Durga* ; a kind of jasmine ; an enchantress ;—*adj.* Charming, fascinating.

موہوم Mauhùm, *adj.* Imagined, supposed ; imaginary, ideal.

مویشی Máweshi, *n. f.* A herd or drove of oxen, cattle ; مویشی خانہ *n. m.* A kettle-pen ; a pound.

مہ Mah, *n. m.* The moon ; مہ پارہ Face beautiful like the moon, a charming woman.

مہا Mahà, *adj.* Great, illustrious, mighty, strong, excessive ; مہادانا *n. m.* A very beneficent person ; مہادیو *n. m.* The great deity, an epithet of *Shiva* ; مہاجن *n. m.* A great man, a banker ; مہاکُل *adj.* High born ;—*n. m.* A man of noble or good family ; مہامنتری *n. m.* A prime minister ; مہامورکھ A great fool ; مہاپُرش A great man, a great saint ; مہاراج *n. m.* A great king ; a term of respect to a Brahman or a superior ; مہاراجہ *n. m.* Emperor ; مہاراجادھیراج *n. m.* King of kings ; Universal emperor ; مہارانی *n. f.* A great queen ; a respectful form of address to Indian ladies of rank ; مہاراشٹر A great kingdom ; مہاسبھا *n. f.* Royal council ; مہاسنگرام *n. m.* Grea-t battle ; مہاسُندر *adj.* Very beautiful ; مہاتیرتھ *n. m.* A great place of pilgrimage ; مہایگیہ *n. m.* A great sacrifice or offering ; مہایُگ *n. m.* A great *yug*.

مہابت Mahábat, *n. f.* Fear, dread, awe, greatness, authority.

مہابھارت Maha-bhàrat, *n. m.* A great war ; a great epic poem in Sanskrit by Vyas.

مہاتما Mahátmá, *adj.* Magnanimous, generous ;—*n. m.* A great soul.

مہار Mahàr, *n. m.* Reins, bridle ; بے مہار مہارت رکھنا *adj.* Unbridled, unrestrained.

مہارت Mahàrat, *n. f.* Excellence (in any art or profession, & c.) ; skill, expertness ; To possess skill, to be practised (in).

مہاوت Mahawat, *n. m.* Elephant-driver, elephant keeper.

مہتاب Mah-tab, *n. m.* The moon ; moonlight ;—a kind of fireworks.

مہتابی Mah-tabi, *adj.* Of or belonging to the moon ; bright as the moon ;—*n. f.* A kind of fireworks ; an open high terrace.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

مہتر Mehtar, *n. m.* A chief or principal person, headman, sweeper.

مہترانی Mehtarani, *n. f.* A sweeper woman, a female inn-keeper.

مہتمم Mohtamim, *n. m.* A commissioner, an agent, a trustee, a superintendent, inspector ; مہتمم اخبار *n. m.* Editor of a newspaper ; مہتمم بندوبست *n. m.* A settlement officer.

مہجور Mahjùr, *adj.* Separated, forsaken, rejected.

مہد Mahd, *n. m.* A cradle, swing.

مہدی Mahdi, *n. m.* A leader, a guide.

مہر Mahar, *n. m.* A chief, headman.

مہر Mahr, *n. m.* A marriage gift settled upon the wife ; مہر بخشنا To give up jointure ; مہر باندھنا To settle a portion on a wife ; مہر کا دعوی کرنا To claim a marriage portion.

مہر Mihr, *n. m.* The sun ;—*n. f.* Love, friendship, kindness, mercy ; مہر کرنا To show friendship.

مہر Muhr, *n. f.* A seal, seal-ring, impression of a seal, a gold coin, maiden-hood ; مہر خاص *n. f.* A private seal ; مہر شاہی *n. f.* Royal seal ; مہر کرنا To seal, to stamp.

مہرا Muhra, *n. m.* A shell, a pebble, a small ball, a rubber, a chess-man ; مہرا کرنا To rub with the shell, to polish.

مہربان Miharban, *adj.* Friendly, favourite, affectionate, kind, gracious ; *n. m.* Friend.

مہربانی Meharbani, *n. f.* Friendliness, goodness: مہربانی کرنا To show kindness.

مہرشی Maharishi, *n. m.* A great Rishi, a saint.

مہرہ Muhra, *n. m.* A shell, a pebble.

مہک Mahak, *n. f.* Fragrance, perfume ; مہک دار Fragrant.

مہکنا Mahakna, *v. n.* To exhale agreeable scent, to smell pleasant.

مہلت Muhlat, *n. f.* Delay ; مہلت دینا To grant time.

مہلک Mohlak, *adj.* Dangerous, destroying, killing.

مہم Muhimm, *adj.* Important, great, serious ; *n. f.* An enterprize, an important affair.

مہمان Mehman, *n. m. & f.* A stranger, a guest ; مہمان خانہ Guest house, inn, dining-room مہمان نوازی Hospitality.

مہمانی Mehmani, *n. f.* Hospitality, entertainment, feast.

مہمل Mohmal, *adj.* Neglected, alone ; مہملات Absurd things, senseless things.

مہنا Mehna, *n. m.* Taunt, sarcasm, fun.

مہنت Mahant, *n. m.* A monk, an abbot.

مہنگا Mehnga, *adj.* Dear, expensive, costly ; مہنگائی *n. f.* Dearness, dearth, expensiveness.

مہودے Mahoday, *n. m.* Happiness, prosperity, eminence, sovereignty, pride, final emancipation ; *adj.* Very fortunate, lucky, glorious, splendid.

مہورت Mahurat, *n. m.* Fixed time, a moment, an auspicious moment, an astronomer.

مہی Mahi, *n. f.* World, earth, ground, soil, land ; مہی پال Earth-protector, king.

مہیا Muhaiya, *adj.* Disposed, arranged, got ready ; مہیا رکھنا To keep ready.

مہیش Mahesh, *n. m.* God, Lord.

مہیشری Mahesri, *n. m.* A worship of Mahesh.

مہین Maheen, *adj.* Fine, thin, greater.

مہینہ Mahina, *n. m.* A month, monthy wages, pay ; مہینہ وری *n. f.* Monthly salary.

مے May, *n. f.* Wine, liquor ; مے پرست *n. f.* A drunkard ; *adj.* A lover of

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

wine; مے خوار A wine drinker, مے فروش Wine-seller.

میان Miyan, *n. m.* A word of respect, a gentleman, goodman, master, husband, centre middle, sneath; *adv.* Between; میان سے باہر ہونا To be enraged.

میٹھا Mitha, *n.m* The sweet lime; *adj.* Sweet, agreeable, pleasant, gentle; میٹھا بولنا To speak gently or softly; میٹھا بول Sweet words.

میخ Mekh, *n. f.* Nail, pen, hook; میخ ٹھوکنا To hammer a nail, to drive a nail.

میدان Maidan, *n. m.* A field, an open field, a lawn, a race-ground, battle-field, conflict میدان جنگ *n m.* A field of battle; میدان چھوڑنا To run away from the fighting field; میدان میں آنا To come into the battle-field.

میدہ Maida, *n. m.* Fine flour, میدہ کرنا To grind very fine, to conver into fine flour.

میر Mir, *n. m.* Chief, head, leader, a title of Mohamadans; میر بحر *n. m.* Admiral, an incharge of boats; میر شکار *n. m.* A master of the hunting party; میر عدل *n. m.* Chief justice.

میران Miran, *n. m.* A portion paid to the head by the lower department out of its revenues; name of a woman saint.

میرزا Mirza, *adj.* Son of a great chief, noble person.

میرزائی Mirzai, *n. f.* Nobility.

میز Mez, *n. f.* A table; Master of the house, host entertainer; میزبانی Entertainment.

میسّر Muyassar, *adj.* Facilitated, favourable, accessible, feasible, ready, attainable; میسّر ہونا To be obtained.

میعاد Mi'ad, *n. f.* Fixed time, period, certain and limited term; میعاد پوری ہونا The expiry of a period.

میعادی Mi'adi, *adj.* Limited, terminable, periodical.

میگھ Megh, *n. m.* Name of a musical tune, rainy season, a grass; میگھ جیوتش *n. m.* A flash of lightning; میگھ دوار *n. m.* Sky, heaven.

میل Mel, *n. m.* Meeting, assembling, union association, intimacy, connection; میل جول *n. m.* Association, familiarity; میل کرنا To unite.

مَیل Mail, *n. f.* Dirt dust, rust, sadness, displeasure; مَیل چھانٹنا To refine, to purity, to clarify, to cleanse.

میل Mel, *n. m.* Inclination, tendency, bent, desire, attachment, affection, love.

میلہ Mela, *n. m.* Meeting, company, a fair.

مَیلا Maila, *adj.* Dirty, foul, nasty, sad, vexed, low, mean; *n. m.* Filth, dust dirt.

میلی Meli *adj* Sociable, friendly, familiar.

مینا Mina, *n. m.* Heaven, sky, paradise, a glass, a blue stone; مینا بازار A fancy bazar مینا ساز An enameller.

مینڈک Mendak *n. m.* A frog.

مہندی Menhdi, *n. f.* The Henna plant; مہندی لگانا To apply henna.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ن

ن Nun, is the thirty-second letter of the Urdu alphabet. According to *abjad*, it stands for 50.

نا Na, *adv.* No, not; نااتفاقی *n. f.* Disagreement; ناآشنا *adj.* Unknown, unacquainted; ناامید Hopeless; ناانصافی *n. f.* Injustice; نابالغ *adj.* Underage; ناپاک *adj* Dirty; filthy; ناپسند *adj.* Unacceptable.

ناپ Nap, *n. f.* Measurement, survey.

ناتھ Nath, *n. f.* Nose-string, *n. m.* Master, husband.

ناٹک Natak, *n. m.* Dancing, acting, play, drama.

ناچ Nach, *n. m.* Dancing, dance, entertainment; ناچ رنگ Entertainment, merriment; ناچ گھر Dancing-room, play-house.

ناخدا Nakhuda, *n. m.* Captain of a ship, a boatman, sailor; ناخدائی Seamanship, navigation.

ناخن Nakhun, ناخون Nakhun. *n. m.* Nail.

نارنج Naranj, *n. m.* An orange; نارنجی *adj.* Orange, orange-coloured.

نارنگی Narangi, *n. f.* An orange.

ناری Nari, *n. f.* A woman, a wife, lady, girl; سگھڑ ناری A good wife or woman.

ناریل Naryal, *n. m.* Cocoanut tree, a cocoanut; ناریل کا پانی The milk of cocoanut.

ناز Naz, *n. m.* Blandishment, coquetry, playfulness, pride, conceit whims, delicacy, gracefulness; ناز بردار *n. m.* One who bears the airs or whims of another; ناز پروردہ *adj.* Delicately brought up: ناز و غمزہ *n. m.* Coquetry; Her ishments, airs, grace; ناز و نیاز *n. e.* Blandishments.

نازک Nazuk, *adj.* Thin, slender, slim, delicate, fine, light, nice, neat; نازک بدن *adj.* Delicate; نازک خیالی *n. m.* Delicate perception; نازک زمانہ *n. m.* A critical moment.

نازل Nazil, *adj.* Dismounting, arriving; نازل ہونا To descend: to befall.

نازنین Naznin, *adj.* Delicate, lovely, delightful, beloved, agreeable; *n. f.* Sweet-heart, beloved.

ناستک Nastik, *n. m.* Infidel, atheist.

ناش Nash, *n. m.* Loss, destruction, ruin, devastation, annihilation

ناشتہ Nashta, *n. m.* Breakfast.

ناف Naf, *n. f.* Navel, middle, centre.

نافذ Nafiz, *v. t.* To issue, to put in force.

ناقص Naqis, *adj* Defective, wanting, imperfect, worthless.

ناک Nak, *n. f.* Nose honour, grace; ناک کاٹنا To disgrace; ناک کی سیدھ *adv.* In a straight line.

ناگ Nag, *n. m.* Snake, serpent. cobra; ناگن، ناگنی *n. f.* A female serpent.

ناگہاں Nagahan, *adj.* Sudden; *v.* Suddenly, accidently; ناگہانی *n. f.* A sudden misfortune.

نال Nal, *adv.* Near, along, with

نالا Nala, *n. m.* Channel, a rivulet, canal, drain.

نالان Nalan, *adj.* Lamentable, lamenting, complaining.

نالش Nalish, *n. f.* Complaint, accusation, a suit; نالش کرنا To institute a suit, to make a complaint.

نالہ Nala, *n. m.* Complaint, plaint, moan, weeping; نالہ کرنا To lament, to complain, to moan.

نالی Nali, *n. f.* Pipe, drain, outlet.

نام Nam, *n. m.* Name, title, designation, character, honour; *adv.* On behalf; نامدار *adj.* Famous, renowned; نام دھرنا To defame; نام خدا In God's name; نامور *adj.* Famous; نام پیدا کرنا

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

To make a name, to become popular.

نامُوس Namus, *n. f.* Reputation, fame, grace, dignity ;—disgrace, shame.

نامہ Nama, *n. m.* A letter, written document.

نان Nan, *n. f.* Bread, cake, leaf.

نانا Nana, *adj.* Different, various, diverse ; نانا رنگ Of various kinds.

نانک Nanak, *n. m.* Name of the founder of the Sikh religion.

ناؤ Nao, *n. f.* Boat, small ship.

ناوک Navak, *n. m.* A small arrow.

نائب Naib, *n. m.* Deputy, assistant.

نایک Nayak, *n. m.* Guide, leader, chief, principal, officer.

نباتات Nabatat, *n. f.* Plants, vegetables.

نباہ Nibah, *n. m.* Performance, execution, accomplishment, fulfilment.

نبیڑا Nibera, *n. m.* Accomplishment, finishing, end, adjustment.

نِت Nit, *adj.* Repeated, constant, eternal ; *adv.* Always, daily, ever.

نتیجہ Natija, *n. m.* Fruit, consequence, result ; نتائج Fruits, results.

نٹ Nat, *n. m.* Dancer, actor, juggler, the Indian gipsy.

نثار Nisar, *n. m.* Dispensing, presenting, sacrifice ; نثار کرنا To scatter, to sacrifice, to present.

نثر Nasr, *n. f.* Prose.

نج Nij, *adj.* Native, special, peculiar, personal, particular, private, unofficial, excellent, eternal.

نجابت Nijabat, *n. f.* Generosity, nobility, gentility.

نجات Nijat, *n. f.* Freedom, salvation, pardon, deliverance.

نجومی Najoomi, *n. m.* An astrologer *adj.* Astrological ; نجوم Astrology.

نجیب Najib *adj.* Generous, noble, honourable : *n. m.* Hero, volunteer.

نچنت Nichint, *adj.* Heedless, careless, thoughtless.

نچوڑ Nichor, *n. m.* Extract, essence, gist.

نحوست Nahusat, *n. f.* Misfortune, evil, poverty.

نخل Nakhl, *n. m.* Palm-tree, date-tree.

ندامت Nidamat, *n. f.* Regret, shame, repentance.

ندی Nadi, / ندیا Nadya, *n. f.* River, rivulet, stream, canal, drain.

نذر Nazr, *n. f.* Gift, present, fee ; نذر دینا To give as a present.

نذرانہ Nazrana, *n. m.* Gift, present.

نر Nar, *n. m.* Man, male, people ; *adj.* Male, masculine.

نرا Nira, *adv.* Sheer, absolute, mere, pure, simple.

نرالا Nirala, *adj.* Strange, separate, retired, extraodinary.

نرتکی Nartaki, *n. f.* Dancer, actress, singing girl.

نرخ Nirkh, *n. m.* Price, rate.

نردوش Nirdosh, *adj.* Faultless, blameless, guiltless, innocent.

نردھن Nirdhan, *adj.* Poor, needy, indigent.

نرگا Nirga, *n. m.* Position of difficulty, trouble, misfortune.

نرک Narak, *n. m.* Hell, lower regions, name of a demon.

نرگس Nargis, *n. f.* Narcissus.

نرگستان Nargistan, *n. m.* Place where Narcissus grows.

نرلج Nirlaj, *adj.* Shameless, immodest ; نرلجتا Shamelessness.

نرم Narm, *adj.* Soft, smooth, tender, plastic, yielding, gentle.

نرمانا Narmana, *v. t.* To soothe, to soften, to lessen, to subdue.

نِرمل Nirmal, *adj.* Clear, pure, clean, transparent.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

نرمی Narmi, *n. f.* Softness, smoothness, gentleness, mildness.

نرنتر Nirantar, *adj.* Continual, constant.

نرنجن Niranjan, *adj.* Pure, untainted ;—*n. m.* The Supreme Being.

نرنکار Nirankar, *adj.* Incorporeal ; without form or substance ; *n. m.* The Supreme Being.

نروان Nirvan, *n. m.* Emancipation, Supreme Bliss.

نروپ Nirup, *adj.* Formless, shapeless; an epithet of the Supreme Being.

نروگ Nirog, نروگی Nirogi, *adj* In sound health ;—*n. m.* Healthiness, soundness.

نریش Naresh, *n. m.* A king, a sovereign.

نرینہ Narina, *adj.* Male.

نژاد Nizàd, *n. m.* Origin, race, family.

نزاع Nizá', *n. m. f.* Contention, disputation, controversy ; the matter in dispute.

نزاکت Nazakat, *n. f.* Delicacy, elegance, politeness.

نزاہت Nazahat, *n. f.* Purity, spotlessness.

نزد Nazd, نزدیک Nazdik, *adj.* Close, at hand, nearby, adjoining, neighbouring.

نزدیکی Nazdiki, *n. f.* Nearness, propinquity, neighbourhood, vicinity.

نزع Naza', *n. m.* The pangs or agonies of death.

نزلہ Nazla, *n. m.* Rheum, catarrh.

نزول Nazul, *n. m.* Descent, alighting ; catarrh.

نژاد Nizád, *n. m.* Origin, root, family, descent.

نس Nas, *n. f.* Vein, musole, nerve, sinew.

نس Nis, *n. f.* Night ; (A negative prefix meaning *out, of,* away, *without.*)

نس آگم *adv.* On night coming ; نسچر Prowling about by night ; a demon

نسا Nisa, *n. f.* Women ; the female sex ; نساکار The moon.

نسب Nasab, *n. m.* Geneology, lineage, race, caste ; نسب وحسب *n. m.* Geneology and attainments ; نسب نامہ *n. m.* A geneological table.

نسبت Nisbat, *n f.* Relation, reference, relationship, comparison ; نسبت تناسب Ratio and Proportion, percentage ; نسبت رکھنا To bear relation.

نسبتی Nisbati, *adj.* Related by marriage ; wife's brother.

نسترن Nastaran, *n. m.* The white rose.

نسچہ Nischai, *n. m.* Certainty, faith, belief ;—*adj.* Actual, certain ;—*adv.* Certainly.

نسخ Naskh, *n. m.* Abolition, abrogation, repeal.

نسخہ Nuskha, *n. m.* A copy, model, an example, a recipe ; prescription of medicine.

نسرین Nasrin, *n. m.* A wild rose.

نسق Nasq, *n. m.* Order, manner of writing.

نسل Nasl, *n. f.* Race, family, geneology, offspring, progeny.

نسیان Nisyan, *n. m.* Forgetfulness, oblivion.

نسیم Nasim, *n. f.* Gentle breeze, zephyr ; نسیم سحر The morning breeze.

نسیہ Nisya, *n. m.* A thing not worthy of remembrance.

نشہ Nasha, *n. m.* Intoxication, intoxicating liquour or drug ; نشہ چڑھانا To become inebriated ; نشہ ہونا To be intoxicated ; نشہ دار *adj.* Intoxicating.

نشاط Nashat, *n. f.* Creation ; a creature.

نشاستہ Nishàsta, *n. m.* Starch, paste, porridge, thick gruel.

نشاط Nashat, *n. m.* Liveliness, gladness, pleasure

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

نشان Nishán. *n. m.* Sign, mark, seal, stamp, trace, clue, target, emblem, flag, coat-of arms ; - *adj.* Seating, setting, establishing, marking ; نشانہ بردار Standard-bearer ; نشان زدہ - *adj.* & *n. m.* One who points out, indicator ; نشان پڑنا The trace to be left.

نشانہ Nishana, *n. m.* A mark, sign, an impression, butt, traget ; نشانہ باندھنا To take aim ; to point a weapon at.

نشانی Nishání, *n. f.* A mark, sign, token, model, catchword, keep-sake ; a token of remembrance.

نشتر Nashtar, *n. f.* A lancet ; نشتر لگانا To bleed, to lance.

نشست Nasht, *adj.* Lost, destroyed.

نشر Nashr, *n. m.* Spreading (as a carpet) ; publishing or broadcasting (news).

نشست Nishast, *n. f.*, Sitting, posture, attitude ; نشست گاہ Sitting-room.

نشو Nasho, *n. m.* Growth, vegetation ; نشوونما Growth, development.

نشیب Nasheb, *n. m.* Descent, slope, lowness (of ground) ; a hollow ;—*adj.* Sloping, low, hollow ; نشیب وفراز *n. m.* Ups and downs ; unevenness, vicissitudes of fortune ; good and bad ; profit and loss.

نشیلا Nashilá, *adj.* Intoxicating.

نشیمن Nasheman, *n. m.* Nest, seat, resting place, home.

نشینی Nishini, *n. f.*, Sitting (*used in compos.*), as ; تخت نشینی *n. f.* Enthronement.

نصاب Nisáb, *n. f.* Stock, capital.

نصب Nasb, *n. m.* Erecting, setting up, establishing ; نصب ہونا *v. i.* To be erected or set up ; نصب کرنا *v. t.* To erect, to set up, to establish.

نصر Nasr, *n. m.* Succour, help, victory.

نصرت Nusrat, *n. f.* Victory, assistance, triumph.

نصف Nisf, *adj.* Half ;—*n.* A half ; one of two equal parts ; a moiety ; نصف دائرہ A semi-circle ; نصف قطر Radius of a circle ; نصف النہار Midday, noon ; نصف کرنا To bisect, to halve.

نصیب Nasíb, *n. m.* Fortune, luck, fate, destiny, chance ; نصیب جاگنا To be fortunate ; نصیب پھوٹنا To be unlucky.

نصیبہ Nasíba, *n. m.* Luck, fortune.

نصیحت Nasíhat, *n. f.* Advice, counsel precept, admonition ; نصیحت دینا *v. t.* To advise, to admonish ; نصیحت پذیر *adj.* Listening to good advice, teachable.

نصیر Nasír, *n. m.* An assistant, helper, ally, friend.

نطق Nutq, *n. m.* Power of speech, utterance.

نظارہ Nazára, *n. m.* Glance, look, sight, vision, view.

نظام Nizàm, *n. m.* Order, regularity, arrangement, custom, usage, a composer (of verses) ; foundation, basis, grounds, governor ; نظام شمسی The solar system.

نظامت Nizámat, *n. f.* Arrangement, government, administration of justice ; the office of a *Nizam*.

نظر Nazar, *n. f.* Sight, vision, look, glance, regard, inspection, opinion, design, reference, influence of an evil eye ; doubt ; نظر انداز کرنا To discard from favour ; نظربندی *n. f.* Arrest, surveillance ; نظر ڈالنا To fix the gaze on ; نظر لگنا To be influenced by an evil eye ; نظر میں رکھنا To keep in view ; نظر سے گرا دینا To cast off, to look down upon ; نظر سے گذرنا To fall in the estimation of ; to fall into disgrace.

نظم Nazm, *n. f.* Order, regulation, threading (pearls, &c) ; poetry, verse ; نظم ونسق Organization ; system of government.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

نظیر Nazir, *adj.* Like, similar, equal ;—*n. m.* Similitude, a parallel, an example, a specimen, a precedent.

نعرہ Na'ra, *n. m.* Cry, clamour, roar, slogan.

نعش Na'sh, *n. f.* A bier, a coffin, a litter ; بنات النعش The constellation of the Bear.

نعل Na'l, *n.m.* A horse's shoe ; a shoe, a hoof, a wife ; نعل بند *n. m.* A blacksmith, a farrier ; نعل بندی *n. f.* Shoeing ; a light tribute.

نعم Ne'am, *n. m. pl.* Favours, benefits, pleasure ; نعم البدل *n. m* Change for the better ; a substitute.

نعمت Ne'mat, *n. f.* Favour, benefit, graciousness, joy, ease, blessings of heaven ; delicacy.

نعوذ Na'uz, *Intj.* We seek refuge ! نعوذ باللہ We seek the protection of God ! God forbid !

نعیم Na'im, *n.m.* Comfort, ease, benefits, bountiful God ; نعیم الدنیا *n. f.* The conveniences and comforts of life.

نغز Nagz, *adj.* Beautiful, excellent, swift, agile.

نغمہ Nagma, *n. m.* Melody, harmony, musical note or sound, song, a sweet voice.

نفاست Nafasat, *n. f.* Refinement, purity, exquisiteness.

نفاق Nifaq, *n. m.* Duplicity, hypocrisy, disagreement, hostility.

نفر Nafar, *n. m.* A servant, groom, ostler, an individual.

نفرت Nafrat, *n. f.* Flight, dread, disgust, abomination : نفرت انگیز *adj.* Disgusting, loathsome ; نفرت کرنا *v. i.* To fly from, to shrink from in disgust.

نفری Nafri, *n. f.* Daily labour, daily wages.

نفرین Nafrin, *n. f.* Detestation, abhorrence, curse.

نفس Nafas, or Nafs, *n. m.* Breath, animal life, soul, essence, an individual ; will, pleasure, desire, body, reality, sensuality, lust, pride ; نفس گیر *adj.* Suffocated ; نفس امارہ *n. m.* Ardent desire, inordinate appetite ; نفس کو مارنا *v. t.* To restrain the passions ; نفس پرست *n. m.* A sensualist ; *n. f* Gratification of the appetites ; selfishness ; نفس کشی *n. m.* Self-denial.

نفسانیت Nafsaniyat, *n. f.* Sensuality, pomp, conceit, anger.

نفسی Nafsi, *adj.* Of or relating to the soul ; sensual.

نفع Nafa', *n. m.* Gain, profit, advantage, emolument, proceeds, interest ; نفع و نقصان *n. m.* Profit and loss ; نفع اٹھانا *v. i.* To make profit or advantage.

نفقہ Nafqa, *n. m.* Expenditure, disbursements, outlay.

نفل Nafal, *n. m.* Spoil, booty, plunder.

نفور Nafur, *adj.* Fleeing, excelling, inflammation of the skin.

نفی Nafi, *n. m. adj.* Forbidding, prohibiting, prohibition, denial, negation ; the negative imperative ;—rejecting, refusing ; annihilation, non-existence, banishment ; نفی کرنا *v. t.* To forbid, prohibit, to reject.

نفیر Nafir, نفیری Nafiri, *n. f.* Pipe, clarionet

نفیس Nafis, *adj.* Precious, choice, exquisite, delicate, pure, refined.

نقاء Naqa', *n. f.* Purity, cleanness, virtue ; *adj.* Pure, clean, vistuous.

نقاب Naqab, *n. m.* Veil ; نقاب پوش *adj.* Wearing a veil.

نقاد Naqqad, *n. m.* An assayer, an adept.

نقارچی Naqqarchi, *n. m.* One who beats the kettledrum.

نقارخانہ Naqqar-khana, *n. m.* The porch or palace where the drums are beaten at intervals.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

نقارہ Naqqarah, *n. m.* A kettle-drum ; نقارہ کی چوٹ پر *adv.* By beat of drum, publicly.

نقاش Naqqash, *n. m.* A painter, draughtsman, designer, gilder (of books) ; sculptor, a carver.

نقاشی Naqqashi, *n. f.* Painting, drawing, embroidery, sculpture.

نقال Naqqàl, *n. m.* An actor, a player, mimic.

نقالی Naqqàlí, *n. f.* Mimicry, acting.

نقاہت Naqàhat, *n. f.* Recovery from illness, convalescence, weakness.

نقب Naqab, *n. f.* House-breaking, a hole made by a burgler, a subterraneous excavation, a rabbit's burrow ; a mine, a burgler's tool ; نقب لگانا To break into a house ; نقب زنی *n. f.* House-breaking, burglary ; نقب زنی کرنا To commit a burglary.

نقد Naqad, *n. m.* Prompt or ready payment, fine, choice.

نقدی Náqdi, *n. f.* Money ;—*adj.* In cash ; نقدی فیصلہ *n. m.* Settlement of cash balances.

نقرہ Nuqra, *n. m.* Silver, money (rupees); a white or cream colour.

نقرئی Nuqraí, *adj.* Made of silver, white.

نقش Naqsh, *n. m.* Painting, drawing, embroidery ; a picture, portrait, engraving, map or plan, design, stamp, mark ; نقش پا *n. m.* Foot-prints, foot-steps ; نقش دیوار *adj.* Like a statue, thunder-struck, confounded ; نقش کرنا To imprint ; نقش و نگار *n. m.* Decoration, embellishment.

نقشہ Naqsha, *n. m.* A delineation, picture, sketch, design, plan, model, map, chart, register, a blank form or schedule.

نقص Naqs, *n. m.* Spot, blame, defect, blemish.

نقصان Naqsán, *n. m.* Loss, damage, injury, defect, deficiency ; نقصان گوارا کرنا To put up with loss.

نقطہ Nuqta, *n. m.* A point, a dot, a cypher ; centre of a circle ; نقطہ دینا To give points.

نقل Naql, *n. f.* Transportation, removal, translation, transfer or alienation (of property), transcribing, copying, imitation (of a copy) ; a copy, a duplicate, a history, report ; نقل مطابق اصل A true copy ; نقل ہونا *v. i.* To be related ; te be copied ; نقل کرنا *v. t.* To relate, to narrate, to copy, to imitate, to copy, to act a character ; نقل نویسی Copying.

نقلی Naqli, *adj.* Handed down, traditional, fabricated, coined, false, artificial ;—*n. m.* A mimic, an actor, a buffoon.

نقوش Naqush, *n. plur.* Paintings, engravings.

نقی Naqi, *adj.* Pure, clean, exquisite.

نقیب Naqib, *n. m.* A chief, a leader, a person gifted with intelligence, an aide-de-camp, an agent.

نقیض Naqiz, *adj.* Adverse, contrary, opposite, hostile ;—*n. m.* An enemy, opposition, enmity.

نقیہ Naqih, *adj.* Weak, feeble, faint.

نکاح Nikah, *n. m.* Matrimony, wedding, marriage, nuptials.

نکارہ Nakara, *adj.* Worthless, useless, invalid.

نکاس Nikas, *n. f.* Outgoing, source, spring, sale, transit duties, skirts, the outer boundary of a town.

نکاسی Nikasi, *n. f.* Out-turn, produce, income, profit, transit duty ; نکاسی کی چٹھی A permit, a pass-port.

نکال Nikal, *n. m.* Outlet, issue; نکال ڈالنا To take out or away, to remove; to

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

strike out ; نکال دینا To drive out, expel ; نکال لے لینا To carry off, to steal ; to do way with.

نکالنا Nikalna, *v. t.* To pull or draw out, to take out, to distil, to pick out, to select, to deduct, to expel, to issue, publish, to work out or solve (as a problem) ; to accomplish, to discover, to exhibit, to strike a balance ; to break in or train (as a horse) ; to let out.

نکمّا Nikammà, *adj.* Unserviceable, worthless, without work, base, not fertile ; نکما کر دینا To render useless, to ruin.

نکتہ Nukta, *n. m.* A point, a dot, a witty saying ; نکتہ ہیں Hypocritical, critic, نکتہ دان Understanding subtleties.

نکٹ Nikat, *adj.* Near, close, at hand.

نکٹا Nakta, *adj.* Nose-clipt, shameless, disgraced ; *n. m.* A rogue, a class of birds.

نکرہ Nakràh, *adj.* Undetermined ; اسم نکرہ *n. m.* An indefinite noun.

نکسیر Naksir, *n. f.* A vein of the nose, bleeding at the nose ; نکسیر پھوٹنا *v. t.* To bleed at the nose.

نکلنا Nikalnà, *v. i.* To be taken or drawn out, to be invented ; to rise (as the sun), to appear, to spring, to germinate or shoot, to result, to escape ; نکل بھاگنا To run away ; نکل چلنا To go out, to escape ; نکل جانا To disappear, to surpass ; نکل پڑنا To come out from.

نکلوانا Nikalwánà, *v. t.* To cause to go out or come, to cause to issue, to turn out or dismiss.

نکو Niko, *adj.* Beautiful, fair ; نکوکاری *n. f.* Beneficence ; نکونامی *n. f.* Reputation.

نکھارنا Nikharna, *v. t.* To clean, to strain, to bleach.

نکہت Nakhat, نگہت Naghat, *n. f.* Perfume, odour, scent.

نکھت Nakhat, *n. m.* A star, a constellation.

نکیل Nakel, *n. f.* A camel's bridle or halter ; a nose-string.

نگ Nag, *n. m.* Anything immovable, a mountain, a rock, a tree, gem, jewel.

نگار Nigar, *n. f.* Painting, adorning, a picture ; a beautiful woman ; نگار آودہ *adj.* Painted, made beautiful ; نگار خانہ A picture gallery.

نگاری Nigàri, *n. f.* Painting, embellishment.

نگاہ Nigáh, *n. f.* Look, view, aspect, attention, care ; نگاہ بان *n. m.* Watchman, guard, custodian ; نگاہ لڑنا To ogle ; نگاہ ملانا To confront ; نگاہ رکھنا To watch over, to guard ; نگاہ پڑنا To catch sight of ;

نگر Nagar, *n. m.* City, town ; نگر باسی A citizen, an inhabitant.

نگرانی Nigráni, *n. f.* watchfulness, supervision, superintendence ; نگرانی کرنا To keep an eye on, to exercise supervision over.

نگلنا Nigalnà, *v. i.* To swallow up.

نگم Nigam, *n. m.* Holy scripture, a sacred precept.

نگوڑا Nigorá, *n. m.* Spoken contemptuously of a person ; a wretch, a cripple.

نگوں Nigun, *adj.* Bent, upside down ; نگوں بخت Unfortunate, helpless ; نگوں سر Hanging down the head from shame, topsy-turvy.

نگہبان Nigahban, *n. m.* watchman, guard, custodian.

نگین Nagin, نگینہ Nagina, *n. m.* A gem, a precious stone set in a ring ; a ring ; نگینہ جڑھنا *v. i.* To set a stone ; نگینہ ساز *n. m.* A lapidary.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

نل Nal, *n. m.* A tube, a spout, a joint of a bamboo, a reed, a cylindrical case ; پانی کا نل Water-pipe.

نلجتا Nilajjatá, *n. f.* Shamelessness.

نلی Nali, *n. f.* A hollow reed, tube, pipe, drain, barrel or bore (of a gun).

نم Nam, *adj.* Moist, humid, damp, wet ; نم دیدہ Having moist eyes, weeping.

نمائی Numai, *part.* Showing, exhibiting.

نماز Namaz, *n. f.* Prayer, adoration, divine service ; نمازگاہ *n. f.* The place in a mosque where prayers are read ; نماز پڑھنا *v. t.* To pray.

نمازی Namázi, *adj.* & *n. m.* Devout, clean, pure ;—a person who prays ; نمازی کپڑے *n. m.* Undefiled clothes fit to pray in.

نمایاں Numáyàn, *adj.* Apparent, manifest, visible.

نمائش Numáish, *n. f.* A show, display, exhibition, appearance ; نمائش گاہ A museum.

نمائندہ Numayandàh, *n. m.* An exhibitor.

نمت Nimit, *n. m.* Mark, token, cause, share, fortune ;—*prep.* For the sake, by reason of.

نمدا Namdá, *n. m.* Woollen cloth formed without weaving ; a blanket.

نمرہ Namra, *adj.* Bending, bowing down, curved, meek, submissive, mild, soft.

نمرتا Namratà, *n. f.* Humility, obeisance, meekness, gentleness.

نمسکار Namaskar, *n. m.* Respectful or reverential address or salutation ; adoration ; نمسکار کرنا *v. t.* To salute respectfully.

نمط Namat, *n. f.* Resemblance, similarity, mode, manner.

نمک Namak, *n. m.* Salt, savour flavour, bread, subsistence ; (*met*). Spirit, animation ; نمک پروردہ *adj.* Brought up or supported at the expense of another : نمک حرام *adj.* Untrue to his salt ; ungrateful ;—*n. m.* An ungrateful person ; نمک حلال *adj.* Grateful, faithful ; نمک کا حق ادا کرنا *v. i.* To discharge one's obligation ; نمک مرچ لگانا To give a relish, to exaggerate, to excite ; زخم پر نمک چھڑکنا *v. i.* To add grief to insult.

نمکین Namkin, *adj.* Salted, saline, piquant, witty, poignant, sarcastic, beautiful.

نمکینی Namkini, *n. f.* Saltness, sweetness, agreeableness, a brown complexion.

نمل Namil, *adj.* Nimble, quick, brisk, spirited (as a horse).

نمود Namùd, *n. f.* Visibility, appearance, prominence, show, honour, index, a guide ;—*adj.* Apparent, visible, famous.

نمودار Namúdàr, *adj.* Apparent, conspicuous, noted, famed, showy ;—*n. m.* A specimen, symbol, proof, copy ; نمودار *v. i.* To become visible, to shine.

نمودار Namùdàri, *n. f.* Publicity, show, display.

نمونہ Namuna, *n. m.* Specimen, sample, example, type, form, model.

ننانوے Ninnánwe, *adj.* Ninety-nine ; ننانوے کے پھیر میں پڑنا To be busy in hoarding up wealth ; to be involved in difficulties.

نند Nand or Nanad, *n. f.* A sister-in-law ; a husband's sister.

نندا Ninda, *n. f.* Rebuke, reprimand, censure, blame, slander.

ننگ Nang, *n. m.* Honour, reputation, respect, disgrace ; ننگ و ناموس Honour, disgrace.

ننگا Nangá, *adj.* Naked, nude, bare, leafless, shameless ;—*n. m.* A naked person, a disgraced or shameless person ; ننگا کرنا *v. t.* To make naked ; ننگے پاؤں Bare-footed ; ننگ دھڑنگ Stark-naked.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ننھّا Nannhá, *adj.* Small, tiny, neat, petty, low ;—*n. m.* A mere child, a pet, a darling.

نَو Nau, *adj.* New, young, fresh, recently arrived ; نَوآموز Beginner ; نوبہار *n. m.* Early spring ; نوجوان *adj.* In the bloom of youth ;—*n. m.* A youngman, a lad ; نَوروز *n. m.* New years's day ; نَووارِد *adj.* A new comer.

نَو Naw, *adj.* Nine ; نَودیوار *adj.* The body which has nine doors or outlets ; نَولکھا *adj.* Possessing nine lacs of rupees ; نوراترا The period of nine days devoted to the worship of *Durga*.

نوا Nava, *n. f.* Voice, sound, song, tune, musical tone ; riches, prosperity.

نواب Nawáb, *n. m.* A governor, a prince, a lord ; نواب زادہ *n. m.* A nobleman's son ; نواب زادی *n. f.* A nobleman's daughter.

نوابی Nawàbi, *n. f.* A district governed by a *nawab* ; office of *nawab*, deputyship ; a kind of cloth.

نواح Nawáh, *n. f. pl.* Environs, suburbs ; گردونواح Neighbourhood, vicinity.

نواختہ Nawakhta, *adj.* Reared, caressed.

نِوار Niwàr, *n. f.* Coarse broad tape used for knitting beds.

نواز Nawáz, *part.* Cherisher, soothing, a musician ; غریب نواز A patron of the poor.

نوازِش Nawázish, *n. f.* Caress, kindness, politeness, favour ; نوازش کرنا To caress, to show kindness or favour to ; نوازش نامہ A complimentary letter.

نِواس Niwàs, *n. m.* Dwelling, residence.

نِواسہ Niwasa, *n. m.* A grandson, a daughter's son.

نِواسی Niwasi, *n. m.* An inhabitant, a resident.

نواسی Nawàsi, *n. f.* A grand-daughter's daughter.

نواسی Navasi, *adj.* Eighty-nine.

نوالہ Nawála, *n. m.* A mouthful, a morsel ; سونے کا نوالہ A costly banquet ; a delicious morsel.

نواں Nawán, *adj.* Ninth.

نِوانا Niwánà, *v. t.* To bend, to bow, to cause to submit.

نوبت Naubat, *n. f.* A period, turn, fit, occasion, opportunity, vicissitude, state, accident, misfortune, calamity, kettle-drum ; نوبت بجنا A kettle-drum to be beaten ; نوبت پہنچنا Occasion to arrive.

نوبتی Naubati, *adj.* Periodical, intermittant (as a fever);—*n. m.* A drummer.

نوچ Noch, *n. m.* A pinch, a scratch.

نوچنا Nochnà, *v. t.* To pinch, to scratch.

نوحہ Nauhah, *n. m.* Mourning ; نوحہ گر *n. m.* A mourner ; نوحہ گری *n. f.* Lamentation.

نُور Nùr *n. m.* Light, brilliance, rediance, lustre ; نُور افشاں Diffusing light, lustrous ; نورِ چشم *n. m.* A son.

نُورانی Nuràni, *adj.* Luminous, resplendent, light, angelic.

نُوربافی Nùrbáfí, *n. f.* Weaving.

نورد Naward, *n. f.* A twist, a fold, travelling over.

نورس Nauras, *adj.* Young, fresh, tender.

نوروز Nauroz, *n. m.* The New Year's Day of the Persians.

نوسادر Nausádar, *n. m.* Salammoniac.

نوش Nosh, *n. m.* A drink, a draught anything that is drunk, beverage نوش جام فرمانا To eat, to drink نوش نوش *n. m.* Repeated drinking.

نوشت Nawisht, *n. f.* Writing, a document, an epistle, a letter ; نوشت وخواند *n. f.* Reading and writing, a written engagement ; سرنوشت Destiny.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

نوشتہ Nawishta, *adj.* Written ;—*n. m.* A letter.

نوشہ Naushah, *n. m.* A bridegroom ;—*adj.* Fortunate, happy.

نوع Nau', *n. m.* Species, kind, manner, mode ; بہر نوع *adv.* At any rate, at all events.

نوعیت Navi'yat, *n. f.* A speciality, any specific difference.

نوک Nok, *n. f.* Point, angle, beak, bill ; نوکدار *adj.* Pointed; نوک جھونک Tugging and pulling ; sarcastic remarks ; نوک زبان On the tip of the tongue; by heart.

نوکر Naukar, *n. m.* A servant ; نوکر چاکر Servants ; نوکر رکھنا To take into service.

نوکری Naukari, *n. f.* Service, attendance, a situation, pay, reward ; نوکری کرنا To serve ; نوکری پر ہونا *v. i.* To be in service ; نوکری پیشہ *n. m.* Servant.

نوکیلا Nokilà, *adj.* Pointed, sharp-pointed.

نول Nol, *n. f* A beak, a bill (of a bird) ; a spout.

نول Nawal, *adj.* New, young, rare, wonderful, beautiful.

نومی Naumi, *n. f.* The ninth day of a lunar fortnight.

نونا Nawná, *v. i.* To bow, to submit, to stoop.

نوے Nayve, *adj.* Ninety.

نوید Nawed, *n. f.* Good news, invitation.

نویس Nawis, *n. m.* A writer, scribe, clerk, copyist ; عرضی نویس *n. m.* A petition-writer.

نویسندہ Nawisandah, *n. m.* A writer, an accountant, a correspondent.

نویسی Nawisi, *n. f.* Writing, writer-ship.

نہ Na, *adj.* or *adv.* Not, neither, nor ; no ; any.

نہاد Nihad, *n. m.* Nature, disposition; stature, quality; mind, heart, family ; بدنہاد Wicked, ill-natured, ill-disposed ; cruel.

نہار Nahár, *n. m.* Day, daylight ; نصف النہار Midday, noon ; لیل و نہار Night and day; خطوط نصف النہار The meridian.

نہارنا Niharná, *v. t.* To look at, to behold closely, to gaze.

نہال Nihàl, *adj.* Prosperous, happy, pleased ; *n. m.* A young plant, a shoot.

نہالی Niháli, *n. f.* A quilt, a young plant, an anvil.

نہان Nihàn, *adj.* Hid, concealed, secret ; نہان خانہ Private room ; an underground storeroom ; نہان رکھنا To hide, conceal, to suppress.

نہان Nahàn, *n. m.* Bathing, ablution.

نہانا Nahánà, *v. t.* To bathe, to wash ; نہانا دھونا *v. t.* To wash, to rinse.

نہانی Nihàni, *adj.* Concealed, hidden, latent, secret.

نہایا Nahàyà, *adj.* Bathed, washed.

نہایت Nihàyat, *n. f.* End, limit, extremity ;—*adj.* Utmost, very much.

نہتا Nihattà, *adj.* Without arms.

نہر Nahr, *n. f.* River, stream, brook, canal, channel.

نہفتہ Nahuftah, *adj.* Hidden, concealed, private.

نہنگ Nahang, *n. m.* A crocodile, an alligator.

نہنگ Nihang, *adj.* Naked.

نہورا Nihora, *n. m.* Solicitation, begging, indebtedness ; نہورا کرنا Entreat, beg.

نہی Nahi, *n. f.* Prohibition ;—*adv.* No, not, say.

نہیب Nahib, *n. m.* Fear, terror, haste.

نہیں Nahin, *adv.* No, not, nay ; نہیں تو *conj.* If not, otherwise ;—*n. m.* Negation, denial ; نہیں کرنا *v. t.* To deny, to refuse, to reject ; نہیں ہی *adv.* Let it go, never mind.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

نے Nai, *n. f.* A reed, flute, pipe, fife, tube.

نیا Nayá, *adj.* New, fresh, recent, modern ; نیا جنم *n. m.* Complete recovery, new birth ; نیا کرنا To renew, to eat the first fruits of.

نیاؔ Naiyá, *n. m.* Boat, a ferry-man.

نیارا Niyárá, *adj.* Separate, distinct, apart ; نیارا ہونا To become separated.

نیاز Niyáz, *n. f.* Petition, prayer, supplication ; نیاز حاصل کرنا To attain one's desire, to pay one's respects ; نیازمند *adj.* Supplicating, humble ;—*n. m.* A petitioner.

نیازی Niyázi, *adj.* Suppliant ;—*n.* A beloved, a friend.

نیام Niyám, *n. m* A sheath, a scabbard, a case.

نیائے Niyàe, *n. m.* Justice, equity, logic ; نیائے کرنا To judge, to decide.

نیت Niyat, *n. f.* Will, purpose, design, aim, object in view ; نیت کے ساتھ *adv.* Wilfully, deliberately, intentionally ; نیت کرنا To intend ; نیت ثابت کرنا To adhere to one's purpose.

نیت Nít, نیتی Níti, *n. f.* Conduct, behaviour, manners, ethics.

نیتر Netra, *n. m.* The eye.

نیچ Nich, *adj.* Low, short, base, vile ; —*pre.* Below, under, beneath ; نیچ اونچ The high and the low ; ups and downs.

نیچا Nichá, *adj.* Sloping, depressed, low ; نیچا اونچا دیکھنا *v.* To meditate deeply ; to ponder well.

نیزہ Neza, *n. m.* A short-spear, a lance, a javelin; نیزہ باز A spearman.

نیست Nest, *n. f.* Non-existence, annihilation ; *adj.* Null, void; نیست و نابود کرنا To destroy, to demolish.

نیستی Nesti, *n. f.* Nullity, annihilation, ruin, destruction.

نیک Nek, *adj.* & *adv.* Good, beautiful, virtuous, well ; نیک اختر Good star ; نیک بخت *adj.* Fortunate ; نیک نامی Good name; نیک نیتی Good intentions.

نیکی Neki, *n. f.* Goodness, virtue, beauty.

نیل Neel, *adj.* Blue black; *prop. n.* River Nile.

نیلا Neela, *adj.* Blue.

نیلام Neelam, *n. m.* Auction.

نیم Niyam, *n. m.* Checking, preventing, restriction, limitation, definition, obligation, necessity, rule, principle, arrangement, bond, promise.

نیم Nim, *adj.* Half, middle.

نین Nain, *n. m.* Eye.

نیند Nind, *n. f.* Sleep ; نیند آنا To feel sleepy.

نیوتا Newta, *n. m.* Invitation.

و

و Wao, is the 33rd letter of the Urdu alphabet. According to *abjad* it stands for 6.

وا Wa, *prep.* or *prepix.* Again ; re—; back, open ; وا کرنا To open; وا ہونا To be open.

وا Wa, *intj.* Oh ! alas ! واویلا Weeping, lamentation, to cry, to make a noise

وابستگی Wabastagi, *n. f.* Relation, obligation, connections.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

وابستہ Wabasta, *part.* Bound, related, connected.

واپس Wapis, *adv.* Afterwards, back, returning ; واپس آنا To come back ; واپس کرنا To give back.

واپسی Wapasi, *adj.* Return, reversion.

وات Wat, *n. m.* Wind, air, breeze, rheumatism, inflammation of the body.

واثق Wasiq, *adj.* Confident, secure, solid, strong.

واجب Wajib, *adj.* Necessary, binding, proper, worthy, convenient, due, just, right ; واجب سمجھنا To consider proper, to consider necessary.

واجبی Wajibi, *adj.* Necessary.

واحد Wahid, *adj.* One, single, unique; *n. m.* God.

واد Wad, *n. m.* Speech, statement, report, explanation.

وار War, *n. m.* Quantity, leap, day, time, moment, occasion.

وارا Wara, *n. m.* Lucre, wealth, blessing, gain, thrift, victim, sacrifice.

وارث Waris, *n. m.* Heir, owner, lord ; master, وارث بننا To become heir.

وارد Warid, *adj.* Arriving, approaching ; *n. m.* An arrival, a fresh comer ; وارد ہونا To appear, to be present.

واردات Waridat, *n. f.* Events, occurrences, accidents, crimes, a catastorphe.

وارفتہ Wa-rafta, *adj.* Wandered, lost, gone astray.

واس Was, *n m.* Dwelling, residing, resting

واسطہ Wasta, *n. m.* Medium, instrument, reason, relationship.

واعظ Waiz, *n. m.* Monitor, preacher.

واقع Waqe, *adj.* Situated, happening, occurring, intervening.

واقعات Waqeat, *n. f.* Events, accidents, calamities, incidents.

واقعہ Waqae, *n. m.* Occurrence, event, incident, intelligence, misfortune.

واقعی Waqei, *adj.* Real, actual, true ; *adv.* In reality, truly.

واقف Waqif, *adj.* Acquainted, knowing, sensible, conversant ; واقفکار *n. f.* Experienced.

واقفیت Waqifiyat, *n. f.* Acquaintance, experience, knowledge.

واک Wak, *n. m.* Speech, talk, language.

والمیک Walmik, *n. m.* Name of Ramayan's author.

وام Wam, *adj.* Opposite, contrary, reverse, crooked, twisted, bad, short, beautiful, pleasing.

واماندگی Wamandagi, *n. f.* Remaining behind.

واماندہ Wamanda, *adj.* Tired, fatigued.

وامق Wamiq, *adj. & n. m.* Loving, lover.

وامن Waman, *adj.* Short in stature, low, *n. m.* Dwarf.

واہیات Wahiyat, *n. f. pl.* Absurdities, nonsense.

وایو Wayu, *n. m.* Air, wind.

وبا Waba, *n. f.* Plague, epidemic disease.

وبال Wabal, *adj.* Burdensome, painful ; *n. m.* Crime, sin, fault.

وبھوت Wibhut, *n. f.* Power, magnificence, influence, wealth, prosperity.

وپت Vipat, *n. f.* Misfortune, mishap, calamity, pain, death ; وپت ساگر Heavy calamities.

وتیرہ Watira, *n. m.* Way, path, track, manner, habit, behaviour.

وثوق Wusuq, *n. m.* Trusting, confidence, trust, reliance, strength.

وجاہت Wajahat, *n. f.* Dignity, authority, respectability.

وجد Wajd, *n. m.* Ecstasy, rapture, excessive love.

وجود Wujud, *n. m.* Life, substance, essence, invention, body, person.

وجہ Wajh, *n. f.* Reason, mode, manner,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

shape, cause, means, salary ; وجہ بیان کرنا To explain, to state grounds ; وجہ تسمیہ Cause of naming.

وجیہ Vajih, *adj.* Noble, dignified, respectable, handsome.

وحدانیت Vahdaneat, *n. f.* Singularity, unity.

وحدت Vahdat, *n. f.* Solitariness, oneness.

وحشت Vahshat, *n. f.* Desert, solitude, wilderness, sadness, timidity, terror.

وحشی Vahshi, *adj.* Wild, uncivilized.

وحید Vahid, *adj.* Alone, single, sole.

وداع Vida', *n. m.* Farewell, bidding farewell.

وداعی Vidai, *adj.* Bidding farewell, valedictory.

ودیعت Vadiat *n. f* Deposit, trust ; ودیعت جان Dying, death.

ور Var, *adj.* Excellent, desirable, precious, beautiful ; *n. m.* Choosing, choice, desire, request ; *suff.* Posseissng, having, enjoying ; جانور A living creature ; نامور Popular, famous.

وراثت Wirasat, *n. f.* Heirship, heritage ; وراثت نامہ Deed of inheritance.

ورثہ Virsa, *n. m.* Heritage, inheritance.

وُرودھ Vi-ruddh, *adj.* Contrary, against, opposite, adverse.

وردی Wardi, *n. m.* Dress, uniform.

ورزش Varzish, *n. f.* Custom, habit, exercise, labour.

ورع Vara, *n. m.* Cowardice, timidity, continence.

ورغلانا Varghalana, *v. t.* To deceive, to entice, to seduce, to tempt.

ورق Waraq, *n. m.* Leaf, slice, card.

ورم Waram, *n. m.* Swelling, inflammation ; *adj.* Inflated, enraged ; ورم ہونا To be enraged, to be swollen.

ورنہ Varna, *adv.* Otherwise, if not.

وزارت Vizarat, *n. f.* Office of ministers, ministry, prime-ministership ; وزراء Ministers.

وزن Wazn, *n. m.* Weight, metre, measure, examination, model.

وزیر Wazir, *n. m.* Minister ; وزیرِ اعظم Prime minister.

وساطت Wasatat, *n. f.* Intervention, mediation, arbitration, medium, means.

وسط Wasat, *n. m.* Middle, centre ; *adj.* Suitable, just, proper, average.

وسعت Wusat, *n. f.* Latitude, spaciousness, capacity, extent, space, convenience ; وسعت دینا To extend.

وسواس Vaswas, *n. m.* Doubt, hesitation, suspicion, superstition, temptation.

وسوسہ Waswasa, *n. m.* Temptation, evil suggestion, inspiration.

وسیع Vasih, *adj.* Large, extended, extensive, spacious.

وسیلہ Vasila, *n.m.* Cause, occasion, means ; وسیلہ دار Dependant ; وسیلے سے By means ; وسیلہ رکھنا To have interest.

وش Vash, *adj.* Submissive, obedient, enchanted ;—*n.m.* Wish, subjection,—*suff.* Like, resembling, as ماہ وش Like the moon.

وشارد Visharad, *adj.* Learned, wise, skilful ; eminent ; confident, daring.

وشرام Vishrám, *n. m.* Rest.

وشنو Vishnù, *n. m.* A Hindu deity regarded as 'the preserver' ; وشنو بھگت *n. m.* A worshipper of Vishnu.

وشواس Vishvas, *n. m.* Trust, reliance ; وشواس یوگیہ *adj.* Trustworthy.

وشوا Vishva, *adj.* Whole, universal, *n. m.* The whole world, all creation ; وشوامتر *n. m.* Father of Shakuntla in Hindu mythology ; وشوا ناتھ *n. m.* 'Lord of the universe', all-pervading.

وشے Vishay, *n. m.* Object of attention, worldly aim or object ; wordly or sensual enjoyment.

وصال Visál, *n. m.* Meeting, union, enjoyment of any desired object ; death

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

وصف Wasf, *n. m.* Expression of qualities, praise, worth; وصف کرنا To describe, to praise.

وصل Wasl, *n. m.* Meeting, union, conjunction; sexual intercourse.

وصولی Wusúl, *n.m.* Arrival; union with, or enjoyment of (a wished-for object), recovery; وصول پانا To realize; وصول کرنا *v. t.* To receive, collect, realize, recover.

وصولی Wusúli, *adj.* Recoverable;—*n. f.* Recoverable dues.

وصیت Wasiyat, *n. f.* A last will, a precept; a legacy; وصیت میں دینا To leave by will or as a legacy.

وضاحت Wazáhat, *n. f.* Clearness, purity.

وضع Waz', *n. f.* State, condition, manner, mode, conduct, behaviour, fashion; وضع دار *adj.* Stylish, elegant; وضع کرنا *v. t.* To deduct.

وضو Wuzù, *n. m.* Sacred ablution performed after prayer.

وضیع Wazi', *adj.* Mean, base;—*n. m.* A deposit.

وطن Watan, *n. m.* Native country, home.

وظیفہ Wazà'if, *n. m. pl.* Pensions, stipends, agreements; duties.

وظیفہ Wazifa, *n. m.* Salary, stipend, a pension, a scholarship; وظیفہ دار *n. m.* A scholarship-holder, a pensioner.

وعدہ Wa'da, *n. m.* A promise, vow, an agreement; وعدہ کرنا *v. t.* To promise; وعدہ خلافی *n. f.* Breach of promise; وعدہ ٹالنا *v. t.* To evade a promise or agreement; وعدہ وفا کرنا *v. t.* To fulfil one's promise.

وعظ Wa'z, *n. m.* Advice, admonition, preaching, a sermon.

وغیرہ Wagaira, *adv.* And the rest; *et-caetera.*

وفا Wafá, *n. f.* Fulfilment, faithfulness, sincerity, gratitude; بے وفا *adj.* False, faithless; وفادار *adj.* Faithful, sincere; وفا کرنا *v. t.* To be faithful.

وفات Wafàt, *n. f.* Death, demise.

وقار Waqár, *n. m.* Steadiness, dignity, reputation, modesty.

وقت Waqt, *n. m.* Time, term, fixed time, season, hour, duration, opportunity; (*met.*) adversity; وقت بوقت *adv.* From time to time; وقت بے وقت *adv.* In season and out of season; وقت دیکھنا *v. i.* To look out for an opportunity; وقت گذارنا To pass time; نازک وقت *n. m.* Hard times; وقت کاٹنا To pass away the time; وقت کا پابند *adj.* Punctual; وقت پر At the proper time, in the nick of time.

وقر Waqr, *n. m.* Honour, dignity, character; وقر پانا To obtain dignity, to rise in the esteem (of).

وقعت Waq'at, *n. f.* Weight, force, respect, consideration; وقعت کرنا *v. i.* To command respect.

وقف Waqf, *n. f.* Legacy, endowment; وقف کرنا *v. t.* To pause, dedicate to pious uses; to consecrate.

وقفہ Waqfa, *n. m.* A pause, an interval; وقفہ دینا To grant delay.

وقوع Wuqù, *n. m.* A contingency, an accident, an event.

وقوف Waquf, *n. m.* Understanding, sense, experience.

وکالت Wakálat, *n. f.* The business of an advocate or pleader, pleading; وکالت کرنا To advocate the cause of, to practise.

وکیل Wakil, *n. m.* Ambassador, a pleader, an attorney, an agent; سرکاری وکیل *n. m.* A Government pleader; وکیل کرنا To appoint or engage a pleader.

وگرنہ Wagarna, *conj.* Otherwise.

وگھن Vighnà, *n. m.* Obstacle, hindrance, difficulty.

ولاپ Vilap, *n. m.* Weeping, lamentation; ولاپ کرنا To weep, wail.

ولادت Wilàdat, *n. f.* Birth, nativity.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ولایت Walàyat, *n. f.* Possession, government, jurisdiction, a country ; ولایتی ڈاک *n. f.* The foreign mail.

ولد Walad, *n. m.* A son, an offspring ; لاولد Heirless.

ولدیت Waladiyat, *n. f.* Family, pedigree, parentage.

ولمبت Vi-lambit, *part.* Hanging down, delayed ; slow (time, in Music).

ولولہ Walwala, *n. m.* Fervour, ardour, pining, noise, outcry.

ولے Vale, *adv.* But ; yet ; however.

ولی Wali, *n. m.* A master, a lord, governor, guardian, helper, a friend, a saint of God ; ولی عہد *n. m.* Successor, heir-apparent ; ولی اللہ God's people.

ولیک Walek, / وٹیکن Wa-lekin, *conj.* But, yet, however, for all that.

وِمان Viman, *n. m.* A car or chariot.

وِمل Vimal, *adj.* Free from dirt, pure, transparent, beautiful.

وِناش Vinash, *n. m.* Disappearance, destruction.

وَنش Vansh, *n. m.* A bamboo, a pipe, flute, lineage, race, offspring.

وَنہین Vanhin, *adv.* That very time, place, & c. ; immediately, on the spot.

وِواہ Vivah, *n. m.* Bringing home a wife marriage, a wedding.

وہ Wuh, *pron.* That, he, she, it ; (*pl.*) Those, they.

وہ Wah, *intj.* Bravo ! O excellent !

وہاں Wahan, *adv.* There, yonder ; وہاں سے *adv.* From there, thence.

وہم Wahm, *n. m.* Conjecture, imagination, opinion, doubt, suspicion, anxiety, fear ; a superstition.

وہمی Wahmi, *adj.* Imaginary, suspicious, superstitious.

وہی Wahi, *pron.* That very, that same, he himself.

وہیں Wahin, *adv.* At that very place, immediately.

ویاپاری Vyápari, *adj. & n. m.* Occupied, transacting busines ;—A dealer, a merchant.

ویاس Vyàs, *n. f.* Distinction, detail, breadth, diameter of a circle.

ویاکرن Vyákaran, *n. m.* Analysis, grammar.

ویاکل Vyákul *adj.* Perplexed, troubled.

ویاکھیان Vyákhyán, *n. m.* Explaining, commenting ; explanation.

ویام Vyám, *n. m.* A fathom.

وَیایام Vyáyám, *n. m.* A fathom ; struggle fatigue, exertion, exercise, gynmastics.

وید Veda, *n. m.* Knowing, learning the sacred scriptures of the Hindus ; science; ویدانت Name of the complete Veda.

وِیر Vír, *adj.* Brave, strong, powerful ;—*n. m.* A hero.

وَیر Vair, *n. m.* Heroism ; enmity.

وِیران Wirán, *adj.* Waste, desolate, ruined, desert ; ویران کرنا *v. t.* To lay waste, to desolate.

وِیرتا Virata. *n. f.* Heroism, valour, boldness.

وَیسا Waisá, *pron. adj.* Like that, of that, kind, futile, vain, objectless ;—*adv.* In that manner ; ویسے کا ویسا *adv.* Such as before, exactly so.

وِیسن Wesan, *n. m.* Separation, dispelling, violation, infraction.

وِیش Vesh, *n. m.* Entrance, ingress, access ; dress, guise, decoration.

وَیشنو Vaishnu, *adj.* Belonging to Vishnu, a follower of Vishnu.

ویل Vail, *n. m.* Calamity, misfortune, torment.

ویوہار Vyahar, *n. m.* Practice, action, behaviour.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ہ

'He,' is the 34th letter of the Urdu alphabet. According to *abjad* it stands for 5.

ہاتف Hatif, *n. m.* Angel, a praiser, a voice from heaven.

ہاتھ Hath, *n. m.* Hand, arm, clutches, power, protection; ہاتھ آنا To come into clutches, to get, to obtain; ہاتھ اٹھانا To withdraw the hands, to cease, to give alms; ہاتھ باندھنا To pray, to wait upon, to join the hands, to tie the hands; ہاتھ پاؤں پھول جانا To be distressed; ہاتھ پاؤں پھیلانا To extend business; ہاتھ پر ہاتھ دھرے رہنا To sit idle; ہاتھ دھرا رہنا To be in readiness; ہاتھ چاٹنا To lack one's lips; ہاتھ دھونا To feel disappointed, to lose; ہاتھ ڈالنا To interfere.

ہاتھی Hathi, *n. m.* Elephant, ivory.

ہاجی Haji, *n. m.* One who has done the pilgrimage of Mecca.

ہادی Hadi, *n. m.* Leader, guide, spiritual guide.

ہار Har, *n. m.* Necklace; *n. f.* Loss, ہار مان لینا To accept defeat, to feel tired; ہارنا To be tired, to lose.

ہاضم Hazim, *adj.* Digestive, languid, soft.

ہاضمہ Hazima, *n. m.* Digestion.

ہانی Hani, *n. f.* Harm, loss, injury.

ہانڈی Handi, *n. f.* A pot, a small cauldron.

ہانسی Hansi, *n. f.* Laughter, joke, fun.

ہانک Hank, *n. f.* Call, driving; ہانک مارنا To call.

ہاہاکار Hahakar, *n. m.* Lamentation, exclaiming.

ہتک Hatak, *n. f.* Disrespect, insult; ہتک کرنا To disgrace.

ہتھوڑا Hathora, *n. m.* Hammer.

ہتھوڑی Hathori, *n. f.* Small hammer.

ہتھ Hath, *n. f.* Hand, handle.

ہتھا Hattha, *n. f.* A handle.

ہتھی Hatthi, *n. f.* A hand, a handle.

ہتھیلی Hatheli, *n. f.* Palm of the hand, handful; ہتھیلی بجانا To clap the hands; ہتھیلی پر سرسوں جمانا To do something quickly, to perform wonders.

ہتھکنڈا Hathkanda, *n. m.* Manual dexterity.

ہتھنی Hathni, *n. f.* A female elephant.

ہتھیار Hathiar, *n. m.* Instruments, tools, weapons; ہتھیار باندھنا To wear arms, to arm oneself.

ہتیا Hatiya, *n. f.* Murder, slaughter.

ہتیارا Hathiara, *n. m.* A murderer, a villain, one who commits a murder; *adj.* Bloody, inhuman.

ہٹانا Haṭána, *v. t.* To take away, to remove, put aside, to drive off, to repel, to put off, postpone; ہٹا دینا To move aside.

ہٹنا Hatna, *v. n.* To go, to return, to shrink, to leave, to recede, to retreat.

ہٹھ Haṭh, *n. f.* Violence, force, disobedience, obstinacy; ہٹھ کرنا To be obstinate; ہٹھ دھرمی Obstinacy, perverseness.

ہٹھی Hathi, } *adj.* Obstinate, peevish.
ہٹھیلا Hathila, }

ہجر Hajar, *n. m.* Separation, desertion, leaving, absence.

ہجرت Hijrat, *n. f.* Departure, separation, emigration, emigration to Mecca.

ہجری Hijri, *adj.* Relating to *Hijra* or Mohummadan era.

ہجو Hijou, *n. f.* Satire, blame, disrepute.

ہجوم Hujum, *n. m.* A crowd, assault, effort, mob.

ہچکنا Hichakna, *v. n.* To doubt, to hesitate.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ہچکچاہٹ Hichkichahat, *n. f.* Hesitation, doubt, wavering.

ہچکولا Hichkola, *n. m.* Jerk, jolt, shake, shock.

ہچکی Hichki, *n. f.* Sobbing, breathing, hiccough; ہچکی آنا To have hiccough; ہچکی بندھنا To hiccough; ہچکی لگنا To be at the point of death.

ہدایت Hidayat, *n. f.* Instruction, guidance, leading; ہدایت کرنا To guide, to lead, to direct.

ہدم Hadm, *n. m.* Ruin, destruction, demolition; *n. m.* Destroyer, one who brings about a ruin.

ہدہد Hudhud, *n. m.* A bird, the hoopoe, the pewit, the lapwing.

ہدیہ Hadia, *n. m.* Present, gift.

ہذر Hazar, *n. m.* Nonsense, frivolous talk, delirium.

ہر Har, *adj.* Each, every, any; ہرآن Every moment, always, whenever; ہرایک Every one; ہربار Every time, on every turn; ہرحال میں In every respect; ہردم Every moment; ہرکس Every one, every body, whosoever; ہرگاہ Always, everywhere.

ہر Har, *n. m.* A name of Vishnu; ہربھجن The worship of God, devotion.

ہرا Hara, *adj.* Fresh, green, un-ripe; ہرا بھرا Fruitful, prosperous, happy, luxuriant.

ہراس Hiras, *n. m.* Fear, confusion, disappointment; ہراساں *adj.* Frightened, confused, alarmed; ہراسانی *n. m.* Fear, confusion, terror.

ہرانا Harana, *v. t.* To defeat, to conquer. to beat, to weary.

ہراول Harawal, *n. m.* Van, vanguard, advanced army, a running footman.

ہرتال Hartal, *n. f.* A strike, to close shops.

ہرج Harj, *n. m.* Loss, trouble, confusion.

ہرجہ Harja, *n. m.* Demurrage, damages.

ہرش Harsh, *n. m.* Pleasure, joy, merriment; ہرشت *adj.* Pleased, delighted, joyful.

ہرگز Hargiz, *adv.* Ever, always; ہرگز نہیں No, never.

ہرن Hiran, *n. m.* A deer, hart, a stag.

ہرن Haran, *n. m.* Theft, plunder, taking, seizing, removing, carrying, rape, stealing.

ہریالہ Haryala, *adj.* Green, grassy, blooming, flourishing.

ہریالی Haryali, *n. f.* Freshness, grass.

ہریاول Haryawal, *n. f.* Verdure, greenness, freshness.

ہڑبڑانا Harbarana, *v. n.* To be agitated, to be confused, to be irritated, to hurry, to haste.

ہڑبڑی Harbari, *n. f.* Confusion, disorder, riot, alarm, mutiny, haste; ہڑبڑی اٹھانا To create disturbance.

ہڑبڑاہٹ Harbarahat, *n. f.* Crash, sound, crack.

ہزار Hazar, *adj.* Thousand.

ہزاری Hazari, *n. m.* The commander of a thousand soldiers.

ہزل Hazl, *n. m.* Jesting, joke, nosensical talk.

ہزلیات Hazliyat, *n. f. pl.* Jokes, pleasantries, jests, nonsensical talk.

ہزم Hazm, *n. m.* Putting to flight, flight.

ہزیمت Hazimat, *n. f.* Flight, routing, defeat, dispersion.

ہسانا Hasana, *v. t.* To cause to laugh, to make others laugh.

ہسائی Hassai, *n. f.* Ridicule.

ہست Hast, *n. f.* Existence, being.

ہست Hast, *n. m.* Elephant, ahead, the thirteenth lunar asterism.

ہستی Hasti, *n. f.* Existence, life,

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

personality, world, creation, universe, production.

ہشت Hasht, *adj.* Eight.

ہشت مشت Hashtmasht, *n. f.* Wrestling and boxing.

ہضم Hazm, *n. m.* Embezzlement, misappropriation; ہضم کرنا To di gest, to embezzle.

ہفت Haft, *adj.* Seven, seventh.

ہکا بکا Haqabaqa, *adj.* Confused, confounded, surprized, bewildered.

ہلاک Halak, *n. m.* Perdition, destruction, ruin, death, murder; ہلاک کرنا *v.* To kill, to slaughter, to destroy; ہلاک ہونا To be destroyed.

ہلانا Hilana, *n. t.* To shake, to agitate, to cause to swim, to move.

ہلچل Halchul, *n. f.* Hustle, alarm, anarchy, confusion, disturbance.

ہلدی Haldi, *n. f.* Turmeric.

ہلڑ Hullar, *n. m.* A crowd, alarm, confusion, uproar, disturbance, riot.

ہلکا Halka, *adj.* Light, low, slow, easy, cheap; ہلکا کرنا *v.* To lighten, to affront.

ہلنا Hilna, *v. i* To shake, to move, to be familiarized, to be friendly.

ہم Ham, *conj.* Also, likewise, same, equally, mutually; ہم آغوش Mutual embracing; ہم آواز With the same voice, with one voice, companion, comrade; ہم پلہ Of the same scale, ہم جماعت Class-fellow; ہم جنس Of the same kind, fellow creature, homogeneous; ہم دم Intimate; ہم زبان Of the same voice; ہم سنگ Friends.

ہما Huma, *n. m.* Eagle, phoenix, a bird of Paradise, a bird of joyous and happy omen.

ہمارا Hamara, *H. pron.* Us, our.

ہمالیہ Himalya, *n. m.* Name of a mountain in India; place of snow.

ہمت Himmat, *n. f.* Attention, thought, desire, inclination, resolution, lofty ambition, enterprise, courage, bravery, strength, power, ability; ہمت باندھنا To be bold, to muster courage, to endeavour.

ہمراہ Hamrah, *n. m.* Colleague, a fellow traveller, a passenger; *adv.* Along with.

ہموار Hamwar, *adj.* Level, smooth, proportional, even, trained, disciplined; ہموار بنانا To level, to smooth; ناہموار Uneven, indecent, unsuitable.

ہمہ Hama, *adj.* All, every, whole.

ہمیشہ Hamesha, *adv.* Always, continually, ever, perpetually, incessantly.

ہمیں Hamin, *adj.* Even this, this also, the same.

ہند Hind, *n. m.* India; ہندو Indians, a native of India.

ہندوستان Hindustan, *n. m.* India, the abode of Indians.

ہندی Hindi, *adj.* Anything belonging to India; *n. f.* The Indian language, the Hindi language.

ہنڈی Hundi, *n. f.* A bill of exchange; درشنی ہنڈی The bill, which is payable at sight; معیادی ہنڈی The bill which is payable after a fixed period (generally after 90 days).

ہنر Hunar, *n. m.* Art, ability, skill, virtue; ہنرمند Skilful, clever.

ہنس Hans, *n. m.* A goose, a duck, an epithet of Brahma; ہنس مکھ *adj.* Happy, blithe, cheerful.

ہنسانا Hansana, *v. t.* To make laugh, to put to a laughter.

ہنسائی Hansai, *n. f.* Ridicule, mockery.

ہنسنا Hansna, *v. n.* To laugh.

ہنسی Hansi, *n. f.* Mirth, laughter, sport, joy, fun, amusement.

ہنگام Hangam, *n. m.* Season, period, association.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

ہنگامہ Hangama, *n. m.* A meeting, an assembly, noise, tumult, uproar, confusion, disturbance; ہنگامہ آرا Exciting; ہنگامہ پرداز Riotous; ہنگامہ کرنا To create a disturbance.

ہنوز Hanooz, *adv.* Yet, still, now, just now, at present, not yet; ہنوز دہلی دُوراست It is not very easy to achieve the object.

ہنومان Hanuman, *n. m.* A monkey.

ہوا Hawa, *n. f.* Love, affection, lust, desire, wind, atmosphere, spirit; ہوا اڑانا Leakage, disclosing, report to go forth; ہوا بندی کرنا To build castles in the air; ہوا خواہ A well-wisher, a friend, a favourite; ہوا کھانا To talk about idly; ہوا ہوجانا To disappear quickly.

ہوائی Hawai, *adj.* Airy, windy, aerial, vain, idle, ambitious; ہوائی خبر Rumour.

ہودہ Hodah, *n. m.* Littter placed on camel's back, an open seat placed on the back of the elephant. In India it is commonly known as "Howdah".

ہوس Hawas, *n. f.* Lust, desire, ambition; ہوس دار or ہوس کیش *adj.* Desirous, lustful.

ہوسی Hawasi, *adj.* Lustful, desirous.

ہوسناک Hawasnak, *adj.* Lustful, desirous, ambitious.

ہوش Hosh, Understanding, sense, soul, judgment, intellect; ہوش اڑنا or ہوش باختہ ہونا The senses to fly, to lose senses, to become senseless.

ہوشمند Hoshmand, *adj.* Intelligent, sensible wise, clever.

ہوشیار Hoshiar, *adj.* Intelligent, alert, careful, sensible, wise.

ہول Haul, *n. m.* Horror, terror; ہولناک *adj.* Terrible, dreadful.

ہولی Holi, *n. f.* A Hindu festival.

ہولے Haule, *adv.* Slowly, gently.

ہونا Hona, *v.n.* To be, to exist, to become, to serve, to answer, to stand.

ہونہار Honahar, *adj.* Promising, hopeful, possible, plausible, feasible, likely to happen.

ہویدا Huvaida, *adj.* Clear, distinctive, manifest, evident.

ہیبت Haibat, *n. f.* Fright, panic, terror, horror, timidity, respect, reverence, dignity, majesty; ہیبت زدہ *adj.* Terror-stricken, aghast; ہیبتناک *adj.* Frightful, awful.

ہیجان Haijan, *n. m.* Passion, violence, commotion, excitement, stirring.

ہیر Hir, *n. m.* Vigour, energy, essence,

ہیکڑ Hekar, *adj.* Strong, wealthy, proud.

ہیکل Hekal, *n. f.* A great figure, face, appearance, a necklace, a temple.

ہین Hin, *adj.* Little, deprived, low, inferior, wanting.

ی

ی / یے Ye, is the last letter of the Urdu, Persian and Arabic alphabets. It is also used for the Hindi letter ई and has a numerical value of 10.

یا Yà, *conj.* Or, either.

یاب Yáb, *n. m.* Finding, getting (*used in compos.*) as, کمیاب Rare, scarce;

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

یابندہ Finder, receipient.

یابو Yàbu, *n. m.* A pony, a galloway, a nag.

یاد Yad, *n. f.* Memory, recollection, remembrance, recognition; یاد آنا *v. i.* To come to recollection; یاد آوری *n. f.* Calling to mind, remembrance or recollection; یادش بخیر *adv.* An expression used when mentioning an absent friend; یادداشت *n. f.* A memorandum, a souvenir; یاد دلانا *v. t.* To remind; to bring to (one's) mind; یاربازی *n. m.* Name of a game; یادگار *n. f.* A memorial, a memorandum; یادگاری *n. f.* A remembrance, a keepsake; یاد کرنا *v. t.* To recollect, to call to mind, to commit to memory; یاد رکھنا To bear in mind.

یار Yár, *n. m.* Friend, lover, paramour, companion, assistant; یار بنانا *v. t.* To make a friend of, to form a friendship with; یارباش *adj.* Merry, cordial, jolly; یارِ غار A sincere friend, a faithful companion.

یارا Yárà, *n. m.* Power, strength, boldness.

یارانہ Yaránáh, *n. m.* Friendliness;—*adv.* Friendly, like a friend.

یاری Yari, *n. f.* Friendship love, assistance; یاری نبھانا To be faithful to one's friend.

یاس Yàs, *n. f.* Despair, fear, terror; یاس ہونا *v. i.* To be despondent.

یاسمن Yàsman, / یاسمین Yasamin, *n. f.* Jasmine.

یافت Yaft, *n. f.* Income, gain, profit, earning, fees; یافت کی نوکری A lucrative employment; یافتہ *adj.* Found, got, discovered; یافتنی That which is to be received: dues.

یاقوت Yàqùt, *n. m.* A ruby, a precious stone.

یاقوتی Yáqùti, *adj.* Pertaining to a ruby;—*n.* An electuary.

یال Yal, *n. f.* A horse's mane.

یاور Yàwar, *n. m.* An assistant, co-adjutor;—*adv.* Friendly.

یاوری Yáwari, *n. f.* Favour, aid, assistance.

یاوا Yáwa, *adj.* Adsurd, vain, futile; یاوہ گو An absurd talker; یاوہ گوئی *n. f.* Absurdity, talking nonsense, babble.

یبوست Yábusat, *n. f.* Dryness, aridity.

یتھا Yathà, *adv.* According, as; یتھا جوگ *adv.* As is proper, properly, sufficiently; یتھا شکت *adv.* As far as possible; یتھارتھ *adj.* Right, proper;—*adv.* Properly.

یتیم Yatim, *n. m.* An orphan; a fatherless child; یتیم خانہ *n. m.* An orphanage.

یتیمی Yatimi, n. *f.* The state of being an orphan.

یخ Yakh, *n. m.* Ice; یخ بستہ *adj.* Ice-bound, frozen.

یخنی Yakhni, *n. f.* Gravy, sauce, a rich stew of meat.

ید Yad, *n. m.* The hand, a handle, assistance, help, protection, benefit, service, favour, strength.

یدی Yadi, / یدپی Yadyapi, *conj.* If, even, when; although.

یرقان Yarqàn, *n. m.* The yellow jaundice; تپ یرقان Yellow fever.

یزدان Yazdán, *n. m.* God.

یش Yash, *n. m.* Lustre, glory, fame, distinction, praise; honour.

یشب Yashb, / یشو Yashov, *n. m.* Jasper, agate.

یعنی Ya'ne, *adv.* That is to say; *viz*; i. e. namely.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

یقین Yaqin, *n. m.* Certainty, assurance, belief, true faith ;—*adj.* Certain, true ;—*adv.* Certainly, truly ; یقیناً *adv.* Certainly, assuredly, surely ; یقین کرنا *v. t.* To ascertain, to believe ; یقین کرانا *v. t.* To assure, to cause to believe ; یقین جاننا To know for certain ; یقین ماننا To be assured of.

یک Yak, *adj.* One, a, an ; یکایک *adv.* All at once ; suddenly ; یک جان دو قالب Bosom friends ; یک دل Of one heart and mind ; unanimous ; with one heart and mind ; یک دلی Unanimity, accord ; یک رنگ Of one colour, uniform ; یک رنگی Uniformity ; یک روزہ Of one day, for a day ; یک زبان Uniform of opinion or speech; یک سالہ Yarling, one year old ; یکساں Plain, level, equal, uniform, parallel, even ; یک سو Fixed, settled ; Singular, incomparable ; یک لخت Altogether, completely, suddenly ; یک طرف One-sided ; *exparte.* یک مشت A handful, prompt payment ; lump sum.

یکّا Yakká, *adj.* Single, solitary ; unequalled ;—*n. m.* A one-horse vehicle.

یُکت Yukt, *adj.* Propoer, suitable, combined ; *n. f.* Art, skill, policy, contrivance.

یُکتا Yukta, *adj.* Unique, one, single, incomplete.

یُکتائی Yuktai, *n. f.* Singleness, the being unique.

یکّہ Yuka, *adj.* Lone, alone ; *adv.* All at once.

یگانگت Yagangat, *n. f.* Union, assembly, relation.

یگانہ Yagana, *adj.* One, single, uqinue, incomparable united

یگوپوت Yagopwit, *n. m.* *Janeu*, a sacred thread worn on the body under the shirt.

یم Yam, *n. m.* Ocean, river, restraint, penance, a fellow, death, time; یم پوری The abode of *Yam* ; یم دوت The messenger of *Yam.*

یمن Yaman, *n. m.* Prosperity, fortune, goodluck, a foreigner, an Ionian, a Greek, a musical tune, the country of Yemen, Arabia Felix.

یمنی Yamani, *adj.* Belonging to Yemen, relating to Yemen.

یوراج Yavraj, *n. m.* The prince, who is to succeed to the throne, the heir to the throne.

یورش Yurish, *n. m.* Attack, assault, invasion, disturbance, conspiracy.

یوم Yaum, *n. m.* Day ; یوم الحساب The day of judgment or reckoning ; یوم القیامات or یوم قیامت The day of resurrection.

یوں Yun, *adv.* Thus, in this manner, vainly, caueslessly ; یوں نہ دوں Neither this way nor that way ; Exactly like this, idly, causelessly, easily ; یونہی سہی Let it be so, just as you please.

یونان Yunan, *n. m.* Greece.

یونانی Yunani, *adj.* Belonging to Greece, Greek.

یونی Yoni, *n. f.* Production, site of birth, abode, origin, place of origin, female organs of generation, home, native place.

یہ Yeh, *pron.* This, this one, it ; یہ شرط ہے This is the condition ; یہ یا وہ This or that.

یہاں Yahan, *adv.* Here, in this place, hither, at this place ; یہاں سے From here, from this place ; یہاں سے وہاں From

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

یہود Yahud, *n. m.* A Jew.
یہودنی Yahudini, *n. f.* A Jewess.
یہودی Yahudi, *n. m.* Jew ; *adj.* Jewish.
یہی Yahi, *adj.* This, this very, the same.
یہیں Yahin, *adv.* Here, this place, at this very place, in this place, just here ; یہیں سے From this very place.
یے Ye, *pron.* This, these, they.

THE END.

Published by :
J. S. Sant Singh & Sons, Lahore & Delhi,
at
Madan Mohan Printing Press, Anarkali, Lahore.

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.

Digitized By Siddhanta eGangotri Gyaan Kosha

OUR PUBLICATIONS!

★ Students' Latest Practical Dictionary Size 10"×7½"

Containing English words with English & Urdu Meanings and 80,000 References, giving Standard Pronunciations in English.

News Print Paper	Rs.	11-00
White Glaze Paper	Rs.	12-00
Delux Binding	Rs.	13-00

★ Pioneer's Twentieth Century Dictionary

Size 10"×7½"

Containing English Words with English & Hindi Meanings, Standard Pronunciations in Hindi & over 1,00,000 References.

White Glaze Paper	Rs.	10.50
Deluxe Binding	Rs.	12.00

★ Gem Oxford Pocket Dictionary

Containing English words with English, Hindi & Urdu, Standard Pronunciations. White Glaze Paper Rs. 4.50

★ The Pioneer Handy Dictionary Size 5"×4"

Containing English words with English & Hindi Meanings & Standard Pronunciations in Hindi.

	Rs.	4.50
Plastic Cover	Rs.	5.00

★ The Pioneer Little Dictionary Size 5"×3"

Containing English words with English & Hindi Meanings, Standard Pronunciations in English.

Plastic Cover	Rs.	3.50
Deluxe Binding	Rs.	3.00

★ The Pioneer Gem Dictionary Size 4½"×3"

Containing English words with English & Hindi Meanings, & Standard Pronunciations in English

Attractive Plastic Cover Rs. 2.50

Can be had from:

J. S. SANT SINGH & SONS.

BOOK-SELLERS & PUBLISHERS

CHURIWALAN, DELHI-6

CC-0. Nanaji Deshmukh Library, BJP, Jammu.